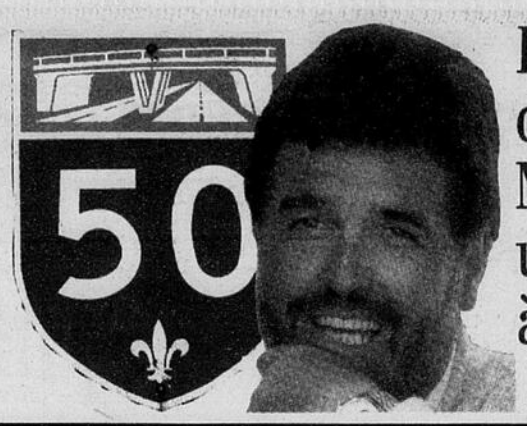
www.ledroit.com



Max: 3° Min: -12°

6 20818 12345 8



Le rêve de Norm MacMillan: une 50 à péage

PAGE 3



Jean-Guy Binet ne répond plus

LA CHRONIQUE DE DENIS GRATTON EN PAGE 4

6

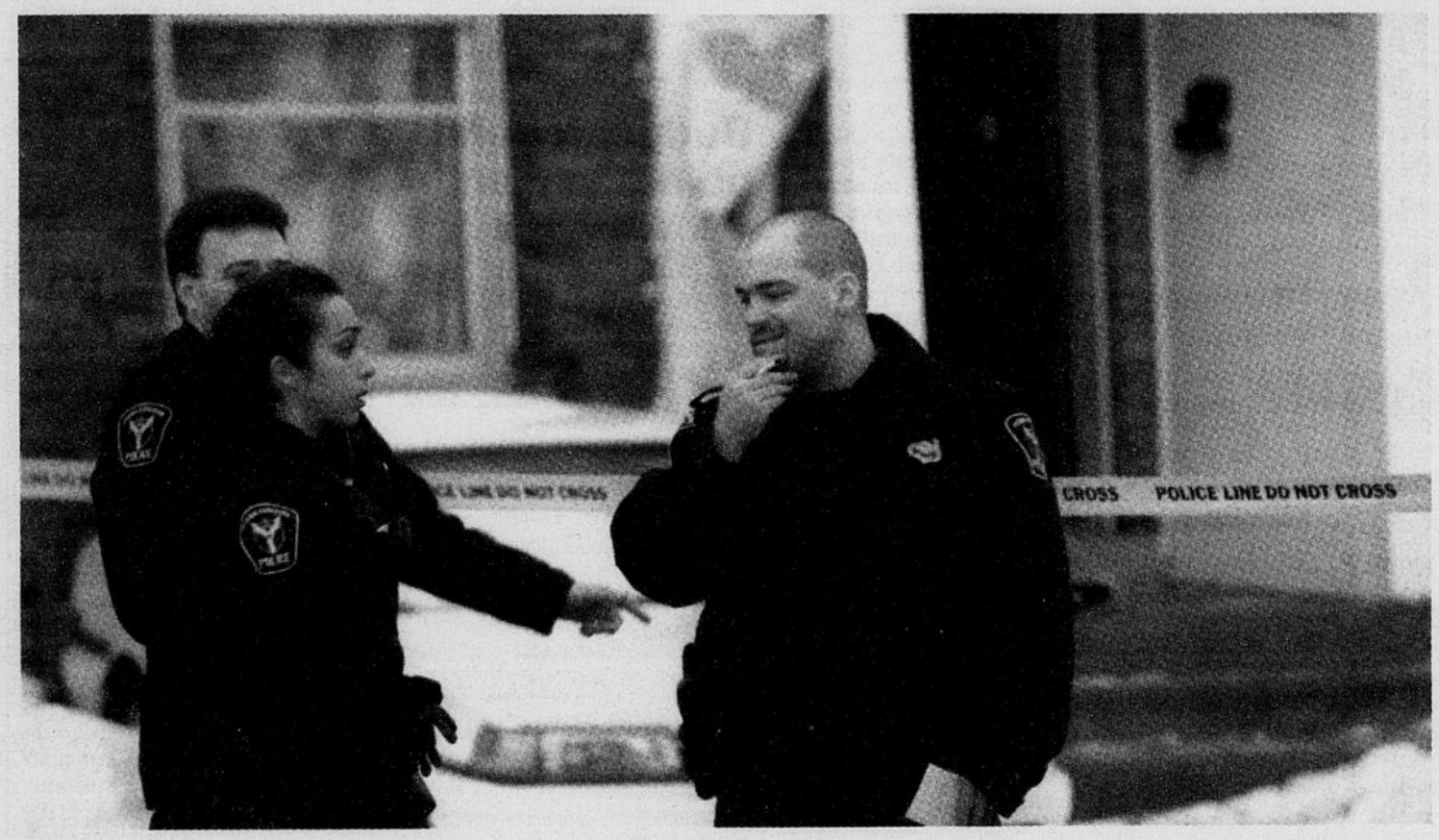
1

ACCIDENTS DE TRAVAIL
Maladies professionnelles
CSST-WCB
BUREAU DE RÉVISION • CALP • CONGÉDIEMENTS
Les Consultants Corbin, Paquette & Associés
(819) 246-1948

LeDroit

84e ANNÉE - NUMÉRO 274 • LE MERCREDI 19 FÉVRIER 1997 (Floride: 1,65 $ US + taxes) • 65¢ PLUS TAXE(S)

PEM-AIR LIMITÉE/LIMITED
55 MINUTES DE VOL, GATINEAU - VILLE DE QUÉBEC SANS ESCALE
POUR RÉSERVATION - VOL NOLISÉ
1-800-267-3131 OU (613) 687-5579



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Devant la maison de la rue Le Breton où un de leurs collègues a été poignardé et une autre a abattu un homme, hier après-midi, des agents de la police d'Ottawa-Carleton avaient l'air songeurs. Il s'agissait d'un deuxième incident où un policier utilisait son arme en 1997.

Une policière d'Ottawa-Carleton abat un homme qui poignardait son partenaire

Fusillade mortelle

L'Unité des enquêtes spéciales de l'Ontario devra faire la lumière sur les circonstances entourant la mort d'un homme de 49 ans, abattu par une policière d'Ottawa-Carleton, hier après-midi, dans un appartement de la rue Le Breton, à Ottawa.

MATHIEU TURBIDE
LeDroit

Jamal Khouri, qui était recherché par la police régionale, a été tué de plusieurs coups de feu après s'être attaqué à un policier avec un couteau de cuisine, vers 14 h 30.

Le drame est survenu lorsque deux policiers, un homme et une femme de 28 ans, se sont présentés à l'appartement de Khouri au 83, rue Le Breton, près de l'avenue Somerset, à Ottawa, pour exécuter un mandat d'arrestation. Les policiers ont été accueillis à coups de couteau. L'un des agents a même été blessé à la main et au visage.

Sentant la vie de son collègue en danger, la policière — qui ne compte qu'un an et demi de service — a mis le suspect en joue et a tiré au moins deux coups de feu en sa direction.

La voisine d'en face, Jeannette Désormeaux, n'a pas entendu les coups de feu, mais elle a vu le policier sortir de la maison la main ensanglantée.

«Il se tenait la main et ça saignait beaucoup. Il avait aussi du sang sur le visage. Tout de suite après, des voitures de police et des ambulances sont arrivées dans la rue. Ils ont sorti le monsieur d'en face sur la civière», a expliqué M^me^ Désormeaux, qui demeure dans le secteur depuis 60 ans mais qui ne connaissait pas Jamal Khouri personnellement.

En fait, l'homme de 49 ans n'habitait dans cet appartement que depuis deux ou trois mois.

Il vivait auparavant dans un autre logement du quartier chinois, appartenant au même propriétaire, Peter Pay.

M. Pay, qui connaît Jamal Khouri depuis plus de deux ans, a admis que c'était un individu plutôt colérique.

«Il avait mauvais caractère. Il pouvait se choquer rapidement pour pas grand-chose. Si les policiers m'avaient appelé avant d'aller chez lui, tout ça ne serait pas arrivé. Je leur aurais dit de faire attention», a indiqué M. Pay, qui possède plusieurs immeubles à appartements dans ce secteur de la ville.

suite page 2 : Fusillade

Le budget Paul Martin

Un p'tit coup de pouce... avant les élections

Après avoir harnaché le déficit, le gouvernement Chrétien a décidé de recommencer à dépenser, mais avec circonspection et en favorisant les «personnes dans le besoin».

JULES RICHER
Presse Canadienne

En déposant son quatrième budget à la Chambre des communes, le dernier sans doute avant les élections, le ministre des Finances, Paul Martin, a annoncé, hier, que les parents, les handicapés et les étudiants bénéficieront d'un coup de pouce à travers une kyrielle de mesures. La recherche universitaire et le développement de nouveaux soins de santé feront aussi l'objet d'injections de fonds.



PRESSE CANADIENNE
Paul Martin

«Notre rôle doit être de venir en aide aux personnes dans le besoin (...). L'époque des 'coupures' touche à sa fin. Les finances du pays sont enfin reprises en main», a-t-il affirmé pendant son discours budgétaire.

L'ensemble des nouvelles mesures représente un coût de 650 millions $ au cours de l'exercice 1997-98 et de deux milliards $ sur trois ans. À cela s'ajoute une mise de fonds initiale de 800 millions $ pour la création d'un fonds canadien pour l'innovation.

Mais pas question pour le moment d'offrir des baisses générales de taxes et d'impôts. «Ce serait irresponsable de le faire», a dit M. Martin.

Pour financer ces mesures, le ministre Martin pourra compter sur une réduction du déficit plus rapide que prévu.

suite page 2 : Budget

Appelez-nous 562-0333
Vous êtes témoin d'un événement? Vous observez quelque chose qui vous chicote? Dites-le nous.

La météo

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui
Nuageux, averses de pluie dispersées
3/-12

Demain
Ensoleillé
-2/-5

Vendredi
Neige fondante ou pluie
2/-11

Samedi
Nuageux, averses de pluie dispersées
-5/-12

Nord de l'Outaouais
Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui
Faible neige
-3/-16

Demain
Ensoleillé avec passages nuageux
-2/-17

Lever du soleil: .....6 h 57
Coucher du soleil : .....17 h 37

Les records
Maximum: .....9,2° (1994)
Minimum:..... -27,2° (1944)

La phase des lunes

pleine	dernier	nouvelle	premier
22	2	9	16

Le pays

	Max	Min
Calgary	9	-7
Edmonton	-4	-8
Frédéricton	0	-11
Halifax	4	-7
Montréal	-2	-13
Québec	-2	-18
Régina	0	-10
Saint-Jean, N.-B.	1	-10
Saint-Jean, T.-N.	0	-6
Saskatoon	-3	-11
Sudbury	-7	-16
Thunder Bay	-5	-17
Toronto	7	-10
Vancouver	10	4
Whitehorse	-9	-16
Windsor	8	-4
Winnipeg	-5	-8

Le monde

	Max	Min
Acapulco	32	21
Athènes	13	8
Berlin	5	0
Bermudes	19	17
Bruxelles	8	7
Genève	4	2
Hong Kong	17	12
Jérusalem	16	5
Las Vegas	21	7
Londres	11	5
Los Angeles	23	11
Mexico	22	9
Miami	26	22
Myrtle Beach	23	12
New York	13	3
Orlando	27	17
Paris	9	8
Rio de Janeiro	28	22

Environnement Canada

La météo est fournie par Environnement Canada.
Renseignements:
1-900-565-4455
(Frais applicables)

Votre fenêtre sur la météo

La loterie

Tirage du mardi 18 février 1997

La Quotidienne 757 1251

Un p'tit coup de pouce... avant les élections

Le budget de Paul Martin vise un déficit réduit à 17 milliards $ en 1997-98

de la page 1

Prudent, le ministre n'a pas voulu déroger des cibles fixées à 17 milliards $ en 1997-98 et à 9 milliards $ en 1998-99. Il les révisera l'automne prochain, moment habituellement choisi pour procéder à l'exercice.

Mise de fonds

La plus grosse mise de fonds du budget Martin ira à la création de la Fondation canadienne pour l'innovation. Un investissement de 800 millions $ permettra à la Fondation de distribuer 180 millions $ au cours des cinq prochaines années pour financer la recherche universitaire dans les secteurs de la médecine et des sciences.



Le budget Martin 1997

Réactions locales page 4
Éditorial page 12
Michel Vastel et Jean-Jacques Samson page 13
Réactions de Bernard Landry et de l'Opposition page 14

Comme prévu, le gouvernement Chrétien a décidé de s'attaquer à la pauvreté des enfants. Pour ce faire, un nouveau régime de prestation fiscale pour enfants, auquel le Québec n'a pas encore décidé s'il adhérait, sera mis sur pied. Les nouvelles dépenses engendrées par le Régime national de prestations pour enfants commenceront à se matérialiser le 1er juillet 1997, pour atteindre leur niveau maximal le 1er juillet 1998.

À ce moment-là, environ 850 millions $ auront été injectés dans le programme sur une base annuelle.

Préoccupation importante des Canadiens, de l'avis des libéraux, le secteur de la santé aura droit à 300 millions $ de plus sur trois ans. Une partie de cette somme (150 millions $) aidera les provinces à lancer de nouveaux programmes de soins à domicile et à mettre sur pied des régimes d'assurance-médicaments.

En outre, 100 millions $ seront injectés sur trois ans dans les programmes de nutrition prénatale et d'action communautaire pour les enfants.

Les personnes handicapées et les étudiants auront droit à des assouplissements. Dans le premier cas, on haussera le plafond des dépenses déductibles d'impôt reliées aux soins personnels. Les étudiants, eux, auront droit à une foule de mesures, dont un assouplissement des conditions de remboursement des prêts étudiants et l'élargissement des crédits d'impôts.

L'ensemble des nouvelles mesures d'aide aux études supérieures et au perfectionnement, destinées aux étudiants ou à leurs parents, représente un montant de 137 millions $ pour 1996-97.

Pour l'étudiant typique, l'ensemble de l'aide fiscale fédérale et provinciale passera de 900 $ à 1200 $ par année.

Budget fédéral: points saillants

Points saillants du budget déposé hier à la Chambre des communes par le ministre des Finances, Paul Martin:



- Déficit de l'exercice 1996-97 sera de 19 milliards $, soit plus de 5 milliards $ en dessous de la prévision de 24,3 milliards $.
- Objectifs de déficit maintenus à 17 milliards $ pour l'exercice 1997-98 et à 9 milliards $ pour l'exercice 1998-99.
- Les primes d'assurance-emploi pour les travailleurs passeront, par tranche de 100 $ de salaire, de 2,90 $ à 2,80 $ le 1er janvier 1998.
- Annonce d'un accroissement de l'aide fédérale aux études supérieures et au perfectionnement professionnel de 137 millions $ en 1998-99, de 202 millions $ en 1999-2000 et de 275 millions $ annuellement pour les années subséquentes.
- Création d'une Fondation pour l'innovation dans le domaine de la recherche qui bénéficiera d'une mise de fonds initiale de 800 millions $.
- Faisant suite au Forum national sur la santé, Ottawa annonce une aide additionnelle de 300 millions $ sur trois ans pour améliorer les soins de santé au Canada.
- Mise en place d'un Régime national de prestations pour enfants. Aux 5,1 milliards $ que verse déjà le gouvernement fédéral en prestation fiscale pour les enfants, Ottawa souhaite porter ce montant à 6 milliards $ d'ici juillet 1998 dans le cadre du nouveau régime.
- Réductions d'impôt sélectives en faveur des familles à faible revenu, des organismes de bienfaisance et des personnes handicapées.

Fusillade mortelle

La victime était bien connue des milieux policiers

Selon lui, malgré son tempérament violent, Khouri n'était pas un mauvais locataire. «Il vivait seul avec ses chats et était plutôt tranquille. Il ne buvait pas et ne prenait pas de drogue», prétend-il.

Par contre, il semble qu'il était bien connu des milieux policiers. Arrivé des États-Unis il y a quelques années, il était recherché depuis peu et faisait face à deux accusations d'avoir proféré des menaces de mort. Il n'avait pas de famille au Canada.

L'enquête policière sur ce drame a été confiée à l'Unité des enquêtes spéciales de l'Ontario (UES), qui recevra l'assistance de la Police provinciale de l'Ontario.

Les enquêteurs provinciaux sont arrivés de Toronto, hier soir, et le directeur de l'UES, André Marin, doit tenir une conférence de presse sur l'incident, ce matin, à 10 h 30.

Plusieurs cas

Cette fusillade est la deuxième impliquant des policiers d'Ottawa-Carleton depuis le début de l'année 1997.

Le 1er janvier dernier, un policier a tiré deux coups de feu sur un autre homme de 49 ans, à l'intérieur d'un appartement de la rue Elgin. Le policier a soutenu que Francis Nicholls tenait un couteau dans ses mains. Nicholls a subi de sérieuses blessures et l'enquête de l'UES sur cet incident n'est pas encore terminée puisque le blessé n'est pas en mesure de répondre aux questions des enquêteurs.

Au cours des deux dernières années, trois personnes ont été tuées lors d'opérations policières.

En juillet 1995, un policier a tiré un coup de feu sur un jeune autochtone de 24 ans, Troy Emmerson, qui marchait ivre devant la maison de ses parents, armé d'une carabine.

Plus tard, en septembre 1995, Darren Casey, un jeune de 25 ans, a été atteint d'une balle à la tête, à la suite d'un vol de voiture et d'une poursuite sur le chemin Montréal, à Vanier.

Puis, en mai 1996, Francisco Tellez-Gonzalez, un homme qui détenait un otage et qui menaçait de l'assassiner d'un coup de couteau, a été tué de trois projectiles d'arme à feu.

Dans ces trois cas, les policiers ont été blanchis par l'unité des enquêtes spéciales.

INTERNET

Charles Burroughs, *LeDroit*

Café In

Nouveau site Internet uniquement en français, le magazine électronique Café In (http://www.volute.qc.ca/cafe-in/) est un espace virtuel où les idées croisent le fer autour d'un débat.

Pour le premier numéro de Café In, on a décidé de critiquer les médias, les amis journalistes et poser le problème de la désinformation. En ont découlé notamment des articles sur la censure (http://www.volute.qc.ca/cafe-in/artemis.htm), et la mémoire de l'Homme (http://www.volute.qc.ca/cafe-in/kalivero.htm).

Le Café In est né dans les têtes des créateurs de Volute productions (Écran Noir, Elixir, Cinéma 96) en septembre dernier.

MAÎTRISEZ LA VAGUE
562-7747

Marché boursier

E.M.S., une entreprise installée à Montréal spécialisée dans la diffusion d'informations financières, vient d'ajouter de nouvelles bourses et de nouvelles sources d'information à son service TéléCote WEB d'accès aux cotes boursières, qu'on retrouve à http://www.telequote.com. Les cotes de 20 bourses internationales, telles que Paris, Londres, Hong Kong et Copenhague, ont été récemment ajoutées. TéléCote, un service par abonnement, offre maintenant la cotation des valeurs à la clôture sur ces marchés, ainsi que les cotes en temps réel pour certains d'entre eux. La rubrique Économie de notre site Internet offre gratuitement toute une liste de liens boursiers ainsi que les cotes régionales, rafraîchies chaque jour.

ACCÉDEZ AU MONDE DES BRANCHES
562-7747

La LNH

Les amateurs de hockey qui suivent la laborieuse ascension des Sénateurs et la déconfiture du Canadien sont invités à visiter la page officielle de la Ligue nationale (http://www.nhl.com/) où ils trouveront sommaires, résultats, statistiques, des données sur les équipes, des articles de fond, des nouvelles, des photos, un magasin de souvenirs même.

LE NAVIGATEUR DE L'INFOROUTE
562-7747

www.ledroit.com

Petites annonces	(613) 562-0222 1-800-267-9555
Lundi au vendredi : *Samedi :*	8 h 30 - 19 h 9 h - 13 h
Abonnements	(613) 562-0555 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : *Samedi :*	6 h - 16 h 30 6 h - 13 h 30

LeDroit
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements	(613) 562.0111
Salle des nouvelles	(613) 562.0333

Publicité	(613) 562-7747
Lundi au vendredi :	8 h - 17 h

LeDroit :

47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

Il a déjà contacté SNC-Lavallin

MacMillan propose à l'entreprise privée de financer l'autoroute 50

Excédé par la lenteur des gouvernements dans le dossier de l'autoroute 50, le député de Papineau, Norman MacMillan, a décidé de solliciter l'entreprise privée pour financer ce projet de 500 millions $.

JULIE LEMIEUX
LeDroit

«Les gens vont dire que je suis fou, mais moi je pense qu'il y a des rêves qui se réalisent», a-t-il dit au *Droit*, hier, de son bureau de Québec.

M. MacMillan a déjà rencontré le vice-président des infrastructures et des communications de la compagnie SNC-Lavallin pour discuter des hypothèses de financement de l'autoroute. Et il semble que cet échange ait été des plus positifs.

«Il n'a pas sauté par-dessus le comptoir, parce qu'il y a beaucoup de monde qui vont le rencontrer pour lui parler de leurs projets. Mais il a démontré un intérêt. Il a dit qu'il fallait d'abord savoir s'il y avait des possibilités de créer un partenariat entre le public et le privé pour le financement de l'autoroute», a relaté le député.

Ce conseil n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd. M. MacMillan promet de rencontrer, d'ici deux semaines, les différentes personnes qui pourraient s'engager dans le projet.

Les municipalités régionales de comté, la Communauté urbaine de l'Outaouais, les gens d'affaires de la région, les représentants des gouvernements... Tout le monde sera sollicité.

«Ça se fait ailleurs, des autoroutes privées. Pourquoi pas ici? On en veut ou on n'en veut pas de l'autoroute 50. Mais il faut agir. Si le fédéral et le provincial payent chacun 25 % de la facture, il va rester 250 millions $ à trouver. Il y a peut-être des gens qui seraient prêts à embarquer là-dedans», a-t-il avancé.

Selon M. MacMillan, les usagers pourraient devoir payer jusqu'à 10 $ par voiture pour emprunter la future autoroute privée d'un bout à l'autre. «Mais ça, c'est seulement si le fédéral et le provincial ne veulent pas participer», a-t-il spécifié.

Le représentant de SNC-Lavallin, Philippe Lamare, n'a pas jugé que M. MacMillan «rêvait en couleurs», selon le député. Il n'a rien promis, mais a jugé qu'il pourrait donner plus de détails sur le projet d'ici deux ou trois semaines.

En entrevue avec *LeDroit*, hier, la directrice des relations publiques de la compagnie, Susanne Lalande, a maintenu que la construction et la gestion d'autoroutes privées en partenariat avec les différents gouvernements faisaient partie des visées de SNC-Lavallin.

«Nous croyons que la propriété des routes doit rester au gouvernement. Mais pour ce qui est de leur gestion et leur production, nous pensons avoir une expertise qui pourrait permettre de former une équipe gagnante avec les gouvernements», a-t-elle souligné.

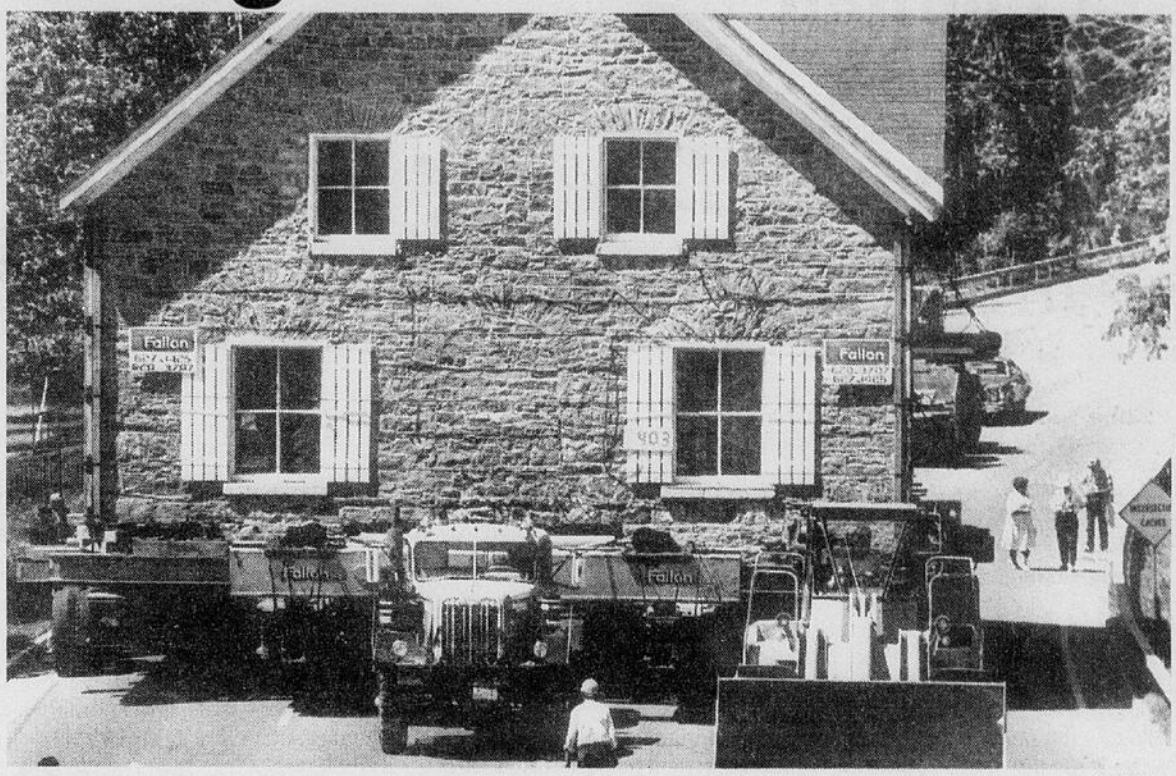
Selon M^me^ Lalonde, le projet est encore de taille embryonnaire et il faudra encore bien des rencontres et des discussions avant de savoir s'il peut être viable. «Mais nous sommes prêts à regarder sa faisabilité si les gens nous relancent à ce sujet», a-t-elle soutenu.

Ligne ouverte

Seriez-vous prêts à payer 10 $ pour rouler jusqu'à Montréal sur une autoroute 50 privée?

Téléphonez-nous et laissez-nous un message en indiquant votre nom, votre lieu de résidence et, si vous le voulez bien, votre numéro de téléphone.

562-7602



ARCHIVES

En 1989, une autre maison historique de Hull, la maison Farley, avait été déménagée sur une distance de un kilomètre afin d'être conservée. L'opération de déplacement de la lourde maison de pierre avait été bien préparée et il n'avait fallu que quelques heures aux déménageurs pour franchir la distance entre le point de départ et celui d'arrivée.

La maison pourrait être déménagée

Hull se dit sans pouvoir pour sauver la maison Hammond

La Ville de Hull n'aurait pas tous les pouvoirs légaux pour préserver la maison Hammond de la démolition, affirme le directeur du service d'urbanisme Pierre Tanguay.

RENÉE LAURIN
LeDroit

Selon Gisèle Beauvais, de la direction régionale du ministère de la Culture et des Communications, la Loi sur la protection des biens culturels donne l'autorité à toutes les municipalités de citer un bâtiment historique pour le protéger de la démolition, même si cela va à l'encontre des voeux exprimés par un propriétaire privé.

Mais, selon M. Tanguay, même si les élus décidaient de citer la maison Hammond historique, comme ils l'ont fait pour l'édifice Scott, promenade du Portage, le propriétaire de la maison, André Dupont, aurait suffisamment d'arguments pour faire renverser la décision de la ville par les tribunaux.

Selon une évaluation réalisée par la firme Ethnotech, en 1988, la maison possède une forte valeur patrimoniale. À titre de comparaison, la ferme Columbia a reçu la cote exceptionnelle, soit le niveau juste au-dessus. Mais M. Tanguay affirme que l'emplacement de la maison, dans un contexte où il serait difficile de la mettre en valeur, fait tomber tous les arguments en faveur de sa sauvegarde.

Le maire Ducharme a toutefois indiqué, en fin d'après-midi hier, qu'il ne fallait pas penser pour autant que la ville n'avait aucun intérêt à l'endroit de son patrimoine. «On essaie encore de la sauver», a-t-il affirmé.

De fait, le maire a rencontré un ingénieur, hier après-midi, pour examiner différentes pistes de solutions. À la suite de cette rencontre, il a joint en Floride le propriétaire de la maison, André Dupont.

«Nous avons des projets, mais nous ne pourrons pas en parler avant trois ou quatre jours», a-t-il dit.

Questionné à savoir si ces projets incluaient le déménagement de la maison, M. Ducharme a répondu qu'il serait bien content si quelqu'un voulait la déménager.

«Tout le monde est prêt à verser des larmes pour une maison, a-t-il enchaîné, mais il y a des limites à ce qu'on peut faire. En bout de ligne, c'est le promoteur qui décidera ce qu'il veut faire.»

Appel au boycott

Christine Robitaille, la présidente de Capture Canada, un nouvel organisme voué à la sauvegarde du patrimoine canadien qui est sur le point de voir le jour en Outaouais, ne se décourage pas pour autant.

Selon elle, c'est du côté du promoteur et des compagnies qu'il représente qu'il faut maintenant se tourner.

«Je ne comprends pas comment des grosses entreprises comme Du Portage Mercury ou Chrysler peuvent s'associer à la destruction d'un site patrimonial. Comme citoyens, nous devrions boycotter ces entreprises.»

M^me^ Robitaille affirme que le rôle de ces entreprises devrait dépasser celui de la simple création d'emplois. «Quand un commerce veut s'insérer à une communauté, il faut qu'il contribue au sens communautaire.»

«Un peuple qui ne connaît pas suffisamment son histoire et son patrimoine est un peuple qui devient aliéné et perd son sens d'appartenance.»

TOURNOIS
à partir de $29.44
LUNDI au VENDREDI non fériés
Club de Golf Montpellier
1-800-927-GOLF
INCLUANT GOLF-"CART" FILET MIGNON
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT



Denis **Gratton**
LeDroit

Jean-Guy Binet ne répond plus

« La Commission scolaire des Draveurs, bonjour.

— Bonjour madame. Puis-je parler à Jean-Guy Binet, s'il vous plaît.

— Désolé. M. Binet est en réunion toute la journée.

— Je vous laisse tout de même mon nom et numéro de téléphone. (Au cas où il sortirait pour prendre un peu d'air frais...)»

•••••

Ça dure depuis vendredi dernier. Treize appels placés au bureau de M. Binet et il n'a toujours pas donné signe de vie.

Lundi dernier, je croyais être un peu plus chanceux. La dame au bout du fil m'a répondu que M. Binet ne pouvait prendre l'appel parce qu'il était en discussion au téléphone. Je lui ai donc indiqué que j'étais prêt à attendre, toute la journée s'il le fallait.

Elle m'a fait patienter pendant environ dix minutes, puis elle est revenue pour me dire que M. Binet lui avait indiqué qu'il ne parlerait pas aux journalistes avant d'avoir rencontré les commissaires scolaires en soirée (lundi soir).

Bon. Parfait madame. On lui parlera mardi matin. Merci beaucoup.

Mais, mardi matin, toujours rien. Deux appels lancés, mais toujours ni vu ni connu, notre M. Binet.

•••••

Le directeur général de la troisième plus grande commission scolaire du Québec s'est fait clouer le bec. Dans le coin avec le bonnet d'âne!

C'est ridicule.

Jean-Guy Binet a largué une bombe dans le milieu scolaire et dans toute la communauté, la semaine dernière. Honnête, franc et sans détour, il a osé dire tout haut ce que bien d'autres pensent tout bas.

«On est maintenant dans un système d'économies. On devrait arrêter de gaspiller de l'argent et de l'énergie pour des élèves pour qui ça ne donne rien et investir plus d'efforts dans l'éducation des enfants qui veulent réussir», a-t-il lancé.

Et BOOM! Tout le milieu scolaire a tremblé. Même la ministre de l'Éducation, Pauline Marois, est tombée en bas de sa chaise. Une fois relevée, mais visiblement ébranlée, elle n'a pu que souffler une banalité. «M. Binet dit des bêtises», a-t-elle dit.

Toute une réplique de la part d'un ministre. Pourquoi pas quelque chose comme: «Gna! Gna! Mon père est plus fort que le tiens!...»

Et que dire de la réaction de la Commission scolaire des Draveurs (CSD). «Les commissaires annonceront, en mars prochain, les mesures disciplinaires qu'ils comptent prendre contre leur directeur général», a dit la présidente de la CDS, Christine Émond-Lapointe.

Pire qu'à la p'tite école, je vous dis. Tiens, on pourrait peut-être lui assener cinq coups de martinet sur les doigts, tant qu'à faire!

Jean-Guy Binet en a assez des compressions budgétaires. Il ne peut plus administrer une commission scolaire de cette envergure avec des miettes. Et si la ministre veut lui imposer 49 nouvelles maternelles, qu'elle fasse parvenir un chèque pour répondre aux demandes de cette nouvelle clientèle. Parce que la CSD n'a pas un bas enterré dans le fond de la cour d'école dans lequel elle peut piger des sous à volonté.

Voilà, je crois, ce que M. Binet voulait dire, la semaine dernière.

•••••

Mais peut-être pas...

Peut-être qu'il est simplement écoeuré des décrocheurs en herbe. Peut-être qu'il remettait en question la qualité de l'enseignement dans ses écoles. Ou peut-être dormait-il encore lorsqu'il s'est entretenu avec notre collègue Julie Lemieux et a simplement lancé cette bombe sans réfléchir.

C'est peut-être ça, vous savez. Peut-être qu'il a dit une connerie et qu'il le regrette aujourd'hui.

Pensez-y. Il lance sa bombe dans *LeDroit* de jeudi. Il répète la même chose sur les ondes de la radio et la télé, le matin. Puis, soudainement, à compter de 11 h, *sorry, Jean-Guy Binet has left the building!* Le *black out* complet.

Et M. Binet n'a jamais proposé de réponse à son interrogation. Qu'est-ce qu'on fait, monsieur le directeur général, avec ces élèves «irrécupérables», si on les expulse?

C'est facile, M. Binet, de faire vibrer les colonnes du ministère de l'Éducation. N'importe quel président ou directeur général d'une commission scolaire peut le faire. Il s'agit toutefois d'avoir la colonne vertébrale assez forte pour aller au bout de ses convictions.

Et avec le plus grand respect que je vous dois, M. Binet, vous avez démontré, par votre silence inexplicable, une molesse intellectuelle indigne du poste que vous occupez.

Plusieurs personnes dans la communauté ont appuyé vos propos. Et plusieurs personnes dans le milieu scolaire vous ont dénigré.

Tout le monde a des questions à vous poser. Tout le monde aimerait bien des réponses.

Et si ce sont les menaces des commissaires de la CSD qui vous font peur et qui vous font garder le silence... alors, M. Binet, vous n'avez peut-être plus votre place à la CSD. Parce que vous n'êtes certainement plus le Jean-Guy Binet qu'on a connu au cours des 30 dernières années.

Et avant que j'oublie, je vous laisse un quatorzième message: Denis Gratton, 562-7508.

Les compressions font encore trop mal

Le budget ne réussit pas à remonter le moral des fonctionnaires

Les fonctionnaires «ont le moral au plus bas», même si le budget fédéral les épargne pour la première fois en six ans.

MARCO FORTIER
LeDroit

«Si le budget est satisfaisant? Non, non, c'est de la poudre aux yeux tout ça», a déclaré spontanément Blanche Roy, porte-parole de l'Alliance de la fonction publique du Canada, le plus gros syndicat d'employés fédéraux, qui représente 140 000 membres.

«On vit encore avec les coupes annoncées dans les budgets précédents», dit M^me^ Roy.



Elle a rappelé que les salaires des fonctionnaires fédéraux sont gelés depuis six ans, à l'exception d'une hausse de 3 % en 1992. Et que 27 000 postes ont été abolis dans l'Alliance de la fonction publique depuis l'arrivée au pouvoir des libéraux, à l'automne 1993. Plus de 10 000 emplois fédéraux seront aussi éliminés en 1997.

En outre, des coupes de 3,2 milliards, déjà annoncées par le ministre des Finances Paul Martin, vont frapper dans l'année qui vient.

«Ce n'est pas rassurant du tout», a dit pour sa part la vice-présidente de l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada, Michèle Demers. Le syndicat représente 33 000 scientifiques et professionnels fédéraux, du Nouveau-Brunswick au Manitoba.

«On ne doit pas se réjouir du fait qu'on ne se fait pas matraquer pour une septième année consécutive», ajoute-t-elle, ironique.

Le gouvernement fédéral «a encore du chemin à faire s'il veut améliorer ses relations avec ses employés», qui «ont le moral au plus bas», selon Michèle Demers.

La morosité est telle que le gouvernement «a de la difficulté à recruter des informaticiens», qui refusent des conditions de travail peu attrayantes par rapport au secteur privé, indique M^me^ Demers.

Blanche Roy plaide aussi que le gouvernement «devrait faire payer des impôts aux entreprises qui n'en payent pas» plutôt que de s'en prendre aux fonctionnaires.

Hull et Ottawa sortent gagnants

MARCO FORTIER
LeDroit

Hull et Ottawa sortent gagnants du budget Martin en raison de l'aide accrue aux études supérieures et à la recherche, croit le président de la Chambre de commerce et d'Industrie de l'Outaouais, Marcel O. Parent.


ARCHIVES
Marcel O. Parent

«Le gouvernement a annoncé des investissements primordiaux pour notre région», a déclaré M. Parent, après le dépôt du budget ne comportant ni hausse d'impôt, ni nouvelle taxe.

«Une nouvelle rassurante, dit-il. Les gouvernements se font plus à l'écoute des milieux d'affaires.»

Le ministre des Finances, Paul Martin, a annoncé la création d'une Fondation pour l'innovation dans le domaine de la recherche, assortie d'une mise de fonds de 800 millions $. Il accroît aussi de plus de 600 millions $ l'aide fédérale aux études supérieures et au perfectionnement professionnel.

L'économie de la capitale, orientée vers les firmes de haute technologie, manque d'employés suffisamment formés, rappelle Marcel O. Parent. Des rapports récents ont fait état de 2000 emplois disponibles à Ottawa et à Hull, mais non comblés parce que les candidats manquent de formation.

Le président du conseil d'administration de la Chambre économique de l'Ontario, Michel Gingras, applaudit pour sa part les efforts du ministre Martin dans la lutte au déficit.

«La dette continue d'augmenter même si le déficit diminue, dit-il. Une fois qu'on aura le contrôle complet de nos finances, ça va créer de l'emploi et les programmes sociaux pourront redevenir plus généreux.»

«Catastrophe»

Gilles-André Paquin, de l'ACEF de l'Outaouais, n'est pas d'accord. Le déficit est de 5 milliards $ de moins que prévu, rappelle-t-il. «Pourquoi on n'investit pas ces cinq milliards tout de suite dans la création d'emploi?» demande-t-il.

Il dit que les trois milliards de compressions déjà annoncées dans les budgets précédents vont faire mal en santé et en éducation.

Dans la même veine, la Coalition populaire régionale de l'Outaouais soutient qu'il «faudra juger les libéraux de Jean Chrétien sur l'ensemble de leur gestion catastrophique des quatre dernières années».

Le budget «pré-électoral» du ministre Martin est «de la poudre aux yeux», indique l'organisme dans un communiqué.

La CSD ne sévira pas contre Binet

MARCO FORTIER
LeDroit

La Commission scolaire des Draveurs (CSD) a annoncé, hier, qu'aucune sanction ne serait prise contre le directeur général Jean-Guy Binet pour ses propos controversés sur les «5 % d'élèves irrécupérables» que l'école devrait laisser aller.

«On a eu de bonnes discussions. M. Binet a compris le message», dit le vice-président de la CSD, Paul Morin.

Les commissaires ont discuté à huis clos en présence du directeur général, lundi soir. Jean-Guy Binet s'en est tiré indemne, même si la présidente de la CSD, Christine Émond-Lapointe, avait déclaré, la semaine dernière, qu'il s'exposait à des sanctions.

La commission scolaire a décidé de resserrer sa politique de communication avec les médias, indique Paul Morin.

La CSD veut s'assurer que ses fonctionnaires reflètent l'opinion des commissaires lorsqu'ils parlent aux journalistes.

M. Binet, réputé pour son franc-parler, s'était heurté à la ministre de l'Éducation, Pauline Marois, à la suite de ses déclarations.

«Alors, c'est vous qui dites des bêtises dans les journaux?» lui a-t-elle dit en le rencontrant.

Pour compléter la fusion

Ottawa demandera à Queen's Park de reporter les élections municipales de un an

La ville d'Ottawa demandera à Queen's Park de reporter d'un an les prochaines élections municipales, mais risque de se buter encore une fois au refus du ministre des Affaires municipales.

CHARLES THÉRIAULT
LeDroit

La conseillère Joan Wong présentera, aujourd'hui, une résolution à ce effet, lors de la réunion du conseil municipal et elle croit avoir l'appui de la majorité de ses collègues. Si sa résolution était adoptée et que le gouvernement ontarien acquiesçait à la demande, les élections municipales de novembre prochain seraient reportées au mois de novembre 1998, du moins dans la région d'Ottawa-Carleton.

M^me^ Wong considère que la question des fusions de municipalités est trop importante pour être réglée en quelques mois, en pleine campagne électorale municipale. Elle craint également que le gouvernement n'impose une solution à la région si celle-ci ne parvient pas à s'entendre. «On ne peut pas vivre encore trois autres années d'incertitude. Un nouveau conseil municipal sera composé d'un certain nombre de nouveaux élus qui ne voudront pas prendre de décision parce qu'ils ne connaîtront pas le dossier. Tout le processus sera alors retardé, peut-être de trois ans. Je crois plutôt que le conseil actuel doit finir ce travail avant d'aller en élections. Ainsi, les prochaines élections pourraient être les premières de la nouvelle structure», a déclaré M^me^ Wong.

La conseillère du quartier 7 est confiante de faire adopter sa résolution, car seulement trois conseillers s'y opposent et trois sont indécis. Les cinq autres conseillers et le maire y sont favorables.

À l'instar du maire Holzman, Joan Wong est favorable à la création d'une ville unique dans Ottawa-Carleton, mais elle reste ouverte à toute autre solution. «On n'a pas besoin de 84 élus (dans les 11 municipalités de la MROC) pour gérer un territoire de 750 000 habitants. La ville de Calgary a à peu près la même population et elle est dirigée par un maire et 14 conseillers», a rappelé la conseillère.

M^me^ Wong a aussi révélé que le conseil de la Municpalité régionale d'Ottawa-Carleton sera appelé à voter sur une résolution similaire, le 12 mars prochain. Elle espère également que les maires des 10 autres municipalités de la MROC endosseront le report de l'élection même s'ils préconisent des regroupements plutôt qu'une ville unique.

Mais le ministre des Affaires municipales, Al Leach, a déjà répondu à cette question, a précisé sa porte-parole, Christine Burkitt. «Il n'est pas question de report des élections municipales, ni à Ottawa ni ailleurs. Le ministre a toujours été très clair à ce sujet», a indiqué M^me^ Burkitt.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

La compagnie Ottawa Paint Works occupait autrefois un terrain, angle Broad et ex-Wellington, dans le secteur des plaines LeBreton. Elle y a laissé, enfouie dans le sol, une grande quantité de peinture et de solvants. Aujourd'hui, pour donner une nouvelle vocation à ce terrain, la Commission de la capitale nationale doit décontaminer le sol, ce qui soit être accompli à compter du 1^er^ avril.

Le terrain le plus contaminé des plaines LeBreton sur le point d'être nettoyé

Le plus important terrain contaminé des plaines LeBreton sera nettoyé à compter du 1^er^ avril.

CHARLES THÉRIAULT
LeDroit

C'est à cette date que débuteront les travaux de décontamination d'un terrain d'environ une acre, à l'angle des rues Broad et ex-Wellington. Ce terrain était celui de la Ottawa Paint Works, à l'époque où les plaines LeBreton comptaient de nombreuses industries.

Selon la porte-parole de la Commission de la capitale nationale (CCN), Diane Dupuis, le sol contient une quantité importante de peinture et de solvants qui doivent être enlevés avant de procéder à quelque construction que ce soit dans ce secteur. Ce n'est pas le seul terrain contaminé dans ce secteur, mais c'est de loin le pire et sa décontamination, qui a été confiée à la firme Intera, prendra plusieurs mois.

Le nettoyage de ce terrain est un tout petit pas en direction d'une revitalisation des plaines LeBreton. Mais cette revitalisation pourrait prendre encore plusieurs années, a souligné M^me^ Dupuis.

Rappelons que les plaines LeBreton sont situées tout près de la colline du Parlement à Ottawa, à deux pas des ponts du Portage et des Chaudières. Le quartier a été démoli au début des années 1960 afin de faire place à un complexe de la Défense nationale qui n'a finalement jamais vu le jour.

Depuis ce temps, les plans de revitalisation des plaines se sont succédé, mais rien de concret ne s'est produit.

Commerces et résidences

Le dernier plan adopté par la CCN propose un vaste développement résidentiel et commercial qui sera réalisé par phases. Quelque 2400 unités de logement sont prévues.

Mais avant de proposer le tout à l'entreprise privée, la CCN devait s'assurer de contrôler le territoire. Elle a donc effectué des échanges de terrains avec la ville d'Ottawa et la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et elle contrôle maintenant la majeure partie du site.

La prochaine étape est d'amender les plans directeurs de la ville et de la MROC afin que la vocation des plaines LeBreton soit conforme au plan adopté par les trois parties en 1993. La demande d'amendement a été présentée à la ville récemment.

«On ne verra pas de construction aux plaines avant deux ou trois ans et, de toute façon, le marché de l'immobilier n'est pas très bon en ce moment. Mais chaque étape nous rapproche du moment où nous pourrons redévelopper ces terrains», a dit M^me^ Dupuis.

L'Université d'Ottawa crée une École d'ingénierie et de technologie de l'informatique

PIERRE JURY
LeDroit

L'Université d'Ottawa passe en cinquième vitesse avec son École d'ingénierie et technologie de l'information (EITI).

Lancé en juillet dernier par le doyen de la faculté de Génie, Gilles Patry, le projet a obtenu l'aval final du Bureau des gouverneurs de l'université, hier, et accueillera ses premiers étudiants dès septembre prochain.

On prévoit qu'entre 300 et 500 personnes la fréquenteront, d'ici environ trois ans, justifiant la création de 15 nouveaux postes de professeur.

L'EITI espère ainsi combler les quelque 2000 emplois qui seraient disponibles dans la région dans les 700 entreprises de haute technologie. La pénurie de personnel est telle que la compétition est maintenant féroce entre les firmes régionales et que tous les moyens sont bons pour résoudre l'énigme, même le piratage.

Au moins une a baissé les bras et a récemment déménagé ses pénates à Halifax, Fast-Lane Technologies. Une autre, Sylvain Faust Inc., de Hull, a entrepris une modeste campagne de mise en marché afin de mieux se faire connaître et plus facilement recruter des candidats de choix. Une autre, enfin, Sanga International Inc., est allée à la Barbade pour y mettre sur pied ses installations de recherche et développement!



ARCHIVES

Gilles Patry

«Sous un même toit, l'EITI deviendra le point de mire de toutes les initiatives», a-t-il ajouté.

Les étudiants qui entreront en septembre seront ceux de génie logiciel.

«Une première au Canada», a souligné le doyen. La formation sera concentrée dans la conception de logiciels complexes comme ceux nécessaires dans les avions, les centrales hydro-électriques ou nucléaires, etc. Des logiciels d'une importance cruciale, car leur malfonctionnement pourrait avoir des effets directs sur la santé publique, par exemple.

L'an prochain, c'est la spécialisation génie des systèmes qui fera son entrée dans l'EITI.

L'Université d'Ottawa lancera d'ailleurs, sous peu, une campagne de marketing afin de faire connaître sa nouvelle école, les programmes de stages en entreprises (coops) – en alternance, quatre mois de cours, quatre mois sur le marché du travail après les deux premières années d'études – ainsi que les programmes de bourse aux étudiants plus prometteurs.

Elle prévoit attirer une quarantaine d'étudiants dès sa première année, 60 de plus en 1998, 100 de plus en 1999 et 150 pour l'an 2000.

L'École d'ingénierie et de technologie de l'information, sous l'égide de la faculté de Génie, signifie la disparition du département de Sciences informatiques, qui était rattachée à la faculté des Sciences. Tous les étudiants et professeurs, qui demeureront dans leurs bureaux et salles de classe, seront sous la direction de l'École. Le département de Génie électrique, traditionnellement spécialisé dans les télécommunications (micro-ondes, fibres optiques, etc.) et qui était l'un des quatre de la faculté de Génie, tombera aussi sous la coupe de l'École, a expliqué M. Patry.

Le millionnaire du BS doit encore rembourser

Le «millionnaire du BS», l'énigmatique Jean-Roger Robichaud, devra maintenant rembourser au ministère de la Sécurité du revenu du Québec, une partie des prestations d'aide sociale qu'il a touchées illégalement depuis une dizaine d'années.

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

Après le fisc fédéral, à qui il a dû remettre la somme de 190 000 $ (impôts non payés et pénalités) et le Trésor québécois, qui devrait le cotiser prochainement pour 140 000 $, M. Robichaud devra vraisemblablement écrire un autre chèque d'au moins 56 000 $ à l'État québécois pour les prestations d'aide sociale reçues alors qu'il n'y avait pas droit.



ARCHIVES

Jean-Roger Robichaud

En début de semaine, M. Robichaud a plaidé coupable à la plainte de fraude qui avait été déposée contre lui et les parties se sont finalement entendues sur un remboursement de 56 00 $ et non plus 88 000 $ comme prévu.

Rappelons que M. Robichaud, un homme de 58 ans originaire du Nouveau-Brunswick, avait amassé, au cours des dernières années, une fortune évaluée à plus de 1,1 million $ sous forme de dépôts à terme et autres qui font des petits à la Caisse populaire d'Amqui.

Pendant toutes ces années, M. Robichaud n'a jamais payé, aux deux ministères du Revenu, les impôts applicables aux intérêts engendrés par ses divers placements.

De plus, pendant cette période, M. Robichaud vivait des prestations d'aide sociale qu'il retirait sans y avoir droit puisque les seuls intérêts de ses 41 certificats de dépôt résentaient, entre 1989 et 1994, des profits annuels variant entre 53 000 $ et 79 000 $ qu'il réinvestissaient dans de nouveaux certificats de dépôt.

Toute cette fortune, Jean-Roger Robichaud l'a amassée du temps où il travaillait sur les chantiers de la Baie James mais aussi dans le secteur des mines.

Jean-Roger Robichaud reviendra en cour, le 8 avril, pour sa sentence, puisque la Couronne a obtenu du juge Bernard Dagenais la confection d'un rapport présentenciel qui devrait jeter un peu de lumière sur le mode de vie et les raisons qui l'ont amené à amasser une véritable petite fortune. Il semble, notamment, que l'accusé vivait dans la crainte constante de se retrouver sans argent à l'âge de la retraite.

Accusée d'abus de confiance

Constance Provost subira son enquête préliminaire le 30 mai

Après un processus de divulgation de la preuve qui a nécessité une demi-douzaine de demandes de remise, l'ex-maire d'Aylmer subira finalement son enquête préliminaire le 30 mai prochain.

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

Constance Provost qui fait face à deux accusations d'abus de confiance, alors qu'elle occupait le siège de maire d'Aylmer, n'était pas présente en cour au moment où les parties se sont entendues sur une date d'enquête préliminaire, mais sa présence sera requise le 30 mai.



ARCHIVES

Constance Provost

Les abus de confiance reprochés à l'ex-maire concernent deux voyages en Floride que Mme Provost aurait effectués et au cours desquels elle aurait obtenu certains avantages de la part du notaire Pierre Heaffey, pour un, et des hommes d'affaires Samir et Elias Choueri(CHO Brothers), à la seconde occasion.

Entre janvier et avril 1993, Mme Provost aurait logé gratuitement dans l'appartement du notaire alors qu'entre décembre 1992 et mai 1993, elle aurait bénéficié des avantages et privilèges des frères Choueri.

Les parties n'ont prévu qu'une journée pour l'audition de l'enquête préliminaire.

Exceptionnellement, la page Orléans n'est pas publiée aujourd'hui. Elle sera là demain.

Blessée légèrement dans une collision



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Une femme âgée d'une trentaine d'années a été blessée légèrement, hier après-midi, dans une collision impliquant deux voitures, laquelle collision est survenue à l'angle des boulevards Maisonneuve et Saint-Laurent, à Hull. La femme était accompagnée de son jeune bébé âgé de moins de un an, mais le poupon n'a heureusement pas été blessé. Les pompiers de Hull ont dû intervenir pour dégager la conductrice de sa fâcheuse position. L'accident, qui s'est produit vers 16 h 30, a perturbé la circulation pendant environ une demi-heure.

Fermeture des bars à 2 h

L'injonction contre la ville de Hull attendue aujourd'hui

Le juge Orville Frenette, de la Cour supérieure, devrait déposer, aujourd'hui, son jugement quant à la demande d'injonction de trois propriétaires de bar de la ville de Hull qui contestent la décision de la municipalité d'obliger tous les bars à fermer leurs portes à 2 h de la nuit.

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

Les propriétaires des établissements le Fou du roi, du bar salon Val-Tétreau et du bistro bar L'Orignal demandent au juge un sursis d'application du règlement municipal de 10 jours, afin de leur permettre de se préparer adéquatement à débattre du fond du litige les opposant à la municipalité.

On se souviendra que la ville de Hull a reçu l'autorisation de devancer de 60 minutes l'heure de fermeture des bars sur son territoire.

Bonne réputation

Les trois commerçants en question estiment que leurs établissements ne devraient pas être assujettis à la loi étant donné le bon ordre et la bonne réputation qui les caractérisent.

Sans distinction

Plutôt que de n'imposer la fermeture hâtive qu'aux établissements étblis promenade du Portage, où surviennent la majorité des problèmes reliés au bon ordre public, la ville de Hull a choisi d'appliquer la réglementation à tous les établissements sans distinction.

Entre-temps, tous les bars de la ville de Hull ont dû cesser, dès lundi, de servir la clientèle à compter de 2 h, puisque le tribunal n'a pas encore statué sur la requête des trois propriétaires contestataires.

L'UQAH élucide des allégations de conflit d'intérêts chez certains professeurs

JULIE LEMIEUX
LeDroit

L'Université du Québec à Hull (UQAH) a dû se pencher sur des allégations de mauvaise gestion des fonds de recherche et de conflit d'intérêts au sein des professeurs du département d'informatique de l'institution.

Après avoir reçu une lettre anonyme alléguant que certains professeurs se livraient à des pratiques condamnables du point de vue éthique et déontologique, la direction de l'université a décidé de vérifier ces informations auprès du personnel enseignant et du service des finances.

«Habituellement, on ne donne pas de crédibilité aux lettres anonymes, car on en reçoit un certain nombre. Mais on voulait s'assurer qu'il n'y avait pas de problèmes et que nos politiques étaient respectées. Et nous sommes maintenant confiants que c'est le cas», a expliqué le recteur, Francis White.

Le document de six pages énumère une longue liste de subventions, totalisant une somme de cinq millions de dollars, et pose de nombreuses questions sur la valeur de ces recherches.

L'auteur anonyme reproche également à un professeur de s'être placé en situation de conflit d'intérêts en effectuant des contrats en commandite entre l'UQAH et sa propre firme. Il invite donc les organismes subventionnaires à s'interroger sur l'utilisation des fonds du département.

Selon M. White, les états financiers de l'institution sont ouverts aux compagnies et aux individus qui pourraient se poser des questions à cet égard. «Mais nous n'avons rien trouvé qui puisse laisser croire que ces allégations sont vraies», a-t-il insisté.

Audiences en avril sur le taxi bénévole

FRANCE PILON
LeDroit

Après Montréal et Québec, la Commission des transports du Québec va finalement tenir des audiences publiques sur le transport bénévole à Hull, en avril prochain.

«Des audiences étaient prévues à Montréal et à Québec, mais nous avons eu des demandes de l'Outaouais et c'est pourquoi deux commissaires vont se rendre à Hull», a indiqué Denis Tremblay, porte-parole de la Commission.

Les audiences se tiendront le 4 avril, au palais de justice de Hull, à la salle numéro 7, à compter de 10 h.

La Commission fait une enquête présentement en vue de réviser, s'il y a lieu, les tarifs qu'exigent les bénévoles qui transportent des personnes qui doivent aller chez le médecin ou passer des tests à l'hôpital. Présentement, le tarif maximum que peut demander un bénévole est 24 cents le kilomètre et la majorité soutiennent qu'il n'est pas assez élevé puisque ça ne paie même pas leur essence.

De leur côté, les chauffeurs de taxi voient d'un mauvais oeil ce service qui leur fait durectement concurrence.

Insuffisant

Récemment, un bénévole de Gatineau s'est fait coller une amende pour avoir demandé trop. À Sainte-Anne-Des-Plaines, en banlieue de Montréal, la voiture d'un bénévole-accompagnateur a été confisquée parce qu'il a perçu un montant supérieur à 24 cents le kilomètre en transportant un patient à l'hôpital de Saint-Jérôme.

La plupart des bénévoles demandent qu'ils soient payés au moins le même tarif que celui dont bénéficient les fonctionnaires provinciaux, soit 34 cents le kilomètre.

Tout indique que les nouveaux tarifs devraient être en vigueur ce printemps.

R.E.E.R.

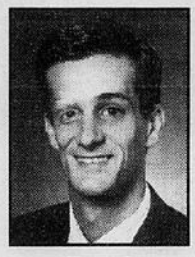
Les meilleurs **FONDS MUTUELS**
au meilleur coût...

Consultez

Planification financière
Marcotte & Marcotte inc.

Hull: (819) 771-7777 Gatineau: (819) 561-7878


Emmanuel
Planificateur financier
Représentant en fonds d'investissement


Paul
Représentant en fonds d'investissement


Julie
Représentante en fonds d'investissement

CI FONDS MUTUELS · STRATÉGIE GLOBALE FONDS DE PLACEMENT · FONDS D'INVESTISSEMENT DYNAMIQUE Votre partenaire pour une performance Dynamique
AGF GROUPE DE FONDS · FONDS MUTUELS TRIMARK Mieux placer. Pour performer. · Mackenzie Vers l'indépendance financière · TALVEST

et plusieurs autres FONDS

Courtiers: Investissement Courvie Inc. et P. L.L.

BUREAU EN GROS
Articles de bureau • Bas prix d'entrepôt

LES PLUS BAS PRIX, C'EST GARANTI * !

BIC STYLOS « ROUND STIC »
Paquet de 12. Bleu, noir ou rouge avec pointe moyenne ou fine. Vert avec pointe fine seulement.
1.39
15083

Swingline ENSEMBLE D'AGRAFAGE
Comprend agrafeuse, 5 000 agrafes et dégrafeuse.
5.59
21355

Gillette LIQUID PAPER
Paq./12 Bouteilles de 18 ml.
10.39
10569

HEWLETT PACKARD CARTOUCHE - JET D'ENCRE SÉRIE 500
34.99
17066

API PAPIER THERMIQUE À HAUTE SENSIBILITÉ
9.99 PAQ./6
14478

ENVELOPPES N°10 BLANCHES
4 1/8 po x 9 1/2 po
6.99 PAQ./500
15928

L'ULTIME GARANTIE DE PRIX À 150 %
Si vous trouvez un prix inférieur ailleurs, apportez-nous l'annonce. Nous vous offrirons l'article au même prix ET nous vous rendrons 50 % de la différence sous forme de crédit ! (Crédit maximum : 50 $). Demandez-nous des détails !
Ed Harsant Président

PAPIER À COPIES DE QUALITÉ
Papier blanc filigrané, 20 lb; 8 1/2 po x 11 po. 5 000 feuilles/boîte
25.99 BOÎTE
14336

Canon CALCULATRICE IMPRIMANTE P22DH À 10 CHIFFRES
44.99
30859

Texas Instruments CALCULATRICE IMPRIMANTE 5045SV À 12 CHIFFRES
59.99
10155

Microsoft WINDOWS 95
Mise à jour
124.99
35991

CLASSEURS À BAS PRIX
• 25 1/2 po h. x 15 po l. x 18 po p.
• Séparateurs réglables et serrure
• Noir ou mastic
29.99
(Armatures de dossier et dossiers vendus séparément.)
15472/15473

U.S. Robotics SPORTSTER 33,6 WINDOWS**
• Nécessaire de connexion pour Internet gratuit
Notre prix 149 $
Rabais postal -50 $
Prix après rabais 99 $
31929

EXCLUSIF ACHAT EXCLUSIF
MYLEX POSTE DE TRAVAIL AVEC ÉTAGÈRE
• Tablette coulissante pour clavier
• 53 po lar. x 42 po prof.
• Fini chêne blanchi
• Facile à assembler
99.99
32942

**Garantie de 5 ans (Détails en magasin)
*Garantie de prix (Détails en magasin)

GATINEAU – 200 BOUL. GREBER
HEURES D'OUVERTURE
LUN. À VEN. 8 h à 21 h
SAMEDI 9 h à 17 h
DIMANCHE 11 h à 17 h

GLOUCESTER – 2016 OGILVIE
HEURES D'OUVERTURE
LUN. À VEN. 8 h à 21 h
SAMEDI 9 h à 18 h
DIMANCHE 11 h à 17 h

LIVRAISON GRATUITE LE LENDEMAIN
(ACHAT MINIMUM DE 50 $)
SUIVANT LE MAGASIN SÉLECTIONNÉ. DEMANDEZ-NOUS DES DÉTAILS.

SITE WEB
Téléphone: 1-800-668-6883
Télécopieur : 1-800-567-2260

BUREAU EN GROS* Bureau en gros limitée
Les articles peuvent varier de ceux illustrés.
*The Business Depot Ltd. 1997

JetForm francisera son affiche au stade de baseball

CHARLES THÉRIAULT
LeDroit

JetForm francisera l'affiche qui sera placée sur le stade de baseball d'Ottawa.

La compagnie qui a payé 1,7 million $ pour que le stade porte son nom, a annoncé, hier, que l'affiche présentée en conférence de presse, la semaine dernière, sera modifiée avant d'être définitivement installée sur le stade.

Cette affiche se lisait: «JetForm Parc Park», alors qu'en français, le mot «Parc» doit précéder le nom «JetForm». Si la pancarte est écrite en français et en anglais, elle doit se lire: «Parc JetForm Park».

La porte-parole de l'entreprise, Susan Englehutt, a rappelé que l'affiche présentée la semaine dernière avait été préparée très rapidement à la suite d'un concours lancé pour trouver un nom au stade. «Nous réalisons notre erreur et nous allons nous assurer que la véritable affiche sera conforme aux règlements de bilinguisme de la ville d'Ottawa», a dit M^me^ Englehutt.

DERNIERS 7 JOURS... LA VENTE SE TERMINE LE MARDI 25 FEVRIER

FABRICVILLE

ENFIN, LE SOLDE QUE VOUS ATTENDIEZ!!!

- CHALLIS DE RAYONNE IMPRIME
- CREPE DE RAYONNE IMPRIME
- TISSU A FILS CROISES DE RAYONNE IMPRIME
- FUJIETTE DE RAYONNE IMPRIMEE

PRIX COUR. JUSQU'A 14,99m

TISSU LARGE
TISSUS A CHEMISIERS DE FANTAISIE
PRIX COUR. 6,99m

VELOURS COTELE IMPRIME
PRIX COUR. 14,99m

ACHETEZ 1 METRE (AU PRIX COUR.)
OBTENEZ-EN 2 GRATUITS
(DE VALEUR EGALE OU MOINDRE)

POLYESTER IMPRIME
PLUSIEURS TISSUS GRANDE LARGEUR

- SATIN
- TISSU FILS CROISES
- FAILLE
- CREPE DE CHINE
- YORYLI
- GEORGETTE

PRIX COUR. JUSQU'A 15,99m

TISSU LARGE
CREPE CARTIER POLY/RAYONNE
PRIX COUR. 11,99m

PATRONS Butterick Vogue
LIMITE: 4 PAR ACHAT

ARTICLES DE COUTURE ASSORTIS
JUSQU'A 66 2/3% DE RABAIS

TISSUS DE RECOUVREMENT

- TWEED
- VELOURS
- HERCULON

54 po PRIX COUR. 9,99m ET 14,99m

ACHETEZ 1m (AU PRIX COUR.)
OBTENEZ-EN 2 METRES GRATUITS
(DE VALEUR EGALE OU MOINDRE)

FABRICVILLE
Le plus grand distributeur de tissus et tentures avec 140 magasins à travers le Canada.

GATINEAU - 920, boul. Maloney ouest
568-2405

Pour des raisons d'espace, nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Certains articles ne sont pas offerts dans tous les magasins.

La police de la langue se ravise: *Transport Action* n'est pas une pub

La «police de la langue» a aussi ses bons côtés, admet Harry Gow après l'abandon par l'Office de la langue française d'une enquête sur la revue bilingue de Transport 2000.

MARCO FORTIER
LeDroit

«La loi fonctionne. Elle protège la langue française, mais n'empêche pas la circulation des idées», a dit hier soir M. Gow, un anglophone de Chelsea réputé pour son implication en faveur du français.

La semaine dernière, Harry Gow fulminait pourtant contre la loi qu'il jugeait «ridicule»: l'Office l'avisait que la revue *Transport Action*, publiée à tous les deux mois partout au Canada, était illégale au Québec parce que l'anglais y prend plus de place que le français.

Dans une lettre datée du 13 février, l'Office indique abandonner ses procédures contre Transport 2000, parce que la revue n'est pas un feuillet publicitaire. Dans la publicité, le français doit prendre au moins autant de place que l'anglais.

Harry Gow va même jusqu'à féliciter l'Office de la langue française pour avoir réglé «aussi rapidement» le litige. «Connaissant Postes Canada, c'est un miracle», ironise-t-il.

Le directeur des plaintes à l'Office, Yves Béliveau, indique toutefois qu'il est «maladroit pour un organisme désirant recruter des membres au Québec de publier un coupon unilingue anglais à l'intérieur de sa publication».

Harry Gow en convient. Il «a espoir que ça soit rectifié».

Précision

Une erreur importante s'est glissée dans le texte publié en page 6 du *Droit* de mardi, sur la reconstruction de la voie ferrée d'un kilomètre qui mène chez E.B. Eddy, à Hull.

La compagnie papetière projette en effet de faire passer un seul train par jour, cinq jours par semaine et non pas cinq trains par jour tel qu'écrit dans l'article.

Le porte-parole d'E.B. Eddy, Jean Lefebvre, a aussi tenu à souligner que l'horaire de ce train dépend du Canadien Pacifique, puisque la compagnie dessert les industries de Hull, Gatineau, Masson-Angers et Thurso, une fois par jour, généralement en soirée. Les cinq wagons destinés à Eddy seront détachés et menés à une vitesse de huit kilomètres/heure vers l'usine.

loto-québec résultats

Banco
Tirage du 97-02-18

01	04	09	11	13
16	19	20	22	25
30	32	34	37	40
41	43	51	55	67

La Quotidienne
Tirage du 97-02-18
3 757 | 4 1251

Extra
Tirage du 97-02-18
NUMÉRO: 787836

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Recyclez vos certificats de dépôts
$$$$$$$$$$$$$$$$$$
Appelez Gaston dès maintenant!
Gaston G. Gaudreau
Tél.: (613) 487-3702

Surprenant et étonnant



La galerie de la publicité
Ce soir

Des artistes de la publicité vous invitent au vernissage de leurs projets réalisés durant leur formation en publicité à La Cité collégiale.

Dès 16h
Hôtel de ville d'Ottawa
Salle Le Foyer

ZONE PUBLICITAIRE

Cancer du sein

Un toit, plusieurs services

Les femmes de la région d'Ottawa-Carleton auront bientôt accès à un nouveau centre de santé du sein qui regroupera, sous un même toit, une multitude de services, à l'intérieur de l'hôpital Civic d'Ottawa.

FRANCE PILON
LeDroit

La fondation de l'hôpital a recueilli 900 000 $ pour la création de ce service ultramoderne qui devrait ouvrir ses portes cet été. On y retrouvera, sous un même toit, des services de diagnostic, de planification du traitement et de soutien. Des médecins, des infirmières, des travailleurs sociaux et des psychologues qui travaillent à divers endroits dans l'hôpital s'installeront dans le nouveau centre, qui sera situé au pavillon Maurice- Grimes de l'hôpital.

«Nous espérons faciliter l'accès aux services de manière à réduire le stress que ressentent les patientes et leur assurer des soins plus efficaces, a indiqué Wendy Nicklin, vice-présidente de la division Communauté/Oncologie de l'hôpital.

Plutôt que d'être obligées de faire quatre ou cinq visites, pour le diagnostic, le traitement, le councelling et le reste, les femmes n'auront qu'à se rendre à un seul endroit, souligne M^me^ Nicklin.

Le nouveau centre vient à point nommé, puisque l'incidence du cancer du sein est à la hausse dans la région. En 1992, plus de 610 nouveaux cas de cancer du sein ont été diagnostiqués dans Ottawa-Carleton et 964 en 1996. En 2004, on prévoit que le nombre de nouveaux cas va s'élever à 1000. En général une femme sur neuf peut s'attendre à souffrir d'un cancer du sein.

Plus efficace

«Nous ne pouvons peut-être pas réduire l'incidence du cancer du sein, mais, grâce au nouveau centre, nous serons en mesure de diagnostiquer les nouveaux cas et d'offrir des possibilités de traitement de façon plus efficace, dans un milieu plus chaleureux et rassurant», a ajouté M^me^ Nicklin.

Des recherches ont montré que pour les femmes atteintes d'un cancer du sein, le délai entre le moment où le problème est découvert et celui où il est diagnostiqué et traité est souvent pénible. Les femmes ont également signalé le manque d'appui offert sur le plan émotionnel pendant cette période critique, a ajouté M^me^ Nicklin.

Le nouveau centre ne viendra pas en compétition avec le programme de dépistage du cancer du sein qui est piloté par la province. Il sera complémentaire. «Si on dépiste chez une femme un cancer, elle sera référée chez nous», a indiqué M^me^ Nicklin.

Une erreur d'ordinateur nous cause des problèmes

nous avons trop de véhicules en inventaire!!!!



- Moteur 3.8 litres V-6 (200 chevaux)
- Transmission automatique
- Climatiseur
- 7 passagers
- Radio AM/FM/cassette
- Vitres électriques
- Vérouillage des portes électriques
- Miroirs électriques
- 2 sacs gonflables
- Porte bagage (sur le toit)
- Groupe éclairage
- 4 sièges capitaines
- Jantes en aluminium
- Freins ABS aux 4 roues
- Service assistance routière 24 heures

WINDSTAR NEUVE
AU PRIX SPÉCIAL DE
*21 595$

Promotion Spéciale
Financement à partir de 4.9%
sur plusieurs modèles
(Location bail 24 mois)



Véhicule non tel qu'illustré

FORD F-150 1997
AU PRIX SPÉCIAL DE
*17 995$

DU PORTAGE MERCURY
346, boul. Gréber
GATINEAU

778-568-2751

*Taxes, transport, préparation en sus. Remise au concessionnaire.
Photo à titre indicatif seulement.

EXTR'AVANTAGE

DU PORTAGE MERCURY
949, boul. St-Joseph
HULL

Les revenus de taxe ont dépassé les prévisions

Thurso termine 1996 avec un surplus de 104 000 $

YVES SOUCY
Correspondant régional — Thurso

Des revenus de taxation de 460 000 $ supérieurs à ceux anticipés au budget ont permis à la municipalité de Thurso de terminer l'exercice financier 1996 avec un surplus de 103 800 $.

Ces recettes additionnelles proviennent du rôle d'évaluation global de la municipalité qui s'est accru de plus de 30 millions $ au cours de la dernière année, notamment avec la modernisation et les nouvelles infrastructures servant au traitement des effluents de l'usine des Industries James Maclaren.

Mentionnons cependant que la papetière conteste une portion de sa hausse d'évaluation devant le Bureau de révision. C'est pourquoi la municipalité a déjà prévu un fonds de réserve de 273 000 $ pour pallier à cette éventualité.

En plus du surplus d'exploitation, les revenus additionnels ont notamment permis à la municipalité de consacrer 100 000 $ au remboursement de sa dette à long terme, de payer comptant sa quote-part de 140 900 $ au programme d'assainissement des eaux ainsi que les 48 500 $ de plus qu'anticipés à l'acquisition de terrains en vue de l'agrandissement de son parc industriel et, finalement, d'ajouter 150 000 $ à la construction de trottoirs, de pavage de rues et de réfection d'aqueduc.

Au 31 décembre 1996, la dette à long terme de la ville de Thurso se chiffrait à 115 200 $. Cependant, les élus municipaux ont décidé d'appliquer le surplus d'exploitation de 1996 à la réduction de cette dette pour la ramener à 7864 $, au 4 février 1997.

Conseiller juridique à Buckingham

Le conseiller Tremblay dénonce un appel d'offres «inéquitable»

Le renouvellement du mandat de l'avocat Denis Montreuil, à titre de conseiller juridique de la ville de Buckingham pour un autre mandat de trois ans, a suscité des échanges acerbes entre le conseiller municipal Jim Tremblay et ses collègues à la table du conseil.

YVES SOUCY
Correspondant régional — Buckingham

Rappelons qu'après avoir eu recours aux services de Me Montreuil pendant plus de 20 ans, la municipalité décidait, en novembre dernier, malgré l'opposition de certains élus, d'aller en appel d'offres afin de donner une chance égale à toutes les firmes d'avocats locales de faire partie de son service de contentieux.

Après analyse des quatre soumissions reçues, le comité de gestionnaires responsable du dossier a recommandé au conseil de retenir, à nouveau, les services de Me Montreuil pour la période du 1er mars 1997 au 31 décembre 1999. En plus d'être rémunéré au taux horaire de 150 $, lorsqu'il recevra des mandats spécifiques, ce dernier recevra des honoraires forfaitaires de 11 000 $ en 1997, 13 500 $ en 1998 et 13 750 $ en 1999.

Le conseiller Tremblay a été le seul à s'opposer à la résolution, en alléguant que l'on avait fait preuve d'iniquité envers les autres soumissionnaires et que la décision était teintée de favoritisme.

Le représentant du district Petit-Québec a fait remarquer que l'appel d'offres de services ne spécifiait aucune donnée historique sur les besoins ou la quantité de services requis pour remplir le mandat et qu'il était alors difficile pour les soumissionnaires d'évaluer leurs offres. Il soutient donc que l'appel d'offres n'était pas équitable pour tous les participants.

«Une des parties était favorisée par rapport aux autres, car elle était la seule à connaître le volume de travail que nécessite un tel mandat, puisqu'il (Me Montreuil) est là depuis 20 ans», a déclaré le conseiller Tremblay.

Ce dernier a donc supplié le maire Jacques Lareau d'apposer son droit de veto à la résolution, mais ce dernier a refusé.

«Je crois que l'intégrité de la municipalité est mise en cause et je ne m'associerai pas à cette image d'incompétence telle qu'on l'a vue dans cette prise de décision, a ajouté M. Tremblay.

Choqués

Une déclaration que n'ont pas prisé ses collègues de la table du conseil et il s'en est fallu de peu pour qu'ils décident de quitter la réunion.

«M. Tremblay laisse planer des doutes sérieux dans l'esprit de la population. C'est tout l'honneur de ce comité que vous êtes en train de détruire, a vivement réagi le conseiller Gilles Lacelle sur un ton qui n'avait rien d'équivoque.

«Les règles du jeu ont été établies dès le début, on les a tous acceptées et le comité les a respectées. Moi j'ai confiance en ces personnes et c'est pourquoi j'ai voté en faveur de la résolution», a-t-il ajouté.

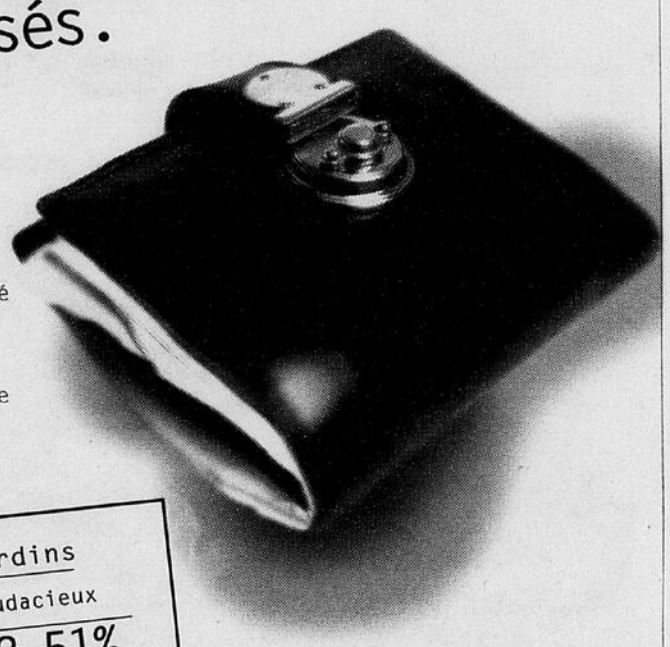
Le conseiller Lacelle a alors défié M. Tremblay de proposer une résolution de non-confiance envers les gestionnaires responsables du dossier, mais ce dernier a refusé.

Correction

Contrairement à ce qui est mentionné dans l'article intitulé *La série noire se poursuit*, paru dans l'édition de samedi du journal, Jean-François Lemieux n'est pas le propriétaire du café Henri Burger, mais bien celui du restaurant East Side Mario's.

Toutes nos excuses.

Nous offrons des fonds d'envergure, aux portefeuilles avisés.



Vous désirez faire fructifier intelligemment votre portefeuille grâce à des placements judicieux? Investissez dans les Fonds Diversifiés Desjardins*.

Souples, novateurs et révolutionnaires, vous en trouverez un adapté à votre profil d'investisseur!

Pour en profiter dès maintenant, rencontrez le conseiller de votre caisse ou composez le 1 800 CAISSES.

Sans frais d'acquisition

Rendement au 15 février 1997	Fonds Diversifiés Desjardins		
	Sécuritaire	Modéré	Audacieux
1 an	6,92%	10,53%	12,51%

Peu importe votre type de portefeuille, bienvenue à la caisse.

www.Caissepop.com
www.Desjardins.com

Caisses populaires de l'Ontario

* Les Fonds Desjardins sont vendus au moyen d'un prospectus disponible dans les succursales de la Fiducie Desjardins et dans les caisses populaires seulement là où l'autorité compétente a accordé son visa. Il est important de le lire attentivement avant d'investir. La valeur liquidative par part et le rendement du capital investi fluctuent. **Les parts des Fonds Desjardins sont offertes par les Services d'investissement Fiducie Desjardins inc., une compagnie appartenant au Mouvement Desjardins. Elles ne sont pas assurées par la Société ontarienne d'assurance-dépôts, la Société de l'assurance-dépôts du Canada ou un autre fonds public d'assurance-dépôts et elles ne sont pas garanties par la Fiducie Desjardins, les caisses populaires ou quelque autre institution du Mouvement Desjardins.** Les rendements tiennent compte des variations dans la valeur des parts et du réinvestissement de toutes les distributions. Les rendements passés ne sont pas garants des rendements futurs. Le(s) taux de rendement indiqué(s) constitue(nt) le rendement total annuel composé réel compte tenu des variations dans la valeur des parts et du réinvestissement de toutes les distributions.

Desjardins pour s'aider soi-même

Louez sans vous priver !

Saturn SL1 1997, automatique, mise de fonds : 0$

248$* par mois /36 mois



2 minutes à l'Ouest du Pont Champlain
LAFRAMBOISE McCONNELL
CH. McCONNELL
SATURN AYLMER
CH. VANIER
CH. AYLMER

*Paiement basé sur la Saturn SL1 1997 servo direction, radio AM/FM stéréo cassette, deux sacs gonflables, banquette arrière divisée rabattable, essuie-glace à balayage intermittent, panneaux en polymère, assistance routière 24 h, garantie de remboursement 30 jours ou 2 500km. Incluant : transport (455 $), préparation, frais d'aquisition (350 $). Excluant: immatriculation, assurance, taxes. Premier paiement : 248 $, pas de versement initial ,dépôt de garantie remboursable : 300 $ et taxes éligibles à la signature du contrat. Kilométrage limité à 60 000 km pour la durée du bail ; 8¢ du kilomètre excédentaire. Coût net de la location : 8 934,12 $. Option d'achat : 10 333,89 $. PDSF de 16 403 $ (taxes en sus). Autres options et versements initiaux disponibles.

SATURN AYLMER
500 McConnell Aylmer (819) 684-5555

L'UQAH lance une campagne de financement majeure

PIERRE JURY
LeDroit

Jocelyn Proteau est le président de la campagne majeure de financement que l'Université du Québec à Hull lancera officiellement en septembre prochain.

Le président de la Fédération des caisses populaires de Montréal et de l'Ouest du Québec a accepté le mandat, l'été dernier, a précisé Jacinthe Deault, de la Fondation de l'UQAH.

Bien que très peu connu en Outaouais, M. Proteau devrait être en mesure d'ouvrir les portes de donateurs majeurs dans la région de Montréal, où il est bien connu, a-t-elle expliqué.

La campagne majeure, échelonnée sur plus d'une année, vise à récolter 3,5 millions $. Mme Deault n'a pas voulu préciser à quoi servirait cette somme.

«Ce serait un peu prématuré», a-t-elle soutenu.

Appartenance

Un des défis de la campagne majeure est de souligner l'appartenance de l'institution de haut savoir dans la région. «Il faut que la population en vienne à considérer l'UQAH comme un centre nerveux de notre développement régional.»

Certains ont cependant soulevé que pour une région qui travaillait sur sa fierté, il était un peu ironique que l'on se soit tourné vers une personne de l'extérieur pour piloter une importante campagne de financement.

Outre le fait que M. Proteau est le responsable du mouvement Desjardins en Outaouais, il y est virtuellement inconnu. Ce n'est que depuis un mois, depuis sa campagne pour son élection à la tête du mouvement Desjardins, que son nom est un peu moins étranger.

M. Proteau a été défait par le président en titre, Claude Béland. Ce dernier a été reconduit pour un mandat de trois ans.

mazda
EMPORTE-MOI



MAZDA 626
1997 Neuve
Climatiseur inclus, am/fm cassette et plus, seulement que 5 en inventaire.
296$* par mois
Aucun comptant transport, préparation inclus.
Seulement chez
Kansei
mazda GATINEAU
Une façon de bien faire les choses
1255, boul. De La Vérendrye ouest, Gatineau
246-7000
EXTR'AVANTAGE
* Basé sur location 48 mois, maximum de 20 000 km par an. Frais de .08¢ le kilomètre additionnel. Le 1er paiement et le dépôt de 350 $ sont payables à la livraison sur approbation de crédit. Mensualité 296 $ + taxes. F4DS57 CF00

EATON
LES BONS ACHATS POUR BÉBÉ



MOINS 10% À L'ACHAT DE 1
MOINS 15% À L'ACHAT DE 2
MOINS 20% À L'ACHAT DE 3
MOINS 25% À L'ACHAT DE 4 OU PLUS
Tous les vêtements de jeu et de nuit Bébé Eaton* et tous les vêtements Enfants Eaton*
(* À l'exclusion des offres spéciales du fabricant et des offres «2 pour». Paquets multiples considérés comme un article.)



VENTE
Plus que 5 jours
Prend fin le 23 février 1997.

TRUCS GRATUITS POUR LES PETITS
achetez 6 articles et obtenez-en 1 gratuit le moins cher
Vêtements, chaussures, jouets et livres pour enfants et bébés.
Ces achats doivent être effectués lors d'une même visite, avec votre carte Eaton. Paquets multiples considérés comme un article.

MOINS 25%
OshKosh
Sélection de coordonnés pour bébés et tout-petits.
Nos prix cour. 15.99$ à 49.99$
En vente 11.99$ à 37.49$



OFFRE SPÉCIALE
Baby's Own
Dormeuse. A à E.
Paquet de 2 19.99$
Combinaisons. B à E.
Paquet de 2. 19.99$
Tout-en-un. A à D.
Paquet de 2. 14.99$





À L'ACHAT DE 1, MOINS 50% SUR LA 2e
Toutes les dormeuses courantes et Convert-A-Foot(MD) Snugabye et Baby's Own.
9 à 32 lbs.
Nos prix cour. 14.99$ ou 16.99$
2 à 6X.
Notre prix cour. 19.99$

MOINS 15$



Evenflo
Siège d'auto «Ultara 1»
Notre prix cour. 119.99$
EN VENTE 104.99$

MOINS 25%
• Tous les ensembles de literie 3 pièces
• Tous les sacs à couches à prix courant
• Sélection d'articles de layettes Kooshies

MOINS 15$



Graco
Balançoire «Advantage Deluxe»
Notre prix cour. 134.99$
EN VENTE 119.99$

MOINS 50$
Peg Perego
Poussette «Elegante»
Notre prix cour. 449.99$
EN VENTE 399.99$



MOINS 5$
Sélection d'articles Fisher-Price
Nos prix cour. 26.99$ à 69.99$
EN VENTE 21.99$ à 64.99$



MOINS 25%
Tous les ensembles 2 pièces pour nouveau-nés et bébés
Nos prix cour. 19.99$ à 24.99$
EN VENTE 14.99$ à 18.74$



MOINS 30$
Peg Perego
Poussette «Domani»
Notre prix cour. 219.99$
EN VENTE 189.99$



Eaton. On veut être votre magasin.

Centre Rideau 560-5311 • Bayshore 721-2311 • Orléans 834-3311 • Gatineau 243-4311

Éditorial

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569

Capitaine Martin

Murray Maltais

La recette ne présente aucun risque en vue du prochain scrutin

L'économie, déclarent volontiers les cyniques, dépend des politiciens comme l'avenir dépend des astrologues.

Mais ce serait se montrer injuste envers le ministre des Finances que de prétendre qu'il n'a absolument rien à voir avec l'assainissement des finances publiques, et partant, avec la drôle de reprise que nous connaissons. Car il faut bien reconnaître que Paul Martin a effectivement su garder le cap vers l'élimination du déficit. Cette année, il ne devrait pas dépasser 19 milliards $, soit cinq milliards $ de moins que l'objectif prévu.

Le budget d'hier demeure un exercice prudent au point de paraître terne. Il ne casse pas de briques, ne contient absolument rien de spectaculaire. En revanche, pas de mauvaise surprise. C'est le budget de la continuité.

Optimiste, le gouvernement Chrétien prévoit même être en mesure de financer son déficit d'ici 1998-1999, sans recourir à des emprunts sur les marchés financiers. Une première en 28 ans.

Il faut dire que la conjoncture le sert admirablement bien. Les taux d'intérêt n'ont jamais été si bas depuis 35 ans. Le loyer de l'argent a baissé au point de fracasser des records; l'inflation se maintient à moins de 2 %.

Les fonctionnaires fédéraux – du moins ceux qui vont survivre aux compressions gigantesques actuellement en cours – peuvent respirer. Le budget ne prévoit aucune nouvelle réduction dans les programmes fédéraux. Les départs massifs et encouragés de la fonction publique ne se prolongeront donc pas au-delà de la période prévue.

Mais en examinant la colonne des dépenses et celle des revenus, la bonne performance du gouvernement s'explique. Ottawa a réduit substantiellement ses paiements de transfert aux provinces, tout en augmentant ses revenus.

Ces transferts diminuent constamment depuis 1994. Ils sont passés de 19,3 milliards $ pour atteindre 18,6 milliards $ l'année suivante et 14,9 milliards $ en 1996. En 1997, ils totaliseront 12,5 milliards $ et 11,8 $ milliards en 1998. Quant aux revenus, ils ont grimpé: 123,3 milliard $ en 1994, 130,3 milliards $ l'année suivante et 135,5 milliards en 1996 pour atteindre 137,8 milliards cette année. On prévoit 144 milliards $ de revenus pour 1998.

Bien sûr, le pelletage de reponsabilités aux provinces et ces hausses n'expliquent pas tout. Mais ils permettent de comprendre les performances d'Ottawa.

Les annonces de création d'emplois de Paul Martin sont modestes. Ce n'est pas le propos d'un budget. On investit 800 millions $ en créant une Fondation canadienne de l'innovation, qui aura pour but de moderniser les installations et le matériel de recherches dans les institutions publiques. Il y en aura pour tout le monde, dont le secteur privé. Le programme d'infrastructures revêtira trois fois moins d'importance qu'en 1993. D'autres mesures viennent en aide aux étudiants par des allègements fiscaux, ainsi que le biais d'un programme pancanadien pour les aider à gérer leurs prêts, entre autres.

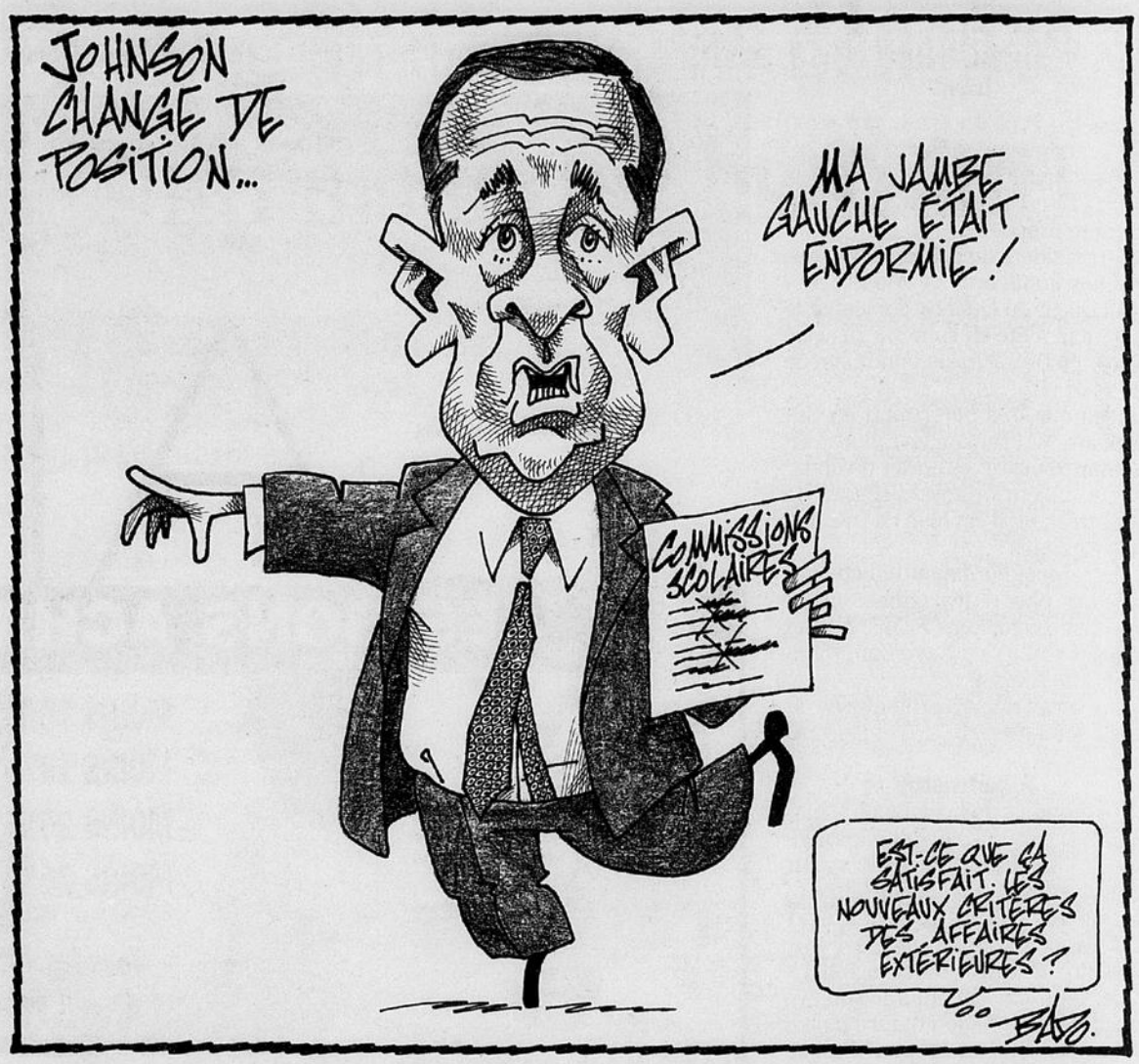
On annonce également l'amélioration du régime national de prestations pour enfants. Les prestations aux enfants seront augmentées, de façon à encourager les chefs de famille à sortir du «cercle vicieux» de l'aide sociale. On veut éviter à tout prix qu'ils gagnent moins d'argent en occupant un emploi qu'en vivant aux crochets de l'État. Le Québec a entrepris une démarche similaire et les documents fédéraux ne la jugent pas incompatible avec la démarche d'Ottawa. Reste à savoir si les deux systèmes pourront s'arrimer sans trop d'étincelles politiques.

Ce budget prévoit quelques initiatives dans le domaine de la santé, un domaine de compétence provinciale. Mais ces mesures sont de peu d'envergure, se chiffrant à quelque 300 millions $ sur trois ans. D'autres mesures fiscales viennent en aide aux handicapés; on hausse le montant admissible des dons de bienfaisance à l'égard desquels un crédit d'impôt plus élevé pourra être demandé.

Nulle part on ne mentionne la TPS, ce talon d'Achille du gouvernement.

En somme, le gouvernement dépensera encore moins d'argent en 1997-1998 que durant l'exerice précédent, soit 105,8 milliards $ au lieu de 109 milliards $. On chercherait en vain dans ce budget un élément susceptible d'inspirer ou d'attiser la colère du Canadien moyen. On ne fait surtout pas de vagues. Mais on veut redonner espoir des gens, sans créer cependant de grandes attentes. Paul Martin offre l'image d'un ministre des Finances très compatissant envers ceux qui en arrachent; pour ce faire, il présente le gouvernement comme une grosse machine empathique, qui se préoccupe avant tout de l'élément humain.

Tous auront compris que la recette ne présente aucun risque en vue du prochain scrutin. En fin de mandat, l'administration Chrétien ne prend pas de risques, désireuse de former encore un gouvernement majoritaire pour les quatre prochaines années. Le contraire surprendrait tout le monde.



À vous la parole

Chapeau Monsieur Binet

Assez de faire l'autruche! Relevons la tête et osons dire tout haut comme Monsieur Binet: assez, c'est assez. Après bientôt 34 années d'enseignement au primaire, j'ai vu le système d'éducation se détériorer en voulant justement «sauver» des cas désespérés qui ne demandaient pas mieux que monopoliser toutes les ressources autour d'eux pour décrocher et aller où? Pendant toutes ces années, on a cru au miracle. Personne n'osait dire la souffrance portée par les enseignants, par crainte de représailles.

Je me suis souvent retrouvée seule dans ce climat, sans ressource, ou des miettes, parce que les budgets ne le permettaient pas, me disaient-ils. Propos forts, me direz-vous! Oui, mais c'est quand on a les deux pieds dans le système qu'on peut parler et dénoncer quand les représailles ne font plus peur! Et que penser de certains parents qui ont perdu le sens du respect de l'autorité (enseignant, direction) et qui remettent leurs décisions en question? Lorsque la valeur du respect de l'autorité est presque morte, que nous reste-t-il à faire, à nous, dans notre école? Subir la situation? N'allez pas croire vous, les jeunes, que je vous dénigre. Loin de là. Vous êtes le reflet de nos erreurs, nous, les adultes. Lorsque les hautes directions font des réformes, sans même s'être pointées le nez dans le quotidien d'une école publique, voilà le résultat: des réformes aveugles qui coûtent cher à l'État.

Je tiens à féliciter les éditorialistes Paul Gaboury (14 février) et Murray Maltais (15 février) pour leur éditorial très bien équilibré. Ils n'ont pas condamné Monsieur Binet, mais ils ont compris son exaspération. Ces deux hommes ont sûrement pris connaissance du fonctionnement d'une école jour après jour, avec ce 5 % d'enfants, de jeunes qui empêchent les autres d'apprendre. Ils ont compris qu'avec les miettes de services dont l'école dispose, je parle du primaire de ma région, il est temps de dénoncer, de se réveiller même si la franchise se veut brutale.

Quant à vous, Madame Marois, ne soyez pas si offusquée d'apprendre la vérité, même si elle choque. Avez-vous pensé à une réforme familiale, milieu où commence le décrochage? Maternelle plein temps, bonne idée... Mais que faire de nos familles malades? C'est urgent Madame Marois. La famille a besoin d'éducation et non d'argent.

Relevons la tête, car il y a urgence. Nous, enseignants, attendons quelque chose dans ce sens afin de pouvoir exécuter notre tâche d'enseigner et non de panser des blessures pour lesquelles nous ne sommes pas formés.

Juliette Tremblay,
enseignante,
Saint-André-Avellin

Binet et le frère Untel

Par la présente, j'appuie la proposition de M. Binet en ajoutant que les économies ainsi réalisées seraient mises au service des exclus. La situation actuelle est coûteuse pour les contribuables et pour les étudiants qui veulent apprendre. D'abord, l'idée de M. Binet n'est pas nouvelle. Je me souviens que M. Jean-Paul Desbiens, en 1990, (le frère Untel) s'était dit en faveur de la réduction de l'obligation d'aller à l'école jusqu'à l'âge de 16 ans.

Si on peut amener un cheval à l'abreuvoir, on ne peut pas l'y obliger à boire. L'enfant doit démontrer un minimum d'intérêt. La mission de l'école est de transmettre des connaissances. Nul n'est besoin d'ajouter la tâche de répondre aux besoins spécifiques d'une clientèle totalement désintéressée. Cette clientèle nécessite davantage les services de psychologues que de pédagogues.

La beauté de cette solution, c'est qu'elle servira aussi les exclus. Si, de l'avis de M. Binet, cette clientèle représente 5 % de la clientèle totale, elle doit compter pour près de 10 % du budget. Les économies réalisées permettraient d'offrir un service beaucoup mieux adapté aux exclus. En d'autres mots, cette clientèle spéciale constitue le grain de sable dans l'engrenage alors qu'un service mieux ciblé pourrait transformer ce grain de sable en cristal!

Je profite de l'occasion pour déplorer l'attitude de Mme Marois qui, par son excès d'émotion, inhibe la réflexion. Dans le contexte budgétaire actuel, nous ne pouvons pas nous payer le luxe d'ignorer certaines avenues. Il faut se libérer des tabous et sortir des sentiers battus.

Louis Hudon,
Gatineau

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.



Michel **Vastel**
Le Soleil

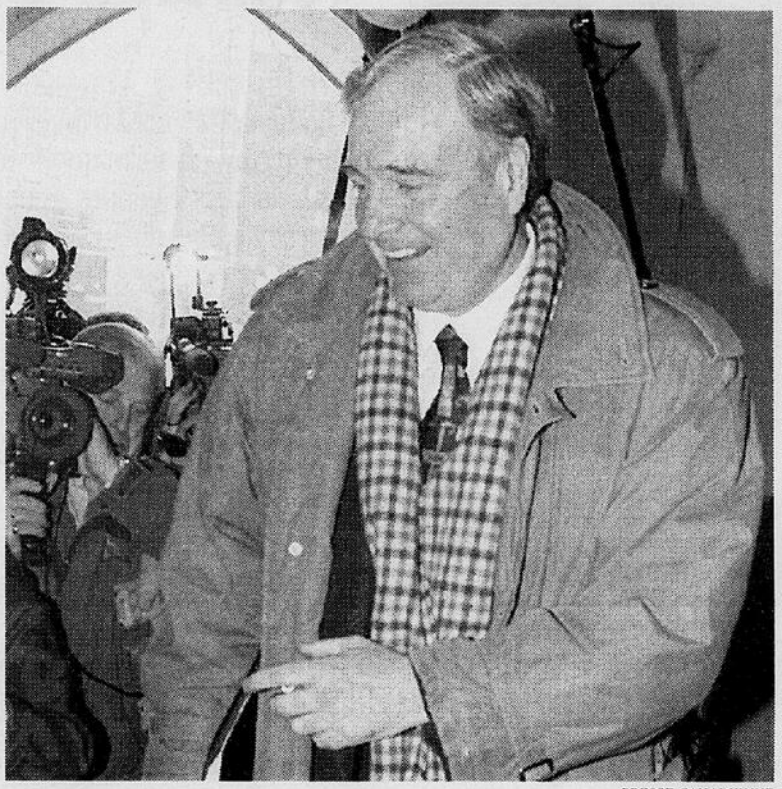
La dépendance des provinces par rapport aux transferts fédéraux

Qui rend service à qui?

J'ai perdu quatre milliards et quatre cent soixante-deux millions de dollars. *What's a billion?* me direz-vous. Mais quatre milliards et demi tout de même... Il doit bien y avoir un de nos deux ministres des Finances, Bernard Landry ou Paul Martin, qui tripote un peu les chiffres.

Lundi dernier à Montréal, dans le cadre de ses consultations prébudgétaires, le vice-premier ministre du Québec évoquait, pour 1997-1998, ce qui apparaissait comme une chute dramatique des transferts fédéraux: 5,821 milliards $ par rapport à 8,146 milliards, il y a deux ans, soit une coupe sombre de 28 %!

Mais hier, à Ottawa, dans le cadre de son plan budgétaire, le ministre fédéral parle plutôt de transferts au Québec de 10,283 milliards $ pour 1997-1998, une compression de 14 % certes par rapport à 1995-1996, mais pas la saignée que dénonce Landry. Quelle est cette vérité qu'on n'ose, pas plus à Québec qu'à Ottawa, nous présenter toute nue?



PRESSE CANADIENNE

Le ministre fédéral des Finances Paul Martin pointe du doigt le discours du budget qu'il porte sous son bras à son entrée au parlement, hier.

La seule marge de manoeuvre de Landry, c'est son déficit

Elle est d'abord cruelle pour le gouvernement du Québec. En effet, 28 % des revenus de la province viennent d'Ottawa. Un autre cinquième de ses revenus servent à payer les intérêts sur la dette. Le ministre des Finances exerce donc un contrôle réel sur 50 % de ses revenus et comme, par ailleurs, plus de la moitié de ses dépenses sont affectées à des salaires, on peut presque dire que la seule marge de manoeuvre de Bernard Landry c'est... son déficit!

Ceci dit, les provinces ont raison de se plaindre que les transferts fédéraux pour la santé et l'éducation postsecondaire aient été pratiquement coupés de moitié, de 19,3 milliards $ à l'arrivée des libéraux au pouvoir à Ottawa, à 11 milliards $ au tournant du siècle. Mais avec l'augmentation du rendement des points d'impôt, la réduction des transferts fédéraux se situe à peu près dans la ligne des compressions budgétaires que les provinces s'imposent à elles-mêmes. Celles-ci recevront donc quelque 35 milliards $ l'an prochain... «Et elles ne disent même pas merci!», se plaignait Pierre Elliott Trudeau.

> «Et elles ne disent même pas merci!»
>
> **– Pierre Elliott Trudeau**

Ainsi au Québec, sur quatre ans, les contributions en espèces d'Ottawa à la santé et aux programmes sociaux seront passés de 5,4 à 3,6 milliards $. Mais les contributions sous forme de points d'impôts augmenteront dans le même temps de 2,67 à 3,08 milliards $. Quant aux paiements de péréquation, relativement stables, ils tournent autour de quatre milliards $.

Cela donne une contribution fédérale de 1382 $ par tête d'habitant, ce qui n'est pas si mal après tout, et supérieur de 24 % à la moyenne nationale. Si Terre-Neuve ou la Nouvelle-Écosse par exemple reçoivent plus de 2000 $ d'Ottawa ou 42 % de l'ensemble de leurs revenus, l'Alberta et la Colombie-Britannique, à l'autre bout du pays, ont droit à moins de 800 $ ou seulement 15 % de leurs revenus.

Depuis que les néo-démocrates ont repris le pouvoir en Saskatchewan avec Roy Romanow, cette province dépend beaucoup moins des transferts fédéraux – 937 $ par habitant – et sa capacité fiscale est maintenant supérieure à celle du Québec. Comme quoi la social-démocratie ne ruine pas forcément les États!

Au palmarès de la dépendance, le Québec se situe donc maintenant au sixième rang (ou au huitième si on tient à considérer les territoires du Nord comme des «provinces»). On peut bien sûr considérer que les six ou sept milliards $ de transferts au titre de la santé et des programmes sociaux lui reviennent de droit et que ces jeux de comptabilité ne servent qu'à entretenir une bureaucratie encombrante et à justifier le salaire des perroquets des arrière-banquettes ministérielles.

Mais, puisque Bernard Landry a voulu lancer une guerre des comptes économiques, parlons un peu des paiements de péréquation. Qu'on aime cela ou non, cela représente tout de même un «chèque» de 400 dollars par habitant et pas loin de 10 % des revenus de la province. Certains prétendront que ce n'est qu'une juste compensation pour des politiques fédérales discriminatoires qui maintiennent le Québec dans son état de dépendance. D'autres diront que c'est une généreuse subvention pour rembourser le coût de l'instabilité politique créée par les querelles constitutionnelles et linguistiques. On laissera les politiciens débattre cette question-là.

Mais il y a une réalité troublante dans les chiffres de cette année. Alors que le Québec s'appauvrit par rapport à l'Ontario ou à la Colombie-Britannique, les paiements de péréquation diminuent pour une troisième année consécutive. C'est dû en partie à la migration interprovinciale des citoyens à faible revenu vers les provinces riches, ainsi qu'à l'enrichissement relatif de la Saskatchewan. Mais il y a surtout le fait que l'Ontario réduise ses impôts, rapprochant ainsi sa capacité fiscale de la moyenne nationale.

En éliminant son déficit tout en n'augmentant pas les impôts alors que l'Ontario maintient un déficit tout en réduisant ses impôts, le Québec se pénalise, au titre de la péréquation, de quelques centaines de millions $.

L'économiste Tom Courchesne prétend depuis longtemps que la péréquation est une prime au gaspillage des provinces pauvres. De fait, le régime de la péréquation est tel que Bernard Landry recevrait davantage du gouvernement fédéral s'il renonçait à éliminer son déficit et réduisait les impôts! Mais il devrait dire un «merci!» encore plus gros à Paul Martin.



J.Jacques **Samson**
LeSoleil

Une recette banale pour un miracle

Le premier mandat du gouvernement Chrétien se terminera sur une réduction du déficit annuel de moitié par rapport à 1994. Le ministre des Finances, Paul Martin, et son collègue du Trésor, Marcel Massé, méritent certes des félicitations pour le coup de barre qu'ils ont donné, mais avant de crier au miracle, il faut y regarder deux fois.

Par ailleurs, alors que les transferts aux provinces sont passés de 26,7 milliards $ à 19,8 milliards $ au cours de la même période, dont une coupure de 2,4 milliards $ pour 1997-98 dans le financement de programmes existants, Ottawa initie de nouveaux programmes, à deux pieds en plus dans des champs de juridiction des provinces: l'éducation, la santé et la formation de la main-d'oeuvre.

M. Martin serait d'une part encore plus efficace dans sa lutte au déficit s'il se mêlait de ses affaires. Ces initiatives, d'autre part, ne feront qu'ajouter au contentieux Ottawa-Québec, déjà bien assez lourd et engendreront d'autres dédoublements.

Alléger ou dépenser

M. Martin avait le choix entre alléger la réduction prévue des transferts aux provinces et se lancer dans de nouvelles dépenses, ce que réclamaient plusieurs députés libéraux.

> M. Martin a visé des résultats à court terme dans la boîte de scrutin

Il maintient bien sûr le cap mais la proximité d'élections générales l'a fait succomber à la tentation. Il a accepté quelques programmes qui rejoignaient directement les citoyens, tout en permettant de réaffirmer l'identification social-démocrate traditionnellement revendiquée par le Parti libéral du Canada.

La tolérance des Canadiens

Les Canadiens tolèrent un niveau de taxation élevé parce qu'ils ont enfin été convaincus que vivre au-dessus de ses moyens menait à la faillite pour les gouvernements comme pour les individus. Mais ils ne veulent surtout pas que leurs impôts servent au parti au pouvoir pour faire de l'électoralisme. Les nouvelles mesures annoncées hier coûteront 2 milliards $ d'ici l'an 2000.

Espérons à tout le moins que le gouvernement fédéral versera à Québec sa juste part du fonds réservé pour la mise en place d'un régime d'assurance-médicaments dans les autres provinces et que nous ne serons pas floués comme nous l'avons été dans le dossier de l'harmonisation de la TPS.

Le ministre Martin a donc retranché 20 milliards $ sur le déficit annuel de 1994-95. Les dépenses de programmes ont été coupées de 13 milliards $ depuis mais il faut aussi souligner que les revenus budgétaires ont augmenté de 14,5 milliards $ au cours de ces trois années.

La contribution des contribuables

Les contribuables canadiens ont fait davantage que le ministre des Finances pour juguler le déficit ! La recette de M. Martin s'avère en somme assez simple: à des bas taux d'intérêt qui allègent le poids annuel de la dette, ajoutez des revenus plus élevés et 7 milliards $ de moins adressés aux provinces pour dispenser des services directs aux citoyens.

Le ministre des Finances se refuse à réduire les impôts pour le contribuable moyen avant que le Canada n'ait atteint le déficit 0.

Il pourra alors opter pour une baisse d'impôt ou s'attaquer à la dette accumulée du pays. Rien toutefois ne l'empêchait de se rendre à l'une des principales demandes du milieu des affaires, soit une réduction des cotisations à la caisse de l'assurance-emploi, dont l'excédent atteindra cette année 5,8 milliards $.

Une large marge de manoeuvre

Il avait à ce chapitre une large marge de manoeuvre pour soulager quelque peu les travailleurs et l'ensemble des entreprises, étouffées par les taxes sur la masse salariale, le pire frein à la création d'emplois. Il est difficile d'accepter que l'on perpétue cette pratique de prélever plusieurs milliards de plus que nécessaire.

Infrastructures et rénovation de logements

Les programmes d'infrastructures ou de rénovation de logements ne peuvent générer du travail que pour une période fort limitée dans le temps. Ce sont des expédients.

Une baisse des taxes sur la masse salariale des entreprises s'inscrit au contraire dans la mise en place d'un environnement favorable à la création d'emplois permanents, la responsabilité première des gouvernements en cette matière. M. Martin a visé des résultats à court terme, dans la boîte de scrutin.

Le pays



PRESSE CANADIENNE

Le ministre Paul Martin est félicité par ses collègues après la lecture de son discours sur le budget, hier, à la Chambre des communes.

Selon les partis d'opposition

Un budget qui abandonne les chômeurs à leur sort

HUGUETTE YOUNG
Presse Canadienne

Budget électoraliste, budget «d'échec», les qualificatifs n'ont pas manqué hier pour décrire le quatrième budget du ministre des Finances Paul Martin.

Selon les partis d'opposition, ce budget ne contient aucune mesure pour la création d'emplois et abandonne les chômeurs à leur sort.

Aux Communes, le critique financier du Bloc québécois, Yvan Loubier, a accusé le ministre de rater carrément son coup.

«Il aurait pu faire des choses extraordinaires au niveau de la création d'emplois, au niveau d'une véritable lutte contre la pauvreté, et donner une impulsion à la création d'emplois à long terme tout en maintenant son cap sur le déficit zéro pour l'an 2000. Au lieu de cela, le ministre des Finances nous a présenté des mesures franchement électoralistes», a dit M. Loubier.

Avec la marge de manoeuvre «extraordinaire» dont il disposait, le ministre aurait pu resserrer les dépenses fiscales, réduire les bénéfices des entreprise et réformer la fiscalité.

«Après trois ans et demi à la tête du ministère des Finances, il est incapable de produire une seule ligne sur la réforme de la fiscalité», a protesté M. Loubier.





ARCHIVES

Jean Charest

Pour sa part, le chef conservateur Jean Charest aurait aimé qu'on réduise les cotisations d'assurance-chômage d'un tiers. L'une des seules mesures positives, a-t-il expliqué aux journalistes, c'est la prestation nationale pour enfants, «un pas dans la bonne direction».

Autrement, le budget maquille les chiffres pour réduire le déficit et bien faire paraître le ministre en cette année pré-électorale, a-t-il avancé au cours d'un point de presse.



ARCHIVES

Preston Manning

Selon M. Charest, si le gouvernement a pu réduire son déficit de plus de 5 milliards $, c'est qu'il a surtaxé les Canadiens d'environ le même montant.

«C'est un budget pour que Paul Martin puisse mieux paraître et c'est aux dépens des sans-emploi parce que ce gouvernement reconnaît dans ses propres documents budgétaires qu'il utilise le fonds d'assurance-chômage comme source de revenu. C'est la deuxième plus importante source de revenu du gouvernement.»

Comme le chef réformiste Preston Manning, M. Charest croit que le budget aurait dû contenir des baisses d'impôt. Aussi promet-il de faire campagne là-dessus.



ARCHIVES

Alexa McDonough

M. Manning, qui lui aussi promet des baisses d'impôt aux Canadiens, estime que ce budget décevra énormément les contribuables.

«Ils veulent des sous dans leurs poches, c'est ce qu'ils veulent», a-t-il souligné hier sur un ton sceptique.

La chef néo-démocrate Alexa McDonough estime pour sa part que ce budget contient beaucoup de petits bonbons qui ne riment pas à grand-chose.

Réaction de Bernard Landry

Une opération «teintée de cynisme»

Le budget de Paul Martin est une opération «teintée de cynisme» qui fait en sorte que le gouvernement libéral pourra se présenter aux élections générales en faisant des promesses financées à plus de 30 % à même les impôts des Québécois.

PIERRE APRIL
Presse Canadienne – Québec

C'est en ces termes que le ministre des Finances du Québec, Bernard Landry, a commenté l'exercice présenté par son homologue fédéral, hier.

«Ce que je vois, a-t-il dit, du moins le résultat, me dit que c'est teinté de cynisme.»

Ce que M. Landry n'a pas accepté, c'est que M. Martin n'ait pas profité de l'occasion pour rendre au Québec, en tout ou en partie, les compressions annoncées dans les transferts au cours de ses deux premiers budgets.



ARCHIVES

Bernard Landry

«Il s'est exempté d'imposer des coupures à l'ensemble des Canadiens, a-t-il ajouté, et il a maintenu celles qu'il nous a déjà imposées.»

Le ministre québécois, qui travaille présentement à préparer son propre exercice budgétaire, a souligné que le budget Martin ne fait que confirmer «le désengagement social canadien» en maintenant les réductions de 1,4 milliard $ en 1997-1998 dans les transferts versés au Québec. «C'est cette année que les compressions fédérales nous feront le plus mal», a-t-il précisé.

M. Landry a aussi dénoncé les nouvelles intrusions du gouvernement fédéral dans les domaines sous la juridiction du Québec. Il a donné pour exemples la prestation fiscale pour enfants, «une ingérence dans nos compétences en matière de politique sociale», de la Fondation canadienne pour l'innovation, «qui va subventionner les infrastructures dans les universités et les hôpitaux», du Fonds pour l'adaptation des soins de santé, du système canadien d'information en santé et du Fonds d'intégration des personnes handicapées, du Secrétariat national à l'alphabétisation et du programme canadien de nutrition prénatale.

«Quant on voit à quoi servent les sacrifices qui sont demandés aux Québécois, a-t-il soutenu, on ne peut qu'être amèrement déçu.»

Puisqu'il était déjà prévenu des coupes qui le frapperaient, le ministre québécois des Finances a affirmé que ses objectifs budgétaires ne changeront pas, mais qu'il aurait préféré que son homologue fédéral lui permette de souffler un peu.

«Avec les économies que nous avons péniblement réalisées au Québec dans la santé, l'éducation et les transferts sociaux, a-t-il indiqué, il (M. Martin) se lance dans une série d'aménités, de babioles électorales. Il nous a comprimé sur l'essentiel pour prendre cet argent et s'adresser aux électeurs sur des choses vraiment aléatoires par rapport aux véritables besoins. Cela en est devenu risible.»

Sans élever le ton, M. Landry a fait part de sa colère. «Cette fois-ci, a-t-il dit, je suis profondément déçu parce que j'ai compris le cynisme de la manoeuvre des dernières années, alors que nous avons accepté loyalement les coupures antérieures, tout le pelletage qui s'est fait au nom de la réduction du déficit.»

«Mais les masques sont tombés, a-t-il poursuivi, parce qu'il cesse de faire des compressions dans ses propres dépenses et qu'il continue à en faire dans les nôtres.»

Martin a tenu parole, selon le CPQ

PC – Montréal

Le Conseil du patronat (CPQ) estime que le ministre des Finances Paul Martin a livré hier un bon budget, prudent, mais sous le signe de la continuité.

«Ce budget sera bien accueilli par les marchés financiers parce que le ministre livre la marchandise annoncée en termes d'assainissement des finances publiques, sans toutefois porter atteinte à la croissance économique», a commenté, dans un communiqué, Denis Beauregard, le nouveau président du CPQ. Il se réjouit également de voir que M. Martin a réussi à résister à la tentation de présenter un budget électoraliste, en réduisant les impôts, ce qui «aurait eu pour effet de mettre en cause une partie des acquis dus aux efforts déployés au cours des dernières années par tous les Canadiens».

La CSN et la FTQ

Pour le président de la CSN, Gérald Larose, la réduction du déficit annoncée dans le budget du ministre fédéral Paul Martin n'est qu'une «amélioration strictement de papier» qui «masque le véritable déficit qu'il est en train de creuser sur le plan social».

Contrairement aux autres grandes centrales syndicales, la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ) voit un certain nombre d'éléments positifs dans le budget du ministre Paul Martin, mais déplore néanmoins «le peu d'efforts et d'incitatifs pour la création d'emplois».

Plaintes portées contre les partisans du Oui et ceux du Non

Aucun jugement n'a encore été rendu

Presque 18 mois après le référendum du 30 octobre 1995, aucun jugement n'a encore été prononcé dans deux séries de plaintes portées par le directeur des élections Pierre-F. Côté, tant contre des partisans du Oui que contre des partisans du Non.

NORMAN DELISLE
Presse Canadienne – Québec

Tous sont accusés de diverses transgressions à la Loi référendaire présumément commises lors de la campagne d'octobre ou le jour même du scrutin.

Un premier groupe de 20 accusés, dont onze proviennent de l'extérieur du Québec, ont été mêlés à l'organisation de la Marche de l'unité qui a amené quelque 40 000 personnes dans le centre-ville de Montréal, le 27 octobre, trois jours avant la tenue du vote référendaire.

Les poursuites sont intentées contre ceux qui auraient payé des sommes d'argent pour acquitter les frais de transport des manifestants, ou qui auraient offert des services de transport à prix réduit.

Des entreprises montréalaises sont également accusées pour avoir présumément accordé des congés ou avoir fourni des facilités de transport à leurs employés afin qu'ils se rendent à la manifestation.

La loi stipule que ce genre de dépenses doivent être effectuées avec l'approbation de l'agent officiel d'un des deux comités référendaires et doivent être comptabilisées dans le rapport financier du comité en question.

Il faut noter que la plupart des accusés provenant hors du Québec ont refusé d'enregistrer un plaidoyer dans l'affaire.

Par ailleurs, 29 personnes qui ont tenu le rôle de scrutateurs dans des bureaux de scrutin référendaire ont tous plaidé non coupables à des accusations d'avoir agi de manière frauduleuse le jour du vote. Des accusations identiques ont été portées contre deux délégués officiels du camp du Oui pour avoir incité les scrutateurs à agir ainsi.

Ces scrutateurs auraient annulé un nombre très élevé de bulletins de vote dans des comtés peuplés à majorité de non-francophones.

VERRES DE CONTACT

	1 paire	2 paires
• Souples à port quotidien	39 $	69 $
• Teintés	49 $	79 $
• À port prolongé	59 $	89 $
• Souples toriques	119 $	189 $
• Opaques teintés	139 $	239 $

• Jetables : Achetez 6 boîtes et obtenez 6 paires gratuites (10 $/paire, Ultraflex)

TOUTES LES MARQUES
OPTIQUE LAURIER
EXAMENS DE LA VUE DANS TOUTES NOS BOUTIQUES

L'OBJECTIF
VILLA TOYOTA
Offrir le meilleur produit... au meilleur prix

97 TERCEL CE — 216$* Location 48 mois
97 COROLLA SD — 232$* Location 48 mois
97 CAMRY CE — 299$* Location 48 mois
Vaste choix d'usagés. Garantie minium 12 mois 20 000 km Aucun paiement pour 90 jours Faites une offre
INCROYABLE — TOYOTA D'OCCASION

TRANSPORT & PRÉPARATION INCLUS

Hâtez vous les offres expirent le 28 février

EXTR'AVANTAGE
"UN ENDROIT"
Villa Toyota Inc.
965, boul. St-Joseph, Hull, Québec J8Z 1W8
776-0077

CRÉDIT TOYOTA
(* Sur approbation crédit Toyota. Frais d'immatriculation, d'enregistrement, assurance et taxes en sus. Tercel, BC5ILMEA, Corolla, BA01EM-BA avec acompte de 0$. Premier versement et dépôt de garantie de 300$. Pour Corolla et 250$ pour Tercel. Coût total de location 11 136$. Pour Corolla et 10 368 $, pour Tercel. Option achat de 6 454$. Pour Corolla et 6 173 $, pour Tercel. Camry BG 22KM CA. Avec acompte de 2 500$. Premier versement et dépôt de garantie de 350 $ - coût total de location 16 852 $: option d'achat: 11 837 $ - max. de 96 000 km. Frais de 0,07¢ KM. Supplémentaire pour Tercel et Corolla et 0,10¢ pour Camry. Voir Villa pour plus de détails.)

STATISTIQUE CANADA
Série d'ateliers
Région de la capitale nationale
présente un atelier de trois jours en français sur
Les méthodes
D'ENQUÊTE
et la conception de questionnaires
Du 5 mars au 7 mars 1997
De 9 h 00 à 16 h 30
Centre de conférences du gouvernement
Salle Centennaire, 5e étage
2, rue Rideau, Ottawa, Ontario

L'atelier sera très utile aux :
- Responsables d'études de marché
- Responsables d'études sociales
- Directeurs et experts-conseils en recherches
- Utilisateurs des résultats d'enquêtes

Inscrivez-vous avant le 25 février 1997 et payez seulement **$595** (plus TPS et TVP, s'il y a lieu).

Après le 25 février 1997, payez **$625** (plus TPS et TVP, s'il y a lieu).

Pour obtenir plus de renseignements ou pour vous inscrire, appellez le Registraire au **613-951-0549** ou envoyez votre demande par télécopieur au **613-951-0581**.



Statistique Canada Statistics Canada Canada

Young doit encore s'excuser

Presse canadienne

Pour la deuxième fois cette semaine, le ministre de la Défense, Doug Young, a dû s'excuser.

En Chambre, hier, le ministre Young s'en est pris à l'apparence physique de la députée indépendante Deborah Grey en la comparant à une «tranche de bacon».

M. Young, qui n'est pas connu pour son sens aigu des convenances, a insulté M^me^ Grey après que celle-ci eut protesté contre la décision du gouvernement de hausser les cotisations au Régime de pension du Canada.



PRESSE CANADIENNE

Deborah Grey: «blessée».

M^me^ Grey, qui s'est retirée du régime de pension des parlementaires, avait qualifié les parlementaires libéraux de cochons qu'on engraisse (*porkers*), à cause des pensions bien pourvues qu'ils touchent à leur retraite.

«Je dirais que nous avons plus qu'une tranche de bacon qui parle ici», a crié M. Young de son siège.

Des députés du Parti réformiste se sont portés à la défense de M^me^ Grey, qui s'est dite blessée par la remarque. Un peu plus tard, hier, elle a déclaré que M. Young «ne peut pas voir une ceinture sans frapper en-dessous».

Le président de la Chambre, Gilbert Parent, a dit n'avoir pas entendu l'échange, mais a ajouté qu'il écouterait les enregistrements de la séance pour déterminer si on avait usé de termes incompatibles avec le langage parlementaire.

M. Young a refusé de parler aux journalistes à l'extérieur des Communes, mais plus tard, il s'est levé en Chambre et s'est excusé.

Lundi, il s'était excusé une première fois aux Communes pour avoir dit que la mort d'un citoyen somalien aux mains de soldats canadiens était un meurtre.

Obtenez VITE votre argent!

ARGENT COMPTANT

5 HEURES - GARANTI*

279, boul. St-Joseph, Hull
777-5504
* Certaines conditions s'appliquent.

96-97-081

SOIRÉES D'INFORMATION

ARTS ET DESIGN

Les programmes d'arts et de design offrent une formation unique qui allie toutes les dimensions de la créativité des arts visuels aux méthodes et techniques propres au design graphique. Venez vous renseigner sur nos deux (2) programmes en arts et en design :

- Certificat en arts et en design
- Baccalauréat en arts et en design

Les soirées d'information auront lieu :

LE MARDI 18 FÉVRIER, À 19 HEURES ET LE MERCREDI 19 FÉVRIER, À 19 HEURES

Venez nous rencontrer au pavillon Lucien-Brault, au 101, rue Saint-Jean-Bosco, à la salle A-0114.

RENSEIGNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!
MODULE DES ARTS ET DES LETTRES
(819) 773-1830 OU SANS FRAIS LE 1-800-567-1283, POSTE 1830

L'Université en Outaouais

Université du Québec à Hull

LIDEC

LA SOCIÉTÉ HUMAINE
Défis et changements

11e et 12e année
Manuel, 560 p., 32,88$
Frederick Jarman
Helmut Manzl

Cet ouvrage est destiné au cycle supérieur, 11e et 12e année, aux cours général et avancé. Il incitera l'élève à mieux prendre conscience de lui-même ou d'elle-même, comme individu et comme membre d'un groupe, de ses relations avec les autres et des différences qui existent à cet égard.

On trouve dans chaque chapitre des questions visant à contrôler les connaissances acquises, ainsi qu'un «survol», à la fin, qui en résume les idées principales.

On demande à l'élève de présenter les données d'une manière structurée, ce qui permet de relever les points importants, de faire des liens et d'évaluer les façons de penser, les attitudes et les comportements. On l'entraîne à porter des jugements et à donner une opinion sur des sujets importants.

LIDEC INC.
4350, avenue de l'Hôtel-de-Ville
Montréal (Québec) H2W 2H5
Téléphone: (514) 843-5991
Télécopieur: (514) 843-5252
Adresse internet:
www.vigie.qc.ca/LIDEC

Dr. Jacques Vinson
OPTOMÉTRISTE
41 boul. Montclair
Hull, Québec
776-4113

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
Oeuvre de l'Abbé Pierre
Merci à tous
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull

VOUS AIMEZ L'ESPACE?
CETTE OFFRE VOUS FERA DÉCOLLER.

La plus sécuritaire de sa catégorie†
279$*
Par mois/location 24 mois

Plus spacieuse que ses concurrentes**, la Mazda 626 LX vous est offerte à petit prix et avec toute une gamme d'équipements de série.

• 2 coussins gonflables • Régulateur de vitesse • Poutrelle latérale dans les portières • Boîte automatique • Groupe électrique • Radio AM/FM stéréo cassette

Confort • Sécurité • Performance

Offre d'une durée limitée. Faites vite, passez faire l'essai d'une 626 LX chez votre concessionnaire Mazda.



Mazda 626 LX 1997

LOCATION Personnalisée MAZDA

Les concessionnaires Mazda du Québec
mazda
EMPORTE-MOI

†Selon une étude du U.S. Insurance Institute for Highway Safety effectuée en 1996. * Cette offre est valide pour la location au détail seulement. L'offre est valide à compter du 3 février 1997. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Sur approbation du crédit. Les concessionnaires peuvent louer moins cher. Le prix de location de la Mazda 626 LX 1997 (modèle #F4LS77AA00) est basé sur 24 mois. Acompte de 1 300$ ou l'échange équivalent. Le paiement du premier mois et le dépôt de 350$ sont dus au moment de la transaction. Frais de transport et de préparation avant livraison de 750$, immatriculation, assurances et taxes en sus. Maximum de 20 000 km par an. Frais de 8¢ le kilomètre additionnel. Renseignez-vous auprès des concessionnaires participants. ** Comparaison entre le volume intérieur total des Honda Accord, Toyota Camry et Nissan Altima.

ARGUS HULL
On se conduit bien
961, boul. St-Joseph, Hull — 776-6700

Kansei mazda GATINEAU
Une façon de bien faire les choses
1255, boul. De La Vérendrye ouest, Gatineau — 246-7000



METRO Star

VOTEZ!

VOUS POURRIEZ GAGNER UN VOYAGE V.I.P. À

Paris

Votez pour vos artistes préférés et courez la chance de gagner un des 5 voyages V.I.P. à Paris (valeur approx. : 4 000 $ chacun).

De plus, accumulez les codes C.U.P. des produits vedettes Kraft et obtenez jusqu'à 1 000 $ en argent de poche à dépenser dans la ville lumière ! Chaque code C.U.P. correspond à 250 $ en argent de poche.

Vous pourriez aussi gagner un des paniers de produits Kraft offerts en prix chez chaque marchand Métro parmi les bulletins de votation affichant au moins un code C.U.P. Kraft (valeur approx. : 30 $ chacun).

Remplissez votre bulletin de votation, apposez vos codes C.U.P. Kraft et déposez le tout dans la boîte de participation de votre marchand Métro.

Ne manquez pas le Gala MétroStar diffusé sur les ondes du Réseau TVA, le 9 mars 1997 à 19h00.

En collaboration avec

KRAFT METRO TVA vacances air transat

Du 27 janvier au 22 février 1997.
Règlement en magasin.
Ce concours s'adresse aux 18 ans et plus.
Le tirage aura lieu le 7 mars 1997.

C'EST EN VOTANT QUE VOUS ÊTES GAGNANT !

Bulletin de votation

1. **ANIMATEUR / ANIMATRICE DE BULLETIN DE NOUVELLES**
   - ☐ PIERRE BRUNEAU
   - ☐ STÉPHAN BUREAU
   - ☐ BERNARD DEROME
2. **ANIMATEUR / ANIMATRICE D'ÉMISSION D'AFFAIRES PUBLIQUES**
   - ☐ CLAUDE CHARRON
   - ☐ JEAN-FRANÇOIS LÉPINE
   - ☐ JEAN-LUC MONGRAIN
3. **ANIMATEUR / ANIMATRICE ÉMISSIONS DE VARIÉTÉS / MAGAZINE CULTUREL ET «TALK SHOW»**
   - ☐ CHRISTIANE CHARETTE
   - ☐ GREGORY CHARLES
   - ☐ JEAN-PIERRE COALLIER
   - ☐ PATRICE L'ÉCUYER
   - ☐ FRANCIS REDDY
4. **ANIMATEUR / ANIMATRICE D'ÉMISSION JEUX / QUIZ**
   - ☐ NORMAND BRATHWAITE
   - ☐ GUY MONGRAIN
   - ☐ LUC SENAY
5. **ANIMATEUR / ANIMATRICE D'ÉMISSION NOUVELLES DE SPORTS**
   - ☐ JEAN-PAUL CHARTRAND JR.
   - ☐ JEAN PAGÉ
   - ☐ PAUL RIVARD
6. **ARTISTE D'ÉMISSION D'HUMOUR**
   - ☐ YVON DESCHAMPS
   - ☐ CLAUDE MEUNIER
   - ☐ DOMINIQUE MICHEL
7. **ANIMATEUR / ANIMATRICE D'ÉMISSION DE SERVICES**
   - ☐ CLÉMENCE DESROCHERS
   - ☐ BENOÎT JOHNSON
   - ☐ CLAIRE LAMARCHE
   - ☐ GUY MONGRAIN
   - ☐ MARIE-JOSÉE TAILLEFER
8. **RÔLE MASCULIN - TÉLÉROMANS QUÉBÉCOIS**
   - ☐ ROBERT BROUILLETTE
   - ☐ MICHEL FORGET
   - ☐ SERGE POSTIGO
   - ☐ GUY PROVOST
   - ☐ FRANCIS REDDY
9. **RÔLE FÉMININ - TÉLÉROMANS QUÉBÉCOIS**
   - ☐ ANGÈLE COUTU
   - ☐ LOUISE DESCHÂTELET
   - ☐ ANNE DORVAL
   - ☐ CHANTAL FONTAINE
   - ☐ PASCALE MONTPETIT
10. **RÔLE MASCULIN - TÉLÉSÉRIES QUÉBÉCOISES**
    - ☐ BENOÎT BRIÈRE
    - ☐ MICHEL CÔTÉ
    - ☐ MICHEL FORGET
    - ☐ LUC PICARD
    - ☐ SERGE POSTIGO
11. **RÔLE FÉMININ - TÉLÉSÉRIES QUÉBÉCOISES**
    - ☐ PASCALE BUSSIÈRES
    - ☐ SOPHIE LORAIN
    - ☐ MARINA ORSINI
    - ☐ ISABEL RICHER
    - ☐ CATHERINE SÉNART
12. **ARTISTE - ÉMISSION JEUNESSE**
    - ☐ JESSICA BARKER
    - ☐ JEAN-FRANÇOIS BEAUPRÉ
    - ☐ HUGO SAINT-CYR
    - ☐ FRANCE PARENT
13. **LE MÉTROSTAR - PERSONNALITÉ MASCULINE**
    - ☐ NORMAND BRATHWAITE
    - ☐ PIERRE BRUNEAU
    - ☐ BERNARD DEROME
    - ☐ PATRICE L'ÉCUYER
    - ☐ JEAN-LUC MONGRAIN
14. **LA MÉTROSTAR - PERSONNALITÉ FÉMININE**
    - ☐ CHRISTIANE CHARETTE
    - ☐ ANGÈLE COUTU
    - ☐ CLAIRE LAMARCHE
    - ☐ DOMINIQUE MICHEL
    - ☐ MARINA ORSINI

BULLETIN DE PARTICIPATION

NOM : _____

ADRESSE : _____

CODE POSTAL : _____

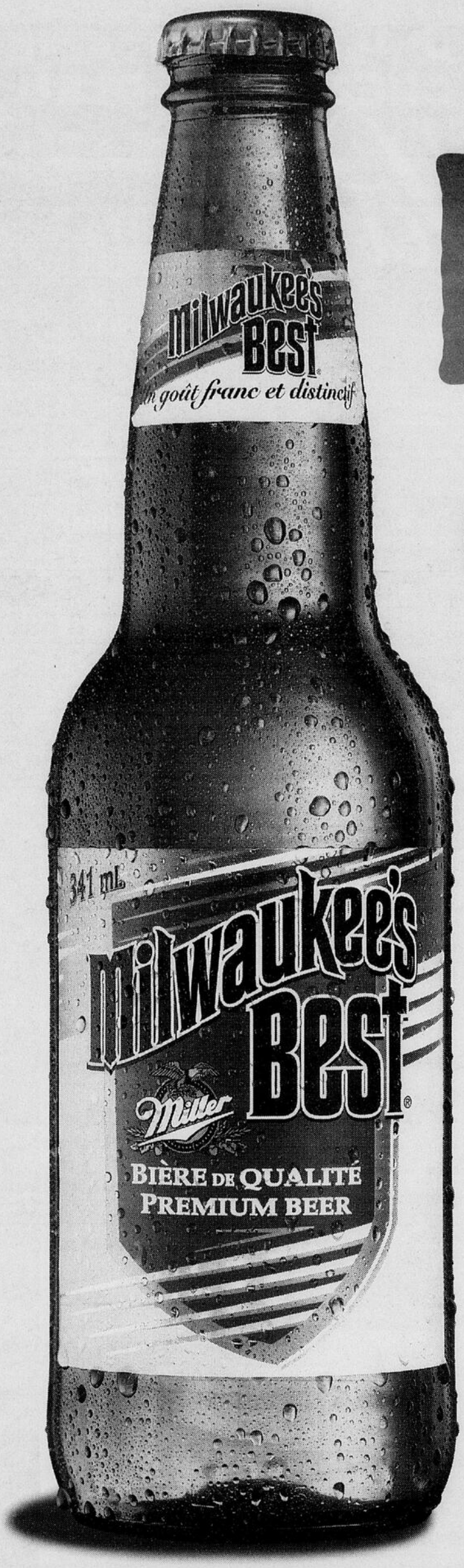
N° DE TÉL. : (____) _____

NOM DE L'ÉPICIER : _____

QUESTION D'HABILETÉ : 25 + 125 x 2 = _____

Collez ici les codes C.U.P. des produits vedettes suivants : Dîner Kraft 225g, Singles 500g/1kg, Cheez Whiz 500g/1kg, Velveeta 500g/1kg, Maxwell House Instantané 200g et céréales Post, tous les formats. Chaque code C.U.P. vous donne droit à 250 $ d'argent de poche si vous gagnez le voyage à Paris. Maximum 1 000 $.

code C.U.P.	code C.U.P.
code C.U.P.	code C.U.P.



Moins chère

et fière de l'être.

Oui, il y a maintenant une nouvelle bière au Québec.
Et c'est la Milwaukee's Best de Miller, une bière de première qualité qui défie toute concurrence au niveau du prix. En effet, vous pouvez maintenant déguster une vraie bière pour bien moins cher que les grandes marques populaires. La Milwaukee's Best de Miller, maintenant en vente partout au Québec.

Milwaukee's Best de Miller

Éducation, Santé et Services sociaux écopent encore

Presse canadienne – Québec

Près de 80 % des 15 000 postes abolis par le gouvernement du Québec proviendront des ministères de l'Éducation, de la Santé et des Services sociaux.

Pour réaliser ses objectifs budgétaires énoncés dans l'accord du 19 décembre 1996, le président du Conseil du trésor, Jacques Léonard, a finalement rendu publique, hier, en fin de journée, la proposition aux syndicats.

Le gouvernement s'est donné comme objectif de réaliser ces compressions d'ici au 1er juillet.

La Fonction publique perdra donc 2675 postes, l'Éducation, 5000, et la Santé et Services sociaux, 7325. L'argent nécessaire à la réalisation de ce ces mesures, puisé dans les caisses de retraite de ces employés de l'État, sera de 670 millions $.

La proposition Léonard précise entre autres que pour réaliser ces objectifs, il semble maintenant évident qu'il faudra rouvrir les conventions collectives «afin d'introduire des modifications à l'organisation actuelle du travail» et maximiser l'attrition nette. Le ministre a aussi confirmé que la disparition des 15 000 postes sera permanente.

Pour parvenir à ses fins, le Conseil du trésor a convenu de modifier temporairement le Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP) et le Régime de retraite des fonctionnaires (RRF).

Les mesures précises qui restent à négocier avec les syndicats permettront des départs ciblés dans chacun des secteurs.

Les ententes, selon le ministère, devront permettre «une attrition nette suffisante du nombre d'enseignants dans le secteur de l'Éducation» et accélérer le replacement «de même que l'utilisation des employés sécuritaires dans le secteur de la Santé et des Services sociaux», ce qui implique évidement l'ouverture des contrats de travail afin de modifier «certaines dispositions du régime de sécurité d'emploi ainsi que certaines règles de gestion des postes».

Le financement du coût total des mesures touchant le RREGOP et le RRF sera partagé à 50 % «à même les excédents actuariels constatés par les parties» et en faisant les adaptations nécessaires entre la caisse des employés et celle de l'employeur, et à 50 % par le gouvernement.

GRATUIT

Opération
Analyse du dossier scolaire
pour admission aux études collégiales
Petit Séminaire de Québec
campus de l'Outaouais

191, Promenade du Portage
5e étage
Hull (Québec) J8X 2K6
Téléphone: (819) 595-0088
Télécopieur: (819) 595-4882
Courrier électronique: psqco@hull.petit-seminaire.qc.ca

Le jeudi 20 février 1997
de 16 h à 20 h

Le Petit Séminaire de Québec, campus de l'Outaouais, offre à toutes les étudiantes et à tous les étudiants de Ve secondaire (Québec) et de 11e ou 12e année (Ontario), la possibilité de faire analyser ***GRATUITEMENT*** *et sans aucune obligation, leur dossier scolaire pour leur admission aux études collégiales.*

Les responsables de l'admission feront une évaluation de chaque dossier et donneront sur place un avis quant à l'admissibilité au programme d'enseignement préuniversitaire de ***Baccalauréat International en Sciences humaines et en Sciences de la nature****.*

Tu apportes (pour les étudiantes et étudiants du Québec):
- ❑ *une copie de ton certificat de naissance;*
- ❑ *le relevé de notes du Ministère;*
- ❑ *le bulletin cumulatif de IVe secondaire;*
- ❑ *le plus récent bulletin de l'école fréquentée (les étapes complétées en février)*

Tu apportes (pour les étudiantes et étudiants de l'Ontario):
- ❑ *une copie de ton certificat de naissance;*
- ❑ *le relevé de notes du Ministère;*
- ❑ *le bulletin cumulatif de 10e année (et celui de 11e si tu es actuellement en 12e année);*
- ❑ *le plus récent bulletin de l'école fréquentée (les étapes complétées en février)*

LE PETIT SÉMINAIRE DE QUÉBEC
Campus de l'Outaouais

SUPER INVENTAIRE CHEZ MONT-BLEU À HULL

Stock	Année	Modèle	Prix
970179A	86	Olds. Cutlass Ciera	3 995$
P2459A	87	Buick Le Sabre LTD	3 995$
P2529A	87	Audi 5000 S	3 995$
970189A	91	Nissan Sentra	4 595$
960382A	88	Chrysler New Yorker	4 995$
940778A	90	Toyota Tercel	4 995$
960310A	92	Nissan Sentra	5 495$
P2308A	91	Tempo	5 495$
970074A	91	Shadow	5 995$
970195A	91	Ford Ranger	5 995$
P2456	93	Festiva	6 495$
P2302B	89	Dodge Caravan	6 595$
P2489	94	Aspire	7 995$
960464A	93	Mazda B2000 "King Cab)	9 995$
96037A	94	Tempo	9 995$
970133A	92	Aérostar	9 995$
960503A	93	Ford Taurus	10 295$
970153	91	Crown Victoria	10 495$
P2410B	94	Taurus familiale	10 995$
960389A	93	Honda Civic	10 995$
P2309	95	Windstar	20 995$
970119A	93	Explorer LTD	22 995$



En primeur! 1996 Mercury Sable

4 portes, climatiseur, volant inclinable, régulateur de vitesses, cassette, portes et vitres électriques.

En spécial... 18 995$



"DISPONIBLE À HULL SEULEMENT"
Certains de ces véhicules seront vendus tels quels.
22, boul. Mont-Bleu, Hull
Mont-Bleu 776-1571

FONDACTION
LE FONDS DE DÉVELOPPEMENT POUR LA COOPÉRATION ET L'EMPLOI
CSN

LE FONDS QUI GRANDIT

1 800 253-6665
Au coeur de l'Outaouais
(819) 771-7447
41, rue Eddy, Hull

PLUS Pour ma retraite
Pour l'emploi

PLUS qu'un REER... **PLUS** qu'un fonds mutuel... **PLUS** avantageux sur l'impôt... **PLUS** pour l'investissement au Québec...**PLUS** pour la coopération... **PLUS** pour le développement durable...

DES VÉHICULES DE L'ANNÉE À DES PRIX DE FIN D'ANNÉE

LE PLAISIR DE CHANGER DE VÉHICULE AUX DEUX ANS

AVANTAGE 24 mois



WINDSTAR GL 97

- 4 FAUTEUILS CAPITAINE
- Moteur V6 de 3,8 litres, 200 chevaux
- Freins assistés avec ABS aux 4 roues
- Siège du conducteur inclinable/coulissant

GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 357A :

- Climatiseur
- Vitres et verrouillage des portes électriques
- Porte-bagages
- Radio AM/FM stéréo/cassettes
- 7 passagers
- Programmateur de vitesse/volant réglable
- Glaces teintées/unidirectionnelles
- Jantes en aluminium

269 $ par mois

TRANSPORT INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Remises incluses. Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 36 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.

LOCATION 24 MOIS SEULEMENT

MISE DE FONDS OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT	MENSUALITÉ
2 995 $	269 $
1 995 $	309 $
995 $	359 $

CONTOUR GL SPORT 97



DE SÉRIE :
- Moteur 4 cyl. Zetec de 2 L DOHC, 16 soupapes
- Sacs gonflables
- Volant réglable
- Banquette arrière à dossier divisé et repliable 60/40 (Mystique)
- Télécommande d'ouverture du coffre

GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 330A (CONTOUR), 320A (MYSTIQUE) :
- Climatiseur
- Radio AM/FM stéréo/cassettes

GROUPE SPORT :
- Jantes de 15 pouces en aluminium
- Aileron arrière (Mystique)
- Volant et pommeau de levier de vitesses gainés de cuir (Contour)
- Phares antibrouillard (Contour)

249 $ par mois

TRANSPORT INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Remises incluses. Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 36 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.

LOCATION 24 MOIS SEULEMENT

MISE DE FONDS OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT	MENSUALITÉ
2 295$	249$
1 195$	299$

MYSTIQUE GS SPORT 97



PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Obtenez un rabais supplémentaire de 750 $. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

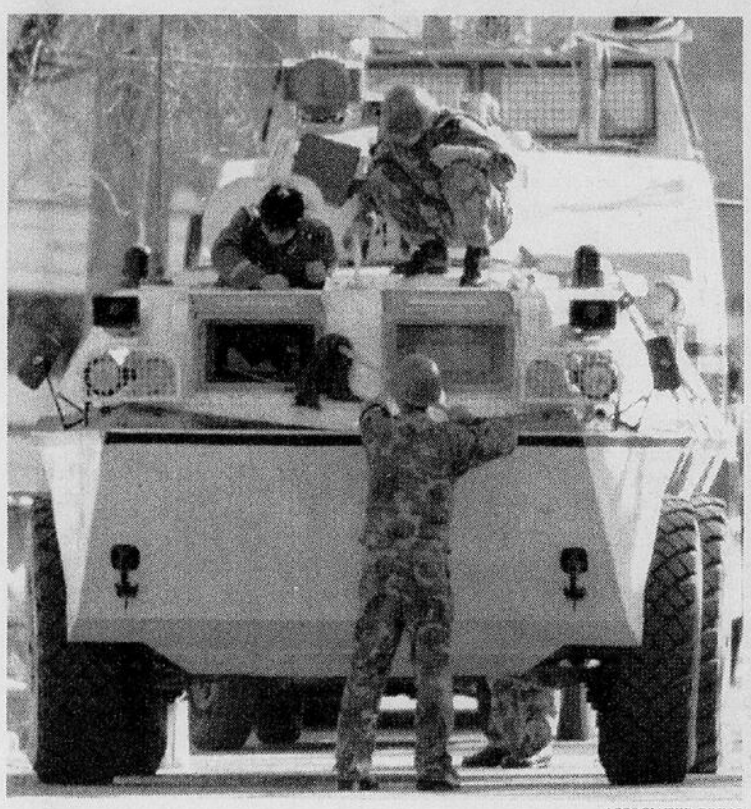
FORD

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

MERCURY LINCOLN

Le monde

Dépêches



ASSOCIATED PRESS

Des soldats chinois nettoient un véhicule blindé devant le consulat sud-coréen à Pékin.

«Les lâches n'ont qu'à s'en aller»

AP – Pékin

Le roseau nord-coréen a plié, on ignore encore s'il va rompre. Au lendemain de l'infléchissement de Pyongyang face à son transfuge réfugié au consulat de Corée du Sud à Pékin, des véhicules blindés de la police chinoise ont pris place, hier, devant le bâtiment. Mais on ne sait pas encore si leur présence annonce un prochain départ de Hwang Jang-yop pour Séoul. Le numéro un nord-coréen, Kim Jong-il, a en tout cas à son tour implicitement reconnu la défection de Hwang Jang-yop, l'ex-idéologue du régime. Sans prononcer le nom du transfuge, il a déclaré hier que «les lâches qui veulent partir n'ont qu'à s'en aller». Avant d'ajouter, selon Radio Pyongyang citée par une agence de presse japonaise, que «nous défendrons le drapeau rouge de la révolution jusqu'à la fin». La veille déjà, un porte-parole du ministère des Affaires étrangères de Pyongyang avait admis que ce dignitaire, parmi les plus célèbres du régime, n'avait peut-être pas été «kidnappé» par les agents de Séoul, comme l'affirmait jusqu'alors la version nord-coréenne. «S'il a demandé l'asile, cela veut dire que c'est un rénégat et il est démis de ses fonctions», avait-il ajouté.

Deng Xiaoping aurait subi une attaque

AP – Tokyo

Deng Xiaoping a eu une attaque dans sa résidence à Pékin le 14 février et a été emmené à l'hôpital, ont rapporté aujourd'hui deux médias japonais, citant des sources chinoises. Selon l'agence de presse *Kyodo*, le président Jiang Zemin a écourté un déplacement en dehors de la capitale pour revenir à Pékin. Et d'après le *Nihon Keizai Shimbun*, un quotidien japonais, Deng Xiaoping se trouvait dans un état grave après s'être effondré à cause d'une hémorragie cérébrale. Le journal cite une source proche d'un responsable de l'armée chinoise.



ARCHIVES

Deng Xiaoping

Le quotidien a qualifié l'état de santé de l'ancien numéro un chinois de «grave», ajoutant que les dirigeants chinois avaient reçu la consigne de ne pas se rendre à l'étranger sauf en cas de déplacement très important.

Réagissant aux informations alarmantes sur l'état de santé de Deng Xiaoping, le porte-parole du ministère des Affaires étrangères chinois, Tang Guoqiang, a déclaré hier qu'il n'y avait pas de changement majeur dans la santé de Deng Xiaoping. Selon la version officielle, il est en bonne santé pour un homme de son âge.

Clinton ira au Danemark le 21 mars

AP – Washington

Le président Bill Clinton effectuera une visite officielle au Danemark le 21 mars, a annoncé hier la Maison-Blanche. Cette visite sera la première au Damemark d'un président américain en exercice. Il rencontrera la reine Margrethe II et le ministre des Affaires étrangères Poul Nyrup Rasmussen.

Albright lance une idée nouvelle pour intégrer OTAN et Russie

Washington propose des brigades communes

Le nouveau secrétaire d'État américain Madeleine Albright a proposé hier, à Bruxelles, la création d'une brigade commune à l'OTAN et à la Russie.

AP – Bruxelles

Dans un discours au siège de l'OTAN, le chef de la diplomatie américaine a évoqué l'extension de l'Alliance tout en tentant d'apaiser les inquiétudes de la Russie, qui ne voit pas d'un bon oeil cet élargissement aux anciens membres du pacte de Varsovie.

Le ministre canadien des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy, a approuvé la suggestion de Mme Albright: «Je crois que c'est une bonne idée. C'est peut-être un moyen de donner confiance aux Russes en un véritable accord, ou une structure, en vue de la coopération.»

L'extension de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord, prévu d'ici 1999, suscite à Moscou inquiétude et scepticisme.

M. Axworthy souligne néanmoins: «C'est une chance comme jamais auparavant pour la Russie d'établir de nouveaux liens avec l'OTAN, des liens plus étroits et marqués par la coopération.»

Dans son allocution, Mme Albright a affirmé: «Nous ne pouvons pas réaliser notre vision commune d'une Europe unie, sûre et démocratique sans la Russie». «Nous sommes résolus à offrir à la Russie notre respect, notre amitié et un partenariat approprié.»

Elle n'a pas précisé à quelles tâches la brigade commune pourrait être affectée, mais a suggéré qu'elles puissent être impliquées dans des missions de maintien de la paix, comme en Bosnie, où des contingents russes ont participé à la Force de maintien de la paix de l'OTAN (IFOR) déployée en décembre 1995.



ASSOCIATED PRESS

Après Bruxelles, le secrétaire d'État américain Madeleine Albright se rend à Londres aujourd'hui, cinquième étape de sa tournée marathon.

«C'est un concept, une idée nouvelle, que nous avançons (...) qui est fondée d'une certaine façon sur l'expérience très positive que nous avons eu en Bosnie», a expliqué Mme Albright dans la conférence de presse qu'elle a donnée par la suite. Elle a souhaité que cette brigade ait une «fonction précise et ne soit pas seulement une sorte de vitrine».

Dans son intervention, Madeleine Albright a souhaité la tenue d'un sommet en avril entre les membres de l'Alliance et les pays candidats à l'entrée dans l'OTAN afin de permettre à chaque allié d'avoir des contacts directs avec eux, avant que les futurs membres ne soient officiellement désignés lors du sommet de Madrid, les 8 et 9 juillet.

Les relations avec Cuba

Mais les relations avec Cuba ont été au centre de ses entretiens. Depuis que les États-Unis ont voté la loi Helms-Burton, qui autorise des mesures de rétorsion contre les entreprises commerçant avec les sociétés de l'île castriste, la querelle s'est envenimée entre Washington et les Quinze. Bruxelles a porté le différend devant l'Organisation mondiale du Commerce, qui a décidé de la création d'une commission d'enquête sur le sujet, commission qui doit voir le jour jeudi.

Plan en cinq points pour le Zaïre

AP – Nations unies

Le Conseil de sécurité des Nations unies s'est réuni hier après-midi à New York pour examiner un plan en cinq points destiné à faire cesser les combats dans l'est du Zaïre.

De sources proches du Conseil, on précise que ce plan, rédigé par Mohammed Sahnoun, représentant spécial du secrétaire général de l'ONU dans la région des Grands Lacs, appelle à:

- une cessation immédiate des hostilités dans l'est du Zaïre;
- un retrait de toutes les forces étrangères, y compris les mercenaires;
- une réaffirmation de l'intégrité territoriale de tous les États de la région;
- la protection des réfugiés et des populations déplacées;
- la convocation d'une conférence internationale visant à résoudre les conflits dans cette région d'Afrique centrale.

Selon des diplomates ayant requis l'anonymat, les cinq membres permanents du Conseil de sécurité (États-Unis, France, Grande-Bretagne, Russie et Chine) ont tous signé ce plan.

M. Sahnoun, qui s'est entretenu hier avec le président zaïrois Mobutu Sese Seko, a déclaré devant la presse à Kinshasa que des négociations n'étaient pas exclure entre les autorités zaïroises et les rebelles.

Avant de quitter le Zaïre et de se rendre aujourd'hui au Rwanda, le représentant spécial de l'ONU et de l'OUA a manifesté le souhait rencontrer le chef rebelle Laurent-Désiré Kabila.

Prêt à négocier

Selon Mohamed Sahnoun, Mobutu Sese Seko, à qui il vient de rendre visite dans son village de Gbadolité, serait prêt à négocier avec les forces de l'Alliance démocratique pour la libération du Congo-Zaïre. Laurent-Désiré Kabila réclame l'ouverture de ces négociations depuis plusieurs mois.

Hubble donne des sueurs froides à la NASA

La NASA a mis fin à la mission de rénovation de Hubble, mais non sans hésitations. Car à l'issue de la cinquième sortie dans l'espace des astronautes de Discovery, l'agence spatiale américaine a repéré dans le fonctionnement du télescope une anomalie... qui s'est finalement résolue d'elle-même.

AP – Houston

Les astronautes Mark Lee et Steven Smith venaient tout juste de terminer de restaurer le revêtement thermique de Hubble, arrimé dans la soute ouverte de la navette, lorsque le dysfonctionnement a été découvert, sur une gouverne du télescope.

Hubble, qui ne possède pas de moteur, est dirigé grâce à quatre gouvernes, dont l'une avaient été remplacée il y a quelques jours par les astronautes. Mais l'anomalie ne provenait pas de celle-ci.

Jugeant le problème sérieux, les scientifiques de l'agence spatiale ont envisagé un moment de faire ressortir les deux astronautes, restés en attente dans le sas hermétique de la navette.

Puis finalement, après quelques minutes de réflexion, ils ont estimé que le télescope, long de 13 mètres, pouvait être manoeuvré correctement en dépit de la gouverne défectueuse, et l'éventualité d'une sixième sortie dans l'espace a été abandonnée.

Soulagement

Finalement d'ailleurs, au grand soulagement de la NASA, la gouverne s'est remise à fonctionner d'elle-même au bout de quelques heures. «Nous venons de terminer un examen de contrôle sur la gouverne numéro.2; tout va bien», a annoncé aux astronautes le centre de contrôle de Goddard, dans le Maryland.

FABRICLAND
LE PLUS IMPORTANT DISTRIBUTEUR DE TISSUS AU CANADA

C'EST VOTRE TOUTE NOUVELLE
DERNIÈRE CHANCE!
sur une sélection de
tissus automne/hiver

Vaste sélection!
ACHETEZ 1 M, OBTENEZ
1 M GRATUIT!
FAITES VITE, POUR PROFITER D'UN MEILLEUR CHOIX!
SOLDE EN COURS!
Vaste sélection!
ACHETEZ 1 M, OBTENEZ
2 M GRATUITS!

PATRONS burda MAINTENANT 1/2 DU PRIX SUGGÉRÉ

Cette offre est en vigueur du 10 février au 1er mars 1997 et ne peut être combinée avec aucune autre promotion.

VOICI COMMENT ÇA MARCHE : Achetez un mètre complet de l'un ou l'autre des tissus sélectionnés au prix courant Fabricland et obtenez 1 ou 2 autres mètres GRATUITS! Recherchez les étiquettes rouges. L'offre "Dernière chance" est valable du 10 février au 1er mars 1997, sur la marchandise en stock seulement. Aucune commande spéciale. La plupart des magasins offrent la plupart des articles. Veuillez prendre note que, pour faire face à la concurrence, certains de nos magasins peuvent offrir quelques articles à des prix inférieurs aux prix courants de Fabricland. Dans cette éventualité, les rabais annoncés sont déduits des prix courants en vigueur dans l'ensemble de nos magasins.

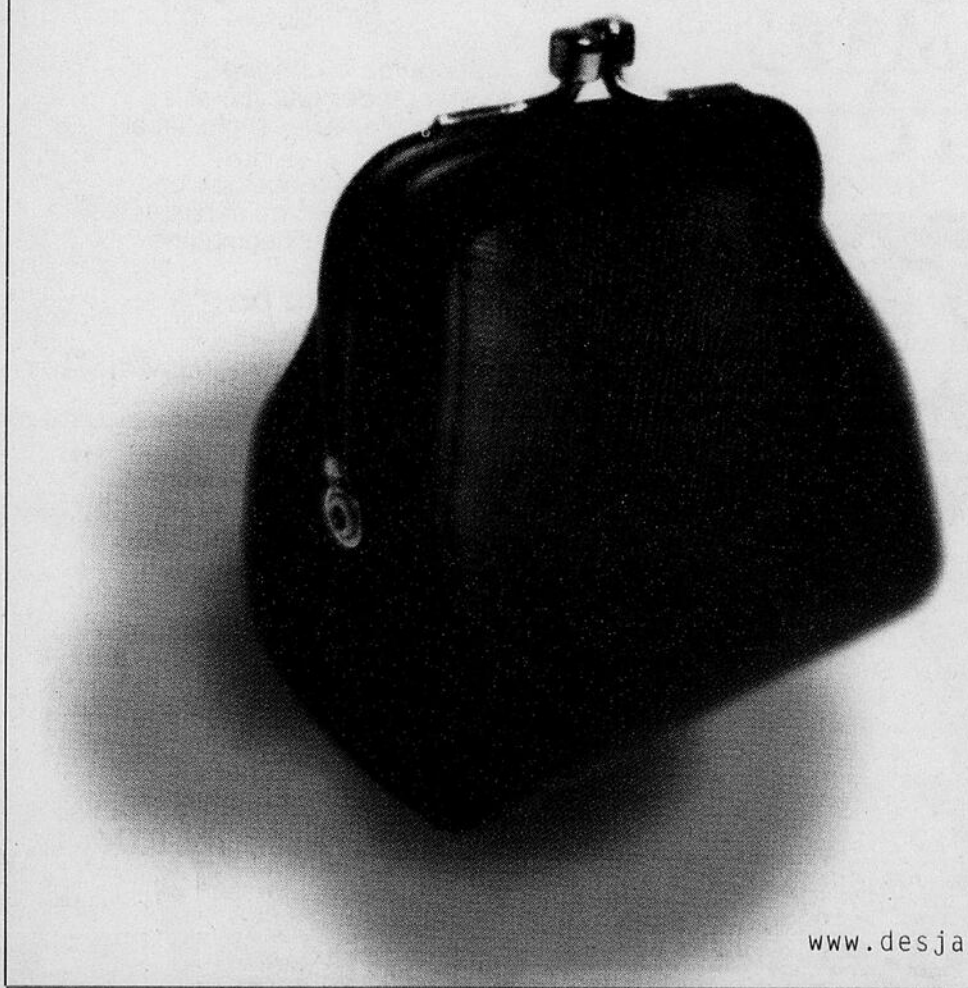
1880, chemin Baseline 225-9884
1440, chemin Walkley 731-2690
2834, boul. St-Joseph 837-4211
Centre Rideau 233-4585
500 Hazeldean 831-2227

FABRICLAND
Mastercard • Visa • Chèques

Aux portefeuilles pleins d'avenir, nous offrons des conseils à la planification de la retraite.

Épargner pour mieux diversifier. Maximiser pour mieux récolter. La planification de la retraite repose sur un calcul simple. Parlez-en dès maintenant avec un conseiller Desjardins. Car planifier sa retraite est une sage décision. Mais le plus tôt sera le mieux.

Peu importe votre type de portefeuille, bienvenue à la caisse.



www.desjardins.com

Desjardins pour s'aider soi-même

L'Inde veut se débarrasser de Sobhraj

AP – New Delhi

Le gouvernement indien veut expulser vers la France Charles Sobhraj, libéré sous caution après 21 ans de prison, a déclaré hier un procureur, dont les propos étaient rapportés par l'agence de presse *PTI*.

Le ministère public a en effet demandé à un juge d'abandonner les poursuites pour évasion pesant contre ce ressortissant français, afin qu'il puisse être expulsé.

L'Inde souhaite en effet se débarrasser au plus vite de celui qui fut un encombrant prisonnier. Cet homme d'origine vietnamienne, condamné pour vol en 1976, avait été acquitté pour deux meurtres. Il est soupçonné d'avoir assassiné 14 touristes en Thaïlande, mais ne peut plus être jugé en raison de la prescription.

En prison

Le juge Y.N. Jonwal a précisé qu'il examinerait cette requête du ministère public vendredi. En attendant, Charles Sobhraj reste en prison.

De son côté, l'avocat de Charles Sobhraj a accusé la police de détenir illégalement son client. Il avait en effet été à nouveau interpellé lundi, quelques instants après avoir quitté le palais de justice et s'être vu signifier sa remise en liberté. La raison de cette nouvelle interpellation: il n'avait pas de papiers l'autorisant à se trouver sur le territoire indien.

LOTERIE PASSEPORT POUR LE PARADIS

Gagnants du tirage du 14 février 1997

•

1er prix
VOYAGE AUTOUR DU MONDE EN AVION
plus 2 500 $ sur la carte de crédit MasterCard Or
(valeur de 20 600 $)

Samuel Camiré, billet n° 718

•

2e prix
500 $ en argent comptant

Kenny Arsenault, billet n° 1711

TAURUS NEUVE! 18 400$

À ce prix; elles partent vite!!



3.0 litres V6, automatique, climatiseur, AM/FM stéréo

0 ACOMPTE
319$* par mois

"Plus taxes seulement"

3 000$ ACOMPTE
259$* par mois



Hâtez-vous! Temps limité.

Seulement chez

FORD Mont-Bleu

375, boul. Maloney Ouest (ancien Canadian Tire)

669-0111

Appel sans frais: 1-888-669-0111

* Sur approbation financière, plan achat/rachat Banque Royale 60 mois, 24 000 km par année (jusqu'à 120 000 km) 5 ans. Taxes en sus. Remise au concessionnaire. Basé sur le prix de vente à 18 400$.

LE 1ER MARS J'arrête!



Cessez de fumer le 1er mars 1997

et courez la chance de gagner un des prix suivants :

- Un an de location gratuite d'une Toyota Tercel 1997, offert par Villa Toyota.
- Deux billets d'avion pour Fort Lauderdale ou Orlando et un montant de 500 $ de dépenses.
- Un montant de 1 000 $ en argent comptant.

Vous ne fumez pas?

Encouragez un fumeur à cesser de fumer et à s'inscrire au concours. Devenez son supporteur et courez la chance de gagner :

- Deux billets d'avion pour Paris, Londres ou Amsterdam, offerts par la compagnie KLM.

Les candidats doivent habiter en Outaouais québécois

Procurez-vous un bulletin de participation chez votre médecin, pharmacien, épicier, au CLSC ou à la Banque Royale.

Pour renseignements additionnels :

Outaouais urbain : (819) 776-7629
Outaouais rural : 1-800-228-0376

Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Outaouais.

cjrc 1150 · Villa Toyota Inc. · CHOT 40 · BANQUE ROYALE · maclaren · LeDroit · KLM · AGENCE DE VOYAGES CAA

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande relative à des installations supplémentaires
Big H Dining Lounge
3210 Swansea Crescent, Unit 1
Ottawa (intérieur et zone de plein air)
LaPointe Fish Market
55 York Street, New Market Parking Building
Ottawa (zone de plein air)

Demande de permis de vente d'alcool
Colonnade Restaurant (East)
1754 Montreal Road, Gloucester
Ottawa Bagel Shop And Deli
1321 Wellington Street, Ottawa

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **19 Mars 1997**. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque: La CPAO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur: (416) 326-5555
Courrier électronique: llbo @mccr.onramp.ca

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Permits Branch
Liquor Licence Board of Ontario
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-5555
E-mail at llbo@mccr.onramp.ca

Vache folle: des sanctions semblent peu probables

Vache folle, mais sans suspense, au menu du Parlement européen. En ouvrant hier à Strasbourg la session consacrée à la gestion de la crise de l'ESB par les institutions communautaires, le président de la Commission, Jacques Santer, a appelé les eurodéputés à ne pas censurer l'exécutif de Bruxelles pour son incurie.

AP – Bruxelles

Il semblait cependant peu probable que la Commission européenne ou la Grande-Bretagne, violemment mises en cause par ce rapport, soient sanctionnées. Si, en théorie, le débat pourrait aboutir à la censure et à la dissolution de la Commission, ainsi qu'à des sanctions financières contre Londres, l'affaire risque, au pire, de s'achever pour tous par une verte réprimande.

En effet, pour déboucher sur le renversement des 20 membres de l'exécutif bruxellois, il faudrait que la motion de censure introduite par le socialiste belge José Happart obtienne une majorité des deux tiers. Mais les deux principaux groupes politiques du Parlement, les socialistes et les chrétiens-démocrates – qui à eux deux représentent la majorité absolue sur les 626 membres du Parlement – refusent la censure. Elle n'a donc quasiment aucune chance d'être adoptée lors du vote prévu demain.

Les députés adopteront en revanche le rapport de la commission d'enquête parlementaire sur la crise de l'encéphalopathie spongiforme bovine. Cette commission, dont le rapport est connu depuis janvier, n'a été tendre ni avec Bruxelles ni avec la Grande-Bretagne, considérée comme principale responsable de l'extension de l'épizootie en Europe. L'exécutif communautaire, surtout celui de l'équipe précédente, présidée par Jacques Delors, est accusé d'avoir donné la priorité à la stabilité du marché de la viande bovine aux dépens de la santé publique. Et d'avoir mis trop de temps à se décider, en mars 1996 finalement, à interdire les exportations de boeuf britannique.

Jacques Santer a demandé aux députés de soutenir sa volonté de réforme, dont le point de départ doit être «l'accent sur la qualité, la protection de l'environnement, le bien-être des animaux et le retour à des méthodes de production plus naturelles».

Il a admis pour la première fois que des erreurs avaient pû être commises par l'exécutif.

DERNIÈRE CHANCE DE VOUS INSCRIRE!

CONCOURS DEVENEZ ENTREPRENEUR-E

CONCOURS D'EXCELLENCE · Devenez entrepreneur-e · 4e ÉDITION · 1996-1997

ÉDITION 1996-1997 D'ICI LE 28 FÉVRIER 1997

Les collèges de la région de l'Outaouais et la Fondation de l'entrepreneurship de l'Outaouais organisent une nouvelle édition du concours.

Ce concours s'adresse à toute personne de 18 ans et plus qui a un plan d'affaires et qui veut lancer son entreprise.

En participant au concours, vous pourrez remporter des prix en services conseil et des bourses qui faciliteront le démarrage de votre entreprise.

Fondation de l'Entrepreneurship de l'Outaouais

Comment s'inscrire?

Collège de l'Outaouais CÉGEP

Adressez-vous au Campus Louis-Reboul du Collège de l'Outaouais
125, boul. Sacré-Coeur, Hull.
La responsable Jocelyne Trottier au 777-6584 poste 514
ou
Carole Fuoco au 647-3899.

Heritage College

Contenant en plastique de 2 litres

CHÂTEAU

Le p'tit nouveau de la famille Château



Adoptez-le, il est :

- **Pratique** grâce à sa **poignée** et son bouchon **dévissable**
- **Réutilisable** et **recyclable**
- **Tellement naturel**

Pour toute question concernant le budget fédéral...

Ligne 1 888 du Budget de 1997

Pour obtenir plus de renseignements, téléphonez sans frais, du lundi au vendredi de 8 h à 22 h (HNE).



1 888 454-7777
ATME : 1 800 465-7735

Ministère des Finances Canada
Department of Finance Canada

Venez festoyer en bonne compagnie...

Le vendredi 4 avril 1997
à compter de 18 h
à *La Cité collégiale*
801, prom. de l'Aviation
Ottawa (Ontario)

100 $ par personne

Réservations :

Fondation de
La Cité collégiale
(613) 742-2493, poste 2424

Fondation de l'Hôpital Montfort
(613) 748-4920

Présence de
Sylvie Fréchette

BANQUE NATIONALE

Le Festin champêtre



La Fondation de *La Cité collégiale* et la Fondation de l'Hôpital Montfort vous convient à une aventure gastronomique sans pareille.

Une grande variété de victuailles seront apprêtées avec délicatesse par les étudiant(e)s et les enseignant(e)s des programmes Gestion alimentaire et hôtelière et Cuisine commerciale du Collège.

Les profits seront versés à la création d'un fonds de bourses pour les étudiant(e)s défavorisés de *La Cité collégiale* et à l'achat d'équipements médicaux prioritaires pour l'Hôpital Montfort.

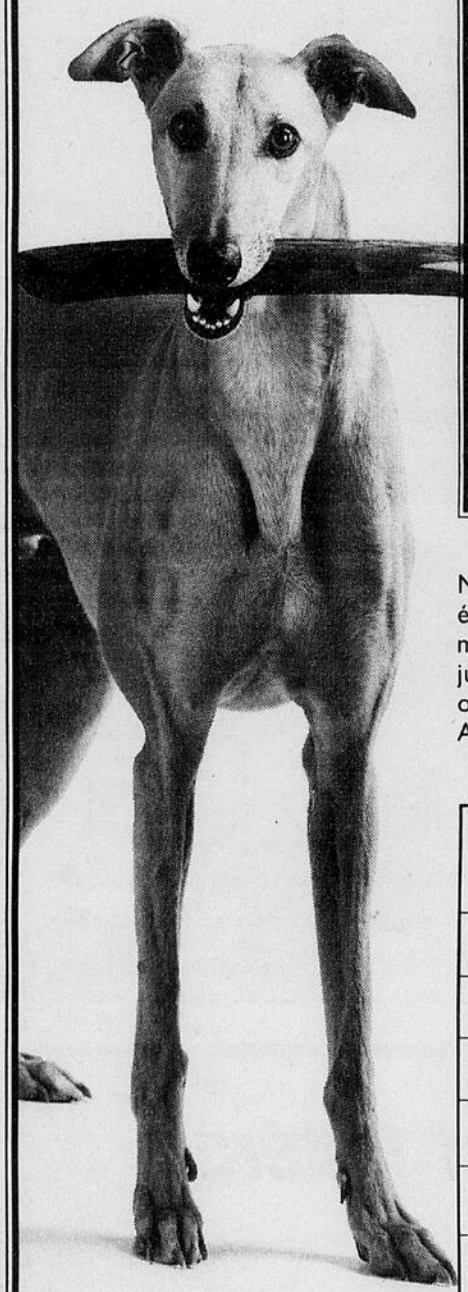
FONDATION DE LA CITÉ COLLÉGIALE

Appuyez deux causes bien de chez nous!

Fondation Hôpital Montfort Hospital Foundation

Réservez et payez en février tout voyage du 1er mars au 22 juin pour bénéficier d'un rabais additionnel de

10 % sur tout tarif!*



Réservez au moins 2 semaines à l'avance. Cela vous rapportera jusqu'à

38 %

sur nos tarifs économiques courants.

Nous proposons déjà les tarifs courants les plus économiques au Canada. En réservant votre billet au moins 14 jours à l'avance, vous pouvez économiser jusqu'à 38 % sur nos tarifs Aubaine. Nos lignes sont ouvertes 24 heures sur 24, sept jours par semaine. Appelez-nous dès aujourd'hui.

D'Ottawa à destination de:	*Tarifs Aubaine aller-retour Sans achat préalable*	***Tarifs Aubaine aller-retour Achat préalable 14 jours***
Winnipeg	259 $	159 $
Calgary	399 $	259 $
Edmonton	399 $	259 $
Vancouver	399 $	269 $
Kelowna	399 $	279 $

Taxes et droits d'amélioration d'aéroport en sus.
Nos prix peuvent être modifiés sans préavis.
Tous les voyages doivent être effectués avant le 22 juin 1997.

*Uniquement valable pour les nouvelles réservations.

GREYHOUND AIR™

EDMONTON, VANCOUVER, KELOWNA, CALGARY, WINNIPEG, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON

1-800-661-TRIP(8747)

Non disponibles par l'entremise d'agences de voyages. http://www.greyhound.ca
Pour ventes aux groupes de 10 ou plus, appeler sans frais le 1-888-359-4739

Service aérien fourni par **KELOWNA FLIGHTCRAFT**

Le monde

Arafat rencontre Eltsine au Kremlin

AP – Moscou

Le président russe Boris Eltsine a reçu hier au Kremlin le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat, avec lequel il s'est entretenu du processus de paix au Proche-Orient.

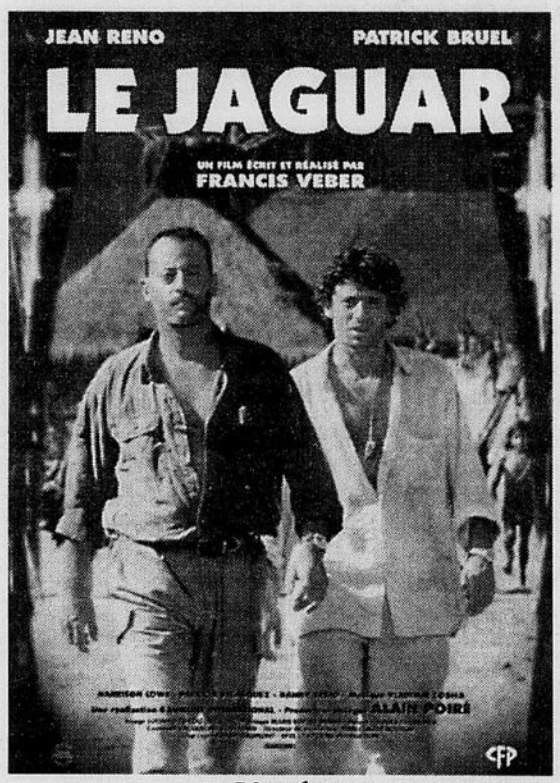
Lors de ces entretiens, le président russe a souligné que «la conclusion d'un accord de paix global et juste au Proche-Orient demeure l'une des priorités de la politique étrangère russe».

La télévision russe a diffusé les images de Yasser Arafat accueilli par Boris Eltsine comme «un ami du peuple russe» et «le chef légitimement élu et généralement reconnu du peuple palestinien».

Le chef de l'État russe, qui a été hospitalisé récemment pour une double pneumonie, est apparu souriant et ses mouvements semblaient plus naturels que lors de ses dernières apparitions publiques. C'est la première fois depuis le quintuple pontage coronarien qu'il a subi le 5 novembre dernier que le président Eltsine reçoit un dirigeant étranger au Kremlin et non dans sa résidence secondaire aux environs de Moscou où il a passé sa convalescence. Lors de sa visite à Moscou, Yasser Arafat devait également rencontrer le ministre russe des Affaires étrangères Yevgeni Primakov et le président de la chambre basse du Parlement russe, la Douma, Guennadi Seleznyov.

LeDroit CINEMA 9 SENC Gatineau SRC CBOF 90,7 FM SRC Télévision Ontario / Outaouais CFP

ont le plaisir de vous inviter au visionnement du film



au Cinéma 9
Coin Maloney et l'Hôpital
à Gatineau
le jeudi 20 février à 19 h

POUR PARTICIPER:

1 - Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 15, 17, 18 et 19 février 1997. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2 - Les 60 premières personnes qui présenteront ce coupon de participation au guichet du Cinéma 9 (à compter de 18 h 30 le mercredi 19 février) recevront chacun un laissez-passer double pour la représentation du 20 février, 19 h.
3 - Aucun coupon ne sera accepté ailleurs qu'au Cinéma 9.
UN SEUL COUPON par personne en échange de deux laissez-passer.
4 - Le laissez-passer double est valable pour le 20 février à 19 h seulement.
5 - Aucun laissez-passer ne sera acheminé par la poste.
6- Écoutez la télé et la radio de Radio-Canada. Des laissez-passer seront tirés sur les ondes.

CONCOURS LES VOLEURS

Présentez ce coupon au guichet du Cinéma 9 à Gatineau le 19 février 1997, à compter de 18 h 30. Un seul coupon par personne accepté. Voir détails ci-haut.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Province: _____ Code postal: _____

Tél. dom.: _____ Tél. trav.: _____

Question 12 x 8 + 5 - 1 = _____

Vous créez des emplois et économisez presque deux fois plus d'impôt avec votre REER

Normal que vous ayez envie
d'en parler à tout le monde

LE REER DU FONDS DE SOLIDARITÉ (FTQ):
des emplois et toujours plus d'économies d'impôt

Le fait que le REER du Fonds de solidarité (FTQ) permette à ses 300 000 actionnaires d'économiser toujours plus d'impôt qu'avec un REER conventionnel, tout en contribuant au développement économique, a de quoi enthousiasmer.

Vous direz vite à vos amis que le Fonds détient un actif de près de 2 milliards $. Vous voudrez ensuite expliquer que c'est parce qu'il contribue au maintien et à la création de milliers d'emplois, ici-même au Québec, que le Fonds vous permet d'obtenir de telles économies d'impôt. Vous les encouragerez même à nous appeler.

Appelez-nous !
1 800 567-FONDs
3663

LE FONDS DE SOLIDARITÉ DES TRAVAILLEURS DU QUÉBEC (FTQ)

LE REER
PORTEUR D'AVENIR

À Hull : **(819) 778-FONDs**
3663

Pour des renseignements détaillés sur les actions du Fonds, consultez le prospectus disponible à nos bureaux.

L'économie

Vidéotron veut 20 % du marché des télécommunications

Presse Canadienne – Montréal

Vidéotron, qui s'intéresse aux télécommunications, aimerait s'approprier 20 % de ce lucratif marché au Québec d'ici les huit ou 10 prochaines années.

Le marché des télécommunications au Québec est évalué à près de 5 milliards $, soit neuf fois plus que le marché de la télédistribution, dans lequel Vidéotron est déjà fort active.

À l'occasion de l'assemblée annuelle des actionnaires, hier, à Montréal, et lors de la conférence de presse qui a suivi, M. André Chagnon, président du conseil et chef de la direction, a manifesté une volonté ferme de se lancer dans le domaine de la téléphonie, avec la déréglementation dans ce secteur.

M. Chagnon ne se laisse pas arrêter par le défi d'affronter de plus grandes entreprises.

«On se bat contre des géants, mais on est tellement en avance face aux géants», lançait-il hier, énumérant certains avantages dont jouit Vidéotron selon lui: les réseaux sont déjà en place, la modernisation est amorcée et Vidéotron Télécom couvre 90 % du territoire du Québec.

Dans le domaine de la téléphonie locale, Vidéotron attend de voir les conditions que posera le CRTC (Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes) avant de décider d'aller de l'avant ou non, précisait M. Claude Chagnon, président et chef de l'exploitation.

Le service interurbain étant déjà ouvert à la concurrence, Vidéotron pourrait être active dans ce marché «avant la fin de l'année», précisait M. Chagnon.

Vidéotron a entrepris un programme de modernisation échelonné sur plusieurs années.

À ce jour, 240 000 foyers ont profité de la modernisation du réseau. À la fin de l'exercice financier en cours, 400 000 foyers devraient en avoir profité.

Dans la région de Chicoutimi, 4000 foyers participent au projet UBI et quelque 30 000 foyers devraient avoir accès à ces services à la fin du mois d'avril.

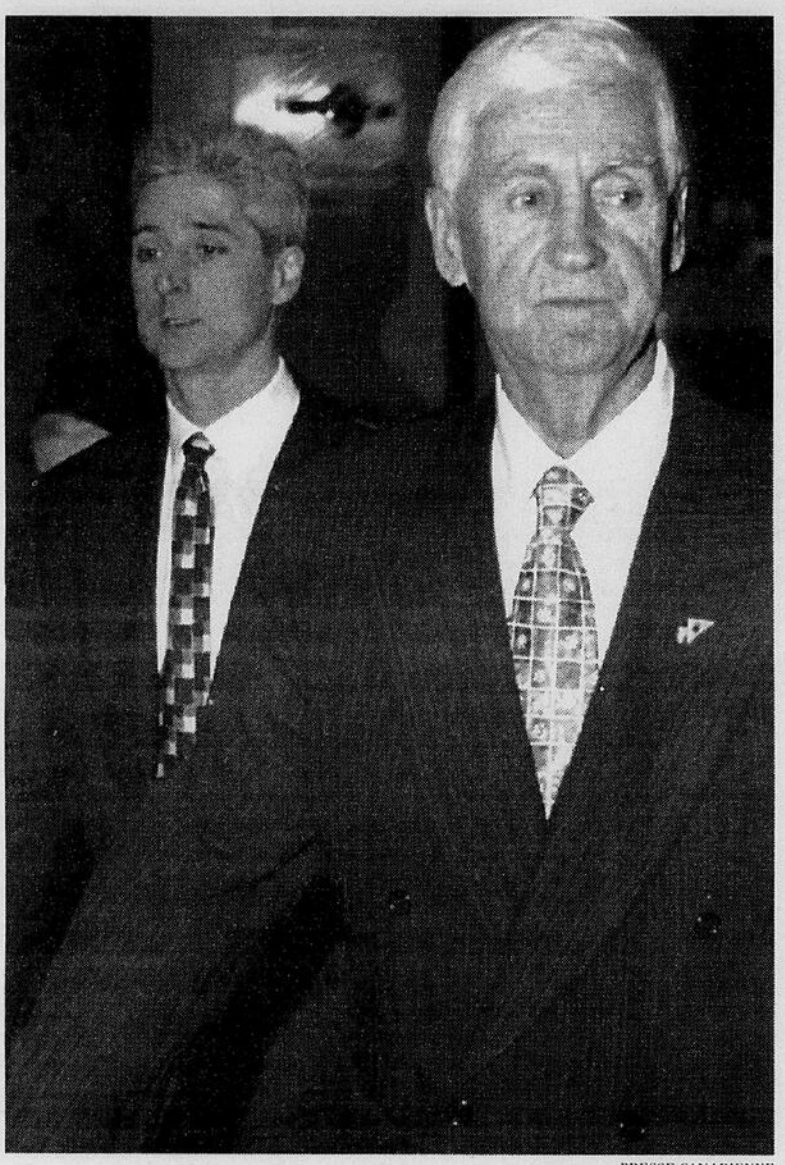
Vidéotron s'est aussi investi dans Internet. Sa part du marché de l'inforoute Québec atteint 10 %, ou 15 000 abonnés résidentiels. L'entreprise souhaite doubler ce nombre au cours du présent exercice.

États-Unis

Vidéotron est également active dans la télédistribution aux États-Unis, où elle espère rééditer le succès qu'elle a connu au Royaume-Uni avec l'intégration de la télédistribution et des télécommunications.

Sa filiale OpTel a 120 000 abonnés. L'entreprise est implantée dans 12 centres urbains, surtout dans le Sud et l'Ouest américains.

Le potentiel de croissance y est important, soulignait M. Claude Chagnon. Après deux ans, l'entreprise a presque atteint son seuil de rentabilité, avant intérêts et amortissement.



PRESSE CANADIENNE

Le président du conseil de Vidéotron, André Chagnon, et son fils Claude, président de l'entreprise.

TQS

Par ailleurs, les dirigeants de Vidéotron donnaient l'impression de tenir moins ardemment qu'avant à conserver la station Télévision Quatre-Saisons, obtenue dans le cadre de la transaction avec CFCF.

Interrogé par les journalistes, M. Claude Chagnon a qualifié de «souhaitable mais pas essentielle cette partie-là», en parlant de TQS, comparativement au câble.

La tendance, explique M. Claude Chagnon, est de consolider d'abord le service du câble.

«Ce qu'on voulait surtout, c'est garder Télé-Métropole et acheter CF Câble. Ajouter TQS, c'est un plus pour Télé-Métropole dans le futur. Ce n'est pas ça qui était essentiel, compte tenu de la force et de la rentabilité de Télé-Métropole.»

M. Chagnon père expliquait que «Télé-Métropole a un avenir beaucoup plus grand en s'intégrant verticalement».

La décision du CRTC concernant cette transaction est attendue vers la fin mars, peut-être même plus tôt.

Vidéotron affichait, pour l'exercice qui a pris fin le 31 août dernier, des revenus d'exploitation de 846,9 milions $, en hausse de 14 % par rapport à l'exercice précédent.

Elle affiche cependant une perte nette de 34 millions $.

L'entreprise a diminué son endettement de 1 milliard $, notamment parce qu'elle s'est départie de ses investissements au Royaume-Uni.

Chevrette félicite Hydro-Québec et récompense ses cadres

Presse Canadienne – Québec

Hydro-Québec a atteint ses objectifs financiers pour 1996, a révélé hier le ministre Guy Chevrette.

La société d'État a atteint l'objectif de compressions budgétaires de 198 millions $ que le gouvernement lui avait fixé, a indiqué M. Chevrette en prenant la parole devant les membres de la Chambre de Commerce du Québec métropolitain.

De plus, les bénéfices nets réalisés par l'entreprise ont atteint 520 millions $, dépassant l'objectif de 516 millions $ que le gouvernement lui avait prescrit en mars dernier.

Il s'agit d'une augmentation du taux de rendement sur l'avoir, qui passe de 3,3 % à près de 4 %, a indiqué le ministre.

En conséquence, le ministre des Ressources naturelles trouve plus normal qu'on verse certaines primes aux dirigeants hydro-québécois qui l'ont mérité.

M. Chevrette s'était opposé l'an dernier au versement de primes à tous les cadres, alors que la situation financière d'Hydro était loin d'être reluisante.

«Ce ne sont plus des bonus automatiques. Autrefois, des bonus étaient versés alors que les objectifs de rendement n'étaient pas atteints. C'était inconcevable», a dit M. Chevrette.

Il a fait valoir que le nombre de cadres à Hydro-Québec avait été réduit de plus de 53 %, avec plus de 400 mises à pied pour 800 cadres. «Les bonus sont pour les cadres ce que la sécurité d'emploi est aux employés syndiqués», a expliqué le ministre.

Pour 1997, l'objectif fixé aux dirigeants d'Hydro-Québec est de 630 millions $ en bénéfices nets, de façon à ce que l'entreprise soit pleinement concurrentielle.

Centrales privées

C'est d'ailleurs pour améliorer cette concurrence que seront autorisés les projets de mise en oeuvre de centrales privées pour des productions d'énergie ne dépassant pas 50 mégawatts.

M. Chevrette a indiqué que les projets de privatisation présentés par des communautés locales ou autochtones seront avantagés. Il a cité l'exemple de l'aménagement de la mini-centrale des Sept-Chutes, sur la rivière Sainte-Anne-du-Nord, 50 km au nord-est de Québec. C'est un projet auquel participe la municipalité de Saint-Férréol-les-Neiges.

Avec la déréglementation en Amérique du Nord, Hydro-Québec devra faire de plus en plus face à la concurrence, être plus efficace et plus rentable, a noté le ministre Chevrette. C'est d'ailleurs pourquoi il y a eu un récent mariage entre Hydro-Québec et Noverco, qui s'occupe de gaz naturel.

M. Chevrette souhaite que des projets de petites centrales privées soient enclenchés dès cette année.

Par ailleurs, les sept membres de la Régie de l'énergie seront nommés d'ici le premier avril prochain, a annoncé M. Chevrette.

Le comité de sélection pour choisir le président de la Régie, le vice-président et les cinq autres régisseurs a jusqu'au 7 mars pour faire ses recommandations. Le comité de sélection est présidé par le sous-ministre Michel Clair.

RYTHME DES AFFAIRES

montréal
3133,26 (21,90)

Presse canadienne – Montréal

Les cours étaient en hausse dans une séance active, hier, à la Bourse de Montréal. L'indice XXM a gagné 21,90 points à 3133,26. En tout, 28,1 millions d'actions ont changé de main contre 18,5 millions lundi. La valeur des transactions a été de 365,6 millions $. L'indice des banques a pris 32,18 à 4725,91, les minières 24,15 à 3300,30.

toronto
6238,22 (20,62)

Presse canadienne – Toronto

Les cours atteignaient un niveau record dans une séance active, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice TSE 300 a pris 20,62 points à 6238,22. Le volume des transactions était de 138,5 millions d'actions. Chez les industrielles, Northern Telecom a crû de 2,15, à 102,75, Quadra Logic de 2,90, à 36,40; Cognos Inc a décru de 3,00, à 31.

wall street
7067,46 (78,50)

Associated Press – New York

Hier, à la bourse, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a bondi de 78,50 points pour clore au niveau record de 7067,46. Le volume des transactions a été de 474,1 millions d'actions.

73,82 $ U.S.

OR 468 $

ARGENT 7,248 $

212

COTES RÉGIONALES

AIT	3,75 $	+0,10
Avenor	23,80 $	+0,35
BCE Inc.	71,20 $	-0,05
Calian	3,70 $	+0,10
Camdev	6,10 $	+0,10
Can. Bank Note	2,64 $	+0,04
Can. Marconi	17,00 $	+0,25
Ceredian Corp.	40 1/8 $	+1 3/8
Cognos	31,00 $	-3,00
Comp. Datacast.	1,80 $	-0,05
Corel	9,00 $	+0,15
Digital*	33 5/8 $	-1/2
DY 4 Systems	8,50 $	-
Fischer Sci*	46 1/8 $	-1/4
Fulcrum*	5 1/8 $	-1/16
Gandalf	3,41 $	-
Haley Ind. Ltd	3,35 $	-
I-Star Internet Inc.	2,60 $	-0,23
I-Stat Corp.*	19 1/8 $	-8 1/8
Intl Datacasting	0,65 $	-
Jetform*	17 5/8 $	-1 1/4
MDS Health Group	28,20 $	+0,20
Microstar	1,70 $	-0,05
Mitel	9,55 $	+0,20
Mosaid	13,25 $	-
Newbridge	45,50 $	-0,40
Noranda Forest	9,45 $	+0,05
Northern Tel	102,75 $	+2,15
Plaintree	5,50 $	+0,10
Provigo	5,60 $	-
Seprotech	2,00 $	-0,20
Spar Aerospace	14,00 $	+0,35
Sr. Telecom	6,75 $	-0,05
Thermal Energy	0,205 $	-0,005

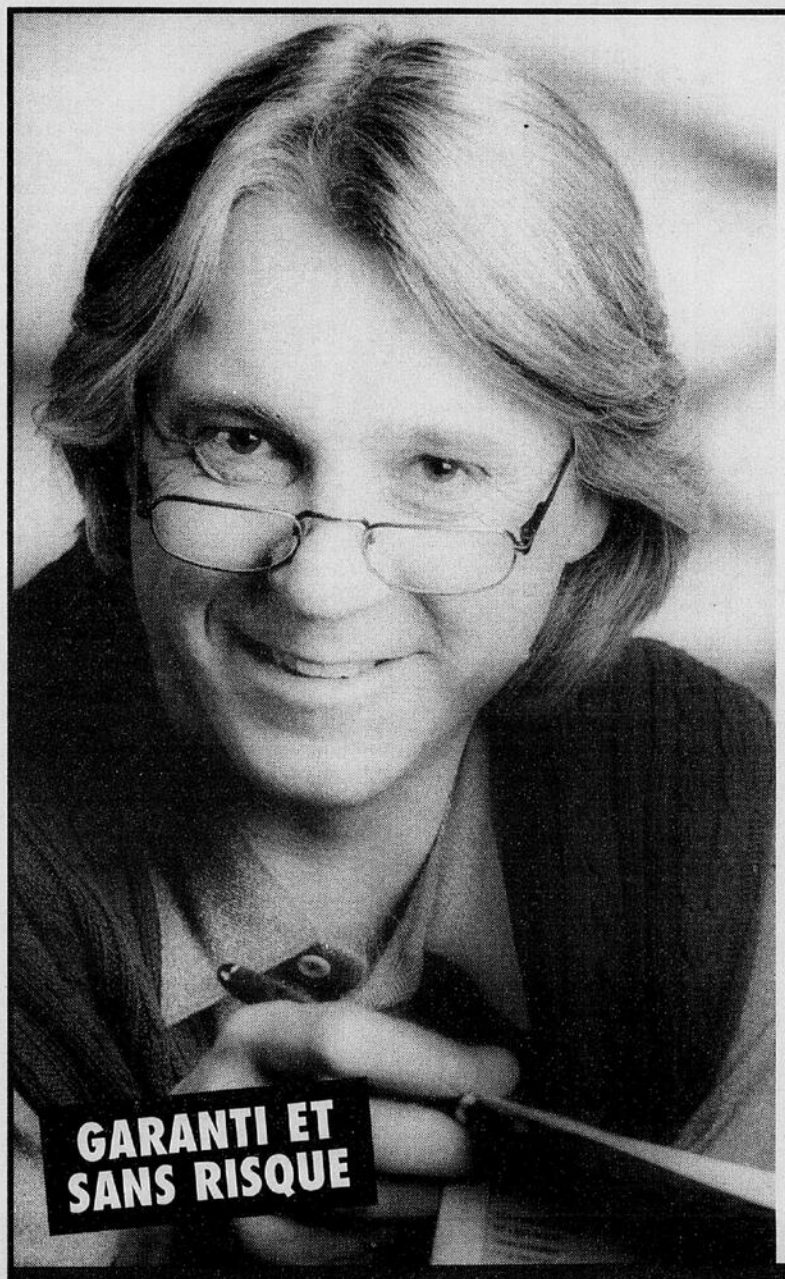
-: Inchangée
*en devise U.S.

Les cotes sont colligées par la firme

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION D'OTTAWA



Certains veulent croire à leur bonne fortune.



D'autres veulent voir leur bien croître sans risque et ils choisissent :

LE REER DE PLACEMENTS QUÉBEC.

Vous voulez placer votre avenir financier à l'abri des revers de fortune ? Adhérez aujourd'hui même au REER de Placements Québec et profitez de déductions fiscales avantageuses sur une gamme de produits d'épargne rentables et **absolument sans risque**.

LES OBLIGATIONS À CROISSANCE GARANTIE DU QUÉBEC

Votre capital investi s'accumule année après année et la valeur à l'échéance est garantie.

- Taux d'accroissement garanti du capital en fonction de l'échéance choisie (3, 5, 7, 10 ou 15 ans).

Échéance	21-02-2000	19-02-2002	19-02-2004	19-02-2007	20-02-2012
Prix*	885,06$	774,26$	673,91$	532,63$	362,24$
Rendement	4,15%	5,25%	5,80%	6,50%	7,00%

- Diversification possible des échéances pour l'équilibre du portefeuille.
- Transférables à un tiers avant l'échéance.
- Montant minimum à l'échéance : 1 000$.

SIMPLE COMME BONJOUR !

Tous nos produits financiers peuvent être placés dans le REER de Placements Québec. Tout ce que vous avez à faire, c'est de communiquer avec Placements Québec, du lundi au vendredi, de 8h à 20h, et les samedis 22 février et 1er mars, de 9h à 17h, au (418) 521-5229 (région de Québec) ou au 1 800 463-5229.

Ces produits sont également offerts chez les courtiers en valeurs mobilières, les intermédiaires en assurance et dans les institutions financières.

Dépliants et formulaires disponibles dans les bureaux de Communication-Québec et les bureaux de poste corporatifs. Les formulaires doivent être reçus à Placements Québec avant le 1er mars 1997 pour que les contributions soient applicables à l'année d'imposition 1996.

* Prix en vigueur le 19 février 1997 pour obtenir une valeur à l'échéance de 1 000$. Afin de maintenir le même rendement à l'échéance, ce prix augmente légèrement chaque jour.
Le ministre des Finances peut modifier les rendements offerts en tout temps.

1 800 463-5229

PLACEMENTS QUÉBEC
Notre intérêt à tous
http://www.placementsqc.gouv.qc.ca

LE RÉGIME ENREGISTRÉ D'ÉPARGNE-RETRAITE

Québec

La bourse

LES COTES ET LES CODES

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique.Seuls les titres transigés au cours de la période y apparaissent. La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les deux premières décimales y apparaissent. Les fractions 1/8, 3/8, 5/8 et 7/8 se traduisent par les décimales 12, 37, 62 et 87 après le point.

BOURSES MONTRÉAL et TORONTO

Vol.(100) = Volume des ventes en centaines. Les volumes indiquéssont calculés à la clôture officielle.
Haut = Sommet atteint par le titre au cours de la période.
Bas = Plancher touché par le titre au cours de la période.
Fer. = Cours à l'arrêt des transactions.
Ch. - Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente.

FONDS MUTUELS

TORONTO - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée par le fonds conformément à la pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds. n - sans commission, v - VNAA retardée, xd - sans dividende.

Toronto

A et B

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
ABL Cdn o	161	1.55	1.50	1.55	+0.05
Acf B F	273	42.00	41.10	41.75	+1.00
Acf adv	12	3.75	3.65	3.75	+0.10
AMT Intl o	153	1.25	1.20	1.20	-0.01
AMT I wo	350	0.10	0.05	0.07	0.00
ABC resin o	2523	0.66	0.62	0.66	0.00
AT plastics	1253	13.50	13.25	13.40	+0.15
ATI tech	552	18.50	18.20	18.40	+0.30
ATS Auto	823	22.00	21.80	21.85	-0.15
Abacan o	10747	14.25	12.75	14.15	+1.45
Aber Res	1234	25.60	24.50	25.60	+1.00
Abti Prce	28242	23.80	23.50	23.55	+0.45
Accord Fin	10	3.34	3.34	3.34	+0.03
Acugraph A	171	7.00	7.00	7.00	0.00
Acklands	9	17.60	17.60	17.60	0.00
Adex mng o	308	0.71	0.70	0.70	+0.04
Adrian o	351	2.65	2.45	2.45	-0.08
Adv mat o	176	4.10	3.90	4.00	+0.10
Advantx o	107	0.45	0.41	0.41	-0.01
Agnico E	397	18.45	18.25	18.40	+0.05
Agra Inc	3696	14.50	14.15	14.25	0.00
Agrium	4821	19.70	19.40	19.75	-0.15
Ahm Safety	26	25.00	25.00	25.00	+0.05
Ainsworth	65	7.00	6.90	7.00	+0.05
Air Canada	3507	7.85	7.55	7.75	-0.10
Air Can a f	1459	7.40	7.35	7.35	-0.05
Airboss o	404	0.54	0.50	0.50	-0.04
Alt Energy	1755	31.10	30.80	31.00	-0.15
Alcan	4605	47.70	47.20	47.40	-0.10
Alcan C p	78	25.00	25.00	25.00	0.00
Alcan E p	30	23.90	23.85	23.85	0.00
Algen B of	6	3.40	3.40	3.40	+0.10
Aldo Cent	11	49.75	49.00	49.75	+1.75
Alg steel	556	7.75	7.55	7.65	-0.05
Allon Merc	46	5.70	5.65	5.70	0.00
Allelix Bio	560	15.15	15.00	15.00	0.00
Alliance a	2662	13.05	12.75	12.90	-0.15
Atlantis f	173	1.90	1.85	1.85	-0.01
Alpha o	723	5.50	5.05	5.10	-0.03
Ault foods	335	23.75	23.00	23.00	-0.50
Aur Res	930	7.55	7.35	7.50	-0.05
Aur Res Wt	101	0.15	0.15	0.15	-0.03
Aurex res o	995	0.38	0.35	0.38	+0.01
Aurizon o	1683	1.70	1.65	1.69	+0.04
Avcorp I	200	3.00	2.95	2.95	-0.05
Avencr	2	23.75	23.75	23.75	+0.25
Azco Mng o	432	2.85	2.75	2.80	+0.05
Aztec	176	5.85	5.75	5.85	+0.05
BCE Inc	8715	71.55	70.85	71.20	-0.45
BCE P	52	27.55	27.45	27.50	+0.20
BCE Pr Q	30	27.40	27.00	27.00	-0.20
BCE Pr R	10	26.60	26.60	26.60	0.00
BCE Mobl	12	28.00	28.00	28.00	0.00
BC Gas	162	21.75	21.60	21.70	+0.10
BC Sugar A	232	12.75	12.60	12.65	+0.05
BC Tel 5.15		90.00	90.00	90.00	0.00
BC Tel 600		97.00	97.00	97.00	0.00
BC Telcom	579	31.05	30.80	31.00	+0.20
BGR A	45	17.30	17.15	17.15	-0.10
BGR a wt	20	4.05	4.05	4.05	+0.05
Bmr Gold o	3000	0.32	0.31	0.31	-0.01
BPI Fin	1998	4.10	4.00	4.00	-0.05
BRL ent	22	4.80	4.80	4.80	0.00
BYG o	471	1.05	0.98	1.02	-0.01
Ballard	339	33.65	33.10	33.50	+0.10
Ballard w	5	23.50	23.50	23.50	0.00
Band ore o	1143	8.50	8.05	8.50	+0.25
Banister BAC	2178	13.10	12.90	13.00	+0.55
Bank Mtl	7268	50.10	49.40	50.10	+0.55
Bk Mtl 4p	26	28.70	28.65	28.70	+0.05
Bk Mtl B	12	30.70	30.65	30.70	+0.05
Bank N.S	8771	52.75	52.15	52.60	+0.40
Bk NS 5p	90	28.70	28.60	28.70	-0.10
Bk NS 6p	50	28.80	28.80	28.80	0.00
Bk NS 7p	47	28.70	28.70	28.70	-0.10
Bk NS 8p	462	28.80	28.55	28.80	+0.05
Bk NS u	95	11.50	11.20	11.50	+0.05
Barick gld	14611	35.55	34.25	35.50	+1.45
Baringth	595	5.35	5.25	5.25	-0.05
Batori	274	7.40	7.15	7.40	0.00
Battery Wt	20	0.80	0.80	0.80	-0.04
Battle Mtn	698	2.10	2.05	2.05	-0.05
Baytex A o	93	14.25	14.00	14.25	+0.20
Beacone o	15	6.45	6.40	6.45	+0.05
Beamscpe	32	7.90	7.90	7.90	+0.10
Beau CanBAU	1747	3.03	2.97	3.03	+0.03
Bema Gld	7302	9.40	9.15	9.35	+0.30
BensonsBEN	116	1.15	1.12	1.15	+0.03
Beringer o	600	0.65	0.64	0.65	+0.01
Bethlehem P	1600	35.75	35.25	35.50	+0.50
BiomiraBRA	7366	5.00	4.80	4.90	-0.10
Bioniche o	786	1.48	1.43	1.43	-0.02
Biovail C	6	36.30	36.00	36.00	-0.30
Birim o	136	1.95	1.85	1.90	+0.15
Bk Hawk o	314	0.74	0.71	0.71	-0.02
Bk Swan	2649	0.56	0.53	0.53	-0.01
BkRock o	5	0.45	0.45	0.45	0.00
Blue rang A	28	9.50	9.10	9.15	+0.05
Boardwlk	148	20.00	20.00	20.00	0.00
Bolivar o	528	0.80	0.79	0.80	+0.04
Bombdr A	9	26.25	25.90	26.05	+0.15
Bombdr B f	8323	25.95	25.65	25.75	0.00
Bmbdr 1 p	1	26.50	26.50	26.50	+0.25
Bonus R o	114	4.00	3.95	3.95	-0.05
Bowar Inc		3.40	3.40	3.40	0.00
Bow flx o	52	1.10	1.05	1.05	-0.05
Bracknel	336	4.05	4.00	4.05	+0.03
Brmptn A f	63	3.45	3.32	3.40	0.00
Brandvr o	300	0.08	0.07	0.07	0.00
Brndselite	100	0.23	0.22	0.25	+0.02
Brascad A	8	41.75	41.75	41.75	0.00
Brascad B		42.00	42.00	42.00	0.00
Brascad A	1155	41.75	41.50	41.75	+0.25
Brascan J		26.20	26.10	26.10	-0.10
Bre X o	98727	22.70	20.45	20.80	-2.20
Brkwater o	1277	4.28	4.15	4.23	+0.08
Brk Brw o	10	2.10	2.10	2.10	-0.05
Briggin A o	82	1.60	1.45	1.60	+0.15
Brookl H	36	14.50	14.50	14.50	-0.40
Brookfld P	979	13.50	12.80	13.50	+0.40
Bruncor	44	31.60	31.40	31.50	+0.25
Bunter a	76	2.45	2.45	2.45	0.00
Bulls OfferBUL	31	13.80	13.55	13.80	0.00
BurconBUO	61	14.00	13.50	14.00	+0.70

C

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
CAECAE	13883	12.15	11.95	12.10	+0.15
CC L B f	779	15.65	15.70	15.70	-0.15
CE Frankl	162	6.40	6.00	6.25	-0.15
CFM Maj	281	20.65	20.50	20.65	-0.10
CHC H a f	2053	6.50	6.40	6.45	+1.40
CHC Hicpt B		6.80	6.80	6.80	0.00
CI FundCIX	78	11.50	11.50	11.50	0.00
Cmac Ind	43	12.40	12.25	12.25	-0.10
CML Ind	22	2.05	1.95	2.05	+0.05
CRS Pr	40	25.70	25.70	25.70	0.00
CRS Robot	58	5.25	5.00	5.05	-0.10
CS Res	1917	12.25	12.00	12.00	0.00
CSAA f	2	11.10	11.10	11.10	+0.10
CT Financl	7	31.50	31.50	31.50	+0.50
CTFin 4	36	28.75	28.70	28.75	+0.25
Cabletel		2.50	2.45	2.45	-0.05
Cabre	5	22.00	21.75	21.75	-0.50
Caldwell A	103	6.15	6.10	6.10	-0.05
CaledoniaCAL	300	3.20	2.85	3.05	+0.20
Calian tech	9	3.70	3.70	3.70	+0.10
CalliNet	464	18.65	18.50	18.50	-0.05
CalliNet B f	331	17.50	17.25	17.50	-0.25
Camberi o	190	1.25	1.25	1.25	0.00
Cambiex o	250	1.20	1.15	1.15	-0.05
Cambior	355	19.55	19.35	19.50	+0.15
Cambridg	24	11.95	11.80	11.80	-0.20
Camdev	40	6.10	6.00	6.10	+0.10
Cameco	761	52.00	51.60	51.90	-0.10
Camp Res	369	1.16	1.15	1.15	-0.01
Campbell	80	6.65	6.60	6.60	-0.05
Can Banc	253	19.70	19.40	19.65	-0.05
Ca ban Eqt	294	13.00	12.80	13.00	+0.15
CS Pete f	30	10.50	10.50	10.50	0.00
C Trsco 1	5	24.50	24.50	24.50	0.00
C Trsco C	1	19.80	19.80	19.80	0.00
C Trsco 3	38	27.50	27.35	27.50	0.00
Canadex		2.25	2.25	2.25	0.00
Cdn Agra o	141	7.50	7.45	7.50	0.00
Cdn Alfine	904	1.53	1.48	1.49	-0.03
Cairline a f	253	1.50	1.47	1.47	-0.04
Cdn air rW	2914	0.02	0.01	0.02	+0.01
Cdn note	123	2.65	2.56	2.64	+0.04
C Quest o	301	2.18	2.15	2.15	0.00
Cdn crew o	1060	6.55	6.45	6.50	-0.15
C 88 Eng	2971	5.75	5.70	5.70	-0.05
C tracmstr	247	11.90	11.55	11.70	+0.50
CG Invest	116	15.00	14.80	15.00	+0.65
CI Bk Com	11536	65.80	65.50	65.65	0.00
CIBC 5 p	25	24.75	24.75	24.75	-0.05
CIBC 9 p	3098	28.75	28.50	28.70	+0.10
CIBC 13 p	5	28.60	28.60	28.60	0.00
CIBC 15	27	26.50	26.50	26.50	+0.10
CIBC 15	27	26.67	26.67	26.67	+0.11
C leader o	725	1.17	1.07	1.17	+0.11
C Manoir	20	0.48	0.48	0.48	-0.02
C Manpr f	20	0.46	0.46	0.46	-0.02
C Maple f	179	3.05	2.86	2.86	-0.19
C Marconi	316	17.00	16.85	17.00	+0.25
C Natural	554	5.20	5.20	5.20	0.00
Cdn Natl Res	4328	52.50	51.80	52.50	+0.50
C Occidental	6413	24.70	24.40	24.40	-0.15
CP Ltd	8212	35.60	35.20	35.50	-0.10
Cdn Tire	4	25.00	25.00	25.00	+0.90
C Tire A f	8744	26.00	24.80	25.85	+1.10
CUtil A f	189	32.75	32.50	32.50	-0.15
C Util B	60	32.75	32.75	32.75	0.00
CUtil ser p	5	26.75	26.75	26.75	-0.15
CUtil ser q	5	26.85	26.85	26.85	-0.25
CUtil ser r	9	26.15	26.15	26.15	-0.25
Cdn Wn Bk	313	15.25	14.80	15.00	+0.10
Cdn World	50	4.70	4.60	4.60	+0.05
Canarc o	657	1.90	1.80	1.80	-0.04
Canbra	14	17.00	16.60	17.00	0.00
Canfor	93	15.45	15.05	15.35	+0.30
Cangene	6	25.00	24.50	24.50	-0.40
Canfise o	71	8.45	8.35	8.35	+0.05
Canutil p	4	27.55	27.55	27.55	0.00
Canwst n v	47	18.40	18.00	18.40	0.00
Canwest G f	223	18.55	18.30	18.55	0.00
CaraCAO	119	4.10	4.00	4.10	+0.10
Cara A f	40	4.00	3.86	3.95	+0.05
Cardgld o	203	1.30	1.20	1.20	-0.10
Carma A	2015	4.50	4.25	4.25	-0.25
Carmanah	1194	5.20	5.00	5.10	-0.05
Cascades I	102	8.50	8.40	8.40	0.00
Cascad I 1p	4	25.05	25.05	25.05	+0.20
Cascadia		3.60	3.60	3.60	0.00
Cathedr o	120	1.85	1.61	1.81	-0.04
Cavell En	388	6.20	6.10	6.15	-0.05
Celanese	144	29.00	27.45	28.95	+1.45
Cemi Cap	2	5.00	5.00	5.00	0.00
Cfund A f	756	5.85	5.75	5.80	+0.05
Centrfund	96	15.25	14.95	15.25	+0.35
Chai na ta	40	12.05	12.75	12.75	-0.05
Champion	272	9.15	8.80	9.15	+0.35
Chanel R o	233	2.30	2.24	2.24	0.00
Chapters	5	15.50	15.50	15.50	+0.10
Chase Res o	198	2.47	2.40	2.47	+0.11
Chauvco	248	14.70	14.30	14.40	-0.05
Chemi res o	130	0.75	0.70	0.75	+0.05
Chief Int I	14	32.60	32.25	32.60	+1.60
China un	5	12.15	12.15	12.15	-0.10
Chrysler	11	47.50	47.10	47.10	-0.40
Chum B f	131	22.50	21.50	22.00	+0.50
Cimarron	2679	55.15	51.00	51.00	-1.40
Cinar b f	3	38.00	37.50	37.50	+2.75
Cineplex	498	9.75	9.65	9.65	-0.05
Cinram	187	36.85	36.25	36.50	+0.25
Circa o	15	1.30	1.20	1.20	-0.15
Circuit W	52	0.08	0.08	0.08	0.00
Clairvest	15	6.65	6.65	6.65	0.00
Claude R	257	2.50	2.40	2.45	+0.10
Clearnet a f	134	17.00	16.75	16.95	-0.05
Clublink o	1085	9.00	8.80	9.00	0.00
Co Steel	1	22.95	22.95	22.95	0.00
CocaCBevKOC	265	14.50	14.10	14.50	+0.25
Cogco cplx f	32	10.60	10.15	10.55	+0.15
Codeco f	1	8.05	8.05	8.05	+0.15
Cognos	491	33.45	30.90	31.00	-3.00
Colony P o	292	7.60	7.35	7.50	-0.10
Comtrco L	113	38.00	37.50	38.00	-0.50
CompAS	25	1.87	1.80	1.80	-0.05
Compton o	695	0.93	0.87	0.93	+0.07
Computlog	24	2.55	2.50	2.50	-0.02
Cornstate o	42	2.53	2.50	2.50	-0.02
Conqr Pac o	85	0.80	0.80	0.80	0.00
Cp Expr f	163	1.35	1.25	1.25	+0.05
C EnfieldCEZ	1	13.50	13.50	13.50	0.00
Nevada o	207	1.05	1.01	1.05	0.00
Consolfex f	234	2.60	2.60	2.60	0.00
C Gas 572	20	26.05	26.05	26.05	0.00
Contrns A f	22	7.60	7.55	7.55	0.00
Corby	108	46.30	46.10	46.30	-0.20
Corby B f	1	43.75	43.75	43.75	0.00
Cordex J	2985	0.15	0.12	0.15	+0.03
Coreco o	1	2.55	2.55	2.55	0.00
CoreLOS	1459	9.00	8.90	9.00	+0.15
Cmer Bay o	220	1.12	1.10	1.10	0.00
Corncopa o	453	1.02	1.00	1.02	-0.01
Corona G o	210	6.50	6.45	6.50	0.00
Corp Food	160	19.00	18.80	19.00	-0.10
Cornerie o	836	16.90	16.25	16.90	+0.65
Cott	3125	14.00	14.00	14.00	+1.00
Counsel	1578	19.00	18.70	18.90	-0.10
Courag E f	151	2.01	1.90	1.90	-0.05
Crestar	1493	28.25	27.75	28.25	-0.05
Crestbrk	196	11.00	10.60	10.80	+0.10
Crwn But o	40	2.38	2.35	2.38	+0.03
Cufe I A	38	27.85	27.75	27.75	-0.20
Crown Res	7	6.50	6.50	6.50	0.00
Crystallx o	1934	2.80	2.70	2.75	+0.05
Cumberl o	230	1.80	1.75	1.80	-0.05
Cusac Gld o	116	1.00	1.00	1.00	+0.05

D à F

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
DY 4 systDYF	19	8.70	8.50	8.50	0.00
Dakota	1436	1.95	1.92	1.92	+0.02
Dalsa	21	13.70	13.40	13.70	+0.15
Datamir o	156	9.50	9.25	9.45	+0.20
Dayton o	3592	6.00	5.85	5.95	-0.05
Delpar o	110	0.13	0.13	0.13	-0.01
Delrina ex	44	21.00	20.75	20.75	-1.25
Denbury o	544	19.00	18.50	18.60	-0.40
DenisonDEN	2724	0.44	0.43	0.44	0.00
DenningDEH	45	3.00	2.90	3.00	+0.25
Derlan	157	2.99	2.93	2.99	0.00
Derlan A	15	8.85	8.85	8.85	-0.05
Desjrdn A f	1037	10.90	10.60	10.80	+0.80
Desjrdn B p		22.55	22.55	22.55	0.00
Develcon	129	2.05	2.00	2.05	-0.05
Devtek	288	8.25	7.90	7.95	-0.45
Dexleigh	202	1.55	1.50	1.50	-0.01
Dia a o f	69	20.95	20.65	20.65	-0.10
Dia Met b o	25	23.60	22.95	23.25	-0.35
Digital P	10	15.25	15.25	15.25	-0.10
Dion Ent o	262	0.17	0.16	0.16	-0.01
Discov M	195	0.67	0.62	0.65	+0.03
Diversified	90	18.85	18.65	18.85	+0.10
Dofasco	4918	24.65	24.25	24.40	-0.15
Dofasco 260	91	33.50	33.25	33.25	-0.25
Doman B f	29423	8.35	8.00	8.35	+0.25
D Expl o	176	1.11	1.00	1.11	+0.12
D Textile	43	6.55	6.50	6.55	0.00
Domtar	917	12.00	11.90	11.90	-0.10
Donohue A f	179	26.15	25.75	26.15	+0.40
Dorel A		19.75	19.75	19.75	+0.15
Dorel B f	1	19.75	19.75	19.75	+0.15
Dorset Ex	5447	6.65	6.45	6.50	-0.20
DraxisDAX	271	3.70	3.55	3.56	+0.01
Dreco A	196	55.10	54.00	54.55	-1.95
Drug royal o	1017	2.60	2.40	2.58	+0.18
Duntee A f	169	30.15	29.90	30.00	-0.15
Dupont A	100	32.25	31.60	32.25	+0.75
Durfork o	30	1.20	1.20	1.20	+0.05
Dylex Ltd	910	4.05	4.00	4.05	+0.03
Dylex w	20	0.55	0.55	0.55	+0.04
Dyncare B f	126	4.81	4.70	4.80	0.00

E-L Fin

E-L Fin	2	134.00	134.00	134.00	0.00
Eagle P	55	11.50	11.45	11.50	+0.25
Eastmain o	30	1.01	1.00	1.00	+0.02
Echo Bay	2340	3.90	3.75	3.90	+0.15
Eclipse C	90	9.00	9.00	9.00	0.00
Econ Inv	9	81.00	80.00	81.00	-1.00
Ecuadorm o	447	0.84	0.79	0.82	+0.03
Eden Roc o	205	2.00	1.85	1.90	0.00
Edper G A	1584	23.00	22.25	23.00	+0.85
Edp G Pr E	24	18.55	18.55	18.55	0.00
Ego Res o	316	0.60	0.57	0.60	-0.05
Elcom tech	110	3.15	3.05	3.05	-0.05
ELAN Eng	649	11.00	10.85	11.00	+0.05
Eldorado o	6845	9.00	8.90	9.00	0.00
Eldora w o	100	0.45	0.45	0.45	0.00
Elchorn X	4	8.40	8.40	8.40	-0.10
Elchrn Y I	8	7.75	7.60	7.75	+0.15
El Eco o	56	7.90	7.60	7.90	+0.15
Elk Point a	36	6.40	6.00	6.00	-0.45
Emco	671	11.60	11.10	11.20	+0.20
Empire A f	32	15.50	15.15	15.15	0.00
Empire C p	4	24.25	24.25	24.25	0.00
Encal Eng	232	4.15	4.10	4.15	0.00
Enerchm o	75	1.60	1.45	1.50	-0.10
Enerflex	73	41.00	41.00	41.00	+1.00
Enertec	36	8.35	8.20	8.20	-0.10
Enscor Inc	88	1.10	1.10	1.10	0.00
Ensign res	1332	29.50	29.50	29.50	0.00
Env Tec io	245	3.00	3.00	3.00	-0.10
Epic Data	2	8.50	8.50	8.50	+0.50
Equinox F	79	2.85	2.80	2.80	-0.05
Equ Nev	637	39.50	39.00	39.40	+0.75
Eurogas o	1126	2.50	2.40	2.45	+0.05
Exall o	1881	0.84	0.78	0.81	+0.03
Exco Tec	32	11.70	11.60	11.70	+0.10
Extendi	16	18.50	18.50	18.50	+0.50
Exten Air A f	1629	18.70	17.95	18.50	+0.05
FCA Intl	2	2.00	1.95	2.00	+0.05
FCMI A of	1	4.32	4.32	4.32	0.00
FI Ltd	86	5.85	5.80	5.80	0.00
Fahnstk A f	411	24.00	22.80	24.00	+1.00
Fairfax f		299.00	299.00	299.00	0.00
Fairfield	143	4.75	4.71	4.71	0.00
Falconbg	745	30.45	30.40	30.40	-0.20
Falvo Corp	40	0.55	0.55	0.55	-0.10
Far West	50	0.62	0.56	0.62	+0.03
Fastrn o	75	7.45	7.25	7.30	-0.15
Felix Big o	75	4.75	4.55	4.75	-0.25
Fmeosol	72	3.55	3.55	3.55	-0.05
Fish Rivr o	498	3.41	3.30	3.30	-0.20
Fishrdg	45	4.00	4.00	4.00	-0.05
Fishwold o	75	2.40	2.38	2.38	+0.01
Fitzsboro	124	1.50	1.50	1.50	0.00
Flolinge I	304	12.55	12.50	12.50	-0.05
Flowind r w	36	0.55	0.50	0.50	-0.05
Fome B f	512	0.25	0.25	0.25	0.00
Fm pro 4 o	32	0.63	0.63	0.63	-0.02
Fookun o	435	0.88	0.80	0.83	-0.07
Bay Co	1308	25.15	24.50	25.10	+0.45
FumbirdHUM	664	42.35	41.70	42.20	+0.45
Furn a o	276	6.80	6.70	6.75	-0.05
Fx Cells	1	2.95	2.95	2.95	0.00
Fyal Ph o	319	5.15	5.00	5.00	-0.15

G

GTC Tr Af	28	10.20	10.15	10.20	0.00
GTC Tr B	15	10.25	10.10	10.25	-0.05
GTC Tr w	3	0.48	0.48	0.48	0.00
Galtaco	28	1.00	0.98	0.98	-0.02
Gaming L	128	5.00	4.95	5.00	0.00
GandalfGAN	804	2.50	2.45	2.50	0.00
Geac Comp	403	30.25	28.35	30.25	+0.15
Gecamex o	24	3.00	2.90	2.90	-0.05
Gendis A	5	10.75	10.75	10.75	0.00
Gen Mnrl o	559	7.65	7.25	7.25	-0.45
GMC	3	79.50	79.50	79.50	-0.85
Genesis E	403	6.05	5.85	6.05	+0.15
Gennum	616	29.00	28.65	28.95	-0.05
Gentra Inc	2628	8.25	8.00	8.00	-0.25
Gentra Q	2	16.25	16.25	16.25	-0.50
Gentry B o	258	0.89	0.82	0.89	+0.07
Geograph o	50	4.55	4.55	4.55	0.00
Geomaque o	597	3.10	2.90	3.10	+0.24
Getchi	2033	58.20	55.50	57.00	+5.00
Getty C o	105	0.70	0.67	0.70	+0.04
Glamis	87	10.50	10.45	10.50	+0.10
Glentel	581	4.95	4.85	4.90	-0.05
Global elect		5.50	5.50	5.50	0.00
Global Eq	45	3.15	3.10	3.15	-0.10
Globl stone	68	5.10	4.90	4.90	-0.10
Globelle	31	3.10	3.10	3.10	-0.15
Globex o	10	4.50	4.50	4.50	+0.25
Gl reserve o	592	12.95	12.20	12.70	-0.30
Goldcorp A f	719	10.65	10.50	10.65	+0.15
Goldcorp B	2	10.65	10.15	10.65	+0.15
Goposa o	127	3.20	3.15	3.20	-0.12
Gld Knight	214	4.50	4.40	4.50	+0.05

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Denison	4177	0.44	0.43	0.43	-0.00
Desjar.A	237	11.00	10.50	11.00	+0.75
Desj.pr.A	114	22.85	22.70	22.70	-0.05
Devtek	17	8.00	7.00	7.00	+0.20
Diabex	80	0.35	0.35	0.35	-0.07
Diadm	738	3.55	3.10	3.55	+0.20
DiagnCur	61	3.70	3.60	3.70	+0.10
Diadn.wt	340	0.45	0.42	0.42	-0.01
Dianor	105	1.15	1.10	1.10	-0.01
Ditem	55	2.45	2.25	2.45	+0.10
Dolasco	116	24.55	24.35	24.35	-0.15
Dolas.2.60	13	33.50	33.35	33.35	-0.05
Domco	21	14.05	14.00	14.05	+0.30
Domtex	100	6.65	6.50	6.55	-0.05
Domtar	215	12.00	11.90	11.90	-0.10
Domt.SrB	45	19.00	19.00	19.00	
Donohu.a	201	26.20	25.75	26.00	+0.10
Donohue.b	10	26.20	26.20	26.20	-0.20
Dorel.B	4	19.80	19.80	19.80	-0.05
Dylex	66	4.07	4.00	4.01	+0.01
Dylex.Wt		0.55	0.55	0.55	
Dynacor	410	0.99	0.95	0.99	+0.01
Eacle	2	11.50	11.50	11.50	+0.25
Echo Bay	225	9.55	9.30	9.50	+0.25
Ecudor	709	1.17	1.08	1.14	-0.03
Edper	2968	23.00	22.20	23.00	+0.85
Elcon	153	3.95	3.76	3.95	+0.10
Elan	1002	10.95	10.95	10.95	
EnerMark				voir plus bas	
EnpFnd.G				voir plus bas	
Esbalau	276	1.20	1.01	1.15	-0.10
Explogas	1273	0.50	0.49	0.49	
Extndl.mv	3	18.50	18.50	18.50	
Extndl.sv	50	18.15	17.95	18.05	+0.15
FPI Ltd	13	5.80	5.80	5.80	
Fairstar	13	1.75	1.75	1.75	-0.10
Falcnbrdg	62	30.55	30.40	30.45	-0.15
Fl.Desj.sT	15	18.00	17.90	18.00	+0.10
Fieldex	101	0.45	0.44	0.44	-0.01
Finning	1215	31.40	31.15	31.35	+0.10
Fst.MF.A	29	18.75	18.60	18.75	+0.25
FirstPrem				voir plus bas	
FirstPr us	75	25.00	24.85	24.90	+0.05
Flet.Can.a	2511	22.50	22.30	22.50	+0.15
Fonorola	8	20.50	20.15	20.15	+0.10
Forex.a	1929	7.00	6.50	7.00	+0.50
Forex.b	64	5.85	5.60	5.60	
Fortis Inc	74	33.40	33.25	33.30	
Forzani	70	2.24	2.20	2.20	
Foster's				voir plus bas	
FourSeas	59	32.00	31.35	31.80	+0.80
Freewcan	250	0.98	0.95	0.95	-0.02

G

GTC PrC	3	26.25	26.25	26.25	
GTC.wt		0.50	0.50	0.50	
Gtc.tra.A	519	10.15	10.15	10.15	
GTC.tra.B	30	10.10	10.05	10.05	-0.10
Gaspesie	80	0.40	0.40	0.40	
Gaz.Metro				voir plus bas	
Genec.sr1	30	0.22	0.22	0.22	
Genecan	1273	0.06	0.06	0.06	-0.01
Gentra	215	3.18	3.11	3.16	+0.06
GeoNova	493	0.54	0.48	0.54	+0.06
Global	5	1.60	1.60	1.60	+0.15
Global Eq	100	3.15	3.15	3.15	-0.10
Globex	10	4.50	4.50	4.50	+0.25
Gldcrp.A	30	10.60	10.60	10.60	+0.50
G.Bnar	65	0.35	0.33	0.33	-0.02
G.gram	29	3.25	3.20	3.20	-0.20
G.Knight	3	4.50	4.45	4.45	-0.05
Goths	100	2.45	2.45	2.45	
G.W.lifeco	4	22.90	22.90	22.90	+0.75
G.W.lif7.45		26.00	25.90	25.90	
G.W.lif7.5%	10	27.60	27.60	27.60	+0.15
g.w.lif7.75	4	29.65	29.65	29.65	+0.10
Greenhop	90	1.25	1.25	1.25	+0.05
Greensh	290	0.34	0.30	0.30	-0.04
Grill A	60	0.70	0.70	0.70	
Grill B	20	0.90	0.90	0.90	-0.05
Gulf Res	235	11.00	10.75	10.95	
Gulf.R.p.a	425	4.37	4.35	4.37	+0.03

H à J

Haemacr	6	4.30	4.30	4.30	-0.10
Harmac	13	13.00	13.00	13.00	+0.20
Harlco	45	7.00	6.95	7.00	+0.10
Hawker	10	4.80	4.80	4.80	-0.05
Hebron	65	0.80	0.80	0.80	-0.05
Heroux	19	3.25	3.25	3.25	
Hollin Inc	29	12.90	12.90	12.90	+0.10
Hubbard	115	1.90	1.90	1.90	
H Bay Co	5	25.10	25.10	25.10	+0.50
IBEX	63	7.10	7.00	7.10	+0.05
IPL Ener.	38	40.85	40.75	40.75	
IPL Inc.A	119	13.75	13.00	13.15	-0.50
ITEC	152	2.25	2.21	2.25	+0.05
ITEC.wt	25	0.20	0.20	0.20	-0.02
ITI Educ	42	4.15	4.05	4.10	-0.05
Icon	120	0.47	0.45	0.47	-0.03
Ideal Mtl	2	3.05	3.05	3.05	
Imasco ltd	1498	37.85	37.25	37.50	-0.40
Imper.Oil	243	64.10	64.00	64.10	+0.10
Impr.Opr	93	25.00	24.80	25.00	+0.05
Inco Ltd	1073	47.25	46.85	47.25	-0.10
Interstar	160	2.50	2.50	2.50	+0.01
Intrawest	15	23.90	23.50	23.90	+0.50
Inv Grp	2	28.00	28.00	28.00	
Ivaco A	165	3.28	3.05	3.28	+0.18
Ivaco.sr1	3	19.00	19.00	19.00	+0.25
Ivaco.sr2	5	18.50	18.50	18.50	+0.75
Ivaco.sr5	10	23.00	22.75	23.00	
Ivaco.sr4	1	27.50	27.50	27.50	+0.15
JAG.Min	95	1.25	1.25	1.25	+0.01
Jannock	3	20.25	20.25	20.25	
Jean.Ct.A	139	13.00	12.90	12.95	-0.05
Jilbey	2562	0.70	0.63	0.69	+0.04
Jourdan	80	0.62	0.62	0.62	-0.03

K à M

KWG.Res	226	5.95	5.75	5.90	-0.05
Kaufel.B	31	3.45	3.40	3.45	+0.05
Kenting	2	10.00	10.00	10.00	-0.10
Kimpex	223	0.30	0.25	0.30	+0.04
Knowledge	52	0.25	0.25	0.25	-0.03
LASMO				voir plus bas	
LG Tech		4.75	4.75	4.75	
LGS Inc.	4	4.90	4.90	4.90	-0.10
Labphrm	13	6.60	6.50	6.60	
LfgCan.p	23	32.05	31.75	32.00	+1.00
LafargeCo	7	32.00	32.00	32.00	+1.00
Laidlaw A	6	18.30	18.30	18.30	+0.05
Laidlaw B	2657	18.25	18.15	18.15	
LapVer.A	8	4.45	4.35	4.45	+0.10
Lap.Ver.B	6	4.50	4.50	4.50	-0.05
Lasond.a	14	18.50	17.75	17.75	
Leader I		0.56	0.56	0.56	
Leroux B	70	4.95	4.95	4.95	
LBLinc	103	1.14	1.00	1.14	+0.14
Lexam	117	0.55	0.45	0.55	
Line Isld	15	9.50	9.30	9.50	+0.05
Lithos	1708	2.10	2.01	2.05	+0.10
Lithos.wt	670	0.34	0.32	0.34	-0.01
Loblaw	170	17.20	17.00	17.20	+0.30
Loewen	38	50.35	50.00	50.20	-0.15
Log.G.Inf	75	1.45	1.25	1.45	
Logis.Clb	9	30.00	29.50	29.50	-0.70
Lonfdn.Ins	109	19.40	19.25	19.40	
Londn.SrA	9	29.00	28.90	29.00	+0.40
Londn.SrA	44	24.15	24.10	24.15	+0.05
Londn7.25	12	29.00	28.75	28.90	-0.25
Loubel	480	0.53	0.50	0.51	-0.04
Louvem	60	0.41	0.41	0.41	+0.00
Lynx.B	25	14.30	14.25	14.25	-0.25
LynLake	1086	0.76	0.70	0.70	-0.05
M Corp	13	3.00	3.00	3.00	
MDS	25	25.00	25.00	25.00	+0.25
MPACT	54	2.90	2.90	2.90	
MBRM	1	80.00	80.00	80.00	
MSV	181	0.44	0.42	0.42	+0.00
Maax	13	21.20	21.00	21.00	
McM Bldl	1500	18.15	18.15	18.15	
Mackenzie	6	22.25	22.10	22.10	-0.45
Macyro		0.42	0.42	0.42	
Magna A	21	74.25	72.00	72.00	-2.00
Maitl Que	245	2.10	2.05	2.05	
Malofil.b	25	5.90	5.90	5.90	
Malofil.a	14	7.00	6.95	6.95	
Manj Tel	193	14.10	13.95	13.95	-0.10
Manj.IR	263	8.30	8.20	8.20	-0.10
Maple Leaf	33	12.20	12.00	12.20	+0.10
Call2.wt.96				voir plus bas	
Marcon C	10	16.95	16.90	16.95	
Marit Tel	91	25.10	24.90	25.00	+0.10
Markbrgh	385	0.54	0.53	0.54	
Marlead	5	7.00	7.00	7.00	-0.20
Maude	13	0.55	0.55	0.55	-0.05
Mazarin	268	1.62	1.60	1.62	+0.05
McWat.A	2929	1.00	0.86	0.94	+0.09
Melkior	65	0.25	0.25	0.25	-0.01
Menora	210	0.60	0.57	0.57	-0.03
Methanex	82	14.00	13.85	14.00	+0.10
MetroR.A	605	13.50	13.20	13.25	-0.25
Metwerks	46	11.80	11.55	11.80	+0.15
M.Temupus	366	0.53	0.50	0.53	
Microtec	100	4.85	4.85	4.85	+0.15
Midnd.wal	348	14.60	14.25	14.60	+0.30
M.DuNd	826	1.50	1.35	1.50	+0.10
Minorca	4634	5.50	5.45	5.45	+0.05
Minor.wt	441	2.25	2.15	2.25	+0.10
Mirandor	652	1.08	0.95	1.07	+0.07
Mispec	1259	2.40	2.10	2.15	-0.15
Mitchell A	2	11.50	11.50	11.50	+0.50
Mitec Tel.	2	10.25	10.25	10.25	
Mitel Corp	5015	9.60	9.30	9.60	+0.35
Mitel 2.00		26.40	26.40	26.40	+0.10
Molson A	52	28.75	28.60	28.75	+0.10
Moore	4759	50.45	50.10	50.45	+0.25
Morrison	5	10.50	10.50	10.50	+0.15
Murgor	308	0.70	0.69	0.70	

N à Q

NAR Res	477	0.95	0.83	0.95	+0.05
NVA Div				voir plus bas	
NVA sWts				voir plus bas	
Nelvana	904	23.00	22.50	23.00	+0.50
New Alta				voir plus bas	
N.Gldcor	40	0.36	0.36	0.36	-0.04
Niocan	45	0.70	0.70	0.70	-0.05
Norg.exp	284	2.20	2.18	2.19	-0.04
Nor.Forst	521	9.45	9.40	9.45	
Noranda	203	32.75	32.55	32.70	-0.05
Norcen	14	30.50	30.40	30.40	-0.05
Normab	85	1.20	1.12	1.12	-0.08
Nor Tel		102.40	100.00	102.40	+1.70
N.Tel St5	8	25.70	25.70	25.70	+0.20

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
NovaCorp	787	13.05	12.90	13.05	+0.10
N.S.Power	2015	14.20	14.10	14.10	
Noveder	1857	1.40	1.27	1.33	-0.01
Novic	60	5.90	5.85	5.90	+0.10
Numac	40	6.05	6.00	6.05	+0.05
Nymox	84	14.50	14.00	14.50	
OCel.En.b	8	6.60	6.60	6.60	
Oico.A	51	0.76	0.75	0.75	-0.04
OnexCorp	10	25.00	24.00	25.00	+1.75
Orb ex.A	270	0.62	0.60	0.60	
Orex exp	1427	0.25	0.22	0.24	-0.00
Orezone	50	1.05	1.05	1.05	-0.05
Orient	588	0.21	0.20	0.21	+0.01
Osha A	47	19.85	19.75	19.85	+0.05
Pan Amr	50	0.79	0.75	0.79	
Paprboard	2	4.48	4.48	4.48	+0.18
Park.Med	2062	0.63	0.58	0.61	-0.02
Pebercan	157	3.94	3.80	3.94	+0.09
Peerless	45	1.65	1.55	1.55	-0.05
Pegasus	53	11.00	10.75	11.00	+0.05
PrÉgaz.a	5	0.80	0.80	0.80	-0.20
Penfgr Enr				voir plus bas	
Perkins P	28	6.25	6.05	6.25	+0.20
Petrq Can	262	20.80	20.65	20.65	-0.10
PetrC.ir.a	113	16.35	16.30	16.35	-0.10
Philip.Env	12	23.70	23.00	23.00	-0.70
PhoenixLS	2103	9.80	9.50	9.80	-0.20
Pla.Dome	531	29.25	26.35	29.05	+0.65
Plexmar	555	0.68	0.60	0.64	+0.04
Poco Petr	10	14.15	14.15	14.15	-0.10
PCS Inc.		109.00	109.00	109.00	-0.25
Power Gr	187	29.25	28.65	29.15	+0.05
Power.Fin	691	27.00	26.60	26.80	-0.05
Premdor	21	13.95	13.80	13.80	-0.20
Pro-Or	483	1.17	1.06	1.16	+0.06
Procolor	25	1.11	1.10	1.10	-0.05
Prromatek	14	0.44	0.44	0.44	-0.06
Provigo	242	5.60	5.55	5.60	
Prvgo srA	3	25.40	25.25	25.40	+0.20
Provigo.ir				voir plus bas	
Que Tel	130	23.90	23.75	23.90	+0.10
QuebecoA	54	25.40	24.75	25.40	+0.40
QuebecoB	285	25.50	24.50	25.50	+0.75

R et S

Radio.A	825	9.50	9.15	9.25	-0.25
Radisson	710	0.45	0.42	0.42	-0.03
Rainmkr	160	5.15	4.90	4.95	-0.10
RangerOil	121	12.10	11.95	12.05	
Raudin	917	0.44	0.40	0.40	-0.02
Renaisnce	165	44.15	43.80	43.80	-0.55
Repap	2128	2.63	2.40	2.57	+0.15
Richelieu	25	8.20	8.20	8.20	
Richmont	19	5.60	5.45	5.45	+0.05
Rigel	8	13.90	13.80	13.80	-0.20
Rio Algom	17	32.70	32.50	32.70	+0.20
Robex	508	1.20	0.77	1.20	+0.30
Roctest	12	4.80	4.70	4.80	-0.15
RCantel.b	5	26.00	25.70	26.00	+0.05
RogersC.A	10	10.25	10.00	10.25	+0.25
RogerC.B	60	9.90	9.25	9.80	+0.60
Rolland	7	9.00	9.00	9.00	
Royal Avi	73	2.75	2.60	2.60	-0.10
Royal Lpg	35	3.70	3.60	3.60	-0.25
Royal Pts	10	30.30	29.85	29.85	-0.65
RoyalStd	500	0.85	0.80	0.85	
RNC A	207	16.80	16.65	16.80	+0.15
Sh.telcom	329	6.80	6.65	6.75	+0.10
St.Sauv.a	27	0.80	0.80	0.80	-0.05
San.Fra.A	13	7.25	7.25	7.25	+0.25
San.Fr.B	69	7.25	7.00	7.05	+0.05
Sani Mo.a	48	1.75	1.64	1.64	-0.10
Scot.paper	282	24.00	23.85	24.00	+0.15
Seagram	1071	55.70	55.45	55.70	+0.05
Sears Can	461	13.20	12.75	13.10	+0.35
Semitec.a	239	2.75	2.65	2.73	+0.04
Sharpe	2088	1.19	1.10	1.12	-0.06
Sherrag	202	14.45	14.05	14.45	+0.40
Shirmax	12	2.20	2.05	2.05	-0.24
Sico	21	8.50	8.30	8.50	
SodrcanA	516	1.50	1.50	1.50	
Sodisco	820	0.16	0.16	0.16	
Southam	38	21.75	21.50	21.50	-0.35
Spanex	150	0.59	0.59	0.59	
Spar Aer	114	14.00	13.70	14.00	+0.45
Speedwar	10	3.55	3.55	3.55	+0.05
Sportcn.A	28	4.00	4.00	4.00	+0.25
Sportc.8%	13	1.88	1.88	1.88	-0.17
St.Genev	419	1.16	1.12	1.13	-0.02
StLaurent	137	22.50	21.80	21.80	+0.05
Stel 1.94	7	25.50	25.50	25.50	-0.05
Stelco A	7157	2.85	2.35	2.35	-0.25
Stone	103	24.65	23.55	23.65	+0.30
Strex	6	0.65	0.65	0.65	
Sulliden	168	2.69	2.45	2.69	+0.34
Suncor	59	59.45	59.10	59.10	-0.40
Sundust	75	3.25	3.10	3.10	-0.15
Suzy.Shr	2	7.15	7.15	7.15	-0.30
Synergs.A	15	6.30	6.00	6.30	-0.40

T à Z

TSiTelsy	14	1.95	1.95	1.95	+0.15
TVX Gold	1181	11.05	10.80	11.05	+0.10
Talisman	24	46.60	46.00	46.60	+0.20
Tandem	281	1.64	1.55	1.55	-0.03
Tarragon	52	14.70	14.35	14.35	-0.35
Teck B	10092	31.10	30.85	30.90	+0.15
Teklogix	8	20.80	20.35	20.80	+0.85
Teknor	77	9.45	9.30	9.45	+0.15
Tel Mt B	3	18.50	18.50	18.50	+0.50
Teleglobe	101	41.15	40.80	41.15	+0.15
Telus	568	21.20	20.95	21.15	+0.05
Tembec.A	333	10.80	10.70	10.80	+0.15
Templ.em				voir plus bas	
Therat.B	254	5.65	5.30	5.65	+0.35
ThomCor	50	28.30	28.15	28.30	
Tiomin	221	3.75	3.60	3.75	+0.17
Tom	138	0.40	0.40	0.40	
Torstr B	16	37.25	36.75	37.00	+1.50
TrAlta.Co.	531	17.15	16.75	17.10	+0.35
TrCan Pl	128	25.55	25.45	25.55	
TrCan 2.8	22	49.90	49.85	49.85	+0.70
Transat	1655	13.10	12.80	12.80	-0.20
Transwest	247	1.11	1.08	1.08	-0.04
Trilon Fin	25	7.95	7.85	7.85	-0.10
Trimac	4	10.50	10.45	10.50	+0.50
Trimark	62	45.40	44.75	44.85	-0.40
Tritech	4	28.60	28.00	28.60	-0.40
TrizHahn	2689	32.00	31.25	31.30	-0.80
TriHa.wtA	412	7.10	6.65	6.65	-0.50
Trowmin	365	0.98	0.95	0.95	-0.01
TUAP In.A	17	15.25	15.15	15.15	-0.15
Uni-Selct	40	14.00	14.00	14.00	
Unican.B	13	33.50	33.00	33.25	+0.50
Uniforet	31	4.55	4.40	4.40	
Un.Domin	77	37.00	36.50	36.90	+0.50
IV.Houtte	214	27.55	27.50	27.50	
Vasogen	2294	3.10	2.95	3.00	-0.05
Vaug A	133	1.72	1.70	1.70	
Velan	1	23.50	23.50	23.50	+0.50
VenCan	227	1.28	1.15	1.17	+0.02
Ventel		0.29	0.29	0.29	
Videotron	254	10.90	10.80	10.80	-0.05
Vincor	8	11.95	11.50	11.95	+0.40
Vior	1508	0.64	0.57	0.57	-0.04
Virginia	213	2.88	2.85	2.85	
Visiontr.a	8	0.50	0.50	0.50	+0.10
Vogue	609	2.75	2.50	2.50	
Wascana	133	19.00	18.95	18.95	-0.10
Westaim	32	4.38	4.38	4.38	-0.07
Westbn.wt	152	3.25	3.20	3.20	+0.15
Westburne	27	14.30	14.10	14.30	+0.30
Westcoast	57	25.05	24.90	24.90	-0.10
WstrnPac	895	4.02	3.94	4.02	-0.03
WestStar	8	40.00	40.00	40.00	-0.50
Westr I U				voir plus bas	
Westrll u				voir plus bas	
Ix-Chegr	90	0.60	0.60	0.60	
Yorb.CIA	370	0.27	0.26	0.27	-0.01
Total Sales : 27,646,547					
US Funds					
Bq.Ry.srK	33	26.90	26.75	26.90	
Bq.Ry.srJ	43	28.50	28.25	28.25	+0.05
B.TD.SrG	3	25.95	25.60	25.60	-0.15
BMO sr.F	38	27.10	27.10	27.10	+0.10
Total Sales : 12,050					
Debentures (in 000's)					
cLer.7.25%		104.00	103.00	104.00	+0.85
cTechmir8%	0	81.00	81.00	81.00	-7.00
cV.Hout.8%		176.00	176.00	176.00	
Total Sales : 59,600					
Partially Paid debentures					
cRio5.5%ir	0	52.00	51.00	52.00	+1.60
Total Sales : 11,000					
Dividend Capital Receipts					
Seaprdgt Warrants					
BCE Div	2	51.40	51.40	51.40	
BCE S.Wt	15	20.25	20.00	20.00	-0.50
BMO.Swts	30	22.90	22.50	22.90	-0.10
NVA Div	15	10.70	10.70	10.70	+0.20
NVA sWts	15	2.00	2.00	2.00	
Total Sales : 7,700					
Partially Paid Securities					
Cameco,ir	8	14.10	14.10	14.10	
Provigo.ir	14	1.80	1.80	1.80	+0.10
Total Sales : 2,200					
Trust Units					
Athabasca	161	20.80	20.40	20.65	+0.50
EnerMark	3051	7.00	6.80	6.90	+0.05
EnpFnd.G	486	4.90	4.80	4.90	
FirstPrem	12	26.75	26.00	26.00	-0.80
New Alta	18	14.40	14.40	14.40	-0.60
Pengr.Enr	20	15.55	15.45	15.55	+0.10
Templ.em	5	14.60	14.50	14.50	-0.15
Westr I U	49	9.85	9.80	9.85	+0.05
Westrll u	34	8.85	8.80	8.80	-0.05
Total Sales : 384,000					
Special Warrants					
Call2.wt.96	620	6.55	5.85	6.20	-0.30
Total Sales : 62,000					
Partnership Units					
Amalg.In	89	9.60	9.35	9.60	+0.30
Gaz.Metro	663	16.45	16.30	16.45	+0.10
Total Sales : 75,312					
INTERNATIONAL DIVISION					
Traded					
Stocks trading in CDN$					
Foster's	2	2.50	2.50	2.50	
LASMO	18	5.10	5.00	5.00	-0.20

Fonds mutuels

Fonds	Val.
A	
ABC Funds	
ynAmer-Value	5.25
ynFully-Mgd	7.88
ynFund-Value	11.33
Acadie (Fonds)	
ynHypothèque	9.99
ynObligation	11.38
ynEquilibré	12.48
AGF Groupe de Fond	
oAct Can AGF	15.10
oAct Mon AGF	7.09
zAct RER 20/	7.43
oActions cr	27.61
oAllemagne A	25.99
oAm CT Ht Rd	4.72
oAm Latine 2	6.63
oAm RSA AGF	16.52
oCan RSA AGF	5.02
oCat Canada	6.18
oCont Term 2	6.08
oCr & rev AG	19.93
oCr Amer AGF	17.70
oCr Can AGF	20.18
oCr Euro AGF	11.01
oCr asiatiq	15.61
oCrois Act 2	15.06
oDir Chine A	7.76
oDividendes	18.45
oEuro RA AGF	6.15
oIndien 20/2	2.00
oInt Actif 2	5.54
oIntl RER RA	5.46
oJapon AGF	4.72
oMar Emer 20	4.61
oMon Obl Gv	9.95
oMon Obl RER	4.76
oMond Equil	13.58
oObl Can AGF	5.55
oRER PME 20/	6.15
oRes Can 20/	23.78
oRev Am AGF	10.66
oRev CT Int	10.60
oRev Elevé A	10.48
oSpécial Am	12.13
oVal Int AGF	27.46
AGF Groupe de Fond	
ouAct Mon AG	5.22
ouAllemagne	19.14
ouAm CT Ht R	3.48
ouAm RSA AGF	12.17
ouAmer Lat 2	4.88
ouCat Canada	4.56
ouCr Amer AG	13.04
ouCr Asiatiq	11.50
ouCr Euro AG	8.11
ouCrois Act	11.09
ouDir Chine	5.72
ouEuro RA AG	4.53
ouIndien 20/	1.47
ouInt Actif	4.08
ouJapon AGF	3.48
ouMar Emer 2	3.40
ouMon Obl Gv	7.33
ouMond Equil	10.00
ouRev Am AGF	7.85
ouRev CT Int	7.81
ouSpécial Am	8.94
ouVal Int AG	20.23
AGF Gestion	
zAllemagne C	26.92
zuAllemagne	19.83
AIC Group	
oAvantageux	51.37
oAvantageux	6.31
oDivers Cda	22.25
oMarché Nouv	9.34
oValeur	33.88
oWorld Equit	12.76
All-Canadian	
Capital	11.40
zCompound	14.81
Consumer	3.61
Resources	3.73
Allstar Fund Group	
AIG Asian	5.00
AIG Cdn Equ	11.34
Adr Day Gold	11.40
Money Market	5.00
Altamira	
nAct Euro	14.30
nActions	31.23
nAltaFund	25.15
nAmér Gr Soc	15.60
nAmér Sélect	27.10
nAsie-Pacif	10.82
nCapital	21.23
nCroissance	16.42
nDivers Mond	14.33
nD

Les **PROMENADES**

Réalisé par : Vision Hullywood
Décoration, impression, affiche et ... beaucoup plus.

Les Promenades vous invitent au plus gros

PAR-TEE DE G

dans l'Outaouais!

du 20 au 23 février 1997
aux Promenades de l'Outaouais

salon GOL
2e éditio
SPORTS & L

En collaboration avec :

LeDroit

CIMF 94,9 FM ROCK • DÉTENTE

Bienvenue au Salon Golf-Sports-Loisirs. Il y a de nombreuses raisons pour lesquelles des milliers de personnes se donneront rendez-vous aux Promenades de l'Outaouais du 20 au 23 février 1997. C'est le Salon Golf-Sports-Loisirs.

Vision Hullywood est fier de s'associer au plus important centre commercial de l'Outaouais: Les Promenades de l'Outaouais, pour donner aux visiteurs un avant-goût de ce que leur réservent le printemps et l'été 1997 dans notre beau coin de pays.

Douze mille personnes par jour, voilà ce que des Salons d'une telle envergure attirent aux Promenades de l'Outaouais à Gatineau, et dans le cas du Salon Golf-Sports-Loisirs, on peut s'attendre à davantage puisque la campagne publicitaire qui s'y rattache n'a jamais été aussi imposante.

Rien de mieux pour faire partager aux visiteurs leurs trucs et techniques et rien de mieux pour corriger nos petits défauts, que l'on soit un expert ou un débutant. Une vraie clinique de golf où Docteur Pro pourra soigner les petites imperfections de style mais où personne ne pourra jamais guérir les «vrais malades» du golf.

Bon salon!

Séminaires

(Secteur de la Foire Alimentaire des Promenades de l'Outaouais)

- **Jeudi 20 février 1997 • 10 h à 21 h**
  Présentation: règlements-étiquette et parcours de golf
- **Vendredi 21 février 1997 • 10 h à 21 h**
  Présentation: fabrication de bâtons, bâtons sur mesure
- **Samedi 22 février 1997 • 9 h à 17 h**
  Présentation: élan complet - coup d'approche - coup roulé
- **Dimanche 23 février 1997 •12 h à 17 h**
  Présentation: sport familial - spécialité d'enfants - comment initier son enfant - bâtons junior.

Concours :
de putting - coup de départ le plus long - élan le plus long.
Plusieurs prix à gagner.

Commanditaires :

École de golf DANIELLE-NADON Golf School

Musique Adagio 561-7877
Vente Enseignement

Club de Golf

No
c'est l'excel
Club de
Le ch
est mainten
Mo

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

GOLF

LOISIRS

Musique Adagio

561-7877

Vente Enseignement

HÉ GOLFEURS!

Que faites-vous si au 9e trou vous avez une fringale? Venez nous voir au kiosque Boost de Mead Johnson!

(fabricant des produits Enfalac, BOOST, CALAIS et RESULTS en face de La Baie)

VOUS TROUVEREZ À NOTRE KIOSQUE:

- Représentantes dynamiques • diététistes • dégustation gratuite
- coupons de 2$ de rabais sur un paquet de 6 de BOOST

(échangeable à la pharmacie Maurice Charlebois Obonsoins des Promenades) Et en plus...

Mead Johnson CANADA

Boost

Venez assister aux mini-conférences sur la nutrition vs le golf offertes les : Jeudi et vendredi aux heures de repas; Samedi et dimanche à 11 h et 15 h (pour information sur le lieu des conférences venez nous voir au kiosque)



Venez nous rencontrer au salon "Golf, sports et loisirs 97" aux Promenades de l'Outaouais.

18 trous

Réservez dès maintenant pour vos tournois de golf. Spéciaux pour tournois

GOLF MONT STE-MARIE

Téléphone : (819) 467-5200
Télécopieur : (819) 467-2370

M C

Club de Golf Mont Cascades

Notre tradition d'excellence des tournois!!!

Club de Golf Mont Cascades
(819) 459-2980

Le chemin Mont Cascades maintenant complètement asphalté!

Le Château Cartier Hôtel et Club de Golf

Région Capitale Nationale

Un hébergement de luxe à prix abordable. 10 minutes du centre ville de la Capitale Nationale, dans un véritable oasis qui s'étend sur 152 acres de verdure, près des Musées et de la Colline Parlementaire.



Le Château Cartier
Hôtel & Club de golf
AYLMER

1170, Chemin Aylmer, Aylmer
Tél.: (819) 777-1088 1 800 807-1088
Télécopieur : (819) 777-7161

Leçons de golf

Équipement de golf

Bâtons fabriqués sur mesure

Service de réparation

Enseignante de l'année A.C.G.P. 1995

École de golf DANIELLE-NADON Golf School

Outaouais (819) 682-6934 Ottawa-Carleton (613) 837-4124

Montpellier

Steve Fisher #44

TOURNOIS
LUNDI au VENDREDI non fériés
à partir de **29.44$**

INCLUANT **GOLF - "CART" FILET MIGNON**

1-800-927-GOLF
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

**La carte argentée en vente à notre kiosque 25$** • Pour 16 journées de golf • Plus de 1 144$ de rabais • jusqu'à 64 parties à 1/2 prix

Les **PROMENADES**

Réalisé par :

Vision HULLYWOOD

Décoration, impression, affiche *et ... beaucoup plus.*

Les Promenades vous invitent au plus gros

PAR-TEE DE G

dans l'Outaouais!

du 20 au 23 février 1997

aux Promenades de l'Outaouais

salon GOL

2e éditio

SPORTS & L

En collaboration avec :

LeDroit

CIMF 94,9 FM ROCK • DÉTENTE

Bienvenue au Salon Golf-Sports-Loisirs. Il y a de nombreuses raisons pour lesquelles des milliers de personnes se donneront rendez-vous aux Promenades de l'Outaouais du 20 au 23 février 1997. C'est le Salon Golf-Sports-Loisirs.

Vision Hullywood est fier de s'associer au plus important centre commercial de l'Outaouais: Les Promenades de l'Outaouais, pour donner aux visiteurs un avant-goût de ce que leur réservent le printemps et l'été 1997 dans notre beau coin de pays.

Douze mille personnes par jour, voilà ce que des Salons d'une telle envergure attirent aux Promenades de l'Outaouais à Gatineau, et dans le cas du Salon Golf-Sports-Loisirs, on peut s'attendre à davantage puisque la campagne publicitaire qui s'y rattache n'a jamais été aussi imposante.

Rien de mieux pour faire partager aux visiteurs leurs trucs et techniques et rien de mieux pour corriger nos petits défauts, que l'on soit un expert ou un débutant. Une vraie clinique de golf où Docteur Pro pourra soigner les petites imperfections de style mais où personne ne pourra jamais guérir les «vrais malades» du golf.

Bon salon!

Séminaires

(Secteur de la Foire Alimentaire des Promenades de l'Outaouais)

•Jeudi 20 février 1997 • 10 h à 21 h
Présentation: règlements-étiquette et parcours de golf

•Vendredi 21 février 1997 • 10 h à 21 h
Présentation: fabrication de bâtons, bâtons sur mesure

•Samedi 22 février 1997 • 9 h à 17 h
Présentation: élan complet - coup d'approche - coup roulé

•Dimanche 23 février 1997 •12 h à 17 h
Présentation: sport familial - spécialité d'enfants - comment initier son enfant - bâtons junior.

Concours :
de putting - coup de départ le plus long - élan le plus long. Plusieurs prix à gagner.

Commanditaires :

École de golf DANIELLE-NADON Golf School

Musique Adagio 561-7877 Vente Enseignement

N
c'est l'excel
Club d
Le ch
est maintenc

Club de Golf

M

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

GOLF

Musique Adagio

561-7877

Vente Enseignement

HÉ GOLFEURS!

Que faites-vous si au 9e trou vous avez une fringale? Venez nous voir au kiosque Boost de Mead Johnson!

(fabricant des produits Enfalac, BOOST, CALAIS et RESULTS en face de La Baie)

VOUS TROUVEREZ À NOTRE KIOSQUE:

- Représentantes dynamiques • diététistes • dégustation gratuite
- coupons de 2$ de rabais sur un paquet de 6 de BOOST

(echangeable a la pharmacie Maurice Charlebois Obonsoins des Promenades) Et en plus...

Mead Johnson CANADA

Boost

Venez assister aux mini-conférences sur la nutrition vs le golf offertes les : Jeudi et vendredi aux heures de repas; Samedi et dimanche à 11 h et 15 h (pour information sur le lieu des conférences venez nous voir au kiosque)



Venez nous rencontrer au salon "Golf, sports et loisirs 97" aux Promenades de l'Outaouais.



18 trous

Réservez dès maintenant pour vos tournois de golf. Spéciaux pour tournois

GOLF MONT STE-MARIE

Téléphone : (819) 467-5200
Télécopieur : (819) 467-2370

MC

Club de Golf Mont Cascades

Notre tradition d'excellence des tournois!!!

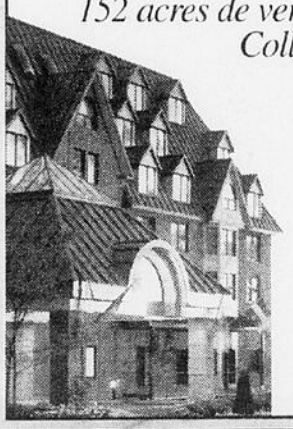
Club de Golf Mont Cascades
(819) 459-2980

Le chemin Mont Cascades maintenant complètement asphalté!

Le Château Cartier Hôtel et Club de Golf

Région Capitale Nationale

Un hébergement de luxe à prix abordable. 10 minutes du centre ville de la Capitale Nationale, dans un véritable oasis qui s'étend sur 152 acres de verdure, près des Musées et de la Colline Parlementaire.



Le Château Cartier

Hôtel & Club de golf
AYLMER

1170, Chemin Aylmer, Aylmer
Tél.: (819) 777-1088 1 800 807-1088
Télecopieur : (819) 777-7161

Leçons de golf

Équipement de golf

Bâtons fabriqués sur mesure

Service de réparation

Enseignante de l'année A.C.G.P. 1995

École de golf DANIELLE-NADON Golf School

Outaouais (819) 682-6934 Ottawa-Carleton (613) 837-4124



Montpellier

TOURNOIS
LUNDI au VENDREDI non fériés
à partir de **29.44$**

INCLUANT **GOLF - "CART" FILET MIGNON**

1-800-927-GOLF
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

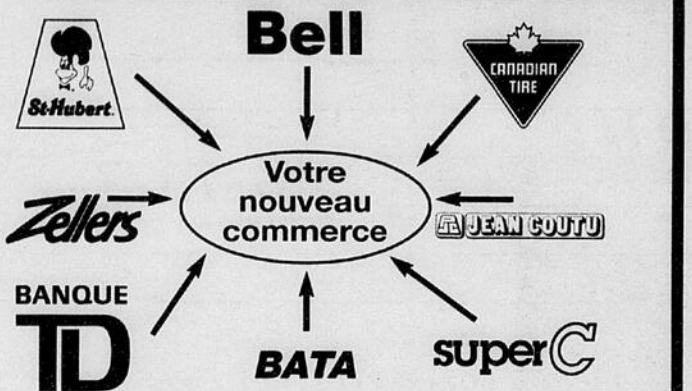
**La carte argentée en vente à notre kiosque 25$** • Pour 16 journées de golf • Plus de 1 144$ de rabais • jusqu'à 64 parties à 1/2 prix

Fonds mutuels

nCrois Japon	7.91	nActions can	12.87	oCTCda	1.73	1.74	gMM	2.13	2.15	-CVA REER - Bell		ynN.A. Equit	228.49	ynEquil - A	23.53
nCrois Lat A	9.27	nDividendes	14.28	Fidelity US			Talvest (Fonds)			ynActions	14.01	ynOblig (M)	199.23	ynEurAsie -	10.23
nCrois N.A.	17.19	nEquilibré	15.77	ouUS MMF	4.21	4.30	Monét	2.46	2.49	ynEquilibre	13.60	ynOblig Can	198.33	ynMM - A&C	30.75
nDividendes	17.21	nHypothèques	10.39	-GBC Funds			TD Ligne Verte			ynObligation	13.44	ynOblig Gouv	226.00	ynOblig - A&	19.72
nEmerg Mkts	16.17	nInd América	10.50	nMM	2.10	2.12	nB-T Can	2.91	2.95	-Empire (Groupe Fin		ynOblig Intl	207.99	ynRev Div -	13.65
nHypothécair	11.42	nIndicel can	10.49	GT Global C$			nuMM Am	4.24	4.33	gAct Elite	129.15	ynObligActio	229.05	ynS&P 500 -	17.54
nIntl Equity	14.89	nMarchés Eme	8.38	oMM	2.08	2.10	nMM Can	3.01	3.05	Act Premiers	111.54	ynRevenu (G)	243.78	-Maritime Life - Se	
nIntl Sélect	14.40	nOblig Itl R	10.81	Guardian (Groupe)			Templeton Group			gCrois Intl	25.75	ynSmaller Co	218.43	ygAccrois	10.85
nMétaux Préc	22.02	nOblig can	12.72	MM Can	2.15	2.17	nB-Trés	1.96	1.98	zEqu Growth	31.79	-Imperiale: Croissa		ygAct Bass P	10.06
nObl RER Int	10.78	U		uMM US	4.12	4.20	Trimark (Fonds mut			gEquilibré E	21.54	Act N.A.	16.16	ygAct Can	10.76
nObl Rend Ré	11.37	University Avenue		Guardian (Groupe)			Intérêt	2.33	2.36	nMM E	16.54	Actions Can	24.24	ygAct Dynami	10.41
nOblig Can	12.71	Bond	10.94	gMM Can	1.48	1.49	Trust National			gOblCan DevE	10.72	Cap CT	16.25	ygAct Mond	10.53
nOblig GouvC	11.72	Canadian	13.78	guMM US	3.42	3.48	nMM	2.59	2.62	gOblig Elite	24.98	Diversifié	21.28	ygCrois Rev	10.86
nOblig GouvG	10.79	Growth	13.60	Rodgson Roberton L			University Avenue			gRep Actif E	13.74	-Imperiale: Milléni		ygDecouverte	9.74
nRes Energét	16.06	V		nHRL$Sins	3.12	3.17	nMoney	2.45	2.48	L'Equitable		gAct Amér 1	5.85	ygEquilibré	10.31
nRessource	14.57	Valorem		HKBC fonds communs			FONDS AUTONOMES			yzAccum Inco	15.02	nAct Amér 2	5.84	ygEurAsie	10.20
nRev CT	10.06	yoAct Amer-V	10.70	nMM	2.63	2.66	Fonds		Val.	yzActions	19.25	nAct Can 2	6.19	ygObligation	9.79
nRev Equil	14.99	yoAct Can-Va	10.54	-ICM Group of Funds			-ADC RER			ygActions Cd	14.11	gAct Intl 1	5.12	ygRev Div	10.76
nSci & Tech	21.05	yoDiversifié	10.23	nSh Term	3.86	3.93	ynAct E.U. (		10.46	ygAsset Allo	13.53	nAct Intl 2	5.11	ygS&P 500	10.18
nSciences Sa	11.25	yoGouv C-Ter	10.00	Infinity Funds Man			ynAct Itl (K		12.41	ygHypothèque	11.66	gAct can 1	6.21	-Maritime Life - Se	
nTitresHypo	10.95	yoObl Can-Va	10.33	T-Bill	4.20	4.29	ynAct Spécia		11.24	ygInternatio	12.41	nEquil Can 2	5.94	yzActions Ca	26.16
nVal Sûres A	11.28	yoTend Demo	10.76	Invesco Funds Grou			ynAct de Cro		12.91	ygOblig Cdn	11.36	gEquil can 1	5.95	yzOblig Can	15.78
nValeurs Sûr	16.34	VenGrowth Fund		oRend Esp	2.45	2.48	ynAct ordin		29.36	-First Horizon Capi		gMM 1	5.19	-Maritime Life - Se	
-Teschers' RSP		ygVenGrowth	11.53	InvesNat Banque Na			ynActions Ca		10.02	yuContrarian	14.72	nMM 2	5.18	yzActions Ca	27.99
yzEquity Sec	263.80	-Vision Europe (Fon		nB-Trés	2.62	2.65	ynBassin Pac		12.68	yoContrarian	7.83	gRevenu 1	5.56	yzOblig Can	16.29
Templeton Group		gVision Euro	15.72	nLiquid	2.92	2.96	ynMM (C)		77.73	yoHonzons I	11.08	nRevenu 2	5.55	-Metropolitaine PDG	
oAct Can	8.19	W		nMM	2.39	2.42	ynMarchés Em		9.73	-First Trust Cdn		-Industrielle-Allia		ygAct Amér	19.10
oCan Rép Act	6.46	-Western Growth		nuMM US	4.21	4.30	ynMixte (K)		59.60	Obejectif 10	18.50	ynActions	132.20	ygAct Mondia	10.22
oCroissance	10.05	yzWestrn Grt	6.14	Investors Inc.			ynMondial (T		10.09	Obejectif 10	15.53	ynActions S-	10.52	ygAct RER Pa	10.31
ouCroissance	7.40	Y		nMM	1.88	1.90	ynOblig Hypo		14.84	uObejectif 1	13.64	ynAméricain	10.86	ygActions	17.29
oEmergents C	9.89	-Yield Management G		Jones Heward			ynTitres Eur		13.90	uObject 10 U	11.44	ynDiversifié	25.00	ygCroissance	21.27
ouEmergents	7.29	nEmerg Co	11.24	JH MM	1.99	2.01	-Altamira (Closed E			Pharmaceut C	18.77	ynDiversifié	10.30	ygEquilibré	19.50
oEquil Mond	6.44	FONDS MONETAIRES		Laurentienne			zPlus-Value		14.00	uPharmaceut	13.83	ygEcoflex A	19.03	ygObligation	20.96
ouEquil Mond	4.74	Fonds Cour.	Eff.	nMM	1.87	1.89	-APEX Funds Seaboar			-Gerling Globale		ygEcoflex B	13.65	-Nationale-Vie	
Equilibré	8.21	Acadie (Fonds)		-Leith Wheeler			oAsian Pacif		4.69	ynCrois Cham	14.55	ygEcoflex D	16.28	ygActions	440.49
oIntl Act C$	12.88	ynMM 2.05	2.07	nMMF	2.30	2.33	oBal Allocat		5.11	-Great-West Assuran		ygEcoflex E	10.68	ygActions GI	14.67
ouIntl Act U	9.49	AGF Gestion		Lotus Group (MKW)			oCdn Stock		5.08	ynuAct amér	250.99	ygEcoflex G	9.92	ygEquilibré	18.88
oIntl Equil	6.17	xMM 1.58	1.59	ynIncome	2.72	2.76	oEquity Grow		6.41	ygAct inti (	217.11	ygEcoflex H	12.68	ygMM	13.17
ouIntl Equil	4.55	xuMM $US 4.31	4.40	Mackenzie Industri			oFixed Inc		5.07	ygActions Ca	215.38	ygEcoflex I	12.34	ygRevenu Fix	215.84
oMond Obl C$	10.26	AIC Group		Gest de I	2.43	2.46	oGlobal Equi		5.09	ygAdv Port (	203.45	ygEcoflex M	12.67	-NN Financiers	
ouMond Obl U	7.56	oMM 1.99	2.01	gIndust C	1.58	1.59	oGrowth & In		5.09	ygAgg Port (	205.59	ygEcoflex S	10.86	gAsset Alloc	13.92
oMond PtSoc	10.89	AMI Capital privé		Mackenzie Universa			oMortgage		5.15	ygBal Port (	202.97	ynHypothèque	57.60	gBond	9.81
ouMond PtSoc	8.02	nMM 1.77	1.79	ouUS MM	3.66	3.73	oU.S. Equity		5.31	ygBalanced (	210.51	ynInternatio	12.42	gCan-Am	11.43
oOblig Can	5.36	Atlas Gestion: Atl		Manuvie-Cabot			-Canada-Vie			ygBalanced (	210.59	ynMM	12.67	gCan-Asian	9.41
Templeton - Série		nB-Trés 1.64	1.65	nMM	2.17	2.19	ygAct Can		159.21	ygBalanced (	213.07	ynMarches Em	10.69	gCan-Daq 100	10.61
oMutual Bali	5.06	nMM 2.12	2.15	Mawer Mutual Funds			ygAct US & I		58.87	ygBond (B)	199.51	ynOblig Mond	9.92	gCan-Euro	12.25
ouMutual Bal	3.73	nuMM Am 4.24	4.33	ynCdn MMF		3.02	ygAsie Pacif		10.00	ygBond (S)	198.42	ynObligation	64.57	gCan-Global	10.54
Tradex		Banque de Montreal		3.07			ygEuropéenne		13.92	ygCdn Res (A	229.79	ynObligation	10.02	gCan-Emerge	10.03
nActions	12.83	nCP BTrés 2.09	2.12	Maxxum			ygGéré		38.85	ygCons Port	195.70	-IOF Foresters (VA)		gCdn 35 Inde	17.15
nMarches Nai	11.48	nCP MMF 2.21	2.23	nMM	3.06	3.11	ygMM		63.84	ygDivers E-R	209.23	gActions	44.10	gCdn Growth	8.39
nObligations	10.18	-Beutel Goodman		MD (Gestion)			ygObl Intl		11.92	ygEquity (M)	223.79	gEquilibré	26.26	gDividend	12.53
-Triax Capital Mana		nMM 2.69	2.73	nMonétair	2.53	2.56	ygRev Fixe		90.04	ynEquity (S)	231.30	gMM	16.08	ygNN Elite	11.56
gTriax Growt	10.30	Bissett		-Middlefield Group			-CCPE RRSP Funds			ynGlobal Inc	179.90	gObligations	21.40	-London Life	
		nMMF 3.05	3.10	oMMF	2.50	2.53	ynDiversifie		77.71	ygGro & Inc	209.01	-London Life		ygBond	173.59
-Trillium Growth (L		BNP (Cda) Fonds		Mutuelle (Groupe)			ynFixed Inc		77.71	ygGro & Inc	222.42	ygCdn Equity	282.02	-North West Life As	
gTrillium	9.63	ynMM 2.16	2.18	nMM	2.01	2.03	ynGlobal Equ		11.81	ygGrowth Equ	233.30	ygDiversifie	146.02	ygEcoflex A	19.03
Trimark (Fonds mut		-Bonham & Co Inc		O'Donnell Group of			OHA Group			ygHypothécai	197.36	ygIntl Equit	10.10	ygEcoflex B	13.65
gActions REE	9.89	oSV MMF 1.86	1.88	MMF	1.95	1.97	ynCdn World		108.73	ynIndice-Act	178.77	ygMMF	18.19	ygEcoflex D	16.28
oAmériques C	7.20	BPI Mutual Funds		gSh Term	1.96	1.98	ynMMF		11.03	ygLarger Co	215.14	ygMortgage	124.88	ygEcoflex E	10.68
ouAmériques	5.31	oB-Trés 2.71	2.75	OHA Group			ynUS Equity		15.55	ygMM (G)	162.38	ygUS Equity	24.70	ygEcoflex G	9.92
oCan Croiss	9.27	ouMM $US 4.15	4.24	nSh Term	2.19	2.21	-Cdn General (Close			ygMod Port (	199.12	-Manulife Financial		ygEcoflex H	12.68
oCroiss Sél	12.46	Canada Trust		Ontario Teachers G			nCdn General		17.63	ygN.A. Equit	229.10	oMLI AGF AmG	10.61	ygEcoflex I	12.34
ouCroiss Sél	9.19	nMM 2.18	2.20	nFixVal	3.00	3.04	-Cdn World (Closed			ygOblig (M)	199.77	oMLI AGF CdB	10.25	ygEcoflex M	12.67
oDécouverte	5.43	nPr MMF 2.55	2.58	Phillips, Hager &			ynCdn World		5.94	ygOblig Can	199.39	oMLI AGF CdE	10.21	ygEcoflex S	10.86
ouDécouverte	4.00	-Capstone Group		nMMF	2.57	2.60	-Colonia Vie			ygOblig Gouv	226.99	oMLI AGF G&I	10.19	-Royale Vie du Cana	
oEquilibré S	8.94	nCash 2.53	2.56	nuUS MMF	4.79	4.90	ygActions		15.90	ygOblig Intl	208.90	oMLI E&P MM	10.05	gActions	15.13
oIndo-Pacif	6.28	CI Mutual Funds C$		-Pret et Revenu			ygCrois Spéc		23.77	ygObligActio	230.27	oMLI E&P MMn	10.07	gActions Amé	14.04
ouIndo-Pacif	4.63	oMM 2.86	2.90	ynMM	2.10	2.12	ygEquil Stra		13.06	ygRevenu (G)	244.84	oMLI Fid CAA	10.27	gActions Int	10.71
oObl Avantag	6.02	CI Mutual Funds US		Pursuit Group			ygHypothèque		13.74	ygSmaller Co	219.02	oMLI Fid CBd	10.19	gCan Crois	14.80
oObl canadié	5.60	ouMM US 4.64	4.75	nMMF	3.64	3.71	ynMM		12.44	-Great-West Assuran		oMLI Fid CBu	10.02	gEquilibré	14.85
oRevenu gouv	5.16	CIBC (Placements I		Royal: Trust Royal			ygObligation		15.12	yguAct amér	249.91	oMLI Fid GA	10.37	gGlo Eme Mkt	11.58
Trimark C$	24.09	nB-Trés 2.31	2.34	nB-Trés	2.51	2.54	-Common Sense Funds			ynAct intl (	216.17	oMLI Fid IP	10.30	gRevenu	11.73
uTrimark U$	17.76	nMM 2.28	2.31	nMM $Can	2.43	2.46	gAssetBuild		13.85	ynActions Ca	214.23	oMLI Fid TN	10.24	-Standard Life	
Trimark can	21.33	nuMM $US 4.39	4.49	nMM $US	4.21	4.30	gAssetBuild		14.40	ynAdv Port (	203.25	oMLI GT AG G	10.00	gIIA Balance	27.58
Trimark cro	8.26	nPrBTrés 2.53	2.56	Royal: RoyFund (Gr			gAssetBuild		14.67	ynAgg Port (	205.39	oMLI GT CG G	10.15	gIIA Bond	27.82
Trust General		Clarington Group o		nB-TCan	2.39	2.41	gAssetBuild		14.66	ynBal Port (	202.77	oMLI Tri SB	10.21	gIIA Equity	27.06
ynAct Amér	30.42	MM 2.28	2.31	nuMM US	4.13	4.21	gAssetBuild		14.53	ynBalanced (	209.94	oMLI Tri SCG	10.18	-Templeton (Closed	
ynAct Can	36.95	Concorde		nMMCan	2.32	2.34	-Co-operators Life			ynBalanced (	210.02	oMLI Tri SG	10.25	nEmerg Mkts	16.36
ynCroissance	21.86	yoMM 2.15	2.17	Sagit Group			ynBalanced		181.74	ynBalanced (	212.49	-Manuvie (Financier		-Transamerica TranS	
ynEquilibré	13.84	Cornerstone		oTC MMF	3.40	3.46	ynCdn Equity		179.20	ynBond (B)	198.97	ygNAL-Acc Ac	15.36	g21e Siècle	5.98
ynHypothèque	11.05	nGovt M 1.61	1.62	Sceptre Funds			ynFixed Inco		161.47	ynBond (S)	197.88	ygNAL-Accr E	14.59	gActions	7.38
ynInternat'l	17.26	Desjardins (Fonds)		nMMF	3.02	3.07	ynUS Equity		206.12	ynCdn Res (A	229.17	ygNAL-Act Am	15.75	gEquil Intl	6.06
ynMM	10.13	ynMM 1.75	1.77	Scotia Excelsior			-Crown Vie - Empero			ynCons Port	195.51	ygNAL-Act Un	13.19	gEquilibré	6.36
ynObligation	11.40	Dynamic Mutual Fun		nB-Trés	2.00	2.02	ygActions		14.24	ynDivers E-R	208.10	ygNAL-Action	21.78	gEuro 100	5.67
Trust National		oDyn MMF 1.83	1.85	nuCanAm M	4.24	4.33	ygCombiné		13.25	ynEquity (M)	223.19	ygNAL-Divers	23.43	gInd 500 Ame	6.39
nActions Amé	15.63	Elliott & Page		nMM	2.07	2.10	ygObligation		12.72	ynEquity (S)	230.68	ygNAL-MM Can	17.17	gJapon 225	4.05
nActions Int	10.21	gB-Trés 1.48	1.49	nPrBT	2.52	2.55	ygVal CT		11.34	ynGlobal Inc	179.41	ygNAL-Oblig	24.01	gMM Can	5.51
nActions Spé	18.62	MM 2.45	2.48	Spectrum United Fu			-Crown Vie - FRR Pr			ynGro & Inc	208.45	-Manuvie (Financier		gOblig Can	5.84
		Ethical Funds		oBons Tre	2.02	2.04	ygActions		14.86	ynGro & Inc	221.82	yVista CT 1	16.72	gTransam Ric	28.50
		nMMF 2.67	2.71	nEpargnes	2.20	2.22	ygCombiné		13.67	ynGrowth Equ	232.67	ygVista CT 2	15.78	-Westbury Canadienn	
		Ficadre (Fonds)		ouMM US	4.05	4.13	ygObligation		13.39	ynHypothécai	196.33	yVistaAct Mo	11.48	ygAccrois Va	17.67
		ynMM 2.11	2.13	Standard Life			ygProtect re		10.81	ynIndice-Act	177.82	ygVistaAct M	11.30	ygEquilibré	17.60
		Fidelity C$		gMMF	3.20	3.25	ygVal CT		10.94	ynLarger Co	214.56	yVistaActAme	14.93	ygObligation	16.26
				Stone & cie limité			-CUMIS Life Member			ynMM (G)	161.52	ygVistaActAm	14.70	AUTONOMES MONE-	
				oPrincipa	1.65	1.66	gBalanced		10.75	ynMod Port (	198.92	yVistaDivrs	18.49	TAIRES	
				Stratégie Globale			gCdn Bond		10.44			ygVistaDivrs	17.45	Fonds Cour.	Eff.
							gCdn Gro Equ		12.28			yVistaGnsCap	19.26	-APEX Funds Seaboar	
							gGlo Balance		10.12			ygVistaGnsCa	18.18	oMMF 1.23	1.24
												yVistaObiMon	10.94	-CUMIS Life Member	
												ygVistaObiMo	10.76	gMMF 2.30	2.32
												yVistaOblig	20.44	L'Equitable	
												ygVistaOblig	19.32	ygMM 1.60	1.61
												yVistaPlace	17.43	-Maritime Life - Se	
												ygVistaPlace	16.44	ygMM 4.23	4.32
												-Maritime Life-Seri		-Metropolitaine PDG	
												ynAccrois -	26.40	ygMM 1.74	1.75
												ynAct Can -	14.91	-NN Financiers	
												ynAct Dynam	10.41	nMMF 2.70	2.73
												ynAct Mond -	11.31	gT-Bill 1.96	1.98
												ynBas Pac -	94.11	-Royale Vie du Cana	
												ynCro Rev Am	146.94	gMM 2.45	2.48
												ynDecouverte	9.76	-Standard Life	
														gIdéal MM 3.15	3.20

LOCAUX À LOUER AUX GALERIES D'AYLMER

La clef du succès en affaire?
Être bien entouré!!!



Pour info.: Charles Masse (613) 769-1033

Société d'aide au développement de la collectivité de Papineau

OFFRE D'EMPLOI

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

La Société d'aide au développement de la collectivité de Papineau inc. est à la recherche d'une personne dynamique qui connaît le milieu socio-économique du comté de Papineau et qui est désireuse de s'impliquer dans développement de la collectivité.

Le(la) candidat(e) retenu(e) aura les pré-requis suivants:

- Diplôme universitaire en Administration /Commerce
- Expérience en gestion de projets
- Expérience en financement d'entreprises
- Expérience en gestion des ressources humaines
- Connaissance du territoire couvert par la SADC de Papineau
- Habiletés à transiger avec les intervenants socio-économiques du milieu

Si vous croyez avoir les atouts pour relever cet important défi, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 3 mars 1997.

Seuls(es) les candidats(es) retenus(es) seront contactés(es).

SADC de Papineau inc.
COMITÉ DE RECRUTEMENT
565, rue Principale
Buckingham (Québec)
J8L 2H2

Télécopieur: (819) 281-0303

Le Conseil des écoles catholiques du comté de Lincoln

AVIS DE CONCOURS

On invite des candidatures pour les postes anticipés/possibles suivants, pour le 1er septembre 1997. On peut obtenir de plus amples renseignements au sujet de ces postes en s'adressant à la Section de langue française, au (905) 682-8354 poste 245.

Écoles élémentaires	3 enseignantes ou enseignants
École secondaire Jean-Vanier	3 enseignantes ou enseignants (Biologie, Informatique, Mathématiques)
Personnel de soutien	1 technologue en informatique

Faire parvenir votre curriculum vitae, avant le **26 février 1997**, à:

M. Yvon Levert
Surintendant de l'éducation - Section de langue française
Le Conseil des écoles catholiques du comté de Lincoln
80, avenue Grantham Sud
St-Catharines (Ontario)
L2P 3H1

Prière d'inclure: copie de la carte des qualifications
copie du Brevet d'enseignement de l'Ontario
une récente référence pastorale
autre documentation pertinente

Salaire: selon la convention collective

Ces postes sont soumis à l'approbation de la Commission d'amélioration de l'éducation

Président, SLF — Charles Dupuis
John R. Dickhout — Directeur de l'éducation

UniMédia Inc.



Sandra Houde

Groupe UniMédia Inc. a le plaisir d'annoncer la nomination de madame Sandra Houde à titre de recherchiste-analyste en marketing.

Dans le but de mieux desservir sa clientèle, madame Houde effectuera des études du marché publicitaire pour les journaux Le Soleil de Québec, le Quotidien de Chicoutimi et Le Droit d'Ottawa.

Madame Houde est détenteur d'un baccalauréat en administration des affaires de l'Université Laval et d'une maîtrise en marketing de l'Université de Sherbrooke.

323431

DELCOM INTERNATIONAL

1. **ADJOINT(E) DE PROGRAMMES**
(bilingue)
Fonctions : effectuer du travail de bureau et des tâches administratives pour divers programmes présentement en cours.

Le ou la candidat(e) doit être capable de travailler avec MS Word et MS Excel.

2. **"MICROSOFT CERTIFIED SYSTEMS ENGINEER"**
(bilingue)
fonctions : coordonner les programmes de formation Microsoft en français, donner des cours certifiés Microsoft et offrir des services de consultation au clients.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:
Robert Lévesque
Directeur de la formation
85, rue Albert, 12e étage
Ottawa, Ontario, K1A 6A4
Télécopieur: 230-3221

CoffeeTime
Bon à tout moment!

Restaurant pause-café en expansion rapide, recherche entrepreneurs dynamiques pour débuter franchises dans la région de l'Outaouais.

Très bonne occasion d'affaires pour personne cherchant l'indépendance financière et le contrôle de leur destinée.

EXCELLENT SITE DISPONIBLE!

Appelez David Thomson
ou Wanda J. Cotie
Agents Immobilier affiliés
Century 21 Accord (1996) Ltée
Courtier Immobilier Agréé
(819) 684-1220 ou (819) 770-2100

Prenez avis que
Marie-Valentine
domicilié à 6-194 rue Richer à Hull, Québec, J8Y 4V4 présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de
Ida Vignola.

L'École Carrefour Supérieur-Nord
à Wawa (Ontario)
requiert **immédiatement**
un enseignant ou une enseignante

UN POSTE DE SUPPLÉANCE À TEMPS PLEIN
pour une durée **indéterminée**
1 cours d'Arts visuels, 9e année
1 cours d'Arts visuels, 10e année
1 cours de français, 10e année

UN POSTE DE SUPPLÉANCE À TEMPS PARTIEL
pour une durée **indéterminée**
1 cours de Français des médias

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:
M. Claude Paradis, directeur
École Carrefour Supérieur-Nord
C.P. 560, Wawa (Ontario)
P0S 1K0
Téléphone: (705) 856-7101
Télécopieur: (705) 856-1204

au plus tard le 21 février 1997

Un signe de croissance, mais pas étendue

Presse Canadienne – Montréal

En janvier, l'indice composite a progressé de 0,9 %, soit au même taux soutenu qu'en décembre, indique une compilation de Statistique Canada publiée hier.

L'agence nationale y voit un «indice solide de croissance économique, mais pas nécessairement le signe d'une croissance étendue». L'activité économique accrue s'observe surtout dans le logement et sur les marchés financiers. En ne tenant pas compte de ces deux composantes, l'indice composite n'aura crû que de 0,4 % en janvier.

Dans son analyse, Statistique Canada estime que les ménages sont à la fois «poussés vers les biens» et «hésitants à l'égard des services». Les dépenses pour le logement et les biens connexes ont leur croissance la plus forte en plus de quatre ans. Par contre pour les services, la demande était en janvier inchangée pour un quatrième mois de suite.

Université d'Ottawa · University of Ottawa

MBA international à temps partiel

Ce programme bilingue inclut :

- UN STAGE DANS UN CONTEXTE INTERNATIONAL ;
- DES TRAVAUX D'ÉQUIPES ET DES PROJETS PRATIQUES ;
- DES PARTICIPANTS D'UNE DOUZAINE DE NATIONALITÉS.

MBA international
Faculté d'administration
Université d'Ottawa
136 Jean-Jacques Lussier
K1N 6N5
tél. (613) 562-5821
télec. (613) 562-5167

IMBA

IMBA@ADMIN.UOTTAWA.CA WWW.ADMIN.UOTTAWA.CA

PRÊTS REER OFFERTS À NOTRE TAUX PRÉFÉRENTIEL



Appelez-nous dès aujourd'hui

771-8672

Diane Biron, Directrice
Marc Caron, Directeur-adjoint
Manon Vaillant,
Responsable crédit aux particuliers
Carrefour St-Joseph
1030 boul. St-Joseph

Sortez du dilemme REER

Prêts REER du Trust National offerts à notre taux préférentiel

Pas de remboursement d'intérêt ou de capital avant 90 jours.

Portefeuilles CIBLÉS du Trust National

Les portefeuilles CIBLÉS du Trust National sont des placements à long terme qui se distinguent des autres. Chaque portefeuille se compose d'un mélange de fonds mutuels du Trust National choisis compte tenu de la date de retraite prévue. La gestion professionnelle constante vous assure que votre portefeuille est gérée d'année en année selon vos besoins et à mesure que vous approchez de la date de retraite.

Nous avons un choix de quatre portefeuilles CIBLÉS visant la retraite qui sont les suivants :

- Retraite 2010
- Retraite 2020
- Retraite 2030
- Retraite 2040

Fonds indiciels du Trust National
Nous avons deux nouveaux fonds indiciels.

Le **Fonds indiciel canadien** a été conçu afin de reproduire le rendement des 300 meilleures actions canadiennes, soit l'indice de rendement global du TSE 300.

Le **Fonds indiciel américain** a été conçu afin de reproduire le rendement des 500 meilleures actions américaines, soit l'indice Standard & Poor's (S & P).

Trust National

Date limite de cotisation REER pour 1996 : 1er mars 1997

Un investissement dans des titres de fonds mutuels n'est pas un dépôt assuré par la Société d'assurance-dépôts du Canada ou par la Régie d'assurance-dépôts du Québec, ni par aucun autre organisme public d'assurance-dépôts; il n'est garanti ni en totalité, ni en partie par le Trust National et sa valeur est soumise aux fluctuations du marché. Les parts des Fonds mutuels Trust National sont distribuées par Fonds d'investissement Natrusco limitée, société affiliée de la Compagnie Trust National. Vous trouverez d'importants renseignements sur les Fonds mutuels Trust National dans les prospectus simplifiés. Vous pouvez vous en procurer des exemplaires à votre succursale du Trust National. Nous vous recommandons de les lire attentivement avant d'investir.
Portefeuilles CIBLÉS est une marque de commerce Ernst & Young. Le Trust National en est un usager autorisé.
L'indice composé TSE 300 de la Bourse de Toronto est préparé et publié par la Bourse de Toronto (la Bourse) suivant les règles normalisées établies par la Bourse de Toronto de temps à autre. L'indice TSE 300 est une marque de commerce de la Bourse qui autorise le Trust National à utiliser l'indice et la marque de commerce, sans toutefois commanditer ou promouvoir ce produit.

Attention gens d'affaires

Bienvenue dans notre **bottin internet**

Les Spécialistes

49,95$ Seulement par année + taxes

Avec son bottin internet *Les spécialistes*, LeDroit vous donne l'occasion de vous faire connaître auprès des milliers d'internautes de la région et de millions d'autres à l'échelle de la planète. Ils pourront par mots-clés ou par types d'entreprises, trouver rapidement l'information concernant vos produits ou services.

- **Adresse internet: www.ledroit.com**
- **Courrier électronique: tirage@ledroit.com**

Pour inscrire votre entreprise dans notre bottin Internet, veuillez remplir le formulaire ci-contre et nous le retourner par télécopieur au (613) 562-7553 .

Pour renseignements additionnels :
Gilles Lamadeleine (613) 562-7582
ou Robert Schiffo (613) 562-7590

LeDroit

Formulaire d'inscription

Nom de l'entreprise : .....
Adresse : .....
Ville : .....**Province :**.....**Code postal :** .....
Téléphone général : ( ) .....**Télécopieur : ( )** .....
Courrier électronique de l'entreprise .....**@** .....
Site W3 de l'entreprise : http :// .....

Texte décrivant l'entreprise (50 mots).....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Catégorie : .....**Personne responsable :** .....
N° de téléphone : ( ) .....**Télécopieur : ( )**.....
Adresse de facturation : Même ❑ Autre :.....
.....
Complété par : .....**Date :**.....

LeDroit

Les arts

La France devra négocier
ou ses doublages pourraient être interdits ici

Doublage: Québec montre les dents

Presse canadienne – Montréal

Pour relancer les interminables discussions dans le dossier du doublage, le Québec montre les dents devant les Français et «menace» de fermer ses écrans aux films doublés à Paris, ou même de porter l'affaire devant l'Organisation mondiale du commerce s'il n'y a pas d'entente d'ici juillet.

De retour d'une mission en France avec la ministre québécoise de la Culture et des Communications, Louise Beaudoin, le président de la Société de développement des entreprises culturelles du Québec (SODEC), Pierre Lampron, a laissé tomber son dépit, hier, à Montréal, devant la lenteur des négociations franco-québécoises et les percées françaises en chasse gardée québécoise.

Non seulement la France refuse toujours de projeter les films étrangers doublés au Québec, mais les Américains ont de plus en plus tendance à faire doubler leurs films à Paris avant de les distribuer au Québec, a expliqué en substance M. Lampron lors d'une conférence de presse.

Les Américains sont tenus par la «loi Bacon» d'offrir une copie doublée en français de leurs films presque en même temps que la sortie de la version originale anglaise.

Depuis l'adoption de cette «loi Bacon» (du nom de l'ancienne ministre libérale des Affaires culturelles, Lise Bacon), la part de l'industrie québécoise du doublage dans le marché des films destinés aux salles est passée d'environ 30 % il y a deux ans à 50 ou 60 % aujourd'hui.

Or, depuis décembre dernier, «les Américains ont de plus en plus tendance à faire doubler leurs films à Paris avant de les sortir ici en même temps que la version anglaise, a expliqué M. Lampron. Ce n'est pas un problème endémique, mais on constate une tendance», a-t-il soutenu.

Mais au-delà de ce nouvel élément au différend, le fond du litige n'est toujours pas réglé: pourquoi la France refuse-t-elle de présenter sur ses écrans des films doublés au Québec?

Dans un document retraçant l'historique du contentieux et préparé par le ministère de la Culture et des Communications, on entrevoit plusieurs ébauches d'explications: protectionnisme culturel, corporatisme des syndicats d'acteurs, snobisme francophone.

Pour toutes ces raisons, le dossier traîne depuis à peu près 30 ans à coups de lettres diplomatiques, d'ententes éphémères et rompues, de promesses ministérielles et de parties de bras de fer entre syndicats d'acteurs des deux côtés de l'Atlantique.

Le gouvernement du Québec lance donc un «ultimatum» à Paris: un «chargé de mission» français d'un niveau au moins équivalent à celui du président de la SODEC devra s'asseoir avec un homologue québécois pour «trouver une solution équitable au différend», a indiqué M. Lampron. Pas question, donc, d'échanges de lettres entre fonctionnaires et de politesses officielles: il faut protéger de toute agression les parts de marché du Québec — environ 60 %.

Si ces nouvelles négociations n'aboutissent à rien d'ici le 1er juillet prochain, Québec menace d'adopter une loi équivalente à la loi française, qui interdirait la projection au Québec de tout film doublé en France.

«Les Américains peuvent trouver cela inique et peu intéressant financièrement, mais si c'est le prix à payer pour se faire respecter, nous le ferons», a indiqué M. Lampron.

De plus, Québec pourrait s'adresser à l'Organisation mondiale du commerce pour dénoncer la loi française, qui ne constitue pas, aux yeux de la SODEC, une mesure de protection culturelle au sens des règles de l'OMC.

«Nous croyons que nous avons un dossier nous permettant de démontrer que cette loi est contraire aux pratiques normalement acceptées», a soutenu M. Lampron

EN BREF

Exil temporaire

PC, AP et Reuter

Se disant «dégoûté» de son pays, l'écrivain Gabriel Garcia Marquez est résolu à ne plus retourner en Colombie tant que le président Ernesto Samper n'aura pas quitté son poste, en août 1998. C'est ce qu'a indiqué un associé de Garcia Marquez.

L'auteur de *Cent ans de solitude* avait déjà enjoint le président de la République de démissionner, en 1996, au plus fort de la crise causée par un financement allégué du candidat Samper, en 1994, par des barons de la drogue.

Service musical Galaxie

La société Radio-Canada a annoncé, hier, que Jean-Richard Lefebvre sera le directeur des programmes de Galaxie, le service de musique en continu qui doit être distribué cette année par câble et par satellite.

Les abonnés auront le choix parmi 30 chaînes offrant chacune une formule musicale, «sans interruption commerciale, au contenu verbal minime», indique un communiqué. En outre, Galaxie ne doit pas recevoir d'argent public et visera même à en rapporter à la société d'État.

Eddie Marnay: une jambe cassée

Parolier de Céline Dion entre autres artistes, Eddie Marnay vient de se fracturer le fémur et il en a pour au moins trois semaines de réadaptation, à Montréal, avant de pouvoir rentrer en France.

M. Marnay, qui écrivait notamment pour Yves Montand il y a 40 ans déjà, a fait une chute sur un trottoir glacé, le 23 janvier, chemin de la Côte Sainte-Catherine, à Outremont.

Le parolier était au Québec pour une rencontre d'une société d'auteurs. Il a été opéré à l'hôpital Royal Victoria; la victime ne compte pas faire de réclamation à la municipalité.

Le Boycott d'*Evita* demandé au Pérou

Le vice-président de la République, Carlos Ruckauf, a appelé au boycott du film *Evita*, le jugeant «nettement blessant» et le qualifiant d'insulte à la mémoire d'Eva Duarte, décédée en 1952 quand son mari Juan Peron était président. M. Ruckauf a toutefois admis n'avoir vu que des extraits du film musical. «C'est le propre de l'ignorant de critiquer ce qu'il n'a pas vu», a d'ailleurs répliqué le réalisateur Alan Parker. La sortie commerciale d'*Evita* en Argentine est prévue pour demain.

«Si Alan Parker a le droit de faire un film, j'ai le droit d'inciter les gens à ne pas aller le voir», a pour sa part plaidé le vice-président Ruckauf.

Karen Young et Michel Donato en tournée

Le contrebassiste Michel Donato et la chanteuse Karen Young comptent donner une autre tournée cette année, suite au bon accueil fait à leur duo lors du dernier Festival international de jazz de Montréal.

«Michel et moi avons décidé de ne plus collaborer, six ans avant le dernier festival, pour mener à bien nos projets à chacun de nous, disait Karen Young en entrevue. Je voulais tenter la carrière solo et je crois avoir maintenant montré que je peux le faire.»



Ce soir au petit écran...

STATION	LH	LR	RO	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2 CBFT	47	17	-	Virginie	Moi et l'Autre	Sous un ciel variable		Les Langoliers (4/4)		Le Téléjournal	Le Point (22:25)	Fa Si La... (23:02)	Sport / Cinéma
4 CBOT	2	8	8	On the Road...	The Health Show	Life & Times		Black Harbour		CBC News		News	Kids in the Hall
5 CHRO	6	6	20	Baywatch (18:30)	Cheers	Seventh Heaven		Cinéma / SPACEBALLS (5) avec Bill Pullman, Daphne Zuniga				CTV News	News
6 GLOBAL	12	3	3	E.T.	Clueless	Beverly Hills, 90210		Wings	Destiny Ridge		The Great Road		
8 WROC	21	21	13	Wheel of Fortune	Jeopardy	The Nanny	Pearl	Cinéma / MURDER IN MY MIND avec Nicolette Sheridan, Stacey Keach				News	Late Sh. (23:35)
9 CBOFT	3	11	11	Virginie	Moi et l'Autre	Sous un ciel variable		Les Langoliers (4/4)		Le Téléjournal	Le Point (22:25)	Fa Si La... (23:02)	Sport / Cinéma
10 CFTM	44	44	-	...aux oeufs d'or	Beverly Hills, 90210		Bungalow Blues	Le Retour		Le TVA	chaBada / Benoit Brière		Sports / Loteries
10 WHEC	20	20	9	Real TV	Extra	Wings	Chicago Sons	NewsRadio	Men ...Badly	Law and Order		News	Tonight (23:35)
12 CFCF	43	43	28	E.T.	The Nanny	The Great Run of China		Cinéma / FALLING FROM THE SKY: FLIGHT 174 (5) avec William Devane				CTV News	Pulse
12 TFO	-	12	12	Panorama		Déclic! Mag.	Cinéma / LA SARRASINE (4) avec Enrica Maria Modugno, Tony Nardi				Palettes	Panorama	
13 CJOH	7	7	7	Wheel of Fortune	Jeopardy	Men ...Badly	Chicago Sons	Drew Carey Show	Ellen	Law & Order		CTV News	Nightline
13 WOKR	19	19	15	E.T.	Mad About You	Grace Under Fire	Coach			Primetime Live		News	Nightline (23:35)
15 TV5	15	15	35	Journal FR2	Envoyé spécial	La Maison de Kate		Bons Baisers d'Amérique		Paris Lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Le Cercle de...
18 WNPE	11	18	16	Nightly Business	Appearances	Scientific American Frontiers		Thomas Jefferson (2/2)			Classical Music	Charlie Rose	
24 TVO	18	2	2	Lonely Planet	Life in Freezer	Studio 2		Our Friends in the North		Mistresses / The Woman Scorned		Yellow Brick	Dotto's Data Café
30 CIVO	8	63	63	Québec plein écran		Lumière sur le monde		Prenez un numéro		Plaisir de lire	Christiane Charette en direct		Qc ...écran (23:24)
40 CHOT	10	10	10	...aux oeufs d'or	Beverly Hills, 90210		Bungalow Blues	Le Retour		Le TVA	chaBada / Benoit Brière		Sports / Loteries
49 CFGS	5	5	5	Reddy Reddy Go! / F. Larouche		Cinéma / BENNY & JOON (4) avec Johnny Depp, Mary Stuart Masterson				Au-delà du réel		Le Grand Journal	Sports Plus
A&E A & E	28	28	31	The Equalizer		Biography / Gordon Liddy		Am. Justice: The Menendez Murders		20th Century / Jeffrey Dahmer		Law and Order	
BRAV Bravo	35	35	40	Bravo! Video	Spoken Art: ...Old Good Feelings		Paul Newman - Inside Actors Studio		Cinéma / BANG THE DRUM...		Picture Windows	Monty Python	Secret Agent
CD Canal D	29	29	-	Animalier		Les Grandes Batailles (1/2)		Les Grands Crimes du 20e siècle		Cosmos 1999		Cinéma / EN TOUTE INNOCENCE (4)	
FOX WUTV	31	31	36	Cheers	Home Improv.	Beverly Hills, 90210		Party of Five		Seinfeld	Cops	Star Trek: Deep Space Nine	
LN Life Network	37	37	45	Just Ask		Adv. Guide	Body Break	Collector's Guide	Home by Design	Craftscapes	...for Dinner?	Live on Life	
MP Musique Plus	30	30	37	Le Mix	1 x 5	Véro Show		Les Aventures du grand Talbot		Musique vidéo			
NW Newsworld	24	24	26	Early Edition		The Lead	Face Off	Pamela Wallin Live		the fifth estate		The National	National Sports
RDI RDI	23	23	4	L'Édition intern.	Capital Actions	Grands Reportages		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute		Atlantique / Qc	Le Téléjournal	Ontario / l'Ouest
RDS RDS	33	33	41	Sports 30 (18:30)	Hockey / Harfangs - Saguenéens						Sports 30 Mag		Qc motoneige
DISC DISC	34	34	42	@ discovery.ca		Great Cdn Parks	Wildern. Trails	Sea Wings		Discovery Channel Eco-Challenge		@ discovery.ca	
TLC TLC	36	36	34	Hometime		Seatek	Popular Science	The Revolutionary War		Landslide		Seatek	Popular Science
TSN TSN	32	32	30	That's Hockey!	Hockey / Harfangs - Saguenéens						Powerboat TV	Sportsdesk	
YTV YTV	45	25	25	Reboot	Are You Afraid	Beasties	NBA Dunk Street	Hidden City	Must Be Mad!	Tarzan	Catwalk		Red Green Sh.

LH = Laurentien Hull RO= Rodgers Ottawa LR = Laurentien Rockland Station Francophone

Les 15e Rendez-vous du cinéma québécois

D'abord la poésie et la douleur

Presse Canadienne – Montréal

Les 15e Rendez-vous du cinéma québécois démarreront dans la poésie et la douleur cette année avec la présentation du «documentaire-choc» d'Anne-Claire Poirier *Tu as crié: 'Let Me Go'*.

La cinéaste de *Mourir à tue-tête* signe ici son 10e film, un film-poème, écrit en collaboration avec Marie-Claire Blais, sur la mort de sa fille toxicomane.

Tourné en noir et blanc et en 16mm (gonflé en 35mm), filmé par Jacques Leduc (et Pierre Mignot), le film est annoncé comme «un cri à sa fille disparue», un «déchirant message d'amour adressé par-delà la mort».

Les Rendez-vous, florilège de l'ensemble de la production annuelle, seront présentés à Montréal du 27 février au 8 mars au Cinéma de l'ONF et à la Cinémathèque québécoise, qui inaugurera d'ailleurs ses nouveaux locaux.

Les Rendez-vous sont aussi présentés en version condensée du 18 au 23 février à Québec, les 13 et 14 mars à Chicoutimi, et du 25 au 27 mars à Hull.

Les prix de ces 15e Rendez-vous seront décernés le samedi 8 mars à Montréal par le directeur général de l'événement, Michel Coulombe.

Le meilleur long métrage

Les finalistes pour le prix du meilleur long métrage de l'année, décerné par l'Association québécoise des critiques de cinéma, sont: *Cosmos*, de Jennifer Alleyn, Manon Briand, Marie-Julie Dallaire, André Turpin, Arto Paragamian et Denis Villeneuve, *Lilies*, de John Greyson, *La Plante humaine*, de Pierre Hébert, *Le Polygraphe*, de Robert Lepage, et *Le Sort de l'Amérique*, de Jacques Godbout.

À Montréal, le festival présentera 96 films et 47 vidéos comprenant toute la production de l'année, mais aussi quelques primeurs, dont *L'Incompris*, de Pierre Gang (*Sous-sol*), sur un scénario de Christian Fournier et sous une musique de François Dompierre, ou *Passions orchestrées*, de Bruno Carrière, un «regard intime et révélateur» sur la vie de quatre premiers pupitres de l'Orchestre métropolitain de Montréal.

Les Rendez-vous rendront aussi hommage au comédien Robert Gravel et au poète Gaston Miron, décédés l'an dernier, et au cinéaste et peintre Jacques Giraldeau, dont les documentaires font connaître depuis 30 ans les artistes québécois un peu partout dans le monde.

Le festival ouvre aussi ses portes cette année — et c'est une première — au cinéma de la Suisse romande, avec une sélection de films de cette région de la francophonie. Côté débats, on causera cette année du thème des relations hommes-femmes telles qu'elles apparaissent dans la production de 1996.

La soirée de clôture sera marquée par la présentation en première de *L'Homme perché*, de Stefan Pleszczynski, avec Marcel Sabourin et France Arbour.

EN BREF

Musique d'Italie et de Scandinavie au récital Pro Organo, vendredi soir

Le prochain récital de Pro Organo Ottawa est présenté vendredi, à 20 h, au Knox Presbyterian Church, à l'angle des rues Elgin et Lisgar, à Ottawa.

Cette soirée met en vedette Danielle Dubé, Dominique Cimon et Lucie Laneville qui collaboreront à la présentation du programme d'oeuvres italiennes (Gabrielli, Frescobaldi, Vivaldi) et scandinaves (Sibelius, Karlsen et Gade).

Billets: 15 $ adultes et 10 $ étudiants et âge d'or, en vente à la porte. Infos et réservations: (613) 728-8041 ou (819) 682-8606.

STATISTIQUE CANADA
Série d'ateliers
Région de la capitale nationale

présente un atelier de trois jours en français sur

Les méthodes D'ENQUÊTE et la conception de questionnaires

Du 5 mars au 7 mars 1997
De 9 h 00 à 16 h 30

Centre de conférences du gouvernement
Salle Centennaire, 5e étage
2, rue Rideau, Ottawa, Ontario

L'atelier sera très utile aux :
- Responsables d'études de marché
- Responsables d'études sociales
- Directeurs et experts-conseils en recherches
- Utilisateurs des résultats d'enquêtes

Inscrivez-vous avant le 25 février 1997 et payez seulement **$595** *(plus TPS et TVP, s'il y a lieu).*

Après le 25 février 1997, payez **$625** *(plus TPS et TVP, s'il y a lieu).*

*Pour obtenir plus de renseignements ou pour vous inscrire, appellez le Registraire au **613-951-0549** ou envoyez votre demande par télécopieur au **613-951-0581**.*



Statistique Canada Statistics Canada Canada

LE THÉÂTRE FRANÇAIS DU CNA

EN COPRODUCTION AVEC le Théâtre du Trident

Les parents terribles

DE JEAN COCTEAU



« Un ragoût de genres assaisonné à point par la poésie insolite de Cocteau et le brio de ses dialogues... »
Le Soleil

« Une histoire déchirante, passionnante »
Journal de Québec

« Entre drame, vaudeville et mélo, Philippe Soldevila louvoie jusqu'à ce que remonte à la surface toute la richesse des Parents terribles... Une réussite, une vraie. »
Voir (Québec)

MISE EN SCÈNE DE PHILIPPE SOLDEVILA

Du 13 au 22 février 1997
Au Théâtre du CNA à 19 h 30

AVEC



Catherine Bégin — Roxanne Boulianne — Denise Gagnon — Pierre Gauvreau — Denis Lamontagne

et le musicien Bernard Cimon

RABAIS DE 50 % SUR PRÉSENTATION DE VOTRE CARTE ÉTUDIANTE

CENTRE NATIONAL DES ARTS NATIONAL ARTS CENTRE — CIMF — LeDroit — Radio-Canada Télévision Ontario/Outaouais — Radio-Canada CBOF 90,7 FM — TICKETMASTER 755-1111

Les arts

FAMOUS PLAYERS

SPÉCIAL 5.99$* ADULTES ADMISSION GÉNÉRALE
4.25$* 13 ans et moins
* REPRÉSENTATIONS DÉBUTANT AVANT 6:00

LES PROMENADES 568-1706
1100 Boul. Maloney O. Gatineau

SOIRÉES À PETITS PRIX
Mardi et mercredi en soirée
4.99$ adultes 4.25$ 13 ans et moins

BEAUTICIAN AND THE BEAST (G) 7:10 9:20
VEGAS VACATION (G) 7:15 9:30
L'ESPION AUX PATTES DE VELOURS (G) 7:20 9:15
EVITA (G) 7:00 9:40

CENTRE RIDEAU 234-3712
50 rue Rideau

EVITA (SP) 7:00 9:45
THAT DARN CAT 7:15 9:15
BEAUTICIAN AND THE BEAST (F) 7:30 9:30

GLOUCESTER 5 745-7995
1980 chemin Ogilvie

EVITA (SP) 7:00 9:50
VEGAS VACATION 7:20 9:30
ENGLISH PATIENT (AA) ...6:45 9:45
THAT DARN CAT 7:10 9:15
BEAUTICIAN AND THE BEAST (F) 7:30 10:00

BRITANNIA 828-8121
3090 ave. Carling

STAR WARS (SP) 7:10 9:55
VEGAS VACATION 7:20 9:30
BEAUTICIAN AND THE BEAST (F) 7:05 9:20
THAT DARN CAT 6:50 9:00
JERRY MAGUIRE (AA) ...7:15 10:00
EVITA (SP) 7:00 9:50

CAPITOL SQUARE 237-6655
230 rue Queen

VEGAS VACATION 7:00 9:15
MOTHER (SP) 7:20 9:35
pas de rep. merc. 7:20
HAMLET (SP) 7:50
THE PEST (SP) 6:50

CINÉ-GUIDE



Le plus charmant des contes de fées!
DU MÊME PRODUCTEUR QUI NOUS PRÉSENTA ALADDIN L'AN DERNIER!
PREMIÈRE CE SOIR à 19 h 30, jusqu'à dimanche
CENTRE COREL

★ Présentations ★

Le sam. 22 fév. à midi
Spectacle en français

Mer. 19 fév. .....19 h 30 #
Jeu. 20 fév. .....19 h 30 †
Ven. 21 fév. .....19 h 30 †
Sam. 22 fév. .....Midi .....15 h 30 .....19 h 30
Dim. 23 fév. .....13 h .....16 h 30

†RABAIS DE 2,50 $ AUX ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS!
(Rabais non disponible sur les fauteuils sur glace)

PREMIÈRE : RABAIS DE 5 $
sur tous les billets, gracieuseté de CJOH / CHRO / The Ottawa Citizen

12,50 $ - 17,50 $ - 22,50 $
Billets spéciaux sur la glace disponibles dans tous les points de vente. Frais de service et de manutention applicables. Pas de frais de service à la billetterie.

BILLETS DISPONIBLES :
★ À la billetterie du Centre Corel
★ Aux comptoirs TICKETMASTER
★ Par téléphone au (613) 755-1111

IL RESTE ENCORE DE BONS BILLETS!

EN BREF

Les classiques du cinéma

Le cinéma Lettres françaises de l'Université d'Ottawa présente jeudi, à 20 h, *L'Arlésienne,* de Marc Allégret, d'après la pièce d'Alphonse Daudet.

Ce film de 1941 met en vedette Raimu et Louis Jourdan. Entrée: 3 $ adultes et 2 $ étudiants au pavillon Montpetit, salle 203, à l'angle des rues Université et Jean-Jacques Lussier.

Artistes franco-ontariens recherchés

Le Festival franco-ontarien, qui se tiendra du 20 au 24 juin à Ottawa, est à la recherche d'artistes afin de compléter sa programmation.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir une description de leur talent, avec photo, extrait vidéo ou audio (si possible) et tout autre renseignement susceptible de démontrer leur savoir-faire. Infos: Graham Fox, directeur de la programmation, Festival franco-ontarien, 37-1010 rue Polytek, Ottawa, K1J 9J2. Téléphone: (613) 741-1225. Télécopieur: (613) 741-9906.

Littérature à l'honneur

Le prochain Festival littéraire des Outaouais a fait connaître les deux coprésidents de l'événement: Diane Desaulniers assumera la coprésidence du volet francophone et Art Conn continuera de s'occuper du côté anglophone.

Le Festival aura lieu du 2 au 9 mai et est toujours à la recherche de bénévoles souhaitant travailler à la programmation, à la publicité ou au financement. Infos: Art Conn au 821-1787.

The Glass Menagerie au théâtre du CNA

Le Théâtre anglais du Centre national des arts a fait savoir qu'il ajoutait une représentation en avant-première de *The Glass Menagerie,* de Tennessee Williams, le mercredi 5 mars, à 19 h 30.

Les billets (17,75 $) pour cette représentation sont en vente dès maintenant. La pièce met en vedette Shirley Douglas et Kiefer Sutherland.

Hull rend hommage à Henri Masson

La ville de Hull souhaite perpétuer la mémoire du peintre d'origine belge ayant longtemps vécu dans la région, Henri Masson, en nommant une des salles de la maison du Citoyen, salle de la terrasse Henri-Masson.

De plus, un nouveau vin (un rouge et un blanc) lui rend hommage. Le nom et l'étiquette sont inspirés d'un de ses tableaux intitulé *À ma femme chérie,* peint peu de temps après le décès de son épouse.

Disque platine pour Luce Dufault

Le premier album éponyme de Luce Dufault s'est écoulé à plus de 100 000 exemplaires depuis sa sortie, il y a moins d'un an.

La chanteuse originaire de la région avait amorcé sa tournée de spectacles devant les siens, l'automne dernier.

L'examen de passage
Dernière semaines
Une émouvante comédie dramatique
DANIELLE GRÉGOIRE et JEAN-LOUIS ROUX
À voir absolument!
-"L'ensemble des critiques"
Théâtre de l'Île
1, rue Wellington 595-7455
Télévision Quatre Saisons
CHOT 40

CINEMA 9 GATINEAU
coin Maloney et De L'Hôpital 568-6070
MATINÉES DU WEEK-END 6 00s (avant 18h00)
MARDI - MERCREDI 4 99$ adultes - 4 25$ 13 ans et moins

JERRY MAGUIRE (v. o. anglaise) (G) ★ 9:10
BEVERLY HILLS NINJA (v.o. anglaise) (G) ★ 7:00
DANTE'S PEAK (v. o. anglaise) (13+) ★ 7:05 - 9:30 Laissez-passer refusés
LA GUERRE DES ÉTOILES (v. française de STAR WARS) (G) ★ 6:45 - 9:20 Laissez-passer refusés
STAR WARS (v. anglaise) (G) ★ 7:15 - 9:45 Laissez-passer refusés
VACANCES À VEGAS (v. française de VEGAS VACATION) (G) ★ 7:10 - 9:25
ABSOLUTE POWER (v. o. anglaise) (13+) ★ 7:20 - 9:50
LE PRODIGE (v. française de SHINE) (G) ★ 7:25 - 9:40
LES VOLEURS (v. o. française) (G) ★ 6:50 - 9:35
LE PATIENT ANGLAIS (v. f. de THE ENGLISH PATIENT) (13+) ★ 8:15

Concours
Mettons l'accent sur le français.

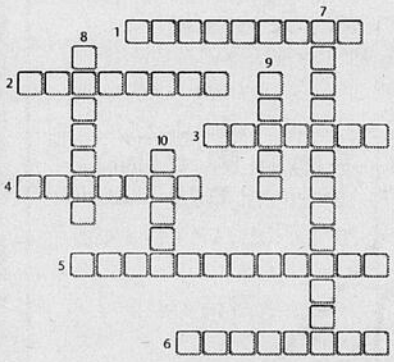
Les points sur les «i»:
Pour participer et mettre toutes les chances de votre côté:
- Répondez correctement aux 10 questions *Croisade*md. Aidez-vous en consultant les lettres en désordre.
- Remplissez lisiblement le formulaire de participation.
- Faites parvenir votre formulaire à l'adresse suivante au plus tard le 12 mars 1997: *Concours «Mettons l'accent sur le français», C.P. 767, Succ. A, Montréal, QC H3C 2V2.*

Les facsmilés non reproduits mécaniquement seront acceptés. Vous pouvez obtenir le règlement complet du concours en téléphonant au numéro (514) 931-1422.
Tirage le 14 mars.

Vous gagnez à mettre l'accent sur la langue française:
- **1 voyage pour deux personnes à Paris du 5 au 13 juin 1997,** incluant le transport aérien, l'hébergement pour 6 nuits et 500 $ d'argent de poche. *Une valeur approximative de 3 000 $.*
- **9 « passeports »** donnant droit à des billets pour les spectacles des FrancoFolies de Montréal, ou du Festival de Lanaudière ou du Festival d'été de Québec. *Une valeur de 300 $ chacun.*
- **10 jeux *La course électrique*** attribués chaque semaine. *Une valeur de 27 $ chacun.*

Croisade est une marque déposée des Éditions Pierre Cadrin.

M./ Mme / Mlle
Nom: _____
Prénom: _____ Âge: _____
Adresse: _____
_____ Code postal: _____
Téléphone: ( ) _____



Près de 7 000 $ en prix.

Lettres en désordre:
1) EEIIMNRTU 2) AILNOSST
3) ELNOPSY 4) ACEILOR
5) EEINPRRRTTUU 6) AEEGLRUU
7) ACCDEEEINNNST
8) DEILLOU 9) EILPS 10) CEFHI

*Croisade*md «Un vocabulaire électrisant»

1. Pour faire fonctionner automatiquement, pendant un certain temps, un système d'éclairage, un chauffe-moteur ou un filtre de piscine, on utilise une ... .
2. Le caoutchouc et la porcelaine ne peuvent transmettre l'électricité; ce sont donc des matériaux ... .
3. Entre Grondines et Lotbinière, les fils électriques passent sous le fleuve, tandis qu'à Québec, ils traversent le fleuve sur d'immenses structures métalliques appelées ... .
4. Une ancienne mesure de l'énergie encore utilisée en alimentation.
5. Un dispositif qui permet de couper ou de rétablir le passage du courant électrique.
6. Un spécialiste engagé par Hydro-Québec pour tailler les arbres près des fils électriques.
7. L'ampoule électrique ordinaire produit une lumière ... et consomme plus d'énergie que le tube fluorescent.
8. Pièce dans laquelle se fixe le culot d'une ampoule électrique.
9. Elles transforment l'énergie chimique en énergie électrique et peuvent être rechargeables.
10. Pour débrancher un appareil, on doit tirer sur la ... et non sur le fil.

Gouvernement du Québec
Office de la langue française
LeDroit
Hydro Québec

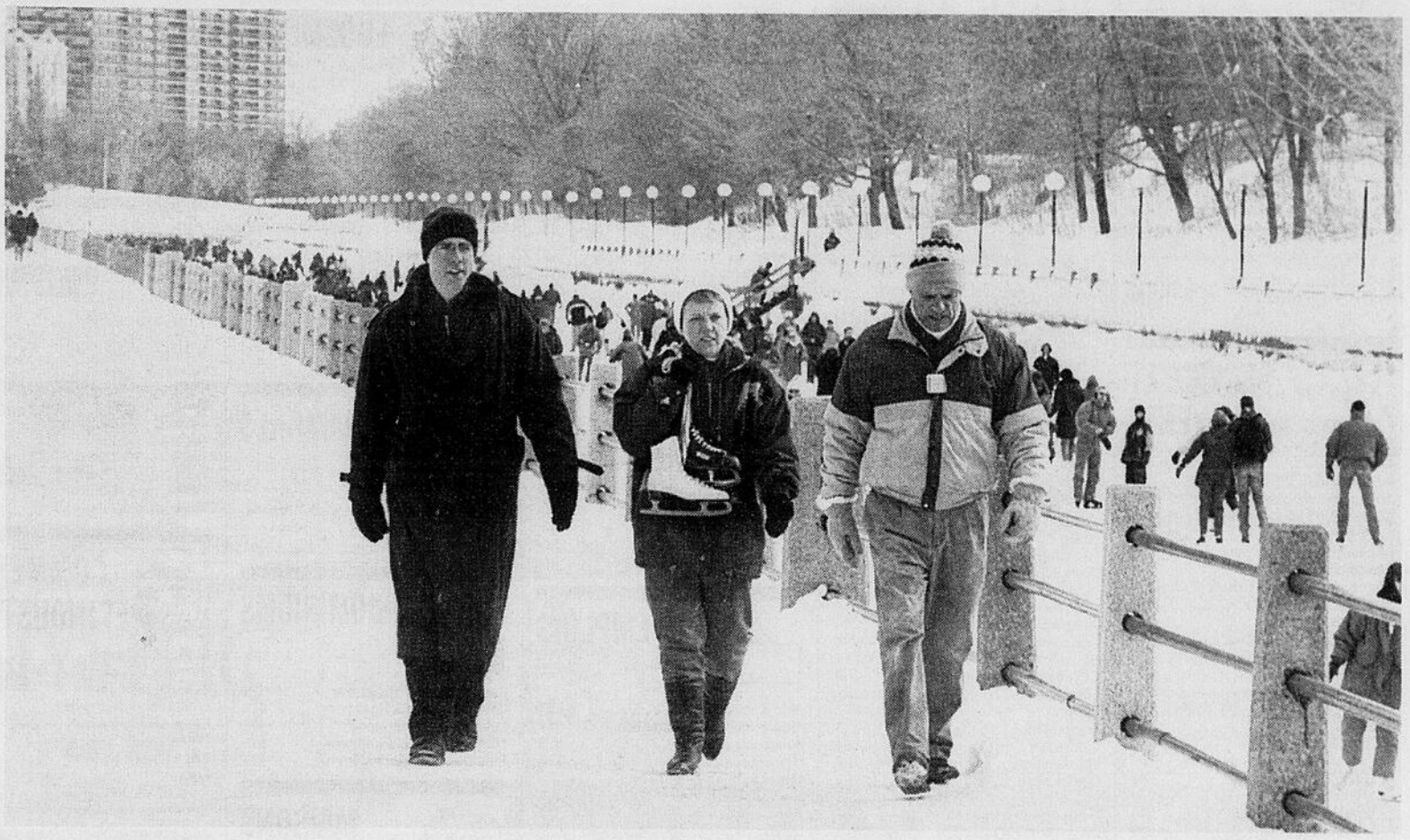
Marcher dehors, même en hiver

PLEIN AIR

En hiver, on a le choix de nombreux sports et activités de plein air. Ski alpin, ski de fond, planche à neige, glissade, raquette, patinage etc. Mais toutes ces activités nécessitent un certain équipement que l'on doit acheter, entreposer et entretenir. Certaines personnes trouvent cela trop compliqué et préfèrent aller tout simplement marcher en forêt ou dans un sentier près de la ville.



CHARLES THÉRIAULT
LeDroit



Mais si la marche est possible à peu près partout durant l'été et l'automne, il en va tout autrement en hiver. Dans certaines villes, on ne se donne même plus la peine de déblayer les trottoirs et la plupart des sentiers du parc de la Gatineau se tranforment en pistes de ski de fond.

Comme nous ne sommes pas tous à marcher sur des tapis roulants comme on en retrouve dans les clubs sportifs, il faut donc trouver des endroits où aller marcher sans crainte de se faire écraser ou de se faire arroser par les autos qui passent.

J'ai déniché quelques beaux endroits où l'on peut prendre l'air en toute tranquillité.

Parc de la Gatineau

Même si le parc de la Gatineau attire surtout les skieurs de fond durant l'hiver, les responsables du parc ont pensé aux marcheurs et leur ont réservé quelques sentiers. Ils sont tapés tous les vendredis par une motoneige. Donc, à moins d'une tempête terrible, les pistes sont facilement accessibles aux marcheurs toutes les fins de semaine.

Le plus populaire est la boucle de 1,5 kilomètre à l'arrière du Centre d'accueil, à Chelsea. Le sentier traverse une petite érablière et longe le ruisseau Chelsea. Il y a même une petite cabane à sucre autrefois exploitée par la Commission de la capitale nationale et qui sert aujourd'hui de relais. Souvent, des bénévoles du parc placent des petites affiches signalant des traces d'animaux comme le renard ou le lièvre. Ce petit sentier, bien que prévu pour les marcheurs, peut aussi servir à initier les tout-petits au ski de fond. Skieurs et marcheurs ne font pas bon ménage sur les sentiers, mais pour l'avoir essayé à quelques reprises avec les miens, je sais que les marcheurs ne se sentent nullement agressés lorsqu'ils rencontrent ces tout-petits sur «leurs pistes».

Tout près de là, le parc de la Gatineau offre un sentier à partir de cette section de la promenade que l'on appelle «boucle nord» et un autre autour d'un étang de castors. Le sentier Larriault, près du domaine MacKenzie King, est accessible aux marcheurs à longueur d'année. Long de 3 kilomètres, il mène aux chutes du sentier Larriault et longe l'escarpement jusqu'à un belvédère qui donne vue sur la plaine derrière Aylmer.

Le sentier Larriault passe aussi près du lac Mulvihill pour revenir au domaine MacKenzie King. Un autre petit sentier donne aussi accès à la maison Kingswood, sur la rive du lac Kingsmere.

En fait, au domaine MacKenzie King, presque tous les sentiers d'été sont accessibles en hiver.

Pas dans les sentiers de ski

On rencontre aussi beaucoup de marcheurs sur la piste 5, près du centre Asticou, à Hull. La présence de plusieurs fonctionnaires fédéraux travaillant au centre Asticou et la facilité d'accès expliquent cette popularité.

Mais les marcheurs ne sont pas les bienvenus sur la 5 et la promenade, car ils font des trous qui endommagent les sentiers de ski de fond.

La CCN a d'ailleurs publié cette semaine un communiqué demandant aux marcheurs et aux promeneurs de chiens de ne pas emprunter les sentiers de ski de fond. Ils représentent une menace de collision et les chiens laissent des souvenirs que les skieurs n'aiment pas avoir sous leurs skis.

On leur demande donc d'emprunter une section de la 5 qui se dirige vers le boulevard Saint-Raymond, ainsi que la promenade de la Gatineau dans la partie qui n'est pas tracée pour les skieurs. Cela forme une boucle de 2 kilomètres.

Le sentier du lac des Fées, inauguré il y a quelques années, est également ouvert aux marcheurs durant l'hiver. On y accède par la promenade du lac des Fées.

Canal Rideau

Sur les deux rives du canal Rideau, les pistes cyclables sont déblayées durant l'hiver. C'est le paradis des coureurs à pied et des marcheurs, qui sont ainsi à l'abri de la circulation. Ils se rendent ainsi jusqu'au lac Dow ou jusqu'à Hog's Back, en passant par l'université Carleton.

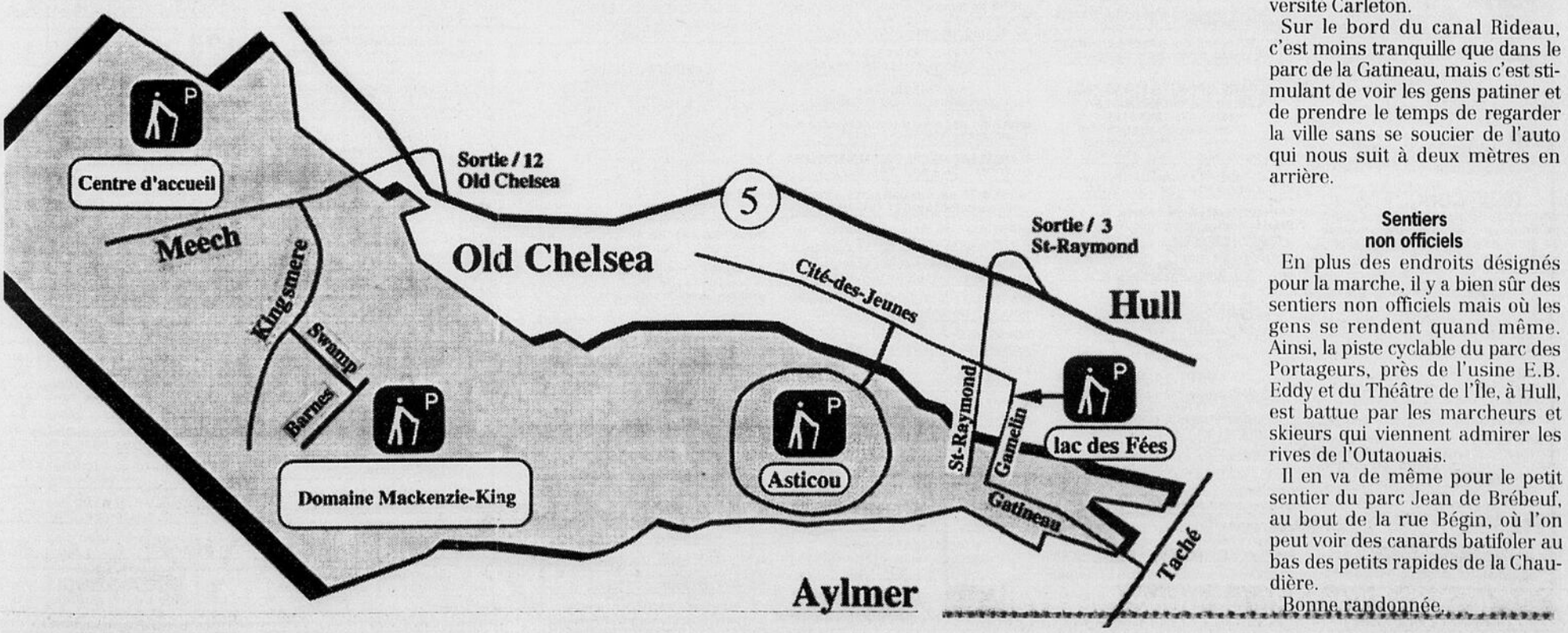
Sur le bord du canal Rideau, c'est moins tranquille que dans le parc de la Gatineau, mais c'est stimulant de voir les gens patiner et de prendre le temps de regarder la ville sans se soucier de l'auto qui nous suit à deux mètres en arrière.

Sentiers non officiels

En plus des endroits désignés pour la marche, il y a bien sûr des sentiers non officiels mais où les gens se rendent quand même. Ainsi, la piste cyclable du parc des Portageurs, près de l'usine E.B. Eddy et du Théâtre de l'Île, à Hull, est battue par les marcheurs et skieurs qui viennent admirer les rives de l'Outaouais.

Il en va de même pour le petit sentier du parc Jean de Brébeuf, au bout de la rue Bégin, où l'on peut voir des canards batifoler au bas des petits rapides de la Chaudière.

Bonne randonnée.



Les petites annonces

http://www.ledroit.com

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

La section "Les Experts" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 163.80 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.40 $/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 356.00 $ par année, et les autres pays: 420.00 $ par année.
Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Master Card VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

*Activités diverses 103
*Agences de rencontre 105
*Amitié, rencontres 108
*Ésotérisme 111
*Messages personnels 109
Perdu 104
Trouvé (gratuit) 106
*Présentations à domicile 107
*Services d'escorte 112
*Services professionnels 110

SERVICE ET VENTE

À donner 121
À échanger 123
Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture et soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles de sports d'hiver 191
Artisanat 192
*Argent demandé 218
Argent disponible 220
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêche, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin du bébé 150
Coin du collectionneur 216
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Équipement de bureau 212
Équipement commercial 214
Fleurs, plantes 188
Formation professionnelle 197
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marchés aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo 128
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et carreaux "tuiles" 140
Traiteurs 210
Transport demandé 170
Transport offert 171
Vacances, voyages 172
Vente - garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéocassettes et magnétoscopes 130

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement paysager 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architecture et dessins 246
Assurances 247
Automobiles 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Décapage de meubles 258
Décoration intérieure 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ébénisterie 266
Échafaudages 267
Électricité 268
Esthétique, coiffure 269
Extermination 271
Ferblanterie 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimerie 278
Informatique 280
Isolation 279
Jardinage 281
Machines à coudre 282
Maçonnerie 283
Maisons, réparations et rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horloges 286
Nettoyage, ménage 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtre, peinture 290
Plomberie 291
Photographie 292
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparations petits appareils 298
Restaurants 299
Serrurerie 300
Services 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, carreaux, céramiques 303
Taxis 304
Téléviseurs 305
Toitures 296
Traduction 309
Traitement de textes 310
Ventilation 306
Vidéocassettes et magnétoscopes 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique demandée 312
Éducation 379
*Emplois demandés 314
*Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais enfants 322
Offres d'emploi 325
Personne de compagnie demandée 371
Personnel de bureau 372
Personnel médical 373
Personnel hôtelier 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Services d'emploi 382

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer - Aylmer 400
Logements à louer - Buckingham 404
Logements à louer - Cantley 407
Logements à louer - Gatineau 401
Logements à louer - Hull 402
Logements à louer - Masson-Angers 411
Logements à louer - Ontario 403
Logements à louer - autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
*Logements à sous-louer 410
*Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maisons à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambres avec pension 466
*Chambres demandées 467

CONDOMINIUMS

Condominiums à partager 471
Condominiums à louer 470
Condominiums à vendre 475
*Condominiums demandés 476
Condominiums à l'extérieur 477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer 478
Maisons à vendre - Ontario 479
Maisons à vendre - Québec 480
Visites libres - Ontario 481
Visites libres - Québec 482
Maisons à échanger 484
Maisons à vendre - bord de l'eau 483
*Maisons demandées 495
Maisons à l'extérieur 496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario 520
Maisons à revenu - Québec 521
*Maisons à revenu demandées 532
Maisons à revenu à l'extérieur 533
Services immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

*Chalets demandés 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature à l'extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Franchises à vendre 598
Locaux 595
Possibilités d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VÉHICULES

Abris d'auto 656
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos de prestige 611
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux, moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4x4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Équipement agricole 637
Fourgonnettes 621
Garages à vendre 650
Garages ou stationnements à louer 655
Garages ou stationnements demandés 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretien 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Entrepreneurs de pompes funèbres 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case 10 $, retour par la poste 15 $.
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ LE 562-0555

104 PERDU

BAGUE de mariage de femme, vient juste de se marier, récompense, perdue aux Promenades aux s/bains Eaton. Josée au 568-9312.

105 AGENCES DE RENCONTRE

ACCROCHE COEUR (agence à but sérieux). Si la solitude te pèse, appelle au 771-8186. Service confidentiel.

AGISSEZ dès aujourd'hui. Appelez **Intro Options,** l'agence avec le plus de succès dans la région. Consultation gratuite. 233-9697.

RENCONTRES POUR CELIBATAIRES
TOUTE RENCONTRE GARANTIE
Dames $25/4, hommes $50/4
+ de 2,500 membres. 860-0590

RENCONTREZ un bon compagnon, tous âges, confidentiel. **Suzy, 820-7940**

TRISTAN ET ISEUT, la simplicité de la distinction. 669-6512.

108 AMITIÉ, RENCONTRES

CLUB CONQUETE
INVITE les célibataires de la région à un brunch à la carte au Bistro Cartier, 21 Jacques-Cartier, le 23 fév. à 10h. Venez faire de nouvelle rencontre dans un endroit chaleureux.
Pour inf., 568-8754.

DAME bientôt à sa fin de carrière, aimerait rencontrer une amie chère, sincère. ECRIS A CASE 109 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

DAME jeune soixantaine désire rencontrer gentil monsieur, 60 ans +. ECRIRE A CASE 127 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

DAME offre amitiés fraternelles par correspondance aux personnes souffrant d'isolement. Ecrire: M. Poulet, C.P. 566, Aylmer, Qc, J9H 6L1.

HOMME 39 ans cherche jolie femme bilingue et attrayante. 247-0928.

Homme d'âge avancé désire rencontrer dame, raison principale: la solitude. Le tout à discuter. 733-5203 entre 20h et 21h.

JEUNE gars, 25, cherche gars, 18-20 ans pour relation stable. **671-7060.**

109 MESSAGES PERSONNELS

100% garanti, le massage que vous désirez, sensuel et relaxant. **777-9114.**

100% GARANTI ♥♥, massage suisse "relaxant", privé **♥♥,** ouvert tôt: 8h00. Michelle, 243-8457.

★ ABORDABLE ★
JOLIE, 22 ans
5'4", 115 lb, sexy
Toujours douce et souriante
Je reçois chez moi
en toute discrétion
Satisfaction assurée
771-9324

★★★ANGÈLE★★★
9h à 15h. Val-des-Monts. **671-6842.**

A TOI qui a besoin d'une douce main **♥♥** appelle pour un super moment de détente. **663-2091.**

BELLES femmes, excellents massages. Joëlle et Vanessa, **798-1203.**

BLONDE, BRONZÉE, 21 ANS, 36C
SPÉCIAL SERVICE COMPLET
30 MIN. AVEC MOI $110
Viens me voir en privé
Propreté et discrétion assurée
Centre-ville Ottawa. 786-1063

CHAUDE FRANÇAISE $1.99/min.
1-900-451-8228 poste 2669

CLINIQUE santé Renaissance
DIANE, massothérapie, réflexologie, bains thérapeutiques. **775-5468**

COUPLES EN DIRECT. Osez les écouter, 24h. 1-819-976-3344.

DANSE EN PRIVÉ
Vivez l'expérience de vos rêves
Caméras fournies...
Heures joyeuses de 10h à 13h
FOTO FLASH
945 Wellington, pièce 200, Ottawa
729-4500
Visa, Mastercard, Interac
10h à 24h, 7 jours/semaine
Visitez notre site sur internet
http..//www. trytel. com/~Foto Flash

DÉTENTE assurée, massage sensuel, **charmante atmosphère.** 777-8552.

EASTVIEW Massothérapie + réflexologie vous invite pour massage de relaxation, 7 jours/7. **746-1792.**

ESCORTE masculine pour dame seulement. 751-6964.

♥ EXOTIQUE JASMINE (42D) ♥
MASSAGE et +. Ottawa. 567-4988

109 MESSAGES PERSONNELS

INFINITY
SPÉCIAL D'OUVERTURE
Nouveau - Nouveau - Nouveau
Nouvelle propriétaire
Nouveaux taux
Nouvelles hôtesses
35 minutes pour $25
75, rue Beechwood
10h à 24h
744-6326

KIANA, belle femme exotique, bien amicale, sympathique, très sexy. Chez toi ou chez moi. Films XXX. 777-2609.

LIGNE de rencontre d'Ottawa-Hull. Appelez 1-900-451-3443, poste 371, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

LIGNE de rencontre, gay et lesbienne. Appelez 1-900-451-3443, poste 671, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

♥ ♥ LOLITA (44D) ♥ ♥
Belle et sexy. Massage $20. **682-2654.**

★★LOREDANA★★
Hull, discrétion assurée. 772-0766.

MAIGRIR: secrets, trucs, révélations. 1-900-830-6655. 18+, $1.99/min.

MAÎTRESSE HÉLÈNE ET MAÎTRESSE CLAUDIA, 12h à 22h. 770-2560.

MASSAGE californien par homme. Sensuel et relaxant. 777-8216.

MASSAGE de douceur pour homme par beau garçon. 777-6313.

MASSAGE de relaxation, spécial lun., mar., merc., 10h à 20h. 669-9253

MASSAGE par homme, **$25/1 heure,** pour femme ou homme. 773-1080.

MASSAGE pour homme par homme, en privé, $25. Steve 568-7910

MASSAGE pour hommes, 50 ans et +, chez toi. Roxanne, 772-6929.

MASSAGE pour le bien-être de soi et relaxation. **NATHALIE,** 561-2927.

MASSAGES aux **"DOUX PLAISIRS"** sensuels. 7h a.m. à 22h, **770-8450.**

MASSAGE sensuel par homme sexy. pour homme et femme. 782-5356.

MASSOTHERAPEUTE, Sylvie. 775-5468.

♥ MÉLANIE ET NADIA ♥
Jeunes, belles et sexy
8h à 18h. 745-1885

OSE AIMER les filles de Salopina. Appel gratuit sauf interurbain, 18 ans et +. 1-514-985-6600.

109 MESSAGES PERSONNELS

♥♥♥ SABRINA ♥♥♥
★★ mains magique 231-1619 ★★

♥ SESSION PRIVÉE ♥
Candy, 595-2985.

SPÉCIAL / MASSAGE
Chambres privées
de 10h30 à 1h a.m.
175 chemin Montréal, suite 303
VANIER, 744-7487

SUPER MASSAGES. Contacter Julie et Lucie, 669-3528.

TA VOISINE se déchaîne avec des inconnus. Ecoute-la! 1-819-976-7600.

THE NATURAL CHOICE
Relaxez avec nous. 230-7190

VIVEZ L'EXPÉRIENCE ULTIME
4 modèles chaque jour
729-4500

XXX CINÉMA ADULTE
ET CABINES PRIVÉES
♥ BELLES modèles sexy **♥**
DANSEUSES EN PRIVÉ
11h à 23h, 7 jours/sem.
Visa/Mastercard/Interac
175 chemin Montréal
Vanier, (Ont), #301/304

111 ÉSOTÉRISME

30 ANS d'exp. comme clairvoyante par vibrations, **Madame Bé** 986-2058.

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

ATTENTION! Prédictions 97. Germaine, 1 ¼ heure, bilingue, précise. **777-7430**

♥ AVENIR, cartes, tarots. Voyante reconnue. Monique Lapointe: **281-3745.**

AVENIR par les cartes. Conseils. Denise, 243-0364.

CARTOMANCIE de mère en fille depuis des siècles. Astrologie, autres dons. Ckloé, 778-3994.

CLAIRVOYANTE, thé, lignes main, tarots, cartes. **Mme Lachance, 772-0323.**

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation par tél. $4.50/min.
1-900-451-3444

MME DAPHNE, lignes de la main avec cartes, passé, présent, futur. Sur rendez-vous: 243-3802.

PENSÉE PAR LES CARTES
Demander Denise au 770-2932

112 SERVICES D'ESCORTE

100% ABASOURDISSANT. 663-8893
12 belles et sensuelles, 24h.

100% ABSOLUMENT ABORDABLE
16 femmes disponibles entre 18-30 ans.
30 min. $100... 60 min. $130
40 min. $120... 80 min. $150
On reçoit. 775-1781, 568-4795

12 FEMMES de classe, sensuelles pour tendresse/fantasmes. **663-4476**

18 FILLES 18-48 ans pour combler vos désirs et fantasmes. **663-6548.**

ABSOLUMENT CHARMANTES 773-0621
discret/service complet, **reçoit** 22h/24

AGILES, expertes, très sensuelles et disponibles 24h. **663-7310.**

APPELLE-MOI pour des prix imbattables. 986-8370

BEAU JEUNE HOMME
escorte pour hommes. **772-0935**

BLONDES
Vous voulez avoir du plaisir
777-1125. Indépendante

CÉLESTE
Barbie serait jalouse
777-1125. Indépendante

CHERCHEZ plus, vous m'avez trouvée. Appellez moi. **♥777-7623♥**

CHOIX de femmes de classe sensuelles pour votre plaisir. **663-8138.**

CHOIX SANS LIMITES! Prix imbattables. Sur rendez-vous: 663-7814.

DEMOISELLE de compagnie. Demander Linda au 664-2407.

ESCORTE GRASSETTE
Du lun. au ven., 24h. 771-0348

FEMMES DE CLASSE
Toutes nationalités
777-2198, 24h.

JADE NE DIT JAMAIS NON.
777-1125. Indépendante

JAZMINE
Une vraie beauté exotique
777-8929. Indépendante

JEUNE, belle noire sensuelle pour partager moment agréable. **742-1562**

JOLIE européenne, à toi de la découvrir. 568-1512.

LE FLAMINGO - 773-0621
Hôtesses professionnelles
discrétion assurée, service illimité

♥ NOÉMIE est de retour, pour vous messieurs. **243-5105♥**

112 SERVICES D'ESCORTE

LOLA, belle transexuelle
nouvelle en ville, prête à tout.
Ouvert 24h. **775-3693.**

SOUVENIRS inoubliables. Un seul appel suffit. 741-0924.

SPÉCIAUX DU JOUR ET DE LA SOIRÉE, appelez-nous et vous verrez. 777-8929. Indépendante

SUE-LEE
Votre rêve est réalité
777-8929. Indépendante

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE californien, par homme. $30. Sans frais pag: 1-514-551-2666.

120 AMEUBLEMENT

113 PRINCIPALE ET 93 EDDY
MEUBLES USAGÉS GADBOIS
Achetons et vendons meubles et appareils ménagers. **776-6448.**

15e ANNIVERSAIRE
73 ST-JOSEPH
Meubles usagés Guindon
Achetons et vendons. 777-9855

1 MATELAS queen et 1 lit double complet. **772-8216**

ACHETONS/VENDONS, 827-8532
matelas, sommiers, appareils ménagers
388 Route 105, Meubles Girard

BUFFET neuf, vert et noir et chaise de salon brune. 776-6340.

CAUSEUSE en cuir, amande, $250. Jour seulement: 776-2863.

DIVAN-lit, $425; 1 meuble noir pour télé, $125; table de salon noire, $60; ensemble matelas orthopédiques, lit simple, $175; exerciceur "Ab-Shaper" neuf, $75. 246-0951.

ENSEMBLE s/manger, 5 chaises et 3 plafonniers, en bois, $375. 643-4629

FUTON: matelas et base, $175. 669-1016.

LIT D'EAU SIMPLE + 2 bureaux et miroir, merisier, très propre. 243-3856.

LITS superposés, bleu ciel, $175. **281-8602.**

MATELAS-SOMMIER
Ensembles neufs, qualité ferme, garantie 15 ans, 39": $179; 54": $229; 60": $279. **145 Eddy Hull. 595-4898.**

120 AMEUBLEMENT

MEUBLES usagés Ti-Mousse, 592 St-Joseph, Hull. Nous achetons, vendons, livrons, déménageons **773-4286**

MOBILIER chambre, merisier, 39 po; télé couleur, micro-ondes. 663-5885.

MOBILIER de cuisine, vitre, 6 chaises, $425. 770-5732.

MOBILIER de chambre blanc, moderne, complet, incl. matelas, valeur $2,500, demande $1,100. **243-1687**

MOBILIER de s/manger 60X42, table vitrée, **4 chaises en tissus**, $250. **745-4223**

MOBILIERS salon, cuisine, chambre + matelas, modernes. 669-7421, 663-5716.

TABLE de cuisine en frêne, 6 chaises et ensemble de salon: divan, causeuse, fauteuil, 3 tables, carpette et rideau. 561-4576 après 18h30.

121 À DONNER

CHATONS, 2 mois, pour bon foyer. Claudette, 773-3446.

122 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS ST-JOSEPH - 99 St-Joseph
Achat-vente-réparations. 772-8992

124 APPAREILS MÉNAGERS

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. **Service. Garantie.**

15e ANNIVERSAIRE
73 ST-JOSEPH
Meubles usagés Guindon.
Achetons et vendons. 777-9855

ACHAT de réfrigérateur blanc ou beige, fonctionnant ou pas. **771-8508**

124 APPAREILS MÉNAGERS

ACHAT - VENTE - RÉPARATIONS
RÉFRIGÉRATION J.L. ENR. 771-8508

BEAU-BON-PAS CHER, pièces/appareils/meubles usagés, **387 Notre-Dame, Gatineau. 669-0697.**

CONGÉLATEUR blanc, 22 pi cu., $300 nég. 777-7378.

LAVEUSE et sécheuse de marque JE à vendre, $200. 281-8862.

LAV./séc., $250; poêle, réfrig.; **613-446-6657, 593-1619.**

MINIS lav./séc. blanches, 1 an d'usage, $500 l'ensemble. 643-5909

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. **561-0727.**

POÊLE blanc White Westinghouse, comme neuf, $350. 568-4548.

POÊLE et lav/séc., blancs, 18 mois d'usage, $1,100. **776-4738, 643-4901.**

POÊLE, réfrig. amande, 5 ans d'usage, $550 ou meilleure offre. 777-8881

POELE, réfrig., lave-vaisselle encastré, lav./séc. Meilleure offre. **246-7530**

REFRIGERATEUR à vendre. 778-6376

REPARATION: APPAREILS MENAGERS
Tout appareil, toute heure, garantie. Cell. 797-1062, maison 671-5773.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

RÉPARATIONS téléviseurs, vidéo, chaîne stéréo. **Multi-Son 561-5905.**

SYSTÈME de son Panasonic 1995, complet, avec meuble. 777-1854

VIDÉO-MONDE vous offre les services de réparations de toutes marques pour télés et vidéos et plus. Vente, achat d'appareils usagés. Service à domicile, 15 ans d'exp. Desservons tout l'Outaouais. Pag. **780-9466.**

132 ORDINATEURS

3 MOIS SANS PAIEMENT NI INTÉRÊT
Pentium 75 à partir de $749;
Pentium 133 à partir de $839;
EBM Informatique, 669-0611.

777-8893 P.C. EXPERT PLUS (vente-échange-réparation), spécial: systèmes complets **486** à partir de **$575, 586 - $790, 686 - $995.**

ACCÈS à l'internet avec VEGA COMPUTER SYSTEMS pour seulement $24.95 + TPS/mois, compte ILLIMITÉ avec courrier électronique. Appelez Patrick ou Pierre à 443-2306. http://www.vegacom.on.ca

IBM 386 SX-16, VGA, 4 Mo, DOS 6.22, Windows 3.1, $325. 986-6067

IBM 386 VGA couleur, DOS, Windows 3.1, clavier, $275. 986-9508

INTERNET
À partir de $9.95. 920-6789

ORDINATEUR MacIntosh SE, disque dur 40 Mo, mémoire 4 Mo, logiciels inclus, imprimante couleurs Image Writer II, $500. 777-4099

PENTIUM 100, 1.2 Go, 32 Mo, SVGA 15", modem 33,6 CD-Rom 10X, Windows 1995. **643-5286.**

PENTIUM 100, payé $1,600 en oct. dernier, demande $1,200. 246-1334

PENTIUM 120 complet, $999.99; fax/modem 33,6 à partir de $115; moniteur à partir de $275; carte maîtresse et CPU 486 DX4/100, $180; "Sound Blaster" 16 bit, $110; WordPerfect Suite 7 éducationnel, $40; imprimante couleur, $200. **778-1726**

RÉPARATION DE MONITEUR, estimation gratuite. **777-7847.**

SVGA, $275; carte maîtresse et CPU 486 DX 4/100, $180; disque dur 1.2 Go, $249; 486 à partir de $499. Plusieurs spéciaux: 15 boul. Fournier, Hull, 777-0101.

132 ORDINATEURS

"Upgrade" P-133: $325, P-100: $275; 6x86 P166+: $410. **Ordizak Enr.,** 772-9850, 775-1414.

134 MUSIQUE

ACHETERAIS guitares, amplis Fender, Gibson. **459-3878, 459-2165.**

Ampli. Peavey (cabinet), 210 watts, refait à neuf, $650 nég. 456-2974.

BATTERIE Tama 5 morc, cymbales, poteaux inclus, parfait état, presque neufs. 568-9580.

COURS THEORIE
et solfège débutant en mars. Cours dispensés à Hull, $25/h. 671-6822

DEMOTECH DANSE MOBILE
669-6843, pag. 760-6039.

GUITARE électrique Washburn, $400 nég. 669-2202.

GUITARES Takamine, Ovation et autres. Howard's Pawn Shop, 6 St-Louis, Gatineau. 246-2264.

"JUKEBOX" 1957, remis à neuf, $4,500. 568-9634.

MAGIC TOUCH Disco mobile, musique pour toutes occasions. 246-3633.

ORGUE Kinball, 2 claviers, parfait état, $450, valeur $2,400. 986-7609

PIANO, excellente sonorité, parfait état, $1,700. 745-1013.

RÉPARATIONS amplificateurs, équipement de son. **Multi-Son, 561-5905.**

138 SOUFFLEUSES À NEIGE

8 FORCES Sears, très bon état, $575; **7 forces Canadiana,** très bon état, $400. 986-5291, 281-2732.

SOUFFLEUSE 5 forces, 24 po, bon état, $300. 671-6312.

142 MATÉRIAUX

BRICOLEURS, pin et chêne bruts aux meilleurs prix en ville. 246-3681

144 OUTILLAGE

BANC de scie Rockwell 9 po avec accessoires. 663-7667.

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

MANTEAU de castor et un Sirbain, 7 ans, bon état. 771-3404.

MANTEAU de vison noir "ranch", 9 ans, acheté en 1994, cause décès, $2,900. 669-0734, 561-7517 (mess.)

MANTEAU vison, couleur pastel, valeur $4,000 pour $800. 663-4680.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

MANTEAU de vison et chapeau, grandeur 12 ans, $250. 669-9833.

MANTEAU en tête de vison, manches en renard, comme neuf. 669-2110.

ROBE de mariée 7 ans, traîne 8 pi, valeur $1,400, demande $650. **663-2899**

ROBE de mariée style espagnol, grandeur 6 ans, $450. Robe de fille d'honneur, grandeur 6 ans, vert foncé, $150. Après 18h, 671-5173.

ROBE de mariée, 8 ans avec traîne et diadème. 243-0077.

150 COIN DU BÉBÉ

AMEUBLEMENT pour bébé, chaise berçante et divers articles. 669-1016.

CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull
Achetons, échangeons et vendons jouets et articles de bébés. 776-1651.

152 DIVERS À VENDRE

110 BOUL. Gréber, Gatineau, **liquidation** films adultes et de tous genres. 568-3336. Cause: rénovations.

320 FILMS de tout genre, enregistrés sur env. 70 cassettes, valeur $1,500, prix à discuter. 772-9631 **avant 21h.**

7 PORTES int. uniformes blanches, + poignées et pentures, $100. **669-3217**

ABANDONNEZ vos recherches, confiez-nous vos **APPAREILS D'EXERCICES.** Vente, achat, consignation. 568-9638.

APPAREIL de bronzage, plafonnier 8 tubes, $600. 243-7844

ASPIRATEURS, beaux, bons, pas chers. 748-7587.

ASPIRATEUR Electrolux, accessoires inclus, 1 an de garantie, $275 ou meilleure offre. 772-5499.

BAIN tourbillon, portatif, int. et ext., 4 places. 643-9167.

152 DIVERS À VENDRE

ASPIRATEUR central Electrolux, 5 ans de garantie, 2 balais électriques + accessoires, 6 mois pas de paiement ni intérêt, $699. 778-1126.

BIJOUX uniques, or 18 K, évaluation officielle, vente par soumission. Demander documents: Case postale 553, Chelsea, J0X 1N0.

ETALAGES et tablettes de magasin à vendre. Cause: rénovation. Vous présenter au 343, boul. St-Joseph, Hull.

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable.
Léo Groulx Mfg Ltée. (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

FILMS adultes XXX $7 et +, achetez 3 films et obtenez le 4e gratuit (au prix du film le plus bas). **663-9999.**

GARDIEN DE BUT, équipement complet senior, couleur Canadiens, valeur $3,600 pour $1,575. Soir: **671-6219.**

JUKE box 1965-70 avec disques, modèle carré, $400; poêle 19 po $50; guitare 12 cordes Vintage, $200; moteur Mustang (300) 6 cyl. en lignes, transmission et 2 ailes, $375. **281-2942**

LIT capitaine, mélamine blanche, 3 1/2 d'usage, $100. 771-0367.

LIT de bronzage 28 tubes, comme neuf (220 volts). Bon prix. 613-673-3015

PATINS blancs Lange, grandeur 7, presque neufs, $40. 772-9631.

PLANCHERS BOIS FRANC
$1.50 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

PORTES de garage neuves et usagées. 663-0761.

PRESSES, AB Dick, 10x15, $900, Graphopress, 10x15, $1,300, excellente condition, plusieurs accessoires. 771-4519 ou 775-9676.

"SCANNER" portatif, 100 canaux, valeur $385, $150 ferme. 595-8583.

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TABLE de billard (ardoise), $1,000; Juke-box (45 tours compris). 427-5011.

MOT MYSTÈRE

NO 2404 © Édimédia Inc.

9 LETTRES — LE MOT CLÉ: LE VIN

acheté	corsé	ingurgiter	rancio	verre
acide	corton		régnié	vieux
arôme	cru	jerez	rioja	vignoble
asti	cuvée		robe	vinasse
		kil	rosé	viner
Bacchus	dry		rouge	
bordeaux		margaux		xérès
	échanson	médoc	sangria	
canon	enivré	mousseux	soif	
capiteux		moût	soyer	
cave	goût	muscadet		
caviste			tavel	
chablis	hypocras	pineau		
choix		piqué	vendange	

Solution du problème précédent: acheteur

M	A	R	G	A	U	X	B	E	A	C	U	V	E	E
O	U	A	O	R	Z	A	C	B	R	C	A	C	O	U
U	K	S	C	B	C	E	O	Y	R	V	H	V	A	Q
T	I	T	C	C	E	U	R	E	N	O	I	E	E	I
E	L	I	H	A	A	D	T	E	I	O	N	N	T	P
R	R	U	G	J	D	I	O	X	J	I	N	D	E	E
R	S	R	O	U	G	E	N	E	P	N	O	A	I	L
X	E	I	E	R	G	R	T	S	O	X	I	N	C	B
U	R	Y	U	V	A	E	A	S	U	R	G	G	M	O
E	E	G	O	N	T	R	N	A	G	E	E	E	S	N
T	N	D	C	S	C	A	E	N	R	O	D	N	O	G
I	A	I	I	O	H	D	A	I	R	O	U	N	I	I
P	O	V	P	C	R	S	E	V	C	O	M	T	F	V
A	A	Y	E	O	A	S	M	O	U	S	S	E	U	X
C	H	A	B	L	I	S	E	R	E	X	U	E	I	V

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** RUBRIQUES 241 310

562.0222

APPAREILS MÉNAGERS

J.M.H. RÉPARATION d'appareils ménagers, estimation gratuite. 669-7431, pag. 593-5448

RÉPARATION d'appareils ménagers et installation électrique. 771-0465

COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, autres services administratifs, tarifs nég. **777-1128.**

GESCOMPTE - 243-8218
SERVICES professionnels selon vos besoins. Bureautique inclus.

TENUE de livres, rapports d'impôt, 20 ans d'exp. Revenu Canada. **663-8801.**

COUTURE

COUTURIÈRE ferait confection de rideaux, valences de toutes sortes, réparation de vêtements de tous genres. F. Fournier, 772-8604.

DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

ALLO TRANSPORT
Déménagement, livraison. Service professionnel. 771-1995.

ATTENTION! CLAUDE TRANSPORT
à bon prix. **663-1947, pagette: 231-8701.**

BIENVENUE! **L.P.D. TRANSPORT,** déménagement. 920-0044.

DÉMÉNAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

DÉMÉNAGEMENT MAJOR
Service courtois 7 jours. Assurance. Courte et longue distance. **773-7576.**

DEMENAGEMENT RO-DEL - 669-8842
Prix économique. Sans taxes

PETIT déménagement local, **$35/h,** Cube Van 14 pi. **684-9905,** Butch.

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement et entreposage, transfert. Résidentiel/commercial, Qué. et Ont. Estimation gratuite.

(819) 827-2724

DÉNEIGEMENT

$100 ET +, glace/neige sur toit, travail efficace, **expérience,** qualité. **783-9041**

BIEN fait de $75 à $150: déneigement et déglaçage de toitures. Professionnels avec permis et assurance. **Cèdres & Pelouse de l'Outaouais. 246-7283.**

DÉNEIGEMENT tracteur, Gatineau, sur appel, Jardin d'Hi-Vert. **243-6250.**

DÉNEIGEMENT de toitures de tout genre, meilleur prix en ville. 778-3630 ou 771-8586.

DÉNEIGEMENT de toitures, 5 ans d'expérience, **bas prix.** Daniel, **643-2123.**

GATINEAU, commerces ou particuliers, contrat ou tempête, **669-7864.**

DÉNEIGEMENT

LES ENTRETIENS M&M. Entrées et toits, meilleur prix. 743-2266 cell.

L'OURS POLAIRE/POLAR BEAR, déneigement des toits. 459-3206(819).

DIVERS

REPARATION **Juke-Box, Pinball, distributrices.** J. Champagne, 827-3764.

ÉBÉNISTERIE

ATELIER J. RENAUD ENR. 243-8289
Réparation de meubles, chaises, etc.

ÉLECTRICITÉ

À BAS PRIX: travaux en électricité, estimation gratuite. Pag.: 751-7290.

IMPÔTS

AVEC SERVICE RAPIDE, R. Gauthier. Jour 457-2846 soir 561-7864

CONFIDENTIALITÉ assurée chez Gescompte. **243-8218.**

MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

EXCELLENTS travaux de tous genres. Travail garanti. 778-4786.

MENUISIER 25 ANS D'EXPÉRIENCE
pour tous genres de travaux (aussi fabricant d'armoires, meubles commerciaux et de restaurant). **243-2170.**

MONSIEUR FISSURE
Problèmes d'eau au s/sol? accrédité par l'A.P.C.H.Q.
643-6403.

MENUISERIE

****BOISERIE BEAULIEU****
LE SPÉCIALISTE EN **PLANCHER DE BOIS FRANC 669-6172, 1-800-407-6172**

LES PLANCHERS DE BOIS FRANC MARTIN MIRON
Installation et sablage
Estimation gratuite. 819-595-3776

MENUISERIE, **rénovations** de tous genres. 243-9782.

NETTOYAGE, MÉNAGE

ALLO! pour un beau ménage à bon prix, appelez-nous au 246-1706.

C.D. BONS Nettoyeurs: maisons, bureaux, commerces. 776-2381.

ENTRETIEN EXPERT P.C.
Résidentiel ou commercial, $10/heure. 780-4067 (boite vocale).

FERAIS entretien ménager dans les maisons privées, avec exp. **561-5918**

NETTOYAGE T.S.L. Enr. Tapis, sofa élimination des bactéries. **595-8446.**

S.E.M. ENTRETIEN MÉNAGER
Travail minutieux et garanti. 772-2163

PLÂTRE, PEINTURE

25 ANS d'expérience, peinture et réparation. Daniel, 243-9128.

773-7667. Peintre professionnel, bons prix. Estimation gratuite.

FERAIS petite et grosse réparation de joints, plafonds texturés et peinture. 568-1650.

PEINTRE d'expérience, tirage de joints et papier peint. 778-7775.

PLÂTRIER, tireur de joints, finition plafonds, estimation gratuite. **663-1560.**

TRÈS BON PRIX: Gyproc, joints, peinture et finition de s/sol. 771-8967.

PLOMBERIE

PLOMBERIE MICHEL GAUDREAULT
643-4393, ou cell.: 775-0080.

UN PETIT PRIX pour beaucoup de plomberie. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: **243-8999.**

VOUS avez des problèmes de plomberie. Demander Alain au 771-6953.

RÉNOVATIONS

15 ANS d'exp., s/bains, s/sol, céramique, plomberie, travail complet, références photo. 827-3631, 593-2804.

CONSTRUCTION & RÉNOVATION D.L.M. Rénovations int./ext., pose de céramique. Licencié. 669-9758.

EXPERT, s/bains, cuisine, pose de céramique, s/sol. Travail garanti, estimation gratuite. Michel, 663-3549.

LES RÉNOVATIONS B.C.F.
Rénovations int./ext., portes et fenêtres, constr. neuves. Licencié, membre A.P.C.H.Q. **663-6053, 427-8251.**

RÉNOVATION int., armoires cuisine, meubles sur mesure, peinture, plafonds suspendus, etc. 775-2431.

TOITURES

ABONDANCE de glace/neige sur toits, résidentiel/comm., bas prix. **669-9556.**

ATTENTION problème de glace et déneigement de toiture. 663-9418.

COUVREUR MASSON, déblaiement de neige sur toits, travail garanti. 663-0908, 281-4395.

DÉNEIGEMENT de toitures, réparation de dommages. Guy, 772-5579.

DÉNEIGEMENT de toitures et problèmes de glace. **595-1113, 682-5182.**

FERAIS réparations de tous genres. 777-9853.

RÉPARATION de toiture + déneigement. 685-9096, pag.: 598-7355.

TRADUCTION

FRANÇAIS vers L'ANGLAIS. Abordable. (514)897-6706.

TRAITEMENT DE TEXTES

RAPIDE, professionnel: C.V., travaux **étudiants, etc. 671-4965, 231-9741.**

156 DIVERS DEMANDÉS

MR MONEY
Nous achetons monnaie, timbres, porcelaine de tous genres.
Serge, 779-2264.

$ URGENT, transport demandé Gatineau - Buckingham. Soir 243-5871

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

TABLES de billard, 4x8, ardoise, $58/mois si crédit accepté.
Palason Billard, 613-247-3349.

172 VACANCES, VOYAGES

INTRA-WEST Mont-Tremblant vous invite pour 3 jours/2 nuits dans un de nos superbes condos au pied de la montagne, forfait: $49 + taxes, maximum 4 personnes. Contactez votre représentant Intra-West, Yves Provost, **613-241-3956**

174 ANIMAUX

1 SHIH-TZU, brune/blanche, 10 sem., vacciné, $250. **819-467-2033.**

3 CHATONS siamois, pure race, chocolate point, parents champions, le père à louer, $250 ferme. 281-8094.

ADORABLES petits chiots, bichon frisé, lhassa apso, vermifugés, prêts à partir le 15 mars, $125 chacun. **281-2916**

BERGER ALLEMAND (pure race), $125. (819)766-2683.

BERGERS allemands pure race, $75, 827-4190, 953-1151.

BICHONS frisés, chiots, $275 à $300. Julie, 669-9468.

CANARIS, mâles et femelles, volière, avec cages d'accouplement, accessoires, etc. 643-3636.

CANICHES, pure race, à vendre. 456-3313.

174 ANIMAUX

CANICHE toy, mâle, brun, vermifugé, prix à discuter. 595-1328.

CHATONS persans et himalayens, animalerie Ani-Mange, 2 vaccins, dégriffés, opérés, garantis jusqu'à âge 2 ans, élevés par nous. **561-0446**

CHIOT 5 mois, noir, propre, mélange poméranien/terrier, $125. 778-6026 après 18h.

CHIOT, mélange de terrier, petit poméranien, mâle. 568-0546.

CHIOTS: 5 bichons maltais, $350 ch.; 14 shih-tzu, $250 ch. 985-1573.

CHIOTS berger allemand, pure race, 7 sem., bon prix. Marc, 643-4673.

CHIOTS croisés Collie/Malamuth à vendre, nés le 8 janv., vaccinés, vermifugés. 643-4873.

CHIOTS husky à vendre.
457-4698.

CHIOTS labrador mélangés, $50. Jour pag.: 593-4763, soir: 671-6846.

CHIOTS shetland, mini-collie, pure race, tatoués. **986-3968.**

DALMATIEN, 5 mois, vacciné, bon avec enfants, $350. 613-488-3841.

DALMATIENNES brunes, pure race, 10 sem., meilleure offre. **819-647-6502**

DOBERMAN pure race, cours d'obéissance, 8 mois, très bon avec enfants, demande $500. 568-9713.

GOLDEN retriever, 6 mois, entraîné, pure race, $200 nég. 669-4503.

ROTTWEILER mâle, 9 mois, opéré, vacciné, $200. 246-2849.

TERRE-neuve, 2 ans, vaccinée, affectueuse avec enfants, avec niche. Après 18h. 770-0456.

176 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

FOIN et paille, 4' X 5' balles rondes; balles carrées 8'X 3'X 3' et petites balles de foin carrées. Livraison seulement. **Transport commercial Ont. et Qué.: $1/km.** 613-432-0893.

178 JEUX, JOUETS

3DO, 2 manettes, 5 jeux + démo, $325. 669-0522.

NINTENDO avec cassette, comme neuf, $50. Sega Genesis, 3 cassettes "flambant neuf", $90 nég. 281-8094

191 ARTICLES DE SPORTS D'HIVER

PLANCHE à neige Kemper Hetzel, 147 cm, excellente condition, valeur $750 pour $275. 684-2614.

PLANCHE à neige (Oxygène) avec fixations, neuf. David au 561-5394.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

CONVERSATION anglaise! Spécial de jour individuel. Marcel: 777-6564

COURS d'anglais, pour débutants, prix abordable. Thérèse 643-1076.

COURS de couture privés. Devenez professionnels, Noëlla, 243-7595.

COURS de français par professeure d'expérience. 595-0499.

COURS de points de croix comptés et broderie (matériel compris). Magisil, 595-3694.

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

COURS de pose d'ongles sculptés. Début des cours: 16, 23 février ou 2 mars. Cours le dim. ou le lun. Plusieurs modes de paiement. **246-7040.**

SAVONS de beauté, **aux herbes chinoises,** 100% NATUREL, plusieurs arômes disponibles. Pour plus d'info, Daniel, 671-1900 ou 782-5356.

VITADERM 2000, stimulateur musculaire pour soins lifting, sans chirurgie, valeur $4,100, demande $2,950. Luc, 246-8177.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

SYSTEME York 2001 avec exerciseur pour abdominaux, 6 mois d'usage, $400 nég. 986-8229 soir.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS franc, $50/corde, livraison incluse. 669-9260.

100% BOIS FRANC, $35 à $45/corde, livraison incl. 751-7290.

100% ÉRABLE, 4x8x16, $50 corde livrée. 663-9997.

1996 FENDEUSE à bois, 31 tonnes. (819) 985-3078, 985-2187.

95% ÉRABLE, semi-sec, $50 la corde. 669-3437.

BOIS DUR, 16 po, sec et semi-sec. Livré. 827-0494.

ÉRABLE sec, cordé à l'int., $70/corde. 986-3438.

POÊLE à granules, avec cheminée, valeur $3,500, $1,500 nég. **246-1194**

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

2 CAISSES enregistreuses Casio, modèle TK1200, excellente condition; 4 tiroirs-caisses; 1 "Pay Mayster". Prix à discuter. 684-4429.

ACHAT, échange, estimation d'équipement restaurant. **Jacques, 775-8305**

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ACHAT/VENTE, équipement de resto usagé. Faillites, reprises... Bons prix, garantis. Michel, **787-6812.**

ACHÈTE faillites, vends équipement de restauration, à bon prix. 246-2265.

ATTENTION CONTRACTEUR DE BETON Plusieurs formes à fondation Advance et Duraforme, et autres équipements, en très bon état. 778-3378.

ECHAFAUDS et pompe hydraulique pour pose d'aluminium, valeur $4,000 pour $2,000. 663-8556.

EQUIPEMENT de restaurant à vendre. Demander Normand, 643-4341.

ÉQUIPEMENT PLACAGE PORTATIF, OR CHROME, ZINC, etc. **1-888-877-5797**

RÉFRIG. à bière (draft), 2 portes, $500 ferme. 457-2935.

RESTAURANT FERME
Premier arrivé, premier servi! Friteuse, malaxeurs, réfrigérateur, tranche-viande et beaucoup plus... Faites une offre! 776-0555.

220 ARGENT DISPONIBLE

ARGENT disponible, prêt hypothécaire, 1re et 2e hyp., réponse rapide. Progrès Courtier immobilier, Gilles Dulac, 568-8815.

PROBLÈMES DE DETTES?
Paiement mensuel trop élevé?
Créanciers menaçants?
NOTRE SOLUTION, UN SEUL PAIEMENT ABORDABLE.
Consommateurs ou entreprises.
CONSOLIDATION DE CRÉDIT, J.P. INC.
745-0333

ARGENT? problèmes? Nous avons des solutions abordables. 224-7898.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 201.**

Achat ou refinancement de propriété (1ère et 2e hyp., fonds de commerce)



Gilles P. Lorrain (mci)
Courtier Spécialiste en financement pour dossiers difficiles ou compliqués
246-0529

PETITS prêts $20 à $100, permis #16316. **772-4978**

PRÊTS EXPRESS de $20 à $100. Permis 16362. **777-2552.**

PROBLÈMES DE DETTES?
Paiement mensuel trop élevé?
Créanciers menaçants?
NOTRE SOLUTION, UN SEUL PAIEMENT MENSUEL ABORDABLE.
Consommateurs ou entreprises.
CONSOLIDATION DE CREDIT, J.P. Inc.
745-0333

314 EMPLOIS DEMANDÉS

CUISINIÈRE, mets canadiens, pour résidence de petits groupes. **778-1825.**

FEMME 60 ans, très fiable, prendrais soin d'une personne âgée, à votre domicile, 5 jours/sem. 771-3066.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

À LOUER: chaises coiffure, local pour électrolyse/massothérapie. **778-3301**

CHAISE de coiffure et salle d'esthétique à louer dans salon achalandé. **243-1718.**

COIFFEUR(SE)S demandé(e)s avec minimum de 5 ans d'exp. 243-0850.

COIFFURE UNISEXE RADISSON dans le Mont-Bleu a fait peau neuve, avec propriétaire d'exp. Coiffeur(se) avec clientèle désirant se joindre, bienvenue. **CONCEPT FAMILIAL** tous les membres ont leur place. 771-5815.

COIFFURE unisexe Maxime, recherche coiffeuse d'expérience avec clientèle et technicienne en pose d'ongles. Josée ou Carole, 643-4565

HAIR CO-OP
COIFFEUSE demandée, salaire garanti de $300/sem., 248, rue Bank.

MASSOTHÉRAPEUTE demandé(e). 772-8525.

PREMIER CHOIX est à la recherche d'un(e) coiffeur(se) à temps partiel. Chantal, 243-4144.

STYLISTES professionel(le)s avec clientèle demandé(e)s, excellente opportunité et avantages. **777-9922.**

320 GARDIENNES DEMANDÉES

AYLMER, cherchons personne fiable non-fumeuse pour garder à la maison, 3 à 4h par après-midi. 684-7216.

BESOIN d'une gardienne avec voiture, 2 jours/sem., surtout en fin d'après-midi. Doit s'occuper des devoirs et du souper. Salaire à discuter. 243-8175

RECHERCHE gardienne avec expérience pour garder jumelles de 20 mois et fillette de 8 ans, à temps plein, à notre domicile. Salaire $200/sem. Avec reçus. 827-0579

325 OFFRES D'EMPLOI

6 FEMMES de classe recherchées pour services d'escorte. 850-9403

8 SUPERVISEURS/VENDEURS demandés (h./f.), domaine des journaux, auto nécessaire. 561-5001.

AGENCE recherche jeunes femmes escortes. 986-8370

Le Permanent
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
L'IMMOBILIER, ÇA VOUS INTÉRESSE?
- La reprise est amorcée
- Pourquoi pas en profiter
- 2 postes sont disponibles
- Début des cours 10 mars
- Coût 1 000$

DEMANDEZ MARCEL JOLY
776-3332

325 OFFRES D'EMPLOI

AIDEZ les familles à solutionner problèmes financiers. Compagnie nord-américaine à Gatineau. 568-7888.

APPRENTI(E)-ébéniste, temps partiel. 561-8068.

ATTENTION BESOIN URGENT
- personne capable **d'action**
- compagnie établie depuis 1993
- **temps plein/temps partiel**
- aucun investissement

Communiquez avec **M. Asselin**
819-669-1300 ou 613-741-3462

ATTENTION! Occasion superbe pour faire de l'argent à votre compte. Marc Cléroux, 783-5760, 776-1079.

ATTENTION!!! Perdez 10, 20, 30 lb ou plus en super forme, résultats rapides, naturel (garantie 30 jours) à votre service depuis 13 ans. Rolande et Joanne, **247-8384**

Nous sommes à la recherche d'un(e)
Vendeur(euse)s
- ✔ avec expérience minimum de 2 ans
- ✔ environnement agréable et atmosphère de travail stimulant
- ✔ avantages sociaux intéressants
- ✔ salaire de base plus commissions + bonus

Faites parvenir votre c.v. au nom de Jean-Marc Santoire
975 Notre-Dame, Masson-Angers J8M 1R4
LE PETIT Belisle
GÉO CHEVROLET OLDSMOBILE
Au bout de l'autoroute 50 Masson-Angers

AVON peut vous aider à augmenter le revenu familial. Horaire flexible, formation gratuite. 232-8585.

BESOIN urgent d'un technicien accrédité et d'expérience pour réparations d'appareils ménagers de toutes marques. Laisser message numérique sur pagette, 787-1659.

BOOM DE JOURNAUX
Travail disponible pour 12 semaines. Mike, 561-5001.

DANSEUSES demandées, avec ou sans expérience, région Montebello. 773-2499.

DEMANDE mécanicien avec tous ses outils. 243-9226.

DEVENEZ formateur en marketing, tout en établissant votre propre commerce. Thérèse 561-5394.

DEVENEZ vendeur(euse) AVON jusqu'au 26 février vous recevez un produit d'une valeur de $20. 232-8585.

EMPLOIS d'été en Alberta, Colombie-Britannique, Yukon et Europe. Aussi, programmes d'échanges et stages, bateaux de croisière, hôtellerie, agriculture, tourisme, reforestation, plus de 1,500 employeurs et programmes offerts. Pour inf., postez enveloppe préaffranchie à: Entreprises Quewest département 108, C.P. 54066, Québec, Qué., G1N 4T1.

ÉVALUATEUR(TRICE) demandé(e) pour son centre achalandé situé dans l'ouest d'Ottawa, doit posséder plus de 3 ans d'expérience avec "Mitchell" et "ADP" et faire, du service à la clientèle, une priorité. Se présenter ou faire parvenir votre C.V. au gérant, Allard's Collision Centres, 33 rue Edgewater, Kanata, K2L 1V7.

FAISONS C.V., lettres, rapports etc... Téléphonez au 778-7020.

FEMME de chambre demandée pour motel, entretien ménager + location de chambre, logis fourni, idéal pour couple. Après 17h, 568-5659

FEMME demandée pour donner ou recevoir massage suédois, $20. 775-8964.

LIVREUR(SE) demandé(e) avec auto. Déposer C.V. au St-Hubert d'Aylmer.

OPPORTUNITÉS
Formation disponible afin de devenir agent(e) de service aux membres dans les **Caisses Populaires.** Expérience dans le domaine bancaire ou formation en administration. Prochain cours le 24 février. Appeler Isabelle Gosselin au 238-8801.
VIA INTÉGRA/INTÉRIM AIDE

PERSONNE bilingue, minimum 3 ans d'expérience en design et vente de cuisines. Envoyer C.V. par télécopieur au (613) 830-9152.

PHOTOGRAPHE recherche modèles féminins tout genre, $10/heure X 4 heures, 273 Laurier, app. 235, Hull, 770-0509.

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien et aux soins, poste bilingue, de jour ou de nuit dans une résidence psychiatrique. Se présenter du lundi 17 au vendredi 21 février à: 198 Presland à Ottawa.

RECHERCHE emballeur(euse) avec expérience pour département des viandes, connaissance des balances Toledo serait un atout. Se présenter au Métro des Promenades de l'Outaouais entre 9h et 17h.

REPRÉSENTANT(E) pour service à la clientèle, avec auto. 778-2881.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Un nuage n'est que passager. L'autre sexe exagère sûrement. Un être vous inspire. Un rêve n'offre aucune certitude. Votre dénégation est mal accueillie. N'étalez pas trop votre suffisance. Fiez-vous à votre instinct. Il faut suivre la ligne.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Faites bien votre travail et apprenez que le travail d'autrui n'est pas plus intéressant que le vôtre. Ne soyez pas un éternel mécontent. Votre entourage sera compréhensif et le climat sain.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Ne gardez pas vos problèmes pour vous-même, confiez-vous à la personne qui vous aime. Votre caractère sera sombre et vous aurez des sautes d'humeur; il vous serait pourtant relativement facile d'être heureux.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous devez résoudre certains problèmes sentimentaux et surmonter des contradictions. Vous avez toutes les chances d'être heureux et vous ne manquerez pas de bonne volonté. De bonnes surprises vous sont promises.

LION — du 23 juillet au 23 août

Vous semblerez vouloir fuir la personne qui vous aime mais celle-ci s'appliquera à la recherche de ce qui pourrait vous plaire, vous intéresser; sa ténacité sera récompensée et vous en serez touché. Au travail, soyez philosophe.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Aucune raison de craindre. Vous explorez un domaine inconnu. Vous synchronisez vos actes sur ceux des autres. On vous accorde entière satisfaction. Vous avez des conceptions rationnelles. Tentez et vous réussirez.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Rien de mystérieux autour de vous. Quelqu'un de cher vous invite. Il faut rester dans de justes proportions. Votre talent se concentre sur un point capital. Des pourparlers aboutissent. Vous suivez des directives à la lettre.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

On vous fait une belle proposition. Ne vous laissez pas aller à la facilité. Un fait reste significatif. Vos réticences ne sont pas de mise. L'autre sexe prend les choses à coeur. Une curiosité est bien légitime.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

On ne saurait critiquer vos convictions. Un être se montre présomptueux. La réalité diffère du rêve. Un pressentiment vous place dans une situation avantageuse. Échange de vues avec l'autre sexe. Vous avez la parole facile.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

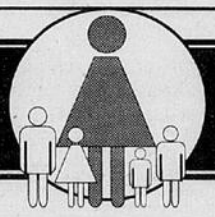
Vous aurez la sensation que la personne qui vous aime vous juge mal et votre bonne humeur s'en ressentira; il n'en tiendra qu'à vous pour ramener un climat de satisfaction. Soyez plus réceptif. Sortez un peu plus.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Une discussion familiale où il semble y avoir une rupture. Pas de coup de tête de votre part, ce qui serait désastreux. Il faut vous préparer à pardonner des paroles vexantes à votre égard. L'être cher a un amour profond pour vous.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Soyez prudent dans vos paroles et ne laissez échapper aucune phrase perfide, juste pour voir la réaction de la personne qui vous aime. Cherchez plutôt à améliorer votre personnalité.



GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, 1 sem. gratuite, menus affichés, grande s/jeux. **243-3871**

0 +, 24h/7 jours, mini et haltegarderie. Nathalie, 561-2049.

0-5 ANS, chez moi, Hull, près Parc de la Montagne. Claudette 595-0667.

0 À 10 ans, en milieu familial, une visite vous convaincra. 778-6527.

0 à 2½ ans, **"Les Petits Pas",** endroit chaleureux, **infirmière.** 778-2937.

0 À 6 ANS, **70 Scott, Hull,** repas chauds, de 6h à 17h. **776-5933**

0+, ACTIVITÉS éducatives int./ext., repas équilibrés, reçus. 568-2794.

0 ET +, 12 ans d'expérience, bonnes références, places disponibles, rue Asselin. 663-1232.

0 ET +, 7 ans d'expérience, RCR, repas chauds, reçus. 243-9317.

0 ET PLUS, près Galeries de Hull, 57 Caron, non-fumeuse. 771-9741.

0 ET +, s/jeux, cour clôturée, 12 ans d'exp., près école Côte du Nord, secteur Mont-Bleu, reçus. 771-6970.

2 ANS et plus, Hull, éducatrice avec programmation variée, rapport quotidien de l'enfant, éveil musical et théâtral. Caroline, 771-7047.

322 GARDERAIS ENFANTS

3 ANS et plus, pour jouer avec enfants de 4 ans. 246-9350.

5 À 7 jours/sem., 24h/jour, dans Buckingham. 986-5435.

AYLMER, mini-garderie éducative, personnel **qualifié,** programme **enrichissant,** 2 à 5 ans, places disponibles en **août, temps plein. 685-0182.**

BOUL. RIEL, 2 éducatrices, 0 à 5 ans, très bonnes références. **771-2720.**

CHEZ vous ou chez moi, 10 ans d'expérience, beaucoup d'amour, bons soins, jeux. Après 18h, 457-2752.

CONFIEZ-moi vos enfants en toute confiance, ils grandiront entourés d'affection, très bonnes références, secteur Main/Labrosse. 669-8939.

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

GARDERAIS enfants 0 à 4 ans, avec expérience, Chelsea, 827-8908.

GARDERAIS enfants de tout âge, du lundi au vendredi, repas chauds, bonnes références, 14 ans d'exp., reçus d'impôts. Après 15h30: 684-9857

GARDERAIS jeune bébé, très bons soins. 246-5326.

322 GARDERAIS ENFANTS

GARDERIE ARTISTIQUE
Travaillons l'éducation pré-scolaire par les arts et la musique. 772-0616.

HAUTES-Plaines, 0-5 ans, maman d'exp. **Prix très abordable.** 775-2955.

MAMAN bilingue avec expérience, premiers soins, menus équilibrés, activités. Val-Tétreau. 770-9695.

MINI-GARDERIE avec maman diplômée offre une programmation complète pour les 15 mois et plus, secteur Le Baron. Roxanne, 246-0796

MONTEE Paiement, **mini-garderie** éducative, jeux structurés, repas équilibrés, animation. 643-1459

PRÈS Sacré-Coeur, garderais enfants, possibilité subvention. **771-0465**

SALUT! Julien t'invite à venir jouer avec lui. Sa maman est bilingue et t'offre des repas chauds, des activités et des collations nutritives. Dominique, 281-7963.

SECTEUR vieux-Aylmer, garde en milieu familial, bilingue, 2 à 6 ans, temps plein. Milieu de vie sain et stimulant où l'enfant vit la découverte de tout ce qui l'entoure. Avec tendresse! 2 Éducatrices diplômées. 684-5455.

325 OFFRES D'EMPLOI

REPRÉSENTANT(E)S pour service à la clientèle, avec auto. 561-7130.

SABLEUR de planchers bois franc avec cartes de qualificactions recherché. Envoyer C.V. à: CASE 131 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

TECHNICIEN(NE) en électronique demandé(e), minimum 3 ans d'expérience., bilingue. **819-777-3681.**

325 OFFRES D'EMPLOI

SAISISSEZ LA CLÉ DE L'EMPLOI
Encore quelques places de disponibles, formation collégiale offrant deux (2) débouchés en informatique tout en ayant accès à l'aide financière des gouvernements du QUÉBEC et de l'ONTARIO. **770-6756.**
Inscrivez-vous maintenant.

OÙ SEREZ-VOUS D'ICI 1 AN, 3 ANS, 10 ANS?

UNE CARRIÈRE DANS LA VENTE VOUS INTÉRESSE?

REQUIS	OFFRONS
* Professionnalisme et enthousiasme	* 25 000 à 40 000 $
* Automobile	* Clientèle établie
* Références	* Formation
* Secondaire 5	* Cie internationale
	* Garantie de revenu

2 postes disponibles

Pour entrevue confidentielle :
Normand Lalonde
(819) 777-9372

BRIDGE

NO 558

UN EXEMPLE À NE PAS SUIVRE

L'un des premiers principes du bridge consiste à chercher une couleur totalisant huit cartes dans les deux mains. Dans le cas contraire mieux vaut jouer la donne en Sans atout. Les experts Dave Berkowitz et Larry Cohen n'ont pas seulement fait exception à la règle, ils ont poussé encore plus loin. Si la chance leur a souri, il n'en reste pas moins d'un exemple à ne pas suivre. À moins de...

DONNEUR: NORD
VULNÉRABLES: N/S

	♠ D 8 ♥ V 7 ♦ D 9 8 7 4 ♣ A 10 7 3	
♠ 7 4 3 ♥ R 10 8 3 ♦ A V ♣ V 8 6 4	N O E S	♠ 9 6 5 2 ♥ A D 9 6 2 ♦ 2 ♣ 9 5 2
	♠ A R V 10 ♥ 5 4 ♦ R 10 6 5 3 ♣ R D	

NORD	EST	SUD	OUEST
Passe	Passe	1 SA (1)	Passe
2 SA	Passe	3 ♠ (2)	Passe
4 ♠	Passe	Passe	Passe

ENTAME: TROIS DE PIQUE

(1) Berkowitz et Cohen jouent le système Precision qui prévoit une ouverture à 1 SA avec 14 à 16 points d'honneur, même avec deux doubletons comme ici.

(2) Berkowitz en Sud cherche un «fit» à sept cartes. Comme son partenaire n'a pas fait appel à Stayman après l'ouverture à 1 SA, il espère trouver trois Piques chez lui.

(3) Cohen se dit que si son partenaire a gagé 3 ♠ avec quatre cartes dans la couleur celles-ci, pour justifier cette enchère, doivent avoir As-Roi-Valet en tête.

Ouest à qui revenait l'entame a, lui, mis en pratique le principe voulant qu'en cas de doute en pareille situation le meilleur choix était l'atout. Berkowitz en Sud a gagné du Roi et a tout de suite joué un Carreau, pour faire sauter l'As, alors qu'il possédait toujours un atout au mort dans le cas d'un éventuel retour à Coeur. Dans les faits, les adversaires encaissèrent leurs deux plis dans cette couleur et retournèrent un Pique. Le déclarant élimina les atouts, défila les quatre Carreaux maîtres plus deux Trèfles pour réaliser son contrat. Bien entendu cette manche à Pique aurait pu chuter si l'équipe E/O avait trouvé la défense des deux Coeurs plus l'As de Carreau et une coupe dans cette couleur. Mais comment pouvait-elle savoir!

325 OFFRES D'EMPLOI

POLLACK PERSONNEL SERVICE À LA CLIENTÈLE POSTE PERMANENT
Notre client situé à Ottawa, un distributeur national d'équipement de laboratoire est à la recherche d'un/e professionnel/le pour se joindre à l'équipe du service à la clientèle. Les responsabilités comprennent: répondre aux demandes des clients, commandes, information, etc. Le/la candidat/e idéa l/e à un degré universitaire ou collégial en sciences, connaissances d'ordinateur, expérience au service à la clientèle par téléphone. La compagnie offre un salaire de $27,000 à $30,000 incluant plein bénéfices. Pour considération immédiate faites parvenir votre c.v. par télécopieur, en anglais, au Groupe Pollack, 238-4407, à l'attention de Suzanne De Young.

TÉLÉMARKETING demandés, pour du travail de 8h30 à 12h30 et/ou de 16h30 à 21h, travail agréable, salaire à l'heure + bonis. 243-5500.

TRAVAIL À LA MAISON!!
Assemblez nos produits. Matériel gratuit. Débutez immédiatement. Pour détails gratuits **(en anglais seulement)** envoyez une enveloppe préaffranchie avec vos nom et adresse au Q.S.E./T70, 117-1057 av. Steeles West, North York, Ont. M2R 3X1.

TRAVAIL disponible pour adolescent(e)s de 15 à 17 ans pour un kiosque à l'encan de Masson et autres. Éric, 561-5001 après 17h.

TRAVAUX d'artisanat à la maison. Information gratuite (en anglais seulement). Envoyez une enveloppe préaffranchie avec vos nom et adresse à C.P. 79087, Hull, Québec, J8Y 6V2

UN emploi comme programmeur analyste ou comme gestionnaire de réseaux vous intéresse?
Le Collège informatique Multi-Hexa vous offre des programmes de formation menant à une attestation d'études collégiales. Possibilité d'aide financière. (819) 777-3288.

VENDEUR(euse). Franchise oeuvrant dans les produits et services pour automobiles recherche un(e) vendeur(euse) à notre succ. de Hull. Si vous êtes un "TOP" vendeur(euse), une opportunité parfaite vous attends, $35,000/année avec potentiel illimité. Envoyer votre C.V. avant le 27 février 1997 expliquant votre poste actuel et votre expérience à Case 129 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qué, J8T 8E1.

VENTE AU DÉTAIL, immédiatement, temps partiel ou temps plein, bilingue et connaissance en arrangements floraux seraient des atouts. Faire parvenir votre C.V. à: case postale 440, Casselman, Ontario.

VOUS voulez travailler selon votre horaire à un très bon salaire? **Solution Bijoux Park Lane.** Julie, 669-4249

372 PERSONNEL DE BUREAU

BARBARA Personnel est à la recherche de secrétaires légales ayant une cote sécuritaire secrète, avec une connaissance pertinente à Justice Canada. Veuillez contacter Guylaine ou Linda au 236-9689.

INGÉNIEUR(E) en électronique avec diplôme universitaire demandé(e) pour un poste temporaire à Gatineau. Doit parler français, bilingue de préférence, expérience en optique et système de dessins automatisés un atout. **Faites parvenir votre C.V. à McDonald et Brisson Personnel, 233-2166.**

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE
Notre clinique dentaire de Gatineau recherche un(e) secrétaire à temps partiel (soir) avec exp. dans le domaine ou ayant le cours de secrétariat dentaire. La personne recherchée devra être bilingue, dynamique, autonome et avoir beaucoup de facilité à effectuer les rappels auprès des patients. Envoyer votre C.V. à: **CASE 128 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, J8T 8E1.**

SECRÉTAIRES et commis avec cote sécuritaire secrète pour contrats gouvernementaux, expérience avec Wordperfect 6.0 et 6.1, MS Word et Amitro. Appeler Pat Bard: Services Kelly, 238-4801.

374 PERSONNEL HÔTELIER

COURS DE BAR
ACADÉMIE DU MAÎTRE BARMAN
Débutant sem. du 3 mars. Spécial étudiant. Places disponibles le jour ou le soir. 247-6260

375 PERSONNEL DE MÉTIER

MÉCANICIEN(NE) expert(e) dans les changements d'huile et entretien pour auto et camion. Apporter votre C.V. chez Lachapelle Pontiac Buick Ltée, 900 boul. St-Joseph, Hull.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(E), rôtisseur(se) et serveur(se) demandés. Se présenter au 470 Gréber, du lun. au ven. entre 8h et 16h.

PATISSIER(E) avec expérience demandé(e) pour Dunkin Donut de Pointe-Gatineau. **724-8299**

RESTAURANT DELI CHENOY'S
demande barmaid et serveur/euse. Se présenter avec C.V. au 120 boul. de l'hôpital, Gatineau entre 14h-16h.

SERVEUR(EUSE) d'expérience avec belle personnalité, pour restaurant, style buffet ET PLONGEUR (h/f) sérieux(se). Pour inf., se présenter au 67 Wellington, Hull.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

DIFFICULTÉS respiratoires, d'odeurs ou d'allergies? 819-682-5894

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

VRAI système de nutrition pour maintien, perte ou gain de poids. **682-5894**

378 PERSONNEL DE VENTE

COMPAGNIE de plomberie bien établie à Gatineau recherche vendeur avec expérience prouvée en vente au détail. Télécopier C.V. au 243-8307.

CONSULTANTES demandées, revenu illimité, aucun investissement, formation gratuite par Fantasia. Inf., Sylvie: 643-5251.

INTERNET
Salaire fixe + commission. 920-6789

MAISON D'ÉDITION recherche un distributeur pour la mise en marché d'un agenda perpétuel sur le golf. Faire parvenir C.V.: Kermada Ltée, 1635 St-Denis, Tracy, Qué., J3R 2A8.

REPRÉSENTANT des ventes pour armoires, personne d'expérience demandée. Doit posséder de bonnes aptitudes pour le dessin d'armoires. Envoyer C.V. chez A. Potvin Construction, 345, rue Laurier, Boite Postale 969, Rockland, Ontario, K4K 1L6.

REPRESENTANTS(TES) des ventes pour centre touristique de Bouchette. Commission 20%. **819-465-5477.**

UNE compagnie d'informatique recherche un(e) représentant(e) des ventes, solliciteur(se) ou représentant(e) pour le service à la clientèle, doit être bilingue. Contacter Darrill au **613-747-6500** ou par fax: **613-747-0700**

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMER

1 CHAMBRE, chauffé, stat., prises lav./séc., $375, libre. 684-7235.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int. **684-8887, 684-7397.**

1 CHAMBRE, ni chauffé ni éclairé, poêle et réfrig. incl., $400. 682-9852

1 CHAMBRE, salon, cuisine, remise, jardin, $450, libre. **770-1846, 771-6824**

1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/bains, $475 + frais, févr.(613)592-9857.

1 CHAMBRE, semi s/sol, secteur tranquille, maison privée, cuisinière, réfrig., store inclus, chauffé, éclairé, câble, stat., pas d'animaux, $450. 682-4048, pag. 787-2698.

1ER MARS **nég.**, 2 chambres, **1er mois rabais**, rénové, éclairé, **près de tout, site enchanteur**, stat., paisible. **684-8555.**

Appartements
Aylmer Arms
55 ans et plus -Retraités-es ou semi-retraités-es autonomes
à partir de **380$**
Garçonnière, 1 chambre, chauffée/éclairée, tranquilité assurée, très central
(819) 684-5121

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, poêle, réfrig., pas chauffé, pas éclairé, $534, rue Thomas. 595-8550.

2 CHAMBRES, 1er mars, beau, pas chauffé, ni éclairé, $550. 684-5615.

2 CHAMBRES, appareils, $450/mois, stat., pas chauffé ni éclairé. 684-0100

2 CHAMBRES, beau, entrée privée, prises lav./séc., stat., $550. **684-0357**

2 CHAMBRES, beau, très propre, pas chauffé ni éclairé, libre 1er mars, $450/mois. 684-6561.

2 CHAMBRES, condo, semi-s/sol, prises lav./séc., pas d'appareils, 2 stat., pas chauffé ni éclairé, $550. **684-7196**

2 CHAMBRES, cour, stat., balcon, ni chauffé ni éclairé, $450. 682-2007

2 CHAMBRES, joli app. moderne, poêle, frigo, prises lav./séc., $525 pas chauffé, ni éclairé. 819-458-2361.

2 CHAMBRES, **libre immédiatement**, près marina, neuf, pas chauffé ni éclairé, $565. 684-8116.

2 CHAMBRES, rénovés, à partir de $410. 786-8853 ou 685-2182.

2 CHAMBRES, très beau logis, libre immédiatement. **671-0163**

3 CHAMBRES, grand, libre, près école, autobus et centre-ville, $725. 684-1327 après 17h30.

LE STRASBOURG
Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à louer immédiatement. 685-1760.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

104 MARENGÈRE, 2 et 3 chambres, foyer, grand, tapis neuf, 2 stat., remise, mai, $645. 568-7436.

1-2-3 CHAMBRES, chauffés, de $425 à $545, appareils. **243-9364, 246-5648**

1-2-3 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, stat., 2 mois gratuits sur bail de 14 mois. 246-3199, 561-1274

1 CHAMBRE, 195 DE LA SAVANE
1 mois gratuit, tranquille, près des centres commerciaux et des autobus. 243-1479, 568-4498, 778-4481, 780-6867.

1 CHAMBRE, RUE JACQUES CARTIER
pas chauffé, ni éclairé, très belle vue sur rivière et parlement. 778-4481 soir, 568-4498 jour.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE, 10 Servant, haut de maison, libre. 243-9101.

1 CHAMBRE, 1er avril, foyer, stat., $480. 770-8880, 246-2765.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., $375. 561-3058, 568-9441.

1 CHAMBRE, 1er avril, très grand, moderne, prises lav./séc., chauffé, éclairé, $475. Après 18h, 246-2087.

GESTION IMMOBILIÈRE
IMMOGESTT
NOUS AVONS LE LOGEMENT QU'IL VOUS FAUT à Gatineau
À VISITER

2 chambres		3 chambres
243-5182	Nous vous offrons une variété de logements spacieux, propres et sécuritaires.	643-1794
561-5486		246-9144
643-3246		561-5486

Plus: condos luxueux en béton avec foyer 246-1751

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., aspirateur central, cour, piscine, $460. 643-2427.

1 CHAMBRE, 1er avril, Pte-Gatineau, foyer, très éclairé, lav./séc., 97 rue Marengère, bon prix. 568-2916.

1 CHAMBRE, 1er avril, neuf, prises lav./séc., remise, entrée privée, stat., $475. 986-2668, 995-9391.

1 CHAMBRE, 1er mars, tranquille, 2 appareils, prises lav./séc., remise, près des services, $400. 669-4203.

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, neuf, 89 De la Drave, secteur de choix, prises lav./séc., parc à l'avant. 643-1014.

1 CHAMBRE, **1 mois gratuit**, poêle, réfrig., près route 50. Entre 8h et 17h, lun. au ven.: 568-3110, 682-2968.

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrig., rue Chénier, $430. 595-8550.

1 CHAMBRE, 26 Champlain, poêle, réfrig., très propre, $350. 561-2296.

1 CHAMBRE, 287 North, chauffé, stat., frais peint. **663-7533.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, balcon, porte patio, buanderie, stat., $375, libre. **561-1122.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, $475, s/sol, chauffé, éclairé, prises lav./séc., câble, 1 stat., libre 27 janv. 669-0539.

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, prises lav./séc., $385. 643-3625.

1 CHAMBRE, 307 St-André, ni chauffé ni éclairé, $395. **819-427-5456.**

1 CHAMBRE, $425, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 9, Jacques Cartier, près de l'eau. 246-8736 après 18h.

1 CHAMBRE, $440 chauffé, éclairé, 2 appareils, spacieux, mars. 669-7434.

1 CHAMBRE, 5 appareils, spacieux, non-fumeur(se), pas d'animaux, Perkins, $495 chauffé, éclairé. **671-5963.**

1 CHAMBRE, 6 logis tranquille, spacieux, chauffé, stat., s/lavage, $435, appareils. 225-9032, 684-3819.

1 CHAMBRE, 89 MONTCALM, $375 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, POÊLE, RÉFRIG. **(819)986-3552.**

1 CHAMBRE, bord de rivière, rue Jacques Cartier, 2 appareils, chauffé, éclairé, $475. Pag.: 594-0900.

1 CHAMBRE, boul. Labrosse, nouveau secteur tranquille, entrée privée, 2 stat., très éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., $425, 1er mars. **663-5740**

1 CHAMBRE, centre-ville, $350 non chauffé, non éclairé. 663-9932.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, non-fumeur, 1er mars, $400. 561-9355.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, $485/mois. **561-2075, 561-0727.**

1 CHAMBRE, chauffé, $415, **1ers 2 mois: $175.** 669-8190, 561-5657.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., s/sol maison, libre, $425. **663-5187.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., s/sol, $400/mois. 663-1868.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $400. 243-0426.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, 1er mars, $425/mois. 643-1248

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, propre, 4 appareils. 778-7271, 760-5004.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., rénové, 2 mois gratuits. **246-3703.**

1 CHAMBRE, grand appartement. 243-3498.

1 CHAMBRE, grandes pièces, poêle, réfrig., prise lav./séc. 568-1370.

1 CHAMBRE, grand, bel app., insonorisé, poêle, réfrig., remise, $425. Albert Marelly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

1 CHAMBRE, Laviolette, $365, 2 appareils, 2e étage. 777-2959, 772-9659.

1 CHAMBRE, libre, grandes pièces, $475/mois, chauffé, éclairé, tranquille, stat. Natasha. **663-9793**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE, libre. 663-2035, soir 663-5008.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., eau chaude fournie, $400. 561-7616.

1 CHAMBRE, Limbour, semi s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., pas d'animaux, $420. 561-3718.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, buanderie, stat., $425. 243-3721.

1 CHAMBRE, neuf, 4 appareils, câble, $450, libre. **663-5482.**

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 1 stat., libre 1er avril ou mai, $425. 246-1767, 561-6534.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., lav./séc., grands balcon et stat, Av. Gatineau, 1er févr., $400/mois. 827-8294.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., personne sobre et non-fumeuse. 663-4722.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., $395. 643-9233, 663-3455.

1 CHAMBRE, près Promenades, 1er mars, 2 appareils, $430. 561-0619

1 CHAMBRE, récent, pas chauffé, ni éclairé, entrée privée, stat., alarme, 5 appareils, $465, libre. 643-5351.

1 CHAMBRE, **rue Main,** chauffé, éclairé, stat., neuf, $450. **762-3355**

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, stat., $390. **Soir (613) 822-1022**

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $410. **669-2716**

1 CHAMBRE: SPECIAL $480
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

1 CHAMBRE, s/sol, 4 appareils, foyer, neuf, paisible, spacieux, câble, chauffé, climatisé, $545. **243-5260.**

1 CHAMBRE, s/sol maison privée, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat., libre, $460. 669-1690, 663-2050.

1 CHAMBRE, s/sol bien éclairé, chauffé, éclairé, arrêt autobus et buanderie à la porte, $450. 663-7931.

1 CHAMBRE, tout inclus, $475. Jour: 954-7578, soir: 669-6014.

1 CHAMBRE, très grand, rénové, chauffé, éclairé, 3 appareils, prises lav./séc., câble, stat., $500. **243-8605.**

1 ET 2 chambres, prises lav./séc., remise, libre. 827-0359, 669-4328.

1 ET 2 CHAMBRES, avec garage, pas chauffé ni éclairé, stat., 1er mars-1er avril. 819-766-2231, 643-4766.

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., $450 et $545. 246-9245

1 ET 2 CHAMBRES, à partir de $457, **1 mois gratuit,** rénovés, peinturés, 3 appareils, stat. **246-1869** ou **787-8360.**

1 ET 2 CHAMBRES
150 Gréber, paisible, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., ascenseur, buanderie, excellent état, à partir de $415.
561-3324

1 ET 2 chambres, boul. Labrosse, spacieux, très propres, entrées privées, ni chauffés ni éclairés, stat. 669-9330

1 ET 3 CHAMBRES, très grands, propres, bas prix. 669-8976, 669-0092.

1 MOIS GRATUIT
2 Chambres, 30-34 Claire, à partir de $525 chauffés, éclairés, prises lav./séc. 561-0924, pag. 598-8901.

2-1 CHAMBRE, $400 ch.; 2 chambres, $625. Février. Marcel 669-0903.

2-2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, poêle, réfrig., stat., $540 ni chauffés ni éclairés. 246-0137

2-2 CHAMBRES, condos luxueux, avec ou sans appareils, 2 stat., 4 ou 5 km du Parlement ou Casino. **568-3546.**

2-2 CHAMBRES, $400 pas chauffé ni éclairé; $460 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rue Hétu, balcon. 827-0429.

2-3 CHAMBRES, chauffés, rénovés, **$425 et +**. 246-5648, 243-9364.

2 BELLES chambres, propre, tranquille, chauffé, éclairé. 663-0474.

2 BELLES chambres, Bigras/Notre-Dame, stat., $500. **669-1155, 243-5755**

2 CHAMBRES, 195 DE LA SAVANE
1 mois gratuit, prises lav./séc., tranquille, près des centres commerciaux et des autobus. 243-1479, 568-4498, 778-4481, 780-6867.

2 CHAMBRES
31 Cléricy, chauffés, éclairés, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, 35 CLERICY Chauffé, éclairé, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, 1er avril, prises lav./séc., très propre, balcon, $490 (garage optionnel). 771-9264, 819-983-6285 à frais virés.

2 CHAMBRES, 103 Cousineau, à l'arrière du McDonald, r.-de-ch. triplex, chauffé, éclairé. 246-3560.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, non-éclairé, semi-s/sol, prises lav./séc., stat., remise, accès à la cour, près autobus, $550, 48 Bellevue. 643-2482

2 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, luxueux condo, 1,200 pi car., avec **foyer,** planchers **béton,** prises lav./séc., remises int./ext., **2** stationnements. **246-1751.**

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** 5 appareils, garage chauffé, proprio sur les lieux, non chauffé, $610. 243-7238.

2 CHAMBRES, 1er mars-avril-mai, $515, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise int., balcon. **246-8395, 770-3478.**

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** $465/mois pas chauffé ni éclairé, libre. Vaut une visite. 770-2794

2 CHAMBRES, 1er févr., 72 Matapédia **(complètement rénové)**, poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-9622.**

2 CHAMBRES, 1er et 3e niveaux, mai/juin, Curé Presseault, **refaits à neuf,** prises lav./séc., $520/$540. **643-1459**

2 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, 75 Curé Préseault, très grand, poêle, réfrig., **lave-vaisselle,** stat./prise. **561-5486.**

2 CHAMBRES, 1er févr., rue East, rénové, **1 mois gratuit**, $430 pas chauffé ni éclairé. 663-2186, 595-1422.

2 CHAMBRES, 187 de l'hôpital, triplex, entrée privée, mai-juin. **568-1579.**

2 CHAMBRES, 127 St-Jean Baptiste, grand, poêle ,réfrig., $470. **762-3355**

2 CHAMBRES, 1er mai, neuf, prises lav./séc., stat., $525. 669-9800.

2 CHAMBRES, 1er mars, dans un 4 logis, **TRÈS TRANQUILLE,** idéal pour couple sans enfants, près des Promenades, $525. 827-3584 après 17h.

2 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, 444 Gréber **(complètement rénové),** chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. **243-5182.**

2 CHAMBRES, 1er févr., 319-2 Hétu, près St-René, frais peint, libre, poêle, réfrig., prises lav./séc., $425 non chauffé ni éclairé, stat. 794-5059.

2 CHAMBRES, 1er févr., prises lav./séc., très privé, stat. avec prise. **643-3246.**

MOTS CROISÉS

NO 3452 © Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

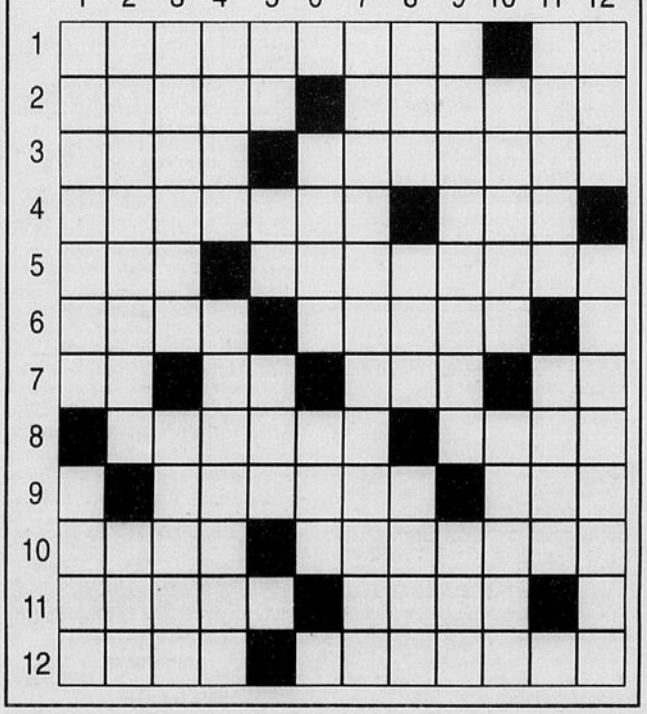
1 - Pic de mineur à deux pointes - Tantale.
2 - Lac du sud-ouest de la Russie - Monastique.
3 - Donna une seconde façon à la terre - Repérée.
4 - Tire parti de - Riv. de Suisse.
5 - Situé - Vilipender.
6 - Anc. monnaie chinoise - Idéale.
7 - Art. esp. - Bradype - Cheville - Samarium.
8 - Combler - Récipient pour puiser de l'eau.
9 - Retrancherai d'une chose - Queue-de-renard.
10 - Pou - Divulgue.
11 - C'est un os - Monnaie italienne.
12 - Pareils - Réagit.

VERTICALEMENT

1 - Solide - Manière d'être.
2 - Lettrine - Monnaie de la Norvège.
3 - V. d'Italie (Vénétie) - Hôtel à proximité des grands itinéraires routiers.
4 - Équivalent - Débardeurs, dans les ports africains.
5 - Note - De même - Atoll.
6 - Fils de Jacob - Colère.
7 - Opaque.
8 - Patriarche biblique - Labiée à fleurs jaunes - Membrane de l'oeil.
9 - Fanatiques, passionnées - Canton suisse.
10 - Fils de Dédale - Suivis.
11 - Génisse - Connaît.
12 - Bière anglaise - Rétribué.

SOLUTION DU PROBLÈME D-3451

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	H	A	R	L	E	S	T	O	N	■	D
2	R	U	M	E	U	R	■	A	R	O	M	E
3	I	M	A	M	■	R	E	M	A	N	I	E
4	S	E	S	A	M	E	■	I	T	E	M	S
5	T	U	■	N	A	N	I	S	E	■	E	S
6	A	R	D	E	N	T	S	■	U	R	N	E
7	L	■	U	N	I	■	E	C	R	I	T	■
8	L	A	P	T	O	T	■	E	S	T	■	C
9	I	L	E	■	N	A	R	D	■	U	S	E
10	N	O	■	E	S	C	O	R	T	E	E	S
11	■	S	E	P	■	■	T	A	U	L	E	S
12	D	E	L	I	R	E	■	T	A	S	S	E



401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, 19 Marengère, grand, propre, libre, prises lav./séc., poêle, réfrig., $390 ou $460 chauffé et éclairé. 791-6622, 773-3462.

2 CHAMBRES, 203 de l'Hôpital, spacieux, $540, juil. 561-0094, 274-9672.

RÉNOVÉ, prix imbattables!
Grand appartement de 2 chambres à coucher, à la sortie de La Vérendrye, appareils ménagers fournis, chauffé, éclairé. De 525$ à 575$/mois
243-5353 ou 246-3316

2 CHAMBRES, 281 Riviera, très grand, moderne, prises lav./séc., près de parc et marina. 54 Campeau, neuf, prises lav./séc., 1er avril. 663-6053.

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, févr./mars/avril 243-2901

2 chambres, $400, BORD DE L'EAU, superbe panorama, parc à votre porte, cour clôturée, stat., libre. 568-8711.

2 CHAMBRES, $495, libre, prises lav./séc., remise int. 770-3478.

2 CHAMBRES, $430, prises lav./séc. Après 17h: **669-1319, 663-0981**

2 CHAMBRES, $415, Templeton, stat., grande cour. 777-2959, 772-9659.

2 CHAMBRES, 45 Orleans, libre, $530/mois. 246-8239.

2 CHAMBRES, $500, mars, spacieux, **chauffé,** prises lav./séc., espace de rangement, stat. **685-1743.**

2 CHAMBRES, 5 appareils, garage chauffé, **1 mois gratuit,** pas chauffé, pas éclairé, $610. 561-3760.

2 CHAMBRES, $550, spacieux, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., 2 stat., entrée privée. **643-3124.**

2 CHAMBRES, 5 appareils, garage chauffé, possibilité 2e stat., boul. St-René Ouest, tapis neuf, libre, $600; **1 chambre** aussi disponible. 246-3249, 673-4712.

2 CHAMBRES, 5 de l'Acadie, $510 non chauffé non éclairé, prises lav./séc., près Promenades, libre immédiatement. 246-8736 après 18h.

2 CHAMBRES, 61 Drapeau, 3 appareils, 1 stat., eau chaude, **2 mois gratuits.** 561-7515, 594-0872.

2 CHAMBRES, avril-mai, prises lav./séc., propre, 2 stat., remise, non chauffé ni éclairé, **$425-$480. 568-2202**

2 CHAMBRES, app. neuf, près de tout, prises lav./séc. 770-7107.

2 CHAMBRES, bois franc, 2 appareils, moderne, $510. **671-4849, 671-1152.**

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, $600 pas chauffé ni éclairé. 663-6222 ou soir, 281-9111.

2 CHAMBRES, bas de triplex, très grand, cour, stat., remise, ni chauffé ni éclairé, 1er mars, $550. 246-2407.

2 CHAMBRES, beau, bon, pas cher, propre, semi s/sol, $450. 663-9594.

2 CHAMBRES, **chauffé, éclairé, cour, stat.,** $485. Soir, 1-613-822-1022.

2 CHAMBRES, ch. de la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. stationnement, remise. **243-8577**

2 CHAMBRES, condo 1,200 pi car., aire ouverte, 1-2 stat., $635 +. **561-4838.**

2 CHAMBRES

Condos Seigneurie DuBarry, prises lav./séc., chauffé, éclairé, ascenseur, appareils ménagers disponibles, 22 Du Barry. 246-0621.

2 CHAMBRES, chauffé, 1 stat., $400/mois. 669-0488.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., début avril. 246-3432.

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., $495, libre. **663-5288.**

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, $425. Pas d'animaux. **(613) 521-5662**

2 CHAMBRES, Ferme Limbour/Côte d'Azur, constr. neuve, immense (26x46), immaculé, ensoleillé, paisible au max, entouré d'arbres, vue sur forêt, insonorisé, rangement abondant, $615. **664-2221, 561-5491, 778-3227.**

2 CHAMBRES, févr., 307 St-André, ni chauffé ni éclairé, $450. 427-5456

2 CHAMBRES, grand, $495, **1er 2 mois: $195.** 643-9489, 561-5657.

2 CHAMBRES, grand, 3e d'un triplex récent, 2 stat., remise ext., balcon, vue exceptionnelle, endroit paisible, libre, $575, 109-C av. Gatineau. 246-7513.

2 CHAMBRES, grand, bel app., insonorisé, poêle, réfrig., remise, $495. Albert Marelly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

2 CHAMBRES, haut de maison privée, chauffé, prises lav./séc., 216 North Est app. 2, $450, libre 1er avril. Adultes. 669-3475, après 17h.

2 CHAMBRES, haut de duplex, chauffé, non éclairé, $450. 643-4967.

2 CHAMBRES, haut bungalow, 4 appareils, remise à l'arrière, près auto bus, 1er avril, $560. 243-8924.

2 CHAMBRES, libre 1er mars, prises lav./séc./lave-vaisselle, 2 stat., remise int./ext., secteur tranquille. 663-4471, 669-9620.

2 CHAMBRES, libre, pas chauffé ni éclairé, $495. 643-2672.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., $425. 663-4500.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, libre, tapis neufs, frais peint, prises lav./séc., très spacieux, boul. Gréber. M. Brunet, 568-3133.

2 CHAMBRES, libre 1er mars, 24 ch. de la Savane, chauffé. 243-2902.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., stat., près de tout, $485. **663-5104.**

2 CHAMBRES, libre, pas chauffé ni éclairé, $425. 595-2449.

2 CHAMBRES, Limbour, spacieux, face à la rivière, s/manger en bois franc, prises lav./séc. (819)457-1964.

2 CHAMBRES, mars/avril, chauffé, éclairé, $485 et $515. 243-5699.

2 CHAMBRES, mars, mai, **chauffé, éclairé, poêle, réfrig.,** balcon, remise intérieur, $520. 246-1236, 685-1743.

2 CHAMBRES, **maison,** chauffé, eau chaude, super grande cour, 3 stat., près de tout, mai, $675. 568-3946.

2 CHAMBRES, ni chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., garage, à partir de $675. 842-846 boul. St-René Ouest. Jour **246-0641,** après 16h30 **669-8079**

2 CHAMBRES, non chauffé non éclairé, prises lav./séc., $425. **827-3163**

2 CHAMBRES, neuf, prêt immédiatement, 2 stat. 663-3675, 663-5853.

2 CHAMBRES, **NEUF** et moderne, **ensoleillé,** grand, remise, patio, stat. avec prise, $535, mars/avril. **643-1076**

2 CHAMBRES, O'Farrell, $530/mois, pas chauffé ni éclairé. 596-5223.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, triplex jumelé, très grand, libre 1er mai, $530/mois. **643-9196, 243-1860.**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., près des Promenades, propre, tranquille, 1er avril. 243-6255.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $400, libre. **643-3822.**

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. 1 mois gratuit. 643-1761, 669-7790.

GATINEAU/HULL
MAISON DE VILLE
3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 1 1/2 s.bains, près des écoles.
à partir de **650$** par mois.
Logis 2 c.c. à partir de chauffé, éclairé. **525$**
243-5353

2 CHAMBRES, propre, secteur tranquille, $460. 669-5648.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, remise, $420. 246-2621, 568-9626.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., lav./séc., tapis, chauffé, stat., $450, 68 rue Main, Gatineau. 565-5005.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, $525, av. Gatineau. **595-8900, 568-8881**

2 CHAMBRES, près des Promenades, grand, triplex neuf, 2 stat., remise ext., pas chauffé ni éclairé. Jour: 663-8664, soir: 663-2110

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., avril, $520/mois. 568-3860, 246-5990.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, 1,100 pi car. 663-5637, 594-6816.

2 CHAMBRES, propre, tranquille, grand, tapis neuf, 6 logis, 667 Notre-Dame, **libre. 663-0794.**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., entrée privée, $525, libre. Appelez Nick au **246-9000** (jour), **246-8000** (soir).

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $450 mars gratuit. 669-0933.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., mars, $490. **669-6074.**

2 CHAMBRES, rue Davidson, près Club Price, petit imm. récent, étage supérieur, immaculé, spacieux, sécuritaire, bon voisinage, verdure, entrée privée, balcon. **778-3227.**

2 CHAMBRES, rabais 1er mois, prises lav./séc., stat. 663-6021 ou 669-7312.

2 CHAMBRES, rénové, poêle, réfrig., $450/mois. 643-2612.

2 CHAMBRES, rénové, prise lav./séc., stat., chauffé, mars, $525. **771-1716**

2 CHAMBRES, rabais $100 pour avril, **76 Stéphane,** $575. **243-8015, 772-5491**

2 CHAMBRES, repeint, prises lav./séc., $505, option appareils. **561-4838.**

2 CHAMBRES, remis à neuf, s/lavage, libre, $495; **3 chambres,** 1er mai, $575, grand s/sol, pas chauffé, grand stat. 940 Principale. **682-8454, 777-6538**

2 CHAMBRES, spacieux, impeccable, moderne, près du Loblaws et Promenades, frais peint, **$520/$570, chauffé, éclairé, poêle, réfrig.,** stat. (s.v.p. pas d'animaux), mars/avril. **663-5648, 566-1376.**

2 CHAMBRES, style condo, propre, 4 appareils, $520. **663-0012.**

2 CHAMBRES, secteur Du Barry, 4 appareils, 1er mars, $525. 246-2527.

2 CHAMBRES: SPÉCIAL $555 moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

2 CHAMBRES, spacieux, près de Mtée Paiement, $535. 643-5731.

2 CHAMBRES, triplex presque neuf, tranquille, $495/mois. 762-0425.

2 CHAMBRES, triplex neuf, près des Promenades, pas chauffé, ni éclairé, **2 stat., remise, autobus à la porte,** 1er avril, $595. **827-0991.**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, tranquille, dans 4 logis, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $425. 669-4023, 773-2985.

2 CHAMBRES. **Votre solution logement:** triplex neuf, très grand, libre, secteur paisible, prix abordable. 88 Hamel. 663-6799, laisser mess.

2 ET 3 chambres, grands, paisibles, chauffés ou non, $475 et +. 731-7083.

GATINEAU - 1 MOIS GRATUIT
- Secteur paisible
- Construction récente
- Entrée privée

2 chambres à partir de **520$**
3 chambres **680$**
663-9233

2 ET 3 CHAMBRES

Près Promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise, ascenseur, 1 mois gratuit pour le 2 chambres. **561-3324**

2 ET 3 CHAMBRES, Coopérative d'habitation, boul. de l'Hôpital $490 et $530. **243-6203, 246-5441.**

2 ET 3 CHAMBRES, 55 et 66 St-Antoine. 568-0398.

2 OU 3 chambres, rue Essiambre, grand, propre, libre, pas chauffé, ni éclairé, $550. 561-4717.

3 CHAMBRES, 1er févr./mars, chauffé, éclairé, $600. 243-5699.

3 CHAMBRES, 1er avril, frais peint, tapis neuf, grand, prises lav./séc., foyer, remise, stat., $595. **736-6267.**

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** triplex 1991, spacieux, Labrosse près Maloney, $580 pas chauffé ni éclairé. 281-1677, 986-7081, 773-0007.

3 CHAMBRES, 157 Essiambre, tapis neufs, libre, $550. 669-0741.

3 CHAMBRES, 1er avril, rue Canadel, spacieux, stat., $615. **Betty, 232-1121**

3 CHAMBRES, 1er mars, remis à neuf, près de l'hôpital, $550, cour clôturée, 2 appareils. 243-0745.

3 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, triplex, jumelé neuf, prises lav./séc., remise int. et ext., **2 stat. 643-1794.**

3 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, 59 Curé Préseault **(complètement rénové),** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-9144.**

3 CHAMBRES, 1er avril, chauffée, éclairé, remise, $575. 669-4177.

3 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, $542, cour clôturée, 669-7644.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., neuf, haut de triplex, libre, $575. 663-5104.

3 CHAMBRES, 1er avril, haut de triplex spacieux, pas chauffé, ni éclairé, bien situé, $590. **246-1226, 772-2414.**

3 CHAMBRES, 1er avril, près Lorrain, neuf, bon prix. **684-5615, 760-5004.**

3 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, 56 Matapédia **(complètement rénové),** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stationnement avec prise. **246-3363.**

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** moderne, frais peint, $575. 669-6547.

3 CHAMBRES, 1er avril, Pte-Gatineau, très grand, 2 appareils, tranquille, $510. 521-8554, 243-8504.

3 CHAMBRES, 14B Marengère, haut de duplex, près école, autobus, mars, $530 pas chauffé ni éclairé. 986-6686

3 CHAMBRES, 2 stat., prises lav./séc., remise ext., ensoleillé, spacieux, libre, boul. Labrosse, $590. 643-4663, 663-4437

3 CHAMBRES, 4 appareils, propre, spacieux, remise, à l'arrière parc La Vérendrye, $585. 827-2018.

3 CHAMBRES, $510, prises lav./séc, pas chauffé, ni éclairé. 682-8337.

3 CHAMBRES, 5 appareils, 1er avril, foyer, propre. 568-6380.

3 CHAMBRES, $585, libre, beau secteur, près de tout, remise. 671-4333.

3 CHAMBRES, à sous-louer, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., remise, stat., libre, $550. 834-6940.

3 CHAMBRES, avril. 663-2035, soir 663-5008.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, pas chauffé ni éclairé, $575. 643-4382, (819) 427-5686.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, spacieux, haut, mars, $600. 663-4414.

3 CHAMBRES, balcon, stat. Pour inf.: 243-5779.

3 CHAMBRES, Buckingham, bas de duplex, prises lav./séc., remise ext., $550 pas chauffé ni éclairé. 663-6222 ou soir, 281-9111.

3 CHAMBRES, **concept unique,** sur 2 étages, **foyer,** prises lav./séc., remise, cour arrière, stat., près des Promenades, $640, févr./mars/avril (s.v.p. pas d'animaux). **663-5648, 566-1376.**

3 CHAMBRES, chauffé, libre immédiatement. 663-3716, 613-487-3581.

3 CHAMBRES, clim., prises lav./séc., stat., $550. **Rabais âge d'or.** 561-9017

3 CHAMBRES, entrée privée, chauffé, tapis, 2 balcons, stat., cour., $530. 830-1977, 246-0020.

3 CHAMBRES, frais peint, prises lav./séc., remise, $550, 1 mois gratuit. 243-3032, 669-1048.

3 CHAMBRES, Limbour, 6 du Glissoire, $535, libre. 762-2306.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

3 CHAMBRES, haut de duplex, repeint au complet, couvre-plancher neuf, remise, clôture arrière, libre le 24 févr. 281-5533.

3 CHAMBRES, libre, triplex, spacieux. À voir, prix à discuter. 643-4664.

3 CHAMBRES, Labrosse, prises lav./séc., spacieux, 1er et 3e niveaux. Pas chauffés, $620 et $640. **643-1459.**

3 CHAMBRES, libre, stat., prises lav./séc., cour clôturée, René Lévesque, près autoroute, $500. 777-5698.

3 CHAMBRES, maintenant, 4 appareils, Labrosse/St-Thomas, $535 pas chauffé ni éclairé. **827-6604.**

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, $600. **561-5578.**

3 CHAMBRES, prises lav./séc., très propre, $575. 561-6594, 663-8576.

3 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, cour privée, mars, $495. 643-3770.

3 CHAMBRES, rue De Navarre, près Lac Beauchamp, $550 pas chauffé ni éclairé. 663-7577.

3 CHAMBRES, rue Trottier, $585/mois, pas chauffé ni éclairé, moderne. 243-8033 ou 243-5367.

3 CHAMBRES, spacieux, prises lav./séc., remise et stat. 669-4809.

Les Immeubles E.T. ASSE Ltée

2 MOIS GRATUITS SUR BAIL DE 14 MOIS, NOUVEAUX LOCATAIRES, POSSESSION IMMÉDIATE

CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS
1 chambre à partir de ....445 $
2 chambres à partir de ...495 $
3 chambres à partir de ...585 $

4-6-14-16 des Flandres
1-2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
• 243-2046 • 246-3199
• 243-0508 • 246-7248

25, 27, 29 et 31 des Flandres
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-0371 • 561-2462
• 568-3202 • 568-0381

170, 178 Chemin de la Savane
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-7183 • 243-6009

14-15-18-19-23-26, 30, 34, 38 et 42 Orléans
1,2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 568-3081 • 246-9200 • 243-6513
• 243-2895 • 561-1390 • 246-9897
• 243-2236 • 246-8537
• 568-5421 • 243-6463

336-344-352 et 360 Principale
1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
• 243-1527 • 243-0392
• 243-0210 • 561-1274

choix d'appartement meublés
Durée flexible
243-2895 • 568-5151

3 CHAMBRES, spacieux, style condo, paisible, rue de Morency, $665. 243-3478, 830-7390.

5 1/2 DANS maison, près Plaza de Gatineau, prises lav./séc., stat., cour, complètement rénové. 243-3924.

816 MAIN - 1 MOIS GRATUIT
2-3 CHAMBRES dans triplex, prises lav./séc., remise, 2 stat., pas chauffé ni éclairé, libre, **$570. 669-4629.**

GARCONNIERE $375/mois et **2 CHAMBRES,** $480/mois. Chauffés, éclairés. 778-2441; 778-9050 pag.

GRAND 2 chambres avec vue sur la rivière la Blanche, bain romain, $600 pas chauffé ni éclairé. 663-6222 ou soir 281-9111.

GRAND 3 1/2, tout incl., **personne âgée de préférence.** 669-2607, 737-5788

PLACE DU PROGRES

Garçonnière et 1, 2, 3 chambres, immédiatement, chauffés, éclairés, câblovision, à partir de $410. 243-0516.

POUR personne(s) retraitée(s) ou infirmier(ère)s, propre, très sérieux(ses). Résidentiel, près hôpital. 243-8726

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
2 chambres, janv.-fév.-mars, **à partir de $540,** bain giratoire, prises lav./séc., remise ext., **2 stat. 246-3868.**

TOURAINE, 442 Principale, foyer, $545 tout inclus, retraités. 241-3156

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1-158 RICHER, appareils, lavoir, Place Cartier, balcon. 595-1237.

1,2,3 CHAMBRES, 2 appareils, ch. Montagne, avril-mai-juin. **684-5615**

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $391, poêle réfrig., câble, **2 mois gratuits** ou réduction mensuelle équivalente (exclusif aux nouveaux locataires). **827-8806.**

1-2 CHAMBRES, $420 et $490, **libre/mars/avril/mai,** poêle, réfrig., stat., buanderie, 76 Richard. **770-6907, 772-9153, 776-3300.**

1-2 CHAMBRES, $420 et $465, libre mars/avril/mai, 2 appareils, stat., buanderie, possibilité chauffé/éclairé, 65 Lanctôt. **770-6907, 770-2184.**

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1-2 CHAMBRES, Mont-Bleu **près CEGEP,** $450 chauffés. **770-8389, 738-1411**

1-2 CHAMBRES, près musée, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., $440, adultes. 771-2679, 772-0872.

1, 2 CHAMBRES et garçonnière, rénové, ni chauffé ni éclairé, près UQAH. 664-1688.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, 1er mars, 2 appareils, rénové, tapis neuf, $350/mois, 175 Archambault. 771-4558.

1 CHAMBRE, 1er mars, central, 2 appareils, stat., $390, pas chauffé/éclairé, 55 Marengère. 595-8430.

1 CHAMBRE, $390 chauffé, éclairé, 2 appareils, 1er mars. 770-6190

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, **LE BLACKBURN**, 295 St-Joseph, libre immédiatement, incluant: chauffage, électricité, climatisation, câble, piscine, sauna, remise et stat. int. 771-2787, 770-8414.

Hull
Chemin de la Montagne
1 - 2 - 3 chambre(s)
Inclus : • Poêle • frigo • stationnement • Salle de lavage
À partir de **435$**/mois
778-1956

1 CHAMBRE, logis très propre, libre, poêle fourni, pas chauffé ni éclairé, pas de stat. 777-5328

1 CHAMBRE, meublé, chauffé éclairé, près hôpital, $450. 775-1524.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, secteur résidentiel, poêle, réfrig., idéal pour personne seule, libre. 456-3363.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, 1/2 s/sol, tranquille, poêle, réfrig., stat., s/lavage, bon prix. 771-4793.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, près CEGEP, très spacieux, voisinage agréable, immaculé, paisible, petit immeuble bien entretenu, parc en face, bois franc, fleurs l'été, appareils, excellent service. **664-2221, 561-5491, 778-3227.**

1 CHAMBRE, NE CHERCHEZ PLUS! semi s/sol, tout compris, $420/mois, très propre, mars. 243-3740, 772-0189.

1 CHAMBRE, **NEUF,** rue Laroche, libre, prises lav./séc., $445. 771-2447.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 ET 2 CHAMBRES et **garçonnière,** boul. Riel, 1 mois gratuit. 778-1122

1 ET 2 CHAMBRES, près UQAH, 1er mars et avril, chauffés, poêle, réfrig., $430 et $475. 770-9726

1 ET 2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., libres. 561-7650, 777-5805.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, 1er mai, $475, dans 6 logis, balcon, buanderie. **770-3478.**

2 CHAMBRES, 1er avril, spacieux, 5 appareils, foyer, stat., près des parcs, pistes, autoroutes, $640. **778-2592.**

2 CHAMBRES, 1er mars, boul. Taché, 4 appareils, $575. **772-4308**

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, chauffé, 4 appareils, stat, près Galeries, $550. 778-6241.

2 CHAMBRES, chauffé, près Place Cartier, buanderie, mai. 246-1144.

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., stat., Wrightville, $485. **684-5019**

APPARTEMENTS LUXUEUX

Le Stéphanie
35, rue Prévost, Hull

Studios 460$ et plus
1 chambre à coucher 495$ et plus
2 chambres à coucher 670$ et plus

Incluant chauffage, cablevision, réfrigérateur, cuisinière, service de concierge, etc.

(8 1 9) 7 7 6 - 4 8 7 9

1-2 CHAMBRES, juin-juil., prises lav./séc., **rénovés,** $400-$500. 773-0299.

1-2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffés, éclairés, tapis neuf, balcon, stat., Mont-Bleu. **741-2519, 749-3672.**

135 GAMELIN, propre, tranquille, près des Galeries, confortable, 1 chambre, $450 chauffé; jolie garçonnière, $425, tout inclus. M. Lavigne, 595-2733.

150 MONTPETIT, 3 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 1er mars. **745-3201.**

160 NOTRE-DAME, 3 1/2, s/sol, $380, chauffé, éclairé. 663-2320.

170 RUE DOLLARD, **1 chambre,** chauffé, $385 ET **2 chambres,** chauffé, $525. Libres. 772-2547.

175 MUTCHMORE
Garçonnière, 1 chambre, chauffés, éclairés, 2 appareils, câble. 778-3449, 568-4498.

1 CHAMBRE, $460, **libre mars/avril/mai,** poêle, réfrig., **buanderie,** stat., chauffé, éclairé, 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651, 560-3847.**

1 CHAMBRE, $420, libre/mars/avril/mai, poêle, réfrig., stat., buanderie, possibilité chauffé/éclairé, 82 Richard. **770-6907, 772-1992, 560-3847.**

1 CHAMBRE, rénové, libre/mars/avril/mai, $395 et +, possibilité chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., buanderie. 59 Lanctôt. **770-6907, 777-3813.**

1 CHAMBRE, 17 Morin, chauffé, stat., tranquille, $400. 762-3355

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., libre, $375. 669-1874.

1 CHAMBRE: $330; poêle, réfrig., pas chauffés ni éclairés, secteur St-Jean Bosco. 246-5797.

1 CHAMBRE, $395, chauffé, éclairé, semi-meublé, entrée privée, stat., près hôpital et U.Q.A.H., 1er mars, bail flexible. 778-7111 ou 771-2333.

1 CHAMBRE, $445, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., très propre, possibilité meublé, 111 Leduc. 771-4455.

1 CHAMBRE ($450), **3 chambres** ($800, pas de frigo), Mont-Bleu, chauffés, éclairés, appareils. **561-7123.**

1 CHAMBRE, $490, chauffé, eau chaude fournie, prises lav./séc., libre. 778-5033.

1 CHAMBRE, 4 appareils, libre immédiatement. 827-4879.

1 CHAMBRE, 86 Delorimier, (3 1/2 pièces), poêle, réfrig., stat., pas chauffé, ni éclairé, libre 1er avril, $425. Mario, 246-1919, 243-4076.

1 CHAMBRE, accessible dès maintenant. Petit immeuble familial, stat., $385. 684-9309.

1 CHAMBRE, avril, Hautes-Plaines, luxueux, prises lav./séc., $535. **770-2222**

1 CHAMBRE, balcon, prises lav./séc., rénové, stat., $420. 281-5216.

Altitude



Édifice de choix
Face au Parc de la Gatineau

- ✔ Vue panoramique,
- ✔ Saunas,
- ✔ Piscine,
- ✔ Buanderie,
- ✔ Stationnements.

SPÉCIAL
1 chambre à coucher
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
770-9730
ENTRE 9 H ET 21 H
QUANTA

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., 1er mars, $335. 746-8066.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $435, pas chauffé ni éclairé. **593-7097 (pag. num.)**

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, $395. **André, 243-1005 ou pag. numérique: 772-5984.**

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, non-fumeur, $395. 770-0087.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $375/mois pas chauffé ni éclairé. 772-8764

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., avec options, libre. 778-1904.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stat., libre. 772-1890, 777-5577.

1 CHAMBRE, près Place Portage, 2 appareils, $325. **663-6748 ou 663-8935.**

1 CHAMBRE, près Taché, chauffé, spacieux, $460. 521-5287, 778-0992.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., pas chauffé, stat., $425. **777-8689**

1 CHAMBRE, rénové, appareils, non chauffé, $350. 771-9214.

1 CHAMBRE, remise, balcon, $485, non chauffé, ni éclairé, près Place Portage, libre. 745-3320, 749-6696.

1 CHAMBRE, **rue Papineau,** rénové à neuf, $450, chauffé, éclairé. 643-6425 ou 561-4605.

1 CHAMBRE, secteur paisible, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., libre, $450. 777-4506

1 CHAMBRE, semi s/sol, poêle, réfrig., stores, stat., $335, 1er mars. **777-7155**

1 CHAMBRE, secteur St-Laurent/St-Rédempteur, $390. 246-9898.

1 CHAMBRE, s/sol, meublé, chauffé, éclairé, stat., libre 1er mars, personne seule, $475/mois. 770-4520.

1 CHAMBRE, tout inclus, $470/mois, libre 1er avril. 595-8624 (soir).

1ER ARRIVÉ, 1ER SERVI, condo, dernier étage, 2 chambres, foyer, 5 appareils, pas chauffé, pas éclairé, très tranquille, $665, 15 mars. **595-0362**

1ER MARS/avril/mai, Hautes Plaines, condos luxueux, 2 chambres, foyer, s/manger, à partir de $675. Jour **777-3962,** soir et fin de sem. **595-2426.**

1 ET 2 CHAMBRES, 94 Jolicoeur, libres, chauffés, stat. 595-5704.

1 ET 2 CHAMBRE, **1 mois gratuit, chauffés,** secteur Wrightville, 2 appareils, $340-$450, très propres, peinture fraîche, **références.** 773-4285.

SERVICES INCLUS:
- chauffage
- électricité
- poêle
- réfrigérateur
- service de buanderie
- dépanneur
- arrêt d'autobus juste en face
- gardien de sécurité
- à quelques minutes du centre-ville Hull-Ottawa

PROMOTION SPÉCIALE
Jusqu'à 1 MOIS GRATUIT
Spécial d'hiver. Venez nous voir pour discuter avec notre personnel de ses avantages.

PRIX
1 chambre *à partir de* **460 $**
2 chambres *à partir de* **570 $**
3 chambres *à partir de* **675 $**

LE FAUBOURG DE L'ÎLE
Meilleur qualité, service et prix.
APPARTEMENTS RÉNOVÉS.

Appartements meublés pour exécutif au mois et à la semaine

HEURES DE VISITE
Lundi au vendredi
9 h à 21 h
Samedi et dimanche
11 h à 17 h

101 Sacré-Coeur, Hull
778-3266

Notre succès, la qualité de vie.

1 ET 2 chambres, 402 Cité des Jeunes, chauffés, éclairés, très grands, stat., remise, buanderie, 6 logis. 770-6834.

1 ET 2 CHAMBRES, TOUR NOTRE-DAME Vue superbe sur parc et rivière, rue Laurier, Hull, grands, 2 appareils, câble, pas chauffés, ni éclairés, spécial $590 et +. **770-8711.**

1 ET 2 CHAMBRES, libres, frais peints et tapis neuf, $350/$450, non chauffés ni éclairés, 2 appareils. 682-7077.

1 ET 2 CHAMBRES
à partir de $425. Le Châtelain, 145 Archambault. 776-6379.

À partir de **395$** **1, 2, 3 chambres, garçonnière**
REPEINT chauffé/éclairé, garage, buanderie, appareils ménagers, conciergerie
TOUT INCLUS.
770-9700 • 770-9720

1 MOIS GRATUIT
1-2 CHAMBRES, garçonnière en juin, poêle, réfrig., buanderie, pas chauffé, ni éclairé, à partir de $375. 25 Chouinard. **777-3676** ou **777-9038.**

1 MOIS GRATUIT
2 chambres, mars-mai, Mont-Bleu, $455, prises lav./séc. 595-1471.

1 OU 2 CHAMBRES, 2 mois gratuits, près du Casino. 595-9067.

2-2 CHAMBRES, Coop du Coteau, un libre immédiatement, l'autre 1er juillet, $500/mois. **776-6488, 770-9680.**

29 DANIEL-JOHNSON, 2 chambres, balcon, tapis neuf, stat., prises lav./séc., ni chauffé ni éclairé, $460. 771-8614.

2 APPARTEMENTS, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., stat. 778-8981.

2 CHAMBRES, $460 et +, **libre/mars/avril/mai,** poêle, réfrig., stat., buanderie, 84 Richard. **770-6907, 772-9153.**

2 CHAMBRES, **libre/mars/avril/mai,** $460, stat., prises lav./séc., 46 Daniel Johnson. **770-6907, 777-9492, 560-3847.**

2 CHAMBRES, 152 St-Laurent, chauffés, libres mars-avril-mai-juin. 772-9254 ou 595-5122.

2 CHAMBRES, 1er avril, centre-ville, très grand, constr. 1994, foyer, prises lav./séc., lave-vaisselle, stat., remise, non chauffé ni éclairé, $675. **568-2202**

2 CHAMBRES, 14 Pilon, chauffé, pas éclairé, 1er avril. **778-6381 après 15h.**

2 CHAMBRES, 1er mars, 71 St-Onge, chauffé. 772-1081.

2 CHAMBRES, 1er mars ou avril, chauffé, éclairé, $550. 776-2694.

2 CHAMBRES, 1er avril et 1er mai, idéal pour personne tranquille, prises lav./séc., stat., avec ou sans balcon, 5 min. des Galeries. **Après 18h, 682-4593**

2 CHAMBRES, 1er mai et juin, triplex, Plateau de la Capitale. Soir et fin de sem., 778-1528, 797-0733.

2 CHAMBRES, 1er mars, rue Notre-Dame, bois franc, rénové, luxueux, chauffé, $585. **745-6201** (mess.)

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, grands, très propres, frais peint, tapis et tuiles, libre, $450, $480. **776-4351, 825-0467.**

2 CHAMBRES, 121 St-Henri, pas chauffé ni éclairé, 1er mars, $415. 777-0689.

2 CHAMBRES, 14 Morin, avril, chauffé, éclairé, $525. 568-3654

2 CHAMBRES, 184 Mutchmore, semi s/sol, triplex, prises lav./séc., 2 stat, 1er mai. 777-8384, 776-4533.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Jumonville, semi s/sol, pas chauffé, ni éclairé, 1 stat., $425. 663-5868.

2 CHAMBRES, 1er mai, semi s/sol, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., près Galeries. 776-5192.

2 CHAMBRES, **2 MOIS GRATUIT,** Mont-Bleu, prises lav./séc. **663-0438**

2 CHAMBRES, 283 Laramée, prises lav./séc., $415. 827-4445.

2 CHAMBRES, 23 Meunier, près restaurant Au Coq, $465. 246-3560.

2 CHAMBRES, 2 appareils, prises lav./séc., libre, $400 pas chauffé, ni éclairé. 669-1874.

2 CHAMBRES, $400 pas chauffé ni éclairé, 1er mars ou avril. 772-1031

2 CHAMBRES, $450 pas chauffé ni éclairé, buanderie. 595-4721.

2 CHAMBRES, 403 Taché, superbe, rénové, $550 chauffé, éclairé. **777-2501**

2 CHAMBRES **$465;** 1 chambre **$395,** non chauffés, prises lav./séc., Mont-Bleu, locataires tranquilles. **777-8345.**

2 CHAMBRES
$575
4 appareils, stat. gratuit avec prise, condo tranquille et propre, circuit d'autobus à la porte vers centre-ville Ottawa. M. Monette, 595-9044.

2 CHAMBRES, $550 chauffé, moderne, r.-de-ch. duplex, bien situé, prises lav./séc. 778-3150, 952-4402.

2 CHAMBRES, $535, au centre-ville de Hull, chauffé. 771-7799.

2 CHAMBRES, 50 Dussault, Tourelle sur le Parc, stat., lav., séc., lave-vaisselle, pas chauffé ni éclairé, avril, $780. **EXEC. 771-7177.**

2 CHAMBRES $525-$545 TOUT INCLUS
moderne, spacieux, comme neuf, balcon, Mont-Bleu, stat., frais peint, tapis qualité, mars-avril-mai. **771-6266.**

2 CHAMBRES, 6 logis, 32 Normand, grands, $450 et $475. Dernier mois gratuit. 775-6450.

2 CHAMBRES, 81 Lois, $385, stat. fourni. Gilles 777-5231.

2 CHAMBRES, avril, **Hautes-Plaines,** luxueux, prise lav./séc., $620. **770-2222**

2 CHAMBRES, avril, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., Freeman, $540. 827-4918.

2 CHAMBRES, avril, Mont-Bleu, bien situé, grand semi-s/sol, très propre, **1 mois gratuit,** stat., $430. 777-5140.

2 CHAMBRES, appareils, lavoir, avril, mai., Place Cartier, $515, 243-9364.

2 CHAMBRES, balcon, prises lav./séc., propre, tranquille, stat., $420, 1er avril. 770-6428.

2 CHAMBRES, balcon, stat., prises lav./séc., propre, $470. 281-5216.

2 CHAMBRES, bon prix, $450, pas chauffé, 65 Laval, libre. 778-6342.

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrig., rénové, libre, stat., centre-ville, 162 Laval, **$425. 771-2042.**

2 CHAMBRES, condo, **1 mois gratuit,** Hautes Plaines, libre, stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $595. **EXEC LTÉE 771-7177, soir 776-2130.**

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, libre, $525. 771-0419.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, très propre, centre-ville, $440. 777-7771.

2 CHAMBRES, câble, poêle, réfrig., buanderie, $535, 1er mars ou avril. 772-1694.

2 CHAMBRES, duplex, bd Moussette, chauffé, poêle, réfrig., lav., séc., balcon, cour, stat., $490, **1er févr. 778-3051**

2 CHAMBRES, eau chaude fournie, prises lav./séc., $510. **663-3800.**

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, avril, $615. 797-8644, soir: 568-4836.

LE CITÉ DES JEUNES
1, 2, 3 ch.
Spécial étudiant(e)
- ✔ Portes patios,
- ✔ Balcons,
- ✔ Poêles,
- ✔ Réfrigérateurs,
- ✔ Buanderie,
- ✔ Concierges,
- ✔ Édifices récents.

FACE AU CÉGEP
595-9121
entre 9 h et 21 h
QUANTA

2 CHAMBRES, foyer au gaz, très luxueux, stat., 1er mars. Pag: 782-4644, 682-0874.

2 CHAMBRES, grand, à partir $460/mois, secteur des Hautes-Plaines. 771-6742.

2 CHAMBRES, grand, bel app., 3 min. du Casino, des édifices du gouvernement et d'Ottawa, chauffé, prises lav./séc., $595. **Albert Marelly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393**

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, face parc Gatineau, moderne, spacieux, immaculé, petit immeuble récent, entrée privée, prises lav./séc., rangement abondant, lave-vaisselle, appareils, $520. **664-2221, 561-5491, 778-3227.**

2 CHAMBRES - HAUTES PLAINES
App. impeccable, quartier paisible, poêle et réfrig., **1 mois gratuit.** Jour 771-5802, soir 778-3585.

2 CHAMBRES, janv., près du centre-ville et Parc Jacques-Cartier, prises lav./séc., $450. 246-0685, 772-5842.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, eau chaude. **778-0079.**

2 CHAMBRES, Leduc, chauffé, eau chaude, prises lav./séc., grande cuisine, $550. 837-9498

2 CHAMBRES, libre, $550, très grand, pas chauffé ni éclairé. 684-5573.

2 CHAMBRES, libre, **haut triplex,** propre, stat., remise, adultes tranquilles, pas d'animaux, **$430 + hydro. 777-4452.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er mai, repeint, tapis neuf, 3 appareils. $465. **778-8749.**

Le nouveau 700 St-Joseph

QUALITÉ
VENEZ VOIR LA DIFFÉRENCE ENTIÈREMENT RÉNOVÉ APPARTEMENTS REFAITS À NEUF.

SERVICE
- Appartements chauffés et éclairés
- Piscine intérieure avec bain tourbillon
- Dépanneur et salon de coiffure
- Salle communautaire avec activités
- Service de première classe.

PRIX
STUDIO à partir de 410$
1 CHAMBRE à partir de 460$
2 CHAMBRES à partir de 570$
3 CHAMBRES 2 salles de bain à partir de 695$

Promotion spéciale!
#1
Sécurité et tranquilité
700, St-Joseph, Hull
777-7410

1 CHAMBRE, 119 Leduc, 1er plancher, 2 appareils, stat., pas chauffé, ni éclairé, très propre. 568-0716.

1 CHAMBRE, 18 Vaudreuil, $395 chauffé, pas éclairé. 772-9461.

1 CHAMBRE, 1er mars, duplex, rue Isabelle, neuf, poêle, réfrig., stat., chauffé, s/sol, $400. 243-9223.

1 CHAMBRE, 1er févr., propre, 2 appareils, chauffé, éclairé, $440. 643-4838, 669-0414.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, $395. 775-3981.

1 CHAMBRE, 1er avril, moderne, prises lav./séc., 2 balcons, haut duplex, secteur des Fées, $450 pas chauffé, ni éclairé. 736-3418, soir: 595-8657.

1 CHAMBRE, 1er mars, $375 pas chauffé, ni éclairé. 777-9546.

1 CHAMBRE, 1er mars, $345, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, 67 Scott. 777-6802.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, poêle, réfrig., $410. 729-9907.

1 CHAMBRE, 1er avril, Mont-Bleu, $480, chauffé, éclairé. **770-3478.**

1 CHAMBRE, centre-ville, $420 chauffé, pour personne seule, 1er févr./mars. 770-5578 de 18h à 22h.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. 778-7003.

1 CHAMBRE, chauffé, stat., réfrig. et poêle, près du Loblaws. 777-6503.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, escompte personne âge d'or **771-7206**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er mars, balcon, stat., $450. 827-4040

1 CHAMBRE, **chauffé,** poêle, réfrig., **$370,** libre, 5 Fortier. 771-9905.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., tranquille. 824-7193.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, stat., $440, rue Bédard. 776-3413

1 CHAMBRE, frais peint, plancher bois franc, $375. 243-1798.

1 CHAMBRE, grande cuisine, prélart et plancher neufs, libre, $330, centre-ville, Wright. 762-8939.

1 CHAMBRE, grand, près UQAH, 4 appareils, câble, stat., balcon, non chauffé ni éclairé, $425. 772-8026.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, libre/mars/avril, Mont-Bleu, très grand, balcon, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., références, $450. 663-5868.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près Cegep et école, prises lav./séc., balcon, repeint, stat., libre. 777-6252.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propre, non chauffé, appareils, buanderie, $480. 771-6826.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., frais peint, stat., libre, $480 (nég.). 771-9925, 746-7283.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, semi s/sol, prises lav./séc., tapis neufs, très propre, pas chauffé ni éclairé, stat., 1er avril, $420. **771-1288.**

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS
$480/$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 243-3740.

2 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $635. **778-3561.**

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, balcon, $540. Après 17h, 772-4922.

2 CHAMBRES, plancher bois franc, angle Frontenac et Leduc. **778-3591.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., à partir de $475. **772-9545, pag: 751-0096**

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, stat., balcon, central, $440. **777-5889.**

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat., 685-1551.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., avec options, libre. 778-1904.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., près des Galeries, $450 pas chauffé, ni éclairé. 777-3561.

2 CHAMBRES, rue Tassé, 1 mois gratuit, balcon, prises lav./séc., stat., mars, avril, mai. **799-1482, 824-3488.**

2 CHAMBRES, rénovés, chauffés, remises, stat., $475. **956-1614, 684-0794.**

2 CHAMBRES, rénové, duplex, 2e étage, prises lav./séc., remise, non chauffé non éclairé, $480. 595-8740.

2 CHAMBRES, rue Papineau, 2 appareils, prises lav./séc., stat., $450 non chauffé non éclairé, pas d'animaux, 1er mars. 778-2764.

2 CHAMBRES, semi s/sol, prises lav./séc., chauffé, poêle, réfrig., $550, 1er mars. 777-7900.

2 CHAMBRES, spacieux, bois franc, près de tout, $495, 1er mars. **771-3753.**

2 CHAMBRES, St-Florent, $460, pas chauffé ni éclairé, 1er mars. 684-4050

2 CHAMBRES, semi-s/sol, chauffé, pas éclairé, prises lav./séc. $480. **776-6755**

2 CHAMBRES, stat., pas chauffé, pas éclairé, 1er mars, 775-3414.

2 CHAMBRES, spacieux, frais rénovés, à partir de $510. 776-3263.

2 CHAMBRES, triplex, TRÈS PAISIBLE boisé, grand, luxueux, **idéal pour personnes semi-retraitées**, (près parc de la Gatineau et pistes cyclables), **Manoir des Trembles. 684-9731.**

2 CHAMBRES, tout rénové, $435 pas chauffé ni éclairé. 246-7436

2 ET 3 CHAMBRES, non chauffés ni éclairés, $395 et $540, disponible maintenant. 770-6775, 595-3489

2 ET 3 CHAMBRES, grande cuisine, prises lav./séc., très propre, balcon, sécuritaire, avril-mai. 243-0906.

2 GARÇONNIÈRES et 1 chambre, poêle, réfrig., chauffés, eau chaude et câble, 1er janv. 776-2485.

2 MOIS GRATUITS sur bail de 14 mois, libre, 1 chambre, $445, 1er mai, 2 chambres, $505, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. 246-7183, 568-5151.

3 BELLES chambres, près UQAH, spacieux, chauffé. 663-0474.

3 CHAMBRES, 1er mars, rue Notre-Dame, bois franc, foyer, luxueux, chauffé, $690. **745-6201** (mess.)

3 CHAMBRES, 1 stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 3e étage, 1er mars, $615. **EXEC 771-7177, soir Robert: 776-2130.**

3 CHAMBRES, 1er mai-juin, pas chauffés ni éclairés, foyers, 2 stat., 19 Gravité, $650 et $675. 778-3516.

3 CHAMBRES, 20 Vaudreuil app. B, $675 chauffé, éclairé. 772-9461.

3 CHAMBRES, bas duplex tranquille, 1,100 pi car., **MARS-AVRIL,** grandes pièces, (incl. pièce pour ordinateur), **RENOVÉ,** rue St-Rédempteur, **5 MIN. DU CASINO,** cour, près autobus, stat., prises lav./séc., poêle, réfrig. Mature, références. $625. **446-1096, 446-6548.**

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $750, 1er mars. **Après 17h: 776-3108.**

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1 stat. 776-6379.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, libre, condo, stat., pas chauffés ni éclairés, $590. **EXEC LTÉE 776-2130, 771-7177.**

3 CHAMBRES, mars-mai, **béton,** 2 appareils, à partir de $525. 773-0299.

3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $675. **778-3561.**

3 CHAMBRES, près CEGEP, tranquille, prises lav./séc., 2 balcons, $630/mois. 777-3409.

3 CHAMBRES, près St-Joseph/St-Raymond, spacieux, prises lav./séc., balcon, 1 stat. **224-1639**

3 CHAMBRES, stat., $575 non chauffé, non éclairé, 77 St-Rédempteur. 595-4898.

3 CHAMBRES, tranquille, condo, prises lav./séc., remise, près des parcs, pistes, autoroutes, écoles, 1er mars, $615. Votre famille adorera! **776-4988**

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

3 GRANDES chambres, près de tout, $620 **chauffé,** paisible, libre. 772-9402

420 CITE DES JEUNES
1 chambre et 2 chambres, chauffés, éclairés, câble, stationnement. 771-4299.

ACHETEZ une maison **sans aucun comptant** grâce au R.A.P. Informez-vous, Habitations B.G.P. **682-9456.**

LE VERSAILLES
680 St-Joseph
Hull
Garçonnière
1 chambre
• Piscine,sauna
• Près du Casino
PRIX ABORDABLE.
Tout inclus
777-7801
Visite 9 h à 21 h

GARCONNIERE et 2 chambres, 2 appareils, chauffé, eau chaude, buanderie, stat., libre immédiatement, $350/$550. Susan, 230-9803.

LE BLACKBURN
295 boul. St-Joseph, Hull, 1 chambre et garçonnière, chauffés, éclairés, câble, poêle, réfrig., stationnement et piscine intérieurs. 775-5649.

LE VERDUN, 240 MAISONNEUVE
CONDO DE LUXE, 2 CHAMBRES
Immédiatement, 5 appareils, $729 incluant 1 stat. int., ni chauffé ni éclairé. 777-7685, 568-4498, 778-4090.

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.
Le Jardin des Hautes-Plaines
Appartements à louer
2 ch. à c., prise lav.-séch., fraîchement repeint, *stationnement inclus*
À PARTIR DE
510$ / mois
Contactez
Marc Brunet
770-9911
Bureau de location 3 Du Contrefort, app. 1, Hull

Montmagny/Mont-Bleu
1-2 CHAMBRES, $550/$585. Nous avons les meilleurs! Imm. 4 étages, appareils, complètement rénovés et propre, chauffage, sécurité et beaucoup plus. Même 1 mois gratuit! (nouveaux locataires seulement) **777-8857**

PLACE DE LA VÉRENDRYE
HULL, **nouvelle administration**, 1, 2 et 3 chambres, chauffés, stat., dépanneur, de $425 à $595. **777-5444.**

PORT DE PLAISANCE, app. luxueux de 1,425 pi car., 2 chambres, stat. int. Le confort et la sécurité dans un environnement agréable, $1,175/mois, disponible immédiatement. Roger Bourbonnais, courtier, 643-1845

PRES Université, 2 1/2, $375 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., libre. 246-1210

SUPERBES APPARTEMENTS
Tranquilité, près de tout, site boisé, rénové, armoires mélamine, éclairage moderne, bois franc, excellente réputation. **770-0384.**

TERRASSE CHAVOIN - 1 MOIS GRATUIT
1 et 2 chambres, libres, 2 appareils + **remise,** imm. béton. **595-3332, 568-4498**

403 LOGEMENTS À LOUER - ONTARIO

1 CHAMBRE, Vanier, refait à neuf, 3 appareils, avril ou mai, balcon, $595/mois. 741-1972.

1 ET 2 chambres, nouvellement décorés, chauffés, 2 appareils, Vanier, résidentiel, immédiatement. 746-1668

2 CHAMBRES, Vanier, 4 appareils, stat., tranquille, résidentiel, propre, chauffé, autobus ville et scolaire à la porte, 1er mars, $700. 749-9331.

3 CHAMBRES, Vanier, duplex, chauffé, clim., 1 stat., 4 appareils, 1er avril, $825. 744-8890.

APP. avec balcon, chauffé, près université Ottawa, $550. 241-7358 soir.

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; disponibles immédiatement; poêle, réfrig. inclus. Après 17h, **764-5429.**

COOP D'HABITATION DESLOGES
2 et 3 chambres, libres, à partir de $726 chauffés, Ottawa. 745-8553.

ELMVALE ACRE, Ottawa, 3 chambres, planchers chêne, grande cuisine, s/manger, chauffé, abri d'auto, 1er avril. $870/mois. 746-1310

403 LOGEMENTS À LOUER - ONTARIO

VANIER, 179 Granville, triplex, 2 chambres, s/manger, bois franc, 4 appareils, mars/avril, $735. 744-3235.

VANIER, 2 chambres, tranquille, pas d'appareil, références, mars. **235-2024**

404 LOGEMENTS À LOUER - BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, $405/mois, près polyvalente, ni chauffé ni éclairé. Simon ou François 281-5540 ou 281-5921.

405 LOGEMENTS À LOUER - AUTRES

1 CHAMBRE, Luskville, 1er mars, chauffé, éclairé, 2 appareils, $325. 455-9216.

1 MOIS gratuit, lac St-Pierre, bord de l'eau, 3 chambres, foyer, patio, $525, 1er mars. 457-4948.

2 CHAMBRES, 1er avril, côté de maison, prises lav./séc., $430. 671-4162.

CHELSEA, 1 et 2 chambres, poêle, réfrig., 1 stat., 770-2835.

PERKINS, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, **superbe vue,** $350. 671-3877

PERKINS, 2 chambres, chauffé, pas éclairé, appareils ou non. $455/mois, libre. 671-4742, après 16h.

VAL-DES-MONTS, bord de l'eau, 20 min. de Hull, 2 chambres, 1,800 pi car., $500. 457-4872.

406 GARÇONNIÈRES

158 CARON, semi-meublée, chauffée, éclairée, stat. 772-0523.

1ER AVRIL, 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé ou pas, câble, $415. **771-9264**

1ER févr.-mars, $345-$395, TOUT INCL. 2 grandes pièces, porte patio, balcon, Mont-Bleu, privée. **771-6266**

1ER MARS, $370, **près Mont-Bleu,** meublée, chauffée, éclairée. 776-2213.

1ER MARS, chauffée, éclairée, câble, meublée ou non, centre-ville de Hull, $375/mois. 778-2648

2 1/2, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., libre, stat., $400. 776-2424.

2 1/2, CHAUFFÉE, éclairée, stat., entrée privée, Templeton. 643-3531.

2 1/2 CHAUFFÉ, pas éclairé, meublé ou non, stat., $375, **243-3864.**

2 1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, stat., $325, Templeton, 1er mars. **669-8295.**

2 1/2, PRÈS des Galeries, grandes pièces, pas chauffée ni éclairée, $325, références. **738-9504, 777-4283**

2 1/2, près U.Q.A.H., 2 appareils, chauffée, éclairée, très propre, personne seule, $400. **770-6646 (mess.)**

$330/MOIS, Hull, chauffée, éclairée, 2 appareils, 2e étage, stat. 684-1056

CENTRE-ville Hull $300 à $350 ni chauffées ni éclairées, meublées, stat. **778-2764, 772-0639.**

CHAMBRE et cuisine, meublée, chauffée, éclairée, accès s/lavage, pas de stat., $375, 1er mars. **777-1349**

CHAUFFÉE, éclairée, poêle, réfrig. 663-2035, soir 663-5008.

CHAUFFÉE, éclairée, près de tout, $375. **836-3928.**

GARCONNIÈRE, chauffée, éclairée, angle Frontenac et Leduc. 778-3591.

GATINEAU, 2 1/2, meublée, pas chauffée, ni éclairée, $330/mois, 1er mars, rue Elm. 669-6685.

GATINEAU, $350, chauffée, éclairée, **très tranquille,** personne seule, libre. **827-3584** après 17h.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, $385. Après 16h, 669-9729

GATINEAU, chauffée, éclairée, poêle, frigo, $370. **246-8395, 770-3478.**

GATINEAU, entrée privée, stat., tapis, $320. 246-0020, 830-1977.

GATINEAU, meublée, rénovée, eau chaude, libre, $325/mois. 663-4054.

GATINEAU près St-René, très grand, poêle, réfrig. inclus, $385, 663-3893.

GATINEAU, près Promenades, libre, non-fumeur(se), meublée, stat., personne tranquille, références. **568-0589**

HULL, 1 1/2, $350 chauffée, éclairée, meublée, stat., 1er mars. 643-1660.

HULL, **1er mars, meublée,** chauffée, éclairée, stat., propre, **r.-de-ch.,** personne seule., $350. 778-0161.

HULL, 44 Fortier, près des Galeries, très propre, appareils, $315. **246-3560**

HULL, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., 1 stat., $375/mois. 777-7214

HULL, **chauffée/éclairée,** 2 appareils, câble. 836-3134 #380, 777-0476.

HULL, près hôpital, grande, **meublée,** chauffée, éclairée, s/lavage, immédiatement, $450. 775-1524.

HULL, rénovée, 1/2 s/sol d'une maison, foyer, 4 appareils ménagers, $425 chauffée et éclairée. 771-9102.

HULL, secteur St-Raymond, $350 non chauffée ni éclairée. 986-6244

HULL, secteur St-Raymond, $250 non chauffée ni éclairée. 986-6244

LIBRE, frais peint, tapis neuf, poêle, réfrig., chauffée, éclairée. 772-4013.

LIBRE/MARS/AVRIL/MAI, **sem.:** $160, **mois:** $400 et plus, meublée en neuf ou $425 non meublée. Chauffée, éclairée, buanderie, stat., 230 Mutchmore, **770-6907, 777-2651, 560-3847.**

MEUBLÉE, $350/mois, chauffée, éclairée, Gatineau. 986-3821.

MEUBLÉE avec câble, chauffée, éclairée, stat., $325, 643-1187.

MONT-BLEU, grand, poêle, réfrig., buanderie, libre, $320. 669-7410

406 GARÇONNIÈRES

POINTE-GATINEAU, 2 1/2, chauffée, éclairée, meublée, $360. 243-5755.

PRÈS du casino, poêle, réfrig., chauffée, éclairée, stat., entrée privée, libre 1er mars, $350/mois. 778-8073.

PRÈS Galeries de Hull, libre, $345 chauffée, éclairée, rénovée, poêle, réfrig. 243-0996, 770-2414.

PRÈS Place Cartier, chauffée, éclairée, meublée, $410. **771-3226, 643-4531.**

RUE Gratton (près Place Cartier), semi-meublée ou meublée, $300/mois, libre 1er mars. 771-4365

ST-RAYMOND, chauffée, éclairée, meublée, rénovée, $400. 827-2750.

VAL TÉTREAU, près UQAH, semi meublée, chauffée, éclairée, stat., $335. 776-0302.

407 LOGEMENTS À LOUER - CANTLEY

1 CHAMBRE, semi-s/sol, pas chauffé ni éclairé, libre, $400. 827-4833

1 ET 2 CHAMBRES
34 Longueuil, 4 km du pont Alonzo, grande propriété, 6 logis, stat., poêle, réfrig., pas chauffés ni éclairés, $400 et $575. **Exec, 771-7177, soir: 778-4265**

2 CHAMBRES, grand, luxueux, secteur paisible, 10 min. de Hull-Gatineau. Jean-François: 246-8535.

408 LOGEMENTS MEUBLÉS

119 KENT, Hull, superbe chambre neuve, **durée flexible,** $350. 777-2501

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322, 568-5321**

1 CHAMBRE, beau, grand logis, s/sol avec foyer, accès à la piscine, chauffé, éclairé, $525. 669-7130.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, belle vue sur la rivière Outaouais, semi-meublé, poêle, réfrig., lav., séc., stores, balcon, libre, $450. 561-0603

4 1/2, GARÇONNIÈRE et chambre, buanderie, air cli., à Hull. **776-4514.**

GARÇONNIÈRE, libre/mars/avril/mai, chauffée, éclairée, buanderie, stat., $440 et plus (sem.: $160), 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651, 560-3847**

GATINEAU, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, câble, stat., près arrêt d'autobus, $450, 1er mars. **246-1480**

HULL, 1 chambre, près Cegep, chauffé, éclairé, câble +, non-fumeur, $500. 777-0163.

HULL, 3 1/2, propre, stat., adulte, tranquille, $350. Après 14h, 776-4123

HULL, moderne, chauffé. 772-2113.

HULL, près du casino, 2 1/2 et 3 1/2, rénové, chauffé, éclairé, stat. **777-9980**

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
669-2234
Gatineau, luxueux 2 chambres avec foyer, bain giratoire, vaisselle, literie, durée flexible.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLÉE
Mieux que le motel, 2 chambres, chauffé, éclairé, durée flexible, libre. 246-8537, 243-2895

MEUBLÉ ou tout équipé, impeccable, central, Hull, durée flexible. 772-2994

PRÈS des Promenades, 1 chambre, chauffé, éclairé, durée flexible. 243-5533 ou 643-3704.

PRÈS des Promenades, 1 chambre, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, s/sol, stat., non-fumeur(se), avril. **561-1306.**

409 LOGEMENTS À PARTAGER

CENTRE-Hull, 2 chambres, $250, lav., séc., stat., tout rénové. 777-1579

CHELSEA, joli 4 1/2, $300/mois tout inclus, libre, lav./séc., stat. 827-8911.

GATINEAU, 2 chambres, $215/mois, libres. 669-6391, soir: 663-2879.

HULL, Mont-Bleu, quadrex, chauffé, éclairé, foyer, câble, lav./séc., $345. Michel entre 10h et 15h: 776-6079.

HULL, super grand app. à partager avec une personne, non-fumeur(se), $300 tout compris. René, 778-7705.

LUXUEUX condo 1,300 pi car., 5 appareils, tout meublé, libre, $375 tout inclus. Jour 992-8780, soir 246-7276.

PERSONNE non-fumeur(se), 25 ans +, travailleur(se), très propre, tranquille de nature. Après 18h, **669-5839**

410 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, à 5 min. de l'UQAH, très propre, faut voir. Marc 777-3464, Claudia 1-514-372-8863.

2 CHAMBRES, tout inclus, 1er mois gratuit, $550. 595-8596.

GATINEAU, 2 chambres, $490, prix demandé: $400 prise lav./séc. 745-6558

411 LOGEMENTS À LOUER - MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, haut de maison, $440. 986-3667.

2 CHAMBRES, neuf, $475. Projet du Coteau. Masson-Angers. 281-1919.

ANGERS, 1er mars, grand 1 chambre, chauffé, éclairé, câble, $450. 281-9960, 986-3000.

SEMI-dét., 2 chambres, $495, 1er mars, pas d'animaux. 281-0389.

432 MAISONS À LOUER

1ER mars, grand semi-dét. 3 chambres, sortie Montée Paiement, cul-de-sac. **669-8769, 643-1283**

432 MAISONS À LOUER

$0 COMPTANT
Arrêtez de louer et **DEVENEZ PROPRIÉTAIRE MAINTENANT** d'une maison en rangée, d'un semi ou d'une maison unifam. et cela sans aucun déboursé. Où: Aylmer et Gatineau. Appelez **Pierre Bélair, 783-1954**

1ER plancher, 6 1/2, 3 chambres, chauffée, éclairée, câble, stat., piscine creusée, $800/mois. 769-3133.

2 1/2 CHAMBRES, avec références, $700/mois, libre, 1er mars. 663-7327.

3 CHAMBRES, maison en rangée, rue de Pincourt, Gatineau, $700/mois. 568-4498, 778-4481.

3 CHAMBRES, garage, 5 appareils, 2 1/2 s/bains, foyer, stores, grand terrain clôturé, service autobus, $909/mois. **568-4498, 778-4481 (Pag.)**

3 CHAMBRES, **$550**/mois, Gatineau, **dos à un parc,** maison en rangée près Wal-Mart, **2 stat. 613-592-2022.**

3 CHAMBRES, Cote d'Azur, luxueuse, appareils, piscine, foyer, 1er avril. 643-1861, 643-2987, 243-9388.

3 CHAMBRES, duplex récent à céder. Libre avril, Hull, secteur des Brises, sur 3 planchers, salon bois franc, **prises lav./séc.** pas d'appareil, **$905.** Jour: 995-1665; soir 772-4647.

40 DE SABREVOIS
Semi-dét., 3 chambres, mai, aubaine, pas d'appareils, $769. 568-4498, 778-4481.

87 LAMOUREUX, Deschênes, poêle, réfrig., $695. Marcel 778-1904.

AVIS aux locataires, si vous payez plus de $399/mois de loyer. Profitez de R.A.P. qui se termine le 28 févr. pour devenir proprio. Inf. **772-5458.**

AVIS aux locataires. Si vous payez plus de $550 par mois pour vous loger, vous pouvez être propriétaire sans aucun comptant grâce au programme R.A.P. Contactez-moi, Diane, 780-6907. **(Faites vite le programme se termine le 28 février.)**

AYLMER, 3 chambres, libre, 2 s/bains, bois franc, s/sol fini, $750, grand terrain, stat. **684-1056, 682-7634.**

AYLMER, belle maison jardin, site superbe, bord de l'eau, piste cyclable, paisible, très éclairée, 2 étages, 2 + 1 chambres, 2 s/bains, appareils inclus, atelier, 3 stat. déneigés, près auto bus, $850 + gaz + Hydro. Laissez mess. avant 17h: 685-1505.

AYLMER, libre, en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, 2 appareils, $695. 684-6560.

AYLMER, maison en rangée, 2 chambres, chauffage au gaz, 5 appareils, stat. **GATINEAU,** maison 4 chambres, 2 s/bains complètes, foyer. 246-9282

AYLMER, unifam., 2 chambres, s/sol, cour, $675. Après 16h, 682-6220.

BORD de l'eau à Masson, libre, 1er avril, 2 chambres, 2 s/bains, très propre, avec s/sol, remise et grand terrain, $590/mois. 986-8211.

BUCKINGHAM, 2 chambres, maison en rangée, $400/mois, 1 mois gratuit, prises lav./séc. **827-8806, 986-8507**

BUCKINGHAM, 405 Haspect, grand semi-dét. neuf 1,300 pi car., frais peint, 3 chambres, s/manger, installation aspirateur central, lave-vaisselle, cour clôturée, forêt à l'arrière, libre, références, $625. **669-7757.**

BUCKINGHAM, semi, luxueux, 1,300 pi car., 3 chambres, 2 s/bains + extra, $725, mars gratuit. Soir: **281-3418.**

CASSELMAN, neuve, 3 chambres, s/sol fini, garage, $850. 764-3204.

GATINEAU, 2 étages, 3 chambres, salon double, s/sol non fini, pas chauffée ni éclairée, $700. 561-2946

GATINEAU, bungalow, 2+1 chambres, $600/mois, 1er mars. 663-5791.

GATINEAU, central, en rangée, 3 chambres, **près école/parc.** 243-7418.

GATINEAU/C.H.G., unifam. 1994, 3 niveaux, 3 chambres, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, $1,000, **771-1716.**

GATINEAU, DAVIDSON O., BEAU SEMI
3 chambres, foyer, 4 appareils, remise, 1er avril, $860. **663-9937.**

GATINEAU, en rangée, 3 chambres, s/manger, 2 s/bains, cour clôturée, 1er mars ou avant. Après 17h: **243-3996.**

GATINEAU, en rangée, avril/mai, près C.H.G/école, $725. 986-7609

GATINEAU, en rangée, 3 chambres, remise, 2 stat., $645. 669-4982.

GATINEAU, rue McMillan, 4 chambres, 2 s/bains, clim., $895/mois. 595-8550.

GATINEAU, semi-dét., frais peint, grand deck, $650/mois. 669-0464.

HULL, Fréchette, bungalow 3 + 1 chambres, 5 appareils, libre, $930 nég., pas chauffé ni éclairé. 745-3229

HULL, Plateau de la Capitale, neuve, 2 chambres, $850 discutable, libre. Jour 941-0184, soir 778-1021.

LAC St-Pierre de Wakefield, 200 pi de façade au lac, 1er mai, bain tourbillon, $850/mois. 776-1079 ou 783-5760.

MAISON en rangée, neuve, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, libre, $650. 281-2529, 986-8507, 827-8806.

MASSON, bord de l'eau, 3 chambres, quai, $825, mai. 281-3841.

PERKINS, quadrex, 1,400 pi car., 3 chambres, garage, $660/mois. 561-2894, 771-2648.

PERKINS, quadrex, 3 chambres, très propre, libre. **568-0648**

PROPRIÉTAIRES vous voulez louer votre maison. Nous avons les clients. Info logements, 776-6666.

PTE-GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres, pas chauffée ni éclairée, libre, $700. 233-9150.

432 MAISONS À LOUER

ROCKLAND, bord de l'eau, 2 chambres, $750, libre. 446-6500

SEMI-DET., 3 + 1 chambres, 2 s/bains, pas d'animaux, $725, Gatineau. 669-9193

SEMI-DÉT. à louer ou à vendre à Buckingham, 2 chambres, vente rapide, $64,000 nég. 986-9273.

SEMI, neuf, 1,350 pi car., s/sol aménagé, air conditionné, option d'achat, $800/mois. 246-2217.

TEMPLETON, 3 chambres, central, 2 stat., 1er mars, $695. 568-1788.

433 MAISONS À PARTAGER

4 MIN. D'EDELWEISS (15 min. Hull), petit paradis sur bord d'un lac **457-4415**

ACCÈS à toute la maison, chambre meublée ou non, stat. 669-2693.

AYLMER, chambre, non-fumeur(se), $300/mois. 684-7242.

AYLMER, chambre à louer, quartier tranquille, $250 tout inclus. 685-0024

CÔTE D'AZUR, jolie chambre + petit salon adjacent + autres pièces à partager, $300. **568-8273, 246-1323.**

GATINEAU, grande maison, non fumeur(se), travailleur aimant chien. $300 tout compris. Danielle, **568-8704**

GRANDE maison, accès à tout, $400, tout incl. 954-7578 ou 669-6014.

HULL, $400, accès à tout, stat., propre, tranquille. 770-4110.

HULL, centre-ville, personne mature, propre, non fumeur, $350. **777-8216**

HULL, chambre meublée, accès à tout, $350. 595-4701, 947-0148.

HULL (Le Plateau), semi, propre, tranquille, accès à tout, stat., femme non-fumeuse de préférence. Soir, **595-6822**

HULL, près Montcalm, recherche personne non-fumeuse, tranquille et propre, tout inclus, $300 + stat. 776-4511

PL. Limbour, 5 min. de Hull, grande, avec homme ou femme seul(e) ou avec 1 ou sans enfant, accès à tout, secteur tranquille, foyer, 2 s/bains, piscine, cour clôturée, garage, 4 chambres, etc. $450. Yvon, 773-2625

PRES du Casino, grand semi-dét., tout compris, stat., $350. 770-2996.

TRÈS grand, propre, près de tout, $350. **827-1887** (laisser message).

435 LOGEMENTS DEMANDÉS

HULL, près des Galeries, r.-de-ch., 3 chambres, ou 2 chambres + s/sol. Côté ou derrière de maison, chauffé, éclairé (si possible). 1er avril. Prix raisonnable. 827-4101

440 CHAMBRES À LOUER

125 ARCHAMBAULT, très propre et tranquille, à partir de $200. 561-7142

1ER FÉVR., $240, central, 93 Gamelin, buanderie, stat., meublée. **778-2552.**

1ER mars, cuisine équipée, propre, tranquille, Gatineau, $250. 568-0360.

$245, COMMODITÉS, tranquille, non-fumeur(euse), près de tout, Hull. **778-2626, 684-5121.**

$250/MOIS, accès à tout, stat. 663-1248 ou 643-1732.

$250/MOIS, Hull, pour homme qui travaille, non-fumeur. 595-4865.

2 CHAMBRES, meublées, accès à la maison. Laisser message, 669-9833.

62 BINET, parc Larocque, libres, $215 et $250. 771-0401 ou 760-0500.

À 2 pas du Musée des Civilisations, propre et tranquille. 771-0798.

ACCÈS à toutes commodités, située à Masson-Angers, 15 min. de Gatineau. 281-1172

AYLMER, entrée privée, câble, près autobus + centre d'achats. Tout fourni: **$190** (cuisinette commune). **ET** grande chambre, cuisinette privée, $250. **682-8364.**

AYLMER, tout compris, $200/mois, stat., entrée privée, lav., séc. **682-6263**

BON PRIX, tout compris, près Promenades, $65 plus/sem. Jean **246-7991**

CH. de la Montagne, Hull, secteur des Jonquilles, $300/mois comprenant câble, télé, stat., travailleur ou étudiant, accès à la maison et lav./séc. Longue ou courte période. **778-0459**

GATINEAU, $225, près de tous les services. 243-0823.

GATINEAU, accès à tout, libre immédiatement, $350. 669-1737.

GATINEAU, chambre, garçonnière, meublée, pour homme. 243-4680

GATINEAU, confort assuré, cuisine, foyer, non-fumeur(se). 243-0200.

GATINEAU, maison propre, **pour personne propre,** chambre meublée, réfrig. personnel, câble, etc., accès à tout, $245. 663-9317.

GATINEAU, propre, tranquille, accès lav./séc. et cuisine, câble, non-fumeur, $300/mois. 243-5778.

HOTEL, grandes chambres, frigo, micro-ondes, télé, câble et téléphone, cuisine commune à chaque étage, autobus au coin, centre-ville Hull, à partir de $399/mois. 771-0000.

HULL, 1 grande chambre, $300, près autobus et UQAH, faut voir. 777-0398

HULL, belle chambre, propre, accès cuisine et buanderie. **777-2219.**

HULL, centre-ville, réfrigérateur personnel, chauffée, éclairée, à partir de **$195/mois. 775-0135.**

HULL, Cité des jeunes, tout inclus, à partir $225. 983-2203.

NOUVEAU NUMÉRO SANS FRAIS

COMPOSEZ 562-2660

Sans frais pour les appels locaux 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. (composez le code régional 613 pour les appels interurbains)

SYSTÈME AUTOMATISÉ CONFIDENTIEL

Vous pouvez placer votre annonce en toute confidentialité sans intermédiaire.

1. **ANNONCEZ GRATUITEMENT (6 LIGNES DE TEXTE GRATUITES)**
2. **ÉCOUTEZ TOUS VOS MESSAGES GRATUITEMENT**
3. **ENREGISTREZ VOUS-MÊME VOTRE MESSAGE D'ACCUEIL GRATUITEMENT**

VOICI COMMENT :

1 *Composez d'abord le texte de votre annonce en vous servant du coupon prévu à cet effet au bas de cette page. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1, 88 $ la ligne par parution(avant taxe(s).*

2 *Composez le 562-2660 (sans frais pour les appels locaux) et suivez attentivement les instructions qui vous seront données.*

3 *Donnez tous les renseignements demandés. Lorsque vous aurez complété toutes les étapes votre annonce sera publiée dans Le Rendez-Vous sans que vous ayez à passer par l'intermédiaire d'une préposée.*

Note : pour tout renseignement additionnel ou si vous préférez faire appel à une préposée pour placer votre annonce, veuillez communiquer avec nous au 562-0222 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Les rencontres sont beaucoup plus faciles avec

Le Rendez-Vous



POUR RÉPONDRE À UNE ANNONCE

DES FRAIS DE 2,29 $ LA MINUTE SERONT PORTÉS À VOTRE COMPTE DE TÉLÉPHONE DÈS QUE VOUS COMPOSEREZ LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMPOSER LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

1. *Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 5 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.*

2. *En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour, 7 jours par semaine, le 1(votre code régional) 976-2600.*

3. *Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 5 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personne(s) choisie(s).*

Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 19 h, le samedi entre 9 h et 13 h.

Femme cherche homme

PROFESSIONNELLE, 30 ans, brune aux yeux pers, mère d'un enfant, honnête, déterminée, fidèle et aimant rire, recherche un complice avec affinités. 11816

35 ANS, dynamique, raffinée, aimant diverses activités sportives et culturelles, fumeuse, recherche compagnon éduqué, 5'10" et +, avec affinités pour partager petits et grands plaisirs. 12035

27 ANS, 5'6", cheveux et yeux bruns, belle apparence, emploi stable, joviale, sens de l'humour, honnête, cherche homme professionnel, entre 28-35 ans, 5'8" +, avec mêmes affinités. 12569

DIS-MOI qui tu es, je te dirai qui je suis. Femme de coeur, d'apparence soignée, sincère, honnête, fidèle, début trentaine, 5'6", emploi stable, cherche jeune homme entre 35 et 40 ans, 6' et +. 12575

GRANDE et jolie, 42 ans, classique et raffinée. Et toi, gentleman mature, professionnel, 48 et +, généreux et délicat, pour relation harmonieuse et jouir des bons plaisirs de la vie. 13454.

TU es comme moi: quarantaine, jovial, spirituel, original, sans dépendant. Ami, complice, pour cuisine végétarienne, rire, méditer, écouter, sentir et explorer la nature, sans fumée ni parfum. 13496.

31 ANS, 1 enfant, jolie, professionnelle, authentique, artistique, recherche homme rose mais viril, avec sens de l'humour, autonome, séduisant, sportif, valeurs profondes, 5'10" +. 13538.

PROFESSIONNELLE, 40 +, mince, passé résolu, désire partager qualité de vie avec bel homme, aimant la nature, voyages, santé holistique, spiritualité, tendresse. 13544

41 ans, blonde, yeux verts, 5'6", 140 lb, jolie, fidèle, franche, aime la vie et la spontanéité, passé réglé, cherche homme autonome qui travail, sérieux, de belle apparence pour découvrir la vie à deux. 13601.

37 ANS, allure jeune, 5'5", 115 lb, jolie, autonome. Toi: honnête, sociable, communicatif, ouvert d'esprit, doux, simple, 5'11" et plus, de belle apparence. 13709

DAME seule aimerait bien rencontrer un gentil monsieur, doux, sincère et fidèle. Si tu as entre 62-65 ans, aimant la danse et sorties à l'occasion, laisse-moi tes coordonnés et je te rappelle.
13982

DAME 50 ans, joviale, aime danse, marche, dialogue, cherche homme 30-55 ans, non-fumeur, sobre, sens de l'humour, doux, propre, pour soirées dansantes, restos, cartes, bingo. 13988.

37 ANS, 5'3", jolie, mince, universitaire, professionnelle, dynamique et optimiste, jeune enfant, recherche homme intelligent, valeurs profondes, ouvert d'esprit, sens humour aiguisé mais raffiné, professionnel, séduisant, 5'10" et +. 14087.

MES RÊVES? Au sein d'une relation respectueuse et pleine d'humour, savourer de bons livres l'un près de l'autre, partager sports plein-air, activités culturelles, etc., vivre une véritable communication, agir en vue d'une meilleure justice sociale... Nos rêves se ressemblent? Tu as environ 47-57 ans? A bientôt!
14105

FEMME de carrière et de coeur pense à une retraite active avec compagnon cultivé, libre, qui aime les femmes de son âge. 14135.

24 ANS, professionnel, 5'6", yeux pers, belle apparence, honnête et fiable, aimant activités de toutes sortes, recherche demoiselle entre 22 et 30 ans, avec mêmes affinités. Amitié ou +. 14141.

32 ANS, 5'8", grassette, belle apparence, active, aime cinéma, restos, voyages, animaux, cherche homme 5'10" +, entre 30-40 ans, bien dans sa peau, avec mêmes affinités, pour amitié ou plus. 14147

Nathalie, 25 ans, 5'5", 115 lb, belle apparence, recherche homme 24-32 ans, grand, sociable, avec emploi stable, pour relation sérieuse remplie de passion. 14150

42 ans, calme, énergique, responsable, passé résolu, cherche gentilhomme tendre, autonome, costaud, 42 ans +. 14159

43 ans, blonde, yeux bleus, 5'8", mince, jolie, toi: belle apparence, grand, sportif, ouvert d'esprit, spontané, aimant faire des folies. 14165

35 ans, 5'1", 160 lb, blonde, yeux bleus/verts, belle apparence, féminine, sens de l'humour, aime vélo, marche, films, musique, cherche homme 30 ans +, mêmes affinités, but sérieux. 14171

48 ANS, honnête, sincère, fidèle, positive, jeune de coeur, aime rire, propre, bien proportionnée, distinguée, apparence soignée, fumeuse, emploi stable, aime le dialogue, recherche semblable. 14183.

42 ans, autonome, jolie, cherche beau complice, 40-50 ans, 5'9"+, 160 lb+, non-fumeur, professionnel, stable émotivement, bon vocubulaire, aimant CNA, cinéma, chats, marche, sans jeunes enfants. 14198.

PROFESSIONNELLE distinguée, active, indépendante, cherche conquérant respectueux, 40 ans et plus, sobre, au passé résolu, équilibré. 14207

30 ans, monoparentale, 5'6", châtaine, grassette mais bien dans ma peau, honnête, stable, autonome, cherche homme 30-40 ans, sincère, autonome, responsable. But sérieux. 14216

31 ANS, active, heureuse, aimant voyages et douceurs de la vie, cherche beau complice pour ski de fond, cinéma, canot, partir à la découverte de ... 14225

37 ANS, nouvellement arrivée en région, 5'5", 130 lb, belle apparence, professionnelle, aimant voyages, sorties en plein air, cinéma, recherche bel homme de moins de 45 ans, honnête, doux, éduqué, avec mêmes affinités, emploi stable, non-fumeur, pour amitié et plus. 14231

ALINE, 51 ans, légèrement handicapée, autonome, cheveux bruns, yeux bleus, 155 lb, fumeuse, recherche homme 50-65 ans, sens de l'humour et affinités. 14240

LISE, 18 ans, yeux bleus, cheveux bruns, poids proportionnel à la grandeur recherche homme entre 20 et 25 ans, qui aime beaucoup danser, s'amuser, pour amitié ou plus. 14249

43 ANS, 5'8", intègre, simple, sentimentale, ouverture sur le monde, intérêts multiples, désire relation teintée d'humour, d'amitié, d'amour, avec homme semblable, entre 39-48 ans. 14258

HÉLÈNE 47 ans, 5'1", brune, non-fumeuse, aime la lecture, la marche, la danse, le cinéma, les restos, cherche homme pour partager amitié et plus. 14267

FEMME monoparentale de 21 ans, mature, souriante, sociable et affectueuse recherche homme 24 ans et +, avec enfants ou non, pour relation sérieuse. 14270

51 ANS, 5'2", Buckingham, cultivée, active, autonome. Toi: 46-54 ans, 5'7"-5'10", non-fumeur, cultivé, belle apparence, autonome, libre, stable, aimant les imprévus. 14273

51 ANS, 5', 103 lb, cultivée, distinguée, dynamique, réservée. Toi: 46-54 ans, instruit, non fumeur, 5'5"-5'9", libre, stable, autonome, belle apparence, qui saura m'apprivoiser. 14279

QUARANTAINE, jolie, gentille, simple, espiègle, tendre et passionnée, aimant le rire et la vie, recherche bel homme enjoué, simple, sensible et affectueux, entre 40 et 45 ans. 14288

CHANTAL, 19 ans, de Gatineau, cherche un gars 19-25 ans, qui aime la nature, le sport, la musique, qui aime tout. J'aime tout aussi, j'ai les cheveux et les yeux bruns, 130 lb, et mesure 5'5". 14294

FEMME, 50 ans, féminine, sportive, indépendante, recherche homme d'éducation universitaire, non-fumeur, communicateur, sensible et aimant la nature. 14303

FÉMININE, dans la trentaine, belle apparence, avec un enfant, sens humour, fidèle, désire rencontrer homme entre 30-40 ans, belle apparence, honnête, sens humour. Pour amitié avant tout. 14306

41 ANS, honnête, romantique, auto nome, svelte, aime danse, nature et voyages. TOI: 40 à 48 ans, mêmes goûts. But: savourer la vie à deux. 14309.

22 ans, 1 enfant, 5'3", cheveux noirs, yeux pers, aime cinéma, sorties à l'occasion, très simple, sens humour, cherche homme 24-32 ans, sensible, affectueux, aimant enfants et qui aime rire. 14345

45 ans, 135 lb, aimerait te rencontrer homme non-fumeur, du coeur au ventre, généreux. Aime cinéma, restos, spontanée, bonne vivante, cherche complice pour amitié et plus. 14348

JE suis femme de valeurs, les voici: amour, liberté, honnêteté, sentiment d'exaltation, communication mutuelle, respect, épanouissement, soutien, créativité, beauté, unité spirituelle, et toi? 14369

39 ANS, 5'7", poids proportionnel, cheveux blonds, yeux bleus, fumeuse occasionnelle, libre, bon emploi, recherche compagnon libre, pour rire, sortir, s'amuser. Aventurier s'abstenir. 14381.

45 ANS, 5'1", 135 lb, aimerait te rencontrer homme non-fumeur, du coeur au ventre, généreux. J'aime cinéma, restos, spontanée, bonne vivante, aime la vie, cherche complice pour amitié +. 14387

Femme blonde, yeux bleus, menue. J'ai 49 ans, cherche homme: innovateur à la colonne vertébrale droite et puissante, fidèle, honnête, sensible. Pourquoi? Pour vivre. Comment? Dialogue, partage. Quand? À notre choix. 14402.

44 SOURIRES. 5'7", cajolerait un homme au coeur doux, d'amant, de père. Il aime la nature en toute saison, la famille. Est visuel, sobre, rieur, professionnel, sans égard à la couleur. 14408

41 ANS, honnête, simple, sens de l'humour, aime le cinéma, recherche homme de 38 à 45 ans, sincère, non-fumeur, aimant les activités culturelles, les voyages. But sérieux. 14426.

QUARANTAINE, aimant la vie, lecture spirituelle, bonne bouffe, grandes marches. Désire rencontrer homme simple, généreux, spirituel. Amitié d'abord. 14429.

DEUX peut être magique. 46 ans, grande, poids santé, simple, affectueuse. Monsieur sera 46-53 ans, 5'8"+, travailleur, autonome. Débutons par amitié qui sait? 14432.

35 ANS, 5'5", 150 lb, châtaine, yeux bruns, belle apparence, fumeuse, simple, honnête, compréhensive, aime plein de choses, cherche homme, 33-42 ans, romantique et mêmes affinités. 14447

VOUS avez fait le point dans votre vie (44-50, 5'9"+, 160 lb+)? Êtes "beau", éduqué, non fumeur, mature, à l'aise, aimez les chats, le théâtre, sans jeunes enfants et cherchez belle complice. 14468.

PETITE femme de belle apparence, 5'1", 110 lb, yeux et cheveux bruns, autonome, fumeuse, désire rencontrer homme entre 48-55 ans, auto nome. Pour amitié ou plus. 14480

33 ANS, 5'6", mince, sans enfant, tranquille, aime dialogue, restos, lecture, vélo et nature, cherche homme 33-37 ans, grand, affectueux, pour amitié ou plus. 14540.

Vous êtes mature, responsable, éduqué, respectueux, à l'aise, compréhensif, tendre, "bel homme", grand, non fumeur, (enfants 18 ans +) et recherchez perle 42 ans avec qualités similaires. 14552.

48 ANS, jolie, allure très jeune, svelte, féminine, chaleureuse, cultivée, vivant solitude à deux, cherche homme de coeur, compréhensif, entre 46 et 53 ans, mêmes affinités. 14564.

CÉZANNESQUE, charmante, dans la force de l'âge, cherche ami ou mécène sérieux et rigolo pour partager le long voyage, dans la confiance et la réciprocité. 14576

JOLIE dame, 5'5", de taille supérieure à la moyenne, jeune quarantaine, mère à plein temps, bonne personne, cherche relation permanente, basée sur l'amour vrai. 14582

CHANTAL, 19 ans, d'Ottawa, recherche relation stable avec un gars entre 19 et 25 ans, qui aime les loisirs, le cinéma, etc. J'ai les cheveux bruns, yeux bruns, je pèse 130 lb et je mesure 5'5". 14600

19 ANS, yeux bleus, cheveux blonds, 5'7", belle apparence, honnête, sociable, aimant activités de toutes sortes, recherche homme entre 18 et 24 ans, avec mêmes affinités, amitié ou +. 14624

46 ANS, 5'3", 127 lb, mère, valeurs familiales solides, non-fumeuse, romantique, honnête, autonome, active, cherche homme 40-50 ans, doux, respectueux, mêmes affinités. 14636

PASSÉ résolu, séduisante, affectueuse, éduquée, cherche professionnel avec qualités similaires, non-fumeur, grand, valeurs solides, à l'aise, 43-50 ans, capable d'aimer et respecter. 14645.

CHARMANTE professionnelle 46 ans, 5'1", mince, active, non fumeuse, aime golf, ski, théâtre, voyages, recherche compagnon romantique et distingué avec affinités et bon sens de l'humour. 14657

LOUISE, 50 ans, 5'6", 120 lb, belle apparence, affectueuse, aime sorties, restaurants, danse, balades, cherche homme honnête, sincère, stable, pour amitié et plus. 14678

35 ANS, 5'6", 132 lb, blonde, yeux bruns, avec 1 adolescente, aime danser, tête-à-tête, voyages. Toi: 5'10" +, 35-42 ans, mêmes affinités, yeux bleus de préférence, belle apparence, amitié+ 14684

MOI: 32 ans, 5'6", châtaine, yeux bruns-verts, recherche un homme entre 35-42 ans, sportif, qui aime les sorties tête-à-tête, les voyages et les enfants. Pour amitié ou +. 14687.

Tu veux passer la prochaine St-Valentin seul? Pas moi! Je cherche un compagnon doux, romantique, compréhensif, généreux, modeste qui aime la nature et les sorties culturelles. Dame 48 ans, 5'6", mince et jolie, pour relation à long terme. 14708

QUARANTAINE, belle apparence, 5'4", 128 lb, aimerait rencontrer homme de 45 à 50 ans, financièrement à l'aise, bon sens de l'humour. Pour sorties et amitié. 14711.

TAUREAU, quarantaine, aimant les restos, le cinéma, la marche, cherche compagnon avec mêmes affinités. 14732.

18 ANS, yeux bleus, cheveux blonds, 5'3", 115 lb, cherche homme entre 18 et 25 ans, sérieux, de belle apparence, qui aime sortir et soirées tranquilles. Relation sérieuse seulement. 14744.

MINCE, universitaire, 5'4", fidèle, aimant chat, cinéma, marche, tête-à-tête, cherche prince charmant, non-fumeur, à l'aise, mature, affectueux, compréhensif, 45 ans +, 5'9 +, 160 lb +. 14768

48 ANS, sincère, fidèle, positive, sens de l'humour, professionnelle, non fumeuse, recherche homme entre 43-53 ans, avec mêmes affinités. But sérieux. 14774

39 ANS, cheveux bruns, 5'7", 135 lb, simple, honnête, fumeuse, recherche homme 5'10" +, poids proportionnel, 37-45 ans, libre, honnête, sobre, autonome, aimant la vie. Amitié +. 14780

TOI, tu es beau, grand, 5'8" +, entre 39-45 ans, tu aimes la musique, restos, cinéma, jeux, soirées à 2 et sociales, tu as un bon sens de l'humour, tu es un bon vivant et ton passé est résolu. 14786

CÉLIBATAIRE, 2 enfants, généreuse, demeure à la campagne, aimerait rencontrer un homme entre 35-45 ans, pour amitié ou plus. 14789

DAME professionnelle. Où est la perle rare non réclamée, de 45 à 58 ans, de 5'7" et +, aimant la danse, restos, théâtre et sorties. Alcoolique et aventurier s'abstenir. 14798

PROFESSEURE, demi-siècle, aime voyages, danse, théâtre, restos, bon vin. Toi, entre 45-58, 5'7" +, tes goûts sont les miens. Pas de dépendant. Aventurier et alcoolique s'abstenir. 14801

J'AIMERAIS rencontrer un homme, sobre, de 60 ans +, très simple, de 190 à 200 lb, environ 5'9", si possible, pas d'enfant. Moi j'ai 58 ans, je suis veuve. 14822

TRÈS belle rose à 38 pétales, captivante, passionnée, féminine, à l'arôme excitante, intelligente, très jolie, 5'5", 120 lb, emploi stable. Toi, entre 37-43 ans, grand, séduisant et passionné, emploi stable. But sérieux. 14825

5'5" DE FOLIE, d'humour et de passion, boîte à surprises de 120 lb, adorant danse sociale, emploi stable. Toi, entre 37-42, beau, grand, plein de folie et passion, doit connaître la danse sociale. 14828

FEMME d'affaires, grassette, féminine, espiègle, aime théâtre, cinéma, sport, recherche co-pilote, 45 à 50 ans, avec goût pour l'aventure pour terminer plan d'action. 14831

FEMME distinguée veut rencontrer homme, mêmes affinités, but sérieux, sincère, honnête, fidèle, aime voyages, tête à tête, restaurants, danse, quilles, de 55 à 60 ans. 80231.

51 ANS, veuve, grassette avec belles qualités, désire rencontrer homme entre 50 et 60 ans, non-fumeur, propre, sobre, tranquille, honnête pour amitié seulement. 81146

STYLE construction, Harley Davidson, musique rock, affectueux, romantique, fidèle, non-fumeur, costaud, libre, 5'11" +, 35 ans +. 81380

52 ANS, 5'7", 125 lb, autonome, joviale, aime voyages, cinéma, théâtre, danse, sports, cherche homme honnête, bien dans sa peau avec mêmes affinités. 81506

28 ans, 5'4", yeux et cheveux bruns, aime musique rock, activités diverses, souper romantique. Cherche beau rocker 27-32 ans, honnête, mature et sans enfant, pour relation sérieuse. 81518

56 ans, 165 lb, 5'3", blonde, aime nature, danse, restos, dialogue, de bonne humeur, souriante, affectueuse, romantique, positive, cherche homme de 5'11"+, ayant mêmes affinités, pour amitié +. 81539.

43 ANS, jolie, cultivée, affectueuse, valorisant créativité, humour, sports, conscience, arts, nature, silence, cherche homme actif, réfléchi, tendre, attirant, 35-50 ans, avec qui communier. 81566

48 ANS, belle apparence, aime la simplicité, fumeuse, aimerait rencontrer homme autonome, bien dans sa peau, avec un bon sens de l'humour, communicatif et belle apparence. But sérieux. 81641

VEUVE, 60 ans, 5'4", grassette, auto nome, aimerait un homme de 58 ans et +, non-fumeur, financièrement autonome, pour du bon temps, alcoolique s'abstenir. Thérèse, 81683.

63 ANS, veuve, apparence jeune, un peu grassette, joviale, aime voyages, nature, pêche, chalet, cherche homme non-fumeur, entre 60-68 ans, avec mêmes affinités. Amitié ou plus.
81695

39 ANS, cherche homme sobre, fumeur, fidèle, honnête, ambitieux, belle apparence, belles valeurs, aime dialogue, humour, pas plus 43 ans, sans enfant, a Harley pour rouler à mes côtés. 81701

FEMME 50 ans, 5'5, 120 lb, fumeuse, sincère, qui veut aimer et être aimée, désirerait rencontrer homme sérieux, 5'8" +, qui voudrait refaire sa vie. But sérieux. Aventuriers s'abstenir. 81719

CHARMANTE universitaire, 21 ans, grande, svelte, belle apparence, dynamique, cherche bel homme, 5'11" +, entre 23-30 ans, non-fumeur, honnête, équilibré, but sérieux. 81722.

32 ANS, 5'5", autonome, grassette, belle apparence, aime camping, pêche, nature, voyages, danse, restos cherche homme honnête, entre 34-40 ans, ayant mêmes affinités. 81726

Femme 5'5", 125 lb, belle apparence, affectueuse, romantique, gentille, honnête, aime danse, sports, cherche homme dans la cinquantaine, 5'10"-5'11", ayant mêmes affinités. 81731

50 ANS, recherche homme entre 40 et 60 ans, non-fumeur, qui a la joie de vivre et très autonome. 81737.

39 ANS, 5'2", 130 lb, non-fumeuse, honnête, sens de l'humour, fidèle, sportive, recherche homme de 40 à 50 ans, sobre, aime le dialogue, honnête. But sérieux. J'ai hâte de te parler. 81755.

SKI de patins, vélo de montagne, bach, blues, café, journaux, fogiia, Miron. Femme libre, 35 ans, non conformiste, échangerais secrets avec beau gaulois, costaud, manuel et politisé. 81761

Féminine, passionnée, non-conformiste, non-fumeuse, allure jeune, 40 ans, enfants d'âge adulte, aime plein-air, soirées tranquilles, hockey, cherche homme, affinités semblables. 81764

Je m'imagine en ta compagnie, bel homme distingué, honnête, souriant, sportif, 6' et plus, poids proportionnel à la grandeur, 35 à 40 ans. On est fait pour s'entendre car toi c'est moi en plus petit. 81767.

BELLE femme, professionnelle, dynamique, fin trentaine, 5'6", mince, sportive, non-fumeuse, sans enfant, recherche professionnel stable, avec même profil, 5'10" +, 35-45 ans. But sérieux. 81770

28 ANS, 5'1", simple, affectueuse, sens humour, romantique, fidèle, adore animaux, cherche homme voulant bâtir relation passionnée, aimant les enfants. But sérieux. 81782.

QUARANTAINE. Je recherche un homme qui aime travailler à l'étranger - Asie, Amérique du Sud, etc. Non-fumeur. Sportive, affectueuse, féminine et patiente. Chauves bienvenus. 81794

26 ANS, monoparentale indépendante, 5'2", 125 lb, yeux bleus, cheveux bruns, aimant camping, pêche, sorties, recherche homme 27-35 ans, aimant enfants, ayant mêmes affinités. 81803

36 ANS, grande et élégante, cherche professionnel, 32-40 ans, qui comme moi, a beaucoup à offrir, intelligent, déterminé, doux, affectueux, pour bâtir un futur ensemble. 81815

59 ANS, 5'1", honnête, sincère, apparence jeune, tranquille, aime plein air, balades, musique cherche homme, non-fumeur, bien dans sa peau, valeurs profondes, aimant dialogue. 81836.

50 ANS, 5'3", 160 lb, belle apparence, voudrait homme 49-57 ans, doux, romantique, affectueux, patient, honnête, sincère, non-fumeur, aimant la campagne, restos, dialogue, théâtre. 81839.

Mi-trentaine, 5'6", charmante, attrayante, naturelle, valeurs simples, affectueuse, cherche complice, bon, aimant, généreux, responsable, avec sens de l'humour. 81845

C'EST important de se sentir bien avec quelqu'un. J'ai 39 ans, pas enfants, yeux verts, 5'5", 150 lbs. Si tu es spécial comme moi, peut-être partagerons-nous les plaisirs de la vie. 81848

FEMME authentique cherche homme de coeur, plus ou moins dans la quarantaine pour partager plaisirS de la vie et émotions de toutes sortes. Non-fumeur. 81851

31 ANS, 5'7", mince, féminine, sportive, cherche homme célibataire, de belle apparence, distingué, cultivé, aimant nature, animaux, sorties au resto, cinéma et soirées tranquilles. But sérieux. 81857

5'8", active, aime le plein air, marche, camping, voyage, campagne, restos, cherche homme, entre 39-45 ans, 5'10" +, autonome, honnête, bon sens de l'humour. Pour amitié et plus. 81872

47 ANS, veuve, joyeuse, sincère, très active, aimant la vie, le golf et les voyages, aimerait rencontrer conjoint avec mêmes affinités de la vie, entre 45-55 ans, but sérieux. 81935.

Belle brune, 26 ans, 5', 110 lb, souriante, bricoleuse, bachelière, emploi stable, affectueuse, romantique, toi: mêmes qualités, et + attirant, musclé, fidèle, soigné, sans enfant. 81986

Homme cherche femme

27 ANS, 5'9", 160 lb, yeux bleus, cheveux châtains, sans enfants, aime billard, cinéma, restos, danse, cherche petite Valentine de 25-30 ans, honnête, fiable, gentille, simple. Amitié ou +. 11375

46 ANS, 5'10", fumeur, vit seul, libre, aime les restaurants, sports, cinéma, nature, ballades en auto, désire rencontrer personne simple, affectueuse, libre, 50 ans ou - , même affinités. But qui sait? 12317.

JE SUIS celui dont l'humeur et le sourire sont éternels. J'ai des petits défauts mais aussi de très belles qualités. Cancer de 41 ans, 5'9", 145 lb, d'apparence soignée. Cherches-tu vraiment? 12659

PROFESSIONNEL de belle apprence, responsable, trentaine, passionné, respectueux, cherche femme mince de belle apprence, pour partager une vie à deux. 12923

Homme 53 ans, 5'6", 166 lb, honnête, sincère, sobre, aimant la nature et la musique recherche femme de 45-55 ans avec mêmes goûts, pour but sérieux. Appelle-moi. 13079

TU as été trompée, tu as subi des abus verbaux et mentaux, comme moi, tu as peur de ne pas rencontrer une personne honnête, sensible et fidèle. Si c'est le cas, appelle-moi. J'ai 41 ans. 13157

Salut, j'ai 30 ans. Ça fait quelque temps que je suis seul, et je recherche une relation à long terme. Alors si c'est ton cas, laisse moi ton téléphone et ton nom, je te rappelle. 13304

Daniel, 27 ans, 6'3", 200 lb, de Hull, aime sport, cinéma, soirées romantiques, sens humour, cherche demoiselle 20-26 ans, apparence respectable, maturité raisonnable et sens humour. 13436

J'AI 25 ans, je mesure 6'2", je recherche une femme entre 20 et 30 ans, qui aime aller au restaurant, au cinéma, ou simplement rester à la maison, pour avoir une relation sérieuse. 13481.

45 ANS, professionnel, bel homme, non-fumeur, 5'10", costaud, compréhensif et à l'écoute, recherche belle petite dame, féminine, honnête et sérieuse. 13514

43 ANS, 5'9", 175 lb, autonome, libre, belle apparence, respectueux, fumeur, aime nature. TOI: délicate, affectueuse, souriante, sans enfants, entre 37-43 ans. Pour amitié et plus. 13682.

25 ANS, 5'9" à la recherche d'un beau rayon de soleil doux et romantique qui a entre 20 et 29 ans, pour que l'on puisse s'épanouir à deux. Alors si je pique ta curiosité, appelle-moi. But sérieux. 13748

ATTRAYANT, grand, sportif, affectueux, doux, bon papa, emploi stable, 32 ans, aimant musique, voyages, camping recherche jolie, mince, sportive, autonome, affectueuse, ricaneuse, 25 à 32 ans pour bâtir l'avenir. 13793.

PROFESSIONNEL, 29 ans, 5'8', 155 lb, belle apparence, musclé, fidèle, doux, romantique, honnête, propre, simple, aime sorties, sports, resto, cinéma et +, cherche relation sérieuse. 13811

HOMME élégant de 65 ans +, cherche dame, mince, pour activités sociales. 13832

Pierre, 35 ans, 5'11", 145 lb, cheveux bruns, yeux pers, sens de l'humour, fidèle, honnête, affectueux, romantique, cherche femme 30-40 ans, grassette bienvenue, mêmes affinités. But sérieux. 13844.

Célibataire 44 ans (région Hawkesbury), 185 lb, 5'11", belle apparence, bien dans sa peau, autonome, mature, doux, sensible, éduqué, toi tu es jolie, mince, entre 25-35 ans. 13955

MICHEL, 5'8", 190 lb, 31 ans, cheveux châtains, yeux bleus, sens humour, romantique, aime les sorties. Cherche personne semblable, avec enfants ou non, fumeuse ou non. But sérieux. 14018.

42 ANS, 5'10", belle apparence, non-fumeur, aimant la campagne sur ma Harley, recherche compagne entre 30-40 ans, svelte, avec mêmes affinités pour but sérieux. 14066.

HOMME de 39 ans, homme de vos rêves, cherche dame sincère, honnête et fiable. Alors si tu te vois, appelle-moi. 14093

PROFESSIONNEL, 50 ans, célibataire, recherche dame pour partager soupers tête à tête, aime la danse, les dialogues, la franchise. 14108.

ALLO! J'ai 33 ans, 5'5", aimant la nature, les sorties de tous genres et soirées tranquilles, emploi stable, cherche femme simple, sérieuse et romantique. But sérieux. 14126.

BEAU sagittaire, 35 ans, 5'10", 170 lb, châtain blond, yeux bleus, honnête, sociable, romantique, sens de l'humour. TOI: 25-35 ans, jolie, mince, fidèle, souriante. 14132.

41 ANS, 5'10", 160 lb, 2 enfants, aime la nature, resto, sportif, sens de l'humour. TOI: 37 ans et + , même affinités. Pour amitié ou + . 14138.

PETIT 3 1/2, bien chauffé abritant homme chaleureux de 32 ans, aux yeux bleus, cherchant femme 25-35 ans au grand coeur. 14156

DANS les 50, respectueux, affectueux, très actif, anglophone, bon sens de l'humour, aimerait apprendre le français, m'intéresse aux activités culturelles et plus. 14177.

RECHERCHE femme mature 50 à 65 ans, ouverte d'esprit, affectueuse et d'apparence agréable pour amitié avec jeune homme de 40 ans, 5'11", 180 lb. 14180.

47 ANS, 5'9", 165 lb, cheveux châtains, belle apparence, marginal, mystique, doux, passionné, sans emploi stable, aime tranquilité, soirées intimes, cherche dame avec mêmes affinités. 14186.

35 ans, 5'11", 145 lb, brun aux yeux pers, sens de l'humour, honnête, affectueux, aimant danse, soirées tête à tête, cherche femme mince ou grassette, 30-40 ans, mêmes affinités. But sérieux. 14192.

DANIEL, de Gatineau, 41 ans, 6', 220 lb, yeux bleus, châtain, belle apparence, doux, propre, sincère, aime chasse, pêche, musique, soirée tranquille, cherche femme 28-42, belle apparence. 14195.

99% AUTHENTIQUE, 1% mystérieux, 34 ans. Osez, vous ne serez pas déçue. 14213

HOMME début quarantaine, 5'9", assez costaud, fumeur, recherche complice, une bonne compagne, compréhensive et enjouée. Si tu te reconnais laisse un message. 14222.

37 ANS, 5'11", 160 lb, père célibataire tranquille, avec fils de 8 ans et emploi stable. Je cherche une amie. 14228

21 ANS, cheveux blonds, yeux bleus, affectueux, romantique, honnête, aime soirées tranquilles, balades, sorties au resto, cinéma, cherche femme 20 à 30 ans, pour amitié et plus. 14234

28 ANS, 5'11", 150 lb, professionnel nouveau dans la région, honnête, affectueux et timide, aimant vélo, badminton et cinéma, cherche femme non-fumeuse. 14237

CYRANO, cherche Roxanne, ayant déjà un ou des marmots, unissons nos cacophonies sans crainte, puisque le gros , fait déjà partie de notre quotidien, vivement le couvre-feu. 14243

43 ANS, professionnel, bel homme au sourire naturel et sens de l'humour. Sportif à l'allure jeune, non-fumeur à la recherche d'une femme raffinée, jolie, vibrante de vie et svelte. 14255

BEAU prince de 29 ans, sportif, musclé, cherche princesse entre 20 et 38 ans, tendre, douce, affectueuse, romantique, pour profiter des bonnes choses de la vie. Gagne à être connu. 14261

26 ANS, 5'8", yeux,pers, athlète, mince, doux, honnête, complexe, respectueux, ouvert, sens de l'humour, cherche femme 22 à 30 ans, moins de 5'8", mince, indépendante, ouverte, honnête. 14264

À CELLE qui a la quarantaine, mesure 5'2"+, a fière allure, est non fumeuse, active, éduquée, autonome, a des intérêts variés et le sens de l'humour: Je désire te connaître. 14282

35 ANS, célibataire, noir, sincère, autonome, aimerait rencontrer dame dans la trentaine ou la quarantaine pour amitié et complicité. 14291

JEUNE homme 32 ans, travail stable, autonome financièrement, aimant la lecture, les sorties au restaurant, cherche femme, mêmes affinités, ayant entre 25 et 35 ans. 14312.

40 ans, 5'7', 125 lb, cheveux bruns, belle apparence, fumeur, aime musique, danse, cinéma, chercher femme douce, affectueuse pour amitié et plus. 14324

Jeune homme de 35 ans cherche jeune fille 25-35 ans. Je mesure 5'11, 225 lb, cheveux et yeux bruns, aime nature, sports plein air, bicyclette, natation, lecture, je travaille présentement. 14327

Bel homme, 34 ans, 5'10", 188 lb, costaud, stable, professionnel, affectueux et romantique, recherche compagne pour passer de belles soirées à la chandelle. 14342

31 ANS, 5'10", 165 lb, yeux verts, cheveux châtains, honnête, sérieux, aimant restos, promenades en voiture, cherche femme entre 25 et 35 ans pour relation stable. 14351

Jeune homme de belle apparence, doux, gentil, romantique, cherche femme distinguée pour belle relation d'amitié pas compliquée. 14354

Bel homme 45 ans, belle personnalité recherche belle dame complémentaire, à peu près 35 ans, pour amitié ou plus, intéressée à être partenaire de danse Rock et autres. 14360

37 ans, 5'7", 135 lb, cheveux et yeux bruns, j'aime beaucoup les sorties au cinéma, restaurants, plein-air, je cherche demoiselle de 33 à 42 ans, mince de préférence, mêmes affinités que moi. 14366

HOMME noir de 32 ans, célibataire, romantique, honnête, autonome, cherche femme non-fumeuse, pour amitié et plus. Âge sans importance. 14378.

39 ANS, autonome, financièrement à l'aise, honnête, sincère, passionné, cherche femme 25-35 ans, belle apparence, bien proportionnée, non-fumeuse, prête à se faire gâter et aimer. 14393.

PAS mal beau bonhomme, professionnel en +, même pas niaiseux et mieux encore sans stress. Recherche vraie belle femme, 2 pieds sur terre, avec beaux yeux et sourire naturel. 14396.

HOMME 34 ans, cheveux et yeux bruns, fumeur, aime cinéma, ballade en voiture, pêche, chasse, camping, plein air recherche femme entre 25-35 ans. But sérieux. 14399.

DENIS, 21 ans, 6', 180 lb, recherche femme entre 19-22 ans, avec enfant ou non. Je suis honnête, sociable, sensible, de belle apparence, j'ai un emploi stable. Pour relation sérieuse. 14411.

STEPHANE, yeux bruns, châtain, 28 ans, 5'10", attirant, aime la nature, camping, prendre grandes marches, recherche dame entre 25-31 ans, pour amitié et plus. À tantôt. 14420.

47 ANS, divorcé, aime le théâtre, le golf, la danse et le bon vin, doux et affectueux recherche femme avec intérêts variés, à l'esprit ouvert et avec bon sens de l'humour. 14423.

BEAUCOUP à offrir: 42 ans, 6', auto nome, passé régié, aime plein-air, ski, vélo et soirées à 2, cherche jolie femme de belle apparence et bon sens de l'humour, avec les mêmes affinités. 14435

TU cherches un grand changement. Tu es non-fumeuse, sobre, mince, féminine, 35-45 ans. Dans la vie, il y a un temps pour rêver, un temps pour parler et un temps pour agir. But sérieux. 14441

BONJOUR! Jacques, 39 ans. Je suis barbu, romantique, j'aime les grandes marches, le camping l'été, aimerait rencontrer dame romantique, affectueuse, qui sait aimer, dialoguer. 14456

46 ANS, 5'8", 180 lb, formation universitaire, franc, simple, tranquille, ouvert, empathique, aime lecture, dialogue, restos, humour, sorties culturelles, voyages, cherche 38-46 autonome. 14459

TRENTE-ET-UNE lettres et mots cherchent sujet, verbe et complément pour conjuguer troublants points de suspension, imprévisibles parenthèses et intriguantes accolades. 14495.

40 ANS, sens de l'humour, belle apparence, costaud, fille de 11 ans, emploi stable, aime la nature, cherche belle petite femme, 40 ans et - . 14501.

LIBRE, 50 ans, fumeur, 175 lb, bien dans sa peau, aime resto et ciné, cherche femme de très forte taille, 35-50 ans. Au plaisir de vous entendre. 14507

29 ANS, 5'7", 150 lb, costaud, sympathique, sens de l'humour, aime nature, danse, restos, cherche demoiselle autonome, simple, romantique, 22-35 ans. Amitié ou +. Le numéro gagnant est! 14510

29 ANS, doux, honnête, sens de l'humour, aime campagne, canot, camping, ski alpin et les enfants cherche femme simple de 24 à 30 ans, non fumeuse, avec affinités pour amitié et plus. 14513

45 ans, 1 enfant, 5'9", costaud, doux, affectueux, aime hockey, pêche, cinéma, promenades, cherche une jolie non-fumeuse, poids proportionnel avec 1 ou sans enfants. But sérieux. 14525

Jeune homme handicapé dans la vingtaine, 5'9", 145 lb, recherche jeune femme, dans la vingtaine pour amitié ou plus. 14528

Homme 50 ans non-fumeur, aimerait rencontrer jolie dame dans la quarantaine, petite, non-fumeuse, elle doit savoir danser, être sportive, fidèle, sincère et être canadienne. 14531

27 ans, 5'3", costaud, 1 enfant, aime sports, cinéma, non fumeur, cherche fille non-fumeuse, 22-27 ans, 5'3" et -, petite, jolie, fidèle, responsable, avec emploi, pour relation sérieuse. 14537.

CLAUDE, 19 ans, 5'8", 135 lb, yeux et cheveux bruns. Je suis fidèle, non-fumeur, tendre et énergique. J'aime la nature, les soirées tranquilles, faire des activités et rire. Cherche idem. 14543.

COMPLÈTEMENT remis à neuf, modèle 1962, excellent état, quantité très limitée. 14546.

35 ANS, bon vivant; blond aux yeux bleus, professionnel, costaud, 5'10", actif, aime voyager, discuter en tête à tête, danser, cherche femme tendre, non-fumeuse et active. 14567.

CHAT sauvage de 31 ans, professionnel, emploi stable, cultivé, sportif et déterminé cherche petite souris raffinée et enjouée. Pour sorties, plein air, voyages et + si atomes crochus. 14585

VOUS êtes mordue du golf. Je vous offre un été sans pareil. Vous avez entre 43 et 50 ans, 5'3" à 5'5", poids santé, style classique. Professionnel, sans responsabilités. 14591

39 ANS, 6', non-fumeur, coeur au ventre, affectueux, très sensible, cherche femme entre 35-45 ans, qui est capable de m'épauler, apparence moyenne, très affectueuse, qui veut se faire aimer. 14615

DOUX de coeur, sérieux, romantique, sportif et plein de projets. Je suis à la recherche de mon petit soleil, avec ou sans enfants, de 28 à 35 ans, mince, avec les mêmes affinités. 14651

CHEVALIER blond, yeux bleus, 35 ans, 5'10", doux, sensible, recherche princesse pour relation sérieuse; non (ou presque pas) fumeuse seulement; qui aime les enfants; avec passé réglé. 14654

SAINT-AMAND cherche Sainte-Bénite pour partager bons sentiments, tendre prose et douce poésie sans pareille, beau, professionnel, 40 ans, 5'9", 160 lb. 14663

38 ANS, 5'8", 175 lb, cheveux blonds frisés, yeux bleus, non fumeur, monoparental, fidèle, romantique, aimant la vie cherche compagne, belle apparence, emploi stable, sans problème. 14666

32 ANS, sportif, aimant le plein-air, la musique, la lecture, doux, affectueux, recherche fille de 25 à 30 ans avec affinités. 14669

28 ANS, professionnel, 5'10", 160 lb, belle apparence, recherche femme de 20 à 30 ans, ambitieuse, fidèle et ayant un grand sens de l'humour. 14672

38 ans, 6', poids santé, yeux bleus, châtain, distingué, humour, aimant la vie, la nature, le cinéma, la marche, cherche femme, 25 à 36 ans, jolie, douce, mince, sincère. But sérieux. 14675

46 ANS' 5'8", 140 lb, simple, doux, affectueux, fidèle, sobre, fumeur, recherche femme +35 pour partager vie de couple harmonieuse, restos, balades, cinéma. But sérieux. 14696.

Tu te sens seule depuis trop longtemps? Toi, moins de 5'6", proportionnée, aimant plein air, cinéma, sens de l'humour, bien dans sa peau. Moi, 24 ans, belle apparence, 5'6", 125 lb. 14702

ALEX, 29 ans, belle apparence, 6 pi, 165 lb, châtain, yeux bleus, doux, romantique, cherche fille de 20 à 35 ans qui aimerait grandir dans l'amour. But sérieux seulement. À bientôt! 14720.

JEUNE homme de 32 ans, travail stable, autonome financièrement, aimant les sorties, cinéma, lecture, cherche femme de 25-33 ans, mêmes affinités, et n'ayant pas de complexes. 14729.

35 ANS, honnête, responsable, coeur d'enfant, bon emploi, non-fumeur, cherche femme souriante, belle apparence. 14735.

45 ANS, 5'4", poids santé, professionnel, sincère, cultivé, sportif, non-fumeur, cherche femme belle apparence, ayant les mêmes affinités et surtout le respect de l'autre. 14738.

JE suis comme vous mesdames, monoparental, alors on se comprends! On veut quelqu'un de sérieux pour partager ses bons moments avec notre enfant dans un milieu familial. 28-35 ans. But sérieux. 14747.

57 ANS, 5'9", demeure à la campagne, honnête, simple, aime lecture, films, restaurants et danse à l'occasion. But sérieux. 14750.

31 ANS, 5'9", 185 lb, cheveux noirs, belle apparence, non-fumeur, honnête, fidèle, aime voyage, pêche, restos, enfant, cherche femme entre 25-32 ans, belle apparence. But sérieux. 14759

JEUNE homme spécial, aimant la vie, cherche amitié ou plus avec demoiselle également dans la vingtaine, qui a belle apparence tout comme moi. Mon coeur est libre, le tien l'est-il? 14765

MICHEL, 41 ans, 5'9", doux, affectueux, fidèle, mature, simple, fumeur, aime soirées romantiques, pêche, camping, enfants. Toi, délicate, affectueuse, honnête, sérieuse, mêmes affinités. 14777

CHARMANT universitaire, trentaine, authentique, respectueux et chaleureux, cherche bonheur auprès d'une jolie dame aimant enfants, tranquilité, bon vin et bonne bouffe. 14783

57 ANS, 5'11", sobre, non-fumeur, passé résolu, cherche une dame de 47 ans et + qui vit un cheminement spirituel. Qui sait, peut-être l'âme-soeur. 14807

MICHEL, 31 ans, 5'10", 170 lb, châtains, yeux bruns clairs, non-fumeur, aime camping, restos, sorties, moto, motoneige, cherche femme entre 23-29 ans, de belle apparence. 14810

32 ANS' 5'10", nouveau dans la région, généreux, aime la lecture, le sport, le cinéma, cherche femme entre 27-33 ans, ayant mêmes affinités, pour relation stable. 14813

25 ANS, 5'8", 165 lb, cheveux bruns, yeux bruns, honnête, sens de l'humour, cherche femme 19-28 ans, qui aime sortir, la nature et soirées tranquilles, recherche relation stable. 14816

39 ANS, 5'9", brun, beau physique, professionnel retraité, doux, affectueux, avec enfant, aimant les sorties, recherche belle femme, mince, 30-40 ans, professionnelle, avec affinités. 14834

PROFESSIONNEL, belle apparence, positif, allure jeune, non-fumeur, aimant sports. Recherche femme 34-38 ans, svelte, raffinée et coquette. Pour sorties, romance, et peut-être plus... 14837

34, dynamique, distingué, sportif, 5'11", beau physique, adore danser, recherche jolie demoiselle 26-32 ans, catholique, sincère, mince, non-fumeuse, sans enfants. But séneux. 80003

HOMME 41 ans, simple, cherche femme 35-47 ans avec ou sans enfants. Je ne suis pas dans l'enseignement, ne bois pas, j'aime les enfants et les sorties à l'occasion. Relation stable. 80237.

HOMME 40 ans, de belle apparence, sincère, fidèle, avec humour, cherche femme de 30 à 45 ans, de belle apparence. Pour amitié et plus. 80306

39 ANS, 5'7", cheveux et yeux bruns, non-fumeur, pas d'enfants, aime restaurant, la marche, théâtre, soirées tranquilles, cherche femme tranquille entre 30 et 40 ans. 80771.

35 ANS, 6', 185 lb, professionnel, distingué, galant, responsable, aime restos, cinéma, soirées romantiques, cherche demoiselle éduquée, sans enfants, féminine, douce, avec belles qualités. 81290.

33 ANS, 6 pi, cheveux et yeux bruns, tranquille, non-fumeur, sans enfant, aime cinéma, vélo et marche, recherche femme 25-35 ans, non fumeuse, sans enfant, 5'2" + pour amitié ou plus. 81338.

49 ANS, 5'8", 140 lb, à l'aise, attrayant, distingué, libre, bien dans sa peau, aime nature, danse, cinéma, cherche femme mince, entre 32-48 ans, avec mêmes affinités. But sérieux. 81365

TU es une femme fidèle, honnête et sincère, de 35 à 45 ans, mince, qui aime la marche, restaurants. J'ai 48 ans, 170 lb, 5'10", yeux pers, fumeur. But sérieux. 81368.

FRANÇAIS, quarantaine, simple, fidèle, aimant la vie, partage avec moi un repas aux chandelles, une balade, un film ou autres. marche avec moi dans l'amour parfait et enivrant. 81536.

59 ANS, 5'11", 200 lb, non-fumeur, belle apparence, aime danse, marche, promenades en auto, soupers au restaurants, cinéma, théâtre, dialogue, cherche dame de 50+ ans. 81665.

VEUF, 38 ans, 5'11", avec enfants, aime les sports d'hiver et le camping, cherche femme de 130 lb, 5'5" + avec les mêmes affinités, 30 à 40 ans. 81716.

Professionnel très actif, 50 +, grand, très seul, sentimental, très cultivé, non-conformiste, cherche (but sérieux seulement), petite dame mince 42-47 ans, seule ou maman, gentille, féminine, intègre et qui ne veut plus jamais être seule. 81725

35 ANS, beau jeune homme, 5'8", 150 lb, bonne forme, non-fumeur, cheveux foncés, yeux verts, bon emploi, jovial, bon sens humour, recherche copine, bien proportionnée, but sérieux. 81734.

44 ans, chaleureux, caressant et imaginatif cherche femme professionnelle, imprévisible et cultivée, pour échanges, humour, stimulations intellectuelles, partage, entraide et lumière. 81749

49 ANS, 5'8", 150 lb, fumeur, honnête, sincère, fidèle, très seul, aime les choses simples de la vie, aimer et être aimé, cherche femme 38-49 ans, mince, autonome. 81752.

LUC, 33 ans, 6'2", honnête, sensible, doux, yeux noisette, cheveux noirs, teint foncé, aime lecture, vélo et natation, cherche femme 30-35 ans, douce et ouverte d'esprit pour amitié. 81758

TRES seul, trop seul peut-être, je cherche une dame aussi seule que moi, quarantaine, petite, sincère, gentille, cultivée, seule ou maman. But sérieux seulement. 81773

HOMME 43 ans, emploi stable, belle apparence, non-fumeur, aime la vie, musique, cinéma, restos, soirées à 2, cherche jolie dame, féminine, distinguée, honnête, svelte, 36 à 44 ans. 81776.

BELLE, élégante, raffinée, intellectuelle, de grandes valeurs. Professionnel de 54 ans, 5'7", 165 lb, attirant, tendre et compatible désire vous rencontrer pour sorties, danse, soupers et plus. 81779

28 ANS, 5'8", cheveux et yeux bruns, belle apparence, aime les enfants, théâtre, cinéma, plein air cherche demoiselle 19-26 ans, mêmes affinités, pour amitié et + , aventurière s'abstenir. 81788.

35 ANS, 5'9", 170 lb, non-fumeur, yeux et cheveux bruns, aime cinéma, resto, bon vin, soirées tranquilles, musique, aimerait rencontrer femme de belle apparence, entre 25-34 ans. Amitié +. 81791

CHERCHE femme de belle apparence, avec 1 enfant ou non, 30-40 ans, de 110 à 130 lb, non-fumeuse, non alcoolique, aimant le ski alpin, la danse, la marche, le cinéma, etc. 81797.

Prince charmant début trentaine, cheveux bruns, yeux pers, 5'6", 150 lb, original, attentionné, affectueux, recherche jolie princesse 25-30 ans, sans enfants, pour un bonheur sans fin. 81800

INTELLECTUEL, romantique, spirituel, bel homme, allure 35 ans, 5'10", svelte, recherche complice, 28-37 ans, espiègle, vive d'esprit, jolie, svelte, en forme, affectueuse, non-fumeuse, aimant jouer dehors, vibrer sur la musique et dialoguer. 81806

32 ANS, très beau, athlétique, paraît jeune, asiatique, anglophone bilingue, professionnel, ambitieux, désire rencontrer jeune dame pour amitié ou plus. 81809

JEUNE homme d'affaires doux, drôle, compréhensif, cheveux châtains, yeux bruns, 5'2", 110 lb, cherche petite femme, 20-30 ans, aimant restos, cinéma, balades et soirées en tête-en-tête. 81812.

SYMPATHIQUE célibataire, 41 ans, 5'9", 160 lb, professionnel, sensible, sportif, fumeur, recherche dame douce et attrayante, sans enfants, dans la trentaine. 81818

RAY, 45 ans, 6", 150 lb, cheveux bruns, yeux bruns, fumeur, sincère, honnête, affectueux, aime les soirées en tête à tête, soupers à la chandelle, la nature et le camping, pour amitié ou plus. 81824.

CONSULTANT, 54, universitaire, très cultivé, seul, agréable, sentimental, aimerait vraie compagne pour tout et pour toujours, 41-47, très cultivée, physiquement menue, seule ou monoparentale. But sérieux seulement. 81833

39 ANS, 6'3", 200 lb, brunet, père d'un, attentionné, sensible. Aime hiver, randonnées, humour, rock. Haïs danse! Recherche sportive, yeux bruns, sincère, tendre, affectueuse et bien pourvue. 81854

Père célibataire, 33 ans, 5'11", 180 lb, belle apparence, région Orléans, honnête, bons sens de l'humour, aime nature, sorties et moments tranquilles, cherche jolie dame affectueuse et honnête. 81860

26 ANS, professionnel, non-fumeur, affectueux et gourmand, pourtant intelligent, cherche femme, vingtaine, avec mêmes affinités, pas stressée mais fatiguée de le prétendre. 81863.

38 ANS, 5'5", 180 lb, yeux pers, romantique, 1 enfant, sens de l'humour, aime chasse, pêche, cherche femme 30+ avec mêmes affinités. Femme avec problème s'abstenir. Pour amitié et + 81866

YVES, 34 ans, 5'8", cheveux noirs, yeux bruns, non-fumeur, romantique, en forme, sensible, aime le vélo, cuisiner, cinéma, nature, camping, sports, cherche femme entre 30-40 ans. 81875

JEUNE 50, très seul, professionnel très cultivé, grand, sentimental, cherche petite dame mince, 40 ans +, seule ou non, sérieuse, cultivée, agréable à vivre et qui veut quelqu'un. pour but sérieux. 81887.

HOMME à l'aise, de belle apparence, 6'1", 195 lb, en pleine forme, qui aime le sport et les sorties. Cherche femme entre 40 et 50 ans, mince. 81890.

HOMME de coeur, 52, grand, sans rien ni personne, professionnel stable, positif, patient, romantique, désire compagne fidèle 42-47, menue, cultivée, affectueuse, jeunes enfants bienvenus. 81893.

36 ANS, 6', 185 lb, yeux + cheveux bruns, belle apparence, sans enfants, honnête, sociable, romantique, sens de l'humour, cherche femme 25-35 ans, jolie, mince, fidèle, but sérieux. 81899

HOMME, 5'8", 170 lb, cheveux noirs, sans drogue, boisson ni cigarette. Homme d'affaires et commerçant, grand coeur, aime tout ce qui est beau, recherche femme de 30 à 38 ans. 81902

HOMME 35 ans, 5'10", sensible, doux, cultivé, aimant la nature et cinéma, cherche compagne avec mêmes affinités, sans enfants, env. 35 ans, sachant aimer et prête à être aimée. But sérieux. 81905.

23 ANS, 5'7", 160 lb, cheveux châtains, yeux verts, emploi stable, vit à la campagne, recherche personne pour partager loisirs et sorties. À découvrir. 81908.

CULTIVÉ, passionné, professionnel, très occupé, grand, sentimental, cherche dame 42-46 ans, plutôt petite et mince, formation universitaire, fidèle, douce (monoparentale bienvenue). 81911

41 ANS, professionnel, belle apparence, 5'10", 170 lb, cherche femme mince et cultivée pour relation sérieuse. 81914.

27 ANS, 6'3", costaud, cheveux bruns, yeux verts, non-fumeur, romantique, affectueux, aime le dialogue, cinéma, restos, recherche jolie jeune femme, honnête, affectueuse, but sérieux. 81917.

NORMAND, 33 ans, 5'10", 150 lb, cheveux noirs longs, yeux pers, doux, affectueux, romantique, aime dialogue, lecture, vélo, nature, cherche femme, 25-35 ans, ayant mêmes affinités. 81920

27 ANS, 5'11", 165 lb, joli, sens de l'humour, aime le cinéma, sorties, recherche femme entre 20-30 ans, non obèse, avec ou sans enfants, sens de l'humour, pour relation stable. 81923.

UNIVERSITAIRE 53, travailleur, actif, grand, sympathique, sentimental, sincère, tout à fait seul, voudrait compagne, 40-48 ans, svelte, cultivée, scrupuleuse, gentille, seule ou monoparentale. 81926

28 ANS, 5'10", cheveux et yeux bruns, stable et honnête, belle apparence, adorant les enfants et le plein air, recherche femme 25-35 ans, mêmes affinités, la communication est importante. 81932.

JE t'imagine élégante, raffinée, douce, mélomane, 31 ans et - , libre, saine. Moi, 34 ans, 1m76, poids santé, beau, tendre, artistique, éclectique, un peu bohème, aimant la France. Existes-tu? 81938.

MICHEL de Gatineau, 43 ans, 170 lb, yeux/cheveux bruns, belle apparence, fidèle, autonome, sens de l'humour, sincère, sérieux, cherche femme de 35 à 50 ans, but sérieux. 81941

39 ANS, Ph.D., comme moi elle est attirante, sans jeunes enfants, auto nome, passé résolu, consciente des sept émotions fondamentales, intéressée du cinéma aux voyages et plus. 81989

Sports • Loisirs • Voyages

48 ANS, professionnelle de la santé recherche partenaire idéal (médecin) prêt à vivre à l'étranger, pour partager clinique de médecine préventive, naissance, adoption. 14075

DAME aimant la danse, les voyages, les restos, le théâtre, professionnelle et cultivée, 49 ans. 5'7", 140 lb, recherche la perle rare non réclamée, blanche et non noire, de 44 à 56 ans, 5'7"+. 14252

FEMME 49 ans cherche copine pour partager activités culturelles et sportives, bon langage requis, lesbianisme et alcoolisme refusées. Merci de vouloir répondre à mon annonce. 14405.

JEUNE femme, 26 ans, s'ennuie un peu depuis que ses amies ont trouvé l'âme soeur. Recherche amie pour sorties dans les bars, restos, cinémas et autres. Amitié seulement. 14438.

SPORTIVE, grande, espiègle, indépendante de 34 ans, cherche compagnon, sportif, célibataire, amusant, équilibré, expansif pour activités sportives. 14462

TU vis un chagrin d'amour? Moi aussi. Tu as besoin de te changer les idées, communiquer, sortir sans chercher autre chose? Moi aussi! 52 Ans, cultivée, optimiste, souriante. Pour amitié. 14489.

VOUS êtes mordue du golf. Je vous offre un été sans pareil. Vous avez entre 43 et 50 ans, 5'3" à 5'5", poids santé, style classique. Professionnel, sans responsabilités. 14597

42 ANS, belle apparence, éduquée, sens de l'humour, cherche 42-50 ans, grand, beau bonhomme, grand coeur, bon vocabulaire, financièrement à l'aise, aimant dialogue, théâtre. 14717

HOMME, 38 ans, 5'8", 170 lb, cheveux poivre et sel, porte des lunettes, emploi stable, sans dépendant, recherche compagne libre et mince, pour s'amuser et sortie. Amitié seulement. 14756

37 ANS, joviale, cherche amies ou compagnes sympathiques, bon sens de l'humour, pour sortir la fin de semaines. Alcooliques, droguées, lesbiennes, s'abstenir. 81548

Gatineau, femme dans la trentaine avec 1 enfant 5 ans, cherche personne plaisante avec 1 enfant ou + pour amitié seulement et pour partager activités: glissade, patinage, jeux, théâtre. 81740

Femme sympathique cherche partenaire pour pratiquer le Karaoke. 81743

TU es une femme qui aime rire et t'amuser et tu aimerais rencontrer un bel homme de 30 ans, gentil et respectueux, pour relation amicale. Appelle-moi et partageons nos idées. 81785.

SPORTIVE, vibrante de vie, réfléchie, raffinée. Désire partager passion du plein air avec amant du ski de fond, vélo, canoë, camping, non-fumeur, quarantaine, 5'8" +, jovial. 81842

37 ANS, grand, brun, jovial, sympathique, recherche une ou des amie(s) plaisantes, chaleureuses, positives, pour patins, randonnées, glissades, conversations ou autres activités. 81878

CHERCHE femme élégante et cultivée de 40 à 45 ans pour voyage de quelques semaines à Hollywood, Floride ou ailleurs (soleil), le plus tôt possible, frais partagés: vous 1/3, moi 2/3. 81896.

Alternatif

HOMME trentaine, cheveux et yeux bruns, libre, physique agréable, recherche un ami sympathique, romantique pour combler la solitude et qui sait? Amitié ou plus. 12053.

HOMME dans la trentaine, 6', de belle apparence, très masculin, doux, romantique, simple, recherche semblable pour relation sérieuse seulement. 13151

21 ANS, 5'6", yeux et cheveux bruns, belle apparence, honnête, fidèle, recherche un homme entre 18 et 35 ans, de belle apparence, semblable, pour relation sérieuse. 13559

DÉBUT quarantaine, 5'9", 168 lb, cheveux bruns, yeux bruns, sans barbe, ni moustache, recherche ami qui pourrait devenir relation stable, entre 24-35 ans. 13670

HOMME de 43 ans, 5'10", 145 lb, belle apparence, allure jeune et masculine, cheveux et yeux bruns, doux, romantique, recherche ami de 35 à 45 ans pour amitié sérieuse ou plus. 13703

21 ANS, 5'9", châtain, aux yeux bruns, recherche en toute simplicité une relation raffinée, 18-27 ans, bonjour. 13916

JEUNE homme 18 ans, blond, yeux bleus, cherche homme, 18 à 25 ans, qui aime la vie, très grand sens de l'humour, d'apparence masculine, assez belle apparence, tout comme moi. 14054 .

SALUT, mon nom est Jean, homme de 45 ans, 6', 190 lb, travaillant, sociable, aime la vie et certains sports, cherche copain sérieux, honnête, entre 25-40 ans, pour amitié à partager. 14123

FEMME, 31 ans, simple, qui aime les plaisirs de la vie, cherche femme entre 28-36 ans, douce et affectueuse, pour amitié ou plus. 14144

PERLE recherchée. Femme bien dans sa peau, honnête, qui aime gâter et se faire gâter. Si tu recherches la même chose que moi, appelle. 14189

HOMME seul, cherche ami entre 25-50 ans, pour amitié et plus. 14276

Homme 39 ans, grand, honnête, non-fumeur, recherche jeune homme non poilu, 20-35 ans, sincère et honnête pour amitié et plus. 14330

JEAN-PIERRE 45 ans, aime les marches, le dialogue, la communication, recherche quelqu'un qui sait dialoguer, communiquer, avoir du plaisir, aussi quelqu'un de très honnête, sincère. 14333.

Modèle classique 1949, unique, fiable, pour longues randonnées cherche mécanicien 30 ans -, honnête, sérieux, taille moyenne. But: découvrir les chemins de la vie. Diplôme non requis. 14372

Homme 34 ans, 5'7, 145 lb, châtain, yeux pers, masculin, fumeur, moustache, physique agréable, cherche semblable 35 à 45 ans, masculin, portant moustache un atout, relation sérieuse. 14375.

HOMME 40 ans, 5'9", 175 lb, d'allure jeune, doux, recherche homme 35 à 55 ans pour amitié et plus. 14450

BEAU garçon, Buckingham, 27 ans, 5'8", 140 lb, les cheveux et les yeux bruns, aimant la vie et ses plaisirs, recherche garçon, âgé entre 22 et 28 ans, pour amitié et surtout pour relation stable. 14516.

JEUNE femme, 21 ans, 5'7", 130 lb, aime activités extérieures, cinéma, restos, très tranquille, cherche copine 20-25 ans, pour amitié et plus. 14519

Beau jeune homme de 31 ans, bien proportionné, masculin, simple, cherche bel homme 20-35 ans, masculin, sincère, pour amitié ou plus. 14522

Homme de 30 ans recherche professionnel, imaginatif, pour bâtir relation stable. 14534

FEMME début de la cinquantaine, douce, affectueuse, autonome, désire rencontrer femme même genre, pour amitié ou plus. 14549.

ALLO, jeune homme dans la trentaine, non-fumeur, aime le plein air, le vélo et le resto, recherche homme non-fumeur, 25-40 ans, pour relation sérieuse. À bientôt. 14573

HOMME 33 ans, 5'8", 140 lb, blond, yeux bleus, aimerait rencontrer un copain chinois, pour amitié et +, qui parle français, entre 18 et 45 ans. Je suis d'Ottawa. 14627.

ERIC, gros lion dégriffé de 26 ans, avec la douceur de Mario Pelchat et le charme de Roy Dupuis. J'ai ma ceinture noire en judo et ma ceinture rouge en amour. À bientôt chanceux. 14633

46 ANS, 5'7", 170 lb, masculin, non-fumeur, poilu, sportif, aime vélo, randonnées pédestres, cherche homme 30-40 ans, proportionné, monogamme, mêmes intérêts. 14639

HOMME 21 ans, belle apparence, 5'8", 145 lb, recherche homme 35 ans et - . Pour but sérieux. 14699.

HOMME 45 ans, 5'7", 125 lb, cheveux bruns, yeux verts, barbe et moustache taillées, doux, sensible et non-fumeur recherche semblable de moins de 50 ans, pour amitié et + 14726.

BRUNETTE, 35 ans, sportive, féminine, sensible, apparence pas pire "pantoute", adorant la vie, plein air, cherche semblable, 25 à 40 ans, pour amitié ou qui sait? 14741.

HOMME 45 ans, cherche ami entre 30-50 ans, physique agréable, qui, lui aussi, cherche un copain, pour amitié et plus. Grande discrétion assurée. De Hull, Gatineau, Chelsea et environs. 14804

JEUNE FEMME 20 ans, 5'4", 135 lb, cheveux et yeux bruns, cherche femme 18-24 ans, pour amitié et plus. 81494.

SALUT, j'ai 37 ans. Je suis de Hull. Universitaire. Mes amis me disent que je suis beau bonhomme... Désire rencontrer homme entre 28-38 ans pour compliciter à long terme. 81671.

HOMME vingtaine, très masculin, 6 pi, 180 lb, yeux bruns, cheveux bruns, sportif, recherche homme 30 à 45 ans, but sérieux. Personne sérieuse seulement. Aventuriers s'abstenir. 81713

HOMME début soixantaine, 5'10", 160 lb, non fumeur, simple, cherche homme mature entre 45 et 60 ans qui aime partager ce qui est beau et bon. Ose partager. À bientôt. 81821

Mi-cinquantaine, féminine, aimant la vie, intérêts variés, cherche compagne compatible. 81827.

JE suis une femme de 26 ans qui mesure 5'9", féminine, belle apparence, je cherche une femme célibataire de belle apparence, féminine, de 24 à 28 ans, pas d'enfant, qui mesure 5'7" +, simple. 81869

Jeune homme 50 ans, très en forme, 5'6", 160 lb, recherche homme entre 35 et 50 ans. 81881

FEMME, 21 ans, belle apparence, 5'6" 1/2, 128 lb, féminine, cheveux longs, cherche femme entre 21-27 ans de belle apparence et féminine. But: relation stable. 81884.

440 CHAMBRES À LOUER

HULL, grande chambre, propre, câble, réfrig., buanderie, stat., cuisine et s/bains privées, $300. 595-3654.

HULL, grande chambre, entrée privée, pour travailleur ou étudiant, $290/mois. 281-8073

HULL, mars, $300, chauffée, éclairée, une co-locataire sérieuse. **771-3714.**

HULL, meublée, propre, paisible, stat. 953-4793, 776-6133.

PETITE RÉSIDENCE À LIMOGES
Pour personnes âgées autonomes,
chambres privées, repas équilibrés, endroit tranquille. Transport inclus (chez le médecin). Plus de 21 ans d'expérience.
Info.: Lucienne
443-2446

HULL, près de Jean Coutu, $275, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

HULL, près de tout, très propre, libre. Pag.: 782-1991, 778-0513.

HULL, près Galeries, meublées, hommes tranquilles, permis cuisson, $200, $225, $250, $275. **777-6150.**

MEUBLÉE, $300, accès à tout, femme qui travaille. 772-9917 après 17h.

MONT-BLEU, **travailleur ou étudiant,** tout inclus, tranquille, $300. **778-3517.**

PRES Cegep, Hull, réfrig. personnel, cuisine partagée, buanderie, $225/mois, étudiant(e). 776-9950

466 CHAMBRES AVEC PENSION

1 CHAMBRE disponible pour personne autonome, milieu familial avec 5 ans d'exp. 663-7931.

BOUL. Riel, Hull, dans maison privée, $400/mois, 1er mars. 771-2720.

RÉSIDENCE avec équilibre social, activités plein air. Pag., 778-5701.

RÉSIDENCE DUFORD
Chambres privées pour personnes âgées, approuvée par le gouvernement de l'Ontario. 745-5070.

RÉSIDENCE impeccable, repas équilibrés, **près Promenades.** Jean **246-7991**

RÉSIDENCE pour personnes âgées et couple dans maison privée, secteur paisible, vie familiale. 663-3459.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

$0 COMPTANT
Arrêtez de louer et **DEVENEZ PROPRIÉTAIRE MAINTENANT** et cela sans aucun déboursé. Appelez-moi maintenant, **Pierre Bélair, 783-1954**

1, 2 CHAMBRES et studio, Gatineau, **plancher béton,** 6 modèles. 243-7418.

1-2 CHAMBRES CENTRE-VILLE HULL
condos de luxe, 7 appareils, vue panoramique, clim., tout béton, stat. int./ext., caméra. 775-3386.

139-B de la Savane, unité de coin, béton, 2 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, foyer, garage, $600. 643-9061.

1 CHAMBRE, 2 blocs de la Place du Portage, $495/mois. 799-3725.

1 CHAMBRE, $475, neuf, Gatineau, 85 la Drave, prise lav./séc. 643-1014.

1 CHAMBRE, grand salon, s/manger, rénové, chauffé, éclairé, câble, clim., garage et piscine int., 14e étage, vue sur les collines de la Gatineau, central et sécuritaire. 778-2020.

1ER mars, 1er mai, 1er juin, 2 chambres, mois de mars gratuit, frais peint, tapis neuf, abri d'auto, impasse Lionel Limoges. **772-9241, pag. 613-593-8111**

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1ER MARS/avril/mai, Hull, Hautes Plaines, luxueux 2 chambres, foyer, s/manger, à partir de $675. Jour **777-3962,** soir et fin de sem. **595-2426.**

1 MOIS GRATUIT, Manoir des Trembles, 2 chambres, foyer, accès parc, piscine, tennis, $695. **720-2975.**

240 MAISONNEUVE, superbe 2 chambres, 5e étage, coin, vue rivière, 7 appareils, stat., $750. 777-3271

2 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, luxueux condo, 1,200 pi car., avec **foyer,** planchers **béton,** prises lav./séc., remises int./ext., 2 stationnements. **246-1751.**

2 CHAMBRES, Ferme Limbour/Côte d'Azur, constr. neuve, immense (26x46), immaculé, ensoleillé, paisible au max, entouré d'arbres, vue sur forêt, insonorisé, rangement abondant, $615. **664-2221, 561-5491, 778-3227.**

2 CHAMBRES, Hull, 5 appareils, foyer, 1 stat., s/lavage, $670. **775-3866**

2 CHAMBRES HAUTES PLAINES
Spacieux, luxueux, foyer, prises lav./séc., balcon, stat., parc + piste cyclable, $750, 1er avril, 595-3447.

2 CHAMBRES, luxueux, sur De Morency, près C.H.G., 5 appareils, $675, libre immédiatement. **568-4706.**

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC
Gestion immobilière
Les Châteaux de la Montagne
CONDOS À HULL
2 et 3 ch. à c.
Incluant:
5 appareils, foyer, stationnement, piscine - tennis, 2 balcons
Bonne qualité de vie
Pour seulement:
650$ à 745$/mois
Bureau de location : 194 avenue Des Jonquilles, Hull
Les Serres de Gatineau
2 c.c., 5 app., 2 salles de bain, foyer, stat. intér., const. béton, libre immédiatement. **675$/mois**
Le Neufchatel
1, 2 et 3 c.c., 5 app., chauffé/éclairé, air climatisé, vue panoramique, garage intérieur, sécurité 24 hrs. À partir de **875$/mois**
Info. : 770-9911
Marc Brunet

2 CHAMBRES, très propre et tranquille, près Promenades et Super C, 2 stat., remises int./ext., ni chauffé ni éclairé, $605/mois. 568-4648.

31 DE Grondines, près C.H. Gatineau, 2 chambres, foyer, garage, libre immédiatement, $635. Jean-Claude, 568-5956, 568-8557.

9 NEUFCHATEL, 3 chambres, 15e étage, unité de coin, vue superbe sur rivière, chauffé, éclairé, clim., sécurité, garage int., 5 appareils ménagers. Communiquez au 761-2681 ou 682-5144.

AYLMER, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, 2 étages, foyer, 3 appareils, garage, balcon, $720, 1er avril. 682-3266.

AYLMER. **Attention,** vous qui aimez le beau, condo 1,350 pi car., r.-de-ch., foyer, seulement $675, libre. Robert Snoddy, Le Permanent, 777-0596.

AYLMER, condo luxueux sur le bord de l'eau, près de la Marina, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, garage, chambre des maîtres avec balcon, $1,100, libre. Josée, 684-3275.

CENTRE-ville Gatineau, 1 et 2 chambres, planchers béton, prises lav./séc., à partir de $500. **243-3063.**

CONDO 2 chambres, Gatineau, à 2 pas de l'hôpital, $610 pas chauffé ni éclairé, libre 1er mai. 246-7684

470 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO, Gatineau, 2 chambres, foyer, garage, toit cathédrale, libre 1er avril, $700. 246-0408.

CONDO luxueux, de la Montagne, 2-3 chambres, 4 appareils, foyer, stat., piscine, tennis, $680-$725 **613-825-2766**

GATINEAU, 1er mars, spacieux, propres, près de l'hôpital. **Une visite s'impose!** Monika Tassé 669-4493.

GATINEAU, angle Mtée Paiement et La Vérendrye, grand 2 chambres, neuf, vue exceptionnelle, libre 1er avril, $650. Pierre, 247-6974.

GATINEAU, condo de luxe, $1,100/mois, option d'achat. **568-0669**

GATINEAU, luxueux 2 chambres, foyer, appareils électriques, bain giratoire, garage, pas de bail, non chauffé, non éclairé, $695/mois. 669-2234.

HULL, 2 chambres, 2 appareils, meublé ou non, piscine. Rép. 682-0560.

HULL, ch. Freeman, 2 chambres, poêle, réfrig., 1 stat., 1 espace de rangement à l'int., $560. 281-5109

HULL (près Cegep), en rangées, 3 chambres, garage int., très propre, tranquille, $730 + électricité. **771-3753**

HULL, Village Normandie, 2 chambres, foyer, 3 appareils, excellent état, libre, $595. 824-1657.

LIMBOUR, 2 chambres, grand, très clair, foyer, 1er mai. 568-8056.

PLACE DES SORBIERS, Hull, près CEGEP, repeint, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, appareils, libre, $800, option d'achat. 819-458-2696.

ROCKLAND, bord de l'eau, 2 chambres, avec appareils ménagers, libre immédiatement, pas chauffé ni éclairé, $775/mois. 613-524-2842.

SPÉCIAL: 3 1ers mois 1/2 prix. Hull, 2 chambres, 5 appareils, foyer, piscine, tennis, libre. 778-0847.

TERRASSE CHAVOIN, HULL
3 chambres, grand, libre, sécurité, 2 appareils, remise, béton. 568-4498, 778-4481, 595-3332.

471 CONDOMINIUMS À PARTAGER

2 CHAMBRES, foyer, 5 appareils, stat., personne seule, $295 tout inclus. 595-2755 ou pagette 782-1659.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

BLACKBURN: 3 modèles
Neufchâtel: 1,540 pi car.
Tourelle sur le Parc: $88,900
Réal. J.D. Brunet & Assoc. Inc.
Courtier immobilier agréé, 777-9550

Terrasse **Chavoin**
Condominium en béton
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
Sécurité - caméra - salon de coiffure - piste cyclable
POUR LE PRIX D'UN LOYER
Terme de 8 ans disponible
Paiements mensuels
Une visite vous convaincra
Capital et intérêts * à partir de
1 chambre 323,47 $*
2 chambres 393,96 $*
595-2000 Damien Girard,

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

BORD DE L'EAU
Pointe-Gatineau, 2 chambres + mezzanine, foyer, giratoire, bois franc, 2 stat., entrée privée, $99,900. **243-2856**

CONDO
25 condos - milliers de dollars de réduction s'achète avec peu de comptant
chemin Freeman à Hull
Unité A - $41,000 - 2 chambres
Unité B - $43,000 - 2 chambres
Unité C - $45,000 - 2 chambres
VOUS VOULEZ EN SAVOIR DAVANTAGE

RPM
Les Immeubles Real Estate
courtier immobilier agréé
Albert "Bert" Renaud
agent immobilier agréé
Bureau 771-6000, pagette 778-4111

GATINEAU, près hôpital, 2 chambres, foyer, garage, 5 appareils ménagers, $83,000. 243-5453.

LA TOURELLE, centre-ville, 25 Victoria, Hull. 2 chambres, stat. ext., piscine, $66,500. 243-8992.

MONT-BLEU, rue Brest, 2 chambres, foyer, 2 stat., $71,000. 777-0677.

477 CONDOMINIUMS À L'EXTÉRIEUR

POMPANO/Floride, sur la mer, 1 chambre, 2 s/bains, balcon privé, prix réduit pour vente rapide. **1-954-786-0219.**

478 MAISON À VENDRE OU À LOUER

À LOUER avec option d'achat, grand salon, 3 chambres, $1,000/mois chauffée, éclairée. 986-3821.

AYLMER, condo, 3+1 chambres, clim. central, plancher de bois franc, tapis neuf, $57,500 ou $665/mois + services. 613-346-1289

OPTION D'ACHAT 100% du loyer. Unifam. 3 chambres, plancher chêne, foyer, pleins d'extra, $975 pas chauffée ni éclairée. 243-6329.

479 MAISONS À VENDRE - ONTARIO

VANIER, superbe maison, rue tranquille, privé, près de tout, 3 chambres, 3 s/bains, 2 foyers, beaucoup d'extra, de l'élégance à un prix intéressant. Sutton Group-Premier, Guy LeBlanc, 744-5000, 749-5889.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

$0 COMPTANT
Arrêtez de louer et **DEVENEZ PROPRIÉTAIRE MAINTENANT** d'une maison en rangée, d'un semi ou d'une maison unifam. et cela sans aucun déboursé. Où: Aylmer et Gatineau. En inventaire: unifam. $99,000, maison en rangée (coin), constr. 1996, $89,000. **Appelez Pierre Bélair 783-1954**

20 MIN. de la ville, grande canadienne, pièce sur pièce, foyer, garage, arbres, 1 acre, près école, $125,000 ou meilleure offre. **457-1179**

2 MAISONS modèles, neuves. **Châteaux du Faubourg. 671-1900, 663-5104.**

39 LOUIS Riel, Gatineau, bungalow, 2 chambres, piscine, grande cour, foyer, $119,000 nég. 243-6678.

3 CHAMBRES, **$89,900** nég., 8 min. de la 50, sortie Montée Paiement, taxes mun. basses. Doit vendre. **671-4316**

43 PAPINEAU, Hull, maison unifam., $65,000. 777-2905.

$53,500, super aubaine, reprise, **quadrex,** possible à ce prix, 4 D'Olier, Gatineau. **M. Bouvier, Re/max, 568-5141.**

$64,500, HULL, toute rénovée, 2 chambres, idéale pour personne seule ou couple. Robert Snoddy, Le Permanent, courtier. 777-0596

$74,900 NÉG., semi-dét. À qui la chance! Revenu au s/sol. 561-5443.

$87,500, BUNGALOW duplex 2 étages, conforme, 3+2 chambres, Limbour, Gatineau, occupation rapide. **M. Bouvier, Re/max, 568-5141.**

À DUHAMEL, 2 km du Lac Simon, unifam. 25x44 + garage. (819)428-4181.

ANGERS, $67,000, 3 chambres, salon, cuisine, moderne. 243-4680

ANGERS, unifam. 1993, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, clôturée, piscine, remise, grand terrain, pas voisin arrière, $99,500. 986-9236, 281-7628

AVIS aux locataires. Si vous payez plus de $550 par mois pour vous loger, vous pouvez être propriétaire sans aucun comptant grâce au programme R.A.P. Contactez-moi, Diane, 780-6907. **(Faites vite le programme se termine le 28 février.)**

AYLMER, 2,800 pi car., 4 chambres, 3 s/bains, foyer, bois franc, céramique, 1 acre, tennis, éval. $228,000. Faites une offre! François, 685-1473.

AYLMER, 3 chambres, garage, grande cour clôturée, piscine, $48,000. 684-3783.

AYLMER, grand semi, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol aménagé, paysager, remise, terrain 4,500 pi car., aucun voisin arrière. 684-7446.

AYLMER, la campagne en ville. Bungalow tout brique, terrain privé 80X180', 3 + 1 chambres, 1 1/2 s/bains. $99,500. 684-0280.

AYLMER, maison de ville, 2 chambres, s/sol fini, 2 s/bains, près de la rivière et pistes cyclables, 15 min. d'Ottawa, offre raisonnable. 684-5724

AYLMER, maison en rangées, 1987, 3 chambres, clôturée, remise, $69,900. 243-7238.

AYLMER, maison très luxueuse, grande cuisine, beaucoup d'extra, garage double, $119,000. 682-0829.

BUNGALOW, 494 Duquette, Gatineau, 3+2 chambres, rénové, $89,000. Agent s'abstenir. 243-1496.

CANTLEY, joli bungalow 1992, genre highranch, 1 acre, montagneux, boisé, 7 km sur Mtée St-Amour (Ch. Vigneault), près d'un parc, 3 chambres, bain romain, échangeur d'air neuf, s/sol semi-fini avec s/bains, remise, $97,500 nég. Venez la visiter pour pouvoir comparer. 671-7021, soir et fins de sem.

CANTLEY, unifam., 2,000 pi car., terrain 98 acres, $350,000. 827-2799.

CHÂTEAU du Dôme, semi-dét., 1993, 1,380 pi car., 5 appareils, $118,000. 595-6810, 671-0813.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

CHÉNÉVILLE, bungalow avec garage, 4 chambres, situé près de tout, prix à discuter. 819-428-7315.

CONSTRUCTION C. DIONNE LTÉE
Bungalow neuf, 1,175 pi car., 3 chambres, 23 Massé, Gatineau (Limbour), membre A.P.C.H.Q., ouvert aux visiteurs dim. de 13h à 16h. 568-3466.

COTE d'Azur, 2 étages, 3 + 1 chambres, foyer, garage double. 663-9883.

COTE d'Azur, 4 + 1 chambres, garage, 2 1/2 s/bains. 243-9481.

CÔTE D'Azur, canadienne, 5 chambres, garage double, terrain boisé, 20,000 pi car., piscine, bain tourbillon, doit vendre, pas d'agents. 568-4688

COTE D'AZUR, grande maison, 2,260 pi car., 4 chambres, 2.5 s/bains, prix réduit, $159,000. 568-7853.

COTE D'AZUR, unifam. 2 étages, 1,300 pi car., plancher chêne, paysager, piscine, extras, $104,400. 561-7994.

FERME Limbour, 119,000, unifam., 2 étages, 1,500 pi car., plancher érable, s/sol aménagé, remise. 243-3004

FERME Limbour, 2 étages, style unique, 4 chambres, 3 s/bains, s/sol fini, foyer, jacuzzi int./ext., 1 1/2 garage, terrain privé 9,000 pi car., demande $165,000. 561-2214.

GATINEAU, 3 + 1 chambres, 2 1/2 s/bains, bois franc, s/sol aménagé, cuisine rénovée, clôturé, près écoles et hôpital. 246-8285.

GATINEAU, 3 chambres, 2 étages, 3 s/bains, s/sol aménagé, garage et beaucoup plus. Prix réduit. $118,500. (613)253-8869.

GATINEAU, 3 chambres, à paliers, s/sol partiellement fini, ensoleillée, 2e hypothèque disponible. 777-8689

GATINEAU, 575 Cannes, 29X135', semi-dét., 3 chambres, foyer, balcon, $114,000. Sylvie, **243-3230, 957-2395.**

GATINEAU, bon quartier, 4 chambres, 2 s/bains, cuisine neuve, s/jeu finie, plancher bois franc, clim., rue McMillan. 595-8550.

GATINEAU, bungalow, 2 + 2 chambres, s/sol fini, $84,900. **663-2058**

GATINEAU, bungalow, 1,014 pi car., 3 chambres, secteur paisible, près école, $86,500 nég. Faut voir! **643-3917.**

GATINEAU, bungalow 3 chambres, dînette. **456-2678** (frais virés acceptés)

GATINEAU (du Barry), en rangée, rénovée, $61,900. 568-9133.

GATINEAU, Ferme Limbour. Canadienne, située dans rond point, 3 chambres, s/sol fini, p.c.l., bois franc, grande remise, grand terrain (arbres matures), idéal pour la famille, $118,000 nég. **568-2469.**

GATINEAU - L'ORÉE DES BOIS
30 secondes de la Vérendrye. Prestigieux, 3 chambres, Jacuzzi chambre des maîtres, 5 appareils, s/manger, 2 s/bains, s/sol fini, aspirateur central, garage, et beaucoup plus, pas voisins arrière. A voir! **663-9155.**

GATINEAU, maison de ville, 3 chambres, 1,200 pi car., $59,000. **663-0294.**

GATINEAU, semi-dét. 1990, 3+1 chambres, s/sol fini, clôturée, rmise, bien située, $82,000. (819) 669-5527

GATINEAU, semi-dét., 1200 pi car, près de l'autoroute, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, s/sol partiellement fini, chauffage au gaz naturel, clim. central, clôturé, remise 8x10, laisse aller pour $82,000. 243-8485.

GATINEAU, semi-dét., 19 du Progrès Est, rénovée, grand terrain, remise, près de tout, $70,900. 568-6089.

GATINEAU, semi-dét., cause maladie, balance d'hyp. 669-4901.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, fenêtres et toit 1993, 3 appareils + extra, $61,500. 643-3027.

GATINEAU, unifam., 3 chambres, 2 1/2 s/bains, + extra. 643-3547.

Le Rendez-Vous est publié tous les mercredis et samedis. *Toute annonce reçue avant midi les mardis et vendredis paraîtra dans la prochaine publication pour une durée de 8 parutions.*

Je veux publier mon message dans la rubrique :

❑ Femme cherche homme ❑ Homme cherche femme
❑ Sports/loisirs/voyages ❑ Alternatif

Nom : .....
Adresse : .....
.....
.....
Prov. : .....**Code postal :** .....
Tél. : (jour) .....**(soir)** .....

Le Rendez-Vous s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service *Le Rendez-Vous* l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. LeDroit se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. *Le Rendez-Vous* est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. LeDroit n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans *Le Rendez-Vous.*

3 FAÇONS
de faire paraître votre annonce

1 Service confidentiel automatisé

Placez vous-même votre annonce en composant le 562-2660. Vous n'avez qu'à suivre les instructions qui vous seront données.

2 Avec l'aide d'une préposée

Appelez une de nos préposées en composant le 562-0222 ou le 1-800-267-9555 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

3 Par la poste

Faites parvenir votre coupon à l'adresse suivante : **Le Rendez-Vous a/s LeDroit C.P. 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1** ou par télécopieur au : **(613) 562-7782.**

À la réception de votre message une de nos préposées vous rappellera pour vous donner votre numéro de boîte vocale ainsi qu'un code d'accès personnel pour prendre les messages dans votre boîte vocale.

Utilisez le coupon ci-dessous pour rédiger votre annonce de 6 lignes gratuites.

Le Rendez-Vous — Réservé aux 18 ans — LeDroit

Écrivez votre message dans l'espace ci-dessous. Les 6 premières lignes sont gratuites. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1,88 $ la ligne par parution(avant taxe(s). **Utilisez une lettre par case et laissez un espace blanc entre chaque mot.**

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

GATINEAU, vente privée, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, bois franc, foyer, clim., système d'alarme, garage, piscine, $97,500. **669-6461.**

HULL, accueillant, 3 chambres, 2 étages, garage, biénergie, près des services, 134 Nicolet. 771-3203.

HULL, bungalow éclairé, céramique et bois franc, grand terrain paysager dans un cul-de-sac paisible, plusieurs extra, même prix qu'il y a 4 ans. **J.C. Gouin, Royal LePage, 778-4379.**

HULL, des Jonquilles, 3+1 chambres, semi avec garage, s/sol fini, 1 1/2 s/bains, sauna, foyer, clôturé, grand patio, $105,900. 684-4068.

HULL, Mont-Bleu, bungalow, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, abri d'auto, vue panoramique. 770-3904.

HULL, semi-détaché, 3 chambres, très propre, près de tout. **772-0205.**

HULL, semi, foyer, garage, hyp. 6.45% 5 ans, $122,900. **778-0367, 770-5237.**

HULL, Val-Tétreau, semi-dét., semi-s/sol, 3+2 chambres, 2 1/2 s/bains, bois franc, possibilité revenu, $102,000. 771-4567.

LE PLATEAU, super semi-dét. de luxe, 1,600 pi car., 3 chambres, s/bains luxueuse, paysager, clôturé. 595-1962.

LOW, Québec, 3 chambres, s/sol fini, antenne parabolique et grand terrain, $74,500 nég. Jour: 819-683-3755, soir: 683-5502

LUSKVILLE, bungalow, 3 chambres, garage double, $84,500. 827-4083.

MANOIR CÔTE D'AZUR
Luxeux 3 chambres, **2,400 pi car. + s/sol,** 4 s/bains, foyer, bois franc/céramique partout, plafonds 9', thermopompe, garage double **et beaucoup plus,** $237,900. **568-0165, pag. 760-0875.**

MONT-Bleu, paliers multiples, 3 chambres, 2 s/bains, s/manger, grande cuisine, s/familiale, foyer, clim., garage, rénovations. 777-8494.

PAPINEAUVILLE, 2+1 chambres, s/sol fini, possibilité de logis, construction 1986, vue sur rivière, près polyvalente et services. 819-427-5997.

PERKINS, quadrex, 1,400 pi car., 3 chambres, garage, $75,000 nég. 771-2648, 561-2894.

PRÈS ch. Montagne Nord, 1,700 pi car., 3 chambres, bois, céramique, garage, 1 acre. $112,000. 827-5494.

PRESTIGE
- **GATINEAU,** 4 chambres, garage double, 2 foyers, entrée fer à cheval, céramique, bois franc, avec logis complètement isolé, aucun voisin arrière.
- **VAL-DES-MONTS,** 3 chambres, foyer, garage double, aire ouverte, 1992
- **GATINEAU,** 5 chambres avec revenus, bois franc.
- **MASSON-ANGERS,** éval. $71,200, urgent doit vendre: $58,000, bungalow, grand s/sol, sur 8,000 pi car., garage.
- **HULL,** duplex, commercial/professionnel, $119,000.

Pat Scantland, courtier agréé, 778-5000.

PTE-Gatineau, duplex pour proprio occupant, 1 et 2 chambres, rénovés, très éclairés. **568-8056.**

QUADREX, 20 Gaspé, Gatineau, 3 chambres, $58,000, Faites vite. Venez visiter. **Immeubles R.P.M. Mario Marengère, 771-6000.**

QUADREX, Gatineau, 3 chambres, 1 s/bains, $60,000 nég. Soir **246-5541.**

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Michel Couture, TransAction Héritage Plus Inc., courtier immobilier agréé, 778-4072.

SEMI-DÉT., Gatineau, 444 Dubeau, 3 chambres, tout rénové en 1993, $69,500. 777-0287, 669-2930.

TOURAINE, bungalow en brique, 3 chambres, clim., garage double, piscine, $96,900 nég. 561-0089.

VAL-DES-MONTS, bungalow, piscine int., Jacuzzi, sauna, mini-gymnase et bureau pour professionnel, terrain de 2 acres. Thérésa Tremblay, agent affilié Le Permanent, **594-1538.**

VILLAGE Masson, 5 min. autoroute 50, cachet d'antan, 3 chambres, 2 étages + s/sol, boisé, faibles taxes, $61,000 nég. 11 ch. Montréal est. 986-7779.

483 MAISONS À VENDRE - BORD DE L'EAU

ADORABLE condo, Pointe-Gatineau, 2 chambres + mezzanine, foyer, giratoire double, bois franc, 2 stat., entrée privée, $99,900. **243-2856**

AUBAINE! Maison mobile 2 chambres, s/sol 10 pi, toit refait, gyproc, cour clôturée, paisible, $27,200 nég. Vaut une visite! Vente privée. **669-5040.**

MASSON, rivière Outaouais, 3 chambres, grand garage, quai, $125,000 ou location $825. 281-3841.

QUARTIER EXCLUSIF, boul. Hurtubise, céramique, bois franc, jacuzzi, foyer, etc., réduite $149,000. 663-9797.

484 MAISONS À ÉCHANGER

CHALET à Mayo, valeur $40,000. Prendrais échange duplex à Hull. **775-2706**

495 MAISONS DEMANDÉES

BESOIN URGENT de propriétés entre $70,000 et $120,000, pour transferts. 10 ans d'expérience en relocation et accréditée par les Forces armées canadiennes. Chantal Couturier, Re/Max Vision, 243-3111.

495 MAISONS DEMANDÉES

NOUS avons besoin d'inscrire des maisons à vendre pour augmenter notre base de données, pour les militaires et autres transferts arrivant dans la région d'ici à juillet 1997. Nous sommes 2 agentes approuvées par les Forces canadiennes. Laissez-nous vous aider à vendre votre propriété. Deux agents pour le prix d'un. **Re/Max Vision, Darlene Mongrain et Claire Courchesne, 243-3111.**

521 MAISONS À REVENU - QUÉBEC

100% RÉNOVÉ, logis et bureau, 34 Montclair. Financ. disponible **772-2994**

101 DE la Drave, Gatineau, secteur de choix, 4-8 logements, neufs, retour sur investissement de plus de 20%. **C.M. Construction, 643-1014.**

12 LOGIS (10 ans), tout brique, Gatineau, bon revenu, toujours loué, très bon état. Vente privée. 738-3711

16 LOGIS de 2 chambres, revenu brut pour 1996: $96,500. **824-3488.**

3-6-12-18 LOGIS
A très bon prix, possibilité avec très peu de comptant. Joris Corthals, affilié C.W.I., 566-1350.

3 PROPRIÉTÉS de 4,6,8 logements de 2 chambres, bons revenus, Angers et Buckingham. 281-5153.

6 LOGIS de 3 chambres, Gatineau, $10,000 de moins que l'éval. **684-5615**

AUBAINE miracle, dépôt $2,000, **brut $19,920, net $16,570, rendement 281%,** 4 logis, 283 Laramée, Hull. 827-4445.

DUPLEX, Gatineau, revenu $9,600, hyp. $360, prix $59,500. 827-0916

GATINEAU, bungalow plus 2 logis, revenus $840, $118,000. 669-2716.

GATINEAU, duplex conforme de 3 et 2 chambres, à vendre ou à échanger pour condo à Gatineau. 663-2914

GATINEAU, triplex jumelé 3 chambres, 125 Laflamme, $155,000. 772-2414.

HULL, 24 logis tout brique, constr. 10 ans, **aucune vacance,** très bien situé, revenu $156,000. Chantal Couturier Re/max Vision. **243-3111, 778-4150.**

HULL, 8 logis dont 1 local commercial, pré-négocié à $155,000, M.R.B.: 4,1! **J.C. Gouin, Royal LePage, 778-4379.**

HULL, duplex, bon revenu, toit neuf, $72,500. 684-4050

HULL, près de Riel et St-Joseph, bungalow + 2 logis, revenus $1,700/mois, $143,000. 595-1921.

HULL, triplex 2 et 3 chambres, bien situé, toujours loué. Robert Snoddy, Le Permanent, courtier. 777-0596

HULL, triplex avec garage, neuf, rentable, très bien situé. 775-1932

INVESTISSEURS, 3 et 6 logis 1990. Super à $144,000 nég., tous loués, près école et autoroute, Gatineau. **M. Bouvier, Re/Max, 243-3111, 568-5141.**

PRÈS du Loblaws, Gatineau, unifam. avec 2 garconnières. 243-7195.

TRIPLEX, propriétaire occupant, luxueux, garage, foyer au gaz. Pag: 782-4644, 682-0874.

532 MAISONS À REVENU DEMANDÉES

JE recherche plusieurs maisons à revenus pour mes clients. Joris Corthals, affilié C.W.I, 566-1350.

M. SOLUTION. Tu as des problèmes financiers, tu es obligé de vendre rapidement? Achète terrains et immeubles à logements. Vendeurs sérieux seulement. Benoit: 613-488-2178.

560 CHALETS À VENDRE

LAC Shea, 3 chambres, 4 saisons, $49,800. **561-4550 (ou 773-1522).**

561 CHALETS À LOUER

2, 3, 4 CHAMBRES, foyer, sports d'hiver. **Domaine Denis. 819-767-2575.**

5 CHAMBRES, 2 s/bains, spacieux, pêche, ski, motoneige. 243-5101

AU Lac Profond, bord du lac, pêche, tout équipé, neuf. **819-463-2524.**

BOWMAN, foyer, ski de fond, motoneige, patin. 281-0788, 246-0404.

LAC BLUE SEA, 2 ou 3 chambres, tout équipé, ski, pêche, motoneige, $350 sem. ou plus. 243-1538.

LAC de l'Argile, luxueux, 3 chambres, foyer, lave-vaisselle, près ski alpin et de fond. Disponible sem. de relâche scolaire, $500. 663-8990.

LAC du Prêtre (Poltimore), 3 chambres, foyer, $45/jour pour 2 personnes, sports d'hiver. 457-2098.

LAC O'Neil, privé, foyer, sem. ou fin de sem. 281-4881, 767-2160.

LAC St-Pierre de Wakefield, 200 pi de façade au lac, 1er mai, bain tourbillon, $850/mois. 776-1079 ou 783-5760.

MONT STE-MARIE, équipé, foyer, congé scolaire. 613-748-0655.

MOTONEIGE, pêche, privé, foyer, bain, hivernisé. **N.-D. du Laus: 243-6917**

562 FERMES

CLARENCE Creek, 25 acres, maison et bâtisses. **$138,000. 613-488-3593**

RIPON, 100 acres, maison et bâtisse + lac à truite. 819-428-3331.

564 MAISONS MOBILES

GRANDE maison mobile, cour clôturée, accès à la rivière, $525. **643-1187**

564 MAISONS MOBILES

PARC Rivièra, 21, 13e Avenue, 14'X68', 2 chambres, $35,500 ou à louer: $600 pas chauffée, ni éclairée. Ben ou Lisette Tardif, **663-1215.**

PARC Riviera, beau terrain, 2 chambres, maison 14x70, remise, impeccable, à vendre, bon prix. 561-2835.

575 TERRAINS

100% COMM. ou 4 logis, près des Galeries, financ. disponible. **772-2994**

1 ACRE boisé, Lac Grand, 180' de façade, $39,000. 663-3735, 669-0069.

1 ACRE, Les Châteaux du Faubourg, boisés, panoramique, **671-1900, 663-5104.**

3e PHASE, 22 nouveaux terrains à Gatineau pour unifamiliales, prêts à construire, services inclus. **663-4034**

4e PHASE, 12 terrains, environ une acre chacun, constr. unifamiliale. Jardins d'Eden, Cantley. 819-568-9360.

AUCUN COMPTANT! Beaux terrains pour unifam., semi-dét., triplex, secteur de choix à Hull. 595-1035.

CASSELMAN, Ont., 9 acres cultivables + 1 acre boisée, pointe des rivières Nation et Castors, site idéal pour pêche, 30 min. d'Ottawa, près de la 417, $42,000. (613) 764-2887.

DANS village **VAL-DES-MONTS,** 1 acre dans cul-de-sac, **$12,000.** 243-0512.

DOMAINE Chanteclerc, Cantley, prix réduit $16,700, 2 acres. 770-5732.

GATINEAU, 50X120, face au parc, avec services. 663-0960.

GATINEAU, région ch. des Erables, 164X328', égouts, boisé, près terrain golf, parc, $18,500. 613-833-1887.

GATINEAU, rue Rhone, prêt à bâtir, pas T.P.S./T.V.Q., $27,500. 246-8239.

GATINEAU, terrains pour unifam.: $19,500, aussi terrains pour semi-dét.: $19,500 chaque côté. Financ. possible par proprio. **669-1898.**

MAGNIFIQUE terrain prêt à construire, Gatineau, central, seulement $26,000. 243-8564.

PERKINS, 45 acres, boisé, $50,000. inf.: **(819)671-3325.**

WAKEFIELD, terrain bien entretenu dans "Mystic development", environ 1.3 acre, 5 min. du centre de ski, terrain de golf. Idéeal pout construire chalet ou maison, $13,000. Bob Day, 613-253-4156.

579 VILLÉGIATURE À L'EXTÉRIEUR

MAISON mobile, Daytona-Floride, 55 ans et +, $12,000. 455-9627.

580 BUREAUX À LOUER

221 FREEMAN, Hull, bureau neuf, 240 pi car., 1er avril. 770-2222.

360 MALONEY Est, Gatineau, disponible, 600 à 3,000 pi car., $6 et + tout inclus, stat. 669-0746, 669-6886.

400 MALONEY E. édifice professionnel, **250-5,000 pi car.** disponibles, $9/pi car. +. **Entreprises Michel Charette 243-5260**

98 RUE LOIS, HULL
Bureau moderne 3,000 pi car.
Choix de 2 locaux, 900 pi car. et 3,000 pi car. Prix à discuter. Tout compris.
IDÉAL POUR PROFESSIONNELS
2 MOIS DE LOYER GRATUITS
AGENTS IMMOBILIERS PROTÉGÉS 771-2787

FACE aux Galeries de Hull, édifice professionnel, 425 pi car. 777-9550.

GATINEAU, 1,000 pi car., 5 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stat., $650/mois, libre. 669-4767.

585 COMMERCES

100% RÉNOVÉ, logis et bureau, 34 Montclair. Financ. disponible **772-2994**

3 REVENUS, superbe, près Galeries et Casino, Hull, libre, stat., financement disponible si qualifié. **772-2994**

AYLMER, créez votre propre emploi. Vous voulez faire un investissement? Aucune franchise à payer. Un commerce en pleine expansion vous attends, établi depuis 1989. **Pour inf., le soir entre 18h30 et 22h, 682-7203.**

AYLMER: Soyez votre patron, $50,000 net annuel. Équipement et locaux modernes. Peu de compétition. $89,900. **Réal J.D. Brunet & Assoc. Inc. Courtier immobilier agréé, 777-9550.**

COMMERCE de distribution d'articles de chasse et pêche. 827-5586.

DÉPANNEUR + agence, bd St-Joseph, Hull, bon chiffre d'affaires. 770-5788

DEPANNEUR, Aylmer, $30,000 fond de commerce + inventaire. 682-4662

DÉPANNEUR avec casse-croûte à vendre ou à louer, situé à 35 km au Nord de Hull. Appeler Ray, 457-2234.

DÉPANNEUR, bâtisse 2,800 pi car. + fonds de commerce et équipement, $150,000, revenu app. $450/mois, chiffre d'affaires $600,000 +. **775-3610**

DÉPANNEUR situé à Gatineau, clientèle bien établie, bon chiffre d'affaires, investissement minime. Pour inf., Albert, **jour: 669-1162; 663-0344 après 18h.**

DÉPANNEUR, vente rapide, $35,000 fond de commerce + inventaire, négociable. 643-9357.

ÉPICERIE, bon achalandage, à louer, tout équipé, 66, rue Main, Gatineau. 565-5005.

FLEURISTE à vendre: $20,000 avant la St-Valentin ou $15,000 après. Acheteurs sérieux seulement. 775-3060.

Laurentides: Epicerie/boucherie avec 2 logis. (819) 326-4288 Pierre, Shirley

585 COMMERCES

LE SEUL BISTRO LICENCIÉ à Place du Centre, fraîchement rénové, clientèle établie et captive. **S. ST-PIERRE, ROYAL LePAGE, 685-1935.**

LES IMMEUBLES R.P.M. Avons plusieurs dépanneurs, casse-croûte, restaurants à vendre dans l'Outaouais. **Roger Prud'homme 771-6000.**

LOCAL/mécanique, chauffé, éclairé, monte charge (hoist), compresseur etc. Raymond Grégoire, 772-0447.

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES, kiosque à café et + aux Promenades de l'Outaouais, prix incroyable. Appelez Nick au **246-9000** (jour), **246-8000** (soir).

COMMERCIAL



915 boul. St-Joseph, Hull - Boul. de l'automobile
Local de 5 000 p.c. avec 3 portes de garage. Bien situé.
Guy Bélanger
778-4500
G.R. Lauzon & ass. inc courtier imm. agréé. C.W.I.

RESTAURANT, superbe bâtisse à un prix ridicule, Buckingham. Pat Scantland, courtier agréé, 778-5000.

RESTAURANT Le Gourmet à louer, 70 places, tout équipé, près du Motel Casino, 277 boul. St-Joseph. **777-5204.**

RESTAURANTS
centre-ville Hull, $25,000.
Quyon, avec bâtisse et logement luxueux, $250,000, très rentable. Joris Corthals, affilié C.W.I., 566-1350.

RESTAURANT, Promenades de l'Outaouais, bien situé. **568-2548**

RESTAURATION rapide, 200 Promenade du Portage, tout équipé, bon loyer. Doit vendre. **241-7001, 565-5229**

SALON de coiffure situé à Hull, avec clientèle, équipement neuf. **777-0129.**

TABAGIE disponible, centre commercial, tabac, revues, friandises, etc. Appelez au 514-737-3883.

VOULEZ-VOUS gérer votre propre commerce? **Tabagie variétés à vendre,** bien située, très bonne clientèle. Prix discutable. Informations: 243-9797.

590 ENTREPÔTS

162 VARENNE, Gatineau, 6,200 pi car., bureau et entrepôt (divisible/1,500), façade vitrée, portes garage, plafond 20 pi, $6.50 3/ne. **Les entreprises Michel Charette, 243-5260.**

GATINEAU, Parc Gréber, local industriel, 1,236 pi car, $790/mois. **561-1405**

595 LOCAUX

1030 ST-JOSEPH, face à Villa Toyota, 1,000, 1,300 et 4,000 pi car., commercial. 770-3028.

154 BOUL. Maloney, coin Main, Gatineau, local 1,200 pi car., $400/mois, chauffé, éclairé. 669-5569.

15 BUTEAU - Bureaux à frais partagés
Vous partez en affaires ou vous désirez rentabiliser votre entreprise, optez pour cette solution. Abaissez vos coûts administratifs en partageant les frais de réceptionniste, secrétariat, téléphone et photocopieur. Plusieurs dimensions disponibles. **770-3028.**

1620 PINK, Aylmer, 1,125 pi car., mezzanine 450 pi car., 1er avril, porte de garage 10x10. **663-5297, 663-5104.**

2,075 PI CAR. + s/sol, local H.R. Block, 279 boul. St-Joseph. **777-5204.**

232 BOUL. St-Joseph, Hull, local 1,800 pi car., 3 min. du Casino, $1,200/mois. 777-2905.

26 CHAMPLAIN, grand local avec vitrine, libre 1er mars. 561-2296.

3 REVENUS, superbe, près Galeries et Casino, Hull, libre, stat., financement disponible si qualifié. **772-2994**

475 St-René est, 1,078 pi car., porte garage, $625/mois + taxes. **663-1789.**

569 ST-JOSEPH, près Casino, r.-de-ch., 1,000 à 4,000 pi car., idéal pour tous genres de commerces. **771-6266**

71 BOUL. Montclair, Hull, face édifice Centraide, pour bureau ou commerce, 330 pi car., 595-2423.

AYLMER, 23 Albert, 1,000 pi car., 3 bureaux aménagés, réception, cuisinette, $900/mois. 593-7295.

CENTRE d'achats Val-Tétreau
Local de 1,600 pi car. + bureau, 400 Taché, Hull. 778-1055, 568-7306.

CENTRE D'AFFAIRES DE HULL
31 St-Joseph, à partir de $300/mois. Certains frais compris et autres à partager. Entre 9h et 21h: **777-1128.**

COMMERCIAL, $399/mois, environ 600 pi car., 84 av. Gatineau. **568-5103.**

ESPACE de 400 à 800 pi car., pour bureau ou boutique, 27 pi sur la rue, centre-Hull, $9 du pi car., chauffé, éclairé, climatisation compris, bail flexible. 772-9672, 684-0956.

FACE AU MUSEE CANADIEN DES CIVILISATIONS
Messagerie vocale, inf. 24 heures.
736-6485

GATINEAU, 545 Maloney Est, voisin de Gala Electrique, 650 pi car. Jour: 663-2123, soir: 669-5710.

GATINEAU, 555-C, boul. Maloney Est, 750 pi car. avec s/sol, chauffé, très propre. **819-326-6906.**

595 LOCAUX

GATINEAU, libre. 663-2035, soir 663-5008.

GATINEAU, pour bureau ou commerce; 460 Gréber, 46 et 141 de la Savane, 4 Orléans, face Tim Horton's. **Prix à négocier.** Gilles Dulac, Progrès Courtier immobilier, 568-8815.

GATINEAU, rue Graveline, 414 pi car., 655 pi car., 875 pi car., à partir de $300/mois + taxes. **663-7741, 663-0199.**

LOCAL, 1,836 pi car. + s/sol, chauffé. 138 Principale, Aylmer (à côté du Marché Laflamme). Marius, 684-5284.

LOCAL avec mezzanine, 700 pi car. avec vitrine, $550/mois. Luc **561-2504**

LOCAL commercial à louer. Prix raisonnable. 663-4423, 663-2157.

LOCAL, stat., 15 St-Louis, de Gréber. Pag., 819-778-4236.

***POUR PROFESSIONNELS,** Hull, Jeanne-d'Arc/St-Joseph; 11'×13' ou 9'×10' (meublé ou non), chauffé, éclairé, stationnement, accès à la salle de conférence; en option, réceptionniste et équipement de bureau. 770-0668.

ST-LOUIS, GATINEAU. Pour bureau ou commerce, rénovation récente, 33'x32' avec porte de garage ou 33'x30'. Beaucoup de stat. **246-7465.**

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

ANNONCEZ votre produit ou service sur la super autoroute de l'information. Rejoignez 40 millions d'abonnés pour quelques sous par jour. Inf. gratuite: 1-800-946-9677.

AVEC nouveaux produits exclusifs, faites revenu supérieur à temps partiel. 1-888-OUI-NATO (Mess. 24h).

CHERCHE associé pour friperie pour hommes. 775-3935

COMPAGNIE internationale recherche personnes pour travail de mise en marché, à domicile à temps partiel ou à temps plein. Information, 247-6413.

E. TASSÉ
Locaux commerciaux à louer
Centre Templeton
922, boul. Maloney
193 de la Savanne
anciennement salon de coiffure
568-5151

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

CONFIDENTIALITÉ ASSURÉE
Latreille, experts-conseils
772-1462
Votre idée d'affaires!?
Evaluez-la! $100 et plus
Etudiez-la! $500 et plus
Développez-la! $1000 et plus

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 200.**

NOUVEAU CONCEPT
SHOW-BUSINESS QUÉBÉCOIS
Investisseur, partenaire financier ou endosseur bancaire recherché pour le lancement d'un projet explosif! Investissement: $5,000 à $25,000. Bénéfice anticipé: $40,000/mois. **613-786-0471.**

ROUTE de 14 distributrices à cigarettes à vendre, rapporte $25,000 à $30,000/année, demande $29,500. 663-8303.

TERRAIN pour vente de voitures d'occasion avec bureau, Pointe-Gatineau. Raymond Galipeau 775-8272.

VOUS partez en affaires? Nous avons des bâtiments commerciaux à compter de $64,900, région Petite-Nation, 1h à 1 1/2 h de Hull:
- Dépanneur/valideuse/vidéo (bâtiment + équipements), $109,000, Thurso.
- Garage de mécanique à Chénéville.
- Restaurant à Papineauville.

Agence immobilière J.D. Clément Inc., courtier immobilier agréé, Jean-Daniel Clément agent, (819)427-5101.

VOUS voulez améliorer votre situation financière? Revenus illimités, excellents produits, équipe dynamique. Faites le 1er pas vers un changement. Téléphonez-nous: **669-1425, 243-8580**

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

A VENDRE
2 stations d'essence Mr. Gas, 683 boul. St-Joseph, Hull et 420 rue Principale, Gatineau (Touraine). Pour renseignements: C. Agnew, **613-824-6777** poste 224.

HULL, 194 bl. St-Joseph, bâtisse à vendre avec permis de bar, danse et spectacles et espaces commerciales à louer. 775-6450.

598 FRANCHISES À VENDRE

FRANCHISE Nutri Zoo à vendre. Faites vite, bon prix. 669-6570.

605 AUTOS À VENDRE

0% d'intérêt/1 an. Denis Auto 643-5262.

Louez pour devenir propriétaire

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. 777-6185.

1980 OLDSMOBILE style 98 (gros modèle), bon état, nég. **747-2806.**

1981 TOYOTA Cressida, 4 portes, automat., très propre, $1,200. **770-3825.**

1985 CAVALIER type 10, automat., V6, $1,050. 594-2047 pagette.

1985 CRX, très bon état, pas de rouille, $1,650 nég. 246-7640, 778-9031.

1985 ESCORT, 4 portes, automat., 96,000 km, $1,200, bon état. **770-3825**

1985 GOLF, manuelle, bon état, $1,400 nég. Hull, pag.: 364-3362.

1985 PONTIAC Sunbird LE familiale, $1,100. 778-8058.

1985 TOPAZ, automat., 108,000 km, bon état, $1,200. 671-6600.

1986 ACCORD, 2 portes, excellent état, $2,500 nég. Pag. 566-8294, soir 669-1594.

1986 CAVALIER, familiale, excellent état, **AUBAINE,** $1,200. 776-5402.

1986 CHEVETTE, 4 portes, propre, $1,500 nég. 770-8358.

1986 JETTA, manuelle, 4 portes, tel quel, $1,495. **Principale Auto 568-2591.**

1986 OLDSMOBILE Delta 88, bon état, $2,800 nég. 663-5920.

LOCATION LAPERRIERE
Si vous avez un problème de crédit, appelez-nous, on a la solution pour vous! 643-1226

1987 ACCORD LX, automat., 4 portes, excellente, **certifié,** $3,950. **778-6541.**

1987 BUICK Le Sabre Limitée, 120,000 km, tout équipée, $3,500. 776-6679, 771-5243.

1987 CHEVETTE, automat., 107,000 km, $1,450. **Denis Auto 643-5262**

1987 DODGE Colt, fonctionne bien, telle quelle, $550. 684-1350.

1987 MAZDA 626 LX, telle quelle, $995. **Principale Auto 568-2591.**

1987 MAZDA 626 LX, 2 portes, manuelle, vitres électriques, toit soleil, roues Mag, pas de rouille, certifiié, $1850. 568-5627.

1987 MERCEDES Benz 300E, financ. $12,995. **Principale Auto 568-2591.**

1987 MERCURY Topaz, 60,000 km, 4 portes, automat., $1,950. 671-7060.

1987 OLDSMOBILE Cutlass, 125,000 km, équipée, $4,500. 741-4358.

1987 TOYOTA Tercel, 3 portes, automat., 128,000 km, très propre, $1,850. 772-9732.

1987 TOYOTA Tercel, automat., très propre, certifié, $2,350. 643-5691.

1987 VOLKSWAGEN Fox, 185,000 km, 4 portes, bon état, très propre, $1,700 ou meilleure offre. 776-0808

1988 GOLF GTI 16 valves, cuir, CD, (freins, pneus, batterie, neufs), bon état, $3,900 nég. 777-1464.

1988 HONDA CRX, manuelle, blanc, excellent état, $3,950. 772-0058.

1988 LE BARON coupe, équipée, $1,995. **Principale Auto 568-2591.**

1988 MAZDA 323, automat., A-1, $3,250. **Grégoire Auto, 772-0447**

1988 MAZDA MX6, manuelle, 115,000 km, $3,950. **Denis Auto 643-5262.**

1988 TOYOTA Tercel, très bon état, 110,000 km, prix nég. 771-4710.

1988 VOLKSWAGEN Fox familiale, manuelle, $1,500. **Denis Auto 643-5262.**

1989 CAVALIER, 2 portes, démarreur à distance, A1, $2,400. **819-427-8591**

1989 CHEVROLET Sprint, automat., $850. 669-7130, 775-3461.

1989 COROLLA, automat., 91,000 km, $5,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 EXCEL, 4 portes, financ. $1,495. **Principale Auto 568-2591.**

1989 FORD Taurus, 6 cyl., brun, automat., $2,800. **Denis Auto 643-5262.**

1989 HONDA Accord LX, excellent état, 124,000 km, $4,500. 561-7170.

1989 MAZDA 323, 4 portes, automat., $2,500. **Denis Auto 643-5262.**

1989 MAZDA 626, 4 portes, tout équipée, automat., $4,699. 827-0023.

1989 PONTIAC 6000, automat., haut km, $2,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 PONTIAC 6000 LE, 60,000 km, $5,799. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 PROBE, manuelle, financ. $3,995. **Principale Auto 568-2591.**

1989 SPRINT, blanc, 2 portes, automat. $1,600. **Denis Auto 643-5262.**

1989 SUBARU Justy, 2 portes, manuelle, $1,235. **Denis Auto 643-5262**

1990 BERETTA, automat., propre, $3,900. **Denis Auto 643-5262.**

1990 CORSICA, 4 portes, automat., clim., $5,650. **Grégoire Auto, 772-0447**

1990 FIREFLY, très propre, automat. Un vrai bijou. $2,000 nég. 669-4810.

1990 FIREFLY rouge, automat., 2 portes, $3,400. **Denis Auto 643-5262**

1990 HONDA Accord EX, manuelle, 4 portes, 142,000 km, $6,500. **827-4160**

1990 HONDA Civic DX, 5 vit., excellent état, $5,900. 595-5876.

1990 SHADOW, automat., financ. $2,695. **Principale Auto 568-2591.**

1990 TEMPO, automat., financ. $3,595. **Principale Auto 568-2591.**

1990 TERCEL, 5 vit., excellent état, bon km, $4,600. **Denis Auto 643-5262.**

605 AUTOS À VENDRE

1991 ACCLAIM, 4 portes, automat., $4,000. **Denis Auto 643-5262**

1991 CAVALIER, équipée, financ. $3,595. **Principale Auto 568-2591.**

1991 CAVALIER familiale, clim., propre, $5,500. **Denis Auto 643-5262.**

1991 CIVIC, 4 portes, air clim., très propre, $6,995. 561-3427.

1991 CIVIC LX, équipée, financ. $6,595. **Principale Auto 568-2591.**

DERNIÈRE CHANCE!
3 MOIS
SANS AUCUN PAIEMENT NI INTÉRÊT

TOYOTA CAMRY 1992
Auto. et manuelle, certifié (3 en inv.)

TOYOTA TERCEL 1996
4 portes, auto. #E96047

TOYOTA TERCEL 1995
4 portes, manuelle. #P-97012

SATURN 1994
2 portes, 4 cyl., auto., bas kilométrage #97097A

TOYOTA PREVIA 1993 "LE"
Toute équipée #97115B

4 RUNNER 1995
(2 en inv.) 4 cyl., manuelle

SUZUKI SIDEKICK 1994
(2 en inv.) 4 cyl., manuelle

HONDA CIVIC 1991 - 92 - 93
4 cyl., manuelle et auto. (3 en inv.)

MAZDA PICK-UP" 1995
4X2, V-6, manuelle #P96027B

PLYMOUTH VOYAGER 1993
Toute équipée, 7 passagers #P96016B

N'hésitez pas! Communiquez avec un de nos représentants.

TOYOTA GATINEAU
850, BOUL. MALONEY OUEST, GATINEAU — 568-0066

1991 EAGLE TALON, rouge, 108,000 km, excellent état, vitres électriques, $8,500. 243-8137.

1991 FESTIVA, 2 portes, manuelle, $1,450. **Denis Auto 643-5262.**

1991 JETTA, propre, équipée, financ., $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

1991 PROTÉGÉ, blanc, financ., $4,995. **Principale Auto 568-2591.**

1991 SPRINT, rouge, 52,000 km, $4,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 SUZUKI Swift, manuelle, haut km, $2,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 SWIFT, manuelle, 4 cyl., 79,000 km, $4,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 TOYOTA Tercel, 2 portes, 5 vit., 86,000 km, excellent état. 669-8542.

1992 CHEVROLET Lumina, automat., très bon état, $6,800. 684-1682.

1992 COROLLA, garantie, financ. $6,995. **Principale Auto 568-2591.**

1992 GEO Metro, très propre, automat., 49,000 km, démarreur à distance, $4,600. 669-8178, 782-5181.

1992 GOLF, 92,000 km, financ. $6,595. **Principale Auto 568-2591.**

1992 GOLF, diesel, 120,000 km, $7,900. Après 18h, Vincent, **827-1433**

1992 INTEGRA, bijou, financ., $8,995. **Principale Auto 568-2591.**

1992 REGAL, 81,000 km, financ. $10,995. **Principale Auto 568-2591.**

1992 SATURN SL1, 4 portes, financ., $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

1992 SKYLARK, blanc, 4 portes, V-6, $6,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 ASUNA Sunfire, 2 au choix, $6,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 ASÜNA Sunfire, 4 cyl., 5 vit., $6,100. **Denis Auto 643-5262**

1993 BERETTA GT, 83,000 km, financ. $10,595. **Principale Auto 568-2591.**

1993 BUICK LeSabre Ltd, équipée, 69,000 km. Bijou. $15,000. **643-5262**

1993 CAVALIER, 4 portes, automat., clim., $7,850. **Grégoire Auto, 772-0447**

1993 CHEVROLET Caprice, équipée, très bon état, $10,700. 684-1682.

1993 COLT GL, automat., 91,000 km, $5,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 NISSAN 240 SX, équipée, financ. $12,995. **Principale Auto 568-2591.**

1993 SUZUKI Swift, 5 vit., belle auto. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1993 TAURUS familiale, équipée, $9,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1994 CAVALIER, 2 portes, manuelle, 58,000 km, bon état, $8,500. **778-6186.**

1994 CAVALIER, 2 portes, 5 vit., 67,000 km, $7,900. **Denis Auto 643-5262**

1994 HYUNDAI Elantra, 45,000 km, $7,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1995 FORD Escort LX familiale, 26,500 km, 1 an garantie, clim., groupe électrique, excellente condition, $12,000. 776-6547.

1995 GRAND AM, très bon état, comme neuf, $14,500 nég. Inf.: 986-3723.

1995 LUMINA LS, automat., tout équipée, excellent état. 643-3547.

605 AUTOS À VENDRE

1995 SUBARU Legacy LS, bas millage, impeccable. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1995 SUBARU Legacy LSI, complètement équipée avec cuir. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1995 VOLKSWAGEN Golf CL, 4 portes, 5 vit., 51,000 km, $12,400. **643-5262**

1996 GRAND AM, 6 cyl., 4 portes, clim., 33,000 km, $15,900. **643-5262**

1996 SUNFIRE, 4 portes, automat., $12,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1996 SUNFIRE, 2 portes, automat., 25,000 km, $12,900. **Denis Auto**

LOCATION Cartier National Leasing, toutes marques de voitures. **643-9012.**

LOUEZ ET N'ACHETEZ PAS
1996 GRAND AM , 6 cyl., clim., $279/mois et autres modèles de 1994 à 1996. **Denis Auto, 643-5262.**

AUCUNE SURPRISE
0 COMPTANT
0 FRAIS SUPPLÉMENTAIRE
VÉHICULES INSPECTÉS

94 OLDS CIERRA 141A
Auto., air clim., 4 portes, radio et plus. 47 000 km
15 495$ / 352$* par mois

94 BLAZER 2 portes 67864A
Auto., air clim., radio et plus 70 500 km.
19 495$ / 343$* par mois

94 CAVALIER 2 portes P9068
Auto., radio, vérrouillage auto. portes et plus. 34 000 km
8 995$ / 187$* par mois

94 CUTLASS SUPREME 71022A
Auto., air clim., 4 portes et plus. 46 000 km
17 995$ / 394$* par mois.

95 MONTÉ-CARLO Z34 95727A
Auto., air clim., radio CD et plus. 33 000 km
20 495$ / 403$* par mois

94 GEO METRO
Bas kilométrage, auto., radio, 50 600 km
7 495$ / 184$* par mois

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS ET VÉRIFIÉS AVANT LIVRAISON.

* Base sur location 36 mois. Valeur future garantie. 1er paiement et dépôt de sécurité exigés. Voir concessionnaire pour détail. Taxes en sus. Sujet à approbation de crédit.

LE PETIT Belisle
GEO CHEVROLET OLDSMOBILE
Au bout de l'autoroute 50, Masson-Angers
986-3311

611 AUTOS DE PRESTIGE

1986 JAGUAR XJ 12, 94,000 km, $12,900 certifiée. **Denis Auto 643-5262**

620 AUTOS DEMANDÉES

$1,000 ET - REMORQUAGE SYLVAIN Achat de voitures accidentées ou non. Service 24h, payons comptant. **775-7654 ou 986-2427.**

$100 +. 1 (819) 777-7107. Achetons autos, camions accidentés ou non.

$200 ET PLUS - Votre prix sera le nôtre. Meilleur prix garanti. 669-4810

$350 ET +, autos, camions, tout terrain, payons meilleur prix. 595-1903.

ACHAT d'autos 1986 et +, et je fais aussi mécanique générale. 243-5691

ARGENT COMPTANT pour votre camion/auto. **Principale Auto 568-2591.**

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

NOUVEAU, achetons voiture **au poids** pour feraille. **Les Entreprises Gaucher. 643-3667.**

PIECES d'autos Provincial: grand besoin d'inventaire d'autos, camions. Achetons, vendons. Payons de $500 à $1,500. Financement sur les lieux. 819-663-3388.

621 FOURGONNETTES

1984 PLYMOUTH Voyager, automat., propre, $850. 775-3569.

1986 FORD Econoline, $1,600. Demander Yvon, 561-3331, 561-7979.

1987 ASTRO, 7 passagers, 156,000 km, $3,800 nég. 772-1063

1987 DODGE Ram Van, campeur, équipé, $5,800. **Denis Auto 643-5262**

1987 SAFARI, peinture neuve, mécanique A-1, plusieurs pièces neuves, $2,500 nég. 663-2580.

1987 VOYAGER blanc, 7 places, automat., $1,855. **Denis Auto 643-5262**

1988 CHEVROLET Astro, excellent état, $6,900. 827-3631, pag. **593-2804**

1988 GMC Safari Cargo, 4.3 L., A-1, 175,000 km, isolée, +4 pneus, $4,000 nég., 771-9966.

1989 AEROSTAR XL, certifié, équipé, 108,000 km, $3,250 nég. **231-8970**

1989 CHEVROLET Astro, tout équipée, très bonne condition, 128,000 km, $6,500. 819-281-9562.

605 AUTOS À VENDRE

JEU DE PUISSANCE ULTIME
DODGE 1997
RAM 1500 18 190$*



LA GAMME DE MOTEURS LA PLUS PUISSANTE DE SA CATÉGORIE!

Cyrville CENTRE DU CAMION — Dodge — Chrysler
900, boul. Saint-Laurent **745-7051**
*Transp., options, taxes et immatric. en sus

605 AUTOS À VENDRE

C'EST LA BELLE VIE... DANS UNE NEON 1997!
SEULEMENT
14 988$*



DEUX COUSSINS GONFLABLES
AUT., CLIM.
BARRES DE PROTECTION LATÉRALE

Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH LTÉE
900, boul. Saint-Laurent
745-7051
Remise au concessionnaire * Transp., taxes et immatric. en sus

605 AUTOS À VENDRE

ACHETEZ MAINTENANT!
PRENEZ POSSESSION AU PRINTEMPS
DODGE 1997
DAKOTA 16 470$*

LA GAMME DE MOTEURS LA PLUS PUISSANTE
LA CHARGE UTILE LA PLUS ÉLEVÉE



L'EMPATTEMENT LE PLUS LONG
CAPACITÉ DE TRACTER LA PLUPART DES REMORQUES

Dodge Cyrville CENTRE DU CAMION Chrysler
900, boul. Saint-Laurent **745-7051**
*Transp., options, taxes et immatric. en sus

621 FOURGONNETTES

1990 VOYAGER, 6 cyl., automat., 5 places, $6,500. **Denis Auto 643-5262**

1991 ASTRO, 6 cyl., automat., 8 places, équipée, $9,500. **Denis Auto 643-5262**

1992 AEROSTAR XL, 6 cyl., 84,000 km, $8,800. **Denis Auto 643-5262**

1992 CARAVAN ES sport, tout équipée, V-6, 3.3 L. **Lauzon Auto, 669-0142.**

1992 GRAND Voyager, 7 places, financ. $9,995. **Principale Auto 568-2591.**

1994 ASTRO EXT, 8 places, 50,000 km, tout équipée, garantie prolongée. Faut vendre. 243-0986

1994 CHEVROLET Lumina Van, 68,000 km, bien équipée. 669-7084.

1994 EAGLE Summit LX (van), manuelle, 84,000 km. 568-3802.

1995 WINDSTAR, tout équipée, 18,000 km. 772-1704.

1996 DODGE Caravan SE, V-6, 14,000 km, équipée, 2 portes coulissantes, anti-démarreur, attache-remorque, $24,499. 671-5026.

SPÉCIAL FOURGONNETTES
1994 Lumina APV, blanche, $8,999
1993 Aerostar XL, 69,000 km, $9,299
1992 Astro, 4.3 L., V-6, clim., $8,899
1993 Villager LS, sièges capitaines, rouge et grise, équipée, $14,999
1990 Astro, 7 places, équipée, $8,399
1993 Aerostar XL, 7 places, $9,299
J.C. Galipeau 669-4004.

625 CAMIONS À VENDRE

1983 CHEVROLET Suburban, état très acceptable, $800. 663-5920.

1983 DODGE Ram, pick-up 1/2 t, boîte 8', Duraliner, $1,200, 777-4099.

1984 CHEVROLET 1/2 t, bonne mécanique, $1,675. **Denis Auto 643-5262.**

1986 JEEP Comanche, 4 cyl., manuelle, $1,655. **Denis Auto 643-5262**

1988 DODGE Dakota, très propre, $3,400 nég. 456-1098.

1988 MAZDA B2200, pièces neuves, pas de rouille, doit vendre. 246-5557.

1989 FORD VAN diesel, 1 tonne, financ. $4,995. **Principale Auto 568-2591.**

1989 MAZDA X Cab, bijou, financ. $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

1990 DODGE Ram 350 LE, 12 passagers, tout équipé. Faut voir. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1990 FORD F150, propre, financ. $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

1990 GMC cube van, 1 tonne, 12 pi, $5,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 NISSAN, cabine allongée, $6,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 CHEVROLET C1500, cabine allongée, $10,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 CHEVROLET S-10, 2x4, boîte longue, moteur V-6, 4.3 L., $5,200. Après 18h, au 986-2834.

1993 SUZUKI Sidekick, 2 portes, automat., 66,000 km. seulement, comme neuf. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1994 MAZDA SE B-4000, V6, bien équipé, avec boîte. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1994 NISSAN, 5 vit., 96,000 km, garantie, $7,300 nég. 986-2184.

DOUBLURE de caisse (bed liner) pour camion grandeur moyenne, $100. 663-4040 après 18h.

628 CAMIONS 4x4

1979 CHEVROLET, pelle à neige en V, $3,500 nég. 669-4767.

1985 BLAZER avec pelle Fisher, $4,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1986 FORD 4X4, automat., refait à neuf, $3,750 nég. **671-4719, 743-2221**

1986 GMC 3/4 t, 8 cyl., 5.7 L., propane, bon état, $4,800. **Denis Auto 643-5262.**

1989 GMC 3/4 tonne, manuelle, certifiée, $6,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 SIDEKICK, 2 toits, automat., $5,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

628 CAMIONS 4x4

1989 TRACKER, bon km, 5 vit., propre, $4,800. **Denis Auto 643-5262.**

1990 CHEROKEE LTD, blanc avec int. en cuir gris, 145,000 km, tout équipé, $10,950. 751-5234, 595-2846.

1990 DODGE 4x4 avec pelle à neige, très bon état. $7,500. 827-4040

1990 SAMURAÏ, toits rigide et mou, A-1, $3,899. **Grégoire Auto, 772-0447**

1994 CHEVROLET 1500, 16,000 km, état neuf. 561-0869.

1995 GRAND Cherokee Ltd, 45,000 km, tout équipé, $481/mois, taxes incl. **Denis Auto, 643-5262.**

1995 JEEP YJ Sarah, beige, 6 cyl., automat., A-1, garantie prolongée, 50,000 km, $18,900 non négociable. Pag. 751-4145.

1995 SIDEKICK, 5 vit., manuelle, 47,000 km, $11,200. Pag. 595-6574.

39 ans, 5'11", 180 lb, cheveux et yeux bruns, moustache, cherche jolie femme bien proportionnée, 25 ans +, féminine pour soirées tranquilles. Amitié ou plus. 14162

655 GARAGES À LOUER OU STATIONNEMENTS

STATIONNEMENT à louer, près Terrasses de la Chaudière. 595-1987.

663 MACHINERIE

1953 TRACTEUR international, modèle Super A, à gaz, avec pelle à neige, $1,500 nég. (819) 428-1973

INTERNATIONAL 1993, VR, 9400, 425C CAT, 8 li, 48,000, 3 lock. 669-5840

TRACTEUR Ford 9000 1990, certifié Québec, avec remorque, 4 essieux. Possibilité de travail. 819-827-2724.

665 MOTOCYCLETTES

1987 HARLEY Softail Custom montée Fat Boy, $16,000. Pag. 759-9255

1990 KATANA 750, 26,340 km, + équipements, $3,750. **Dan, 760-9002.**

1995 HARLEY Davidson Softail Custom, seulement 9,000 km, montée Lowboy, $21,500. Dany, après 18h: 819-983-2150 ou 819-983-3402.

670 MOTONEIGES

1978 KAWASAKI 440, très bon état, $800; **400 Nordic,** très bon état, $450. 986-5291, 281-2732.

1980 ARTIC Cat Jag 3000, très bon état. Cause de vente: personne âgée. $1,000. 663-0217.

1981 SUPERSONIC, remis à neuf, moteur 354 Rotax, refroidisseur liquide, très performant, $1,100. **985-0877, pag. 566-8265.**

1985 SAFARI 377, $1,500 nég. Jean-Marc, jour 954-8037, soir 986-7625.

1990 ARTIC Cat Cougar, 1992 ARTIC Cat Lynx, démarreur électrique, remorque double, $4,500. 669-1394.

1990 POLARIS Sprint 340, 2,000 milles, bon état, $1,800. 986-1881.

1990 SAFARI 377, démarrage électrique, très bon état, $2,900. 243-9280.

1991 ARTIC CAT 440, tout équipée, 2,200 milles, $3,000. 246-0412.

1992 ARTIC CAT 550, marche arrière, A-1, $2,400. Serge, 685-0956.

1992 YAMAHA Phazer, 8,000 km, excellent état, $3,500 nég. Aussi remorque 4x8, comme neuve, $1,000 ferme. 669-8851 après 17h.

1993 BOMBARDIER Grand Touring, 583 c.c., 5,000 km, comme neuve, poignées chauffantes, marche arrière, $4,400 nég. 663-1794.

1994 FORMULA STX, 583 c.c., 5,000 km, très bon état, $3,800. **568-4875**

1994 POLARIS XLT, 3 cyl., toile, dossier, marche-arrière, $4,200 nég. **778-3404**

1994 POLARIS Indy Sport, 1,000 milles, 440 cc, $3,000. 595-0455

670 MOTONEIGES

1995 ARTIC Cat Pantera 580 cc, marche arrière, siège double, 1,200 milles, comme neuve, $5,400. **827-0994**

440 BOMBARDIER TNT, prix à discuter. 246-9445.

ACHETONS, vendons, réparons motoneiges, 3-4 roues, etc. Ouvrage garanti. 17 ans exp. **Econo Moto 669-3945.**

ARCTIC CAT JAG 440, 1990, très bon état, $1,995, (maternité). 772-0084

ELAN, très bon état, 2 moteurs, $800 nég. 243-8453.

MOTONEIGES usagées, vaste choix F. Constantineau & Fils Mont-Laurier. 819-623-1724

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

MOTEUR et transmission Dodge 318. 456-2535, pag., 593-8550.

PELLE à neige Snow-Way, 6 pi, 1 an d'usage, valeur $3,000 pour $1,700 nég. 827-3854, pag.: 780-6123.

PIECES à vendre pour Dakota 1988. **669-0142.**

PNEUS usagés installés, "balancés", 13-14-15-16. Très bon prix. **243-8140.**

TRANSMISSION turbo 400 avec boîtier de transfert pour camion Chevrolet 1987 et plus. 776-6411.

677 ROULOTTES

1977 FLEETWOOD 22 pi, à qui la chance, tout y est! Sur terrain camping Val-des-Bois, lot paysager 60x60 avec plantes vivaces, $3,800. Possibilité du terrain payé pour la nouvelle année. Gilles, 669-4341, 568-0011.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1990 SUZUKI Quad Sport 250, en excellent état, $2,000 nég. 281-3844.

1992 YAMAHA Warrior, 350 cc, $2,500. 983-6346.

1995 POLARIS Explorer, pelle et treuil, 1,350 milles, $5,000. 246-0412.

RECHERCHE 1986 Kawasaki Bayou 300 pour pièces. 770-6630

684 BATEAUX, MOTEURS ET VOILIERS

1989 PRINCECRAFT SP196, toit neuf, 2 moteurs, remorque à roues doubles, 2 "downriggers" électriques, $14,500. 669-8207, 243-1180.

BATEAU aluminium 12', Johnson 9.9, 1990, état neuf, $1,600. Soir, 669-1594.



Nécrologie

BIGRAS - Mlle Blandine, d'Ottawa, est décédée dimanche le 16 février 1997 à l'hôpital. Fille de feu Henri Bigras et de feu Emilie Casault. Lui survivent, une belle-soeur, Cécile (Jean-Marie Bigras), ainsi que plusieurs neveux et nièces. La défunte repose à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** 260 rue Besserer, Ottawa, mercredi le 19 février de 14h à 17h et de 19h à 22h. Funérailles jeudi le 20 février en l'église du Sacré-Coeur à 11h, inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.



CAHILL - Renée-Thérèse, née Jean, est décédée le 17 février 1997 au C.H.R.O. de Hull, à l'âge de 64 ans. Elle était l'épouse de Michael John Cahill et fille de feu Freddy Jean et de feu Marie-Laure Bouchard. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Karen; ses soeurs et ses frères: Gertrude, Florian (Gabrielle Morin), Rose-Yvette (feu Roger Cloutier), Blandine (feu Jean-Charles Tremblay), Léo (Ghislaine Tremblay), Mauril (Paquerette Lavoie), Gaëtan (Huguette Maltais) et Dolorès (Donald Gagnon), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. L'ont prédécédée, 2 frères: Uldège et Raymond (Noëlla Simard). Elle sera exposée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 1369 boul. de la Vérendrye O. à Gatineau, Qué., le mercredi 19 février à compter de 8h30, suivra le **service religieux** en l'église Jean XXIII, 1194 boul. St-René O., Gatineau, à 11h30. Des **dons** à la Fondation du C.H.R.O. seraient appréciés. **Pour renseignements: 778-2425**.



CHARLEBOIS - Mme Palmire, née Laberge, de Masson-Angers, est décédée le lundi 17 février 1997, à l'âge de 72 ans. Épouse de feu Ernest Charlebois, mère de Paul-Emile (Pauline Bouladier) de Buckingham, Line, Denis (Jeannine René), Anne (Pierre Charron) et Claire, tous de Masson-Angers. Soeur de Edwidge (Ludger Essiambre) de Limoges, Fleur-Ange Bédard de Masson-Angers et Adrienne (Jean Forest) de Gatineau, grand-mère de 7 petits-enfants et d'un arrière. La famille invite parents et amis à se joindre à elle pour une messe en sa mémoire le jeudi 20 février, en l'église Notre-Dame des Neiges de Masson-Angers à 11h; inhumation au cimetière paroissial. Direction: **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, 115 rue MacLaren, Buckingham.

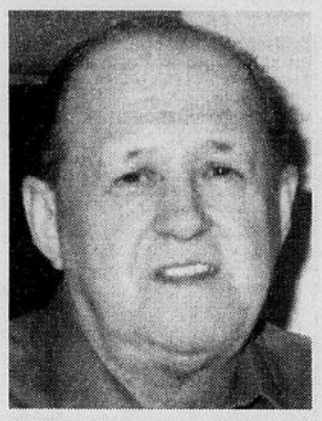
CHARLEBOIS - PAULINE
(transplantée cardiaque no.52)
de Hull, est décédée le lundi 17 février 1997 à l'âge de 63 ans. Elle était la fille de feu Olivier Charlebois et de feu Blanche Raby. Elle laisse dans le deuil son ami bien-aimé Jim Bambrick; son frère Jean-Marie; ses soeurs: Jeannine et Gisèle, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécédée par 4 soeurs: Claire, Rita, Yvette et Madelaine. Remerciements au Docteur Davies et à tous ceux qui ont pris soin de Pauline. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant, **un service religieux sera célébré le jeudi 20 février à 10h30 en l'église St-Raymond de Hull.** Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Institut de cardiologie du Docteur Keon, hôpital Civic d'Ottawa seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
770-1300

DESJARDINS - Mme Aurelda
(née Quirouette)
d'Aylmer, Québec, est décédée le lundi 17 février 1997, à l'âge de 83 ans. Elle était la fille de feu Arthur Quirouette et de feu Dora Desormeaux, épouse de feu Paul-Emile Desjardins. Elle laisse 1 fille, Carmen Desjardins; 2 petits-enfants: Nicole Allen et Guy Allen (Lyne Lévesque); 3 arrière-petits-enfants: Marc-André Guérin, Vincent et Claudie Allen. Elle laisse également 2 frères: Armand, Lorenzo; 3 soeurs: Emilie Beauchamp, Laurette Beaulne et Colombe Dagenais, ainsi que plusieurs belles-soeurs, beaux-frères, neveux et nièces. **Il n'y aura pas de visites au salon, cependant un service religieux sera célébré le samedi 22 février 1997 à 11h, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe, Hull.** Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés. **Pour plus de renseignements:**

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
271, boul. St-Joseph
Hull, Québec
770-1300

DUGAS - M. Léo Dugas, du Pinecrest Nursing Home de Plantagenet, Ontario, autrefois d'Alfred, est décédé le mardi 18 février 1997, à l'âge de 84 ans. Fils de feu Ernest Dugas et de feu Louisa Lefebvre, il laisse dans le deuil 1 frère, Réal (Thérèse) de St-Hubert, Québec; 2 soeurs: Alma (feu Lionel Gratton) de St-Jean d'Iberville, Québec et Albina (Sylvio Cadieux) d'Alfred, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécédé par 3 frères: Albert, Omer (Laurette Gour), Henri (feu Annette Leroux). M. Dugas reposera à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS**, 453 St-Philippe, Alfred, Ontario, le vendredi 21 février 1997 à compter de 14h. Le service religieux aura lieu le samedi 22 février à 10h30, en l'église St-Victor d'Alfred, inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements: 613-679-2802.



HENRI - M. Jean-Paul, de Hull est décédé le dimanche 16 février 1997, à l'âge de 75 ans. Ingénieur en centrale thermique pendant 20 ans, il était le fils de feu Joseph Henri et de feu Ida Marois. Il laisse son épouse Yolande Raymond; 5 soeurs: Berthe, Denise, Gertrude, Cécile et Marguerite. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant **un service religieux sera célébré le samedi 22 février 1997 à 11h, en l'église Notre-Dame de Lorette de Hull**, suivi de la mise en habitacle des cendres au Columbarium Beauchamp. Pour plus de renseignements:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
271 boul. St-Joseph
Hull, Qué.
J9A 1H8
770-1300

PARENT - Mme Yvonne, née Monette, est décédée le 17 février 1997 au Foyer du Bonheur, à l'âge de 96 ans et 9 mois. Elle était l'épouse de feu Conrad Parent, fille de feu Alfred Monette et de feu Célina Groulx. Elle laisse dans le deuil 1 fils, Jean-Guy (Marcelle Cadieux) de Gatineau; 1 fille, Jeannine (André Perrier) d'Aylmer; 6 petits-enfants: Robert, Claude et Michel Perrier, Céline, Louis et Julie Parent; 9 arrière-petits-enfants. Elle était la tante très appréciée de Soeur Jacqueline, Soeur Madeleine, de feu Père Maurice et de feu Jean-Pierre. Elle laisse également plusieurs autres parents, neveux et nièces. Un remerciement spécial au personnel du 5e étage du Foyer du Bonheur pour les bons soins prodigués pendant les cinq dernières années. L'ont prédécédée, ses 2 frères et ses 5 soeurs. **Le service religieux** aura lieu en l'église St-Joseph de Hull, le samedi 22 février à 11h. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Pour renseignements: 778-2425.

RAINVILLE-DE MUYS - Mme Denise, est décédée le jeudi 13 février 1997, à l'âge de 66 ans. Épouse de feu Raymond de Muys, elle laisse dans le deuil sa fille Chantale (Mario Choinière); sa soeur Andrée Leblanc (Adélard); 3 petits-enfants: Sophie, Marie-Ève, Kristine; 2 arrière-petits-enfants, ainsi qu'un neveux, 4 nièces, plusieurs tantes, cousin(e)s et ami(e)s. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Ste-Thérese, Cowansville, Québec, le samedi 22 février 1997 à 11h. Dons à la Société canadienne du cancer seront appréciés par la famille. Les arrangements funéraires ont été confiés à la MAISON FUNÉRAIRE HULSE, PLAYFAIR & McGARRY.

ROY - M. Raymond B. Est décédé à Sudbury le 17 février 1997, à l'âge de 83 ans, M. Raymond B. Roy, époux bien-aimé de Gabrielle Taillefer-Trépanier de Hanmer et de feu Lucienne Roy (née Taillefer). Fils de feu Exias Roy et de feu Christina Roy (née Pitre), il laisse dans le deuil ses enfants: Bernard (épouse Fernande) de Capreol, Révérend Père Gérald Roy (Hermitage de la Miséricorde Divine), North Bay, Marthe (Mme Ernest Blais), Raymond (épouse Colette), tous deux de Sudbury, Noëlla d'Ottawa, Madeleine (Mme Gilles Lamoureux) d'Azilda, Robert (épouse Pauline) de Cochrane et Michel (amie Paulette) de Hanmer. Prédécédé par un fils, François (épouse Annette de Capreol). Cher frère de Lionel (épouse Réjeanne) d'Ottawa, Mlle Laurette Roy d'Embrun, Rolande Clément de Limoges; prédécédé par 5 frères: Dollard, Jean-Louis, Henri, Hector, Armand et par une soeur, Antoinette Patenaude. Lui survivent également 19 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants. M. Roy était à sa retraite. Il a enseigné pendant 24 ans dans la région de Field et 16 ans dans la région de Hanmer pour la Commission des écoles séparées. Il était membre fondateur du Club d'Âge d'Or de Hanmer et aussi membre de la Fédération des aînés francophones. M. Roy sera exposé à la COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE, 222 boulevard Lasalle, Sudbury, mercredi et jeudi de 14h à 17h et de 19h à 21h30. Le service religieux sera con-célébré vendredi le 21 février 1997 à 11h dans la paroisse St-Jacques, Hanmer.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Ste-Anne pour faveur obtenue.

A.F.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Ste-Anne pour faveur obtenue.

M.L.

Funérailles

JEUDI

BIGRAS - Mlle Blandine
Les funérailles auront lieu à 11h, en l'église du Sacré-Coeur.

CHARLEBOIS - Mme Palmire
La messe en sa mémoire sera célébrée à 11h, en l'église Notre-Dame des Neiges de Masson-Angers.

CHARLEBOIS - Mme Pauline
Le service religieux sera célébré à 10h30, en l'église St-Raymond de Hull.

LAMARCHE - M. Réjean
Les funérailles seront célébrées à 14h, en l'église de St-Philippe.

LANTHIER - M. Gabriel
Départ de la Maison funéraire Brunet, 115 rue MacLaren, Buckingham, pour funérailles à 11h, en l'église Notre-Dame des Neiges de Masson-Angers.

DESJARDINS-VINCENT -Mme Françoise
Départ de la Maison funéraire Serge Legault, 81, boul. St-Laurent, Hull, pour service religieux à 14h, à la basilique cathédrale Notre-Dame d'Ottawa.

LA FAMILLE BIBEAU
a le regret de vous annoncer le décès de
MONSIEUR ROGER BIBEAU

À Hawkesbury, le 13 février 1997, à l'âge de 79 ans, est décédé Monsieur Roger Bibeau, de Montebello. Il était l'époux de Simone Parisien. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses 2 enfants: Johanne (Ronald Tittlit) de Grenville, Jean-Marc (Céline Tremblay) et ses 2 petits-enfants: Valérie et Jean-Michel de Montebello; 2 frères: Léo de Montréal, Marcel de Floride; 1 soeur, Jeanne de Montréal, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Les funérailles auront lieu samedi le 22 février 1997 à 11h, en l'église Notre-Dame-de-Bon-Secours de Montebello.

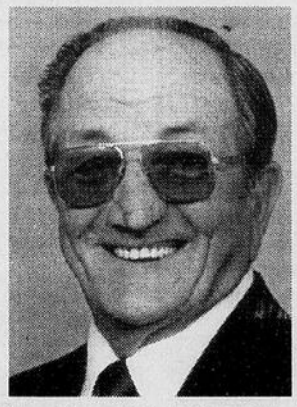
La famille vous invite à se joindre à elle samedi le 22 février 1997 à 10h30, en l'église paroissiale de Montebello.

La direction des funérailles a été confiée à:

LA MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS ET FILS INC.
Montebello

Pour vos messages de condoléances par télécopieur, 819-983-6865.

LA FAMILLE LANTHIER
a le regret de vous annoncer le décès de



Monsieur Gabriel Lanthier

de Masson-Angers, le lundi 17 février 1997, à l'âge de 80 ans.

Il était membre des Chevaliers de Colomb du Conseil 2056 de Buckingham, ancien pompier volontaire pour la ville de Masson durant 25 ans. Il était toujours actif comme sacristain à la paroisse Notre-Dame des Neiges de Masson depuis 42 ans et il était reconnu comme un très grand sportif dans la région de l'Outaouais.
Époux de feu Yvette Mongeon, il laisse dans le deuil sa compagne Fernande Prévost; ses enfants: Louise (Daniel Morin) de North Bay, Jacques (Lise Charette), Gilles (Sandra Binette) et Paul (Christina Cameron), tous de Masson-Angers. Il laisse également plusieurs petits-enfants: Hans (Louise), Pierre (Nadine), Manon (Steve), Lisa (Stéphane), Josée (Stéphane) et Justin; 2 arrière-petits-enfants: Jonathan et Véronique, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs.

Il repose à la:

MAISON FUNÉRAIRE BRUNET
115 rue MacLaren, Buckingham

Heures de visites: mercredi de 14h à 17h et de 19h à 21h, jeudi à compter de 11h.

Funérailles: jeudi 20 février en l'église Notre-Dame des Neiges de Masson-Angers à 11h; inhumation au cimetière paroissial.

Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

REMERCIEMENTS

TURCOTTE - Les membres de la famille Pharand désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Fernande Turcotte (née Pharand), survenu le 4 février 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM
LUCILLE LANGEVIN
NÉE LÉVESQUE

Déjà trois ans que le Seigneur t'a rappelée à Lui. Ton départ nous consterna tous et nous plongea dans un profond chagrin. Il est très difficile d'accepter que tu sois partie sans une dernière caresse, sans un dernier adieu. Nous voulons que tu saches combien nous t'aimons et que tu restes toujours présente parmi nous. De là-haut, guide-nous et protège-nous. Nous t'aimons tous.

Ton époux Henri
Langevin et tes enfants

Nécrologie

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de



MADAME FRANÇOISE DESJARDINS-VINCENT

d'Ottawa, décédée dans un centre hospitalier local le lundi 17 février 1997, à l'âge de 66 ans. Prédécédée par ses parents, M. et Mme Wilfrid Desjardins (Valéda Dagenais), son époux en premières noces, l'Honorable Juge Robert Vincent et 2 frères: Jean-Marc et Jacques. Elle laisse dans le deuil son époux en secondes noces, Dr Marc-Aurèle Vincent; 2 fils: Jean-Luc (Fabiola Yzepa) de Gloucester et Benoit (Claudia Chiu) de Hull; 1 fille, Brigitte (Daniel Daoust) de Cantley; 6 petits-enfants: Jasmine et Sébastien Vincent, Stéphanie, Frédéric, Pascale et Gabrielle Daoust; 1 soeur, Madeleine Ricard de Hull; 1 beau-frère, Michel Vincent de Val-des-Monts; 2 belles-soeurs: Jacqueline Veckman-Desjardins de Hull et Pauline Vincent-Lambert de Frankford, Ont. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces.

VISITES: le jeudi 20 février 1997 de 11h30 à 13h30.

SERVICE RELIGIEUX: à la basilique cathédrale Notre-Dame d'Ottawa le 20 février 1997 à 14h.

DONS: à la Société canadienne du cancer, section de Hull: 266 boul. St-Joseph, Hull, Québec, J8Y 3X9 ou section d'Ottawa: 1745 promenade Woodward, Ottawa, Ontario, K2C 0P9 ou à la Fondation de l'hôpital Montfort, 713 chemin Montréal, Ottawa, Ontario, K1K 0T2, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819) 771-6289.

LES FAMILLES LATTION ET LAROCQUE

ont le regret de vous faire part du décès de



MADAME SUZANNE LATTION

de Hull, décédée le vendredi 14 février 1997, à l'âge de 56 ans. Elle était la fille de feu Ernest Lattion et de feu Yvonne Maisonneuve. Elle laisse ses enfants: André, Josée, Isabelle et Anne-Marie; leur père, Lévis Larocque; ses petit-enfants: Isabelle, Antoine et Sandra; son frère Bernard (Huguette Blondin); sa soeur Pierrette (Oscar Eyer), ainsi que ses neveux et nièces: Luc, Jean, Louis et Pierre Lattion, Stéphane, Philippe et Martine Eyer. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant **une messe commémorative sera célébrée le vendredi 21 février à 11h, en l'église Notre-Dame de Lorette, Hull.** Les arrangements funéraires ont été confiés au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
770-1300

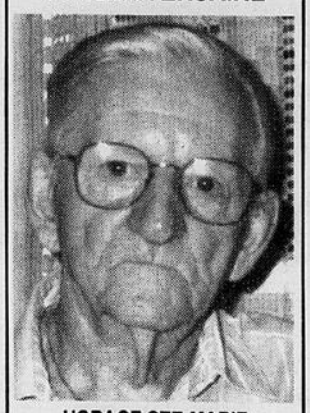
Faites-vous de nouveaux amis...



CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE GATINEAU

Devenez bénévole! (819) 568-0747

1er ANNIVERSAIRE



HORACE STE-MARIE

En la douce mémoire de Horace St-Marie, décédé le 19 février 1996. Déjà un an que tu nous as quittés pour un voyage sans retour mais tu es toujours dans nos coeurs, nos pensées, ainsi que nos prières. Tu as laissé un grand vide dans nos vies qui continue toujours mais qui n'est plus la même sans toi. De là-haut, protège nous, nous qui t'aimerons toujours.

Ton épouse, tes enfants.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Antoine pour faveur obtenue.

S.T.

IN MEMORIAM

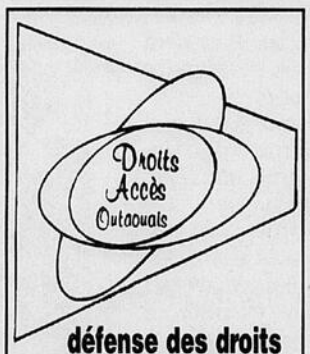


TEL-JEUNES

à l'écoute des 5-20 ans

Un don peut faire toute la différence.

C.P. 186, succ. place d'Armes
Montréal, Québec H2Y 3G7



défense des droits des personnes vivant des problèmes de santé mentale.

777-4746

1-800-667-4746

On peut t'aider

Le babillard

Clubs sociaux

• **Club d'art oratoire, de communicationm et de leadership Toastmaster:** Ottawa, lundi, 18 h 30, école Ste-Anne, 340, York, 990-2365, 748-6579; Hull, mardi, 19 h 30, UQAH, Pavillon Taché, A106, 682-3353.

• **Cercle Jonathan:** hommes/femmes libres 45 ans et plus, francophones, non-fumeurs, intéressés à participer à des activités sportives, sociales et culturelles. 771-8193.

• **Loisirs Quatre-Saisons:** groupe d'hommes et de femmes de l'Outaouais qui s'inventent et partagent des loisirs en toute amitié. 428-4116, 682-8285.

• **Club Amitié 35 +:** hommes/femmes seul(e)s,35 ans et plus, qui désirent participer à des activités sportives, sociales et culturelles. 770-0418.

• **Club Sélect:** pour célibataires 35-55. Élégants cocktails, dîners-dansants, et autres activités à tous les 15 jours. 776-6550 ou 776-1446 (après 18h).

Aînés

• **Le club Les Amis(es) du Soleil Inc.:** les exercices santé seront les lundis et mercredis de 10 h à 11 h 30. 643-4105.

• **Les Aînés de la Cabane en bois rond:** proposent des activités telles que: jeux de cartes, bridge, échecs, sacs de sables, mingo, galets, pro balle, dart, billard, histoire de l'art, souper ou chorale. 776-6015, 777-9575.

Aphabétisation

• **Le vent dans les lettres:** le groupe d'alphabétisation de Gatineau offre des ateliers de français de base et de calcul. Gratuit. 561-5196.

• **Le Tremplin des lecteurs:** pour mieux communiquer, lire, écrire et calculer. Pour adultes. Gratuit. 663-6807.

• **Comité Alpha Papineau:** ateliers gratuits pour formation de base en français et en calcul. Pour adultes. Service disponible dans les vallées de la Lièvre et de la Petite-Nation. 986-7506.

• **Scribe Outaouais**: vient en aide aux personnes éprouvant des difficultés de lecture et d'écriture. 561-9395, poste 271, entre 9 h et 16 h.

Conférence

• **La Maison Alonzo Wright:** vous invite à l'atelier "Groupe de cheminement", avec Benoît Fortin M.A., le 20 février de 19 h à 22 h, et à l'atelier "Spiritualité autochtone", avec Guy Bénard, Métis Lakota, le 22 février de 9 h à 16 h. 246-7277.

• **Le Groupe Entre-Femmes:** vous invite à sa soirée de formation sur "Les habitudes de vie reliées au mitan de notre vie", animée par Michelle Piché, infirmière au CLSC de Hull, le 27 février, à 19 h 30, au sous-sol du presbytère Sacré-Coeur, 115 boul. Sacré-Coeur, à Hull. 776-3694.

• **La Maison Alonzo Wright:** vous invite à la conférence "Comment aborder la sexualité avec son enfant", animée par France Dubé, M.A. (sexologue), le 25 février, de 19 h à 21 h 30. 246-7277.

Divers

• **Souper binnéfice:** venez partager un souper de fèves au lard, le 28 février, de 17 h à 19 h au 321, rue Notre-Dame à Gatineau.663-0987.

• **Les Scouts St-Mathieu:** organisent un brunch au Centre des Aînés de Riviera, 20, rue de Savoie, le 23 février, de 10 h à 13 h. 243-5508.

• **Naissance Renaissance Outaouais:** vous invite à venir connaître les services qu'offre une accompagnante aux parents pendant la grossesse, l'accouchement et la période postnatale, le 25 février, à 19 h 30, au local de Naissance Renaissance Outaouais, au 175, Maple, à Gatineau. 827-3843.

• **Dépendance affective:** offre des rencontres/échanges les mercredis soir à 20 h à l'église St-Maria Goretti, à Gatineau, des cours de fin de semaine ou de 10 semaines, une fin de semaine pour couple. 569-7661, 663-3702, 760-6806.

• **Le Centre d'action bénévole de Hull:** peut aider les personnes à faible revenu demeurant à Hull, à compléter leurs rapports d'impôt. Dépliant disponible dès le 21 février. 778-6155.

• **Entraide-Deuil de l'Outaouais:** invite les personnes qui ont vécu la mort d'un enfant à 11 rencontres hebdomadaires d'entraide, d'écoute et de partage, le jeudi de 19 h à 21 h 30, du 20 février au 1er mai, au 115, boul. Sacré-Coeur, à Hull. 770-4814.

• **Le groupe d'horticulture d'Aylmer:** vous invite à une conférence donnée par M. A Brière, le 19 février, à 19 h, à la polyvalente Grande-Rivière à Aylmer. Le sujet:: comment partir les semences pour le printemps. 682-6376, 685-0923.

• **La coopérative Marie Crevier:** offre des unités de 2, 3 et 4 chambres à coucher ainsi que des unités pour handicapé(e)s physiques. Une soirée d'information pour les gens prêts à s'engager auront lieu le 18 mars, à 19 h 30, au 541 Burns, à Gatineau. 663-0928.

• **Le Centre Nouvel-Horizon:** organise un pub pour amasser des fonds pour un voyage au Nicaragua. Le pub aura lieu le 20 février, à l'Aquadôme, 444, boul. de l'Hôpital, à Gatineau, en face du Houblon. 561-9395.

• **L'Université de Montréal:** offre un certificat en intervention en milieu multiethnique à la polyvalente Nicolas-Gatineau. Le cours débutera en mars. Jean-Marie Viola, 669-3192, Yvan Gauthier, 363-8876.

• **Mouvement Action-chômage de l'Outaouais:** est un organisme pour la défense des droits des chômeurs et chômeuses. 771-7453.

• **Le Centre Nouvel-Horizon:** offre, en collaboration avec les résidences de la région, un programme de préposé à l'entretien et entrepreneurship. 561-9395.

• **Cours "Intimité"** donnés en 10 semaines et fin de semaine de cours pour mieux écouter, mieux communiquer en harmonie et dans le respect de chacun. 669-7661, 760-6806, 663-3702.

• **Deuil après suicide:** groupe d'entraide pour personnes ayant perdu un être cher par suicide. Pour adultes, adolescents et enfants. Les rencontres ont lieu les lundis à Gatineau. 568-4555.

• **Le Centre de la petite enfance:** accepte toujours les inscriptions pour les activités de bambinerie. 776-0114.

• **Naissance Renaissance Outaouais:** invite les femmes ayant déjà accouché par césarienne à se joindre au groupe de rencontre Guérir après une césarienne. Les rencontres ont lieu chaque premier mardi du mois, à 19 h 30, au local de Naissance Renaissance Outaouais, au 175, rue Maple, à Gatineau. 827-3843.

• **Entraide Pères-enfants de l'Outaouais**: les rencontres ont lieu les 2e et 4e mardis de chaque mois, à la salle 010 du 105, boulevard Sacré-Coeur, à Hull, siège social du Centre Jeunesse Outaouais. 771-2277.

• **Ent'Femmes/Entr'Hommes:** l'organisme invite les gens qui vivent une situation de rupture, séparation ou divorce à s'intégrer à ses groupes de support, d'entraide et de partage. 775-9306.

• **Le Carrefour francophone d'échange francophone: (groupe CLEF - Carrefour lesbien d'échange francophone)** organise des rencontres, toutes les deux semaines, de 19 h 30 à 21 h 30 au 92, boul. St-Raymond, salle 203, à Hull (entrée par le stationnement à l'arrière). 770-2921.

• **La Société canadienne du cancer:** annonce son nouveau service d'information téléphonique sans frais. Les spécialistes répondent aux questions sur le dépistage précoce, la prévention et le traitement du cancer, dans les deux langues officielles, du lundi au vendredi, de 9 h et 18 h au Canada, et de 7 h 30 et 21 h au Québec. 1-888-939-3333.

• **Le club de billard Gatineau:** invite les joueurs d'échec à des parties amicales les jeudis soirs au club de billard Gatineau, 174, Gréber. 246-7665.

• **Le Centre d'Entraide La Destinée:** offre deux groupes de soutien. Le premier consiste à donner des outils concrets en matière de violence conjugale aux femmes vivant au ayant vécu la violence. Le second groupe permet aux femmes d'acquérir une plus grande autonomie. 663-8244.

• **Maison de la Famille Vallée-de-la-Lièvre:** groupe Tic Tac Toc (bricolage, jeux éducatifs, etc.) pour enfants du pré-scolaire et leurs parents, les mercredis, de 8 h 45 à 11 h 45, à Masson.

• **Association québécoise des troubles d'apprentissage:** camp Pow wow du samedi, pour les jeunes de 6 et 12 ans. 777-3126.

• **Tapageurs de Touraine:** groupe de jeux pour enfants d'âge préscolaire; un lieu de rencontre pour les parents (gardiens-ennes), au Centre communautaire de Touraine, 22, rue d'Auvergne. 246-9318.

• **Jardin d'enfants Waldorf:** développement de la créativité de l'enfant dans un environnement chaleureux et artistique. Pour enfants de 3, 4, 5 ans, 2 matins par semaine, au 37, Saratoga, à Aylmer. 682-0523.

• **Centre de l'enfant Pont Magique**: pour enfants de 0 à 5 ans. Les «Matins magiques», chansons, bricolages, histoires, échanges entre pa-rents et plusieurs autres activités, au Centre communautaire St-Gérard (1259, boul. Maloney Est, à Gatineau).

• **Les Humanistes du Canada section Outaouais**: organisation venant en aide aux enfants défavorisés et aux gens incarcérés injustement au tiers-monde. Recherche des membres francophones. 739-9569, 827-3745.

• **La Maison de la Famille de l'Ile de Hull:** invite toutes les familles hulloises à venir se rencontrer, partager, s'épauler et jaser de leur quotidien dans le cadre de son café-rencontre le mercredi de 13 h 30 à 15 h 30, au 132, rue St-Jacques. 776-1306.

• **L'Association des bègues du Canada:** est un groupe d'entraide qui offre un soutien à toute personne bègue désireuse d'améliorer son élocution. Info et documentation: (514) 353-1042 ou écrire à l'Association des bègues du Canada Inc., 7801, rue Ste-Claire, Montréal, H1L 1V8.

• **La Ressource d'hébergement jeunesse**: offre ses services de gîte temporaire et de suivi d'intervention auprès des adolescents de 13-17 ans qui se retrouvent à la rue ou qui font face à des difficultés qui risquent de les amener à vivre cette situation. 771-1750, 24/24, 7/7 jours.

• **Solidarité Gatineau-Ouest:** cuisine collective, atelier de couture, atelier parents-enfants, atelier de développement personnel et soutien scolaire pour les enfants. 246-2029.

• **L'Association des Pères gais de l'Outaouais:** regroupe les hommes gais qui ont des enfants. Il y a deux rencontres à 19 h 30, le mardi aux deux semaines au 71, rue Bank, pièce 203, à Ottawa. 776-2200, 281-3124.

• **Le Centre Eckankar de l'Outaouais:** est ouvert à tous les mercredis de 19 h 30 à 20 h 30. Venez prendre le temps de lire, consulter des livres et jaser de questions spirituelles. Une soirée d'information est offerte tous les derniers mercredis du mois. Entrée libre. 771-5353.

• **Parentraide**: groupe d'entraide de parents qui cherchent entre eux des moyens afin d'améliorer la relation parents-enfants. Rencontre tous les mercredis à 19 h, à Hull. 1-800-361-5085.

• **Alcooliques anonymes**: pour tous ceux et celles qui souffrent d'alcoolisme ou qui voudraient en connaître davantage sur cette maladie. Écrire à: C.P. 24, Succ. B, Hull, (Qc) , J8Y 6M7, tél.: 595-1916.

• **Entraide Allaitement:** nouveau service pour les mères de Hull qui allai-tent. Info et support. Enseignement pour l'utilisation de matériel spécia-lisé. Possibilité de peser votre bébé. Rencontres les dimanches de 13 h 30 à 16 h au 122, rue Berri (Centre de la petite enfance). 777-4499.

• **Renaître:** groupe de soutien et de croissance pour femmes vivant ou ayant vécu une séparation. Objectif: apprendre à tirer profits d'un passé douloureux tout en retrouvant l'estime de soi. 243-5975.

• **Centre Nouvel-Horizon**: trouver du travail c'est possible à l'aide de programmes gratuits tels Défi emploi, programme d'orientation, service à la clientèle, aide cuisinier... 561-9395.

• **Outremangeurs anonymes:** est une association d'hommes et de femmes qui partagent leurs expériences personnelles dans le but de se rétablir de la compulsion alimentaire. 834-4984.

• **Association des femmes séparées et divorcées**: groupes de soutien au Centre communautaire Chalet Lakeview, prom. Crescent à Aylmer, en anglais et en français, tous les mardis à 19 h 05 et 21 h 05. 684-6215.

• **Association nationale des retraités fédéraux**: ne tardez pas à protéger vos droits en devenant membres de l'association, section Outaouais, à la Cabane en bois rond, pièce 308, 331, Cité des Jeunes, Hull. 776-4128.

• **Bureau régional d'action SIDA**: tient des groupes de soutien pour les femmes, les hommes et les proches. 776-2727.

• **Projet Jeunesse Idem (14-25 ans)**: groupe de discussion/entraide pour les 14-25 ans qui questionnent leur orientation sexuelle ou qui s'identifient comme gais, lesbiennes ou bisexuels mais qui éprouvent des difficultés à le vivre ou l'accepter. 776-2727.

• **Association de l'Ouïe de l'Outaouais**: si vous avez des problèmes d'audition et souhaitez être informé de vos droits ou discuter de vos pro-blèmes, composez le 770-9653 (voix et ATS).

• **Réseau Hommes Québec**: groupe d'hommes en croissance personnelle autogérée. 778-0992, 745-3229.

• **Rendez-vous croissance de couple:** offre fin de semaine aux couples désireux d'améliorer leur vie à deux. 830-2645.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la région: pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9, ou par télécopieur au numéro (613) 562-7539.

Championnat mondial de ski de fond

Arthur Ayers finit premier chez les Canadiens

MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Arthur Ayers, de Hull, a signé le meilleur chrono chez les Canadiens à l'épreuve du 30 km, au championnat du monde junior de ski de fond, le week-end dernier à Canmore, en Alberta.

Son temps de 1 h 31 lui a valu une 46e place sur 78 participants.

«Être le premier Canadien, c'est un boni, a-t-il avoué lors d'un entretien au téléphone. Il y avait quand même une bonne marge entre lui et le premier, un Suédois. Imagine donc que ce skieur, d'âge junior, est un des meilleurs dans son pays, chez les seniors. Ça explique tout.»

Les fondeurs ont skié sous un temps qui se prêtait davantage à une ronde de golf qu'à un championnat de ski de fond.

«Le chinook était au rendez-vous et il faisait +15 °C, a rappelé Arthur Ayers. C'était très lent et il y avait plein d'épines de conifères sur le parcours.»

Le skieur de la région a également participé à l'épreuve du relais 4X10 km, épreuve qui a vu l'équipe canadienne terminer 12e sur 18 formations. «C'était ma première expérience sur la scène mondiale et j'étais extrêmement nerveux de skier devant une si grosse foule. Je vais me reprendre.»

Dans deux semaines, Arthur Ayers participera au championnat canadien junior, à Corner-brook, Terre-Neuve.

L'ex-Olympique se démène à Vancouver

Martin Gélinas donne l'exemple

PC – Vancouver

Les Canucks de Vancouver ont peut-être fait la meilleure affaire de l'histoire de leur concession quand ils ont acquis les services de Martin Gélinas au prix du ballottage, soit 22 500 $, courtoisie des Nordiques et de Pierre Pagé.

C'était il y a trois ans et depuis, l'attaquant de Shawinigan a été le joueur le plus constant d'une équipe reconnue pour son irrégularité.

Gélinas, 26 ans, accomplit son travail avec courage et dévouement, une attitude que la plupart de ses coéquipiers auraient intérêt à imiter pour démontrer leur professionnalisme.

Les efforts de Gélinas sont au moins appréciés par ses patrons et ses coéquipiers. Il a été nommé assistant-capitaine et a reçu un nouveau contrat de quatre ans qui lui rapporte 775 000 $ CAN cette saison et ira en s'accroissant jusqu'à 975 000 $.

Gélinas essaie de prêcher par l'exemple, mais il n'y a pas pas suffisamment de coéquipiers qui le suivent et son équipe joue toujours pour une moyenne inférieure à .500. «C'est vraiment difficile de trouver la réponse, mais il faut travailler plus fort, ça c'est certain», affirme-t-il.

L'habituellement placide Gélinas a brisé son silence récemment en s'élevant contre les habitudes de travail de certains coéquipiers qui prennent souvent congé lors des matches plus robustes.

Comme son entraîneur Tom Renney, il a bien pris soin de ne pas mentionner de noms.

Renney ne se gêne pas cependant pour parler de Gélinas: «Il est l'exemple de ce qu'il faut faire pour pratiquer ce sport», dit-il. «Ses habitudes de travail en font un joueur utile.»



PRESSE CANADIENNE

Martin Gélinas (23) célébrant un de ses buts avec Scott Walker.

Les Kings de Los Angeles avaient fait de Gélinas le septième choix de la première ronde du repêchage de 1988, en provenance des Olympiques de Hull. Il a fait partie du méga-échange impliquant Wayne Gretzky alors qu'il se trouvait toujours à Hull, puis est passé d'Edmonton à Québec en 1993, en retour de Scott Pearson.

Même si l'épaule de Trottier est rétablie

Kilrea n'a pas l'esprit tranquille

Au moins une bonne nouvelle attendait Brian Kilrea avant de partir pour quatre parties en quatre soirs, sur la route.

MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

L'épaule de son prolifique ailier droit, Joel Trottier est rétablie et le marqueur de 34 buts sera du premier match, jeudi, à Peterborough.

Le lendemain, les 67's seront à Guelph, samedi, à Oshawa et dimanche, à Erie.

Ouf. Épuisante, la fin de calendrier des 67's d'Ottawa.

Après cette série de quatre parties en autant de soirs, sur la route, les 67's disputeront six autres matches dont trois à Ottawa et c'en sera fait de la saison 1996-1997.

Avant de partir pour ce long et périlleux séjour à l'extérieur, la meilleure équipe junior au pays détenait une avance de 13 points sur ses plus proches rivaux, les Generals d'Oshawa.

À quelques heures du grand départ, l'entraîneur, Brian Kilrea a tenu des propos pour le moins prudents. Kilrea est comme ça, ces jours-ci. L'homme ne cherche pas la controverse même si ses joueurs déçoivent depuis trois semaines.

La flamme diminue

Les 67's gagnent, mais la flamme qui les nourissait en première moitié de saison diminue de semaine en semaine. L'entraîneur le sait mieux que quiconque, mais il s'abstient de tout commentaire qui pourrait miner son équipe.

«Les blessures nous ont fait mal», a-t-il répété, hier.

L'entraîneur n'a pas tort. Il a dû se débrouiller sans les services d'Alyn McCauley, Joel Trottier et Steve Lowe, au cours de la dernière semaine. À eux trois, ils avaient marqué 94 buts avec de prendre la route de l'infirmerie.

«Le médecin a donné son o.k. à Joel et il jouera, a admis Brian Kilrea. Enfin, une bonne nouvelle. Tu ne peux pas te passer d'un joueur comme Trottier sans en subir les conséquences.»

«Les deux autres blessés devront attendre, a-t-il ajouté. Ils joueront lorsqu'ils seront complètement rétablis. Pas avant.»

Hier, Brian Kilrea était convaincu qu'Alyn McCauley ne serait pas du match à Peterborough.

«Son cas sera évalué au jour le jour. Mais Alyn va jouer lorsqu'il n'y aura plus de risques de blessure. Steve Lowe en a encore pour quelques semaines.»

Brian Kilrea veut à tout prix éviter que les événements qui ont terni la dernière saison des 67's ne se répètent pas. L'an passé, l'équipe avait obtenu un laissez-passer pour la deuxième ronde des séries et avait été sortie par les Bulls de Belleville. Brian Kilrea s'en souvient, il avait dû travailler sans McCauley, — cheville fracturée — et Craig Hillier, ralenti par une intoxication alimentaire.

Une autre source d'inquiétude pour l'entraîneur: son gardien, Craig Hillier. Le premier choix des Penguins de Pittsburgh, l'été dernier, est plutôt erratique depuis quelque temps. Au point que Kilrea l'a retiré du match de vendredi dernier contre les Generals d'Oshawa. Hillier avait paru faible sur les deux premiers buts des visiteurs.

«Craig a tendance à se jeter sur la patinoire trop rapidement, c'est pour ça que je l'ai remplacé par Tim Keyes», racontait Kilrea après la rencontre.

Une chance que Tim Keyes a été préféré à un autre joueur de 20 ans. Le gardien, natif de Gananoque, a sorti les 67's du pétrin à plusieurs reprises depuis le début de la saison. Il n'y a pas une autre équipe de la Ligue de l'Ontario qui peut se targuer de pouvoir compter sur deux aussi bons gardiens de but. Deux gardiens lorsque Hillier joue à la hauteur de son potentiel, entendons-nous bien là-dessus.

En bref

Martinez le radin

PC – West Palm Beach

Le vétéran lanceur droitier Dennis Martinez brillait par son absence, hier, lors de l'ouverture du camp des Expos. Martinez exigeait des Expos qu'on lui paye ses dépenses pour la durée du camp d'entraînement. L'équipe a prétexté que si on le faisait, Martinez serait alors considéré comme un employé de l'équipe. Les Expos seraient donc responsables si Martinez agravait sa blessure au coude.

Exit Lareau

AP – Memphis

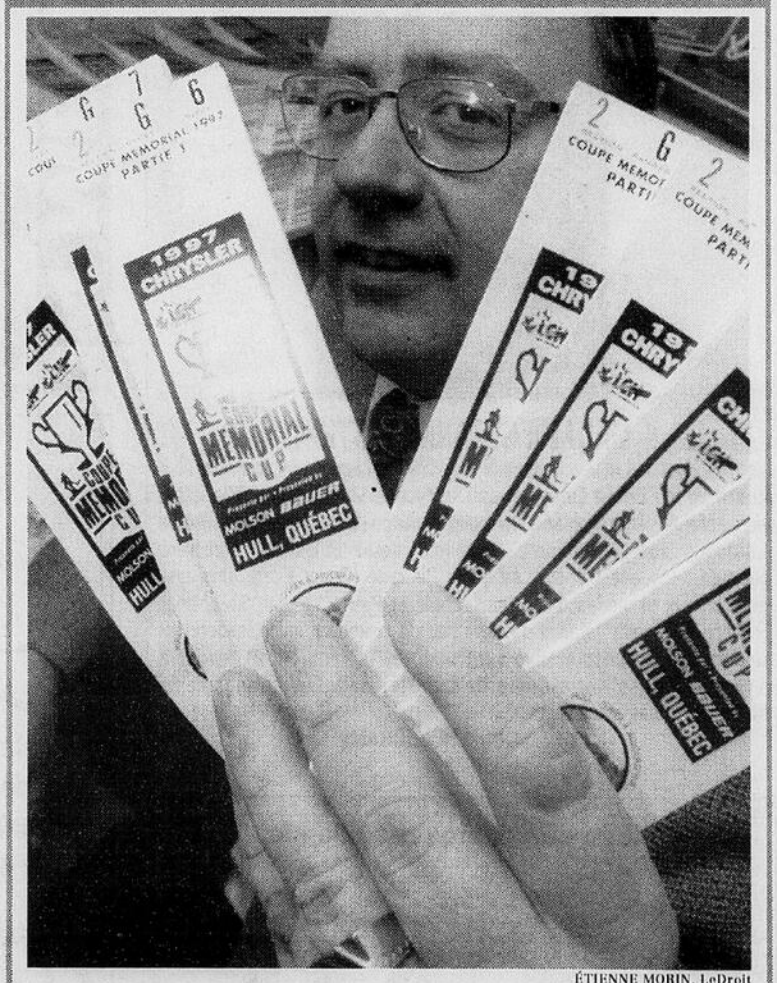
Sébastien Lareau a subi l'élimination hier en deuxième ronde du tournoi de Memphis. Le tennisman de Boucherville a été battu 6-4, 7-6 (7-4) par Todd Woodbridge, la huitième tête de série.

Caméra à l'appui

AP – Imola, Italie

Une cassette vidéo montrant les images tournées lors de l'accident mortel d'Ayrton Senna lors du Grand Prix de Saint-Marin en 1994 sera présentée par l'accusation lors du procès des responsables de l'écurie Williams qui s'ouvrira demain à Imola. Selon le laboratoire scientifique Cineca, qui a préparé la cassette vidéo, un écran sera installé dans le tribunal pour permettre aux experts et aux magistrats d'étudier les images. La bande comprendra les images tournées par les caméras de télévision et les caméras embarquées sur les voitures et intégrera des données traitées par ordinateur.

Billets doux



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Michel Phillion, coordonnateur du tournoi de la coupe Memorial qui se tiendra à Hull ce printemps, montre fièrement les billets pour l'événement, qui sont offerts depuis lundi à tout ceux qui s'en sont réservés au cours des derniers mois. Le Comité organiteur en est à paufiner les derniers détails en vue de l'événement, qui se déroulera à l'aréna Guertin du 10 au 18 mai.



Jean-Bernard Rainville

Le Hullois Denis Benoit dirige des équipes européennes

Un apôtre du football en France

En France, ça s'appelle le *foot US* et une équipe est dirigée par le *head coach* et est secondée par le *coaching staff*. Le Hullois Denis Benoit a dirigé, en France, l'équipe nationale de football américain. L'athlète de 44 ans a refait le fil de sa brillante carrière de sportif.



Quelques membres de l'équipe de football du Mans (France) qui s'est retrouvée en poule Élite, première division, en 1995. En haut, de gauche à droite: Michel Campas (vice-président de l'équipe), Martin Illias, Einard Jean-François (d'Aylmer), Bill Laville, J.-C. Campas et Paul Illias (président de l'équipe). Au bas, même ordre: Jeff Ginn (d'Aylmer), Yves Bouchard et Denis Benoit.

«Je suis issu d'une famille de quatre enfants. J'ai fait mes études primaires à Saint-Bernardin, mon secondaire à l'école Larocque et à l'Académie De La Salle. Plus tard, j'ai étudié à la faculté des Arts de l'Université d'Ottawa. Après avoir décroché un DEC en loisirs à Algonquin, je suis devenu bachelier ès arts, en éducation et en éducation physique. Après 19 ans d'études, je suis professeur d'éducation physique à l'école St. Marks d'Aylmer.

«Je suis un passionné de l'histoire. J'ai dévoré l'histoire de Mickey Mantle, Yogi Berra, Vince Lombardi, Winston churchill, Napoléon, etc.

«L'autre passion qui me dévorait était le sport. J'avais la bougeotte et j'étais diable... à l'occasion. J'ai commencé à jouer au hockey à l'âge de trois ans sur l'anneau extérieur de l'école Saint-Bernardin. C'était mon père, Armand 'Gros Ben', qui arrosait la patinoire. Il me construisait, à l'occasion, des voitures de course que l'on appelait boîtes à savon. J'ai eu une jeunesse merveilleuse que je souhaite à tout le monde. Papa disait souvent: 'Laisse jouer les jeunes. Comme ça, tu ne seras jamais dans le trouble.'»

La «gang du boutte»

Denis Benoit a joué son hockey mineur au niveau paroissial à Hull. Possédant un très bon gabarit, il était défenseur.

«En 1967, je portais les couleurs de l'Académie De La Salle en compagnie des 'Coco' Poirier, des jumeaux Gilles et Claude Aubin et Denis Roy. Nos *coachs* étaient les frères Octave et Georges. Nous avions une bonne équipe de hockey. Nous avons fait la finale de cette ligue collégiale pour être éliminés par le Bell High School. À cette époque, je mesurais 5 '11" et pesais 215 livres. J'ai joué pendant deux semaines pour les Raftsmen de Hull dans la ligue Junior C avec les Carol Prud'homme, Denis Richard, Michel Albert et Bernard Beaudoin.»

Dès l'âge de 12 ans, Denis Benoit jouait au football. Cette discipline était populaire à cette époque.

«Nous avions formé trois clubs avec la 'gang du boutte': les Bombers (de la rue Bourque), les Saints (de la rue Sainte-Marie), et les F... All (de la rue Fontaine). Moi j'étais porteur de ballon avec la *gang* de la rue Sainte-Marie en compagnie de mon frère Jean, André Saumure, Bill Isabelle. Parmi ceux de la rue Fontaine, il y avait les Brian de Coeli, 'Moose' Lemire, les frères Deschamps, les McGlaschen, etc. Pour ceux de la rue Bourque, je me souviens des 'Banane' Landry, des frères Chénier et des St-Louis. On jouait une dizaine de matches au parc de la Canada Ciment et sur le terrain du Fairmount (lac des Fées). C'est à cette époque que je me suis vraiment intéressé au football. J'adorais ce jeu de stratégies.»



Denis Benoit avait 25 ans et portait les couleurs des Patriotes de l'Université du Québec à Trois-Rivières. Il était garde offensif et bloqueur. C'était en 1979, sa dernière année à titre de joueur actif.

Le «Sherman»

Dès l'âge de 16 ans, Denis Benoit porte les couleurs de l'équipe des Vikings de Vanier.

«C'était du football junior dans la ligue de l'Ontario. Nos *coachs* étaient Capogréco et Jim Conroy. Jim Daley et moi étions des plaqueurs défensifs. À 18 ans, j'évolue pour les Gee-Gees du coach Bob O'Billovich. Le football était ma *game* et je lorgnais le *coaching*. À cette époque, on me surnommait 'Sherman' (comme les tanks). J'ai joué pour les Gee Gees jusqu'en 1972. À noter qu'en 1970, on s'est fait battre en finale de la coupe Vanier après une saison sans bavure (8-0-1). En 1972, j'ai défendu les couleurs des Sooners d'Ottawa. Je n'ai pas terminé la saison avec eux à cause de mes études. Cette année-là, les Sooners ont gagné le championnat canadien, alors que Jim Chiarelli était le *head coach*. Dan Smith (le frère de Bobby Smith) était notre quart-arrière.»

Le Bol d'Or

En 1975, Denis Benoit devient entraîneur des Lions de la polyvalente de Hull dans la Ligue scolaire de l'Outaouais. Un an plus tard, alors qu'il était professeur à la polyvalente Grande-Rivière, il forme une équipe de football.

«Ceci m'a mené, en 1978, à devenir assistant-*coach*des Gee Gees de D'Arcy McGee avec les Wayne Daley, Bill Woodrow et Jim Coulton . En 1979, je m'inscris à l'Université du Québec à Trois-Rivières et je porte les couleurs des Patriotes de Jacques Dussault, un brillant homme de football.

«En 1981, je deviens entraîneur-chef de D'Arcy McGee. Quatre ans plus tard, nous raflons le Bol d'Or.»

Populaire en Europe

En 1988, lorsqu'il était entraîneur-chef des Sooners d'Ottawa, Denis Benoit apprend, par l'entremise de Football-Canada, que cette discipline était fort populaire en Europe.

«En 1989, je deviens *head coach* de l'Équipe nationale de France dans la Ligue de football américain d'Europe. En France, il y avait 64 clubs dans quatre divisions. Ça regroupe 16 pays. À ma première saison, mon équipe française bat l'Espagne, bat la Hollande (l'équipe à battre!) ainsi que l'Autriche. Malheureusement, on s'est fait éliminer par l'Angleterre à Southampton, devant plus de 3000 spectateurs. J'y suis retourné en 1990, pour aider l'équipe française, mais je n'y suis pas resté à cause d'un conflit contractuel.»

Denis Benoit retourne en France en 1992, pour y disputer quatre matches contre l'Équipe nationale de France.

«J'avais avec moi les Gee Gees de D'Arcy McGee. Nous sommes allés à Paris, Grenoble et la Côte d'Azur. Notre fiche: 2-1-1. J'ai fait aussi quelques stages.

«Tu sais que le football collégial en France est de l'excellent football, de la force des Sooners d'Ottawa. J'ai placé des joueurs français en stage chez les Sooners, à Gloucester, et au cégep en Beauce. Les jeunes Français connaissent la LNF et y rêvent... surtout, à cause des salaires faramineux. Le fric! En 1993, j'ai fait des stages de football en Écosse et en Irlande.»

À la tête des Caïmans

Plusieurs joueurs de football de l'Outaouais évoluent en Europe, notamment en France.

«Chris Flynn, de Buckingham, joue depuis 1993 avec les Fighters de Croissy dans la poule Élites, équipe que j'ai *coachée* en 1994. Val Amigo a joué là aussi! Actuellement, je suis entraîneur-chef des Caïmans du Mans, dans la poule Élite Casques de Diamants de l'Université du Mans. Une excellente équipe composée de joueurs de 18 à 35 ans. J'ai le droit d'avoir trois joueurs canadiens. Ça fait 10 ans que les Caïmans existent.»

Denis Benoit n'oublie pas ses racines, le quartier Wrightville, lorsque les équipes de football collégial en Europe lorgnent ses services de *head coach*. D'ici à ce qu'un jeune joueur français finisse dans la LNF, Denis Benoit leur donne un avant-goût du jeu des Amériques.

Les statistiques



Serge Lafortune



Jean-Michel Gauthier

LIGUE NATIONALE

Association est

Section nord-est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Buffalo	59	30	19	10	170	148	70	18	7	6	12	12	4	N 1
Pittsburgh	58	31	22	5	213	186	67	18	8	3	13	14	2	G 1
Montréal	61	22	28	11	190	215	55	14	13	4	8	15	7	G 1
Ottawa	**58**	**20**	**26**	**12**	**164**	**170**	**52**	**11**	**14**	**7**	**9**	**12**	**5**	**G 2**
Hartford	57	22	28	7	161	186	51	15	10	2	7	18	5	P 1
Boston	58	20	31	7	166	204	47	10	16	6	10	15	1	P 4

Section atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Philadelphie	57	33	16	8	188	141	74	17	9	4	16	7	4	G 3
Floride	59	28	18	13	165	137	69	15	7	4	13	11	9	P 3
New Jersey	56	29	17	10	152	133	68	14	7	8	15	10	2	N 1
Rangers N.Y.	60	28	24	8	200	166	64	15	11	5	13	13	3	N 1
Washington	58	23	29	6	151	167	52	12	12	2	11	17	4	P 2
Islanders N.Y.	58	19	29	10	156	171	48	13	14	3	6	15	7	P 1
Tampa Bay	56	20	29	7	153	177	47	7	12	7	13	17	0	N 1

Association ouest

Section centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Dallas	59	34	21	4	178	147	72	16	11	2	18	10	2	G 2
Détroit	57	27	19	11	180	138	65	14	9	6	13	10	5	N 1
St. Louis	60	28	26	6	182	185	62	13	16	1	15	10	5	G 1
Phoenix	59	27	28	4	169	180	58	13	15	4	14	13	0	G 2
Chicago	59	23	28	8	154	155	54	10	16	3	13	12	5	P 1
Toronto	58	21	35	2	164	204	44	14	15	0	7	20	2	P 1

Section pacifique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Colorado	58	36	14	8	198	135	80	18	5	4	18	9	4	G 4
Edmonton	59	28	25	6	183	169	62	17	11	2	11	14	4	P 1
Calgary	59	24	28	7	160	170	55	17	12	2	7	16	5	N 1
Vancouver	56	26	28	2	180	191	54	15	11	1	11	17	1	G 1
Anaheim	58	23	29	6	166	177	52	15	12	2	8	17	4	G 1
San Jose	57	20	31	6	148	191	46	10	14	3	10	17	3	P 4
Los Angeles	60	19	33	8	16	207	46	11	12	5	8	21	3	P 2

Comparaisons avec 1995-96

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	G	P	N	G	P	N	Séq
Ottawa	58	12	43	3	138	220	27	3	20	3	9	23	0	G 1
Montréal	61	30	24	7	200	196	67	16	8	5	14	16	2	G 1

Classement général

Association est	Mj	Pts	Association ouest	Mj	Pts
MS–1. Philadelphie	57	74	MS–1. Colorado	58	80
MS–2. Buffalo	59	70	MS–2. Dallas	59	72
3. Floride	59	69	3. Détroit	57	65
4. New Jersey	56	68	4. Edmonton	59	62
5. Pittsburgh	58	67	5. St. Louis	60	62
6. Rangers N.Y.	60	64	6. Phoenix	59	58
7. Montréal	61	55	7. Calgary	59	55
8. Washington	58	52	8. Vancouver	56	54
9. Ottawa	**58**	**52**	9. Chicago	59	54
10. Hartford	57	51	10. Anaheim	58	52
11. Islanders N.Y.	58	48	11. San Jose	57	46
12. Tampa Bay	56	47	12. Los Angeles	60	46
13. Boston	58	47	13. Toronto	58	44

MS–Meneurs de section classés 1re et 2e

Meneurs

(Sans les matches d'hier)

	B	A	Pts
Mario Lemieux, Pit	39	52	91
Jaromir Jagr, Pit	45	42	87
Wayne Gretzky, RNY	16	61	77
Teemu Selanne, Ana	34	41	75
Mats Sundin, Tor	32	38	70
Ron Francis, Pit	21	47	68
Brendan Shanahan, Det	38	29	67
John LeClair, Phi	35	30	65
Paul Kariya, Ana	27	38	65
Steve Yzerman, Det	16	49	65
Mark Messier, RNY	32	32	64
Keith Tkachuk, Pho	37	26	63
Brett Hull, StL	33	29	62
Vincent Damphousse, Mon	21	41	62
Adam Oates, Bos	18	44	62
Brian Leetch, RNY	17	45	62
Zigmund Palffy, INY	32	28	60
Mark Recchi, Mon	27	33	60
Pierre Turgeon, StL	18	42	60
Peter Bondra, Was	35	23	58
Dough Weight, Edm	15	42	57
Brian Savage, Mon	22	34	56

Calendrier

Dimanche 16 février
Hartford 2 **Ottawa 4**
San Jose 2 Buffalo 6
Détroit 4 Floride 2
Philadelphie 6 Pittsburgh 2

Lundi 17 février
Montréal 4 Islanders N.Y. 1
New Jersey 2 Rangers N.Y. 2
Dallas 2 Los Angeles 1
Détroit 3 Tampa Bay 3
Edmonton 1 Anaheim 5
Chicago 2 St. Louis 4

Mardi 18 février
Ottawa 6 Washington 1
Floride 2 Pittsburgh 4
Calgary 5 Buffalo 5
Boston 2 Colorado 3 (P)
Los Angeles 1 Phoenix 6
Toronto à Vancouver, 22h
Dallas à San Jose, 22h30

Mercredi, 19 février
Rangers N.Y. au New Jersey, 19h30
Hartford à Philadelphie, 19h30
Calgary à Détroit, 19h30
Toronto à Edmonton, 21h30

Jeudi 20 février
Philadelphie à Tampa Bay, 19h30
New Jersey en Floride, 19h30
Boston à Chicago, 20h30
Ottawa à St. Louis, 20h30
Vancouver à San Jose, 22h30
Anaheim à Los Angeles, 22h30

Vendredi 21 février
Rangers N.Y. à Hartford, 19h
Islanders N.Y. à Buffalo, 19h30
Calgary à Dallas, 20h30
Colorado à Edmonton, 21h30

Samedi 22 février
Phoenix à Anaheim, 15h
Chicago à Pittsburgh, 15h
New Jersey à Tampa Bay, 15h
Philadelphie en Floride, 15h
Détroit à St. Louis, 15h
Washington à Hartford, 19h
Toronto à Montréal, 19h30
Vancouver à Los Angeles, 22h30

Dimanche 23 février
Pittsburgh à Islanders N.Y., 13h
San Jose à Tampa Bay, 15h
Edmonton à Dallas, 15h
Boston à Buffalo, 19h
Calgary à St. Louis, 20h
Islanders N.Y. à Philadelphie, 20h
Ottawa au Colorado, 21h
Vancouver à Anaheim, 20h

Lundi 24 février
Boston à Washington, 19h30
Détroit à Phoenix, 21h

Mardi 25 février
St. Louis à Tampa Bay, 19h30
San Jose en Floride, 19h30
Dallas à Chicago, 20h30
Montréal à Vancouver, 22h
Colorado à Los Angeles, 22h30

Mercredi 26 février
Chicago à Hartford, 19h30
Philadelphie à **Ottawa**, 19h30
New Jersey à Islanders N.Y., 19h30
Washington à Toronto, 19h30
Phoenix à Calgary, 21h30
Edmonton à Anaheim, 22h30

Classements de hockey

Ligue américaine

Association nord

Section canadienne

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
St. John's	56	26	23	7	186	183	63
Saint-Jean	53	18	26	9	172	185	47
Frédéricton	53	18	30	5	163	195	43
Hamilton	55	16	33	6	156	205	41

Section Empire State

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Rochester	53	27	20	6	182	168	61
Syracuse	57	27	23	7	189	183	61
Albany	52	25	21	6	179	154	57
Adirondack	55	24	23	8	172	182	57
Binghamton	55	19	28	8	171	211	48

Association sud

Section Nouvelle-Angleterre

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Worcester	57	32	21	4	187	169	72
Portland	57	28	25	4	195	175	65
Springfield	55	27	22	6	179	166	62
Providence	55	24	30	1	178	206	50

Section mid-atlantique

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Philadelphie	56	36	13	7	234	162	81
Hershey	60	34	19	7	210	161	79
Kentucky	55	27	22	6	198	192	60
Baltimore	57	18	32	7	160	199	45
Caroline	55	19	34	2	187	202	42

Un point pour une défaite en prolongation.

Lundi 17 février
Hamilton 3 Albany 5
Adirondack 0 Baltimore 5
Kentucky 3 Philadelphie 5
Portland 0 Worcester 1

Mardi 18 février
Saitn-Jean 3 St. John's 3
Providence 3 Worcester 5

Ligue internationale

Association est

Section nord-est

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Détroit	58	39	12	7	192	143	85
Orlando	56	37	15	4	215	158	78
Cincinnati	56	31	19	6	167	158	68
Québec	**56**	**30**	**18**	**8**	**189**	**172**	**68**
Gr. Rapids	57	27	23	7	174	176	61

Section centrale

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Indianapolis	58	32	20	6	212	161	70
Cleveland	57	28	21	8	197	190	64
Michigan	54	23	25	6	133	162	52
Fort Wayne	56	22	27	7	158	211	51

Association ouest

Section mid-ouest

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
San Antonio	57	33	19	5	208	195	71
Milwaukee	58	28	23	7	182	205	63
Chicago	59	28	26	5	207	221	61
Kansas City	58	23	23	12	185	205	58
Manitoba	55	19	27	9	169	204	47

Section ouest

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Long Beach	56	35	14	7	206	165	77
Houston	58	30	22	6	167	157	66
Utah	59	30	25	4	193	189	64
Las Vegas	56	28	23	5	180	200	61
Phoenix	58	18	33	7	162	223	43

Df–Un point est accordé pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Mardi 18 février
Match des étoiles, à Grand Rapids
Ouest 6 Est 4

Ligue junior de l'Ouest

Section est

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Brandon	61	42	18	1	285	168	83
Régina	60	38	20	2	287	210	83
Swift Current	60	36	20	4	261	201	76
Moose Jaw	59	29	23	7	226	185	65
Prince Albert	61	25	29	7	199	221	57
Saskatoon	59	16	38	5	188	276	37

Section centrale

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Lethbridge	60	39	20	1	275	213	79
Red Deer	60	33	24	3	255	254	69
Medicine Hat	61	33	27	1	229	232	67
Calgary	61	14	44	3	162	291	31
Edmonton	61	11	48	2	193	331	24

Section ouest

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Portland	57	38	15	4	248	156	80
Seattle	60	34	23	3	257	212	71
Spokane	58	28	26	4	205	188	60
Kelowna	61	27	32	2	242	274	56
Prince George	59	24	31	4	202	234	52
Kamloops	60	22	33	5	218	244	49
Tri-City	58	18	34	6	186	228	42

Lundi 17 février
Brandon 3 Lethbridge 6

Mardi 18 février
Tri-cities à Kelowna
Calgary à Prince Albert
Régina à Saskatoon
Moose Jaw à Seattle

Mercredi 19 février
Prince Albert à Swift Current
Calgary à Saskatoon
Brandon à Lethbridge
Edmonton à Red Deer
Moose Jaw à Portland
Kamloops à Spokane

Ligue midget AAA

Section CCM

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Gatineau	**42**	**27**	**13**	**2**	**163**	**135**	**56**
L.L.L.	41	25	14	2	200	166	52
Lac-St-Louis	42	23	16	3	206	196	49
M.-Bourassa	42	15	24	3	176	227	33
Amos	42	12	30	0	118	183	24

Section Tacks

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Ste-Foy	42	27	12	3	197	154	57
C.-LeMoyne	42	23	17	2	173	150	48
Jonquière	42	20	18	4	154	172	44
C-Madeleine	42	20	21	1	177	179	41
Magog	42	18	24	0	167	177	36

Df–Un point est accordé pour une défaite en fusillade, aucun pour une défaite en prolongation.

Mardi 18 février
L.L.L. 0 Montréal-Bourassa 6

Ligue centrale junior A

Section Robinson

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
A-Ottawa	47	25	15	7	135	141	57
Gloucester	47	23	20	4	181	197	50
Cornwall	46	21	22	3	177	178	45
Cumberland	45	14	24	7	170	228	35
Hawkesbury	45	8	34	3	131	235	19

Section Yzerman

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
A-Smiths Falls	47	36	6	5	246	149	77
A-Kanata	47	36	8	3	226	148	75
A-Brockville	47	25	17	5	210	185	55
Nepean	47	25	21	2	217	208	52
Pembroke	47	20	21	6	142	167	46

Df–Un point est accordé pour une défaite en prolongation ou en fusillade.
A–Assurés d'une place en séries

Mercredi 19 février
Hawkesbury à Ottawa, 19h30

Ligue junior C de l'est de l'Ontario

Section Dubé-Rozon

	Pj	G	P	Dp	Bp	Bc	P
Vankleek Hill	33	19	11	3	210	186	41
St-Isidore	34	17	14	3	162	155	37
Rockland	34	15	16	3	136	131	33
Russell	32	9	22	1	136	217	19

Section Blaine-Leroux

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Embrun	33	25	7	1	197	119	51
Casselman	33	22	11	0	201	151	44
N. Stormont	32	12	18	2	125	177	26
Long Sault	33	13	20	0	154	185	26

Dp–Un point est accordé pour une défaite en prolongation.

Ligue junior B de l'est de l'Ontario

Séries éliminatoires
Tournoi à la ronde

Mercredi 19 février
Metcalfe à Ottawa sud, 19h30
Buckingham à Clarence, 19h30

Jeudi 20 février
Clarence à Ottawa ouest, 19h30

Hockey junior

Ligue junior majeur du Québec

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Granby	61	40	15	6	260	179	86
Hull	**59**	**38**	**18**	**3**	**286**	**180**	**79**
Val-d'Or	60	34	24	2	214	182	70
Drummondville	61	30	30	1	271	264	61
Laval	61	22	36	3	225	274	47
Sherbrooke	61	20	40	1	177	258	41
Rouyn-Noranda	60	16	39	5	149	256	37

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Victoriaville	59	37	18	4	249	172	78
Shawinigan	60	33	22	5	234	209	71
Chicoutimi	60	32	25	3	231	189	67
Halifax	60	31	25	4	217	214	66
Rimouski	62	29	28	5	247	220	64
Beauport	59	22	35	2	189	229	46
Moncton	59	14	43	2	171	294	30

Ligue de l'Ontario

Section est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Ottawa	**56**	**41**	**10**	**5**	**268**	**155**	**87**
Oshawa	55	34	15	6	237	167	74
Peterborough	56	34	20	2	218	200	70
Kingston	55	21	28	6	214	236	48
Belleville	54	17	30	7	199	225	41
North Bay	59	12	40	7	189	304	31

Section centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Kitchener	55	32	17	6	242	188	72
Barrie	57	28	21	8	230	207	64
Guelph	57	29	24	4	254	224	62
Owen Sound	55	26	28	1	232	260	53
Érié	57	19	32	6	210	230	44
Sudbury	53	17	29	7	211	246	41

Section ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Sarnia	55	33	17	5	243	202	71
Sault-Ste-Marie	56	31	16	9	250	194	71
Windsor	56	22	26	8	240	244	52
Détroit	57	22	30	5	194	224	49
London	57	10	45	2	183	308	22

Calendrier de la LHJMQ

Lundi 17 février
Sherbrooke 2 **Hull 8**
Moncton 0 Laval 5

Mardi 18 février
Granby 5 Rouyn-Noranda 2

Mercredi 19 février
Beauport à Chicoutimi, 19h30
Hull à Laval, 19h30

Vendredi 21 février
Laval à Beauport, 19h30
Granby à **Hull**, 19h30
Rouyn-Noranda à Rimouski, 19h30
Drummondville à Sherbrooke, 20h
Chicoutimi à Victoriaville, 20h

Samedi 22 février
Rouyn-Noranda à Halifax, 14h
Moncton à Val-d'Or, 14h
Hull à Drummondville, 16h
Beauport à Granby, 16h
Shawinigan à Rimouski, 16h
Victoriaville à Sherbrooke, 16h

Lundi 24 février
Moncton à **Hull**, 19h30

Mardi 25 février
Granby à Chicoutimi, 19h30
Sherbrooke à Drummondville, 19h30
Rimouski à Shawinigan, 19h30

Mercredi 26 février
Val-d'Or à **Hull**, 19h30

Jeudi 27 février
Laval à Moncton, 19h

Vendredi 28 février
Laval à Halifax, 19h
Beauport à Rimouski, 19h30
Drummondville à Rouyn-Noranda, 20h
Sherbrooke à Shawinigan, 20h
Chicoutimi à Val-d'Or, 20h
Hull à Victoriaville, 20h

Les 10 meilleures équipes de la LCH

	semaine dern.
1. 67's d'Ottawa	**1**
2. Prédateurs de Granby	3
3. Wheat Kings de Brandon	2
4. Generals d'Oshawa	5
5. Winter Hawks de Portland	4
6. Olympiques de Hull	6
7. Tigres de Victoriaville	8
8. Pats de Régina	10
9. Rangers de Kitchener	9
10. Hurricnaes de Lethbridge	n.c.

Meneurs de la LHJMQ

	Mj	B	A	P
Pavel Rosa, Hul	**57**	**53**	**70**	**123**
Martin Ménard, Hul	**49**	**47**	**69**	**116**
Daniel Corso, Vic	52	49	66	115
Daniel Brière, Dru	50	48	67	115
Éric Normandin, Rim	57	41	67	108
Martin Chouinard, Gra	60	35	72	107
Éric Bélanger, Rim	54	30	66	96
Philippe Audet, Gra	58	44	47	91
J.-P. Dumont, VdO	52	36	52	88
V. Lecavalier, Rim	56	36	51	87
Guy Loranger, Sha	60	35	51	86
Lubos Bartecko, Dru	50	36	48	84
Frédéric Bouchard, Chi	46	27	57	84
Denis Hamel, Chi	60	40	41	81
Alexandre Jacques, Sha	60	35	46	81

Meneurs de la LHO

(Sans les matches d'hier)

	Mj	B	A	P
Marc Savard, Osh	54	34	75	109
Joe Thornton, SSM	48	32	65	97
Jan Bulis, Bar	57	37	55	92
Trevor Letowski, Sar	46	28	63	91
Alyn McCauley, Ott	**41**	**44**	**46**	**90**
Richard Uniacke, SSM	55	34	53	87
Todd Norman, Gue	56	43	42	85
Jon Sim, Sar	55	50	34	84
Joe Seroski, SSM	50	43	81	84
Daniel Tkaczuk, Bar	53	39	38	77
Wes Mason, Sar	55	38	39	77
Sean Venedam, Sud	52	29	46	75
Matt Cooke, Win	55	36	37	73
Colin Chaulk, Kin	53	24	48	72
Dave Duerden, Pet	56	34	37	71
Cameron Mann, Pet	41	28	43	71
Alex Volchkov, Bar	47	25	46	71
Richard Rochefort, Sar	45	23	47	70
Brian Wesenberg, Sar	45	23	47	70
Larry Paleczny, OS	53	28	39	67
Joël Trottier, Ott	**46**	**34**	**32**	**66**

Calendrier de la LHO

Mardi 18 février
Guelph à Kitchener, 19h30
Sault-Sainte-Marie à Sudbury, 19h30

Mercredi 19 février
Peterbourugh à Belleville, 19h30

Jeudi 20 février
Ottawa à Peterborough, 19h30
Owen Sound à Barrie, 19h30
Érié à Détroit, 19h30
Sarnia à North Bay, 19h30
London à Windsor, 19h30

Vendredi 21 février
Ottawa à Guelph, 19h30
Peterborough à Kingston, 19h30
Érié à Kitchener, 19h30
Windsor à London, 19h30
Belleville à Oshawa, 19h30
North Bay à Sault-Sainte-Marie, 19h30
Sarnia à Sudbury, 19h30

Samedi 22 février
Sudbury à North Bay, 14h
Kingston à Belleville, 19h30
Kitchener à Détroit, 19h30
Ottawa à Owen Sound, 19h30

Dimanche 23 février
Kitchener à Windsor, 14h
Owen Sound à Détroit, 18h
Ottawa à Érié, 18h
Sudbury à Barrie, 18h30
London à Guelph, 18h30
Kingston à Oshawa, 19h
Sarnia à Sault-Ste-Marie, 19h

Mardi 25 février
Barrie à Érié, 19h
Kitchener à Sudbury, 19h30

Mercredi 26 février
Oshawa à Belleville, 19h30
Sault-Ste-Marie à London, 19h30

Aujourd'hui

Hockey

Ligue canadienne
Beauport à Chicoutimi
19 h 30, RDS et TSN

Tounoi international peewee de Québec
17 h, RDS

à la télé

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
19. Alexeï Yashine	28	26	54	30
11. Daniel Alfredsson	21	32	53	24
91. Alexandre Daigle	22	19	41	27
7. R. Cunneyworth	10	22	32	68
28. Steve Duchesne	10	20	30	26
10. Andreas Dackell	10	15	25	6
43. Sergeï Zholtok	8	14	22	17
6. Wade Redden	3	19	22	32
26. Shaun Van Allen	6	12	18	24
33. Jason York	4	14	18	38
27. Janne Laukkanen	3	15	18	48
15. Shawn McEachern	6	11	17	10
42. Denny Lambert	3	13	16	156
17. Tom Chorske	9	5	14	8
25. Bruce Gardiner	6	5	11	35
76. Radek Bonk	3	7	10	8
23. Christer Olsson	2	4	6	8
2. Lance Pitlick	4	1	5	70
38. Jason Zent	3	2	5	9
20. Denis Chassé	1	4	5	19
14. Dave Hannan	2	2	4	8
3. Frank Musil	0	4	4	46
1. Damian Rhodes	0	2	2	2
21. Dennis Vial	0	1	1	25
44. Radim Bicanek	0	0	0	4
4. Sean Hill	0	0	0	4
94. Stanislav Neckar	0	0	0	2
26. Philip Crowe	0	0	0	20
31. Ron Tugnutt	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Damian Rhodes	2743	124	1	2,71
35. Ron Tugnutt	788	43	0	3,27

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
25. V. Damphousse	21	41	62	66
8. Mark Recchi	27	33	60	46
49. Brian Savage	22	34	56	33
11. Saku Koivu	13	30	43	22
26. Martin Rucinsky	20	20	40	32
44. Stéphane Richer	16	19	35	24
38. Vladimir Malakhov	7	15	22	29
18. Valeri Bure	10	12	22	4
5. Stéphane Quintal	5	13	18	71
42. Darcy Tucker	5	11	16	88
30. Turner Stevenson	5	11	16	79
27. Shayne Corson	5	10	15	60
24. Scott Thornton	8	6	14	84
43. Patrice Brisebois	2	11	13	20
17. Benoît Brunet	7	5	12	8
27. David Wilkie	4	8	12	55
28. Marc Bureau	5	6	11	10
71. Séb. Bordeleau	2	9	11	2
34. Peter Popovic	1	9	10	20
22. Chris Murray	4	2	6	85
36. Murray Baron	1	6	7	105
35. Jassen Cullimore	1	5	6	30
52. Craig Rivet	0	4	4	27
48. François Groleau	0	0	0	4
32. Brad Brown	0	0	0	22
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
41. Jocelyn Thibault	2274	118	0	3,11
60. José Théodore	674	40	0	3,56
37. Tomas Vokoun	20	4	0	12,00

Olympiques de Hull

	B	A	P	Pé
Pavel Rosa	53	70	123	56
Martin Ménard	47	69	116	49
Jonathan Delisle	29	42	71	189
Donald MacLean	28	41	69	63
Peter Worrell	16	37	53	426
Steven Low	14	36	50	140
Mathieu Descôteaux	10	30	40	116
Mario Larocque	9	33	42	138
Martin Éthier	12	27	39	138
Marty Johnston	13	21	34	73
Francis Bélanger	10	10	20	115
Éric Naud	8	11	19	147
Éric Hunter	8	9	17	41
Ryan Lauzon	7	10	17	10
Colin White	3	12	15	211
Alexandre Couture	2	11	13	16
Christian Dub

Les statistiques

Sommaires

Ligue nationale

Sénateurs 6 Capitals 1
Première période
1. Ottawa, Chorske 9 (Zholtok) 4:29
Pénalités – York Ott 3:23, Hunter Was 17:47, Pivonka Was 19:42.
Deuxième période
2. Washington, Bondra 36 ..11:07 (an)
3. Ottawa, Alfredsson 21 (Bonk et Yashine) 14:05
4. Ottawa, Cunneyworth 10 (Daigle et Van Allen) 15:29
Pénalités – Olsson Ott 9:48, Yashine Ott 9:48, Laukkanen Ott 18:08.
Troisième période
4. Ottawa, Duchesne 10 (Yashine et McEachern) 7:44
5. Ottawa, Daigle 22 (Van Allen et Cunneyworth) ..9:43
6. Ottawa, McEachern 6 (Yashin et Dackell) 13:30
Pénalité – Aucune.
Tirs au but
Ottawa 12 9 8–29
Washington 7 15 10–32
Gardiens – Ottawa: Tugnutt (G,6-7-0); Washington: Carey (P,16-16-2).
Avantages numériques – Ottawa: 0-2. Washington: 1-5.
Arbitre – Paul Stewart. **Juges de lignes** – Brad Kovichik, Andy McElman.
Assistance – 9784.

Panthers 2 Penguins 4
Première période
1. Pittsburgh, Mullen 4 (Nedved et Moran) ....7:52 (an)
Pénalités – Nemirovsky Flo 6:00, Stojanov Pit 12:02, Johnson Pit 19:44.
Deuxième période
2. Floride, Murphy 8 (Dvorak et Svehla) ....12:30 (an)
3. Floride, Hough 6 (Fitzgerald et Laus) 17:31
Pénalités – Wells Flo 3:28, Mellanby Flo 7:36, Moran Pit 11:11.
Troisième période
4. Pittsburgh, Murray 8 (Johnson et Lemieux) 7:56
5. Pittsburgh, Lemieux 40 (Woolley et Hatcher) 13:33
6. Pittsburgh, Lemieux 41 (Nedved et Tamer) ....19:02 (fd)
Pénalités – Warrener Flo 11:31, Woolley Pit 15:44.
Tirs au but
Floride 8 8 12–28
Pittsburgh 11 10 11–32
Avantages numériques – Floride: 1-4; Pittsburgh: 1-4.
Gardiens – Floride: Vanbiesbrouck (P,20-13-8); Pittsburgh: Wregget (G,13-11-3).
Arbitre – Mick McGeough. **Juges de lignes** – Tim Nowak, Ray Scapinello.
Assistance – 16900.

Flames 5 Sabres 5
Première période
1. Buffalo, Peca 13 (Dawe) 11:06
2. Calgary, Millen 10 (Simpson) 11:52
3. Calgary, Hoglund 15 .... 14:17
4. Buffalo, Audette 21 (Moore et Galley) 17:49
Pénalités – Wilson Buf 0:25, Zhitnik Buf 19:56.
Deuxième période
5. Calgary, Iginla 17 (Hoglund et Titov) ....1:16 (an)
6. Buffalo, Holzinger 16 (Moore et Galley) 12:41
Pénalités – Titov Cal 16:11, Gavey Cal majeure, Fleury Cal, Shannon Buf, Barnaby Buf majeures 19:57.
Troisième période
7. Buffalo, Peca 14 .... 0:19 (dn)
8. Buffalo, Barnaby 15 (Holzinger et Galley) ....8:51 (an)
9. Calgary, Stern 3 (Stillman et Titov) 18:06
10. Calgary, Gavey 7 (Hlushko) 18:33
Pénalités – Hlushko Cal, Holzinger Buf 3:31, Zhitnik Buf 4:17, Gagner Cal 8:17.
Prolongation
Aucun but.
Pénalité – Albelin Cal 4:29.
Tirs au but
Calgary 15 11 14 2–42
Buffalo 9 15 5 3–32
Gardiens – Calgary: Kidd (29-24), Roloson (N,5-8-3) (10:14 3e, 3-3); Buffalo: Hasek (N,29-16-8).
Avantages numériques – Calgary: 1-4; Buffalo: 1-3.
Arbitre – Paul Devorski. **Juges de lignes** – Scott Driscoll, Bob Hodges.
Assistance – 15 867.

Ligue nationale

Quelques chiffres

Pour la saison 1996-97

Le plus de points en un match
6 – (1-5), Joe Sakic, Colorado, 15 octobre 1996 (Edmonton)
6 – (4-2), John LeClair, 6 février 1997 (Montréal)
5 – (4-1), Wendel Clark, Toronto, 9 novembre 1996 (Edmonton)
5 – (2-3), Nelson Emerson, Hartford, 25 janvier 1997, (Buffalo)
5– (5-0), Sergei Fedorov, Détroit, 26 décembre 1996 (Washington)
5 – (0-5), Doug Gilmour, Toronto, 22
5 – (2-3), Jaromir Jagr, Pittsburgh, 23 décembre 1996 (Toronto)
5 – (2-3), Mario Lemieux, Pittsburgh, 4 janvier 1995 (Tampa Bay)
5 – (2-3), Alexander Mogilny, Vancouver, 27 novembre (Hartford)
5 – (1-4), Pierre Turgeon, St. Louis, 22 décembre 96 (Los Angeles)
5 – (2-3), N. Andersson, Islanders N.Y., 10 décembre 96 (Phoenix)
5 – (2-3), Pavel Bure, Vancouver, 15 décembre 96 (St. Louis)
5 – (2-3), Teemu Selanne, Anaheim, 10 octobre 96 (Colorado)
5 – (2-3) Paul Kariya, Anaheim, 20 décembre 96 (Calgary)
5 – (1-4), Mikael Renberg, Philadelphie, 6 fév., 97 (Montréal)
5 – (1-4) Éric Lindros, Philadelphiem 6 fév. 97 (Montréal)

Le plus de buts en un match
5 – Sergei Fedorov, Détroit, 26 déc. 96 contre Washington.
4 – Wendel Clark, Toronto, 9 novembre 96 contre Edmonton
4 – Mario Lemieux, Pittsburgh, 26 janvier 97 contre Montréal
4 – John Leclair, Philadelphie, 6 février 97 contre Montréal

Matches consécutifs avec au moins un point
18 – Adam Oates, Boston, 7 janvier à aujourd'hui
17 – Éric Lindros, Philadelphie, 30 novembre au 7 janvier (blessure)
15 – Mario Lemieux, Pittsburgh, 17 décembre au 21 janvier
15 – Wayne Gretzky, New York, 6 octobre au 4 novembre
14 – Brian Leetch, New York, 30 octobre au 1er décembre
13 – Jaromir Jagr, Pittsburgh, 16 novembre au 13 décembre
12 – Wayne Gretzky, New York, 27 novembre au 22 décembre
12 – Brett Hull, St. Louis, 5 janvier au 1er février
12 – Teemu Selanne, Anaheim, 30 décembre au 27 janvier

Meilleurs défenseurs

	Mj	B	A	P
Brian Leetch, R.N.Y.	60	17	45	62
Sandis Ozolinsh, Col	57	18	32	50
Oleg Tverdovsky, Pho	58	8	35	43
Nicklas Lidstrom, Dét	59	9	32	41
Kevin Hatcher, Pit	55	11	29	40
Chris Chelios, Chi	59	8	28	36
Bryan Bérard, INY	58	6	29	35
Ray. BOurque, Bos	43	12	22	34
Dmitri Mironov, Was	53	9	25	34

Meilleures recrues

	Mj	B	A	P
Jim Campbell, St.L	60	20	19	39
Jarome Iginla, Cal	58	16	23	39
Bryan Berard, INY	58	6	29	35
J. Langenbrunner, Dal	58	12	22	34
Janne Niinimaa, Phi	52	2	29	31
Harry York, St.L	57	12	16	28

Pari sportif

PROGRAMME 1 — 13 FÉVRIER 1997

HOCKEY				MISE-O-JEU			TOTAL
MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	1	X	2	BUTS
38 Mer 19	19h25	Calgary	Detroit	3,75	5,65	1,35	6,0
39	19h25	Hartford	Philadelphie	4,20	5,65	1,30	6,0
40	19h25	New York	New Jersey	2,05	5,45	1,95	5,5
41	21h25	Toronto	Edmonton	2,95	5,60	1,50	6,5
42 Jeu 20		New Jersey	Floride	2,10	5,50	1,90	5,0
43		Philadelphie	Tampa Bay	1,50	5,60	2,95	6,0
44		Boston	Chicago	2,50	5,60	1,65	5,5
45		Ottawa	Saint Louis	2,95	5,60	1,50	6,0

Visitez notre site internet à l'adresse http : // www. loto-quebec.com/

LES PARIS SUR LES MATCHS 42 À 45 SERONT ACCEPTÉS JUSQU'À MINUIT MERCREDI

GAIN POTENTIEL POUR TOTAL

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE | 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE | 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

Ligues régionales

Ligue de hockey Métro-Outaouais

Novice A

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Castors (Buck.)	19	15	0	4	77	23	71
Mariniers	18	13	1	4	61	24	64
Sharks	19	10	7	2	61	38	60
Draveurs	18	10	6	2	52	44	57
Copains	19	8	7	4	57	50	56
Citoyens	19	9	9	1	64	70	55
Cougars	19	7	10	2	41	43	54
Festivals	17	9	6	2	46	42	53
Titans	19	6	11	2	65	67	50
Remparts	18	5	10	3	46	56	49
Chevaliers	18	4	13	1	40	68	43
Voyageurs	19	1	17	1	19	95	39

Novice B

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Voiliers	19	15	2	2	61	14	69
Lions	20	12	4	4	68	35	68
Castors (Buck.)	17	15	0	2	94	9	66
Castors (St-A.)	19	13	4	2	58	29	66
Rangers	18	14	2	2	63	21	65
Mariniers	18	13	3	2	53	20	63
Pionniers	18	10	3	5	70	32	61
Sharks	18	9	6	3	64	38	57
Élans	19	9	9	1	40	50	57
Draveurs	19	3	8	8	29	53	52
Chevaliers	19	4	9	6	40	59	51
Remparts	17	4	12	1	13	50	43
Olympiques	18	3	9	6	21	40	48
Frontaliers	18	4	10	4	31	63	47
Cougars	18	4	10	4	24	55	46
Barons	18	3	15	0	22	77	40
Titans	18	1	14	3	11	60	40
Voyageurs	19	1	17	1	24	76	39

Novice C

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Copains	19	17	2	0	87	12	72
Sharks	18	9	3	6	27	15	60
As	19	8	8	3	35	48	57
Rois	19	4	14	1	26	68	46
Castors (Buck.)	19	3	14	2	33	65	46

Atome A

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Copains	23	21	2	0	92	27	84
Draveurs	23	14	6	3	70	33	75
Titans	24	12	7	5	77	52	75
Remparts	24	10	12	2	68	68	68
Chevaliers	21	12	5	4	50	27	66
Citoyens	23	10	11	2	60	59	64
Sharks	23	7	13	3	46	65	60
Cougars	22	7	15	0	38	77	54
Devils	23	1	21	1	22	113	48
Pontiac	8	2	4	2	22	25	21

Atome B

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Castors (Buck.)	24	16	3	5	79	32	85
Lions	23	14	4	5	80	36	79
Voyageurs	22	18	2	2	77	16	77
Frontaliers	23	14	5	4	65	33	76
Titans	21	13	2	6	63	25	73
Remparts	23	13	5	5	71	46	72
Sharks	24	12	11	1	77	67	72
Cougars	22	11	6	5	56	49	71
Chevaliers	23	9	10	4	55	51	68
Élans	21	11	5	5	75	46	67
Loggers	22	9	11	2	41	50	64
Express	23	6	14	3	35	59	60
Pionniers	22	7	13	2	59	85	59
Castors (St-A)	23	5	15	3	47	71	58
Lightnings	23	6	15	2	37	82	57
Draveurs	22	6	14	2	44	81	55
Barons	22	5	14	3	43	58	55
Tornades	23	5	17	1	43	90	55
Jets	22	3	17	2	39	109	51

Atome C

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Cougars	21	17	2	2	55	17	77
Sharks	24	14	5	5	63	41	76
Stars	23	12	4	7	50	32	75
Chevaliers	24	10	8	6	56	46	73
Draveurs	23	10	8	5	65	45	70
Remparts	23	8	9	6	49	45	67
As	24	7	12	5	54	62	65
Titans	22	9	8	5	34	28	64
Rois	23	7	12	4	40	43	63
Castors (Buck.)	24	6	14	4	39	68	62
Voiliers	23	2	20	1	24	102	47

Peewee A

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Draveurs	23	13	7	3	60	41	74
Citoyens	23	13	6	4	64	36	38
Panthères	23	9	7	7	55	51	67
Chevaliers	23	11	8	4	43	40	65
Copains	23	9	9	5	52	47	64
Remparts	23	9	10	4	40	45	57
Cougars	22	6	10	6	34	46	56
Castors (Buck.)	22	4	14	4	40	78	46
Pontiac	6	1	4	1	6	10	10

Peewee B

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Loggers	22	14	2	6	77	35	78
Sharks	24	14	7	3	64	46	78
Titans	22	16	2	4	73	34	77
Élans	22	15	2	5	72	35	77
Remparts	23	15	7	1	76	46	76
Draveurs	23	11	6	6	49	38	71
Cougars	22	12	6	4	64	43	65
Chevaliers	22	1	8	3	64	43	65
Voyageurs	23	10	10	3	51	52	65
Wildcats	22	10	10	2	54	67	64
River Rats	22	6	12	4	60	59	58
Jaguars	22	5	13	4	42	71	57
Castros (Buck.)	23	4	16	3	45	73	57
Frontaliers	20	4	12	4	33	55	50
Copains	22	2	17	3	26	98	50
Loups	22	1	20	1	29	84	42

Peewee C

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Chevaliers	22	15	1	6	77	33	79
Draveurs	21	15	4	2	73	26	73
Titans	21	14	6	1	70	48	68
Sharks	22	10	8	4	43	41	67
Cougars	23	9	13	1	69	74	62
Rois	23	6	13	4	43	51	62
Remparts	24	6	16	2	33	85	61
Lynx	22	8	14	0	51	78	58
Loggers	22	6	14	2	44	67	57

Bantam A

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Citoyens	24	15	5	4	69	47	74
Chevaliers	23	12	7	4	74	44	72
Draveurs	22	12	4	6	58	43	69
Cougars	24	9	13	2	60	75	65
Castors (Buck.)	23	6	13	4	37	56	54
Remparts	22	2	14	6	28	61	52

Bantam B

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Rangers	24	21	1	2	106	34	90
Pionniers	24	16	4	4	87	48	84
Castors (St-A)	24	17	4	3	119	43	83
Cobras	24	14	3	7	95	59	80
Lasers	22	14	2	6	70	28	77
Castors (Buck.)	25	11	8	6	73	52	77
Tigres	24	10	7	7	53	55	72
Cougars	25	11	11	3	73	72	71
Élans	24	8	10	6	59	57	66
Sharks	22	7	9	6	57	54	61
Remparts	23	7	12	4	48	60	60
Voyageurs	25	5	16	4	47	95	60
Draveurs	22	7	10	5	61	69	59
Titans	25	2	18	5	41	100	57
Lions	24	4	15	5	33	78	54
Loggers	15	5	9	1	29	47	46
Chevaliers	22	1	21	0	17	117	37

Midget B

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Castors (Buck.)	24	20	3	1	96	40	88
Copains	22	20	1	1	86	34	84
Remparts	22	15	6	1	71	44	70
Voyageurs	23	9	11	3	58	58	65
Draveurs	24	9	10	5	61	65	63
Mariniers	23	8	10	5	50	58	61
Cougars	23	8	12	3	56	64	61
Citoyens	23	6	13	4	47	74	58
Chevaliers	22	6	14	2	36	63	49
Lions	22	7	13	2	39	51	48
Titans	22	2	17	3	28	77	47

AYLMER: Cobras, Devils, Express, Jaguars, Jets, Lasers, Lightnings, Loups, Lynx, Mariniers, Panthères, Stars, Tigres, Tornades, Voiliers, Wildcats.
BUCKINGHAM: Castors
GATINEAU: Barons, Chevaliers, Cougars, Draveurs, Remparts, Titans, Voyageurs.
HULL: As, Citoyens, Élans, Frontaliers, Rois.
LOW: Loggers, Rangers, River Rats.
MASSON-ANGERS: Sharks.
PAPINEAU: Pionniers.
PETITE-NATION: Copains.
ST-ANDRÉ-AVELLIN: Castors.
THURSO: Lions.

Ligue mineure du district d'Ottawa

Calibre A

Midget

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Stittsville	27	21	4	2	134	64	44
Gloucester	29	18	7	4	111	80	40
Kingston (Can.)	28	16	8	4	91	67	36
Kingston	29	15	11	3	105	88	33
Caps	29	15	11	3	102	88	33
Ottawa est	29	15	12	2	134	118	32
Brockville	28	13	10	5	102	84	31
Osgoode	30	13	13	4	101	94	30
Cornwall	31	11	13	7	121	130	29
Nepean	29	7	18	4	93	128	18
Hawkesbury	30	6	22	2	86	161	14
Cumberland	31	2	23	6	78	156	10

Bantam

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Osgoode	32	22	5	5	145	87	49
Nepean	32	22	8	2	146	78	46
Cumberland	32	18	11	3	147	92	39
Kingston (Can.)	32	17	12	3	94	107	37
Kingston	34	12	15	7	112	113	31
Gloucester	34	11	15	8	90	104	30
Brockville	34	11	17	6	99	136	28
Ottawa ouest	33	9	19	5	97	134	23
Cornwall	33	8	18	7	90	109	23
Caps	32	10	20	2	82	142	22

Peewee

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Kingston	33	26	5	2	122	64	54
Kingston (Can.)	32	22	4	6	89	43	48
Cornwall	33	20	9	4	103	71	44
Ottawa est	33	18	13	2	98	93	38
Cumberland	33	14	15	4	90	79	32
Nepean	34	14	17	3	77	97	31
Osgoode	33	13	16	4	97	94	30
Caps	32	10	17	5	90	104	25
Gloucester	32	8	17	7	63	78	23
Stittsville	34	8	23	3	75	129	19
Kanata	31	6	23	2	57	109	14

Atome

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Kingston (Can.)	33	23	5	5	110	56	51
Osgoode	33	17	9	7	114	83	41
Gloucester	34	16	10	8	88	69	40
Nepean	33	17	11	5	90	65	39
Cumberland B.	34	16	11	7	89	87	39
Stittsville	34	17	13	4	109	72	38
Kanata	33	16	14	3	102	96	35
Ottawa est	34	12	19	3	88	113	27
Carleton Place	34	11	18	5	82	122	27
Cumberland B.	32	8	19	5	75	96	21
Cornwall	34	3	27	4	60	148	10

Ligue régionale Outaouais CC

Midget

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Hull	27	20	6	1	115	67	41
Gatineau	24	18	4	2	107	46	38
Aylmer	24	14	8	2	110	68	30
Pontiac	27	9	18	0	71	119	18
Maniwaki	25	5	15	5	72	113	15
La Pêche	27	5	20	2	73	136	12

Bantam

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Papineau (Cas.)	34	22	9	3	146	79	47
Hull	30	22	6	2	145	88	46
Gatineau (Av.)	30	19	9	2	114	83	40
Gatineau (Am.)	31	19	11	1	157	79	39
La Pêche	31	18	10	3	132	99	39
Aylmer	30	7	19	4	104	144	18
Maniwaki	32	4	25	3	91	234	11
Papineau (Vol.)	32	4	26	2	86	160	10

Peewee

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Gatineau (Am.)	28	25	1	2	137	45	52
Aylmer (Voi.)	28	18	8	2	100	50	38
Hull	28	12	9	7	73	63	31
Papineau (Cas.)	28	12	10	6	83	76	30
Gatineau (Av.)	27	12	11	4	87	57	28
La Pêche	24	10	9	5	66	48	25
Papineau (Voi.)	25	8	8	9	46	47	25
Aylmer (Mar.)	29	6	19	4	61	113	16
Maniwaki	28	0	27	1	21	174	1

Atome

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Gatineau (Am.)	28	24	1	3	165	26	51
Gatineau (Av.)	28	20	5	3	133	45	43
Papineau (Voi.)	27	19	6	2	84	46	40
Papineau (Sha.)	28	16	10	2	114	81	34
Hull	29	16	12	1	104	74	33
La Pêche	29	8	14	7	51	82	23
Aylmer (Mar.)	29	4	21	4	48	135	12
Aylmer (Voi.)	29	4	22	3	52	153	11
Maniwaki	27	2	22	3	51	160	7

Sport étudiant Outaouais

Basketball

Juvénile féminin AA

	Mj	G	P	N	P
St-Joseph	10	10	0	0	30
Horm.-Gamelin	10	8	2	0	26
D'Arcy McGee	10	7	3	0	24
St-Alexandre	9	7	2	0	23
Internationale	10	5	5	0	20

Juvénile masculin AA

	Mj	G	P	N	P
Philemon-Wright	12	10	2	0	31
Grande-Rivière	12	10	2	0	31
Le Carrefour	11	9	2	0	28
Horm.-Gamelin	12	8	4	0	28
Nicolas-Gatineau	12	6	6	0	24
D'Arcy McGee	11	5	6	0	20

Benjamin féminin AA

	Mj	G	P	N	P
St-Alexandre	14	14	0	0	42
Hadley	14	10	4	0	34
Grande-Rivière	14	8	6	0	30
Nicolas-Gatineau	14	5	8	1	25
St-Joseph	14	4	9	1	23
Internationale	14	0	14	0	13

Benjamin masculin AA

	Mj	G	P	N	P
Hadley	14	14	0	0	42
St-Alexandre	14	10	4	0	34
Île	14	8	6	0	30
Internationale	14	7	7	0	26
Mont-Bleu	13	3	10	0	17

Cadet féminin AA

	Mj	G	P	N	P
St-Alexandre I	11	10	1	0	30
Hadley	11	9	1	1	30
St-Joseph	13	7	5	1	28
St-Alexandre II	10	4	6	0	18
Horm.-Gamelin	11	2	9	0	15
Internationale	12	1	11	0	14

Cadet masculin AA

	Mj	G	P	N	P
Nicolas-Gatineau	11	8	3	0	27
St-Alexandre	8	8	0	0	23
Le Carrefour	9	5	4	0	19
Hadley	9	5	4	0	19
D'Arcy McGee	10	2	8	0	14
Grande-Rivière	10	2	8	0	14
Île	10	0	10	0	10

Juvénile féminin A

	Mj	G	P	N	P
Grande-Rivière	10	5	5	0	20
Érablière	9	3	6	0	15
Île	9	2	7	0	13
Nicolas-Gatineau	10	1	9	0	12
Mont-Bleu	9	0	9	0	9

Juvénile masculin A

	Mj	G	P	N	P
Île	11	6	5	0	23
St-Alexandre	10	3	7	0	16
Érablière	11	3	8	0	16
Mont-Bleu	11	1	10	0	13
Internationale	11	1	10	0	13

Cadet féminin A

	Mj	G	P	N	P
Île	12	11	1	0	34
D'Arcy McGee	11	10	1	0	31
Grande-Rivière	11	5	6	0	21
Le Carrefour	12	3	9	0	18
Mont-Bleu	10	3	7	0	16
St-Joseph	12	2	10	0	16

Cadet masculin A

	Mj	G	P	N	P
Mont-Bleu	12	12	0	0	34
Nicolas-Gatineau	11	8	3	0	27
Internationale	11	6	5	0	23
Horm.-Gamelin	12	4	8	0	20
St-Alexandre	10	4	6	0	18
Grande-Rivière	12	0	12	0	12

Ligue Élite de l'Outaouais

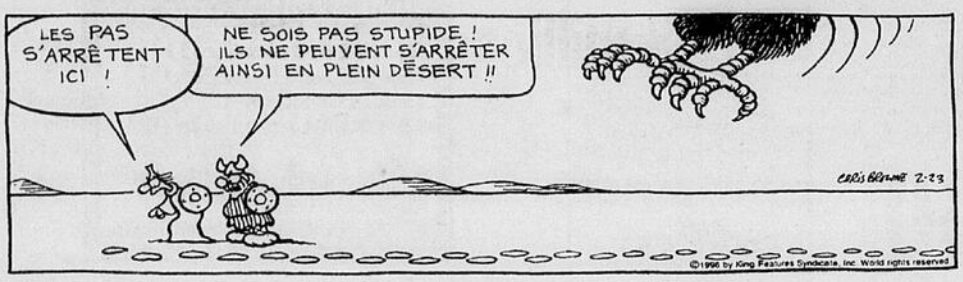
	Mj	G	P	N	P
Marc Sports	23	14	5	4	32
Mac Net	24	14	8	2	30
Houblon	22	11	8	3	25
East Side Marios	23	9	9	5	23
Cogéro-Polo Vélo	23	6	14	3	15
Mongeon-Rad.	23	5	13	5	15

Ligue des bons copains Molson Dry

**(Deuxième moitié

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



PEANUTS



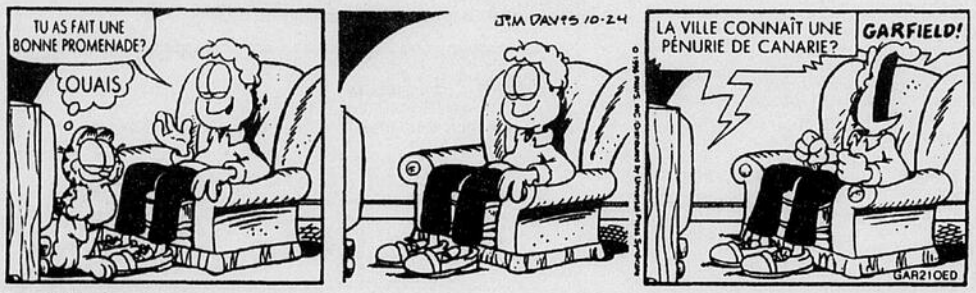
PHILOMÈNE



BLONDINETTE



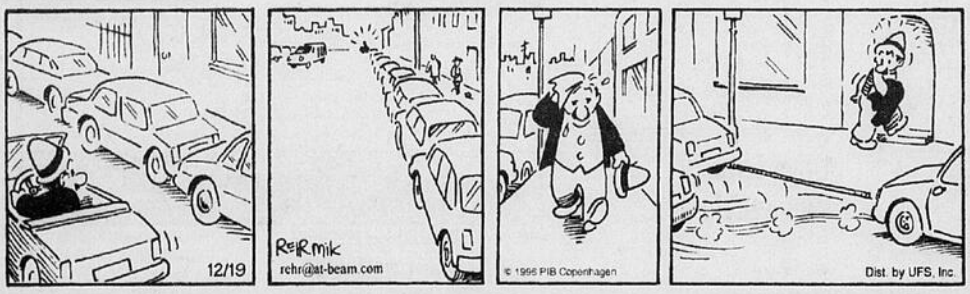
GARFIELD



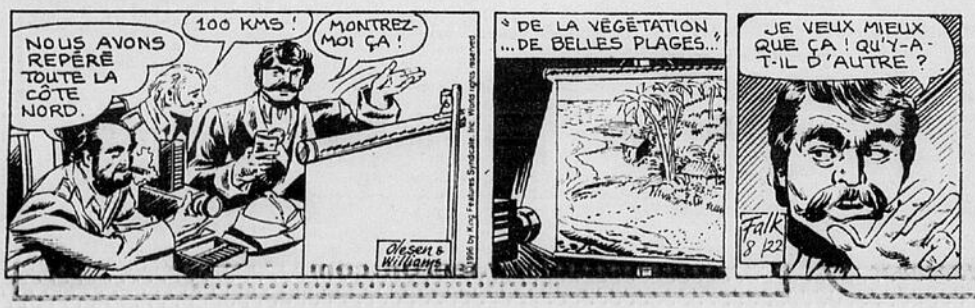
SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME





Marcel Fortin

Victoire serrée de 2-1 du Marc Sports

Gilles Joanisse a marqué le but victorieux à la suite d'un superbe jeu du défenseur Mike McCann et le Marc Sports a difficilement défait le Mongeon Radiateur 2-1 dans un match de la Ligue de hockey 50 ans et Plus-Labatt Draft, de Gatineau.

Jean-Claude Drapeau a réussi l'autre filet, tandis que **Jacques Ouellette** a marqué pour le Mongeon Radiateur.

Guy Nobert a été désigné le joueur du match. **Nobert** n'a obtenu qu'une passe lors de cette rencontre, mais a excellé en défensive. Même s'il approche les 70 ans, il démontre autant de fougue et de détermination qu'un joueur de 35 ans.

Fin de saison de l'Intrépide atome AA majeur

L'Intrépide atome AA majeur de l'Outaouais a terminé sa saison régulière.

Lors de ses trois derniers matches disputés dans l'Association du hockey mineur du district d'Ottawa, l'Intrépide a subi une défaite, annulé une fois et remporté une victoire.

L'Intrépide s'est incliné 5-3 face au District III. **Shawn Tremblay, Martin Tremblay** et **Mathieu Brazeau** ont réussi les filets de l'Intrépide. **Simon Bisson, Shawn Tremblay** et **Tyler Lamoureux** ont marqué un filet chacun et l'Intrépide a fait match nul 3-3 avec le Ottawa Valley. Les jeunes protégés de l'entraîneur **Jocelyn Nault** ont ensuite facilement défait les Raiders de Nepean 8-2. **Shawn et Martin Tremblay**, avec un tour du chapeau chacun, ont mené leur équipe à la victoire. **Philippe Pilon** et **Martin Joanisse** ont complété le pointage.

Par ailleurs, l'Intrépide a aussi participé récemment à un match hors concours face à une formation russe et s'est incliné 5-2. **Martin Joanisse** et **Hugo Larocque** ont marqué les filets de l'Intrépide.

L'Intrépide atome AA mineur l'emporte 6-2

Mené à l'offensive par **Jérémie Lizotte**, avec deux buts, l'Intrépide de l'Outaouais atome AA mineur a facilement triomphé du Ottawa Ouest 6-2 dans un match régulier présenté dans la Ligue de hockey mineur du district d'Ottawa.

Mathieu Saint-Onge et **Maxime Chalifoux**, avec un but et une passe chacun, ont aussi excellé à l'offensive. **Darcy Thomas** et **Bobby Mazerolle** ont complété le pointage.

Sébastien Cousineau était devant le filet de l'Intrépide, qui disputera son prochain match à l'aréna de Pakenham, lorsqu'il rendra visite au Seaway Valley.

Un gain de 4-2 pour les Aigles

Les Aigles de l'Outaouais ont remporté une victoire de 4-2 sur le Rest-O-Bord-VES dans l'un de deux matches présentés dans la Ligue de hockey intermédiaire Molson de l'Outaouais.

Denis Collard, avec deux buts et une passe, a conduit son équipe à la victoire. **Normand Rocheleau** et **Luc Boudreault**, avec un but et une passe chacun, ont complété le pointage. **Patrick Hulan** a marqué les deux buts des perdants.

Bernard Trudel, avec deux filets et une passe, ainsi que **Stacy Elliott**, avec un but et une passe, ont permis au Clinique Dentaire Péloquin de vaincre le Ergo-santé-Bar Allium 3-2. **Michel Turner** a évité le jeu blanc à son équipe.

Avance de 1-0 pour le Nettoyeur Chatel

Le Nettoyeur Chatel a disposé du Publisac-Clinique Dentaire Ricard-Trahan pour ainsi prendre une avance de 1-0 en sérise éliminatoires dans la division COORS de la Ligue de hockey intermédiaire Molson de l'Outaouais.

Pete Bellai, Éric Matte, Michel Plourde, François Sauvé et **Daniel Renaud** ont marqué un but chacun, tandis que la réplique est venue de **Ray Miner** et de **Stéphane Girard**.

Le Lacroix Sports a remporté les honneurs du championnat de la saison régulière dans cette division.

Deux matches ont été disputés dans la division Molson. **Gilbert Delisle** a touché la cible à quatre occasions et **Richard Chénier** a ajouté deux buts lorsque le Forteresse Saint-Malo a triomphé du Charlebois-Trépanier Assurances 8-3.

Louis Jolivette et **Gilles Desjardins** ont ajouté un filet chacun, tandis que **Raymond Major, Claude Beauséjour** et **Marc Raizenne** ont marqué pour les perdants.

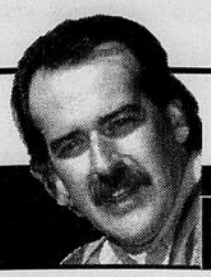
Daniel Marcotte a réussi deux buts et **Michel Poulin** un lorsque le Pizza Express a fait match nul, 3-3, avec le Sunshine Carpet Cleaning. La réplique est venue d'**André Couet, Martial Gauthier** et **Luc Lavigne**.

Trois victoires pour le Métro Limbour

Un autre programme double a été présenté dans la Ligue de ballon-volant les 4AS. Dans la première rencontre, le Métro Limbour a profité des attaques soutenues de **Paul-André Laurin** et de **Ben Renaud** pour remporter des victoires de 15-5, 15-5, 15-10, avant de perdre 15-8 face au Pierre Desjardins Coiffure pour Hommes. Le capitaine **Luc Cholette**, du Pierre Desjardins Coiffure pour Hommes, a bien tenté, avec la complicité de **Jean-Eudes Bériault**, certaines attaques en croisé, sans toutefois connaître trop de succès.

Les deux formations de tête, soit le Paul Roy Comptable Agréé et le Voyages Ottawa (Galeries de Hull) en venaient aux prises dans le deuxième affrontement. Après une première victoire de 15-5, le Voyages Ottawa s'est complètement effondré, perdant les trois autres matches, s'inclinant par la marque de 15-8, 15-10 et 15-11. Les passeurs **André Grégoire** et **De Salle Gauthier** ont effectué des passes belles et précises à leurs ailiers qui n'ont toutefois pas su en profiter. Pour le Paul Roy Comptable Agréé, **Gerry (Blue Light) Phillion** et **Serge Dubé** ont habilement dirigé l'offensive.

À la mi-saison, la lutte s'est resserrée et le Paul Roy Comptable Agréé occupe le premier rang avec 14 points, suivi du Métro Limbour, avec 13 points, du Voyages Ottawa, avec 12, et du Pierre Desjardins Coiffure pour Hommes, avec 9.



Michel Bibeau, collaboration spéciale

La pourvoirie de l'an 2000



La pourvoirie de demain sera non seulement axée vers la pratique de la chasse et de la pêche, mais également vers une foule d'autres activités à caractère familial, afin de répondre à toutes les attentes des amateurs de plein air. Près de 200 de ces établissements seront présents au Salon national du grand air, du 19 au 23 mars au Stade olympique de Montréal.

Le Québec compte à lui seul plus de 600 pourvoiries de chasse et de pêche, offrant un éventail extrêmement varié de services. Traditionnellement orientés exclusivement vers le prélèvement des ressources fauniques, ces établissements sont présentement au début d'un virage important de leur orientation.

Avec une quantité aussi impressionnante de pourvoiries, le Québec est de loin le chef de file nord-américain de l'industrie; en Outaouais, on compte près d'une centaine de pourvoiries, soit davantage que dans bien des États américains ou provinces canadiennes. Les pourvoiries y sont non seulement très nombreuses et diversifiées, mais également très bien structurées et regroupées.

Jusqu'au début des années 1990, ces lieux étaient presque exclusivement dévolus à la pratique de la chasse et de la pêche. L'arrivée de nouveaux intervenants plus aguerris et surtout davantage agressifs en matière de tourisme devait cependant provoquer un virage majeur de cette industrie. C'est à coup de millions de dollars que ces nouveaux investisseurs créèrent de véritables petits paradis en plein air où bien que très importante, la pratique de la chasse et de la pêche cédait peu à peu le pas au profit d'une foule d'autres activités de grand air, comme le vélo de montagne, le canotage, la randonnée pédestre, l'interprétation de la nature, la simple villégiature et autres. En hiver, la motoneige, la raquette, le ski de fond et la simple randonnée sont autant d'activités qui ont permis d'étirer la saison et de justifier des investissements majeurs dans des infrastructures de grande qualité.

Du même souffle, ces pourvoiries de l'an 2000 se dotaient des outils nécessaires pour répondre davantage aux besoins des familles, ainsi que des pêcheurs et chasseurs moins avides d'activité pure et davantage orientés vers les vacances multidisciplinaires. Simultanément, l'accroissement substantiel de la qualité des services et des infrastructures offerts permettait d'atteindre un calibre international répondant désormais aux critères européens, un nouveau marché-cible très prolifique pour l'entrée de capitaux. La faiblesse de notre dollar a simplement amplifié le phénomène.

D'abord subtil, ce virage est désormais très facilement perceptible. Pour les chefs de file, c'est une question d'accroissement du chiffre d'affaires, alors que pour les autres le virage deviendra sous peu une question de survie. Les chasseurs et pêcheurs seront d'ailleurs à même de le constater en visitant le Salon national du grand air de Montréal, du 19 au 23 mars, au Stade olympique, lorsque près de 200 pourvoyeurs seront présents. Il s'agit en fait du plus vaste regroupement de pourvoyeurs au pays. On y retrouvera des établissements ayant conservé le cachet traditionnel, mais aussi le tout nouveau visage de la villégiature familiale au grand air, avec des offres de services variant de 20 $ par jour, jusqu'à près de 5000 $ pour une seule semaine de vacances. En somme, de quoi répondre aux contraintes budgétaire de tous.

Un Salon «recevant»

La semaine dernière, les organisateurs du Salon national du grand air, qui se déroulera au Stade olympique de Montréal, rendaient publique une nouvelle politique permettant aux associations de chasseurs, de pêcheurs, d'archers et de toute nature reliées au domaine du grand air d'amasser des fonds pour les activités annuelles.

En effet, la politique de prévente de billets et d'organisation de voyages de groupe, pour assister à ce premier événement grandiose offre un taux de rendement très intéressant pour les associations, en plus de permettre à leurs membres de visiter le Salon national du grand air à très bon prix. Pour obtenir plus de renseignements à l'égard des normes de ce nouveau mode de financement, les responsables des associations sont priés de communiquer avec Gilles Beauchemin, au 514-327-4464 ou au 1-800-563-6738.

Selon les dernières informations obtenues, le Salon national du grand air regrouperait pour sa première édition près de 800 exposants. Il s'agit en fait d'un méga-salon regroupant six thématiques en une, soit la chasse et la pêche, la pourvoirie et les destinations (plus de 200 sites), le tourisme estival avec des représentants des quatre coins du pays, le monde autochtone (les 11 nations québécoises sont représentées), les véhicules de plein air motorisés et, enfin, le salon des activités de grand air, comme le vélo, le canot, le kayak, l'escalade, l'équitation, le golf, etc., le tout étalé sur une surface de plus de 300 000 pieds carrés.

Pour cette première édition, le porte-parole officiel du Salon est le comédien et humoriste Michel Barrette.

Forsberg obtient 12,8 millions $ de l'Avalanche

AP – Denver

Le joueur de centre étoile Peter Forsberg de l'Avalanche du Colorado a signé un nouveau contrat d'une durée de trois ans qui lui rapportera 12,8 millions $ US.

Forsberg, la recrue de l'année en 1995 dans la Ligue nationale, touchera 2,8 millions $ la première année, 4 millions $ la deuxième, et 5 ou 6 millions $ la troisième année, selon que ce soit lui ou l'équipe qui exerce l'option.

Forsberg était le dernier joueur de l'Avalanche à jouer selon les dispositions d'un contrat canadien signé à Québec avant le déménagement de l'équipe au Colorado.

L'année dernière, l'équipe a ajusté les contrats de Joe Sakic, Adam Foote et Sylvain Lefebvre. Cette année, l'Avalanche a renouvelé les ententes de Mike Ricci et Adam Deadmarsh. Le président et directeur général de l'Avalanche Pierre Lacroix a précisé que la mise sous contrat de Forsberg «m'enlève assurément un poids sur les épaules. C'est un élément positif pour tout le monde.»

Forsberg, âgé de 23 ans, a souligné qu'il avait décidé de ne pas tenter sa chance sur le marché des joueurs autonomes en juillet. «Le bonheur et la victoire sont des priorités dans ma vie et je sais que ce sera le cas en évoluant au Colorado», a-t-il dit.

Forsberg s'est surtout fait connaître pour avoir guidé son équipe à la médaille d'or grâce à un but en fusillade contre le Canada aux Jeux olympiques de 1994. L'été dernier, Forsberg a de nouveau représenté la Suède à la Coupe du monde de hockey.

Keskinada LOPPET 1997

Merci à nos commanditaires

COMMANDITAIRES MÉDAILLE D'OR

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE, HOLCHST ET CELANESE CANADA

MÉDAILLE D'ARGENT

VILLE DE HULL

MÉDAILLES DE BRONZE

BELL
CAISSES POPULAIRES DE L'OUTAOUAIS
FISCHER CANADA
HÔTEL BEST WESTERN JACQUES-CARTIER
HÔTEL CLARION CENTRE-VILLE
HÔTEL HOLIDAY INN PLAZA LA CHAUDIÈRE

FOURNISSEURS OFFICIELS

BAUER
BELL MOBILITÉ
BOLLÉ
BUDGET
COFFEE TIME DONUTS
GATORADE
LABRADOR (EAU DE SOURCE)
LOBLAWS
MEAD JOHNSON-*RESULTS*®
MINOLTA
PRESCOTT SUBARU GATINEAU
SÉCURI-SPORT
SWIX
TIMES COMMUNICATION

COMMANDITAIRES MÉDIATIQUES

BONJOUR DIMANCHE
LE DROIT
THE CITIZEN
THE OTTAWA SUN
Y-105
CIMF 94,9 FM

PARTENAIRES

ASSOCIATION TOURISTIQUE DE L'OUTAOUAIS
BAL DE NEIGE
BUREAU DU TOURISME ET DES CONGRÈS DE HULL
COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS
CONSEIL RÉGIONAL DES LOISIRS DE L'OUTAOUAIS
CROIX-ROUGE
GAUVREAU SKIDOO
HILL AND KNOLTON
KINO QUÉBEC
PECCO'S
PROFAC
SKI DE FOND CANADA
SKI DE FOND QUÉBEC
TÉLÉ-QUÉBEC

Ville de Hull

Commission de la Capitale nationale · LeDroit · Hoechst

Félicitations à tous les participants
ainsi qu'un grand *merci* à nos dévoués bénévoles.

Pour en savoir plus...
PLACE PUBLIQUE
Activités Bal de Neige
www.ledroit.com

Écarté du jeu pour 10 jours

Jason Zent devra attendre avant de célébrer

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit – Landover

Victime d'une blessure à la cuisse qui le confine au repos pour une période de 10 jours, Jason Zent devra patienter quelques jours avant de profiter de la «fortune» qu'il a touchée dimanche.

Confiné à un rôle de réserviste depuis sa sortie des rangs universitaires, il y a trois ans, l'ailier gauche âgé de 25 ans a empoché une prime de 10 000 $, lors de la visite des Whalers de Hartford, en prenant part à un 20e match cette saison.

Mais en fin de rencontre, alors qu'il tentait de frapper Malek Malik, Zent a perdu l'équilibre pour aller frapper de plein fouet la bande, devant le banc des Whalers.

Les ongles courts...

Zent touchera sa prime, mais il est demeuré à Ottawa pour soigner la sévère contusion qu'il s'est infligée à la cuisse droite en percutant la rampe.

Depuis une semaine, Jason Zent se rongeait les ongles.

Il voyait la barrière des 20 matches approcher et rêvait à ces 10 000 $ qui représentent une somme importante pour ce jeune joueur qui gagne autour de 50 000 $ dans les ligues mineures.

Taquiné par certains joueurs qui dressaient toutes sortes de scénario apocalyptiques à l'approche de ce 20e match, Zent avait demandé au journaliste du *Droit* de ne pas ébruiter l'affaire.

«Avec la chance que j'ai, je ne veux pas éveiller le directeur général.

«Peut-être qu'il a oublié et que je resterai ici assez longtemps pour toucher ma prime.

«C'est pas un gros montant, mais pour mon épouse et moi, c'est beaucoup d'argent. Je crains seulement de voir mon nom être rayé à la dernière seconde avant ce damné 20e match», racontait Zent, un peu gêné, à l'aéroport Bradley de Hartford, vendredi dernier.

Pas sérieuses ces inquiétudes

«Quoi? Pensait-il vraiment que je le rétrograderais pour sauver 10 000 $», a lancé en boutade le directeur général Pierre Gauthier lorsque mis au courant des inquiétudes de son joueur... une fois la 20e rencontre complétée.

En lieux et places des célébrations qu'il se promettait, Zent a dû s'astreindre à des radiographies pour déterminer s'il avait, ou non, subi une fracture.

Il a évité le pire.

Quant aux célébrations, elles ont été remises à plus tard.

Vers les éliminatoires de la LHJMQ

Le chemin sera long et pas toujours facile

FRANÇOIS FOISY
LeDroit

Lentement, le tableau des séries éliminatoires se dessine dans la LHJMQ, et le chemin promet d'être ardu pour tout le monde, quelle que soit la section.

Dans la division Rober-Lebel, le classement final risque d'être identique à ce qu'il est présentement, à moins que les Olympiques ne réussissent à rejoindre les Prédateurs de Granby au premier rang.

Sinon, voici ce qu'on verra: Prédateurs et Olympiques profiteront d'un laissez-passer gratuit en première ronde tandis que le détenteur du dernier rang sera exclu des séries.

Les Foreurs de Val-d'Or devraient donc affronter les Huskies de Rouyn-Noranda ou encore les Faucons de Sherbrooke dans une série trois-de-cinq qu'ils ne devraient pas avoir de peine à remporter, tandis que les Voltigeurs de Drummondville et Daniel Brière feront face au Titan du Collège français.

Les Foreurs d'abord?

À moins d'une surprise donc, les premiers adversaires des Olympiques en séries pourraient bien être les Foreurs, lors d'une série quatre-de-sept en deuxième ronde, pendant que Granby affronterait probablement Drummondville. Toujours si, et seulement si, les Olympiques ne parviennent pas à s'approprier la tête de leur section.

«Il est important que les joueurs apprennent à ne jamais se contenter, a expliqué Claude Julien, hier. Oui, on a joué un bon match, hier (lundi contre Sherbrooke), mais ça continue.

«Le hockey, c'est un jeu d'erreurs, alors il faut toujours travailler fort. Je pense qu'on joue de mieux en mieux, on patine mieux et avec plus d'agressivité. Nous avons des gars qui ont eu des léthargies, mais nous avons réussi à gagner quand-même, et je pense que c'est le signe d'une bonne équipe», a poursuivi l'entraîneur.

«Nous avons des buts, comme terminer premiers et gagner le championnat de la ligue, mais il faut nous concentrer sur une chose à la fois», a-t-il conclu.

Dans la section Frank-Dilio, les choses sont encore plus corsées, car il est bien difficile, même avec seulement une dizaine de matches à disputer avant la fin du calendrier régulier, d'imaginer à quoi ressemblera le classement final.

Si les Tigres de Victoriaville sont à toutes fins pratiques assurés du premier rang, la lutte est loin d'être terminée entre les quatre équipes qui suivent au classement. En effet, avant les matches d'hier soir, seulement sept points séparaient le cinquième du deuxième rang. Les Cataractes de Shawinigan (71 points), les Saguenéens de Chicoutimi (67), les Mooseheads de Halifax (66) et l'Océanis de Rimouski (64) se livreront une guerre sans merci d'ici le 14 mars, dernier jour de la saison. À part Victoriaville, seuls les Harfangs de Beauport et les Wildcats de Moncton, respectivement sixièmes et septièmes, sont assurés de conserver leur position actuelle.

Et tandis que les Cataractes et l'Océanic ne connaissent pas leurs meilleurs moments de la saison, Mooseheads et Saguenéens sont tout feu tout flamme en cette fin de campagne. Et avec des gardiens comme Jean-Sébastien Giguère et Marc Denis entre les poteaux, tout est possible.

En bref...

Éric Naud, qui a repris l'entraînement sur patins il y a quelques jours, pourrait être en uniforme lors du match de lundi prochain, à Hull, contre les Wildcats de Moncton... Christian Dubé n'a pas participé à la séance d'entraînement de l'équipe, hier après-midi, après avoir reçu un tir sur un pied lors du match de lundi contre les Faucons. Il sera cependant en uniforme ce soir, à Laval...

Eh oui ! vous pouvez louer une 97 à ce prix-là. Arrêtez vos recherches.



BERLINE CIVIC LX 1997

CONÇUE ET CONSTRUITE SANS CONCESSION

HONDA

LOCATION EN TÊTE

BERLINE CIVIC LX 1997

208$*

PAR MOIS, LOCATION DE 48 MOIS
VERSEMENT INITIAL DE 845 $, PDSF DE 15 395 $†

Équipement : **Deux coussins gonflables (SRS) • Radio AM/FM stéréo à syntonisation électronique avec 4 haut-parleurs • Banquette arrière à dossier rabattable 60/40 • Conduites de chauffage à l'arrière • Suspension indépendante à 2 leviers triangulés aux 4 roues** • Boîte manuelle à 5 vitesses • Direction assistée • Freins assistés • Colonne de direction réglable • Télécommande du coffre • Moulures de protection latérales • Rétroviseurs télécommandés • Pneus toutes saisons de 14 po • Enjoliveurs intégraux

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE.

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. Offre portant sur la berline Civic LX (modèle EJ653V) 1997 neuve. Versement mensuel de 208 $ pendant 48 mois pour un total de 9 984 $. Sujet à l'acceptation du crédit. Un versement initial de 845 $ ou échange équivalent, la première mensualité ainsi qu'un dépôt de garantie de 250 $ sont exigibles. **Des programmes de financement sans versement initial sont également offerts.** Franchise de kilométrage de 96 000 km ; frais de 10 ¢ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation (850 $) ainsi que taxes, assurance et immatriculation en sus. Option d'achat au terme de la location (consulter un concessionnaire à ce sujet). Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. †Transport et préparation (850 $) ainsi que taxes, assurance et immatriculation en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Veuillez vous renseigner chez un concessionnaire Honda.

COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9 POUR SAVOIR OÙ SE TROUVE LE CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS OU POUR OBTENIR UN CATALOGUE.

l'autre, les
ttendent à ce
ic de Honda
s fiable, tou-
d'entretien,
imable. Ce à
ident cepen-
c'est qu'ils en
us d'orgueil
e qui fait que
voiture pra-
ue soit si sat-
ie élégante et
habitacle
acieux ? Son
ois doux et
encore son
aux perfor-
De toute évi-
n seul moyen
si les proprié-
ie Honda en
t en conduire
s le début du
ation de la
s en priorité
prit et le con-
plus infimes
le de la Civic
nt conçus et
isposés pour
de conduire.
it, le dessin
Civic relève
conque et
chaque être
in d'espace
ace qui lui
ropre. C'est
t que nos
onstruit un
ui réalise le
ducteur. La
et le coupé
si un dégage-
ules et la tête
plète liberté.
à son long
Civic réserve
aux jambes
l'avant. Rien
n'est laissé au hasard à l'intérieur. La carrosserie rigide de la Civic contribue à la rendre plus sûre, plus maniable et plus agréable que jamais. Les tissus et la moquette de haute qualité qui la garnissent sont extrêmement durables et très confortables. En outre, des matériaux d'insonorisation et de renforcement concourent à son roulement remarquablement silencieux. Avec une suspension indépendante à deux leviers triangulés aux quatre roues et un dispositif de détection de l'inclinaison, Honda met au service de la Civic les performances issues des technologies les plus
Que faut-il donc à une voiture pour qu'elle semble plus vive qu'une autre ? Pour qu'elle négocie les courbes serrées et s'inscrive dans les bretelles d'autoroute avec autant d'aisance qu'elle aplanit les chemins ravinés ? La réponse : une
méprendre à celle des voitures à moteur Honda qui gagnent régulièrement en course Indy Car.
Pour ajouter encore à la facilité et au plaisir de conduire, la Civic est équipée d'une direction à crémaillère et d'amor-
suspension qui tire parti des plus récents progrès en la matière. La Civic possède, à l'avant et à l'arrière, une suspension à deux leviers triangulés ressemblant à s'y
moteur se transmette efficacement aux roues. La boîte manuelle à cinq vitesses de la Civic passe facilement ses rapports et permet d'économiser l'essence. Pour sa part, la boîte automatique à quatre rapports est exceptionnelle-
tisseurs Honda à détente progressive (HPV) qui s'adaptent automatiquement aux conditions routières. Il faut une excellente boîte de vitesses pour que la puissance du
ment douce.
trième rappo
tiplié et le cor
de couple ve
contribuent à
consommatic
à un microp
et au disp
détection de
son, cette bo
des rapports
et les c
comme vous
Bref, elle pass
les vitesses
moment, sar
ments int
Voilà un be
des solutio
gentes que H
pose dar
véhicules.
Tout est à
de la main e
dans le cou
Les indicate
commandes
exactement
où vous les
La colonne d
se règle à vo
porte-gobelet
facilement
tout comme
timent de r
de l'accoudo
du coupé
appuie-tête
jusqu'au pr
teur de vite
pore dans le
coupé Si, ch
accessoires d
été pensé pou
confort de
maximal.Il
ment rassu
savoir que
regorge de
modités qui
agréable la

Le Canadien en bref

Bureau se raplombe

PC – Montréal

Les blessés Marc Bureau, Benoît Brunet et Patrice Brisebois se sont amusés avec quelques coéquipiers à l'entraînement facultatif d'hier au centre Molson, et le premier pourrait revenir au jeu dès samedi contre les Maple Leafs de Toronto. Brunet (main fracturée) et Brisebois (épaule luxée) devraient être en mesure de revenir dans environ trois semaines, tout comme Stéphane Quintal (entorse à un genou).

Brunet tenait son hockey le plus souvent d'une seule main, mais avait un plaisir évident à renouer avec la compétition, même amicale. Mais encore une fois, ce grand malchanceux n'a pu s'empêcher de faire connaître son dépit: «Martin Rucinsky a eu le nez cassé et il a été coupé au front (samedi contre le New Jersey). Il y avait trois arbitres sur la patinoire et personne n'a rien vu. C'est quoi le problème? D'ailleurs chaque équipe a cinq ou six joueurs sur sa liste de blessés.»

Bureau, lui, patinait pour la deuxième fois depuis qu'il a aggravé sa blessure à un genou et il n'a pas ressenti de douleur. Il a précisé que sa nouvelle blessure, subie contre San Jose le 10 février, ne concernait pas les mêmes ligaments précédemment atteints. Il y a quand même un lien entre les deux blessures et il attend une nouvelle orthèse qui devrait mieux protéger un genou sérieusement endommagé.

Popovic évite le pire

Atteint par une rondelle lors du match de lundi contre les Islanders, Peter Popovic a vu le médecin, hier, mais il ne croit pas avoir subi une fracture, étant donné qu'il peut marcher sur son pied. Mais celui-ci demeure très enflé et le défenseur ne sait pas s'il sera en mesure de jouer samedi.

Trop de papillon

Souvent critiqué pour utiliser trop systématiquement son style papillon, Jocelyn Thibault estime qu'il doit encore passer à travers «une longue période d'ajustement» s'il veut viser la perfection... ou presque. L'entraîneur des gardiens Benoît Allaire a déjà reconnu que le jeune gardien doit améliorer son instinct qui lui fera choisir le bon moment pour se jeter à genoux.

Thibault sait qu'il fait des erreurs, mais, dit-il: «Quand un autre joueur connaît un mauvais match, ça ne paraît pas au sommaire.»

C'est son choix d'être gardien de but: quand ça va bien par contre, il n'y a pas de joueur plus en évidence.

Effusion de sang

Le Canadien ne joue pas avant samedi et l'entraînement d'aujourd'hui sera aussi facultatif.

Tous les joueurs devraient cependant passer par le centre Molson, où aura lieu la clinique de sang annuelle du Canadien.

Le brio de Théodore met le gardien numéro un dans l'embarras

Thibault déboulonné?

Jocelyn Thibault est mieux d'être fait fort, comme l'assure Mario Tremblay, avec tout ce que doit vivre présentement le gardien qui a réalisé le rêve de sa vie en arrivant à Montréal.

GUY ROBILLARD
Presse Canadienne – Montréal

C'était il y a à peine un peu plus d'un an.

Hier, il pouvait lire dans les journaux: «Quand Théodore joue, le Canadien gagne.» Et encore une fois, suite à l'entraînement facultatif auquel a également participé Théodore, il a dû répondre à toutes ces questions sur le statut de numéro un au sein du Canadien, après qu'on eut rapporté, à tort, semble-t-il, que Tremblay avait désigné le jeune Théodore comme son nouvel homme de confiance.

Souriant malgré tout, toujours poli et patient, Thibault n'en a pas moins parlé d'une situation médiatique «ridicule» et «déplorable» sur laquelle, a-t-il insisté, il n'a aucun contrôle.

«Je ne veux pas partir de polémique, mais je trouve ça ridicule», a-t-il commencé par dire, avant d'ajouter: «Mais en tant qu'athlète, je n'ai aucun contrôle là-dessus.

«Je ne dis pas que ça ne m'achale pas, a-t-il répondu à une autre question, mais il faut que je m'ajuste.

«On dirait qu'on cherche quelque chose pour déranger l'équipe, et je trouve ça déplorable.»

Si les médias et le public persistent à voir avant tout une compétition entre Théodore et lui, Thibault répète que chacun veut tout bonnement faire du bon travail quand il est utilisé et se doit donc d'être prêt. «Et José est *hot* présentement», reconnaît Thibault.

Un numéro un absolument?

De là à donner l'exemple du dernier match contre les Islanders pour dire que les joueurs veulent davantage jouer pour Théodore, il faut plutôt se rappeler qu'ils ne l'ont pas plus aidé que Thibault à la première période et que c'est au contraire le gardien qui les a sauvés.

Et quand Thibault explique ses performances en disant que ses coéquipiers ont souvent laissé des adversaires manoeuvrer à leur guise autour de son filet, il n'exprime que la réalité.

D'autre part, faut-il absolument un gardien numéro un et numéro deux? Dans quelques équipes, on continue à utiliser à peu près également deux gardiens en misant tour à tour sur le plus *hot* justement.

En 1990-1991 et 1991-1992 par exemple, Mike Richter et John Vanbiesbrouck ont pris part à respectivement 86 et 85 matchs avec les Rangers et ceux-ci ont terminé au deuxième rang de leur division puis au premier rang du classement général.

Que Théodore soit désigné samedi pour affronter les Maple Leafs de Toronto, comme on est en droit de s'y attendre, n'en fera pas automatiquement le gardien numéro un.

Pas l'idéal

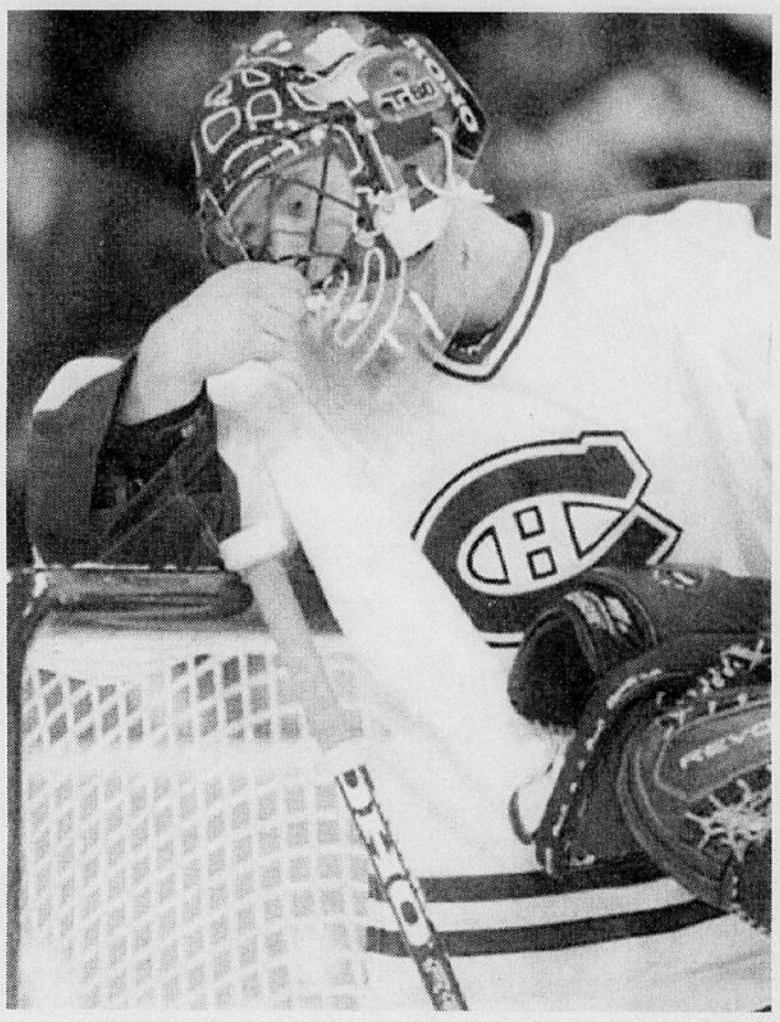
Cela dit, ce n'est certainement pas la situation idéale avec deux jeunes gardiens qui peuvent rêver de gloire et de gros salaires.

«C'est évident qu'à l'extérieur de la patinoire, ça donne matière à discussion, convient Thibault. Mais comme je le dis et le répète, je n'ai aucun contrôle là-dessus.»

Pour lui, la pression ne vient pas des médias, dit-il, mais de la nécessité de gagner.

Et malgré tout, le gardien de 22 ans assure continuer à s'amuser: «Qu'importe ce qu'on écrit, chaque fois que je saute sur la glace, moi j'ai du *fun*.»

Tant mieux pour lui.



ARCHIVES

Jocelyn Thibault a de quoi être pensif en ce moment.

Il recueille une dame blessée devant chez lui

Stéphane Richer joue au bon Samaritain

Une aventure semblable ne pouvait arriver qu'à Stéphane Richer, le bon Samaritain.

PC – Montréal

Il venait de rentrer chez lui, près du centre Molson, samedi dernier après l'entraînement matinal, lorsqu'en regardant par la fenêtre, il a vu une femme étendue sur le trottoir.

Il s'est précipité à son secours pour découvrir une nouvelle victime des trottoirs glacés de Pierre Bourque. Laissons-le raconter la suite: «J'ai tout de suite vu qu'elle avait la jambe ou la cheville cassée et j'ai joué au grand médecin.

«Elle se plaignait et le pire, c'est qu'elle était gelée.»

Richer croit d'ailleurs que la dame aurait pu y rester si elle avait dû passer quelques minutes de plus étendue dans la neige.

Cette anglophone d'environ 40 ans, selon Richer, n'a pas reconnu le joueur de hockey.

«Je voulais l'amener dans la maison, au chaud, mais elle n'avait pas confiance en moi. Il faut dire que je n'avais qu'un t-shirt et une casquette à l'envers...

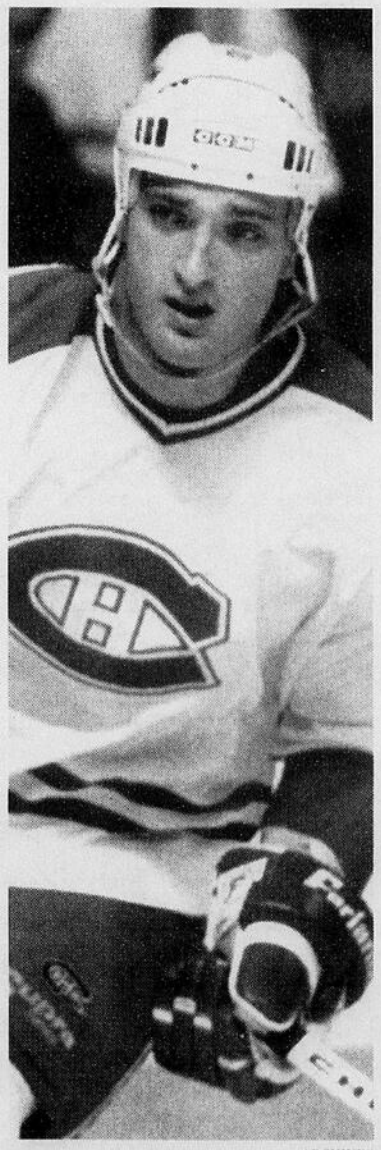
Rien à faire

«Je lui ai dit que je comprenais son mal parce que j'avais le même problème. Elle m'a demandé ce que je faisais et je lui ai répondu que je jouais pour le Canadien.»

Mais rien n'y fit, elle n'a jamais voulu suivre le bon Samaritain chez lui et Richer l'a donc conduite dans sa camionnette. Il a ensuite appelé son amie pour qu'elle vienne la chercher, puisqu'elle ne voulait pas prendre l'ambulance.

«L'histoire, ce n'est pas moi. C'est le *timing*», s'est défendu Richer qui, n'en déplaise à ses détracteurs, continue de jouer même s'il marche encore en boitant.

Et voilà! C'est tout ce qu'il est advenu de ce qui aurait pu devenir un beau conte de fées.



ARCHIVES

Stéphane Richer a fait sa b.a.

Durant le match

Juneau réintègre l'alignement

François Gagnon — LeDroit – Landover

Toujours handicapé par une blessure à l'épaule qui lui a fait rater les quatre derniers matches des Capitals, le joueur de centre Joé Juneau a effectué un retour au jeu prématuré contre les Sénateurs.

«Je me sens mieux, malgré le fait que je ressente encore un peu de douleur. Mais je porte cette affaire-là — en montrant du doigt un carcan qu'il doit enfiler sous ses épaulettes — et je vais voir», a indiqué Juneau qui en n'était pas à sa première période d'inactivité cette saison.

Une élongation musculaire à la cuisse l'a gardé à l'écart du jeu pendant huit matches au mois de novembre, avant que Keith Primeau, d'un violent coup de bâton qui lui a valu une suspension de deux matches, ne le contraigne à l'inactivité pendant une semaine au début du mois de janvier.

«Ce sont justement des conséquences de ce coups de bâton qui m'ont jeté hors de l'alignement la semaine dernière.»

Au total, Juneau a raté 14 rencontres, mais il a toujours réintégré l'alignement plus rapidement que ce que les médecins avaient anticipé. «Je vais être prudent ce soir, c'est bien évident, mais la course est tellement serrée et nous sommes déjà tellement handicapés par les blessures que je me dois d'y aller.»

Malgré ses absences répétées, Juneau se maintient parmi les meneurs offensifs des Capitals. Il domine au chapitre des buts marqués en avantage numérique (huit), est deuxième buteur derrière Peter Bondra et n'était qu'à un point de Dale Hunter et du deuxième rang des marqueurs.

6 — 1

Chorske ouvre le bal

Tom Chorske a enfilé son huitième but de la saison pour ouvrir la marque hier, en déjouant Jim Carey d'un tir des poignets qui a battu le gardien des Capitals dans la partie supérieure. C'est toutefois l'efficacité de Sergeï Zholtok, en coupant une sortie de zone boiteuse des Capitals, qui a orchestré la poussant menant à ce but.

Alfredsson coupé

Daniel Alfredsson a dû subir huit points de suture au-dessus du nez lors du premier entracte. L'attaquant suédois a été atteint d'un coup de bâton en fin de première période, lors d'une mêlée devant le filet des «Caps». Cette blessure n'a pas ralenti Alfredsson, qui a marqué le deuxième but des Sénateurs. Les temps sont durs pour Alfredsson qui a perdu quatre dents lors du match de samedi.

En échappée

Shaun Van Allen, qui a joué un très fort match en défensive, hier, a aussi contribué offensivement. Il a récolté une passe sur le but de Randy Cunneyworth et aurait lui-même pu marquer alors qu'il a profité d'une longue échapée. Grâce à une passe d'Alexandre Daigle, Van Allen a vu son tir frapper le poteau à la droite de Carey et le gardien a immobilisé la rondelle à quelques centimètres de la ligne rouge en se laissant tomber.

Yashine sur sa lancée

Alexeï Yashine a haussé à 16 points en 13 matches sa récolte offensive en se faisant complice des buts de Daniel Alfredsson, Steve Duchesne et Shawn McEachern. Yashine, en obtenant deux tirs en troisième période, a prolongé à 58 matches consécutifs sa série de rencontres avec au moins un tir.

Hannan fixé ce midi

On saura sur le coup de midi quelle tournure prendra la carrière du vétéran joueur de centre Dave Hannan. Soumis au ballottage, hier, Hannan saura ce midi si l'une ou l'autre des 25 équipes de la LNH a décidé de le réclamer. Si plus d'un club a manifesté de l'intérêt, c'est l'équipe la plus faible qui héritera de son contrat. Si tous les directeurs généraux le boudent, Hannan devra jouer dans les ligues mineures ou accepter une offre de rachat de contrat et prendre sa retraite.

Pitlick neutralisé

Ralenti par une blessure à l'aine qui l'ennuie depuis quelques jours, le défenseur Lance Pitlick n'a pu être de la rencontre d'hier. C'est le réserviste Christer Olsson qui l'a remplacé sur le duo complété par Wade Redden.

Nos trois étoiles

1. Ron Tugnutt
2. Shaun Van Allen
3. Alexeï Yashine



Ron Tugnutt, avec plusieurs arrêts en première moitié de match, a guidé les Sénateurs vers la victoire.

PROCHAIN MATCH: LES SÉNATEURS S'ENVOLENT POUR ST.LOUIS, CET APRES-MIDI, OU ILS AFFRONTERONT LES BLUES DEMAIN

Les Sénateurs rejoignent les Capitals au huitième rang

Washington ridiculisé

Mission accomplie! Les Sénateurs d'Ottawa se devaient d'amorcer leur série de trois matches à l'étranger sur une note positive et c'est exactement ce qu'ils ont fait, hier soir, à Landover, où ils ont ridiculisé les Capitals de Washington 6-1.



FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Cette victoire convaincante permet aux Sénateurs de rejoindre les Capitals au huitième rang de la conférence de l'Est.

«Nous avons disputé une excellente partie. Nos quatre trios ont contribué, la défensive a été solide et Ron Tugnutt a réalisé les arrêts. Il ne faut pas regarder trop loin devant, mais si nous jouons tous nos matches comme nous l'avons fait ce soir, nous gagnerons plus de matches que nous en perdrons», assurait l'entraîneur-chef Jacques Martin.

Deux parties

Le match se divise en deux portions distinctes.

Durant les premières 30 minutes, le gardien Ron Tugnutt a été excellent devant le filet. Tugnutt, qui remportait une troisième victoire consécutive contre Washington cette saison, s'est dressé devant Peter Bondra, Phil Housley, Sergeï Gonchar et Todd Krygier qui ont profité des meilleures occasions de marquer pour Washington.

Après que Tom Chorske eut donné les devants 1-0 aux siens en première période, les Sénateurs ont encaissé un dur coup en milieu de deuxième tiers alors que Christer Olsson et Alexeï Yashine se sont retrouvés au banc des pénalités. Olsson a été puni par l'arbitre Paul Stewart, tandis que Yashine a été pris en défaut par les juges de lignes qui ont aperçu un coup de bâton porté au visage d'un joueur des Capitals.

Bien assis au banc des Sénateurs, Yashine pensait s'en être tiré lorsqu'on lui a indiqué le chemin du cachot, où il s'est retrouvé pour une période de quatre minutes.

Les Sénateurs se sont bien défendus à court de deux hommes, mais Wade Redden, en ratant un dégagement, a permis à Sergueï Gonchar de diriger un tir que Ron Tugnutt a bloqué, mais Peter Bondra a saisi le retour pour inscrire son 36e de la saison et créer l'égalité.

L'affaire de l'offensive

La deuxième moitié a ensuite été l'affaire de l'offensive des Sénateurs.

Revenus dans le match, les Capitals, au lieu de prendre contrôle de la rencontre, se sont mis à cafouiller en défensive.

Éric Charron et Dale Hunter ont perdu la rondelle et oublié Daniel Alfredsson qui, laissé seul entre les cercles de mise en jeu, a déjoué Jim Carey, encore du côté du gant, dans la partie supérieure.

Quelques minutes plus tard, derrière le filet des Capitals, Randy Cunneyworth a mystifié Sylvain Côté et Michal Pivonka et s'est retrouvé dans l'enclave avec la rondelle sur la lame de son bâton.



ASSOCIATED PRESS

Shawn McEachern, des Sénateurs, enlève le disque à Brendan Witt.

Le capitaine des Sénateurs a porté la marque à 3-1.

En troisième, les Capitals ont tenté d'ouvrir le jeu pour réduire l'écart, mais ce sont les Sénateurs qui se sont imposés alors que Steve Duchesne, Alexandre Daigle et Shawn McEachern ont enfilé un barrage de trois buts sans riposte.

Une poussée qui a fait déguerpir plusieurs des 9784 amateurs qui parsemaient les gradins du USAir Arena.

Les éliminatoires sont palpables

«C'est tellement facile de se motiver» — Ron Tugnutt

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Landover

«Avec l'importance de chacune des rencontres, c'est rendu tellement facile de se motiver. Je ne voulais simplement pas laisser tomber mes coéquipiers, mais nous avons tous élevé notre niveau de jeu. Et si tu ne peux pas rehausser ton niveau de jeu à ce moment-ci de la saison, tu ne le pourras jamais.»

Ron Tugnutt était calme et posé après sa performance. Pas assez bon pour percer l'alignement des Capitals de Washington qui l'ont fait moisir toute la saison dernière dans les mineures, Tugnutt aurait pourtant pu narguer son ancienne équipe.

Il s'est contenté de la limiter à un but sur 32 tirs et a remporté une troisième victoire consécutive contre son ancienne organisation qui n'a marqué qu'un total de trois buts cette saison contre lui.

Deuxième étoile du match, Shaun Van Allen savourait sa performance. «Je suis aussi bon que mes coéquipiers le sont. Randy Cunneyworth a été sensationnel le long des rampes et Alexandre Daigle est tellement rapide qu'il ouvre le jeu. Lors de ma dernière visite ici avant de passer aux Sénateurs, j'avais été sorti de la patinoire sur une civière, souffrant d'une sérieuse commotion cérébrale. Je suis content d'avoir connu un bon match, mais surtout, je suis heureux de pouvoir m'en rappeler.»

Daniel Alfredsson, qui a coupé toute chance de ralliement des Capitals avec un but rapide, reconnaissait que ce filet avait permis de reprendre le contrôle du match. «On venait de les limiter à un but après un avantage numérique de cinq contre trois suivi d'une autre pénalité. Après le but, ils ont baissé d'intensité et ne sont jamais revenus», analysait-il.

À l'autre bout de la patinoire, Jim Carey a offert une autre performance douteuse et ses commentaires étaient cinglants. «On n'a pas marqué, je n'ai pas arrêté les rondelles, a indiqué Carey qui n'a fait face qu'à 29 tirs. Mais on a tellement mal travaillé. On a travaillé fort, mais c'est une autre chose de travailler intelligemment. Je peux pelleter mon entrée avec l'énergie du désespoir, mais si je tourne en rond avec ma pelle, je n'arriverai pas à grand-chose.»

Ses performances en dents de scie inquiètent les Capitals

Que le vrai Jim Carey se lève

Avec la vedette Jim Carey et un adjoint de qualité comme Olaf Kolzig au sein de son alignement, la dernière chose dont l'organisation des Capitals de Washington croyait devoir se méfier est la tenue de ses gardiens de but.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Landover

Mais non!

L'avalanche de blessures qui déferle sur l'équipe depuis le début de la saison, les brèches importantes à la ligne bleue que représentent les pertes de Mark Tinordi et Joe Reekie, et la présence de nombreux jeunes qui devraient poursuivre leur apprentissage dans les ligues mineures ont des répercussions du côté des gardiens.

Particulièrement dans le cas de Jim Carey.

Lauréat du trophée Vézina l'an dernier, auteur de neuf blanchissages lors de ses 35 victoires et glorifié par une moyenne de buts alloués par match de 2,26, Carey n'arrive pas à répéter ses exploits passés.



Avant d'affronter les Sénateurs, hier, Carey présentait une fiche de 16 victoires, 15 défaites et deux verdicts nuls. Sa moyenne de buts alloués a grimpé, mais sa moyenne d'efficacité est passée sous la barre des 90 %, seuil psychologique qui sépare les bons gardiens des excellents.

«Nous ne demandons pas de miracles à nos gardiens. Nous leur demandons d'être aussi bons que ceux qu'ils affrontent et l'équipe se chargera du reste. Cela dit, Olaf Kolzig connaît sa meilleure saison dans la LNH, mais c'est toujours un gardien substitut. Notre gardien numéro un (Jim Carey) par contre, doit s'améliorer. Mais il n'y a pas de raison de s'énerver. L'an dernier, il a été magistral au cours du mois de mars. Je garde confiance», commentait hier l'entraîneur-chef Jim Schoenfeld.

«Je mentirais si je me disais satisfait de ma saison jusqu'à maintenant. Les blessures n'aident certainement pas, mais nous étions dans la même galère l'an dernier et j'ai réussi à m'imposer. Je crois que la grosse différence entre ce qui m'arrive cette saison et les résultats de l'an dernier est reliée à mon incapacité de connaître des bons matches en série. Tout arrive par séquences cette saison», racontait Jim Carey à sa sortie de la patinoire hier matin.

Imiter Patrick Roy

Olaf Kolzig, pour sa part, s'inspire de Patrick Roy pour commenter la situation avec laquelle son coéquipier Carey et lui doivent composer.



ARCHIVES

Jim Carey s'incline: il reconnaît son incapacité à enfiler les matches où il ferait bonne figure.

«Regardez ce qui est arrivé au Colorado. Joe Sakic et Peter Forsberg ont été blessés et Patrick Roy a transporté l'équipe sur ses épaules. Nous avons perdu nos Sakic et Forsberg, mais on doit relever notre niveau de jeu et surtout cesser d'offrir des performances en dents de scie. Sans Tinordi (Mark) et Reekie (Joe) nous devons nous illustrer; ce n'est pas facile, mais c'est la réalité.»

Kolzig, qui est aussi imposant que tous les hommes forts de la LNH, voit beaucoup plus d'action cette saison.

L'utilisation abusive de Carey, en fin de saison il y a deux ans, et durant toute la campagne, l'an dernier, a eu des répercussions au cours des éliminatoires. Épuisé ou nerveux, Carey a dû céder sa place à Kolzig.

L'adrénaline

«C'est pour cette raison que l'équipe tient à m'accorder une trentaine de matches cette année. Je n'avais pas joué depuis un mois lorsque j'ai fait mon entrée contre Pittsburgh le printemps dernier. C'est uniquement l'adrénaline qui m'a gardé dans le match lors de la première rencontre. En contrepartie, je ne sais pas si ce partage du travail explique la baisse de régime de Jim, mais pour l'avoir épié pendant des matches durant, je sais qu'il va se ressaisir. Il est trop fort pour ne pas rebondir.»

Jusqu'ici cette saison, Kolzig a disputé 24 rencontres. Il en a gagné sept, perdu 13 et soutiré quatre verdicts nuls. Mais ses moyennes d'efficacité (,904) et de buts alloués par match (2,65) sont meilleures que celles de son coéquipier.

Au huitième rang de la conférence de l'Est

Schoenfeld navigue avec un équipage décimé

Les Capitals de Washington sont assis en équilibre au huitième rang de la conférence de l'Est et cinq équipes les talonnent de près, mais l'entraîneur-chef Jim Schoenfeld assure à qui veut l'entendre qu'il est emballé.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Landover

«Jamais au grand jamais je n'aurais cru que notre équipe serait en mesure de se maintenir dans les huit équipes de tête avec les blessures qui s'acharnent sur nous», a lancé Schoenfeld lorsque questionné sur l'écart qui s'amenuise entre les Capitals et les autres clubs qui tentent d'accéder aux éliminatoires.

Avant la rencontre d'hier, les Capitals avaient accumulé un total de 242 rencontres/joueurs cette saison. C'est neuf de plus que pour l'ensemble de la saison dernière, une saison record dans les annales de cette équipe qui en est à sa 22e saison dans la LNH.



ARCHIVES

Jim Schoenfeld

«Je ne crois pas avoir pu compter sur un alignement complet depuis un an et demi. Mais il est hors de question de nous apitoyer sur notre sort. L'objectif est simple: demander à nos réservistes de réaliser des miracles pour simplement garder la tête au-dessus de l'eau, afin de préparer un ralliement lorsque nos blessés reviendront au jeu.»

Malgré ses belles paroles, Schoenfeld convient d'une chose: certains joueurs sont obligés de remplir des mandats qui dépassent leur compétence.

«La semaine dernière, notre troisième trio au complet — Joé Juneau, Chris Simon et Andreï Nikolishine — était au rancart. Tu peux demander à des gars de quatrième trio de prendre la relève pendant une période, un match ou deux, mais sur une longue période, ils ne peuvent tenir le coup.»

C'est surtout vrai à la ligne bleue.

«C'est sûr. Surtout que nous avons perdu nos deux défenseurs les plus forts, les plus gros, alors que les autres qui viennent en relève sont des gars de talent, qui doivent jouer dans la limite de leurs moyens. En dépit des blessures, nous présentons un alignement de 20 joueurs dont nous sommes fier et en lequel nous avons confiance. Mais on doit limiter au minimum les erreurs et les occasions de marquer accordées à l'adversaire pour nous tirer d'affaire.»

En bref

Trois rescapés

Au milieu de la mer de blessés qui inonde le vestiaire des Capitals cette saison, trois joueurs seulement ont gardé les pieds au sec: le capitaine, Dale Hunter, le défenseur Phil Housley et l'ailier gauche Kelly Miller, qui disputait hier son 900e match dans la LNH. Miller est devenu le joueur comptant le plus d'ancienneté avec les «Caps» le 21 décembre dernier lorsqu'il a amorcé un 759e match dans l'uniforme de Washington.

Hunter court toujours

Le vieux Dale Hunter, malgré son style et les années qui passent, disputait, hier, son 174e match consécutif avec les Capitals, une séquence entreprise il y aura deux ans, demain.

Housley de retour

L'épidémie de blessures qui frappe la défensive des Capitals a mis un terme au séjour du défenseur Phil Housley à l'aile gauche. Housley a récolté deux passes, à Vancouver, le 11 février. Il complétait un trio avec Michal Pivonka et Peter Bondra.

400 matches

L'ancien des Olympiques de Hull Sylvain Côté disputait hier son 400e match dans l'uniforme des Capitals.

Le premier de Charron

Le défenseur Éric Charron, qui fait la navette entre Washington et Portland, où joue le club-école des Capitals, a enfilé son premier but avec les «Caps», le 11 février dernier, à Vancouver. C'était aussi son premier dans la LNH depuis la saison 1994-1995 lorsqu'il jouait à Tampa Bay.

Aujourd'hui



Alomar n'y échappe pas

AP – Fort Lauderdale

Roberto Alomar tente de ne plus penser à l'incident, mais il a dû répondre aux mêmes questions, hier, quand il s'est présenté au camp d'entraînement. Alomar est arrivé en béquilles après s'être foulé la cheville gauche. Après quelques minutes, on a commencé à parler de l'arbitre John Hirschbeck. Le joueur a craché au visage de Hirschbeck après avoir été chassé d'un match au SkyDome le 27 septembre.

Le Canadien

Thibault talonné

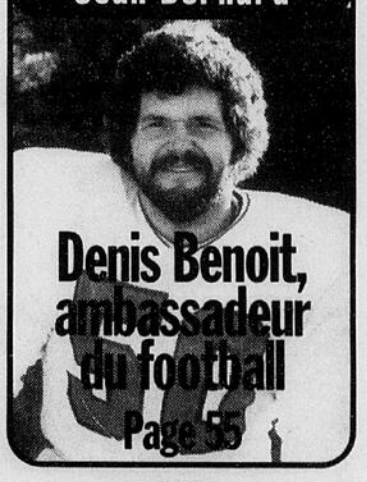
Page 61

Ski de fond

Arthur Ayers bat ses compatriotes au championnat mondial

Page 54

Jean-Bernard



Denis Benoit, ambassadeur du football

Page 55

La parole est à vous.

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7704

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

Durant le match

Juneau réintègre l'alignement

François Gagnon — LeDroit – Landover

Toujours handicapé par une blessure à l'épaule qui lui a fait rater les quatre derniers matches des Capitals, le joueur de centre Joé Juneau a effectué un retour au jeu prématuré contre les Sénateurs.

«Je me sens mieux, malgré le fait que je ressente encore un peu de douleur. Mais je porte cette affaire-là — en montrant du doigt un carcan qu'il doit enfiler sous ses épaulettes — et je vais voir», a indiqué Juneau qui en n'était pas à sa première période d'inactivité cette saison.

Une élongation musculaire à la cuisse l'a gardé à l'écart du jeu pendant huit matches au mois de novembre, avant que Keith Primeau, d'un violent coup de bâton qui lui a valu une suspension de deux matches, ne le contraigne à l'inactivité pendant une semaine au début du mois de janvier.

«Ce sont justement des conséquences de ce coups de bâton qui m'ont jeté hors de l'alignement la semaine dernière.»

Au total, Juneau a raté 14 rencontres, mais il a toujours réintégré l'alignement plus rapidement que ce que les médecins avaient anticipé. «Je vais être prudent ce soir, c'est bien évident, mais la course est tellement serrée et nous sommes déjà tellement handicapés par les blessures que je me dois d'y aller.»

Malgré ses absences répétées, Juneau se maintient parmi les meneurs offensifs des Capitals. Il domine au chapitre des buts marqués en avantage numérique (huit), est deuxième buteur derrière Peter Bondra et n'était qu'à un point de Dale Hunter et du deuxième rang des marqueurs.

6 1

Chorske ouvre le bal

Tom Chorske a enfilé son huitième but de la saison pour ouvrir la marque hier, en déjouant Jim Carey d'un tir des poignets qui a battu le gardien des Capitals dans la partie supérieure. C'est toutefois l'efficacité de Sergeï Zholtok, en coupant une sortie de zone boiteuse des Capitals, qui a orchestré la poussant menant à ce but.

Alfredsson coupé

Daniel Alfredsson a dû subir huit points de suture au-dessus du nez lors du premier entracte. L'attaquant suédois a été atteint d'un coup de bâton en fin de première période, lors d'une mêlée devant le filet des «Caps». Cette blessure n'a pas ralenti Alfredsson, qui a marqué le deuxième but des Sénateurs. Les temps sont durs pour Alfredsson qui a perdu quatre dents lors du match de samedi.

En échappée

Shaun Van Allen, qui a joué un très fort match en défensive, hier, a aussi contribué offensivement. Il a récolté une passe sur le but de Randy Cunneyworth et aurait lui-même pu marquer alors qu'il a profité d'une longue échapée. Grâce à une passe d'Alexandre Daigle, Van Allen a vu son tir frapper le poteau à la droite de Carey et le gardien a immobilisé la rondelle à quelques centimètres de la ligne rouge en se laissant tomber.

Yashine sur sa lancée

Alexeï Yashine a haussé à 16 points en 13 matches sa récolte offensive en se faisant complice des buts de Daniel Alfredsson, Steve Duchesne et Shawn McEachern. Yashine, en obtenant deux tirs en troisième période, a prolongé à 58 matches consécutifs sa série de rencontres avec au moins un tir.

Hannan fixé ce midi

On saura sur le coup de midi quelle tournure prendra la carrière du vétéran joueur de centre Dave Hannan. Soumis au ballottage, hier, Hannan saura ce midi si l'une ou l'autre des 25 équipes de la LNH a décidé de le réclamer. Si plus d'un club a manifesté de l'intérêt, c'est l'équipe la plus faible qui héritera de son contrat. Si tous les directeurs généraux le boudent, Hannan devra jouer dans les ligues mineures ou accepter une offre de rachat de contrat et prendre sa retraite.

Pitlick neutralisé

Ralenti par une blessure à l'aine qui l'ennuie depuis quelques jours, le défenseur Lance Pitlick n'a pu être de la rencontre d'hier. C'est le réserviste Christer Olsson qui l'a remplacé sur le duo complété par Wade Redden.

Nos trois étoiles

1. Ron Tugnutt
2. Shaun Van Allen
3. Alexeï Yashine



Ron Tugnutt, avec plusieurs arrêts en première moitié de match, a guidé les Sénateurs vers la victoire.

PROCHAIN MATCH: LES SÉNATEURS S'ENVOLENT POUR ST.LOUIS, CET APRES-MIDI, OU ILS AFFRONTERONT LES BLUES DEMAIN

Les Sénateurs rejoignent les Capitals au huitième rang

Washington ridiculisé

Mission accomplie! Les Sénateurs d'Ottawa se devaient d'amorcer leur série de trois matches à l'étranger sur une note positive et c'est exactement ce qu'ils ont fait, hier soir, à Landover, où ils ont ridiculisé les Capitals de Washington 6-1.



FRANÇOIS GAGNON
LeDroit



ASSOCIATED PRESS

Shawn McEachern, des Sénateurs, enlève le disque à Brendan Witt.

Cette victoire convaincante permet aux Sénateurs de rejoindre les Capitals au huitième rang de la conférence de l'Est.

«Nous avons disputé une excellente partie. Nos quatre trios ont contribué, la défensive a été solide et Ron Tugnutt a réalisé les arrêts. Il ne faut pas regarder trop loin devant, mais si nous jouons tous nos matches comme nous l'avons fait ce soir, nous gagnerons plus de matches que nous en perdrons», assurait l'entraîneur-chef Jacques Martin.

Deux parties

Le match se divise en deux portions distinctes.

Durant les premières 30 minutes, le gardien Ron Tugnutt a été excellent devant le filet. Tugnutt, qui remportait une troisième victoire consécutive contre Washington cette saison, s'est dressé devant Peter Bondra, Phil Housley, Sergeï Gonchar et Todd Krygier qui ont profité des meilleures occasions de marquer pour Washington.

Après que Tom Chorske eut donné les devants 1-0 aux siens en première période, les Sénateurs ont encaissé un dur coup en milieu de deuxième tiers alors que Christer Olsson et Alexeï Yashine se sont retrouvés au banc des pénalités. Olsson a été puni par l'arbitre Paul Stewart, tandis que Yashine a été pris en défaut par les juges de lignes qui ont aperçu un coup de bâton porté au visage d'un joueur des Capitals.

Bien assis au banc des Sénateurs, Yashine pensait s'en être tiré lorsqu'on lui a indiqué le chemin du cachot, où il s'est retrouvé pour une période de quatre minutes.

Les Sénateurs se sont bien défendus à court de deux hommes, mais Wade Redden, en ratant un dégagement, a permis à Sergueï Gonchar de diriger un tir que Ron Tugnutt a bloqué, mais Peter Bondra a saisi le retour pour inscrire son 36e de la saison et créer l'égalité.

L'affaire de l'offensive

La deuxième moitié a ensuite été l'affaire de l'offensive des Sénateurs.

Revenus dans le match, les Capitals, au lieu de prendre contrôle de la rencontre, se sont mis à cafouiller en défensive.

Éric Charron et Dale Hunter ont perdu la rondelle et oublié Daniel Alfredsson qui, laissé seul entre les cercles de mise en jeu, a déjoué Jim Carey, encore du côté du gant, dans la partie supérieure.

Quelques minutes plus tard, derrière le filet des Capitals, Randy Cunneyworth a mystifié Sylvain Côté et Michal Pivonka et s'est retrouvé dans l'enclave avec la rondelle sur la lame de son bâton. Le capitaine des Sénateurs a porté la marque à 3-1.

En troisième, les Capitals ont tenté d'ouvrir le jeu pour réduire l'écart, mais ce sont les Sénateurs qui se sont imposés alors que Steve Duchesne, Alexandre Daigle et Shawn McEachern ont enfilé un barrage de trois buts sans riposte.

Une poussée qui a fait déguerpir plusieurs des 9784 amateurs qui parsemaient les gradins du USAir Arena.

Les éliminatoires sont palpables

«C'est tellement facile de se motiver» — Ron Tugnutt

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Landover

«Avec l'importance de chacune des rencontres, c'est rendu tellement facile de se motiver. Je ne voulais simplement pas laisser tomber mes coéquipiers, mais nous avons tous élevé notre niveau de jeu. Et si tu ne peux pas rehausser ton niveau de jeu à ce moment-ci de la saison, tu ne le pourras jamais.»

Ron Tugnutt était calme et posé après sa performance. Pas assez bon pour percer l'alignement des Capitals de Washington qui l'ont fait moisir toute la saison dernière dans les mineures, Tugnutt aurait pourtant pu narguer son ancienne équipe.

Il s'est contenté de la limiter à un but sur 32 tirs et a remporté une troisième victoire consécutive contre son ancienne organisation qui n'a marqué qu'un total de trois buts cette saison contre lui.

Deuxième étoile du match, Shaun Van Allen savourait sa performance. «Je suis aussi bon que mes coéquipiers le sont. Randy Cunneyworth a été sensationnel le long des rampes et Alexandre Daigle est tellement rapide qu'il ouvre le jeu. Lors de ma dernière visite ici avant de passer aux Sénateurs, j'avais été sorti de la patinoire sur une civière, souffrant d'une sérieuse commotion cérébrale. Je suis content d'avoir connu un bon match, mais surtout, je suis heureux de pouvoir m'en rappeler.»

Daniel Alfredsson, qui a coupé toute chance de ralliement des Capitals avec un but rapide, reconnaissait que ce filet avait permis de reprendre le contrôle du match. «On venait de les limiter à un but après un avantage numérique de cinq contre trois suivi d'une autre pénalité. Après le but, ils ont baissé d'intensité et ne sont jamais revenus», analysait-il.

À l'autre bout de la patinoire, Jim Carey a offert une autre performance douteuse et ses commentaires étaient cinglants. «On n'a pas marqué, je n'ai pas arrêté les rondelles, a indiqué Carey qui n'a fait face qu'à 29 tirs. Mais on a tellement mal travaillé. On a travaillé fort, mais c'est une autre chose de travailler intelligemment. Je peux pelleter mon entrée avec l'énergie du désespoir, mais si je tourne en rond avec ma pelle, je n'arriverai pas à grand-chose.»

Ses performances en dents de scie inquiètent les Capitals

Que le vrai Jim Carey se lève

Avec la vedette Jim Carey et un adjoint de qualité comme Olaf Kolzig au sein de son alignement, la dernière chose dont l'organisation des Capitals de Washington croyait devoir se méfier est la tenue de ses gardiens de but.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit – Landover

Mais non!

L'avalanche de blessures qui déferle sur l'équipe depuis le début de la saison, les brèches importantes à la ligne bleue que représentent les pertes de Mark Tinordi et Joe Reekie, et la présence de nombreux jeunes qui devraient poursuivre leur apprentissage dans les ligues mineures ont des répercussions du côté des gardiens.

Particulièrement dans le cas de Jim Carey.

Lauréat du trophée Vézina l'an dernier, auteur de neuf blanchissages lors de ses 35 victoires et glorifié par une moyenne de buts alloués par match de 2,26, Carey n'arrive pas à répéter ses exploits passés.



Avant d'affronter les Sénateurs, hier, Carey présentait une fiche de 16 victoires, 15 défaites et deux verdicts nuls. Sa moyenne de buts alloués a grimpé, mais sa moyenne d'efficacité est passée sous la barre des 90 %, seuil psychologique qui sépare les bons gardiens des excellents.

«Nous ne demandons pas de miracles à nos gardiens. Nous leur demandons d'être aussi bons que ceux qu'ils affrontent et l'équipe se chargera du reste. Cela dit, Olaf Kolzig connaît sa meilleure saison dans la LNH, mais c'est toujours un gardien substitut. Notre gardien numéro un (Jim Carey) par contre, doit s'améliorer. Mais il n'y a pas de raison de s'énerver. L'an dernier, il a été magistral au cours du mois de mars. Je garde confiance», commentait hier l'entraîneur-chef Jim Schoenfeld.

«Je mentirais si je me disais satisfait de ma saison jusqu'à maintenant. Les blessures n'aident certainement pas, mais nous étions dans la même galère l'an dernier et j'ai réussi à m'imposer. Je crois que la grosse différence entre ce qui m'arrive cette saison et les résultats de l'an dernier est reliée à mon incapacité de connaître des bons matches en série. Tout arrive par séquences cette saison», racontait Jim Carey à sa sortie de la patinoire hier matin.

Imiter Patrick Roy

Olaf Kolzig, pour sa part, s'inspire de Patrick Roy pour commenter la situation avec laquelle son coéquipier Carey et lui doivent composer.



ARCHIVES

Jim Carey s'incline: il reconnaît son incapacité à enfiler les matches où il ferait bonne figure.

«Regardez ce qui est arrivé au Colorado. Joe Sakic et Peter Forsberg ont été blessés et Patrick Roy a transporté l'équipe sur ses épaules. Nous avons perdu nos Sakic et Forsberg, mais on doit relever notre niveau de jeu et surtout cesser d'offrir des performances en dents de scie. Sans Tinordi (Mark) et Reekie (Joe) nous devons nous illustrer; ce n'est pas facile, mais c'est la réalité.»

Kolzig, qui est aussi imposant que tous les hommes forts de la LNH, voit beaucoup plus d'action cette saison.

L'utilisation abusive de Carey, en fin de saison il y a deux ans, et durant toute la campagne, l'an dernier, a eu des répercussions au cours des éliminatoires. Épuisé ou nerveux, Carey a dû céder sa place à Kolzig.

L'adrénaline

«C'est pour cette raison que l'équipe tient à m'accorder une trentaine de matches cette année. Je n'avais pas joué depuis un mois lorsque j'ai fait mon entrée contre Pittsburgh le printemps dernier. C'est uniquement l'adrénaline qui m'a gardé dans le match lors de la première rencontre. En contrepartie, je ne sais pas si ce partage du travail explique la baisse de régime de Jim, mais pour l'avoir épié pendant des matches durant, je sais qu'il va se ressaisir. Il est trop fort pour ne pas rebondir.»

Jusqu'ici cette saison, Kolzig a disputé 24 rencontres. Il en a gagné sept, perdu 13 et soutiré quatre verdicts nuls. Mais ses moyennes d'efficacité (,904) et de buts alloués par match (2,65) sont meilleures que celles de son coéquipier.

Au huitième rang de la conférence de l'Est

Schoenfeld navigue avec un équipage décimé

Les Capitals de Washington sont assis en équilibre au huitième rang de la conférence de l'Est et cinq équipes les talonnent de près, mais l'entraîneur-chef Jim Schoenfeld assure à qui veut l'entendre qu'il est emballé.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit – Landover

«Jamais au grand jamais je n'aurais cru que notre équipe serait en mesure de se maintenir dans les huit équipes de tête avec les blessures qui s'acharnent sur nous», a lancé Schoenfeld lorsque questionné sur l'écart qui s'amenuise entre les Capitals et les autres clubs qui tentent d'accéder aux éliminatoires.



ARCHIVES

Jim Schoenfeld

Avant la rencontre d'hier, les Capitals avaient accumulé un total de 242 rencontres/joueurs cette saison. C'est neuf de plus que pour l'ensemble de la saison dernière, une saison record dans les annales de cette équipe qui en est à sa 22e saison dans la LNH.

«Je ne crois pas avoir pu compter sur un alignement complet depuis un an et demi. Mais il est hors de question de nous apitoyer sur notre sort. L'objectif est simple: demander à nos réservistes de réaliser des miracles pour simplement garder la tête au-dessus de l'eau, afin de préparer un ralliement lorsque nos blessés reviendront au jeu.»

Malgré ses belles paroles, Schoenfeld convient d'une chose: certains joueurs sont obligés de remplir des mandats qui dépassent leur compétence.

«La semaine dernière, notre troisième trio au complet — Joé Juneau, Chris Simon et Andreï Nikolishine — était au rancart. Tu peux demander à des gars de quatrième trio de prendre la relève pendant une période, un match ou deux, mais sur une longue période, ils ne peuvent tenir le coup.»

C'est surtout vrai à la ligne bleue.

«C'est sûr. Surtout que nous avons perdu nos deux défenseurs les plus forts, les plus gros, alors que les autres qui viennent en relève sont des gars de talent, qui doivent jouer dans la limite de leurs moyens. En dépit des blessures, nous présentons un alignement de 20 joueurs dont nous sommes fier et en lequel nous avons confiance. Mais on doit limiter au minimum les erreurs et les occasions de marquer accordées à l'adversaire pour nous tirer d'affaire.»

En bref

Trois rescapés

Au milieu de la mer de blessés qui inonde le vestiaire des Capitals cette saison, trois joueurs seulement ont gardé les pieds au sec: le capitaine, Dale Hunter, le défenseur Phil Housley et l'ailier gauche Kelly Miller, qui disputait hier son 900e match dans la LNH. Miller est devenu le joueur comptant le plus d'ancienneté avec les «Caps» le 21 décembre dernier lorsqu'il a amorcé un 759e match dans l'uniforme de Washington.

Hunter court toujours

Le vieux Dale Hunter, malgré son style et les années qui passent, disputait, hier, son 174e match consécutif avec les Capitals, une séquence entreprise il y aura deux ans, demain.

Housley de retour

L'épidémie de blessures qui frappe la défensive des Capitals a mis un terme au séjour du défenseur Phil Housley à l'aile gauche. Housley a récolté deux passes, à Vancouver, le 11 février. Il complétait un trio avec Michal Pivonka et Peter Bondra.

400 matches

L'ancien des Olympiques de Hull Sylvain Côté disputait hier son 400e match dans l'uniforme des Capitals.

Le premier de Charron

Le défenseur Éric Charron, qui fait la navette entre Washington et Portland, où joue le club-école des Capitals, a enfilé son premier but avec les «Caps», le 11 février dernier, à Vancouver. C'était aussi son premier dans la LNH depuis la saison 1994-1995 lorsqu'il jouait à Tampa Bay.

Aujourd'hui



Alomar n'y échappe pas

AP – Fort Lauderdale

Roberto Alomar tente de ne plus penser à l'incident, mais il a dû répondre aux mêmes questions, hier, quand il s'est présenté au camp d'entraînement. Alomar est arrivé en béquilles après s'être foulé la cheville gauche. Après quelques minutes, on a commencé à parler de l'arbitre John Hirschbeck. Le joueur a craché au visage de Hirschbeck après avoir été chassé d'un match au SkyDome le 27 septembre.

Le Canadien

Thibault talonné

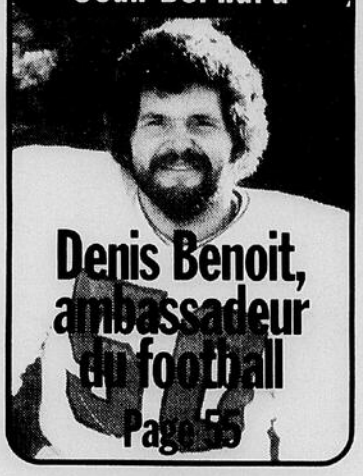
Page 61

Ski de fond

Arthur Ayers bat ses compatriotes au championnat mondial

Page 54

Jean-Bernard



Denis Benoit, ambassadeur du football

Page 55

La parole est à vous.

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7704

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

64

GM

EXTR'AVANTAGE

7.9%* FINANCEMENT 60 MOIS

sur tous nos véhicules en inventaire

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS**

96 SUNFIRE
St. #P3687. 4 disponibles
2 et 4 portes, auto. et manuelle



BAS KM

à partir de $12 995^{00}

96 CHEV. CAVALIER
St. #3656. 2 ou 4 portes, auto.
8 disponibles



BAS KM

à partir de $12 995^{00}

96 OLDS CIERA
ST.#3582, 4 portes, 6 cyl., aut., a/c.
6 disponibles



BAS KM

à partir de $16 495^{00}

96 INTREPID
ST.#3620 6 cyl, 3.5 LT., 24 valve, aut., a/c.,
2 disponibles



BAS KM

à partir de $17 995^{00}

96 FORD TAURUS
St. #P3682. Familiale, 6 cyl., auto., a/c, 8 passagers, toute équipée.



BAS KM

$18 495^{00}

96 PONT GRAND-AM
ST.#P3652, 2 portes, 6 cyl., aut., a/c.
3 disponibles



BAS KM

à partir de $16 995^{00}

96 CHEV MT. CARLO
ST.#P3681, 2 portes, 6 cyl., aut., a/c.
2 disponibles



BAS KM

à partir de $17 495^{00}

96 ASRO VAN 4X4
ST.#P3647, 6 cyl., aut., a/c., 7 passagers
toute équipée



BAS KM

$23 850^{00}

96 CHEV LUMINA
ST.#P3569, 4 portes, 6 cyl., aut., a/c.
6 disponibles



BAS KM

à partir de $16 995^{00}

96 OLDS SUPRÊME
ST.#P3542, 2 ou 4 portes, 6 cyl., aut., a/c.
3 disponibles



BAS KM

à partir de $17 995^{00}

PRIX RÉDUITS SUR PLUS DE 200 VÉHICULES EN INVENTAIRE

*FINANCEMENT À 7.9% POUR 60 MOIS, EXEMPLE : FINANCEMENT 10,000$, VERSEMENT 202,28$/MOIS POUR UNE OBLIGATION TOTALE DE 12 136,80$. SUR APPROBATION DE CRÉDIT, TEMPS LIMITÉ. ** ARGENT REMIS AVANT 5 JOURS OU 500 KM.

95 GEO METRO
2 portes, auto. ou manuelle. 10 disponibles.



BAS KM

à partir de $9 995^{00}

94 CHEV. CAVALIER
St. #3691. 2 ou 4 portes, auto. ou manuelle.
8 disponibles



BAS KM

à partir de $8 995^{00}

94 CHEV CAVALIER FAM.
ST.#P1192A, 4 cyl. ou 6 cyl., aut., a/c.,
3 disponibles



BAS KM

à partir de $10 995^{00}

95 OLDS SUPRÊME
ST.#P3385, 4 portes, 6 cyl., aut., a/c.



BAS KM

$15 995^{00}

95 CHRYSLER CIRRUS LX
ST.#1020A, 4 portes, 6 cyl., aut., a/c, garantie prolongée 31 oct. 99 ou 100,000 km



BAS KM

$15 995^{00}

95 CHEV LUMINA VAN
ST.#P3556, 6 cyl., aut., a/c, 7 passagers
3 disponibles



BAS KM

à partir de $16 495^{00}

93 FORD AEROSTAR XL
ST.#P3601, 6 cyl., aut., a/c, 7 passagers, garantie 6 mois ou 10,000 km.



BAS KM

$12 995^{00}

95 CHEV ASTRO ALLONGÉE
ST.#P3491, 6 cyl., aut., a/c, 7 passagers



BAS KM

$17 495^{00}

94 CHEV PICK-UP
ST.#P3641, 6 cyl., auto.



BAS KM

$14 495^{00}

95 CHEV. CAVALIER Z22
St. # P3676. Auto., aileron.



BAS KM

à partir de $11 495^{00}

95 FORD ESCORT LX
ST.#P3604, 2 portes, roues aluminium, aileron



BAS KM

$9 495^{00}

95 CHEV PICK-UP
ST.#3677 6 cyl., aut.



BAS KM

$15 495^{00}

95 PONTIAC SUNFIRE
ST.# 3671, 2 portes, auto., aileron



BAS KM

$12 450^{00}

95 CARAVAN
ST.#3613A 7 pass., 6 cyl., aut., a/c.



BAS KM

$15 995^{00}

95 LUMINA
St.#P3326, 4 portes, aut., a/c.



BAS KM

$14 995^{00}

95 PONTIAC FIREFLY
ST.#P3665, 2 portes, 4 cyl., aut.,
seulement 15,904 km



BAS KM

$10 450^{00}

95 PONTIAC FIREFLY
ST.#P3660, 4 portes, aut.



BAS KM

$10 450^{00}

94 SUNBIRD
St. #3690 4 portes, aut., a/c.



BAS KM

$10 495^{00}

95 CHEV CAVALIER
ST.#P3547, 4 portes, manuelle, a/c.



BAS KM

$12 495^{00}

96 TOYOTA TERCEL
St. #3684. Automatique. 3 disponibles.



BAS KM

à partir de $12 495^{00}

94 FORD TEMPO GL
ST.#P3536, 4 portes, 4 cyl., aut., a/c.



BAS KM

$9 995^{00}

93 PONT SUNBIRD
ST.#P3597, 4 portes, aut., a/c., seulement 39,600 km, garantie 6 mois ou 10,000 km



BAS KM

$9 495^{00}

95 CHEV. BERETTA SS
St. #3701. Rouge, aileron, a/c.



BAS KM

à partir de $11 995^{00}

93 CHEV CAVALIER
ST.#P3537, 2 portes, aut., stéréo



BAS KM

$8 495^{00}

91 OLDS CIERA
ST.# P3584A, 6 cyl. aut., a/c. Garantie total plus (4 juillet 1997) ou 100,000 km



BAS KM

$6 995^{00}

94 PONTIAC SUNBIRD
St. #3696. 2 portes, manuelle, aileron.



BAS KM

$8 995^{00}

96 PONTIAC TRANSPORT
St. #3688. 6 cyl., auto., a/c, 7 passagers.



BAS KM

à partir de $19 450^{00}

96 OLDS A
St. #P3538. 4 portes, 6 cyl, auto., a/c.



BAS KM

$16 495^{00}

96 CHEV. CORSICA
St. #3687. 4 portes, 6 cyl., auto., a/c.



BAS KM

$14 495^{00}

96 OLD DELTA 88
St. #3586, 4 portes, 6 cyl., auto., a/c.



BAS KM

$21 495^{0}$

GM

DEMERS

CHEVROLET OLDSMOBILE GÉO

Notre mission, c'est votre satisfaction!

868, boul. Maloney Ouest, Gatineau

(819) 568-5811

Allégations de détournement de fonds

Après l'ex-Plantagenet-Nord la PPO enquête au village de Plantagenet

Après l'ancien canton de Plantagenet-Nord, c'est au tour de l'ancien village de Plantagenet de faire l'objet d'une enquête policière sur des allégations de détournement de fonds.

PAULO CASIMIRO
Correspondant régional — Plantagenet

La Police provinciale de l'Ontario a saisi, le 13 février, à l'hôtel de ville du village de Plantagenet, tous les documents relatifs à l'entente de protection-incendie signée en 1991 entre le village de Plantagenet et le canton de Plantagenet-Nord.

Ces documents ont été saisis à la suite d'une plainte déposée par un ou des individus qui ont relevé des «anomalies» dans l'entente de protection-incendie.

«C'est une mauvaise farce plus qu'autre chose», a commenté le préfet de l'ancien village de Plantagenet. Alain Lalonde trouve ironique que la plainte anonyme ait été logée une semaine seulement après la saisie effectuée dans le canton de Plantagenet-Nord, mais il a refusé de commenter davantage.

«Il ne s'agit pas d'une saisie comme dans le canton de Plantagenet-Nord puisque le policier est reparti avec une copie de l'entente de quatre pages et non pas les originaux, a précisé M. Lalonde. De plus, l'entente n'a jamais été ratifiée par voie de résolution par le conseil municipal de l'ancien village de Plantagenet.»

Plantagenet-Nord

Le 4 février dernier, la police a saisi tous les livres, documents et procès-verbaux du canton de Plantagenet-Nord, du 1er janvier 1990 au 31 décembre 1996, à la suite d'une plainte déposée par un ou des individus relativement à des allégations de détournement de fonds.

«C'est toujours sous enquête», a mentionné le porte-parole du poste de Hawkesbury de la PPO, Michel Benoit.

Cette enquête porterait sur certaines factures émises pour des réparations aux camions de la municipalité qui n'auraient jamais été effectuées.

L'ancien préfet du canton de Plantagenet-Nord, Jean-Marie Groulx, croit que ces allégations ne sont pas fondées. Il dit qu'il n'a aucune raison de mettre en doute le travail des employés de la municipalité. «Ce qui est malheureux, par contre, c'est que la réputation de tous les employés est entachée à la suite de cette histoire, a-t-il déclaré, en reprochant les tactiques des policiers. J'aimerais qu'ils tirent sur la gachette au lieu de laisser courir les soupçons.»

Selon Jean-Marie Groulx, cette histoire a été montée par «trois ou quatre individus qui cherchent à faire du trouble» aux membres sortants du conseil municipal du canton de Plantagenet-Nord.

«Il ne faut pas oublier que nous sommes dans une année d'élections», a-t-il rappelé.

Le moratoire prend fin dans un mois et demi

Dernier mois pour sauver l'école Saint-François-d'Assise

FRANCE PILON
LeDroit

L'école Saint-François-d'Assise vit-elle ses derniers jours?

Une étude commandée par l'administration du Conseil des écoles catholiques de langue française propose en effet la fermeture de l'école de la rue Melrose. Menacée de fermeture l'an dernier, le conseil scolaire a décidé de mettre un moratoire d'un an sur l'avenir de l'école dont la population étudiante est en décroissance. La période de réflexion tire à sa fin et le conseil doit prendre une décision finale au mois de mars.

«Le rapport dit qu'il y a une école de trop dans l'ouest d'Ottawa. Je ne sais pas qu'elle sera la décision des conseillers», a indiqué Pierre Cantin, le vice-président du conseil.

Des sept options envisagées par l'étude, la fermeture de l'école Saint-François-d'Assise est celle qui serait la moins dommageable pour l'ensemble des écoles primaires francophones de l'ouest d'Ottawa. En fermant l'école, cela permettrait d'accroître la viabilité à long terme des autres écoles (Saint-Pie X, Saint-Bonaventure, Gaston-Vincent), de conserver le programme actuel, de mieux équilibrer le personnel enseignant, d'éliminer les classes triples (soit les 1ère, 2e et 3e année ensemble) et de maintenir à un minimum la distance de transport pour la majorité des élèves.

La clientèle scolaire des écoles Gaston-Vincent et Saint-Bonaventure est d'environ 250 élèves alors que celle de Saint-François-d'Assise est de 122 élèves.

Les parents de l'école Saint-François-d'Assise vont toutefois se battre jusqu'au bout pour garder leur école ouverte. Depuis le moratoire, ils ont travaillé fort pour augmenter la clientèle scolaire et la situation s'est améliorée, a souligné Francine Lévesque, de l'Association des parents-enseignants (APE) de Saint-François-d'Assise.

«Le conseil scolaire avait prévu 89 inscriptions en septembre dernier. Nous en avons eu plus d'une centaine. Nous avons maintenant 122 élèves et on compte en inscrire neuf autres, la semaine prochaine.»

Les parents ont dépensé 1800 $ pour publier 23 000 dépliants pour attirer plus d'élèves.

Les parents s'offusquent du fait qu'ils n'ont pas été consultés.

L'an dernier, les parents ont fait faire une étude d'ingénieurs qui montre que l'école Saint-Bonaventure, rue Coldrey, est en moins bon état que la leur et que c'est elle qui devrait fermer. «On leur coûte moins cher d'entretien.»

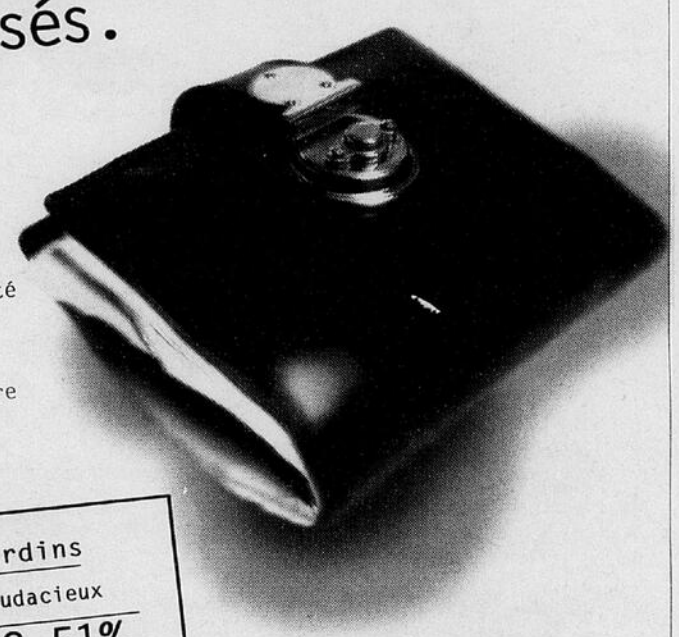
À défaut de fermer Saint-Bonaventure, les parents de l'école Saint-François-d'Assise retiennent l'option 2 de l'étude qui est de transférer des élèves de Gaston-Vincent et Saint-Bonaventure à Saint-François-d'Assise pour augmenter sa clientèle.

Nous offrons des fonds d'envergure, aux portefeuilles avisés.

Vous désirez faire fructifier intelligemment votre portefeuille grâce à des placements judicieux? Investissez dans les Fonds Diversifiés Desjardins*.

Souples, novateurs et révolutionnaires, vous en trouverez un adapté à votre profil d'investisseur!

Pour en profiter dès maintenant, rencontrez le conseiller de votre caisse ou composez le 1 800 CAISSES.



Sans frais d'acquisition

Rendement au 15 février 1997	Fonds Diversifiés Desjardins		
	Sécuritaire	Modéré	Audacieux
1 an	6,92%	10,53%	12,51%

www.Caissepop.com
www.Desjardins.com

Caisses populaires de l'Ontario

Peu importe votre type de portefeuille, bienvenue à la caisse.

* Les Fonds Desjardins sont vendus au moyen d'un prospectus disponible dans les succursales de la Fiducie Desjardins et dans les caisses populaires seulement là où l'autorité compétente a accordé son visa. Il est important de le lire attentivement avant d'investir. La valeur liquidative par part et le rendement du capital investi fluctuent. **Les parts des Fonds Desjardins sont offertes par les Services d'investissement Fiducie Desjardins inc., une compagnie appartenant au Mouvement Desjardins. Elles ne sont pas assurées par la Société ontarienne d'assurance-dépôts, la Société de l'assurance-dépôts du Canada ou un autre fonds public d'assurance-dépôts et elles ne sont pas garanties par la Fiducie Desjardins, les caisses populaires ou quelque autre institution du Mouvement Desjardins.** Les rendements tiennent compte des variations dans la valeur des parts et du réinvestissement de toutes les distributions. Les rendements passés ne sont pas garants des rendements futurs. Le(s) taux de rendement indiqué(s) constitue(nt) le rendement total annuel composé réel compte tenu des variations dans la valeur des parts et du réinvestissement de toutes les distributions.

Desjardins pour s'aider soi-même

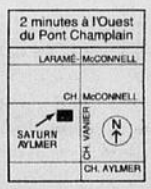
Louez sans vous priver !

Saturn SL1 1997, automatique, mise de fonds : 0$

*Paiement basé sur la Saturn SL1 1997 servo direction, radio AM/FM stéréo cassette, deux sacs gonflables, banquette arrière divisée rabattable, essuie-glace à balayage intermittent, panneaux en polymère, assistance routière 24 h, garantie de remboursement 30 jours ou 2 500km. Incluant : transport (455 $), préparation, frais d'aquisition (350 $). Excluant: immatriculation, assurance, taxes. Premier paiement : 248 $, pas de versement initial ,dépôt de garantie remboursable : 300 $ et taxes éligibles à la signature du contrat. Kilométrage limité à 60 000 km pour la durée du bail ; 8¢ du kilomètre excédentaire. Coût net de la location : 8 934,12 $. Option d'achat : 10 333,89 $. PDSF de 16 403 $ (taxes en sus). Autres options et versements initiaux disponibles.

248$* par mois /36 mois





SATURN AYLMER

500 McConnell Aylmer (819) 684-5555

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



PEANUTS



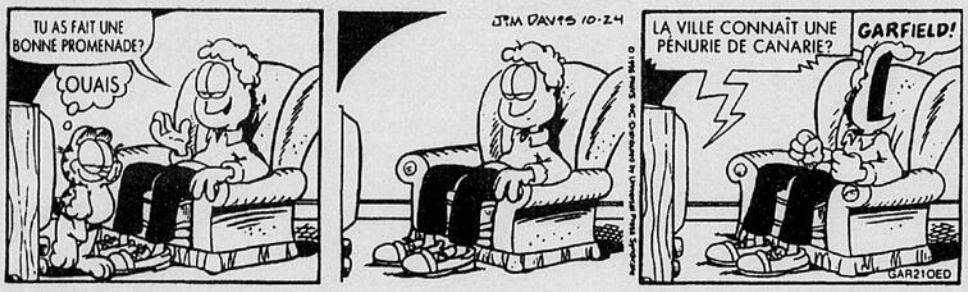
PHILOMÈNE



BLONDINETTE



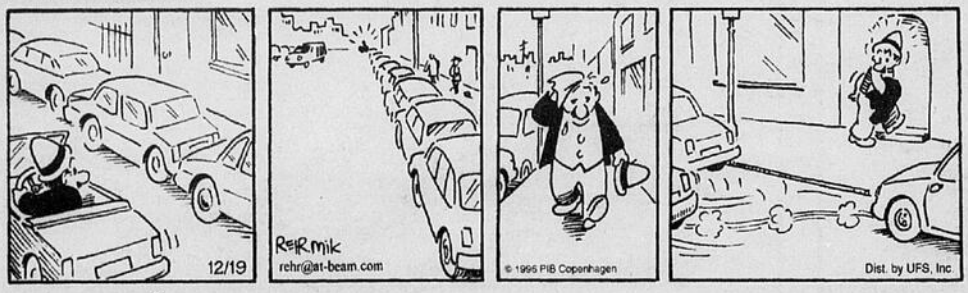
GARFIELD



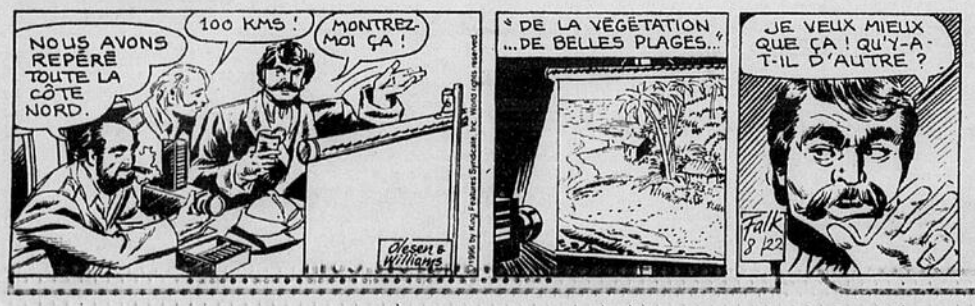
SAVATE

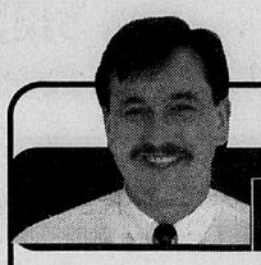


FERDINAND



LE FANTÔME





Yvon Legault

Les Grads s'agrippent

Tenaces les Grads de Cumberland, très tenaces! Ils ont remporté deux autres victoires en fin de semaine pour ainsi raviver tous les espoirs d'une participation aux séries éliminatoires.

Pratiquement éliminés de la course pour le huitième rang dans la Ligue centrale il y a à peine quelques semaines, les Grads jouent présentement leur meilleur hockey de la saison. Ils sont sur une belle lancée, ayant récolté 12 points au classement sur une possibilité de 16 à leurs huit derniers matchs.

Une poussée qui a permis aux Grads de réduire considérablement l'écart qui les séparent de la huitième position, dernier laissez-passer pour les séries. Ils accusent présentement un recul de 10 points sur les Colts de Cornwall et de 11 points sur les Lumber Kings de Pembroke. Ils possèdent aussi des matchs en main sur ces deux équipes qu'ils affronteront à une et deux reprises respectivement d'ici la fin des hostilités régulières.

«Nous croyons fermement que nous pouvons devancer l'un de ces deux clubs, de dire l'entraîneur-gérant Barry Irvine. C'est sûr que la tâche ne sera pas facile et que nous devrons compter sur l'aide des autres équipes du circuit, mais il y a encore de l'espoir. C'est vraiment très plaisant d'être encore dans la course.

«L'esprit d'équipe est à son meilleur et personne ici n'a l'intention d'abandonner. Notre but c'est de finir la saison avec force et voir où cela nous mènera.»

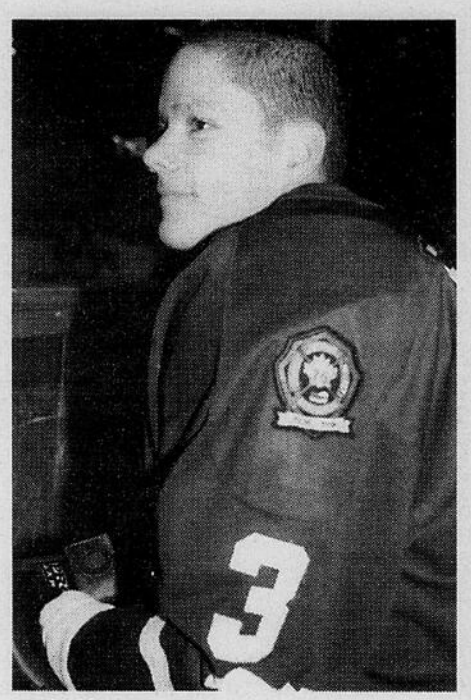
Y compris la partie de demain soir à Cornwall, les Grads ont encore neuf matches à disputer d'ici la fin des hostilités régulières. Toutes des parties extrêmement importantes. «C'est comme jouer du hockey de séries éliminatoires, lance Irvine. Il n'y a pas de lendemain et nous nous devons absolument de gagner tous nos matchs. L'avantage dans tout cela, c'est que nous serons prêts à faire face à la musique si jamais nous parvenons à atteindre notre objectif.»

Une équipe en santé

Selon l'entraîneur-gérant des Grads, les récents succès de son équipe s'expliquent très facilement. Pour la première fois cette saison, il peut compter sur un alignement en santé.

«Ça fait toute la différence du monde lorsque tu peux composer avec une équipe en santé. On joue avec beaucoup plus de confiance depuis qu'un peu tout le monde est revenu au jeu. C'est la première fois depuis le tout début de la saison qu'on sens qu'il existe une certaine chimie au sein de l'équipe, a fait remarquer Irvine qui a louangé le travail du cerbère Marc Marshall et de l'arrière-garde Joël Clément.

«Tout le monde joue très bien présentement et nos succès sont le résultat d'un bel effort collectif, mais il est assez difficile de ne pas souligner le travail de Marshall et Clément, a noté l'instructeur. Marshall joue du très bon hockey depuis qu'il a hérité du poste de gardien numéro 1. Match après match, il effectue les gros arrêts et il nous permet de demeurer dans la lutte. Quant à Clément, son retour au jeu a considérablement solidifier notre brigade défensive. C'est notre pilier à la ligne bleue.»



Joël Clément, un des artisans du succès des Grads.

Les Glens se frottent aux Rebels

Les Glens d'Alexandria ont finalement atteint leur objectif et ils ont terminé la saison régulière au troisième rang de la division Saint-Laurent dans la Ligue de hockey junior B du district d'Ottawa. Ils n'auront pas eu grand temps pour se réjouir toutefois, la série demi-finale contre les Rebels de Char-Lan commençait hier soir à Williamstown.

Une série qui s'annonce fertile en émotions et qui pourraît bien faire renaître la belle rivalité d'antan entre ces deux «cousins» du comté de Glengarry. D'un côté comme de l'autre, les instructeurs ne devraient avoir aucun mal à motiver leur troupe.

«Je pense que ce sera une série où nous vivrons toutes sortes d'émotions, a déclaré l'entraîneur-chef des Glens, Michel Ruest, à la veille du match initial. Les deux équipes ne se sont pas affrontées en séries depuis trois ou quatre ans et plusieurs personnes attendent cette confrontation avec impatience. Ça devrait être pas mal intéressant.»

Au fil des années, les Rebels ont toujours eu le dessus sur les Glens. Cette saison cependant, l'équipe d'Alexandria a fourni une bien meilleure opposition. Elle a même remporté les deux derniers affrontements.

«Nous avons bien joué contre eux cette année, surtout en fin de saison. Je m'attends à une série axée surtout sur l'offensive, car les deux équipes peuvent marquer beaucoup des buts. Je crois fermement, toutefois, que c'est l'équipe qui commettra le moins d'erreurs en défensive qui l'emportera», a souligné Ruest.

L'issue de la série pourrait se jouer en fin de semaine alors que les deux équipes s'affronteront trois fois en autant de soirs.